

K 142 537  
3



მკელი ქართული  
აგიოგრაფიული  
ლიტერატურის მკვლევები  
III



# Памятники древнегрузинской агиографической литературы

КНИГА III

(Метафрасные редакции XI—XIII вв.)

Подготовили к печати

И. В. Абуладзе, Е. П. Габидзашвили, Н. Д. Гогоуадзе,  
М. Ш. Долакидзе, Г. И. Кикнадзе и Ц. И. Курцикидзе

ПОД РУКОВОДСТВОМ И РЕДАКЦИЕЙ

И. В. АБУЛАДЗЕ

ИЗДАТЕЛЬСТВО «МЕЦНИЕРЕБА»  
ТБИЛИСИ

1971

საქართველოს სსრ მეცნიერებათა აკადემია  
კ. კეკელიძის სახელობის ხელნაწერთა ინსტიტუტი



# ძველი ქართული აგიოგრაფიული ლიტერატურის ძეგლები

წიგნი III

(შეტაფრანული რედაქციები XI—XIII სს.)

დასაბუქლად მოამზადეს

ილ. აბულაძემ, ე. გაბიძაშვილმა, ნ. გოგუაძემ, მ. დოლაძემ,  
ბ. კიკნაძემ და ც. ქურციკიძემ

ილია აბულაძის

ხელმძღვანელობითა და რედაქციით



გამომცემლობა „მეცნიერება“  
თბილისი  
1971

142537  
K 3

$\frac{899.962.1-3}{493}$ 
  
 F 1

კრებული „ძველი ქართული ავთოგრაფიული ლიტერატურის ძეგლები“ გამოდის 4 წიგნად. I წიგნში, რომელიც 1964 წელს გამოიცა, შევიდა უძველესი პერიოდის (V-X სს.) ორიგინალური ქართული ძეგლები, II წიგნში კი, რომელიც 1967 წელს გამოქვეყნდა, მოხდა მომდევნო (XI-XIV) საუკუნეთა ძეგლები. III წიგნი შეიცავს მეტაფრასულ რედაქციებს, ხოლო IV (გამოვიდა III-ზე ადრე, 1968 წ.) დაეთმო სვინაქსარულ რედაქციებს. ტექსტები მეცნიერულ-კრიტიკულად არის დადგენილი ყველა ხელმისაწვდომი ნუსხის მიხედვით.

წინამდებარე III წიგნში შესული მასალა წარმოადგენს ძვირფას წყაროს ქართული ენისა და ლიტერატურის განვითარების შესასწავლად.

სპეგ-2000  
 შიამოშვილი

## წინასიტყვაობა

ძველი ქართული აგიოგრაფიის ძეგლების მორიგი, მესამე წიგნი მეტაფრასული აგიოგრაფიის ნაწარმოებებს შეიცავს. აღნიშნული ქანრის თხზულებანი მე-11 საუკუნიდან იკიდებენ ფეხს ჩვენში (ცოტა ადრე ეს ქანრი ბიზანტიაში წარმოიშვა). მე-12-13 სს-ში ქართული მეტაფრასული ლიტერატურის ძეგლები უკვე ძირითადად ჩამოყალიბებულია. ამდენად, წინამდებარე წიგნში შესული ნაწარმოებები უმეტესად XI-XIII სს-ს ეკუთვნის.

ქართული მეტაფრასული აგიოგრაფიის ძეგლებიდან ცნობილია: ქართველთა განმანათლებლის ნინოს ცხოვრების ორი რედაქცია (ე. წ. არსენისეული და მისი პერიფრაზი), ასურელი მამების—თანე ზედაზნელის, შიო მღვიმელისა და დავით გარეჯელის ცხოვრებათა თითო რედაქცია და ილარიონ ქართველის ცხოვრების ერთი რედაქცია, რომლის ავტორად თეოფილე ხუცესმონაზონი მიიჩნევა.

აღნიშნულ რედაქციათა გარდა გამოვლინდა შიოსა და დავით გარეჯელის ცხოვრებათა დღემდე უცნობი რედაქციები. შიო მღვიმელის ცხოვრება დღემდის ცნობილთან მიმართებით წარმოადგენს მოკლე წიგნს საკუთარი შესავლითა და ვრცელთან საერთო მთელი რიგი ადგილებით. იგი, როგორც ტექსტის ენობრივი მხარე გვიჩვენებს, იმ პერიოდს უნდა მიეკუთვნებოდეს, როცა მეტაფრასული მწერლობა ჩვენში ძალზე გაშლილი იყო. დავით გარეჯელის ცხოვრება არსებული მეტაფრასის პერიფრაზს წარმოადგენს. თანახმად ანდერძისა, მისი ავტორია რომანოზ ერისთავი, მიტროპოლიტი, რომელსაც ის 1737—40 წწ-ში შეუდგენია. ერთიცა და მეორეც წიგნში დანართად გავუშვით.

წინამდებარე წიგნში მოთავსებული ნაწარმოებები გამოსაცემად მოამზადეს: ილია აბულაძემ—ასურელ მამათა ცხოვრებანი (დღემდის ცნობილი და უცნობი, —„დანართში“ წარმოდგენილი), ც. ქურციკიძემ—ნინოს ცხოვრების ე. წ. არსენისეული რედაქცია, ნ. გოგუაძემ—ნინოს მეორე მეტაფრასული ცხოვრება (პერიფრაზი), მ. დოლაჭიძემ—ილარიონ ქართველის მეტა-

ფრასი, ე. გაბიძაშვილმა — დავით გარეჯელის მეორე მეტაფრასული ცხოვრება (პერიფრაზი, — „დანართში“ ასახული), გ. კიკნაძემ — დავით და კოსტანტინეს წამება. ვარიანტების ამოწერაში მონაწილეობდნენ ზ. სარჯველაძე, უ. ცინდელიანი, ც. ჭანკიევი, გ. ნინუა, ლ. ქაჯაია, ლ. ათანელიშვილი.

ილ. აბულაძე



[374]\* ცხორებად და მოქალაქეობად და ლუაწლი წმიდისა და ღირსისა დედისა ჩუენისა ნინოძისი, რომელმან ქადაგა ქრისტე, ღმერთი ჩუენი, ქუეყანასა ჩადილომდსას<sup>1</sup> და განანათლა ნათესავი ქართვილთად\*\*

მამაო, გუაყურთხენ<sup>2</sup> 5

ინება რაჲ მეუფემან მეუფეთამან<sup>3</sup> და უფალმან უფლებათამან<sup>4</sup> და შემოქმედმან ყოველთა მთავრობათა და კელმწიფებათამან იესუ, ძემან ღმრთისამან, თანასწორმან მამისა და სულისა წმიდისამან, მოსლვაჲ ქუეყანად ვსნად დაბადებულთა თვისთა, მოავლინა მოციქულად და მახარებულად<sup>5</sup> მოსლვისა მისისა მთავარანგელოზი გაბრიელ და იშენა ტაძარი<sup>10</sup> ქუეყანასა ზედა ბუნებისაგან მიწისა, უმაღლესი ცასა ცათასა, ყოვლითურთ მოცული და ბრწყინვალე ქალწულებითა და უბიწოებითა, და შევიდა დიდი იგი მეუფე<sup>6</sup> ტაძარსა მას შინა; არცა კლიტენი მისნი დაჰკნნა, არცა ბქენი მისნი განახუნა, არამედ შევიდა, ვითარცა შუენის მეუფებასა<sup>7</sup> მისსა, და გამოვიდა, ვითარცა იცის საიდუმლომან<sup>8</sup> ღმრთეებისა<sup>9</sup> მისისამან, და ტაძარი იგი ვგრეთვე დაკრძალულად დაუტევა. უზესთაეს<sup>10</sup> ბუნებათა და უად[375]რეს ყოველთა საკრველებათა იშვა ქალწულისაგან, ვითარცა კაცი, და არა განეკუა ღმრთეებისა განკაცებითა, და<sup>11</sup> იქმნა ყოვლითურთ კაც და ყოვლითურთ ჰგიეს ღმრთეებასა<sup>12</sup> შინა, დაისაყდრა წიაღთა ქალწულისათა, რომელი ჰგიეს ზეცას მამისა თანა განუშორებულად. ტკრთულ იქმნა წიაღთა დედისათა მტკრთველი იგი ყოველთა არს-

\* ხელნაწერთა ნუსხა: A: Q—762 (გვ. 374—466), B: A—707 (გვ. 1r—18v), C: A—518 (500r—520v).

\*\* C ნუსხას ხსენების დღე შემოაქვს: თუესა იანვარსა იდ.  
<sup>1</sup> ჩრდილოეთისა B. <sup>2</sup> მამაო გუაყურთხენ] გუეს B. <sup>3</sup> მეტმან მეტთამან B.  
<sup>4</sup> ქალიერმან და თვთმელობელმან A. <sup>5</sup> მხრებელდ A, მახარბლდ B. <sup>6</sup> მეტ B.  
<sup>7</sup> მეტებასა B. <sup>8</sup> საიდუმლომან B. <sup>9</sup> ღმრთეებისა AB. <sup>10</sup> უზშთეს BC. <sup>11</sup> და—B.  
<sup>12</sup> ღმრთეებასა BC.

Handwritten initials or signature in blue ink.



თამ; მოქენე იქნა სძისა, ვითარცა ჩივლი, რომელი ზრდის ყოველთა, ვითარცა ღმერთი; შეიხვა სახუველითა ჩივლთაჲთა, ვითარცა ყრმაჲ, და ვითარცა ღმერთმან განჯსნა<sup>1</sup> საკრველნი ცოდვათა ჩუენთანი, ჩივლებრ მიიწვინა ბაგასა დამბადებელი ყოველთაჲ; ჰეროდესგან იღვენებოდა, ვითარცა კაცი; სუმეონისგან<sup>2</sup> ღმრთად აღსარებულ იქნებოდა; ეგვპტელ ივლტოდა, ვითარცა კაცი, რომელმან შემუსრნა კელით-ქმნულნი<sup>3</sup> ეგვპტისანი; წარემატებოდა ჰასაკითა გორცთაჲთა, რომელი-იგი ყოველგან არს და მარადის ჰვიეს ღმრთეებითა<sup>4</sup>; მოვიდა იორდანედ და ნათელ-ილო<sup>5</sup> წინამორბედისა და ნათლისმცემელისაგან, რომელი ნათლითა აღავსებს ყოველთა დაბადებულთა.

აღასრულნა ნიშნი დიდ-დიდნი, ვითარცა ღმერთმან და კაცმან ზეს[376]თა<sup>6</sup> ბუნებისამან<sup>7</sup>: ღრეკილთა განამართლებდა<sup>8</sup>, კეთროვანთა განსწმედდა, სნულთა სიტყუთ განჰკურნებდა, მკუდართა ბრძანებით აღდგინებდა, ეშმაკთა შერისხვით განასხმიდა, ვიღოდა ზღუასა ზედა, ვითარცა ჰმელსა, კნინითა პურითა უდაბნოსა ზედა ბევრეულთა გამოზრდიდა<sup>9</sup> და სხუათა ესევეითართა უმრავლესთა რიცხვსათა<sup>10</sup>. არა კმა იყო ესე ყოველად სახიერმან მან და<sup>11</sup> ყოველითურთ შეიწყალა უძღურებაჲ ჩუენი და დაიმდაბლა თავი თვისი ვიდრე სიკუდიდმდე და სიკუდილითა მით<sup>12</sup> ჯუარისაჲთა.

და იხილა რაჲ, ვითარმედ თანა-ნადებთა მათ ჩუენთა გარდაგდად შეუძლებელ ვართ, თავს-იღვა, რაჲთა იქმნას ჩუენთვს წყევასა ქუეშე და თანა-ნადები იგი ჩუენი გარდაიჰადა. და დაგუაგნა ღმერთსა და<sup>13</sup> მამასა და ვნებული იგი ბუნებაჲ კაცთაჲ უენებელ ყო, რამეთუ უენებელმან მან ვნებაჲ ჩუენთვს<sup>14</sup> თავს-იღვა და უსჯულოებათა ჩუენთათვს სიკუდილი ნებსით<sup>15</sup> მიითულა, ჯუარს-ეცუა ბუნებითა მით გორცთაჲთა, მოკუდა<sup>16</sup> და საფლავსა დაიღვა, ხოლო<sup>17</sup> აღდგა ღმრთებრ მესამესა დღესა\* და თანა-აღადგინნა ჯოჯოხეთს შინა[377]მოკტნი<sup>18</sup> ამალლა ზეცად და დაჯდა მარჯუენით მამისა. და შემდგომად აღდგომისა უბრძანა მოწაფეთა<sup>19</sup> და მოციქულთა მისთა, ვითარმედ: „წარვედით და მოიმოწაფენით ყოველნი წარმართნი და ნათელ-სცემლით მათ სახელითა მამისაჲთა და ძისაჲთა

\* აქედან B ხელნაწერს აკლია.

<sup>1</sup> განჯსნა A. <sup>2</sup> სუმეონისგან A, სიმეონისგან B. <sup>3</sup> -ქმნულნი AB. <sup>4</sup> ღმრთეებითა A, ღმრთებითა B, ღმრთებითა C. <sup>5</sup> ნათელს-ილო A. <sup>6</sup> ზესთა BC. <sup>7</sup> ბუნებისა ABC. <sup>8</sup> განჯმართებდა AC. <sup>9</sup> +უკუალად A. <sup>10</sup> რიცხვსათა] რისათა B. <sup>11</sup> და] ად B. <sup>12</sup> მით—C. <sup>13</sup> და—B. <sup>14</sup> ~ჩუენთს ვნება B. <sup>15</sup> ნებსით B. <sup>16</sup> და მოკუდა B. <sup>17</sup> ხ]და AC. <sup>18</sup> +იგი C. <sup>19</sup> წთა მოწაფეთა C.

და სულისა წმიდისაათა და ასწავებით მათ დამარხვად ყოველი, რომელი გამცენ თქუენ\*.

და ღლესა მევრგასესა მოუვლინა სული წმიდა მათ, იყენეს რაჲ<sup>1</sup> იგინი ქორსა მას ზედა, და ერუენნეს<sup>2</sup> მათ განყოფანი ენათანი, ვითარცა ცეცხლისანი, და იწყეს სიტყუად<sup>3</sup> უცხოთა ენათა, ვითარცა სული იგი<sup>4</sup> მისცემდა<sup>5</sup> მათ, რომლისა ძალითა აღვსებულთა წმიდათა მათ მოციქულთა მიერ ერთსარწმუნოება იქმნა სოფელი და არცა ერთი ნათესავთაგანი დაშთა უსმენელად ვმისა მათისა, არამედ სადაცა-იგი წინაძღომითა<sup>6</sup> მისითა ქადაგად წარივლინებოდეს, იგივე ენაჲ მიეცა სიტყუად, და იგი ნათესავი ერწმუნა სამოძღურებელად, და ესრეთ თითოეული ყოველთა ნათესავთა მიმართ წარემართნეს ჯერისაებრ და დაუყენებელად ახა<sup>7</sup> [378] რებდეს საბარებასა სასუფეველისასა და ასწავებდეს სიტყუასა ცხოვრებისასა, რომელნი იგი სხუად და სხუად ქუეყანად წარივლინნეს<sup>7</sup>.

~~ხოლო ჳეშმარიტებისა იგი მოსახელი, ყთვლად ქებული მოციქული ანდრია, ფრიადსა ნაწილსა სოფლისასა მქადაგებელი ჳეშმარიტებისა, მოვიდა რაჲ კაბადუკიად, პონტოდ და მერმე ტრაპეზუნტად და კუალად ნეოკესარიად, და მიმოვიდოდა ქალაქითი-ქალაქად და სოფლითი-სოფლად და უქადაგებდა სიტყუასა ცხოვრებისასა, მივიდა სამუსატელთა დიდსა მას ქადაგსა, რომელ არს საზღვარსა სპარსთასა, მიერ აღვიდა იერუსალიმდ<sup>8</sup>, რაჲთა აღასრულოს პასეკი ყოვლად წმიდისა ღმრთისმშობელისა წინაშე. და შემდგომად მარტკლიისა კუალად განვიდა საქმესა მას ქადაგებისასა, რომლისა თანა იყენეს სიმონ კანანელი და მატათია<sup>9</sup> და თადეოზ<sup>10</sup>, და მიიწინეს რაჲ ედესად, თადეოზ დაშთა მუნ, ხოლო დიდებულისი ანდრია ორთა მათ თანა ვიდოდა ქალაქად-ქალაქად და სოფლად-სოფლად, ასწავებდეს და იქმოდეს სასწაულთა სახელითა ქრისტესითა, ვიდრემდის მიიწინეს ქუეყანასა ქართველთასა და უქადაგეს სიტყუად ცხოვრებისაჲ.~~

[379] იყო ვინმე მათ კერძოთა დედაკაცი მთავარი, რომელსა პრწმენა ქადაგებაჲ მოციქულისაჲ. და მატათია<sup>11</sup> სხუათა თანა მოწაფეთა დაადგრა მუნ; და მრავალნი მოაქცინეს საწმუნოებად და მეცნიერებად ჳეშმარიტებისა, ვიდოდეს და ასწავებდეს ვიდრე მდინარედ ქოროხადმდე და სოფლებთა ნიგალისათა, ხოლო დიდებული მოციქული ანდრია სიმონი-

\* მათე 28, 19—20.

<sup>1</sup> იყენეს რაჲ—დასხდეს C. <sup>2</sup> ერუენნა C. <sup>3</sup> იწყეს სიტყუად—იტყუებდნენ C.

<sup>4</sup> იგი—C. <sup>5</sup> მოსცემდა C. <sup>6</sup> სადაცა-იგი წინაძღომითა—ქრძანებითა C. <sup>7</sup> წარივლინნეს—AC. <sup>8</sup> იერუსალიმ A. <sup>9</sup> მატათია C. <sup>10</sup> თადეოს A. <sup>11</sup> მატათია C.



თურთ სხუათა თანა წარვიდა ოცხეთად<sup>1</sup> და მიერ კუალად ათხაზეთად და სევასტოპოლიდ, რომელ არს ცხუმი. ქადაგებდა და ასწავებდა და ურიცხუთა ერთა მოაქცევდა სარწმუნოებად. (ხოლო მეფე ქართველთაჲ და უმრავლესი კერძო ქუეყანისა ჩრდილოასაჲ დაშთა მასვე სიბნელესავე<sup>2</sup> და 5 საცთურსა კერპთ-მსახურებისასა, რომლისათვის<sup>3</sup> შემდგომად მცირედისა<sup>4</sup> ეგულების თბრობად სიტყუასა ჩუენსა.)

ხოლო ყოვლად-ქებულთა მათ და წმიდათა მოციქულთა, თვთოეულმან და ყოველთა ერთბამად, თუ ვითარი მოქალაქობაჲ აჩუენეს, ანუ ვითარი მოღუაწებაჲ მოიგეს, რამეთუ ყოველი სოფელი მოინადირეს და თვთ მნათობ 10 იქმნეს. და რამეთუ სიმაღლითა სათნოებათაჲთა<sup>5</sup> და უშიშად თავს-ღებითა ტანჯვა[380]თა და ქირთაჲთა და თვთ მის სიკუდილისაჲცა შეურაცხ-ყოფითა ანგელოზნიცა განკვრებად შემოკარბნეს და ყოველთა მეცნიერებად ქეშმარიტებისა წარუძღუნეს<sup>6</sup> და განაბრწყინვეს ქუეყანაჲ, და ყოველნი ქალაქნი და სოფელნი ქადაგებითა ღმრთის-მსახურებისაჲთა აღავსნეს. და 15 შეწირნეს ბევრის-ბევრეულნი სულნი ღმრთისა სარწმუნოებისა მიერ და წმიდისა ნათლის-ღებისა განათლებულნი. და ესრეთ ჯერ-ჩინებისაებრ საღმრთოასა და საღმრთოთა ვნებათა მიბაძვითა რომელთაჲმე ჯუარ-ცუმისა მიერ, სხუათა განტკნვისა, სხუათა წარკუეითა თავთაჲთა დაუტევეს სოფელი ესე და ზეცისა სუფევად აღვიდეს.

ხოლო შემდგომად მათსა დამოწაფებულნი მათნი მორწმუნენი, განპოხებულნი სძითა მოძღურებათა მათთაჲთა, თუ ვითარ ყოველთა ძვრთა და ტანჯათა და სიკუდილსა შეუ\*რაცხის-მყოფელ იქმნნეს და ერეოდეს მთავარსა მას ბნელისასა, სოფლის-მპყრობელსა<sup>7</sup> უკეთურსა, რომელმან-იგი ღონითა მანქანებათა<sup>8</sup> მისთაჲთა მყოფელნი ნებისა 25 მისისანი, მის ჟამისა მპყრობელნი მეფენი და მთავარნი განმზადნა<sup>9</sup> ქურად<sup>10</sup> თვსა<sup>11</sup> და[381] აღაზრზინნა ტანჯვად და გუემად და სიკუდილად ქრისტეს მოწამეთა. ამით<sup>12</sup> ჰგონებდა ყოვლად ბოროტი იგი დაქინებად ღმრთის-მსახურებისა და დაფარვად ქეშმარიტებისა. არამედ უფროჲს<sup>13</sup> და უმაღლეს განშუენდა და განბრწყინდა სიმრავლე წმიდათა მოწამეთაჲ. და 30 გვრგვინოსანი ამაღლდეს<sup>14</sup> წინაშე მეფისა, და აღავსო<sup>15</sup> სასუფეველი ზეცათაჲ<sup>16</sup> და განანათლა სოფელი შეწყნარებაჲმან ყოვლად<sup>17</sup>-წმიდათა ნა-

\* აქ გრძელდება B ხელნაწერის ტექსტი.

<sup>1</sup> ოსეთად C. <sup>2</sup> სიბნელესა შინა C. <sup>3</sup> რი-სათ-სცა C. <sup>4</sup> შემდგომად მცირედისა—C. <sup>5</sup> სათნობათაჲთა A, სთნბითათა C. <sup>6</sup> წარუძღუნეს C. <sup>7</sup> +მას B. <sup>8</sup> მანქანებათა[მსახურებათა B. <sup>9</sup> განმზადნა B. <sup>10</sup> საქურველად C. <sup>11</sup> თსდ B. <sup>12</sup> ამისთვის B. <sup>13</sup> უფროჲსად C. <sup>14</sup> გვრგვინოსანი ამაღლდა AC. <sup>15</sup> აღივსო AC. <sup>16</sup> ცთა B. <sup>17</sup> ყოვლად—B.

წილთა მათთამან, და<sup>1</sup> შეამკო ეკლესიაჲ ქადაგებამან ლუაწლთა მათთამან, მოაშთო მკდომი იგი ბელთარ მორეგმან მან<sup>2</sup> სისხლთა მათთამან და სრულიად შემუსრა და დაწუა<sup>3</sup> ყოველი ძალი მისი, რომელთა<sup>4</sup> შორის, ვითარცა მთიები, მდიდარი ბრწყინვალეობითა ვარსკულავთა<sup>5</sup> შორის, გამოჩნდა ყოვლად-ბრწყინვალე იგი და<sup>6</sup> საჩინოჲ მნათობი, უძლეველი მკედარი<sup>7</sup> მკედლისა დიდისაჲ, კანდიერად მდგომარე წინაშე პირსა ღმრთისასა, მსწრაფ-ლი და მკურვალე, მეთიხი და მფარველი და კელის-ამპყრობელი<sup>8</sup> ყოველთა მორწმუნეთაჲ, და უფროასად<sup>9</sup> ნათესავისა ჩუენისაჲ, დიდებული მოწამე ქრისტესი<sup>9</sup> გიორგი, რომელმან ილუაწა დიოკლიტიანეს<sup>10</sup> ზე, [382] რომელი აღმოეცენა ყოვლად-საქებელით და უფროასდა ესევეითართა ნერგთა<sup>10</sup> მიერ<sup>11</sup> ქუეყანით კაბადუკით<sup>12</sup>, რომლისა ლუაწლისა და წამებისა ჟამთა და ამასვე ქუეყანასა შინა იყო ვინმე თანამოქალაქე მისი, კაცი კეთილად მორწმუნე, შვილი მდიდართა და წარჩინებულთაჲ, კუალად იყო იგი ძლიერ და ახიფან და განთქუმულ წყობათა შინა, რომლისა სახელი ზაბილო<sup>13</sup>.

15

ესე წარვიდა პრომედ წინაშე მეფისა მაქსიმიანესა მსახურებად და მოღებად პატივისა და ნიჭისა. ხოლო იყო ვინმე, მეგობარი მისი და თანამოქალაქე, კაცი ღმრთის-მოყუარე, რომლისანი იყენეს ძე ერთი და ასული ერთი. ხოლო აღესრულა რაჲ კაცი იგი და მეუღლე მისი, დაშთეს ობოლნი იგი, განყიდეს ყოველი მონაგები მშობელთა მათთაჲ და აღდგეს<sup>20</sup> და წარვიდეს იერუსალემდ<sup>14</sup> და შეუვრდეს მზრუნველსა ობოლთასა, ყოვლად-სახიერსა მას და განმაცხოვრებელსა მას ცხოვრებისა საფლავსა თაყუანის-სცეს, და მუნ დაადგრეს და მსახურებდეს<sup>15</sup>. ამისა<sup>16</sup> შემდგომად (მი-რაჲ-იწია ყრმაჲ იგი<sup>17</sup> ჰასაკად, კეთილად<sup>18</sup> ქცევისა და წესიერებისა მისისათვის<sup>19</sup> პატივითა<sup>20</sup>-პატივად ალყ[383]ვანებული მიემთხვა პატრიაქო-<sup>25</sup> ბასა, ხოლო დაჲ მისი მსახურებდა<sup>21</sup> წმიდასა აღდგომასა და ჰმორჩილობდა<sup>22</sup> დედაკაცსა ღირსსა და წარჩინებულსა ხარრას ბეთლემელსა.

ხოლო ჰაბუკი იგი ზაბილო, რომელი ზემო ვაცხენეთ, მიიწია<sup>23</sup> პრომედ წინაშე მეფისა. ხოლო მან სიხარულით შეიწყნარა და შემდგომად პატივთა და ნიჭთა განაწესა იგი მკედართ-მთავრად. მას ჟამსა<sup>24</sup> იქმნა<sup>30</sup> განდგომილებაჲ ფრანგთაჲ და მარბევლობით<sup>25</sup> განხრწნიდეს ქუეყანასა

1 და—AC. 2 მან—C. 3 დაწუვა C. 4 რლთაცა B. 5 ვარსკულავსა C. 6 და—C. 7 ამპყრობელი C. 8 უფროას B. 9 ~ ქს მცწშე C. 10 დეკოკლიტიანეს B. 11 მიერ] შს C. 12 კაბადუკით B. 13 ზაბილონ B. 14 იძლომდ A. 15 და მსახურებდეს—C. 16 ამისსა B, და ამისა C. 17 იგი—C. 18 კეთილად]ქლქლ C. 19 წესიერებისა მისისათვის] წესიერებისათვის C. 20 პატივითა B. 21 მსახურებდა C. 22 ჰმორჩილებდა B. 23 მიიწია რჲ B. 24 ჟამსა შა B. 25 მარბევლობითა B.

პრომთასა, ვიდრემდის თვთ მეფისაცა<sup>1</sup> მიმართ ბრძოლა ყვეს. ხოლო ქა-  
ბუკი იგი<sup>2</sup> კაბადუკიელი<sup>3</sup> ზაბილო მის თანა მკედრებითურთ<sup>4</sup> განვიდა  
შემთხვევად მათდა<sup>5</sup> და შეწვენითა ქრისტესითა ფრიადი სიმკნე მოეცა  
და ძლევად დიდი აღადგინა, და მბრძოლნი იგი იოტნა, და მთავარი იგი  
5 მათი და წარჩინებულნი ერისანი პყრობილნი წინაშე მეფისა მოიყვანნა.  
ხოლო მეფემან ფრიადი პატივი და ნიჭი წინა-უყო ზაბილოს<sup>6</sup> და განდგო-  
მილთა მათთვის განაჩინა სიკუდილი. მაშინ იწყეს მათ ტირილად, და ევედ-  
რებოდეს ზაბილოს<sup>6</sup> და ეტყოდეს: შეგვ[384]ყვანენ ტაძარსა შინა უფლი-  
სა ღმრთისა შენისასა და ნათელ-გუეც სახელითა მისითა, რომელსა შენ  
10 ჰმსახურებ, რომელმან ესევითარი სიმკნე მოგცა შენ. და ესრეთ რაჲ მო-  
ვისრნეთ, შენ უბრალო იყო სისხლისაგან ჩუენისა?<sup>7</sup>

მაშინ ზაბილო აღუწა საქმე ესე პატრიაქსა პრომისასა—პაპასა. ხო-  
ლო მან სიხარულით შეიწყნარა და ნათელ-სცა მათ სახელითა მამისადათა  
და<sup>8</sup> ძისადათა და სულისა წმიდისადათა და შეიყვანნა ტაძრად და აზიარნა  
15 საიდუმლოთა<sup>9</sup> ქრისტეს, ღმრთისა ჩუენისათა. და თაყუანის-სცეს და შეემ-  
თხვნეს<sup>10</sup> წმიდათა თავთა მოციქულთა. და ხვალისა დღე შეიმოსეს სამო-  
სელი სამკლდროად და განვიდეს ადგილსა მას, რომელსა ბრძანებულ იყო  
წარკეთილად თავთა მათთა, და სიხარულით მოელოდეს<sup>11</sup> სიკუდილსა, აღ-  
ბეჭედულნი წმიდისა ნათლის-ღებისა მიერ.

20 ხოლო ზაბილო ხედვიდა რაჲ ამას<sup>12</sup>, აღიძრა გონებითა და ტიროდა  
ფრიად, რამეთუ, ვითარცა ცხოვართა, თავნი თვისნი<sup>13</sup> მიეპყრნეს სიკუდილდ.  
წარვიდა და შევიდა წინაშე მეფისა და გამოითხოვნა იგინი. ხოლო მეფემან  
მიჰმადლა<sup>14</sup> ზაბილოს<sup>15</sup> სიკოცხლე მათი. და[385]მან განუტყვენა და წარგზავ-  
ნა მშვიდობით ქუეყანად მათდა. ხოლო იგინი ევედრნეს ზაბილოს<sup>15</sup>, რაჲთა  
25 წარჰყვეს მათ თანა და მისცეს ერსა მათსა ნათელი ქრისტეანობისაჲ.  
ხოლო მან ისმინა ევედრებაჲ მათი, და ითხოვნა პაპასგან მღღელნი და  
წარვიდა მათ თანა ქუეყანად მათა. და ვითარცა მიიწინეს<sup>17</sup> მახლობელად,  
ეუწყა ერთა მათ ყოველი იგი ყოფილი და ვითარმედ მთავარნი იგი<sup>18</sup>-  
მათნი ცოცხლებით მოვლენ. შეკრბეს ყოველნი იგი სამთავრონი ერთად  
30 და მოეგებნეს სიხარულით მდინარესა ზედა დიდსა დადამარასა. და გან-  
ყვეს მთავართა მათ ერი იგი იმიერ და ამიერ, და აკურთხეს მღღელთა  
წყალი იგი, და შთაჲდა ყოველი იგი ერი და განიბანებოდეს და აღმოვი-  
დოდეს ადგილსა ერთსა, და დაასხმიდეს მღღელნი ჳელთა მათთა და ნა-

1 მეფისა B. 2 იგი—C. 3 კაბადუკიელი B. 4 მკედრობით . . . B. 5 მათდა|მი-  
სა C. 6 ზაბილოს B. 7 სისხლისა ჩუენისაგან B. 8 და—B. 9 საიდუმლოთა B. 10 შე-  
მთხვენეს BC. 11 მოელოდნეს A, მოელოდნენ C. 12 აამას რაჲ B. 13 თვისნი|მათნი B.  
14 მიჰმადლა C. 15 ზაბილოს A. 16 ზაბილოს AB. 17 მიიწინეს B. 18 იგი—B.

თელ-სცემდეს სახელითა მამისაჲთა და ძისაჲთა და სულისა წმიდისაჲთა  
ათ დღე. და აღჰმართნეს <sup>1</sup> კარავნი და შეწირეს უსისხლოდ იგი მსხუერპ-  
ლი და აზიარნეს ყოველნი საიდუმლოთა <sup>2</sup> ქრისტეს ღმრთისა ჩუენისათა.

ხოლო ზაბილო <sup>3</sup> დაუტევნა მღვდელნი იგი მათ თანავე, რაჲთა ასწა-  
ონ სარწმუნოებაჲ კეშმარიტი და სჯული <sup>4</sup> და წესი ქრისტეანობ[386]ისაჲ, <sup>5</sup>  
და თვთ წარმოვიდა პრომედვე ფრიადითა ნიჭითა განმდიდრებული მათ  
მიერ. ამისა <sup>6</sup> შემდგომად განიზრახა გულსა თვისსა და თქუა: წარვიდე იერუ-  
სალემდ <sup>7</sup> და ვაჟმარო სიმდიდრე ესე ჩემი წმიდათა მათ გლახაკთა იერუ-  
სალემისათა <sup>7</sup>. და შე-რაჲ-ვიდა იერუსალემდ <sup>8</sup>, თაყუანის-სცა განმაცხოველე-  
ბელსა ცხოვრებისა საფლავსა და წმიდათა მათ ადგილთა და ფრიადი სიმ- <sup>10</sup>  
დიდრე განუყო გლახაკთა. და იხილა, რამეთუ მეცნიერი იგი მისი ყრმა,  
რომელი დითურთ თვისით წარმოვიდა ქუეყანით მისით კაბადუკით იერუ-  
სალემდ <sup>9</sup>, რამეთუ პატრიაქ ქმნილ იყო. და ფრიადი სიყუარული აჩუენა  
ზაბილოს <sup>8</sup> და მეგობარ მისა <sup>9</sup> იქმნა.

და ესე რაჲ ესრეთ განეგებოდა, დღესა ერთსა ჰრქუა სარრა ბეთ- <sup>15</sup>  
ლემელმან პატრიაქსა: ესე ზაბილო, განთქმული ბრძოლათა <sup>10</sup> შინა და  
უფროჲს სიბრძნითა და ღმრთის-მოშიშებითა, რომელმან ერნი იგი ური-  
ცხუნი ბრანგთანი, ნათესავნი <sup>11</sup> დიდნი <sup>12</sup>, მიუძღუანნა ღმერთსა სარწმუ-  
ნობისა მიერ და ნათლის-ღებისა, ჯერ-არს, რაჲთა მისცე დაჲ ესე შენი  
სოსანა <sup>13</sup> ცოლად მისსა, (რამეთუ ესე იყო სახელი მისი), და წარიყვ ნოს <sup>20</sup>  
და წარვი[387]დეს ქალაქად თვსად. რომელი-იგი გულს-მოდგინედ ისმინა  
პატრიაქმან და მისცა სიხარულით დაჲ თვისი ცოლად ზაბილოს <sup>14</sup> და წარ-  
გზავნა ქუეყანად თვსად კაბადუკიად <sup>15</sup>, რომელთაგან იშვა მხოლოდ ღირ-  
სი და ყოვლად ნეტარი ნინო—ხეთა კეთილთაგან ნაყოფი კეთილი და სათ-  
ნოდ ღმრთისაჲ. და ვითარცა იქმნა იგი ათორჲეტის წლის <sup>16</sup>, შეითქუნეს <sup>25</sup>  
მშობელნი მისნი და განყიდეს ყოველი მონაგები მათი და წარვიდეს  
იერუსალემდ მზრლოდ ასულისა ერთისა თანა ნეტარისა ნინოასა და მუნ  
განუყვეს ყოველი სიმდიდრე მათი.

ხოლო ზაბილო დაიწერა ჯუარი პატრიაქისაგან და იჯმნა მეუღლისა-  
გან თვისისა, და შეიტკბო ასული თვისი და სახედ უყართა წვმისათა და- <sup>30</sup>  
მოადინნა ცრემლნი ზედა პირსა მისსა და ეტყოდა მას: შვილო, აჰა ესერა  
დღეს ობოლ იქმნები ჩემგან, რამეთუ დაგიტევებ და განგეშორები. ხოლო  
შეგვედრებ შენ მამასა მას ზეცათასა და მზრდელსა ყოველთასა ღმერთსა,  
რომელი-იგი <sup>17</sup> არს მამად ობოლთაჲ და მსაჯული ქურიეთაჲ. დაჰნერგე

<sup>1</sup> აღმართნეს C. <sup>2</sup> საიდუმლოთა AB. <sup>3</sup> ზაბილო C. <sup>4</sup> სჯული C. <sup>5</sup> ამისსა AB.  
<sup>6</sup> იქლიმდ AB. <sup>7</sup> იქლიმისათა A. <sup>8</sup> ზაბილოსს AB. <sup>9</sup> მისსა AB. <sup>10</sup> ბრძოლასა C.  
<sup>11</sup> ნათესავნი ფრანგთანი B. <sup>12</sup> დიდნი—B. <sup>13</sup> სოსანა B. <sup>14</sup> ზაბილოსს AB. <sup>15</sup> კაბა-  
დუკიად B. <sup>16</sup> წლისა AC. <sup>17</sup> რ-ი-იგიქრ-იგი C.

გულსა შენსა სამარადისოდ შიში მისი და სიყუარული და ჰმაძვედ ქვე-  
 ვასა[388] ღირსთა მათ მენელსაცხებლეთა დედათასა და დათა ლაზარეს-  
 თასა<sup>1</sup>. და ესრეთ რაჲ სცხონდებოდი, ყოველი რაოდენი ითხოვო<sup>2</sup>, მოილო  
 ღმრთისაგან. და მისცა უკუანამსკნელი ამბორის-ყოფაჲ.

5 ხოლო ზაბილო, ამღებულმან შურსა ელიაჲსსა და იოანესსა, ყოვე-  
 ლითურთ სრულიად<sup>3</sup> ჯმნილმან სოფლისაგან, განვლო იორდანე და უდაბ-  
 ნოდ განვიდა, მხოლოჲ<sup>4</sup> მხოლოსა ღმერთსა შეუდგა და ჰმსახურებდა, რომ-  
 ლისაჲ არღარა ვინ უწყის კაცთაგანმან აჰამომღე.

10 ხოლო პატრიაქმან დაჲ თვისი სოსანა მისცა მსახურად<sup>5</sup> დედათა  
 უძლურთა, ვითარცა თვთ ინება მან, და ესრეთ აღესრულა სათნოდ ღმრთისა.

ხოლო დისწული თვისი, ნეტარი ნინო, შეჰვედრა მორწმუნესა და  
 ღმრთის-მოშიშსა დედაკაცსა, რომელი მარადის ჰმსახურებდა<sup>6</sup> წმიდასა  
 აღსადგომელსა მაცხოვრისა ჩუენისა იესუ ქრისტესსა. მის თანავე ჰმსა-  
 ხურებდა<sup>7</sup> ღირსი ნინო და ისწავლიდა მისგან, რამეთუ კეთილად მეცნიერ

15 იყო იგი ჰსნისა ჩუენისათვის აღსრულებულთა განგებულებათა მაცხოვრი-  
 სათა და მიუთხოვბდა ანგელოზისა მიერ ხარებასა, ქალწულისაგან შო-  
 ბასა, იოანეს მიერ იორდანესა შინა ნათლის-ღებასა და ყოველთა მათთვის  
 [389] სასწაულთა ურიცხეთა, რომელნი აღასრულნა, და კუალად შური-  
 თა ჰურიათა მიერ შეპყრობასა და ნებსით<sup>8</sup> ვნებასა და ჯუარ-ცუმასა და  
 20 დაფლვასა და მესამესა დღესა აღდგომასა. ხოლო იგი წადიერებით ისმენდა  
 და საწურთელ მისა<sup>9</sup> აქუნდეს დღე და ღამე.

ამისა<sup>10</sup> შემდგომად ჰკითხვიდავე ნეტარი ნინო სამოსელთათვის უფლი-  
 სათა, რომელნი ჯუარ-ცუმასა განიყვნეს და სუღარისათვის და ტილოთა<sup>11</sup>,  
 რომელნი საფლავსა უფლისასა იპოვნეს, და კუალად ცხოველს-ყოფელისა  
 25 ჯუარისათვის. ხოლო იგი მიუგებდა, ვითარმედ: კუართი<sup>12</sup> საუფლოჲ, რო-  
 მელსა ზედა წილ-იგდეს<sup>13</sup>, ხუდა წილით ჰურიათა<sup>14</sup> მცხეთელთა, ხოლო  
 ტილონი და სუღარი მიიხუნეს პეტრე და მენელსაცხებლეთა დედათა, ხო-  
 ლო ჯუარი და სხუანი, რაოდენნი-რაჲ ნებსით<sup>15</sup> ვნებასა მას მაცხოვრისასა  
 მსახურ ექმნეს ჯორცთა მათ საუფლოთა, შურითა განბოროტებულთა  
 30 მათ ჰურიათა დაფარეს<sup>16</sup> მიწასა.

კუალადცა ჰკითხვიდა ღირსი ნინო სამოსლისა მისთვის მაცხოვრი-  
 სა და ქალაქისათვის მცხეთისა. ხოლო იგი მიუგებდა, ვითარმედ: ქუეყანაჲ  
 არს ჩრდილოჲსაჲ დიდი, სამკვდრებელი წარმართთაჲ შორის პარ[390]თთა

<sup>1</sup> ლაზარესთა C. <sup>2</sup> ითხოო BC. <sup>3</sup> ს<sup>1</sup>დ—B. <sup>4</sup> და მხოლოჲ B. <sup>5</sup> . . . ს<sup>1</sup>რ<sup>1</sup>ბ<sup>1</sup>დ B.  
<sup>6</sup> მსახურებდა C. <sup>7</sup> ნეფსით B. <sup>8</sup> მისსა AB. <sup>9</sup> ამისსა AB. <sup>10</sup> ტილოსა C. <sup>11</sup> კუართი  
 იგი B. <sup>12</sup> წილი-იგდეს C. <sup>13</sup> ჰრ<sup>1</sup>იათა A. <sup>14</sup> ნეფსით B. <sup>15</sup> დაჰფარეს C.

და ოვსეთისა, და შორის ზღვა და სპარსეთისა<sup>1</sup>, და სახლ მათდა არს<sup>2</sup> სამეუფო ქალაქი<sup>3</sup> მცხეთაჲ.

✕ ხოლო ნეტარმან ნინო ისწავა რაჲ ყოველი ზედამიწევით, აღიპყრნა კელნი ზეცად და ჰმადლობდა ყოვლად-ძლიერსა და ყოვლისა განმგებელსა ღმერთსა და ყოვლად-წმიდასა დედოფალსა ღმრთის\*მშობელსა, რომლისა ხატი მოევო სურვილით და წინაშე მისსა მღვთმარე სენაკსა შინა თვისსა მარადის განგრძალულ იყო ლოცვისა და ვედრებასა.

ხოლო ჩუენ აქა ვყოთ დასაბამი სიტყვისაჲ, მაუწყებელი კსნისა და ცხოვრებისა ჩუენისაჲ, რამეთუ, ვითარცა წერილ არს, შემდგომად ამაღლებისა უფლისა ჩუენისა იესუ ქრისტესისა და მოვლინებითა სულისა წმიდი-<sup>10</sup> სადაა წმიდათა მოციქულთა ზედა და განყოფითა ენათადა მსგავსადვე ენისა მოციმულისა, წილ-ხუდა იგივე ქუეყანაჲ თვითოეულსა<sup>4</sup> და ქადაგებდეს სიტყუასა ქვემარტებისასა ყოველთა ქალაქთა და სოფელთა. ხოლო წმიდასა იოანეს<sup>5</sup>, მახარებელსა და ღმრთისმეტყუელსა, ეგრეთვე სამ-გზის წილ-გდებითა ხუდა კერძოდ ეფესოასაჲ, ქუეყანაჲ ასიისაჲ, და აწუეღეს<sup>6</sup> <sup>15</sup> წმიდანი მოციქულნი წარსლვად ქადაგებასა მას მსგავსადვე მათსა<sup>7</sup>, ხოლო იგი მიზეზ[391]-ყოფდა არაფლობად განშორებისა ყოვლად-წმიდისა ღმრთისმშობელისაგან<sup>8</sup>, არამედ ჰმსახურებდა მას სახლსა შინა თვისსა—სიონს.

ამისა<sup>9</sup> შემდგომად პრეტუა მას წმიდამან დედოფალმან, მალლითა <sup>20</sup> ქრისტესითა დედამან მისმან: არა ჯერ-მიჩნს, შვილო, რაჲთა მოყუასნი და ძმანი შენნი განვიდენ ქადაგებად სახელსა ქრისტესს, ძისა და ღმრთისა ჩემისასა, და მოიმოწაფენენ წარმართნი და შენ უქმად სდგე ჩემისა ოდენ მოლუაწებისათვის<sup>10</sup>. და კუალად განყოფასა შენსა ჩემგან იჭუეულ ვარ, ნუ-უკუე არა სათნო იყოს უფლისა, რომელმან გვბრძანა ერთად ყოფაჲ. აწ <sup>25</sup> უკუე წარვედ შენცა ქუეყანასა მას, რომელი წილ-გხუდა, და მოვიდე მე-ცა შენ თანა, რაჲთა ორივე სრულ იქმნას<sup>11</sup>: შენიცა ქადაგებაჲ და კუალად ჩემგან განუშორებელობაჲ.

ესრეთ რაჲ უბრძანა საყუარელსა მას, და წარემართა მის თანა სლვად და ქადაგებად, და მაგდანელი მარიამ და სხუანი მენელსაცხებლენი <sup>30</sup> მათ თანა. და ვითარ ვიდოდეს სამ დღე ოდენ, მაშინ გამოუჩნდა მაცხოვარი და უბრძანა საყუარელისა მისთვის წარსლვაჲ<sup>12</sup> ქადაგებად, და მენელსაცხებლეთა მათ მის თანა, თანაშემწედ და<sup>13</sup> მოლუაწედ მისა.

\* აქედან B ხელნაწერს აკლია.

<sup>1</sup> და შორის ზღვა და სპარსეთისა—B. <sup>2</sup> არს—AC. <sup>3</sup> +არს AC. <sup>4</sup> თითოეულსა C. <sup>5</sup> იე C. <sup>6</sup> აწუეღეს A. <sup>7</sup> მათა AC. <sup>8</sup> +რომლისადა . . . ებ<sup>1</sup>ლ იყო ბრძანებითა მისითა C. <sup>9</sup> ამისსა A. <sup>10</sup> ~მოლუაწებისათვის ჩემისა ოდენ C. <sup>11</sup> იქმნეს AC. <sup>12</sup> წარსლვად AC. <sup>13</sup> და—C.





[392] ხოლო ყოვლად-წმიდასა დედასა მისსა პრქუა: არა მნებავს ქადაგებად წარსლვად შენი, არამედ წარვედ შენ სახიდ შენდა სიონდ<sup>1</sup>, რამეთუ ნაწილ შენდა არიან აღვილ მოსაქცევლნი ერნი წარმართნი დ ქუეყანაჲ მათი. ჰოლო აღ-რამ-ესრულნენ ქუეყანისა ესე ეამნი დღეთა: 5 შენთან, არა ხოლო იოანე, არამედ ყოველნი მოციქულნი კიდით ქუეყანისაჲთ შემოვკრიბნე<sup>2</sup> შენდა და მე თავადი მოვიდე წარყვანებად სულის შენისა, რომელი-იგი აღუსრულა<sup>3</sup>, ვითარცა აღუთქუა. ხოლო ვინაჲ<sup>4</sup> მიიწია ყოვლად-წმიდაჲ იგი, აკურთხა ქუეყანაჲ იგი სლვითა თვისითა დ კუალად იერუსალემდ<sup>5</sup> მოიქცა. და იყოფებოდა სახლსა მას იოანესსა სიონს შინა. და იყო მოქალაქობაჲ მისი ყოვლად-საკვრველ და უაღრეს ბუნებათა ყოველთა დღეთა ცხოვრებისა მისისათა ქუეყანასა ზედა<sup>6</sup>.

ხოლო განვიდა რაჲ სოფლისა ამისგან დიდებულთა მით მიცვალებითა, და აღვიდა სუფევად ძისა მისისა თანა. ამისა<sup>7</sup> შემდგომად წელთა მრავალთა შორის გარდასლვისა მოხედვა ყო ზეცით წყალთბით<sup>8</sup> ყოვლად-სახიერმან დედოფალმან და მოიკსენა უფლისა მიერ და ძისა თვისისა<sup>9</sup> წილხუდომილი იგი მისდა ქუეყანაჲ და ნათესავი ჩუენი, რამეთუ ნაწილ მისა<sup>9</sup> ჩუენ ვართ, ნათესავნი ქართ[393]ველთანი<sup>10</sup>, და ნეტარ ვართ ჩუენ და სამ ნეტარ, რამეთუ ნაწილ მისა<sup>9</sup> ვიწოდენით. > და იგი არს შემდგომად ღმრთისა მკსნელი და განმათავისუფლებელი ჩუენი მწარისა მისგან მონე- 10 ბისა და სრულიადისა ტყუეობისა მთავრისა მის ბნელისა.

აჲ კუალად აღვიდეთ, სადა-იგი პირველ დაუტევეთ სიტყუად, რამეთუ, ვითარცა ღირსი ნინო ილოცვიდა დღე და ღამე მარბვითა და მღვძარებითა<sup>11</sup> და დაუტყობელთა ვედრებითა, მღვდმარე წინაშე ხატსა მას ყოვლად-წმიდისა ღმრთისმშობლისასა, დღესა ერთსა, ეამსა მეექუსესა, 25 რეცა აღტაცებულ იქმნა და იყო მღვდმარე სიონს შინა წინაშე სენაკსა მას წმიდისა დედოფლისასა, რომელსა შინა მკვდრ იყო. იყო რაჲ ქუეყანასა ზედა და ზედა<sup>12</sup> კერძო ცხედარსა მისსა იყო ვაზი რტოგარდაფენილი. გამოუჩნდა ყოვლად-წმიდაჲ იგი ღირსსა ნინოს და პრქუა: აჲა ესერა წარგავლინებ შენ ქადაგად ნათესავთა მიმართ უცხოთა, ნაწილსა ჩემსა ქუეყანასა ჩრდილომასა, ერისა მიმართ ქართველთამასა, წარვედ სიმენით და უშიშად და უქადაგე ქეშმართებაჲ. >

[394] ხოლო მან, შეძრწუნებულმან ხილვისა მისგან, მიუგო<sup>13</sup>: დედოფალო, ვითარ<sup>14</sup> შესაძლებელ არს ევე ჩემ მიერ, რამეთუ მე დედაკაცი ვარ

\* აჲ გრძელდება B ხელნაწერის ტექსტი.

<sup>1</sup> სიონად C. <sup>2</sup> შემოვკრიბნე C. <sup>3</sup> აღუსრულა C. <sup>4</sup> ვინა C. <sup>5</sup> იმწოდ C. <sup>6</sup> ზა—B. <sup>7</sup> ამისსა AB. <sup>8</sup> თვისისა|მისისა B. <sup>9</sup> მისსა AB. <sup>10</sup> ქართველნი B. <sup>11</sup> მღვძარებითა| მოღწეებითა B. <sup>12</sup> ზა—C. <sup>13</sup> მიუგო|ქქა C. <sup>14</sup> ვრქვერ B.

უცხოა, უნდოა, უსწავლელი, ანუ რაა იყოს სასწაულად და წინამძღუ-  
რად<sup>1</sup> საქმისა მაგის?

მაშინ წმიდამან დედოფალმან მიყო<sup>2</sup> კელი ზედა კერძო ცხერისა  
მისისა მყოფსა მას რტოსა ვენაჯისასა და მოჰყუთა მისგან და შექმნა  
ჯუარის სახედ და მისცა იგი კელთა ნინოასთა, და პრქუა: (ამით ნიშითა  
ქლო ყოველთა მანქანებთა ეშმაკისათა და წარგემართოს ქადაგებამ შენი,  
და თანამეშვე გეყო და არა დავიტუო შენი.

ამისა<sup>3</sup> შემდგომად მოვეო<sup>4</sup> რაა თავად თვსად ნეტარი იგი, იხილა  
კელთა შინა თვსთა, რამეთუ აქუნდა ჯუარი იგი ვაზისაჲ, და<sup>5</sup> შეძრწუნე-  
ბული და განკვრევილი ცრემლით აღიდებდა ღმერთსა და ყოვლად-წმი-  
დასა ღმრთისმშობელსა, და შეზღუდვილსა<sup>6</sup> სარწმუნოებითა და სასოები-  
თა კრძალულად მარადის მის შორის ეპყრა<sup>7</sup> ჯუარი იგი წმიდაჲ. ესე ყო-  
ველი მიუთხრა დედის ძმასა თვსსა, წმიდასა პატრიაქსა, ნეტარმან ნინო.  
ხოლო იგი, განკრთომილი<sup>8</sup> დიდებულსა მას ზედა სახილაგსა, ჰმადლობდა  
ღმერთსა და ყოვლად-წმიდასა დედოფალსა<sup>9</sup> ღმრთისმშობელსა.

[395] მათ დღეთა შინა მოვიდა ვინმე დედაკაცი შერაცხილთაგანი<sup>10</sup>  
ქალაქით<sup>11</sup> ეფესოთ თაყუანის-ცემად წმიდისა აღსადგომელიქისა და გან-  
ყოფად ქველის-საქმისა. და ვითარცა<sup>12</sup> მოილოცნა წმიდანი იგი ადგილნი,  
კულად წარგმართა სახიდ თვსა<sup>13</sup>. მაშინ ევედრა პატრიაქსა ღირსა ნინო,  
რამთა წარგზავნოს მის თანა გზასა მას, რომელსაცა უფალი მიუძღლეს<sup>14</sup>.  
ხოლო წმიდამან პატრიაქმან, ძმამან დედისა ნინოასმან<sup>15</sup>, მიიყვანა იგი და  
დაადგინა აღსავლსა წინაშე<sup>16</sup> საკურთხეველისასა და დაასხნა წმიდანი  
კელნი მისნი<sup>17</sup> მკართა ზედა<sup>18</sup> მისთა, ილოცვიდა და იტყოდა: უფალო  
ღმერთო, შემოქმედო<sup>19</sup> ყოველთა დაბადებულთა, ხილულთა და უხილავ-  
თაო, და მფლობელო<sup>20</sup> ყოველთა საუკუნეთაო, რომლისა კელთა ში-  
ნა არს ყოველი<sup>21</sup> სული<sup>22</sup>, შენ შეგვედრებ ობოლსა ამას დისწულსა  
ჩემსა<sup>23</sup> და წარვაგლინებ ქადაგებად ღმრთეებისა შენისა და მახა-  
რებელად წმიდისა აღდგომისა შენისა, სადაცა ჯერ-იჩინოს შენმან  
სახიერებამან<sup>24</sup>, წარუძღლუ და ემენ კეთილ თანამოგზაურ, მცველ და  
მფარველ<sup>25</sup> ყოველთაგან<sup>26</sup> სივერაგეთა მტერისათა,<sup>27</sup> შეზღულდე [396] ესე

1 წინამძღუარ B. 2 მიყო C. 3 ამისა AB. 4 მოვეეო C. 5 და—B. 6 შეზღუდ-  
ვილი B. 7 ~ეპყრა მის შორის B. 8 განკრთომილი [განკვრევილი C. 9 დედოფალსა—  
B. 10 შერაცხილთაგან B. 11 ქენით C. 12 ვრ C. 13 სხით თვსსა B] ქენდ თსად A,  
თსავე ქენასა C. 14 რი მიუძღლ... B, წარუძღლეს C]—A. 15 ნინოასმან [მისისამან BC.  
16 წე—BC. 17 მისნი—C. 18 ზა—B. 19 შექმდმნ B. 20 მფლობელო [მფო C.  
21 ყი—A. 22 სული—AC. 23 დისწულსა ჩემსა] დისა ჩისსა B. 24 +და შენ C.  
25 და მფარველ—A. 26 მცველ და მფარველ ყთგნ—C. 27 სივერაგეთა მტერისათა [ამის-  
სა და C. 28 შენისა, სადაცა ჯერ-იჩინოს... შეზღულდე—ეს ადგილი A ხელნაწერში  
დაზიანებულია და არ იკითხება.



წმიდითა სულითა შენითა, რაათა უშიშად ვილოდის შორის ასპიტთა და იქედნეთა და მიუთხრობდეს ჭეშმარიტებასა ღმრთეებისა შენისასა, რამეთუ დიდებულ ხარ უკუნისამდე.

და<sup>1</sup> შენ, ყოვლად-წმიდაო დედოფალო ღმრთისმშობელო, სასოო ყოველთა შენდა შევედრებულთაო, რომელი-ესე გამოირჩიე მსახურად დიდებისა შენისა, მარადის გარე-შეიცევ ოხათა შენთა საფარველითა და წარუქედღე, სადა-იგი ჯერ-გიჩნს<sup>2</sup>, რამეთუ აჰა ესერა ბრძანებისაებრ შენისა წარვაგლინებ მინდობითა ურიცხეთა წყალობათა შენთაათა.)

და ვითარ მოილო პატრიარქისაგან კურთხევად ღირსმან ნინო, იჴმნა სულიერისა მისგან<sup>3</sup> დედისა<sup>4</sup> თვისისა და წარმოემართა<sup>5</sup> დედაკაცისა მის თანა ეფესელისა. და ვითარცა<sup>6</sup> მოვიდა სახედ<sup>7</sup> მისა<sup>8</sup>, შევმთხვა მუნ დედაკაცსა ვისმე, პატიოსანსა და<sup>9</sup> წარჩინებულსა, სახელით რიფსიმეს, რომელსა სუროდა სარწმუნოებისათვის ქრისტესისა და წმიდისა ნათლის-ღებისა. იწყო სწავლად მისა<sup>10</sup> ნეტარმან ნინო და წარმოუთხრობდა განგებულე-ბათათვის მაცხოვრისათა, კსნისა ჩუენისათვის<sup>11</sup> აღსრულებულთა და კულად მეორედ მოსლვისა მისისათვის დიდებით და მიცემად სასუფეველსა [397] აღმსარებელთა სახელისა მისისათა.

მაშინ პატიოსანმან<sup>12</sup> დედაკაცმან, ვითარცა ქუეყანამან კეთილმან, შეიწყნარნა თესლნი იგი ნინოას სიტყუათანი, და ნათელ-ილო მღდელისა მიერ სახელითა მამისაათა და ძისაათა და სულისა წმიდისაათა სხუათა თანა ერგასისთა სახლისა მისისათა<sup>13</sup>. და წარიყვანა მის თანა ღირსი ნინო და იყოფებოდა<sup>14</sup> ორ წელიწად<sup>15</sup> სახლსა შინა მისსა მის თანა და კეთილად ჰმოძღვრიდა<sup>16</sup> და ასწავებდა მცნებათა მაცხოვრისა ჩუენისა იესუ ქრისტესთა, რომლისა სახელისათვის იჴმნა სივლტოლად რიფსიმესი საბერძნეთით. და გაიანე<sup>17</sup>, გამზრდელი<sup>18</sup> მისი, და სხუანი იგი ერგასისნი სულნი მის თანა მორწმუნენი<sup>19</sup> წარმოიყვანნა და მოჰმართა<sup>20</sup> არეთა<sup>21</sup> სომხითისათა. ხოლო აღმოვიდა ღირსი ნინოცა მის თანა<sup>22</sup>. და ვითარცა მოიწინეს<sup>23</sup> მახლობელად სამოთხესა თრდატ მეფისასა, დაადგრეს<sup>24</sup> მუნ ეამ რაოდენმე<sup>25</sup>. ხოლო წმიდად რიფსიმე და მისთანანი იგი იწამნეს სახელისათვის ქრისტესისა თრდატის მიერ და გვრგვნ<sup>26</sup> შემოსილნი ღირს იჴმნნეს<sup>26</sup> სასუფეველსა.

1 და—C. 2 ჯერ-გიჩნდეს B. 3 სულიერისა მისგან—B. 4 დედისაგან B. 5 წარმოვიდა B. 6 ე<sup>რ</sup> B. 7 სახიდ B. 8 მისსა B. 9 პატიოსანსა და—B. 10 მისსა AB. 11 კსნისა ჩუენისათვის] კსნისათვის C. 12 +მან B. 13 სხუათა თანა ერგასისთა სახლისა მისისათა—B. 14 იყოფოდა C. 15 ორ წელიწად] წელსა ორსა C. 16 მოძღვრიდა C. 17 გაიანე B. 18 აღმზრდელი B. 19 მორწმუნენი—B. 20 მომართა C. 21 არეთა] ადგილთა B. 22 ხ<sup>ა</sup>დმოვიდა ღირსი ნინოცა მის თანა—B. 23 მოიწინეს B. 24 და დაადგრეს B. 25 რაედენმე B. 26 იჴმნენ C.

ხოლო განგებითა ზეგარდამოათა დაეფარა<sup>1</sup> ნეტარი ნინო [398] უხრე-  
ლავედ და ყოვლად მიუახლებელად მღევართაგან და ხედვიდა სიმრავლესა  
ანგელოზთასა, წმიდათა მათ მოწამეთა ზედა მოსრულად და წმიდათა სულ-  
თა მათთა<sup>2</sup> ზეცად<sup>3</sup> დიდებით აღმყვანებულად. მაშინ დაეარდა ქუეყანად,  
ვევრებოდა ღმერთსა და იტყოდა: უფალო, ღმერთო ჩემო, ნუ დამიტე-  
ვებ<sup>4</sup> მე, მკველსა შენსა, შორის მკვეცთა ამათ მძნვარეთა და კაცთა,  
მსგავსთა იქედნეთა და ასპიტთასა<sup>5</sup>. მაშინ იყო ვმა მისა მიმართ, რო-  
მელი ეტყოდა: აღდგე, ვიდოდე აღმოსავლით, სადა-იგი სამკალი ფრიად  
არს, რომელიცა მოიმეო<sup>6</sup> და რომლისათვის დაცვულ<sup>7</sup> იქმენ და დაცვულ  
იქმნა.

მაშინ აღდგა და წარმოვიდა<sup>8</sup> ნეტარი ნინო და ვითარცა მოვიდა  
ოლოზროთია, დიზამირა მუნ. და მო-რამ-იწია ზაფხული, აღმოვიდა მთა-  
თა ჯაგახეთისათა და მიმდებნა ტბასა, რომელსა ეწოდების თანავანა<sup>9</sup>, და  
მუნ დადგრა ორ დღე. და მოილო საზრდელი მეთევზურთაგან და განძლი-  
ერდა, და აღიდებდა ღმერთსა. კულად ბყენეს მათვე ადგილთა მწყემსნი<sup>10</sup>  
ცხოვართანი<sup>11</sup> და მემროწყლენი ზროხათანი, რომელნი არეგობდეს<sup>12</sup> მთათა  
მათ ზედა<sup>13</sup> სამწყსოთა [399] მათთა. ჰკითხვიდა მათ<sup>14</sup> ღირსი ნინო ვინაო-  
ბასა და სადაათობასა<sup>14</sup>. ხოლო მათ მიუგვის: რომელნიმე ელიოგნით<sup>15</sup> ვართ  
და რომელნიმე ჰინძარელნი<sup>16</sup>, სხუანი<sup>17</sup> საფურცლით და რომელნიმე ქა-  
ლაქისა დიდისა მცხეთისანი.

ხოლო წმიდამან მიხენდა, ვითარ ეამსა ზაფხულისასა სავსე იყენეს  
თოვლითა მთანი იგი ჩრდილომასანი, განკვრევილი დადებდა ღმერთისა  
მიმართ და ილოცვიდა. და მცირედ მიწვა ქუეყანასა ზედა, რათა განი-  
სუნოს. და ვითარ მივიძინა, წარმოუდგა კაცი, ბრწყინვალე ხილვითა და შუე-  
ნიერი პასაკითა<sup>18</sup>, და მისცა წიგნი დაბეჭდული<sup>19</sup> და პრქუა: აღდგე და მიარ-  
თუ წიგნი ესე მეფესა წარმართთასა მცხეთას, რამეთუ ამისთვის მოივლინე.  
ხოლო მან ცრემლით მიუგო: უფალო, მე დედაკაცი ვარ უცხოა, ვიდრე  
ვიდე უცხოთა ნათესავთა თანა? მაშინ განკსნა<sup>20</sup> წიგნი იგი, რომლისა თა-  
ვად წერილ იყო სახელი იესუმისი ჰრომელებრ: ცსადცა იქადაგოს სახა-  
რებაა ესე, მუნცა ითქუმოდის დედაკაცი ესე, რამეთუ არა არს მამაკაცება  
და დედაკაცება\*<sup>21</sup> არამედ თქუნე ყოველნი ერთ ხართ, წარვედით და მოი-



\* აქედან B ხელნაწერს აკლია.

<sup>1</sup> დაიფარა BC. <sup>2</sup> მისთა C. <sup>3</sup> ზეცას C. <sup>4</sup> დამიტეობ B. <sup>5</sup> ასპიტთა B. <sup>6</sup> მოიმ.  
კო] მოიმეოჲკო B. <sup>7</sup> დაცულ C. <sup>8</sup> წარვიდა B. <sup>9</sup> თანავანა AC. <sup>10</sup> ცხოვართანი B.  
<sup>11</sup> არეგობდეს A. <sup>12</sup> ~ ზედა მათ C. <sup>13</sup> მათ—C. <sup>14</sup> სადაათობასა C. <sup>15</sup> ელიოგნით B,  
ელიძგნით C. <sup>16</sup> ჰინძარელნი AC. <sup>17</sup> და სხუანი C. <sup>18</sup> ასაკითა C. <sup>19</sup> დაბეჭდული B.  
<sup>20</sup> განკსნა AC.



ქართული

მოწაფენით ყოველნი წარმართნი და ასწავებდით მათ, რამეთუ ნათელი [400] გამობრწყინებულ არს მათდა. და აქამომდე იყო სახილავი ესე.

- არა პრქუა, ვითარცა-იგი პირველად მოციქულთა, ვითარმედ: წარგადგინნენ თქუენ წინაშე მეფეთა და მთავართა საწამებელად და გტანჯვადენ თქუენ და მოგწყუელდენ და ნუ გეშინინ მათგან, რომელთა მოსწყუდნენ კორცნი თქუენნი. არარაჲ ესევითარი პრქუა, რამეთუ წუთლა დედაკაცი იყო უცხოჲ და მხოლოდ მხოლოდ შემტკობელი მკურვალისა სარწმუნოებისაჲ და საღმრთოჲსა სიყუარულისაჲ, არამედ ვითარცა-იგი უბრძანა მარიამ მაგდანელსა: წარვედ, ახარე ძმათა ჩემთა. თვთ თავადმან, ყოვლისა წინამსწარ განმგებელმან და წინამსწარ მცნობელმან, წინამსწარვე განმზადნა გულნი ერთა მათ წარმართთანი შემწყნარებელად საღმრთოთა სიტყუათა თესლსა და გამოძღებელად ნაყოფთა, რომელნი-იგი, ვითარცა ცხოვარნი მწყემსსა, ეგრეთ შედგომად<sup>1</sup> იყვნეს ქადაგებათა და სწავლათა ღირსისა ნინოჲსთა, რომელი სასწაულთა მათ მიერ დიდებულთა იქმნა წყარო ნიშთა და მადლთა<sup>2</sup>.

- ( და ვითარცა განიღვძა ჩუენებისა მისგან, აღდგა და აღიპყრნა კელნი ზეცად მიმართ და მყუარ ეჲ ილოცვიდა. [401] და კუალად ცრემლითა მკურვალითა ევედრებოდა და შეურდებოდა შესავედრებელსა მას ყოველთა მორწმუნეთასა, ყოვლად-წმიდასა დედოფალსა ღმრთისმშობელსა, და იტყოდა: მ ყოვლად-ქებულო და დიდებულო და ყოვლად-საგალობლო დედაო ღმრთისაო, რომელმან უბრწუნელებით ჰმეგ, ცხოვრებად ჩუენდა მოსრული წმიდაჲ იგი წმიდათაჲ სიტყუაჲ ღმრთისაჲ, შეიწირე ვედრებაჲ უღირსისა მონისა და მკველისა შენისაჲ, მოიხილე ჩემ ზედა საფარველითა მადლისა და მეოხებისა შენისაჲთა და შემწე და გელის-ამპყრობელ ექმენ უძლურებასა ჩემსა. და წარდევენ და აოტენ ბოროტნი იგი მკეცი, ხილულნი და უხილავნი. და ყოველთავე განსაცდელთაგან<sup>3</sup> დამიცევ და ყოველთა საბრკეთა და საცთურთა მტერისათა უენებელად თანა-წარმკადე, რომელი-ეგე ხარ სასოჲ და სიმტკიცე, ზღუდე და მკველი ყოველთა შენდა შევედრებულთაჲ, რამეთუ აჰა ესერა ბრძანებისაებრ ძისა შენისა და ღმრთისა ყოველთაჲსა, ვითარცა შენ სათნო იყავ, მინდობითა ოხათა შენთაჲთა წარვემართებთ უშიშითა და მტკიცითა გონებითა ქადაგებად სახელსა მისსა წმიდასა ნათესავსა შორის წარმართთასა. და ვითარცა-იგი განაგებდ, ჰმოძღურიდ და ასწავებდ წმიდათა მოციქულთა [402] ქადაგებასა მას ჭეშმარიტებისასა, და მათ თანა წმიდანიცა იგი მენელსაცხებულენი დედანი წარავლინენ მსახურად, ქადაგად და მოციქულად, წარმძიდელ მეცა და მასწავე სიტყუაჲ ჯეროვანი და საქმე უმჯობესი და მონედენ და შეიწ-

<sup>1</sup> შედგომილ C. <sup>2</sup> მღლთაჲ C. <sup>3</sup> ყთგვე განსაცდელთა C.

ყალბი ვანწირული, რომლისათვის დასთხია პატიოსანი სისხლი თვის ქრისტემან, ძემან შენმან და ღმერთმან.

და ვითარცა სრულ ყო ლოცვად, მყის განათლდა გონება მისი, და ნათელი და<sup>1</sup> ბრწყინვალეობად მიუთხრობელი გარე-შეგმოსა მას მოფენითა მის ზედა მადლისადათა ყოვლად-წმიდისა ქალწულისა მიერ და<sup>1</sup> დედისა ღმრთისა.

აღდგა და წარემართა შეჭურვილი მის მიერ და იწყო სლვად. მიემთხვა კეთილთა მოგზაურთა და შევიდა ქუეყანასა ქართლისასა, და მიიწია ქალაქად ურბნისად. იხილა მას შინა ერი უცხოთ, უცხოთა ღმერთთა მსახურნი, რომელნი ცეცხლსა და ქვათა და ძელთა თაყუანის-სცემდეს. <sup>19</sup> მივიდა ბაგინსა ჰური-თასა ენისათვის ებრაულისა, რამეთუ ებრაული და ბერძული წიგნი და ენაჲ კეთილად ესწავა. და დაყვნა მუნ თვისა ერთისა ჟამნი და განიციდინა ძალსა მის ქუეყანისასა.

ამისა შემდგომად დღესა ერთსა წარემართნეს სიმრავლენი [403] ერთანი ქალაქით ურბნისით ქალაქად სამეუფოდ მცხეთად თაყუანის-ცემად <sup>15</sup> ღმრთისა მათისა არმაზისა და კჳალად შეძინებისა და ვაჭრობისა. წარვიდა მათ თანა ნეტარიცა ნინო და, ვითარცა მიიწია ქალაქად მცხეთად, დადგა წიად კერძო ვიდისა და ხედვიდა ერისა მის სიმრავლესა, რომელნი დაბნელებულ იყვნეს საცთურითა მით კერპთმსახურებისადათა; და ცრემლოდა<sup>2</sup> ცთომილებისათვის მათისა და წარწყმედისათვის სულთა<sup>3</sup> მათთაჲსა. <sup>20</sup>

და ვითარცა იყო ხელისა დღე, დასცეს საყვრსა და აღიძრა სემრავლე ერისაჲ ურიცხვ. ფერად-ფერად შემოსილნი, და გამოვიდოდეს ქალაქით. შემდგომად მცირედისა იწყო ერმან მორიდებად გზისაგან, და გამოვიდა დედოფალი ნანა, და შეამკუნეს<sup>4</sup> ფოლოცნი თვთო სახითა სამოსლითა ყუავილთა თანა და სულნელთა. ამისა შემდგომად გამოვიდა მეფე <sup>25</sup> მირიან ებნითა და ქნართა და კმითა ნესტუსადათა და მრავლითა სახობითა, ხოლო ღირსმან ნინო ჰკითხა დედაკაცსა ჰურიასა<sup>5</sup>, ვითარმედ: რაჲ არს ესე, ანუ რაჲ ეგულეების ერსა ამას? ხოლო მან მიუგო, ვითარმედ: ღმრთისა მათისა თაყუანის-ცემად აღვლენ, რომელი-იგი [404] არარაჲ არს სხუად, გარნა კერპი უსულოჲ. <sup>30</sup>

და ვითარცა აღიესნეს მთანი იგი სიმრავლითა ერთადათა, აღვიდა ნეტარიცა ნინო მათ თანა და ჰხედვიდა<sup>6</sup> საკრველებასა მას მეფეთა და ერისასა. და კჳალად საზარელად საოცრებასა მას კერპისასა განიციდინა, რამეთუ დგა კაცი ერთი სპილენძისაჲ და ემოსა ტანსა მისსა ჟაქვ ოჭროსაჲ და თავსა მისსა ედგა ჩაფხუტი ოჭროსაჲ და სამჯარნი მისნი ოქ- <sup>35</sup>

<sup>1</sup> და—C. <sup>2</sup> ცრემლოდა C. <sup>3</sup> სულთა—C. <sup>4</sup> შეამკუნეს C. <sup>5</sup> ჰურიისასა C.

<sup>6</sup> ხედვიდა C.





რომანი და თულად მისსა აქუნდეს<sup>1</sup> ქვა ბივრიტი და იაკინთრამ, ხოლო  
 გელსა აქუნდა ვრმლი, რომელი, ვითარცა ელვამ, საზარულად იქცეოდა  
 გელსა შინა მისსა, რეცა რომელი შეეხებინ, სიკუდილად წარიწირის თა-  
 ვი და განიკითხავნ და იტყუნ თვთოეული თავსა შორის თვსსა: ნუჟუჟუ  
 5 დავაკლე ერთგულებითა მსახურებასა, ანუ სცთა სადამე სიტყუად<sup>2</sup> ებრა-  
 ელსა თანა, ანუ სმენასა, და ხუდა სადამე შვისასა ღმრთად, ანუ მოიგონა  
 სადამე დიდი ღმერთი ზეცასად, და ბიწი რამ პოოს მას<sup>3</sup> თანა, სცეს მას<sup>3</sup>  
 მახვლი იგი, ამისთვის შიშით და ძრწოლით მიეა [405] ხლებოდა<sup>4</sup> მას მეფე  
 და ყოველი ვრი. ესრეთ მანქანებდა მის შორის მყოფი იგი ეშმაკი და აც-  
 10 თუნებდა მათ. ხოლო მარჯუენით მისა<sup>5</sup> უდგა კაცი ოქროსად და სახელი  
 მისი ვაცი, და კულად მარცხენით მისა ღვა კაცი ვეცხლისად, და სახელი  
 მისი ვაცა.

იხილა რამ ესე ყოველი ნეტარმან ნინო, სულა-ითქუმიდა და ფრიად  
 ცრემლოოდა<sup>6</sup>, ვითარ სრულიად დაბრძობილნი და დაბნელებულნი<sup>7</sup> მტე-  
 15 რისა მიერ, ცოცხლიე შთაენთქნეს ჯოჯოხეთსა მეფენი და მთავარნი ესო-  
 დენსა<sup>8</sup> თანა სიმრავლესა, რომელნი გელითა კაცთაათა ქმნილთა უსულო-  
 თა ღმრთად თაყუანის-სცემდეს ყოვლად უცხონი შემოქმედისაგან. წარვი-  
 და უკუე მცირედ განშორებულად და აღიპყრნა კელნი ზეცად და ცრემ-  
 ლით ვედრებოდა და იტყოდა: უფალო, იესუ ქრისტე, ღმერთო ჩუენო,  
 20 ღმერთო და შემოქმედო ყოველთა დაბადებულთაო, რომელი ცხოვრებისა-  
 თვის ჩუენისა კაც იქმენ და ხატი მონისა შემოსად არა<sup>9</sup> უღირს-იჩინე,  
 რაათა აცხოვნო<sup>10</sup>, რომელი ჰქმენ ხატად შენდა, და ივსნა მძლავრებისა-  
 გან სოფლის-მპყრობელისა ბნელისა. მოიხილე აწცა მალლით სამკვდრებ-  
 ელით დიდებისა შენისაათ დაბადებულთა შენ[406]თა ზედა და ივსნენ  
 25 სიბნელისა მწარისა<sup>11</sup> და ტყუეობისა მტერისა ბოროტისა, რომელსა მხო-  
 ლოსა გნებაეს ყოველთა ცხოვრება და მეცნიერებად ქეშმარიტებისა მოს-  
 ლვამ. ჰე უფალო, ისინე ვედრებად უღირისა მონისა და მკველისა შე-  
 ნისაად, აჩუენე ძლიერებად შენი ჟამსა ამას და ყავ სასწაულ კეთილ, რამ-  
 თა იხილონ ერთა ამთ მაცხოვარებად შენი, და შენ მხოლოდ გიცნან  
 30 ღმრთად ქეშმარტად და შენდა მხოლოვსა შეწირონ დიდებად და თა-  
 ყუანის-ცემად.

და ვითარცა სრულ-ყო ლოცვამ, ევა ძლიერებათა შენთა, ქრისტე,  
 რამეთუ მეყსეულად გამოჩნდა დასავალით<sup>12</sup> ღრუბელი ბნელი და ქარი  
 ძლიერი და იქმნეს ქუხილნი სასტიკნი და ვმანი საზარულნი და მეხის-ტე-

<sup>1</sup> აქუნდა C. <sup>2</sup> სიტყუო C. <sup>3</sup> მათ C. <sup>4</sup> შიიახლებოდა C. <sup>5</sup> მისსა A. <sup>6</sup> ცრემ-  
 ლოდა C. <sup>7</sup> და დაბნელებულნი—C. <sup>8</sup> ესეოდენსა A. <sup>9</sup> არამ A. <sup>10</sup> აცხოინო C.  
<sup>11</sup> ბნელისა მწარისაგან C. <sup>12</sup> დასავლით C.

ხანი შესაძრწუნებელი, რომლისა მიერ მეფე და მთავარნი და ერთი იგი,  
 ლტოლვილნი საშინელებისა მისგან, ურთიერთას დასთრგუნვიდეს<sup>1</sup> და ქა-  
 ლაქად თვითიული სახიდ თვსა<sup>2</sup> მირბიოდეს. ხოლო ადგილსა მას საკერ-  
 პოსა და კერპთა მათ ზედა მოიწყოდა სეტყუა თხრობად განსაკრვებელი,  
 რომელი ვითარცა რკინისაა ანუ თუ რვალისაა ლოდებრ გუეუთებოდა,<sup>5</sup>  
 ვიდრემდის სრულიად დამუსრნა და და [407] აწულილნა, ვითარცა მტურ-  
 ნი, და ზღუდენი იგი და შენებულება ყოველი დაარღვა, ვიდრემდის\*  
 ადგილიცა იგი მათი უცნაურ საგონებელ იყო მათ<sup>3</sup> ყოველთა მიერ, რო-  
 მელსა ზედა აწ შენებულ<sup>4</sup> არს<sup>5</sup> ეკლესიაა ყოვლად-წმიდისა ღმრთისმშობ-  
 ლისაა და მონასტერი ფრიად შეუნიერი. 10

ხოლო ნეტარი ნინო ჟამსა მას ზეგარდამოვსა ძალისაგან წარწყმე-  
 დასა კერპთასა მდგომარე იყო უშიშად მახლობელად ადგილისა მის, მცი-  
 რესა საფარველსა კლდისასა ქუეშე მდგომარე და შესწირვიდა ღმრთისა  
 ქებასა და მადლობასა.

ხოლო ვითარცა იქმნა მყუდროება და განწმინდა ჰაერი, წარმოვიდა<sup>15</sup>  
 ღირსი იგი წიად კერძო დასავალსა კლდისასა, სადა-იგი პირველ ქალაქი  
 შენ იყო. და დგა მუნ ხე შეუნიერი, რტოგარდაფენილი, რომელსა ქუეშე<sup>6</sup>  
 დაადგრა ექუს დღე. და<sup>7</sup> გამოსახა ხესა მას ზედა სასწაული ჭყარისაა და  
 ილოცვიდა მარადის, დღე და ღამე.

მაშინ გამოვიდა სიმრავლე ქალაქისაა ხილვად ადგილისა მისდა<sup>20</sup>  
 ძიებად ღმერთთა მათთა, რომელთა ყოვლად არა ჰპოებდეს. და ვითარცა  
 ცნობამიღებულნი, ურთიერთას<sup>8</sup> განკვრებულნი<sup>9</sup> ხელ [408] ვიდეს და სიცი-  
 ფისათა<sup>10</sup> რათმე<sup>11</sup> სიტყუათა ზრახვიდეს, ვითარმედ: მტერ არს ღმრთისა  
 ჩუენისა არმაზისა ღმერთი ქალდეველთა<sup>12</sup>, და ვითარცა ჩუეულება არს  
 სოფლის<sup>13</sup>-მპყრობელთა, ურთიერთას<sup>14</sup> მძლავრობენ<sup>15</sup>, და ესე ყოველი<sup>25</sup>  
 მის მიერ მოიწია. ამას და ესევეითარსა იტყოდეს საკიცხელსა და საბას-  
 რობელსა მოკიცხულნი<sup>16</sup> იგი ეშმაკისაგან მარადის მოკიცხულთა და საბას-  
 რობელთა მათ ღმერთთა მათთა თანა.

მაშინ მოვიდა ერთი წარჩინებულთა მგველთაგანი დედოფლისათა,  
 სახელით<sup>17</sup> შროშანა<sup>18</sup>, და ვითარცა იხილა ნეტარი ნინო ხეთა მათ ქუეშე,<sup>30</sup>  
 მოიყვანა თარგმანი, ბერძულმეტყუელი დედაკაცი, და ყოველი საქმე მი-  
 სი და ვინაობა და მიზეზი მუნ მისლვისაა—ყოველი ზედამიწეენით ის-

\* აქ გრძელდება B-ზელნაწერის ტექსტი.

<sup>1</sup> დათრგუნვიდეს C. <sup>2</sup> თვსად A. <sup>3</sup> მათ—C. <sup>4</sup> შენებულ]შენ C. <sup>5</sup> ~შენ არს  
 აწ B. <sup>6</sup> ქუეშესა C. <sup>7</sup> და—B. <sup>8</sup> ურთიერთთარს B. <sup>9</sup> განკვრევებით B. <sup>10</sup> სიციფისა B.  
<sup>11</sup> რა-თმე C. <sup>12</sup> ქალდეველთა A. <sup>13</sup> სოფლის-ქალდის-B. <sup>14</sup> ურთიერთთარს AB.  
<sup>15</sup> მძლავრობენ C. <sup>16</sup> მოკიცხულნი A. <sup>17</sup> სახელი B. <sup>18</sup> შროშანია B.





წავა და კეთილად გულისკმა-ყო და ფრიალითა ცრემლითა<sup>1</sup> აღვსებული  
 აიძულებდა<sup>2</sup> წარსლვად მის თანა სადედოფლოდ. ხოლო მან არა ინება,  
 არამედ შემდგომად სამისა დღისა შევიდა ქალაქად და მიჰმართა<sup>3</sup> სამო-  
 თხესა შეფისასა, და პოვა მუნ მცირე სახლი<sup>4</sup> მცველისაჲ მის სამოთხისაჲ,  
 5 რომელსა შინა ჯდა დედაკაცი [409] ერთი, სახელით ანასტოს. იხილა  
 რაჲ ღირსი იგი, აღღვა მსწრაფლ და შეიტკბო, ვითარცა მეცნიერი, და  
 დაჰბანა ფერწნი და სცხო ზეთი და მოართუა საზრდელი, რომლისა თანა  
 დაადგრა ცხრა თუე.

ხოლო დედაკაცი იგი იყო უშვილო და ფრად იურვოდა ქმარი მი-  
 10 სი. ლამესა ერთსა იხილა ნეტარმან ნინო ჩუენებით კაცი ვინმე ბრწყინვა-  
 ლე ნათლისაჲ და ჰრქუა მას: შევედ სამოთხესა მაგას ხეთა ქუეშე, ადგილ-  
 სა ყუავილთასა, და აღილე მიერ მიწაჲ და აქამე კაცთა მაგათ, და ესუას ძე.  
 და მან ყო ვერეთ. და შემდგომად მცირედისა ესხნეს მათ ძეგბ და ასულეგბ,  
 რამეთუ იყო სამოთხესა მას შინა ხე კვბაროზი, დიდი და ფრად შუენი-  
 15 ერი, და ქუეშე მისა<sup>4</sup> მრავალფერთა ყუავილთა სულნულეგბაჲ მარადის  
 იყნოსებოდა, რომელი ყოველთა მიერ განსაკვრეველ<sup>5</sup> იყო.

და კუალად იხილა ღირსმან მან<sup>6</sup> ჩუენებაჲ, რამეთუ მოვიდიან სიმ-  
 რაველნი მფრინველთანი და განიბანნიან<sup>7</sup> დიდსა მას შინა მდინარესა  
 მტკურისასა და აღმოვიდიან სამოთხესა მას და ხესა მას ზედა შემო[410]  
 20 კრბებოდიან და ქუეშე მისსა ყუავილთა მათ მოისთულეგბდიან და რეცა  
 თუ წმიდისა მის მიმართ დადადებდიან.

ესე ხილვაჲ სამ-გზის იხილა და მიუთხრა სიღონიას, ასულსა აბია-  
 თარისსა, რომელი-იგი პირველ სარწმუნოებად<sup>8</sup> მოსლვადმდე დედოფლისა  
 დამოწაფებულ იყო მისდა. და მის თანა შროშანია, რომელი ზემო ვაქსე-  
 25 ნეთ სხუათა თანა შუდთა დედათა.

ესე სიღონია სწავლულ იყო სჯულსა<sup>9</sup> მოსესსა და წინაწარმეტყუელ-  
 თასა და კეთილად და ღირსებით მეცნიერ, რამეთუ<sup>10</sup> მამაჲ მისი აბიათარ  
 მღდელთ-მოძღუარი იყო ჰურიათაჲ, კაცი სიბრძნითა და ფილოსოფოსო-  
 ბითა შემკული, რომელმან ფრად იღუაწა ქეშმარტებისათვს ღირსისა  
 30 ნინოჲს თანა, რომლისათვს ქუემორე მივითხრათ.

ხოლო ვითარცა წმიდამან ჩუენებაჲ იგი მიუთხრა სიღონიას, მყის  
 აღძრულმან სულისაგან გარდამოუტევნა მდინარენი ცრემლთანი, მიუგო  
 და ჰრქუა: ყოვლად-უცხოო და ჩუენ თანა აღზრდილო, შორით მოსრუ-  
 ლო და ჩუენდა მომართუმელო ზეცისა ნიქთაო, შენ მიერ ვეჯულეგბის შე-  
 35 მოქმედსა განათლებაჲ სულთა ჩუენთაჲ და ბნელი[411]საგან უმეცრეგბისა

<sup>1</sup> აიძულებდა B. <sup>2</sup> მიმართა C. <sup>3</sup> ~სახლი მცირე B. <sup>4</sup> მისსა AB. <sup>5</sup> განკვრე-  
 ბულ AC. <sup>6</sup> მან—C. <sup>7</sup> გ~ნიბანნიან C. <sup>8</sup> სარწმუნოებისა C. <sup>9</sup> შეჯულსა C. <sup>10</sup> რ~და B.

ნათლად ქეშმარიტებისა<sup>1</sup> გამოყვანებად, და შენ მიერ იცნან ღმერთთა ეკლესიისა ველმან ამან სიმრავლემან წარმართთამან, რომელნი ტყუეჴმნილ არიან მწართა მონებითა ეშმაკთადათა. ესე ყოველი ვითარცა აღსრულებად იყო, შემდგომად მცირედისა კეთილად აღუქსნა გონიერმან მან დედაკაცმან პირველადვე. ხოლო ღირსმან ნინო მადლი<sup>2</sup> შეწირა ყოვლად-სახიერისა ღმრთისა და წარვიდა საყოფლად თვისად<sup>3</sup>, შორის მაყუალთა მათ, რომელნი მდგომარე იყვნეს სამოთხესა მას მახლობელად კუპაროზთა მათ საკვრველთა; რომელნი სახელ ტლავრისა გარდართხმულ იყვნეს და დაჴფარვიდეს მას; და<sup>4</sup> დღე და ღამე ვეღრებოდა ღმერთსა, რაჲთა მისცეს მეცნიერება ღმრთეებისა მისისაჲ ხატად მისა<sup>5</sup> დაბადებულთა, წარწყმდილთა მტერისა მიერ. 10

6 ხოლო იყო მოქალაქობად მისი და<sup>6</sup> მოღუაწებად ფრიადი და ცრემლითა და ლოცვითა სამარადისოდათა საცხე და საწადელ საშუებელ მისსა — სიმრავლე მარხვისაჲ და კეთილ სამოსელ მისა<sup>7</sup> — სამოსელი ბალნისაჲ და ცხედარ და სარეველ<sup>8</sup> განსასუენებელ მისსა — ძაძად მიწასა ზედა დარევილი.

[412] ესე ვითარითა მოღუაწებითა დაადგრა ადგილსა მას, შორის მაყუალთა, ექუს წელ.) ხოლო ვინაჲთგან წარმართნი იგი მკურნალობისა კელოვნებასა<sup>9</sup> უმეტარ იყვნეს და სიმრავლითა სნეულთადათა აღსავსე, ამისთვისცა ურთიერთას<sup>10</sup> მივიდოდეს და სნებისაგან სიმრთელედ შეცვალბისა<sup>11</sup> მისგან სახესა თვისთა სნეულთა კურნებისასა ისწავებდეს. ამისთვისცა კაცისა ვისმე წარჩინებულისა ძე სნეულ იყო და მიეცა მის მიერ ღირსსა<sup>12</sup> ნინოს, რაჲთა წარიყვანოს და იძიოს სხუათაგან სახე კურნებისა მისისაჲ. ხოლო ნეტარმან მან ყრმაჲ იგი მიიჭუა და წარიყვანა და თვისსა ცხედარსა მიაწვინა. და ვეღრა ღმერთსა, ყოველთა დამბადებელსა, განქსნად და შეცვალბად იგი სნეულბისა მისგან. ხოლო ყოველთა უფალმან ვედრებაჲ იგი მისი შეისმინა და ყრმასა მას სიმრთელე მიანიჭა. და კუალად<sup>13</sup> ასული დედაკაცისა ვისიმე<sup>14</sup>, ვნებული ლოცვითა ღმრთისა მიმართ, განკურნებული მისცა დედასა მისსა. მიერთგან მრავალთა მიერ განსაკვრებულ იქმნა ღირსი იგი, ვიდრედა არცაღა თუ მეუღლისაგან მეფისა [413] საქმე ესე დაფარულ იქმნა. და ვინაჲთგან იგიცა ესე ვითარითავე<sup>15</sup> ბოროტითა სენითა შებყრობილ იყო, მეყსეულად მიავლინა მისა<sup>16</sup> ვედრებით, 30 რაჲთა მივიდეს<sup>17</sup> მისა<sup>18</sup>. ხოლო ღირსმან მან ფრიადისა მის მდაბლისა<sup>19</sup> გონებისა მისისაგან სამეუფოჲ იგი ვედრებაჲ არა მიითუალა. ხოლო სენთა მიერ ფიცხელთა იძულებულმან ცოლმან მეფისამან განაგლო ზუაობითი იგი მეფო-

<sup>1</sup> კტბისდ B. <sup>2</sup> მადლობა AC. <sup>3</sup> თსნა B. <sup>4</sup> და—C. <sup>5</sup> მისსა A. <sup>6</sup> და—B.

<sup>7</sup> მისსა AB. <sup>8</sup> + მისსა AC. <sup>9</sup> კელოვნობისა C. <sup>10</sup> ურთიერთთარს B. <sup>11</sup> შეცვალბულბისა B. <sup>12</sup> ვისმე B. <sup>13</sup> ვევეითარითა B. <sup>14</sup> მისსა A. <sup>15</sup> მივიდენ B. <sup>16</sup> მისსა AB.

<sup>17</sup> სიმდაბლისა C.



- ბისა პატივი და თავით თვისით უცხოება მის და მდაბლისა მისისწრაფა, და ითხოვდა კურნებასა. ხოლო ღირსმან მან ნეტარებისამან იგიცა თვისსა<sup>1</sup> მას უნდოსა ცხედარსა მიაწვინა და წამლად განსაკურნებულად ვნებისა მისისა<sup>2</sup> იკუმია ლოცვად. და ღმერთმან, რომელი შეისმენს ვედრებასა მოშიშთა
- 5 მისთასა, მიანიჭა მსწრაფლ თხოვად მისი და ყოვლითურთ განკურნებული წარავლინა სახიდ თვისა. ხოლო დედოფალმან სასყიდლად კურნებისა მოართუა მას, რომელი-იგი მას ღირსად პატივისა შეერაცხა: ოქრო და ვეცხლი, სამოსელი და სამკაული და სხუად რაოდენი<sup>3</sup> შეეტყუების ძღუენსა და მისაცემელსა სამუფოსა.
- 10 [414] ხოლო ღირსმან მან ამათი მიღებად ყოვლად არა თავს-იდვა, არამედ ჰრქუა, ვითარმედ: ჩემდა დიდად მისათუალველ არს, უკუეთუ იცნათ ღმრთის-მსახურებად. და შემოიხუნა შორის საღმრთონი<sup>4</sup> სწავლანი, ვითარნი ჯერ-იყვნეს, და მიუთხრნა ცხობებად ჩუენდა მოსრულისა ღმრთისა და მაცხოვრისა ქრისტეს განკაცებისა ყოველი განგებულებად, კუალად
- 15 ჯუარ-კუმად და აღდგომად და ზეცად ამალღებად. და დაუმტკიცებდა, ვითარმედ ჭეშმარიტად იგი არს ღმერთი, შემოქმედი ცათა და ქუეყანისაჲ, და ზღუათა და ყოველი რაჲ არს მათ<sup>5</sup> შინა, და კუალად მომავლ არს დიდებით განსჯად ცხოველთა და მკუდართა, და ევედრებოდა, რაჲთა ჰრქუმენეს იგი ყოვლითა გულითა და რაჲთა აღაშენოს<sup>6</sup> ეკლესიაჲ<sup>7</sup> სახელსა
- 20 ზედა უფლისა ღმრთისა და მაცხოვრისა ჩუენისა იესუ ქრისტესსა. ესმა რაჲ ესე ყოველი დედოფალსა, ლმობიერქმნილი და განკურნებული სასწაულსა მას ზედა<sup>8</sup> დიდებულსა და ტკბილთა სწავლათა მიერ<sup>9</sup> ნეტარისა ნინოჲსთა განათლებული, სახიდ თვისად<sup>10</sup> მიიქცა. და აუწყა მეუღლესა თვისსა მოსწრაფებაჲ იგი კურნებისაჲ და ძალი ღმრთისაჲ მის,
- 25 რომელსა ქადაგებს უცხოჲ იგი, და [415] ყოველი, რომელი ესმინა მისგან. და ევედრებოდა, რაჲთა იგი მხოლოდ უწყოდის<sup>11</sup> ღმრთად ჭეშმარიტად. ხოლო მეფემან მირიან აქო მეუღლესა თვისსა<sup>12</sup> ზედა<sup>13</sup> ქმნილი იგი საკურველებად და დაუკვრდა ფრიად, ხოლო ტაძრისა შენებაჲ არა ინება.
- კუალად სხუასა ჟამსა მცირე ძე მეფისაჲ შეპყრობილ იქნა ფიცხ-
- 30 ლად სენითა ჯურვეებისაჲთა, რომლისაჲ უბრძანა დედოფალმან, რაჲთა მიკგუარონ იგი ღირსსა ნინოს. და ევედრებოდა განკურნებად მისა<sup>14</sup>. ხოლო წმიდამან ჩუეულებისაებრნი ლოცვანი და ვედრებანი შეწირნა უფლისა და ყოვლითურთ განკურნებული მისცა იგი ღედასა თვისსა. ამისა შემდგომად დაემოწაფა დედოფალი ნანა ღირსსა ნინოს სხუათა თანა წარჩინებულთა

1 თვისსაჲ B. 2 მის AC. 3 რაოდენიცა B. 4 საღმრთონი—C. 5 მას B. 6 აღაშენოს AC. 7 ეკლესიანი C. 8 ზედა—AC. 9 მიერ—AC. 10 თვისად—AB. 11 უწყოდეს C. 12 თვისსა—C. 13 ~ზა თვისსა B. 14 მისსა AB.

მკვეალთა მისთა და მარადის გულს-მოდგინედ<sup>1</sup> ისმენდა<sup>2</sup> სწავლათა და მოძღურებათა მისთა. და ვითარცა სასწაულნი იგი<sup>3</sup> დღითი-დღე აღესრულებოდეს წმიდისა მის მიერ და განითქუმოდეს ურიცხვნი იგი კურნებანი, მთავარი ვინმე სპარსი მოვიდა მეფისა, სახელით ხუა[416]რა, რომელი-იგი იყო დედის ძმა დედოფლისაჲ. ესე ვნებულ იყო სულისაგან<sup>5</sup> ბოროტისა და იგუემებოდა ფრიად მრავლით ეამითგან; და ევედრებოდა დედოფალი ღირსსა ნინოს განკურნებად მისა<sup>4</sup>. ხოლო მეფემანცა მიუვლინა რეცა ურწმუნოებით და ორგულებით და ეტყოდა ნეტარსა მას: რომლისა ღმრთისა ძალითა იქმ შენ კურნებათა ამთ? ანუ ხარ შენ ასული არმაზისი, ანუ შეილი ზადენისი და ვინაჲთგან უცხოებით მოხუედ აქა, მოგა-<sup>10</sup>ნიჭეს შენ ძალი კურნებათაჲ<sup>5</sup> და შევიწყალეს შენ. რამეთუ დაღაცათუ ჰაერთა მიერ შეიმუსრნეს, არამედ ცხოველ არაიანვე. აწ იყავ წინაშე ჩუენსა პატივეცემულ, ვითარცა ერთი მაწოვნებულთაგანი შეილთა ჩუენთაჲსა, და უკუეთუ განჰკურნო მთავარი ესე, ფრიადი სიმდიდრე მიგანიჭოთ შენ და იყო ყოველთა მიერ სახელოან<sup>6</sup> დიდსა ამას ქალაქსა შინა. ხოლო ნე-<sup>15</sup>ტარმან ნინო მიუვო და პრქუა მეფესა: შენ, მეფე, უკუნისამდე ცხონდი<sup>7</sup> სახელითა უფლისა და ღმრთისა და [417] მაცხოვრისა ჩუენისა იესუ ქრისტესითა, რომელი-იგი არს შემოქმედი ცათა და ქუეყანისაჲ. და ყოველთა დაბადებულთაჲ, რომელმან აურაცხელითა მოწყალებითა მისითა გამოაბრწყინვოს<sup>8</sup> ნათელი გულისკმის-ყოფისაჲ შენ შორის მეცნიერებად<sup>9</sup> ღმრთიებისა მისისა, რომელი-იგი მალალთა შინა მყოფ არს და მდაბალთა ჰხედავს<sup>10</sup>, რომლისა ველთა შინა არს ცხოვრება და სიკუდილი ყოველთა ცხოველთაჲ, და ვესავ, რამეთუ ახლოს არს მიახლება შენი მისსა<sup>11</sup> განგებულებითა უსაზღვროთა სიბრძნეთა მისთაჲთა. რამეთუ მადლი იგი, რომელი მკვდრ იყო მის შორის, იტყოდა პირით მისით, რომელი უკუანაჲს-<sup>25</sup>კნელ აღსრულებად იყო. ვითარცა იტყვს წინაწარმეტყუელისა მიერ: მივჰვინო სულისაგან ჩემისა ყოველსა ზედა კორციელსა და მონათა და მკვეალთა ჩემთა ზედა და წინაწარმეტყუელებდენ ძენი და ასულნი თქუენნი და კმა არს მაუწყებელად მიდენაჲ იგი სულისაჲ და საქმე სასწაულთაჲ, ოდეს-ესე არა არს მამაკაცება არცა დედაკაცება, მონება, ვინა აზნაურება,<sup>30</sup> რჩევა მამაკაცისა, ვინა დედაკაცისა, არამედ რომელი[418]ცა ჰეშმარტებით და ერთგულებით ჰმონებდეს უფალსა, მიენიჭების მადლი სულისა წმიდისაჲ და განუყოფს მადლთა თვისთა სიმრავლესა მსგავსად ღირსები-

<sup>1</sup> გულს-მოდგინედ—B. <sup>2</sup> ისმენ B, ისმენდ A. <sup>3</sup> იგი—B. <sup>4</sup> მისსა AB. <sup>5</sup> კურნებისა B. <sup>6</sup> სახელოან BC. <sup>7</sup> მეფესა—B. <sup>8</sup> ცხოვნი B, სცხონდი C. <sup>9</sup> გამოაბრწყინოს C. <sup>10</sup> ხედავს BC. <sup>11</sup> მისისა C.



არსენ ბერი

საებრ კაცად-კაცადისა, რომელთა ინებონ მოგებად მისაჲ საქმეთა მიერ კეთილთა, ვითარ-იგი ზოგად ქდაგებდეს მოციქულნი და მათ თანა მარიაჲ მაგდანელი და სხუანი წმიდანი ღვდანი, და წინაწარმეტყულებდეს ძენი ჰურიათანი, წმიდანი იგი მოციქულნი ასულთა თანა მათთა, ვითარ-იგი

5 იყვნეს ასულნი ფილაპესნი და სხუანიცა.  
 ხოლო ვითარცა ვთქუთ, ნეტარმან ნინო მიუგო რაჲ პასუხი ჯერო-  
 ვანი მეფესა, კუალად ეტყოდავე<sup>2</sup>, ვითარმედ: (მეფეო, არს ქალაქსა<sup>3</sup> ამას  
 შინა შენსა წმიდაჲ სამოსელი უფლისა და ღმრთისა ჩუენისა იესუ ქრის-  
 ტესი დაფარულ, და მის მიერ იქმნებიან ძალნი ესე და კურნებანი<sup>4</sup>  
 10 ურიცხუნი ყოფად არიან, და განიკურნოს მთავარიცა ესე სახელისა მისისა  
 მიერ წმიდისა.)

ამისა<sup>4</sup> შემდგომად მოიყვანეს მთავარი იგი წინაშე წმიდისა, რომ-  
 ლისა თანა მოვიდა ღვდოფალიცა სამოთხესა მას შინა ქუეშე კვპაროზთა  
 მათ საკრველთა, შორის [419] ყუაგილოვანსა მას<sup>5</sup>. მაშინ ჰრქუა ნეტარ-  
 15 მან ნინო მთავარსა: უკუეთუ გრწმენეს უფალი იესუ ქრისტე, ვითარმედ  
 იგი არს ქეშმარიტი ღმერთი, განსთავისუფლდე<sup>6</sup> ენებისა მაგისგან. ხოლო  
 მან მიუგო: მრწამს, რომელსა შენ ესავ, ვითარმედ შემძლებელ არს გან-  
 კურნებად ჩემდა. მაშინ უბრძანა წმიდამან სამ-გზის თაყუანის-ცემად აღ-  
 მოსავალით და აღსარებად სახელსა წმიდისა<sup>7</sup> სამებისასა და<sup>8</sup> მერმე მიტყე-  
 20 ვად დასავალით და სამ-გზის თქუმად: ვიჯმნი შენგან, ეშმაკო, და ყოველ-  
 თა საქმეთა შენთაგან, და შეუღებები ქრისტესა, ძესა ღმრთისასა. და მყის  
 იელტოდა მისგან არაწმიდაჲ იგი სული და განთავისუფლდა ენებისა მის-  
 გან და დაემოწაფა ნეტარსა ნინოს და იქმნა მორწმუნე ყოვლით სახლეუ-  
 ლით მისით.

25 ამისა<sup>9</sup> შემდგომად მცირედნი რაჲ ღლენი წარტდეს, თუთ თავადი მე-  
 ფე განვიდა ნადირობად ღლეთა ზაფხულისათა მუხრანით<sup>10</sup> კერძო და მო-  
 ლო სანახები იგი. მიერ<sup>11</sup> აღვიდა მთასა<sup>12</sup> ზედა თხოთისასა<sup>13</sup>, რაჲთა მოი-  
 ხილოს კასპი და უფლის-ციხე. მაშინ განგებითა ზეგარდამოძთა კაცთ-  
 მოყუარისა მეფე[420]საგან პავლესებრ მოინადირა და მეყსულად ბნელი-  
 30 თა შეპყრობილ იქმნა და დაცემულ და ვერ შემძლებელ სლვად, რამეთუ  
 თანა-მოინადირენი იგი მისნი<sup>14</sup> მცხინვარესა პას ნათელსა ჰხედვიდეს<sup>15</sup> ჩუეუ-  
 ლებისაებრ და ვილოდეს, ხოლო მეფე დაშთომილ იქმნა, შეპყრობილი  
 საკრველითა სიბრმისაჲთა, და ზარტეხილ იქმნა და წარიწირა სასოებაჲ  
 ცბორებისაჲ. ხოლო ღმერთმან წყალობის-მოყუარემან ცვალა გონებაჲ

1 მისსა AB. 2 კუალად ეტყოდავე—B. 3 ჰდა AB. 4 ამისსა B. 5 ყუაგილოვანსა  
 მას B, ყუაგილოვანთა მათ C. 6 განთავისუფლდე C. 7 წმიდისა]წა C. 8 და—B.  
 9 ამისსა AB. 10 მუხრანით A. 11 და მიერ C. 12 მთათა AC. 13 თხოთისათა AC.  
 14 ამისნი იგი C. 15 ხედვიდეს B.

მისი უმეტრებისაგან მეცნიერებად. განიზრახვიდა თვსაგან და იტყოდა: აჰა ესერა ვხადე არმაზს და ზადენს და არა ვპოვე<sup>1</sup> ლხინებაჲ. აწ შეუფრდელ<sup>2</sup> ჯუარცუმულსა მას, რომელსა<sup>3</sup> ქადაგებს უცხოჲ იგი დედაკაცი და ჰყოფს სახელითა მისითა მრავალთა კურნებათა. მეყსეულად სიბნელე გონებისაგან განავლო, ჳმა-ყო და თქუა: ღმერთო ნინოჲსო, რომელი ხარ<sup>4</sup> ჳეშმარიტი ღმერთი, განმინათლე ბნელი ესე ჩემ ზედა მოხუეული და გამომიბრწყინვე ნათელი, რაჲთა აღვიარო სახელი წმიდაჲ შენი<sup>5</sup> და გადიდებდე შენ.

ესე რაჲ თქუა ყოვლად-სახიერმან მან და მოწყალემან, რომელი [421] მარადის ეძიებს ღონესა ცხორებისა ჩუენისასა, გამოაბრწყინეა ნათელი მის შორის და მსწრადღ სიბნელისა მისგან განთავისუფლდა. მეყსეულად აღდგა და აღიპყრნა ჳელნი აღმოსავალით, ღალად-ყო და თქუა: ჳეშმარიტად შენ ხარ ღმერთი ჳეშმარიტი, შენ ხარ ღმერთი ღმერთთაჲ და უფალი უფლებათაჲ, რომელმან შეჳქმნენ ცანი და ჳუფეყანაჲ, შენ აღვიარებ და შენ თაყუანის-გცემ, რომელმან მიჳსენ ჳირისა ამისგან, და მრწამს, რამეთუ გინდა ჳსნაჲ ჩემი, აღვიარებ სახელსა შენსა წმიდასა და თაყუანის-გსცემ პატიოსანსა ჳუარსა შენსა. ამისა<sup>6</sup> შემდგომად წარმოემართა სამეუფოდ<sup>7</sup> თვსად ქალაქად<sup>8</sup> და ვითარცა<sup>9</sup> მოეახლა, გამოვიდა ყოველი ერი სიხარულით მიგებებად მისა<sup>10</sup> და მათ თანა დედოფალი ნანა, რამეთუ ესმინა პირველ მის ზედა მოხუეული იგი სიბნელე, და აწ ხედვიდეს დიდებულსა მას საკვრველსა სიხარულითა და სარწმუნოებითა და ბრწყინვალეობითა სახედველთაჲთა ერთბამად შემეკულსა და განკვრეებულნი აღიდიდებდეს ღმერთსა ნინოჲსსა.

და ვითარცა შემოვიდა მეფე პალატად, ჳმა-ყო და თქუა:<sup>11</sup> სადა არს უცხოჲ იგი დედაკაცი და<sup>12</sup> დედაჲ ჩემი, რამეთუ ღმერთსა, რომელსა იგი ქადაგებს, იგი არს ჳეშმარიტად<sup>13</sup> მესნელი ჩემი. [422] და ჳრქუეს, ვითარმედ: ილოცავს ჩუეულებისაებრ მაყუალთა მათ შორის. მეყსეულად ღირსსა მას საკვრველებისასა და ქადაგსა<sup>14</sup> ჳეშმარიტებისასა ნინოჲს თანა მიისწრაფა. აღიარებდა ჳმამალად და იტყოდა: მრწამს ამიერითგან, მოციქულო ჳეშმარიტისა ღმრთისაო, ვითარმედ იგი არს ჳეშმარიტი ღმერთი, რომელსა შენ ჳქადაგებ, და მას ვესაგ და მას თაყუანის-გსცემ და ვედრა, რაჲთა უჩუენოს სახე ეკლესიისაჲ. ხოლო ახალმან მან ბესელიელ, ხუ-

<sup>1</sup> ვპოე BC. <sup>2</sup> შეურდელ BC. <sup>3</sup> რომელსა-იგი C. <sup>4</sup> ~შენი წ-ჲ B. <sup>5</sup> ამისსა B.

<sup>6</sup> სამეუფოდ B. <sup>7</sup> ~ქალაქად თვსად B. <sup>8</sup> ვითარცა-B. <sup>9</sup> მისსა AC. <sup>10</sup> და თქუა-C.

<sup>11</sup> და-C. <sup>12</sup> რ-ღ-ა რომელსა იგი ქადაგებს, იგი არს ჳეშმარიტად-A. <sup>13</sup> ქადაგებასა C.





როთ-მოძღურებისა<sup>1</sup> სიბრძნითა<sup>2</sup> აღვსებულმან და მისისავე მადლისა<sup>3</sup> დარს-  
ქმნილმან, საღმრთოდ იგი ტაძარი გამოუსახა; და ვითარ-იგი გამოუსახვი-  
და, ერნი იგი აშენებდეს. და გასრულდა ტაძარი იგი სახელსა ზედა ყოვე-  
ლად<sup>4</sup>-წმიდისა ღმრთისმშობლისასა, ვითარცა ასწავა ნეტარმან ნინო. და  
5 ეკლად უბრძანა მეფემან აღშენებად სხუა ტაძარი შორის სამოთხესა მას  
მისსა სახელსა ზედა უფლისა ჩუენისა იესუ ქრისტესსა, სადა-იგი მღვო-  
მარე იყო კვპაროზი იგი<sup>5</sup> საკვრველი, ზედა ყუაგილოვანსა<sup>6</sup> მას სულნელ-  
სა. და ვითარცა შურებოდა ყოველი იგი ერთი მოსწრადედ, უბრძანა მო-  
კუეთად ხე იგი შეუენიერი კვპაროზი და ქმნა[ღ]<sup>6</sup> სუეტად [423] და აღ-  
10 მართებად შორის ტაძრისა.

ამიერითგან აქა<sup>7</sup> მელოდენ სიტყუად ესე და თქუენ ისმინეთ, კეთილ-  
ნო<sup>8</sup> მსმენელნო, და უპირატეს წარმოგითხრა უპირატესისა მისთვის და სა-  
სურველისა<sup>9</sup> და საანჯნო<sup>10</sup> ვყო ქეშმარიტებაჲ საქმისაჲ ყოვლად-ქეშმა-  
რიტისა მისთვის და საცხოვრებელისა და თავისა კეთილთაჲსა საწადელისა  
15 თხრობისა. რამეთუ გარდამოვდა რაჲ ქუეყანად მაღალი იგი წყალობი-  
სათვის კაცთა ნათესავისა, და შეიმოსა ბუნებაჲ ჩუენი და იქცეოდა ჩუენ  
შორის ღმერთი და კაცი ორითა ბუნებითა და აღასრულებდა ნიშთა მათ  
უაღრესთა ბუნებისათა ყოველთა მათ შინა ჟამთა ოცდაათამეტა<sup>11</sup>  
წელთასა. ამისთვის ყოვლად უკეთურნი იგი და ყოვლად ბორგენულნი<sup>12</sup>  
20 კრებულნი ჰურიათანი და უფროჲსად მღღელთ-მოძღურანი და მწიგნობარ-  
ნი მათნი განიხებრებოდეს და განიპებოდეს შურითა, და ენება დადუმებად  
და დაფარვად ყოვლად<sup>13</sup> დაუფარველი იგი<sup>14</sup>, რაჲთა მისცენ დავიწყებასა,  
რომელი მაღალ არს და დიდებულ უკუნისამდე.

ხოლო იყენეს სამღღელონი ტომნი და წარჩინებულნი [424] ერნი  
25 ჰურიათანი, რომელნი მკვდრ იყენეს მცხეთას, რომელთაჲ წეს<sup>15</sup> იყო  
წლითი-წლად აღსლვად იერუსალემდ<sup>16</sup> აღსრულებად პასექისა მათ ყოველ-  
თა თანა და სიტყუს-ყოფად ერთბამად სჯულისათვის<sup>17</sup> მოსესა<sup>18</sup>, რაჲთა  
არა<sup>19</sup> სადაჲთ დაიკნანას<sup>20</sup> იგი.

ხოლო ოდეს ჯერ-უჩნდა<sup>21</sup> ღმერთსა და მაცხოვარსა ჩუენსა იესუ<sup>22</sup>  
30 ქრისტესა ვსნად ჩუენი ენებითა მით ჭუარისაჲთა, და მოახლებულ იყო  
განგებულებაჲ იგი აღსრულებად, უფროჲს აღაბორგებდა ეშმაკი ნების-  
მყოფელთა მისთა ჰურიათა, და მიუწერეს ჰურიათა მიმართ მცხეთელთა<sup>23</sup>

1 - მოძღურებითა C. 2 თვისითა სიბრძნითა C. 3 ყდ—C. 4 იგი—C. 5 ყუაგილოვან-  
სა B. 6 შექმნა B. 7 აქან A, აქა C. 8 კეთილად C. 9 და სასურველისა[დასასრუ-  
ლისა B. 10 საანჯნო C. 11 ოცდაათამეტა B. 12 ბორგენულნი C. 13 ყდ—B. 14 +  
და AC. 15 წესი B. 16 ი'აშლიმდ A. 17 შჯულისათვის C. 18 მოსესისა B. 19 არაჲ B.  
20 დაიკნენ AC. 21 ჯერ-უჩნდეს B. 22 ი'უ—B. 23 მცხეთისათა B.

იერუსალემით<sup>1</sup>, ვითარმედ: კაცისა მის მიერ, რომელსა პრქვან<sup>2</sup> იესუ, განქარდა<sup>3</sup> სჯული<sup>4</sup> მოსესი და დიაცნას<sup>5</sup> ყოველნი წესნი ჩუენნი, და კინლა ყოველი სოფელი შედგომილ არს მისდა. აწ მოვედით<sup>6</sup> და შეგუეწიენით ჩუენ კაცი ბრძენნი და სჯულის<sup>7</sup>-მეცნიერნი და აღვასრულოთ მცნება ღმრთისა და მოსესი.

მაშინ გამოაჩინეს<sup>8</sup> ელიოზ მღდელი, რომელი იყო შვილი სამღდელოთა ტომთაჲ, კაცი ბრძენი და მეცნიერი, და სხუანი მის თანა; და წარგზავნენეს მცხეთელთა წოდებასა<sup>9</sup> მას მღდელთ-მოძღუართასა იერუსალემდ<sup>10</sup>.

ხოლო იყო დედა ელიოზისი მოხუცებულ და ღმრთის-მსა[425]ხურ, დედაკაცი ფრიად ბრძენი და გონიერი. და კუალად იყო ასული მისი, და ელიოზისი, ქალწული შემკული სათნოებითა და ღმრთის-მოშიშებითა. წარგზავნიდა რაჲ დედაჲ ძესა თვისსა, მისცა მოკითხვაჲ, ამცნებდა და ეტყოდა: შვილო, აჲ ესერა წარხუალ დღესასწაულსა ამას წოდებასა და წესსა სჯულისასა<sup>11</sup> და მიხუალ იერუსალემდ, განეკრძალე ფრიად და რომელსა-იგი ზრახვენ ბოროტსა მღდელთ-მოძღუარნი და ფარისეველნი კაცი-სა მისთვის მართლისა, ნუმცა შერთულ არს სიტყუაჲ და ცნობაჲ შენი მათ თანა, [რამეთუ იგი არს მოსწავებული წინაწარმეტყუელთაგან და საიდუმლოჲ<sup>12</sup> დაფარული ჰურიათაგან და წარმართთა, ცხოვრება საუკუნოჲ. და კუალად დაჲ იგი მისი ქალწული, ვითარცა მისცემდა მოკითხვასა წარგზავნიასა ძმასა თვისსა ელიოზს, ევედრებოდა სურვილითა გულისაჲთა და ეტყოდა: ძმაო სასურველო, ღირს იქმნები შენ ხილვად კაცისა მის მართლისა, რომელსა პრქვან<sup>13</sup> იესუ, და ნეტარ ხარ შენ. ხოლო გვედრები შენ, რაჲთა, რომელსაცა რასმე შეხებულ იყვნენ გელნი მისნი წმიდანი, ანუ თუ<sup>14</sup> მახლობელ სამოსელ[426]თა მისთა წმიდათა<sup>15</sup> ქმნილ იყოს, მოილო შენ თანა ფრიად საწადელად ჩემდა. ესე რაჲ პრქუა,<sup>16</sup> წარგზავნა მშვიდობით. და ვითარცა მიიწია ელიოზ იერუსალემდ<sup>17</sup>, შეკრებულ იყო კრებული იგი უსჯულოჲ<sup>18</sup> და დაემტკიცა<sup>19</sup> ჭუარ-ცუმაჲ მკსნელისაჲ. ხოლო არასადა ეზიარა განზრახვასა მათსა ელიოზ, ვითარცა-იგი მიელო მცნებაჲ დედისაგან თვისისა, არამედ შორის დეა იგი და მისთანანი<sup>20</sup>, ვითარცა-იგი წერილ არს სახარებასა იოვანეს თავსა, იყენეს ვინმე წარმართთაგანნიცა აღმოსრულთა მათგანნი, რაჲთა თაყუანის-სცენ დღესასწაულსა მას. ესენი

<sup>1</sup> ი<sup>1</sup>-ლიმით A, იერუსალიმით B. <sup>2</sup> პქვან C. <sup>3</sup> განქარდა C. <sup>4</sup> სჯული C. <sup>5</sup> დიაცნეს A. <sup>6</sup> მდ<sup>1</sup>ით ABC. <sup>7</sup> სჯულისა-A, სჯულისა-C. <sup>8</sup> გამოაჩინეს A. <sup>9</sup> წადებას B. <sup>10</sup> ი<sup>1</sup>-ლიმდ AB. <sup>11</sup> სჯულისასა C. <sup>12</sup> საიდუმლოჲ AB. <sup>13</sup> რქვან A. <sup>14</sup> თუ-AC. <sup>15</sup> წმიდათა-B. <sup>16</sup> თქუა B. <sup>17</sup> ი<sup>1</sup>-ლიმდ A. <sup>18</sup> უსჯულოჲ C. <sup>19</sup> დაემტკიც<sup>1</sup>თ C. <sup>20</sup> ჰიგი და AC.





მივიდეს ფილიპესა<sup>1</sup>, რომელი იყო ბეთსადადათ<sup>2</sup> გალილიაჲსადათ<sup>3</sup>, და ეტყოდეს მას: უფალო, გუნებავეს იესუმსი ხილვამ. მივიდა ფილიპე და პრქუა ანდრიას; მოვიდეს<sup>4</sup> ანდრია და ფილიპე და პრქუეს იესუს. ესენი იყვნეს ელიოზ და მისთანანი წარმართთაგან<sup>5</sup> მოსრულნი.

6 ხოლო ვითარცა აღსრულა ნებისით<sup>6</sup> იგი ვნებაჲ მაცხოვრისაჲ, და ვითარცა<sup>7</sup> წერილ არს, განიგდეს წილი სამოსელსა ზედა მისსა<sup>8</sup>, რომელი-იგი იყო უკერველ, ზეით მოქსიოლ. ესე ხოლო მო[427]ითხოვა<sup>9</sup> და თვსად მოილო<sup>10</sup> ელიოზ და მის თანა დაჰკრძალა<sup>11</sup>. ხოლო ეჰა საკვრველი და დიდებული<sup>12</sup> სასწაული, და ჰეშმარიტად საღმრთოჲსა მოქმედებისაჲ, რამეთუ  
10 თუ დღესა მას და ეჰმსა, ოდეს ჯუარს-აცუეს მეფეჲ უსჯულოთა<sup>13</sup> მათ და მიამთხვა კუერი ლუსმარსა გელთა მათ საუფლოთა ბოროტმან მან მტარვალმან ადგილსა გოლგოთისასა, მასვე ეჰმსა მიიწია ყურთა გულისათა დედისა ელიოზისისა<sup>14</sup> მცხეთას და ჰმა-ყო ძლიერად აღმრულმან სულისა მიერ და თქუა: ამიერითგან მშვდობაჲ თქუენდა, მეფობო პურიათო,  
15 რამეთუ მოჰკალთ უფალი, მოსრული ჯორცითა მაცხოვრად, და იქმენით<sup>15</sup> მტერ შემოქმედისა. და ამას ზედა შეისუენა მასვე ეჰმსა, არა თუ იყო-ლა მაშინ მეფობაჲ პურიათაჲ, რამეთუ აღრევე დაჰსნილ იყო ტყუენვითგან ბაბილოენისაჲთ, არამედ ვითარცა-იგი უბრძანა მაცხოვარმან: „ჰა ესერა დაეტეოს თქუენგან სახლნი თქუენნი<sup>16</sup> ოჯრად“, სრულიადსა მას წარწყმე-  
20 დასა<sup>17</sup> მათსა მოასწავებდა, ვითარ-იგი ყოველი აღსრულაცა მასვე<sup>18</sup> დღესა<sup>19</sup>. და ეჰმსა ვნებისა მისისასა [428] მოსცა წინაწარმეტყუელებითი იგი სიტყუაჲ საკვრველსა მას დედაკაცსა, მათსავე ნათესავსა, უმეტესად საკდემელად უგუნურებისა და სიბრმისა გულთა მათთაჲსა.

ამისა<sup>20</sup> შემდგომად წარმოვიდა ელიოზ იერუსალემით<sup>21</sup> და წარმოი-  
25 ლო კუართი იგი საუფლოჲ მის თანა, და მო-რამ-ვიდა სახიდ თვსად<sup>22</sup>, ქალაქად მცხეთად, ესმა, რამეთუ დედაჲ მისი აღსრულებულ იყო, ხოლო<sup>23</sup> დაჲ იგი მისი ქალწული მიეგებვოდა<sup>24</sup>, და მოეხვა ქედსა მისსა. ხოლო ელიოზ გამოილო კუართი იგი საუფლოჲ და მისცა მას და პრქუა: აჰა რომლისა-იგი<sup>25</sup> სურვიელ იყავ, მიიღე კუართი მისი და განიხარე. და ვი-  
30 თარცა მოულო გელთაგან ელიოზისთა კუართი იგი უფლისაჲ დედაკაცმან მან, და ვითარცა შეეცილი იგი მტკიცელ გელთა აქუნდა, შეიმთხვა პირსა და შეიტკბო გულსა ზედა თვსსა, და მსწრაფლ აღმოუტევა სული.

<sup>1</sup> ფილიპესა AB. <sup>2</sup> ...სადადათ B. <sup>3</sup> გალილიაჲსადათ AC. <sup>4</sup> და მოვიდეს B.

<sup>5</sup> წარმართთაგანნი C. <sup>6</sup> ნეუსითი B. <sup>7</sup> ე—B. <sup>8</sup> ~მისსა ზ“ა C. <sup>9</sup> მოითხოა C. <sup>10</sup> მოილო B. <sup>11</sup> დაჰკრძალა C. <sup>12</sup> ~დიდებული და საკვრველი B. <sup>13</sup> უსჯულოთა C.

<sup>14</sup> ელიოზისსა AB. <sup>15</sup> იქმენით C. <sup>16</sup> სახლი თქუენი AC. <sup>17</sup> ~წარწყმედასა მას C.

<sup>18</sup> მასვე B. <sup>19</sup> დღესა მას B. <sup>20</sup> ამისსა B. <sup>21</sup> ი“შლიმით A. <sup>22</sup> თვსსა B. <sup>23</sup> ხ“და B.

<sup>24</sup> მიეგება B. <sup>25</sup> რომლისათვის-იგი B.

საქონელი  
საქონელი

მაშინ იქმნა შფოთი დიდი ქალაქსა შინა, და შეძრწუნდეს ყოველი  
ნი უცხოასა მისთვის სასწაულისა. და ენება მის ჟამისა მეფესა ამაზაერს  
გამოღებად მისგან კუართისა მისი<sup>1</sup>. და დაჰკვნა იგი ზარმან მან მყოფმან  
[428] მას ზედა და მკუდრისა მის მიერ შეტკობითა<sup>2</sup> და მაგრიად კელ-  
ოთ<sup>3</sup>-პყრობამან. ხოლო ელიოზ, შიშითა და ძრწოლითა შეპყრობილმან,<sup>5</sup>  
დაფარა მიწასა საყუარელი იგი და წმიდაა და თვისი; და ეგრეთ კელთა  
აქუს სამოსელი იგი უფლისაჲ, რომლისა ადგილი საცნაურ არს და ჩუენ-  
და ჰეშმარიტებით ცნობილ შემდგომთა ნათესავთა მიერ ელიოზისთა. და  
იგი არს ჰეშმარიტად, სადა<sup>4</sup> ხე იგი კვბაროზი მდგომარე იყო და<sup>5</sup> ქუეშე  
მისსა<sup>6</sup> იყო სულნელება ყუაველთაჲ, რომელი-იგი სამარადისოდ ყოველთა<sup>10</sup>  
მიერ იყნოსებოდა.

ხოლო აწ მოვიდეთ<sup>7</sup> პირველსავე სიტყუასა, სადა-იგი დაუტევეთ:  
და ვითარცა მოჰკუეთეს ხე იგი, გამოსცა სულნელება მიუთხრობელი და  
შეჰმზადეს სუეტად, ვითარცა ბრძანებულ იყო მეფისა მიერ, და ენება აღ-  
მართებაჲ არა მასვე ადგილსა, რომელსა მოჰკუეთეს, არამედ სხუასა ერე-<sup>15</sup>  
კერძოსა ტაძრისასა. მოვიდა მეფე და ყოველი ერი და ფრიადითა გულს-  
მოდგინებითა და ღონიერებითა კელ-ყეგს<sup>8</sup> და ყოველად ვერ უძღ[429]ეს  
შედრვად, რამეთუ საღმრთოჲ ძალი აყენებდა მათ. და მოიწია ღამე და  
წარვიდა მეფე და ყოველი ერი განკვრებულნი<sup>9</sup> და გულკლებულნი სა-  
ხიდ თვისა უცხოასა მისთვის საქმისა.

ხოლო ნეტარი ნინო დადგა ღამესა მას მახლობელად სუეტისა მის,  
და<sup>10</sup> მის თანა<sup>11</sup> სიდონია, ასული აბიათარისი, და შროშანა<sup>12</sup> და სხუანი  
ათნი დედანი ბორწმუნენი, და განიპყრნა კელნი აღმოსავლით და ილო-  
ცვიდა მყუეჯარ ჟამ<sup>13</sup> ცრემლითა მკურვალითა. და ვითარცა შუაღამე იქ-  
მნა, რეცა მთანი იგი იძრვოდეს და განიპებოდეს და სიღრმედ დაითქმო-<sup>25</sup>  
დეს<sup>14</sup>, რომელსა ზედა იყვნეს პირველ კერპნი იგი<sup>15</sup>, რეცა მდინარე იგი  
დიდი<sup>16</sup> მტკუარი აღმოვიდოდა და წარლუნდა<sup>17</sup> ქალაქსა მათსა, რომელი-  
იგი სასწაული იყო წარწყმედისა მათისაჲ და კაცთა ცხოვრებისაჲ. ხოლო  
ღირსი ნინო დგა ღამე ყოველ ლოცვითა და ვედრებითა და ცრემლთა  
მდინარითა სუეტსა მას ზედა. და ვითარცა მოეახლა ცისკარი, მიერულა<sup>30</sup>  
დათა მათ ყოველთა, ხოლო სიდონია და შრ[430]ოშანა<sup>18</sup> მხოლოდ მღვძა-  
რე იყვნეს წმიდისა მის თანა და იხილეს ხილვაჲ საშინელი, რამეთუ აჰა  
ესერა ზედა-მოადგა ჰაბუკი ერთი, ნათლითა შემოსილი, ყოველად ცეცხ-  
ლითა მობლარდნილი და პრქუნა რამე წმიდასა მას სიტყუანი სამნი.

1 კუართი მისი B. 2 შეტკობით AC. 3 კელთა-B. 4 სადა-იგი B. 5 და-B.  
6 მისსა C. 7 მოველით AC. 8 კელ-ყუემს C. 9 განკვრებულნი-B. 10 და-B.  
11 +იყო C. 12 შროშანია B. 13 ~მყოფარ ჟამ ილოცვიდა C. 14 დაინთქმოდეს AC  
15 +და AC. 16 დიდი-C. 17 წარპრლუნდა B. 18 შროშანია B.  
3. ავთოგრაფიული ძეგლები, III



ხოლო ნინო<sup>1</sup> დაეარდა პირსა ზედა თვისა, ხოლო ქაბუქმან მან მიყო<sup>2</sup>  
 გული სუეტსა მას და აღიღო სიმაღლედ. და სიდონია\*, ფრად ზარგან-  
 დილმან, პრქუა წმიდასა, ვითარმედ: რაჲ არს ესე, რომელსა ვხედავთ?  
 ხოლო მან გული ვანუყარა და უბრძანა ვანშორებამ. და აჰა ესერა იხილ-  
<sup>5</sup> ვებოდა საკვრველებამ განსაკრთომელი და ჭეშმარიტად მოქმედებამ ძა-  
 ლისა საღმრთოთა, რამეთუ შთამოვიდოდა სუეტი იგი დამართებით  
 ხარისხსავე თვისსა და ზედა ძირთა, რომელთა მოკუეტილ იყო. და ვი-  
 თარცა მოეახლა, ვითარ ორ კაც ოდენ, დაადგრა დამოკიდებულად და  
 გამოსცემდა ბრწყინვალეებასა და სულნელებასა მიუთხრობელსა. და ვი-  
<sup>10</sup> თარცა იქმნა ცისკარი, გამოვიდა მეფე და<sup>3</sup>, ურვეული პირველისა მისთვის  
 ვერშეძრ[431]ვისა სუეტისა, მიმოვიდოდა სამოთხესა შინა თვისსა. და  
 იყნოსა რაჲ სულნელებამ იგი, მოვიდა ზედა ადგილსა მას სუეტისასა,  
 იხილა ხილვამ საშინელი: და ნათელი, ვითარცა ელვამ, რომელი აღიწყოდა  
 ცაღმდე. და იწყო სიმრავლემან ერისამან შემოკრებად უცხოვსა მისთვის  
<sup>15</sup> სახილავისა, და შემოკრბა პალატი და ყოველი ქალაქი და ცრემლითა  
 დაალტობდეს<sup>4</sup> ქუეყანასა. და ვიდრე-იგი ზედიდეს ყოველნი, ნათლითა  
 შემოსილი იგი სუეტი მცირედ-მცირედ შთამოვიდოდა და ძირთავე მისთა  
 ზედა დაეყარა და მტკიცედ შეეძერწა ყოვლითურთ შეუხებელად ჯელი-  
 საგან კაცთაჲსა. და აღივსნეს შიშითა და სიხარულითა მიუწლომელითა  
<sup>20</sup> მეფე და ყოველი ქალაქი და ერთვობით აღიღებდეს ღმერთსა ნინოასსა.  
 მოქმედსა საკვრველებათასა.

მიერთვან სასწაულნი და ნიშნი<sup>5</sup> ურიცხუნი აღესრულებოდეს და  
 აღესრულებიან ვიდრე მოაქამდე სუეტისა მის მიერ ცხოველისა.

[432] მას ეამსა იყო ვინმე ჰურიამ, ბრამა შობითვან, ესმენს რაჲ  
<sup>25</sup> სასწაულნი იგი დიდებულნი, რომელნი აღესრულებოდეს სუეტისა მის  
 მიერ, მოვიდა სარწმუნოებით წინა-ძლომითა სხუათაჲთა და შეეხო რაჲ,  
 მყის იქმნა მხედველ, და წარვიდა სახედ თვისსა და აღიღებდა ღმერთსა.  
 კუალად სხუამ ყრამა იყო, ძე მთავრისა წარმართისაჲ, მრავალ ეამ მდე-  
 ბარე ცხედარსა ზედა, რომლისა ასონი უძრავ ქმნილ იყვნეს და სრულიად  
<sup>30</sup> დაცნილ ბოროტისა ეშმაკისაგან. ესე მოილო დედამან მისმან წინაშე  
 ნათლით-შემოსილისა მის სუეტისა და სარწმუნოებით ვეცდრებოდა ნეტარ-  
 სა ნინოს, [რაჲთა ილოცოს ძესა ზედა მისსა, სიკუდიდ მიახლებულსა, და  
 ყოს კურნებამ<sup>3</sup> ხოლო ღირსსა მას შეეწყალა დედაკაცი იგი და დასდვა  
 გული სუეტსა მას წმიდასა და მერმე შეახო ყრამსა მას მდებარესა და

\* აქედან B ხელნაწერს აკლია.

<sup>1</sup> ნეტარი ნინო B. <sup>2</sup> მიკყო, C. <sup>3</sup> და—C. <sup>4</sup> დაალტობდენ C. <sup>5</sup> ~ნიშნი და სას-  
 წაულნი C.

ქრქუა: უკუეთუ გრწმენეს იესუ ქრისტე, ძე ღმრთისაჲ, ჯორციელად მოს-  
რული ცხოვრებად სოფლისა, განიკურნო გულმულებისაგან შენისა. ხოლო  
ყრამამან მან კმა-ყო და თქუა: მრწამს, წმიდაო ღმრთისაო, და თაყუანის-  
ვსცემ მას. მაშინ უპყრა კელი და აღადგინა იგო და ყოველი [433] თურთ  
განკურნებული მისცა დედასა თვსსა. და ყოველნი რომელნი მოვიდოდეს  
სარწმუნოებით თითო-სახეთა<sup>1</sup> სენთაგან შეპყრობილნი, მსწრაფლ განკურ-  
ნებულნი წარვიდოდეს სახიდ თვსა და აღიდებდეს ღმერთსა.

ხოლო დაეცა შიში დიდი მეფესა და ყოველსა ერსა ურიცხვთა მათ-  
თვს სასწაულთა, რომელნი აღესრულებოდეს დღითი-დღე. და რამეთუ სა-  
ზარელ იყო ბრწყინვალეობისა მისგან ზეგარდამოხსა ყოვლად საკურველისა<sup>2</sup>  
სუეტი იგი, მაშინ შექმნა გარემოჲს სუეტისა მის საბურველი მეფემან და  
დაფარა ხედვისაგან. და ეგრეთ გარეშესა მას საბურველსა შეეხებოდიან  
ერნი და ყოველნი განიკურნებოდიან, ვითარითაცა შეპყრობილ არიან  
უძლურებითა.

ხოლო სარწმუნოებად მოსლვისა და ცნობად ქეშმარიტებისა მირიან<sup>3</sup>  
ქართველთა მეფისა პირველ ათორმეტისა წლისა წყალობით მოხედვა ყო-  
ღმერთმან ყოველსა საბრძანებელსა ზედა პრომთასა<sup>4</sup> და ბერძენთასა, ზე-  
გარდამოხსა წოდებითა პრწმენა უფალი ჩუენი იესუ ქრისტე ქეშმარიტად  
ღმრთად და მაცხოვრად მეფესა კოსტანტინეს და დედასა მისსა დედო-  
ფალსა ელენეს; და ნათელ-ილეს სახელითა მამისაჲთა [434] და ძისაჲთა<sup>5</sup>  
და სულისა წმიდისაჲთა მათ და ყოველმან პალატ-მკვდრობამან<sup>6</sup> მათმან  
ამაღლებითგან უფლისა ჩუენისა იესუ ქრისტესით სამას და მეათე-  
რთმეტესა წელსა. და განიხარა ყოველმან ერმან მორწმუნეთამან, და  
ამაღლდა რქაჲ ქრისტეანეთაჲ, რამეთუ დიდმან მან და პირველმან  
ქრისტეანეთა შორის მეფემან მსგავსად წმიდათა მოციქულთა ილუაწა<sup>7</sup>  
და აჩუენა მკურვალეებაჲ ღმრთის-მსახურებისათვს და წარავლინა დე-  
დაჲ თვისი ელენე იერუსალემდ<sup>8</sup> ძიებად პატიოსნისა ჯუარისა, რო-  
მელიცა პოვა მან ჯერ-ჩინებითა ღმრთისაჲთა. და აღაშენნა ტაძარნი  
საუფლონი და შეამკუნა და აღიდნა წმიდანი იგი ადგილნი, და კუალად  
აღმოვიდა სამეუფოდ თვსა. ვინაჲთგან ყოველთა მეფისა და შემოქმედისა<sup>9</sup>  
მიერ აღესრულებოდა განგებულებაჲ ესე ცხოვრებისათვს ჩუენისა, შეუძლე-  
ბელ იყო ნაკლულეგანებაჲ რაჲსმე და დაფარებაჲ საცხრად ჩუენდა მის  
მიერ მონიჭებულთა განგებულებისა მისისა საიდუმლოთა<sup>10</sup>, რამეთუ ესმსა  
მას, რომელსა ინება გამოცხადებად და აღმობრწყინვებად ქუეყანით ცხო-  
ველს-მყოფელი და პატიოსანი ჯუარი, რომელსა ზედა მან თავადმან კელ-<sup>11</sup>

<sup>1</sup> თეთო-სახეთა C. <sup>2</sup> პრომთასა C. <sup>3</sup> პალატმან-მკვდრობამან C. <sup>4</sup> იწლიმდ A.

<sup>5</sup> სადღუმლოთა A.



ნი განიპყრნა ველითა კეთილად მორწმუნნი [485]სა დედოფლისა ელენესითა, მასვე ქაშა შინა მცხეთას მიწასა შინა დაფარული იგი პირველ სამას ოცდაათთა წელთასა წმიდაჲ სამოსელი მისი ურიცხუთა სასწაულთა და ნიშთა მიერ გამოაბრწყინვა, რომელსა ზედა სუეტის სახედ ნათელი ბრწყინვალე ზეგარდამო იხილვებოდა. და ვითარცა დასაბამ მორწმუნეთა მეფეთა შორის იქმნა პრომთა და ბერძენთა ზეგარდამო წოდებითა დიდი კოსტანტინე, ვგრეთვე მასვე ქაშა იქმნა დასაბამ ქართველთა მეფეთა შორის ზეგარდამო განსწავლული კეთილად და სათნოდ ღმრთისა მორწმუნე მეფე მირიან.

10 ხოლო ვინაჲთგან განსრულდა შენებაჲ წმიდათა<sup>1</sup> მათ ეკლესიათაჲ და არღარა იყო ნაკლულევენებაჲ<sup>2</sup>, გარნა მღვდელნი ხოლო, წარავლინნა მოციქულნი საბერძენეთად სწავლითა და მოძღურებითა ნეტარისა ნინოდსითა მეფისა მიმართ და ითხოვნა მოძღუარნი და მასწავლელნი<sup>3</sup> ღმრთის-მსახურებისანი. ხოლო მკურვალეჲმან მან ტრფიალმან ღმრთის-მსახურებისამან  
15 კოსტანტინე ისწავა რაჲ მიზეზი სათხოველისაჲ, მოციქულნი იგი მრავალსა პატივსა [486] სიყუარულისასა ღირს ყვნა და მიუვლინა მათ ევსტათი ანტიოქელ პატრიაქი ფრიადითა პატივითა, კაცი სარწმუნოჲ და სიბრძნითა და ცხორებითა განშუენებული, რომელი ნათლითა მართლმადიდებლობისაჲთა ყოველსა სოფელსა ჰნათობდა, რამეთუ იყო მას ქაშა  
20 ნიკეას, წმიდასა მას და დიდებულსა კრებასა სამას ათრვამეტთა წმიდათა მამათასა, რომელთა თანა დაამტკიცა მართალი სარწმუნოებაჲ და დაამკუნა საღმრთოსა მას ბუნებასა ზედა განკუეთილებისა შემომღებელნი. ესე, ფრიადითა ძლუნითა განმდიდრებული, მასწავლულად სჯულისა<sup>4</sup> და წესთა და მოძღურებად ღმრთის-მეცნიერებისა, მეფისა მიმართ ქართველთაჲსა  
25 მოივლინა.

და ვითარცა შემოვიდა წმიდაჲ იგი პატრიაქი სანახებსა ქართლისასა და თანა აქუნდეს ძელი ცხორებისაჲ და ხატი მაცხოვრისაჲ და ყოვლად-წმიდისა ღმრთისმშობლისაჲ<sup>5</sup>, მოგება მეფე და მთავარნი მისნი და ყოველი სიმრავლე ქალაქისაჲ და ჯეოვნითა<sup>6</sup> პატივითა დიდითა აღიყვანეს პალატად. და მიიღეს კურთხევაჲ მეფემან და<sup>7</sup> დედოფალმან და ყოველმან ერმან. [487] ხოლო პატრიაქმან უბრძანა წინა განშაღებად ნათლის-ღებისათჳს<sup>8</sup>. მოვიდა ღირსი ნინოცა და მიიღო კურთხევაჲ პატრიაქისაგან, და მანცა ითხოა<sup>9</sup> ლოცვაჲ ჯეოვანი სიმდაბლით და ქადაგად და მოციქულად და სანატრელად უწოდა. და მისცა წიგნი ელენე დედოფ-

<sup>1</sup> წმიდათა] ყთა C. <sup>2</sup> ნაკლულევენებაჲ C. <sup>3</sup> მსწავლელნი C. <sup>4</sup> შჯელისა C.

<sup>5</sup> -მშობლისა C. <sup>6</sup> +და A. <sup>7</sup> და—C. <sup>8</sup> ნათელ-ღებისათჳს C. <sup>9</sup> ითხოვა C.

ლისაჲ, მოწერილი ნეტარსა ნინოს თანა, ყოვლად-შუენიერი და შემკული და ბრწყინვალე ქებათა და შესხმათა მიერ მახარებულად და მოციქულად წოდებითა, და ნაწილი ძელისა ცხოვრებისაჲ, და ხატი ქრისტეს ღმრთისა ჩუენისაჲ და ყოვლად-წმიდისა დედისა მისისაჲ, რომელნიცა წარმოვეზა-  
ვენეს დედოფალსა ელენეს ღირსისა ნინოასსა.<sup>5</sup>

ამისა<sup>2</sup> შემდგომად განჰზადეს<sup>3</sup> სანათლოჲ, და ნათელ-იღეს მეფემან და დედოფალმან შვილითურთ მათით და ყოველთა მთავართა მათთა და ურიცხვუმან სიმრავლემან ერისამან სახელითა მამისაჲთა და ძისაჲთა და სულისა წმიდისაჲთა კელითა პატრიარქისაჲთა, და შემდგომითი შემდგომად ნათელს-იღებდეს<sup>4</sup> ურიცხვნი სიმრავლენი წარმართთანი.<sup>10</sup>

ესე რაჲ იქმნა, ამისა<sup>2</sup> შემდგომად ავურთხნა ეკლესიანი იგი, მათ მიერ აღშენებულნი, და დაამყარა საკურთხეველნი და ყო სატფურებაჲ. და დაასხნა გულნი ღირსსა იოანეს მთავარ-ეპ[438]ისკოპოსად<sup>5</sup> საყდარსა ზედა ყოვლად-წმიდისა ღმრთისა<sup>6</sup> მობოისსა, და უკურთხნა მღღელნი და დიაკონნი, და მიუთხრნა მეფესა და ერსა განგრძობილად სწავლანი\* სალ-<sup>15</sup> მართონი, და განიხარა მეფემან და ყოველმან საესებაჲმან მორწმუნეთა ერისამან და ჰმადლობდეს ღმერთსა<sup>6</sup>.

ხოლო მკვდრ იყვნეს მცხეთას შინა ფრიალნი ერნი ჰურიათანი, რომელთა მთავარ და მღღელთ-მოძღვარ იყო აბიათარ, რომელი ზემო<sup>7</sup> ეაცსენეთ. მოიყვანა იგი მეფემან წინაშე პატრიარქისა და პრჭუა მას, ვი-<sup>20</sup> თარმელ: ვითარცა ესერა<sup>8</sup> ხედვენ თულნი შენნი, გამობრწყინდა ჩუენ ზედა ნათელი ჭეშმარიტებისაჲ და აღმოგვეცანა ბნელისაგან ნათლად და გვესნა მონებისაგან ეშმაკისა. აღვიარეთ ჭეშმარიტი ღმერთი და ნათელ-გვლებიეს სახელითა წმიდისა სამებისაჲთა და შედგომილ ვართ მცნებასა და მოძღვრებასა წმიდათა მოციქულთა და ქადაგთა მისთასა. აწ რაჲ<sup>25</sup> გნებაგს თქუენ, ჰურიახო, მოიქცევით და აღიარებთა ჭეშმარიტსა სარ-წმუნოებასა ჩუენ თანა, ანუ ჰვიეთ თქუენსავე სიციფესა ზედა, რამეთუ შენ ხარ წინამძღვარ მათდა? ხოლო აბიათარ პრჭუა მეფესა: მე<sup>9</sup>, მეფე, თავისა ჩემისათვის ამას მივიგებ<sup>10</sup>, რამეთუ ვითარცა უწ[439]ყიან მთავრთა შენთა და ყოველმან ამან ქალაქმან, ნათესავით ვარ ბენიამენისი და სჯუ-<sup>30</sup> ლითა<sup>11</sup> მოსესმიერთა სწავლულ და ფრიად წურთილ წერილთა წინაწარ-მეტყუელთასა და<sup>12</sup> მეცნიერ ყოველსა<sup>13</sup> მათ მიერ ქადაგებულსა, რომელსა აწ ვხედავ აღსრულებულად. და იგი ყოველნი ამისთვის წამებდეს, ვითარ-

\* აქ გრძელდება B ხელნაწერის ტექსტი.

<sup>1</sup> ნინოსსა C. <sup>2</sup> ამისსა A. <sup>3</sup> განჰზადეს C. <sup>4</sup> ნათელ-იღებდეს C. <sup>5</sup> -ეპისკოპო-  
ზად C. <sup>6</sup> და ჰმადლობდეს ღმერთსა—B. <sup>7</sup> ზემორ C. <sup>8</sup> ესერა]ესრეთ C. <sup>9</sup> მე—AC.  
<sup>10</sup> მივიგებ C. <sup>11</sup> შჯულთა C. <sup>12</sup> და—B. <sup>13</sup> ყოველთა B.

მედ შეცვალვად იყო სჯული<sup>1</sup> და სჯულის-მდებელი<sup>2</sup> და მოსლვად იყო  
 ღმერთი ქუეყანად მსგავსად კაცთა<sup>3</sup>, და წყალთა მიერ ნათლის-ღებად და  
 სამარესა<sup>4</sup> დაღებად და აღდგომად მესამესა დღესა. ხოლო მე პირველთა  
 მათთეს<sup>5</sup> უგუნურებათა მამათა ჩუენთასა ეტიროდე<sup>6</sup>, რამეთუ განარისხეს  
<sup>6</sup> შემოქმედი და ქმნეს ბოროტი წინაშე მისსა და გამოაკუნეს თაენი მათნი  
 სრულიად წყალობისაგან ღმრთისა, რომლისათვის წარწყმდა საცსენებელი  
 ჩუენი და მივეცენით მონებად. და პრომთა დაიპყრეს ქუეყანად ჩუენი და  
 მთაგრობად<sup>7</sup> და ჩუენ<sup>8</sup> განვიბნინეთ ყოველსა სოფელსა. ხოლო მიკვრდა,  
 მესმოდრა რაჲ შედგომად იგი მოციქულთაჲ ქრისტესი და ესრეთ სიკუდილი  
<sup>10</sup> მისთვის, და მივემთხვე ეპისტოლეთა<sup>9</sup> ნათესაეისა<sup>10</sup> ყოვლად-ბრძნისა პავ-  
 ლესთა და გულისგმა-ვეყე ყოველი იგი წერალი მათ შინა, და მოველოდე  
 გამოკნასა მოსაწყინე[440]ბელისა ამისგან სჯულისა<sup>11</sup> ჩუენისა. და არავინ  
 იყო მოძღუარ და მასწავლელ ჩემდა. აწ ოდეს ინება ღმერთმან და მოავ-  
 ლინა ქუეყანასა ამას წმიდაჲ ესე და საკვრელი დედაკაცი ნინო, და გან-  
<sup>15</sup> ვიცადენ მოღუაწებანი<sup>12</sup> მისნი მრავალყამეულნი მაყულთა<sup>13</sup> და ვიხილენ  
 სასწაულნი უღირსნი ბუნებათანი<sup>14</sup>, რომელთა-იგი თქუენცა მეცნიერ ხართ,  
 მეფეო. და შეუდგა მას ასული ჩემი და<sup>15</sup> იქმნა მოწაფე მისა<sup>16</sup>. პირველად  
 ასული ჩემი და შემდგომად მე და<sup>17</sup> ყოველი ნათესავი ჩემი<sup>18</sup> სწავლათა  
 მისთა შედგომილ ვართ<sup>19</sup>. და აწ<sup>20</sup> ესერა მეცა<sup>21</sup> შუა ვარ<sup>22</sup> ნათლის-ღებად  
<sup>20</sup> სახელსა ზედა წმიდისა სამებისასა.

და ვითარცა ესე<sup>23</sup> ყოველი წარმოთქუა აბიათარ, განიხარა მეფემან  
 ფრიად<sup>24</sup>, და პატრიარქმან ნათელ-სცა<sup>25</sup> აბიათარს და ყოველთა ნათესავთა  
 მისთა<sup>26</sup>. და კუალად სახლისა და ტომისა ელიოზისთა, რომელნი იპოვნეს,  
 სიხარულით ნათელ-ილეს<sup>27</sup>, და კუალად<sup>28</sup> სხუასა ორმოცსა კაცსა ჰურია-  
<sup>25</sup> სა, რომელნი მოვიდეს სარწმუნოებად. ხოლო სხუანი იგი ერნი ჰურიათა-  
 ნი აღაძრნეს აბიათარის<sup>29</sup> ზედა და დასცეს ხე იგი სულნელთაჲ, რომელი<sup>30</sup>  
 განაშუენებდა ბავინსა მათსა. და დაარღვეს ტძარი იგი მათი და დაუ-  
 ტვეეს, და განიბნინეს თვნიერ მათ და [441] ბრანგიანთასა, რომელნი მო-  
 ნათლნეს<sup>31</sup>. და მეფემან მიუბოძა მათ დაბაჲ სამკვდრებელად, რომელსა

1 შჯული C. 2 შჯულის-მდებელ C. 3 კაცთა — C. 4 სამარედ B. 5 მათ B.  
 6 ვესტიროდე BC. 7 +ჩუენი C. 8 და ჩუენ—C. 9 ეპისტოლესა B, ეპისტოლეთა C.  
 10 +ჩუენისა B. 11 შჯულისა C. 12 მოსწავებანი A, მონებანი C. 13 მაყულთა]+მათ  
 შორის B] იყო ამითდა C. 14 ბუნებისანი B. 15 და შეუდგა მას ასული ჩემი და—B.  
 16 მისსა A. 17 უღ ასული ჩემი და შემდგომად მე და]და მისა შემდგომად C. 18 +და  
 მეცა C. 19 ~შედგომილ ვართ სწავლათა მისთა C. 20 აწ]პა C. 21 მეცა—C. 22 ვართ C.  
 23 და ვა ესე—A. 24 ფ—C. 25 ~ნათელ-სცა პატრიარქმან C. 26 ყოველსა ნათესავსა  
 მისსა C. 27 ნათელ-ილეს A. 28 კ—A. 29 აბიათარს B. 30 რ—ნი B. 31 და კუალად  
 სახლისა და ტომისა ელიოზისთა... ბრანგიანთასა, რომელნი მონათლნეს—C.

ეწოდების ციხე-დიდი. და იყენეს წინაშე მეფისა საყუარელ და ქვეშაობ  
ქრისტიანე<sup>1</sup>. ხოლო წმიდამან პატრიარქმან ეესტათი აღასრულა, რაჲ-იგი  
ჯერ-იყო და დაამტკიცა ქუეყანად მართალსა სარწმუნოებასა<sup>2</sup>, და განუწეს-  
ნა ებისკოპოსნი<sup>3</sup> და მღვდლნი და დიაკონნი და ასწავა წესი ეკლესიისა  
და ღმრთის-მსახურებისა<sup>4</sup> ყოველსა ერსა<sup>5</sup>. და მიერიოვან<sup>6</sup> იჯნა მეფისა-  
გან და წარემართა ქუეყანად თვსა<sup>7</sup>. ხოლო<sup>8</sup> მეფემან ქართველთამან და  
სუნიკლიტიკოსთა მისთა მიუძღუანეს და განუწესეს პატრიარქსა ანტიოქი[ი]-  
სასა შესაწევნელად მოსყიდისა ნიეთთა წმიდისა მიპრონისათა<sup>9</sup> სოფელი  
ასი, რაჲთა<sup>10</sup> მიერიოვან იყენენ მომდგომ ანტიოქელ<sup>11</sup> პატრიარქისა. და ეს-  
რეთ პატრიეთთა დიდთა წარგზავნენს<sup>12</sup>.

ამისა<sup>13</sup> შემდგომად მოვიდა პრომით დიაკონი და მოიღო წიგნი წმი-  
დისა პატრიარქისა<sup>14</sup> პაპასა<sup>15</sup> მეფისა და ყოველისა ერისა ქართველთადასა  
კურთხევისა მიცემად, და კუალად ღირსისა ნინოას მიმართ ქებისა და  
შესხმისა, და ლოცვისა და მადლისა მისისა ზიარებად. [442] და<sup>16</sup> კუა-  
ლად, აქუნდა წიგნი მთავრისა მის ფრანგთადასა, რომელნი მოენათლენს<sup>15</sup>  
მამასა მისსა<sup>17</sup>, რამეთუ ყოველნი იგი სასწაულნი და საკვრველებანი მის-  
მენილ<sup>18</sup> იყენეს მათდა იერუსალემით<sup>19</sup> და<sup>20</sup> პრომით და კოსტანტინეპო-  
ლით<sup>21</sup>, რომელი-იგი აღწერა მან, ყოველივე სმენილი<sup>22</sup> და თუალით<sup>23</sup> ხი-  
ლული, და წარიღო ქუეყანად თვსად<sup>24</sup> და აღიდებდა ღმრთისა.

ღამისა<sup>25</sup> შემდგომად აღვიდა ნეტარი ნინო მთასა მას, რომელი არს<sup>20</sup>  
პირისპირ მცხეთასა<sup>25</sup>, წიად კერძო არაგუსა<sup>26</sup>, რომელსა ზედა დღეს შენ  
არს ეკლესიაჲ ჟუარისა ცხოველისაჲ, და მუნ ღამეთა ათეგდა ლოცვითა  
ღმრთისა მიმართ. და ძირსა მის კლდისასა, რომელ არს მუნ<sup>27</sup>, ლოცვითა  
წყალი აღმოაცენა, რომელი-იგი დღენდელად დღემდღე დის. და მრავალნი  
სასწაულნი და კურნებანი იქმნენს წყლისა მისგან მეოხებითა მის წმიდი-  
სადათა. ამისა<sup>28</sup> შემდგომად ძიება ყო მთავარ-ეპისკოპოსმან<sup>29</sup> ხე<sup>30</sup>, რაჲთა

1 ქრისტიანე AC. 2 და მეფემან მიუბოძა მათ დაბაჲ... მართალსა სარწმუნოება-  
სა] და მისცა მეფემან დაბაჲ, რომელსა ეწოდების ციხე-დიდი. და იყო საყუარელ წი-  
ნაშე მისსა. და სხუანი ჰერიანი, რომელთა არა ნათელ-იღეს, განიზიენეს მცხეთით  
და წარიღეს. ხოლო ეესტათი პატრიარქმან დაამტკიცა მართლმადიდებლობაჲ და ას-  
წავა წესი ეკლესიისა და ღმრთის-მსახურებაჲ ყოველსა ერსა C. 3 ებისკოპოსნი B,  
ეპისკოპოსნი C. 4 ღმრთის-მსახურებაჲ A. 5 და ასწავა წესი ეკლესიისა და ღმრთის-  
მსახურებისაჲ ყოველსა ერსა—C. 6 და მიერიოვან—AB. 7 თვსად A. 8 ხოლო—C.  
9 მიპრონისათა C. 10 რაჲთა] და B. 11 ანტიოქელთა B. 12 წარგზავნენს AC. 13 ამის-  
სა AB. 14 პატრიარქისა—C. 15 პაპისაჲ პრომით C. 16 და—B. 17 + ზაბილონს C.  
18 სმენილ AC. 19 იერუსალემით A. 20 და—B. 21 კოსტანტინეპოლით B. 22 სმენით AC.  
23 თუალითა B. 24 ქუეყანასა თვსა B. 25 მცხეთისა C. 26 არაგუსა AC. 27 მუნ—C.  
28 ამისა B. 29 მთავარ-ეპისკოპოსმან B, მთავარეპისკოპოსმან C. 30 ხე A.





შექმნეს<sup>1</sup> ჭუარნი. და წარგზავნა რევ, ძე მეფისაჲ, და მთავარ-დიაკონი  
 თვისი და წარაყვანა<sup>2</sup> ხურონი, და<sup>3</sup> მოჰკლეთეს ხე იმიერ კერძო არაგვსა,  
 სადა-იგი აღმოაცენეს<sup>4</sup> წყაროჲ ცრემლთა ნინოჲს[443]თა<sup>5</sup>, რომლისაჲ  
 პირველვე სმენილ იყო, რომელი იყო სულნელ<sup>6</sup> და შუენიერ და ფრიალ  
 5 ფურცელდაუცვენებელ<sup>7</sup>, და ვგრეთ სრულიად მოიღეს წინაშე სუეტისა  
 ცხოველისა და ქმნეს მისგან ჭუარნი სამნი<sup>8</sup>. მაშინ იხილევებოდა სასწაუ-  
 ლი საკრველო, რამეთუ<sup>9</sup> ზეცით გარდამო შოვიდის ჭუარი ცეცხლისაჲ,  
 შემკული ვარსკულაგებითა, ზედა, წმიდათა მათ ეკლესიათა და ვიდრე მო-  
 წვენამდე<sup>10</sup> ცისკრისა დადგის დამართებით სუეტისა ცხოველისა ამღლე-  
 10 ბულად. შემდგომად<sup>11</sup> ამისა<sup>12</sup> განუტევენის ბრწყინვალეზანი ვარსკულაგეთ-  
 ნი ერთი აღმოსავალით და ერთი დასავალით და თვთ ამღლდის ზეცად.  
 და კულად მოვიდის ეგრეთვე და<sup>13</sup> დადგის მთასა მას ზედა, წილ კერძო  
 არაგუსა<sup>14</sup>, კლდესა მას ზედა, მახლობელად წყაროჲსა და განუტევებდის  
 ვარსკულაგის სახედ ბრწყინვალეზათა, რომელი აღმოსავლისაჲ<sup>15</sup> მიიწე-  
 15 თა ბუდის<sup>16</sup>, ხოლო დასავლისაჲ<sup>17</sup> თხოთს, სადა-იგი მეფემან ნათელი  
 თუალთაჲ მიიღო. ესე მრავალ-გზის იხილა მეფემან და ყოველმან ერმან  
 და განკრგებულნი აღიდებდეს ღმერთსა.

( [444] და უბრძანა მეფემან აღშენებად ეკლესიათა: ერთი კლდესა მას  
 ზედა, რომელსა<sup>18</sup> ჩამოდგის სახე პატიოსნისა ჭუარისაჲ და მუნ დასუე-  
 20 ნებად ჭუარი ერთი, რომელნი ქმნეს<sup>19</sup> ხისა მისგან სულნელისა<sup>20</sup>; და  
 კულად<sup>21</sup> უბრძანა აღშენებად ეკლესიასა<sup>22</sup> მთასა ზედა თხოთისასა, სა-  
 ხელსა ზედა დიდებულისა მოწამისა გიორგისსა, რამეთუ მუნ მოიღო ნა-  
 თელი თუალთაჲ, და ერთი ჭუარი დასუენებად მას შინა. და ბრძანა ნე-  
 ტარმან ნინო, რადთა ჭუარი ერთი წარგზავნონ<sup>23</sup> ბოდის და უჯარმოს<sup>24</sup>.  
 25 და<sup>25</sup> დაუსუენეს პირველად კლდესა მას ზედა, რომელსა აწ სახელადცა  
 უწოდიან „ჭუარი პატიოსანი.“ და ჭუარი იგი ვენაჯესა რქისაჲ, რომელ<sup>26</sup>  
 მოიღო წმიდისა ღმრთისმშობლისაგან<sup>27</sup>, არს მას შინა ნაწილად. ესენი  
 განწყესებისაებრ თითოეულად<sup>28</sup> წარგზავნნ<sup>29</sup> ღირსმან მღღელმან იაკობ  
 ფრიალდითა სიმრავლითა ერისაჲთა, საკუმეველთა და სანთელთაჲთა, ლოცვი-  
 30 თა და ლიტანიითა და<sup>30</sup> დაასუენნა მათ შინა. )

1 შექმნენ B. შექმნას C. 2 წარაყვანა AC. 3 და—C. 4 აღმოაცენა BC. 5 ცრე-  
 მლითა ნინოჲსითა B. 6 სურნელ B. 7 ფურცელდაუცვენებელ B. 8 ~სამნი ჭუარნი B.  
 9 რ] და AC. 10 მოწვენამდე C. 11 და შემდგომად C. 12 ამისა AB. 13 და—AC.  
 14 არაგვსა AC. 15 აღმოსავლისა C. 16 ბოდის C. 17 დასავლისა C. 18 რომელსა ზე-  
 და B. 19 ქმნეს B. 20 სურნელისა B. 21 კ]—B. 22 ეკლესიათა B. 23 წარგზავნად C.  
 24 უჯარმოს B. 25 და—AC. 26 რ] B. 27 მშობლისგან BC. 28 თითოეულად B.  
 29 წარგზავნა B, წარაყვანა C. 30 და—B.

ხოლო ურიცხვთა მათთვის სასწაულთა და საკვრველებთა, რომელნი აღსრულებოდეს დღითი-დღე სუეტისა მისგან ცხოველისა, არავენ იკადრებდა კართა განხუმად თვნიერ დღისა კვრიაკისა. და მაშინ მღღელნი ხოლო შევიდიან [445] მას შინა ვალობად და ერი პირისპირ მდგომარე ილოცვიდის, რამეთუ შიში და ზარი ფრიადი იყო ყოველთა ზედა. <sup>5</sup>

კჳლად წარავლანნა მეფემან და შემოკრახნა ქვით-ხურონი და ვალატოზნი და უბრძანა პირველად ერუშეთს დადებად საძირკველი<sup>1</sup> ეკლესიისაჲ, სადა-იგი არს ფიცარი ფერკთა მკსნელისათაჲ. და უბრძანა<sup>2</sup> საძირკველი ეკლესიისაჲ მანვლისს.

ესრეთ მკურნალელ სარწმუნოებითა და მართლმადიდებლობისა აღ-<sup>10</sup>სარებითა, ეკლესიათა აღშენებითა<sup>3</sup> და შემკობითა ებისკოპოსთა<sup>4</sup> და მღღელთა მიერ საღმრთოებათა მადლითა დღითი-დღე სანატრელი იგი მეფე წარემატებოდა. ხოლო მსჯავრი სიმართლისაჲ და წყალობაჲ გლახკთაჲ პირველითაგანვე<sup>5</sup> დანერგულ იყო მის შორას მოღუწებთა ღმრთისაჲთა. არა ჯერ-იყო სხუათა მათცა სამთავროთა მოუწოდებულად<sup>6</sup> დატყვებად<sup>7</sup> ესევი-<sup>15</sup>თარისა საშუებელისაგან<sup>8</sup>, არამედ ვითარცა მადლოსა რაჲსმე საეგუროჲსაგან საჩინომან და ბრწყინვალემან ნათელმან ხილვად თვისასა ბრწყინვალეებისა შეკრიბნის შორიელნი და მახლობელნი, ეგრეთვე აქა საკვრველებთა მიერ [446] და მადლთა მისთა ელვარებითა ყოვლით კერძოვე<sup>9</sup> შემოკრებოდეს და სანუკვარსა მას და სანოვავესა<sup>10</sup> ზედა სულაერსა<sup>20</sup> იშუებდეს და ხილუათა<sup>11</sup> და საღმრთოთა სატყუათა და სწავლათა მისთა სმენითა ეხარებდეს და განათლდებოდეს და თითო-სახეთა<sup>12</sup> გუემათაგან<sup>13</sup> განკურნებულნი ღმერთსა ნინოასსა ადიდებდეს.

ამისთვისცა<sup>14</sup> წარვიდა ნეტარი ესე და თანა წარიყვანა იაკობ მღღელი და მთავარ-ღიაკონი და ერის-მთავარი ერთი ერთით მისითურთ და<sup>25</sup> დადგა წობენს<sup>15</sup>. და მოუწოდა ყოველთა მთელთა, კართალელ-ფხუენელთა<sup>16</sup> და უქადაგა მათ სარწმუნოებაჲ ჭეშმარიტი ქრისტეს, ღმრთისა ჩუენისაჲ, ხოლო იგინი მოხედვითა მათ ზედა მადლისა ღმრთისაჲთა ღმობიერ იქმნეს, და დაღუწეს კერპნი მათნი და მოიჭკეს. და ნათელ-იღეს კელითა იაკობ მღღელისაჲთა ფრიადმან სიმრავლემან ერისამან და პრწმენა<sup>30</sup> ქრისტე. ამისა<sup>17</sup> შემდგომად წარვიდა ერწოს და ქალეთს<sup>18</sup> და უქადაგა და ნათელ-სცა ერწო-თიანელთა და მერმე შთავიდა კახეთად და დადგა

<sup>1</sup> საძირკველი A. <sup>2</sup> კლ უბრძანა B. <sup>3</sup> აღშენებითა B. <sup>4</sup> ებისკოპოსთა B, ებისკოპოზთა C. <sup>5</sup> პირველითაგან B. <sup>6</sup> მოუწოდებულად მოუწოდებულად AC. <sup>7</sup> დატყვებად C. <sup>8</sup> ესევითარისაგან სწმენისა, C. <sup>9</sup> კერძო B. <sup>10</sup> სანუავესა B. <sup>11</sup> ხილვითა B. <sup>12</sup> თეთოსახეთა B. <sup>13</sup> გუეშლბთვნი B. <sup>14</sup> ამისთვის B. <sup>15</sup> წობენს AC. <sup>16</sup> ფხუენელთა და წალკანელთა B, ფხუენელთა C. <sup>17</sup> ამისა AB. <sup>18</sup> ქალეთს AC.



კაწარეთს, და მოიყვანნა სარწმუნოებად კუხნი<sup>1</sup> და სუჯნი. და გარდავიდა ქველ-დაბას<sup>2</sup> და მოუწოდა მთავართა კახეთისათა და [447] უქადაგა სარწმუნოებაჲ ქრისტესი, ხოლო მათდა პირველვე უწყებულ იყო ყოველი იგი სასწაული, რომელი იქმნა, და ნათლის-ღებაჲ მეფისაჲ და მთავართა და 5 ერისა მისისაჲ. და სიხარულით შეიწყნარეს სწავლაჲ მისი და მოიქცეს და ნათელ-იღეს კელითა მისეჲ იაკობ მღვდლისაჲთა. და მუნით მივიდა კხუეთს, დაბასა, რომელსა ეწოდების ბოდისი. და მოვიდა მისა<sup>3</sup> დედოფალი კახეთისაჲ სუჯი, და<sup>4</sup> მის თანა მთავარნი და მკვდრები და მონათა და მკველ-  
 10 თა სიმრავლე. და უქადაგა და ასწავა მათ სარწმუნოებაჲ ქრისტესი, და წარმოუთხრნა ცხორებისათჳს ჩუენისა განგებულებისა მისისა საიდუმლონი<sup>5</sup>, ქადაგებანი მოციქულთანი და ყოვლისა სოფლისა მათ მიერ ღმრთის-მეცნიერებად მოსლვაჲ, და სუეტისათჳს ცხოველისა და დიდებულთა მათ-  
 15 თჳს<sup>6</sup> სასწაულთა, მის მიერ აღსრულებულთა, და მოქცევისათჳს მეფისა და ერისა სარწმუნოებად, რომელი-ესე მათდაცა სმენილ იყო<sup>7</sup> ამისთჳსცა<sup>7</sup>  
 20 სიხარულით შეიწყნარან<sup>8</sup> დედოფალმან და ყოველმან ერმან შინმან ქადაგებაჲ და სწავლაჲ ნეტარისა ნინოასი<sup>9</sup>. და ნათელ-იღეს სახელითა მამისაჲთა და ძისაჲთა და სულისა [448] წმიდისაჲთა, და შეუდგეს<sup>10</sup> ქრისტესა.  
 ხოლო ნეტარმან ნინო ესრეთ სრულ ყო რაჲ ქადაგებაჲ ჰეშმარიტებისაჲ და აღასრულა სრბაჲ ღუაწლისა თჳსისაჲ, ეუწყა სულისაგან, ვი-  
 25 თარმედ დაუტეობს სოფელსა ამას და მივალს უფლისა. მცირედ დასნეულდა ბუნებითა კორცთაჲთა მასეჲ დაბასა შინა ბოდისს<sup>11</sup>. და<sup>12</sup> მიწერა<sup>13</sup> წიგნი მეფისა და მისცა დედოფალსა კახეთისასა სუჯის, რომელსა წერილ იყო ესრეთ: „იესუმს<sup>14</sup> ქრისტეს მონასა ერთგულსა, კეთილად მორწმუნესა და აღმსარებელსა წმიდისა სამებისასა და თანა-შეერთებულსა წმიდა-  
 30 თა მეფეთასა, მეფესა მირიანს, გარდამოგივლინენ უფალმან ღმერთმან, ვითარცა ცუარი ზეცისაჲ, სიმრავლე წყალობისა მისისაჲ, და ყოველსა პალატ-ბანაკსა და ერსა შენსა<sup>15</sup>. და იყავნ თქუენდა მარადის სიქადულ ჯუარი ქრისტესი და მეოხებაჲ ყოვლად-წმიდისა დედისა მისისაჲ, რამეთუ მე აჰა ესერა მოვლე ზოგი ამის ქუეყანისაჲ და უქადაგე სახარებაჲ ქრის-  
 35 ტესი და ვპოვე<sup>16</sup> შეწევნაჲ მისმიერი<sup>17</sup>, რამეთუ შეიწყნარეს ყოველთა და მოიქცეს ცთომილებისაგან<sup>18</sup> მათისა<sup>19</sup>, და მისცნეს კერპნი მათ[449]ნი დასაწუველად ცეცხლსა და ნათელ-იღეს სახელითა წმიდისა სამებისაჲთა და თაყუანის-სცემენ ქრისტესა, ჰეშმარიტსა ღმერთსა ჩუენსა, და<sup>20</sup> პატიოსან-

<sup>1</sup> კუხენი AC. <sup>2</sup> ქველ-დაბას C. <sup>3</sup> მისსა B. <sup>4</sup> და—AC. <sup>5</sup> საიდუმლონი AB.

<sup>6</sup> მათთჳს[მათ A]—C. <sup>7</sup> ამისთჳს AB. <sup>8</sup> შეიწყნარა BC. <sup>9</sup> ნეტარისა ნინოასი[ნეტარისაჲ მის AC. <sup>10</sup> შეუდგა B. <sup>11</sup> ბოდისსა AC. <sup>12</sup> და—B. <sup>13</sup> მიწერა C. <sup>14</sup> იესომს A, იესოს C. <sup>15</sup> ~შენსა და ერსა C. <sup>16</sup> ვპოვე C. <sup>17</sup> მის მიერ C. <sup>18</sup> ცთომილენ B. <sup>19</sup> მათთა B. <sup>20</sup> და—AC.

სა ჯუარსა მისსა. და შენდა ჯერ-არს სიხარული და დიდებისა<sup>1</sup> მიცემად  
 ყოველთა შემოქმედისა ღმრთისა, რამეთუ დღეთა შინა შენთა მოხედნა  
 უფალმან თვსთა დაბადებულთა, მონაქმნილთა მტერისა<sup>2</sup> მიერ, და აღმო-  
 უბრწყინვა ნათელი თვისისა მეცნიერებისაჲ. აწ რომელთა გიხილავს გემოჲ  
 სიტკობებისა მისისაჲ, გიხაროდნენ, რამეთუ სასუფეველსა<sup>3</sup> მის თანა  
 ღირს-იქმნეთ. დაიცივით მტკიცედ მართალი სარწმუნოებაჲ ქრისტეანო-  
 ბისაჲ და ბეჭედი წმიდისა<sup>4</sup> ნათლის-ღებისაჲ, რომლითა აღიბეჭდენით, რა-  
 მეთუ აჰა ესერა ყოველნი მოივლტიან ღმრთივ დაცულისა<sup>5</sup> მეფობისა თქუე-  
 ნისა აღსარებად ქრისტესა და ძიებად სულთა და ჯორცთა კურნებისა.  
 ყოველთა შემდგომითი-შემდგომად მიუთხრობდით აღსრულებულთა დიდე-  
 ბულებათა ღმრთისათა და სასწაულთა მათ საკვრველთა, რომელნი იხი-  
 ლენით, რაჲთა დღითი-დღე აღმატებოდის და განძლიერდებოდის და  
 განმრავლდებოდის<sup>6</sup> სამწყსოჲ ქრისტესი, რაჲთა განათლებულნი სულისა  
 მიერ და ერთსამწყსოქმნილნი ერთ[450]ბამად სცხონდებოდით<sup>7</sup> სოფელსა  
 ამას, და შეზღუდვილნი და დაცულნი<sup>8</sup> მის მიერ იხარებდეთ, და მერმესა  
 მას საუკუნესა სუფევესა მის თანა იშუებდეთ შუებითა მით არღარაწარ-  
 მავალითა, არამედ სამარადისოდ დაუსრულებელითა. ) და რამეთუ მე აჰა  
 ესერა, ვითარცა ერთი სოფლად შემოსრულთაგანი, მოვაკლდები ცხოვრ-  
 ბისა ამისგან და მზესა ამას ხილულსა მივეფარები<sup>9</sup>, და წარვალ ვზასა მა-  
 მათა ჩუენთასა<sup>10</sup>. ესენებულმცა არს საუკუნოდ კეთილთა<sup>11</sup> შინა უფლისა-  
 თა დედოფალი სუჯი, რამეთუ აღაძრა შურითა საღმრთოჲთა და დამუსრნა  
 კერპნი თვსნი და მოაქცია ერი თვისი ღმრთის-მსახურებად და კუალად  
 წარავლინა<sup>12</sup> სიენითად<sup>13</sup> ძმისა<sup>14</sup> და ასულისა მისისა და კუალად ასპუ-  
 რავანად ასტერეონ მთაგრისა, და ყოველნი შემოკრიბნა და ასწავა მარ-  
 თალი სარწმუნოებაჲ. და ყოველთა ბოდის<sup>15</sup> შინა ნათელ-იღეს სახელითა  
 მამისაჲთა და<sup>16</sup> ძისაჲთა და სულისა წმიდისაჲთა) აწ მოაშრვეთ<sup>17</sup> ჩემდა  
 წმიდაჲ ვეე მამათ-მთავარი და კეთილი მწყემსი, რაჲთა წარმგზავნოს და  
 მომცეს საგზალი სულისაჲ საუკუნოჲ, რამეთუ ეამი[451]განსლვისა ჩემი-  
 საჲ მოახლებულ არს.“

და მიიღო რაჲ წიგნი ესე<sup>18</sup> ნეტარისა ნინოასგან დედოფალმან სუ-  
 ჯი, აღძრული შურითა საღმრთოჲთა და სურვილითა წმიდისა<sup>19</sup> კათოლიკე  
 ეკლესიისაჲთა, წარმოემართა ხილვად და თაყუანის-ცემად ცხოველისა სუე-

1 დიდების B. 2 მტრისა A. 3 სწავასა B. 4 წმიდისა—C. 5 დაცულისა C.  
 6 განმრავლდებოდეს C. 7 სცხონდებოდით B, ცხონდებოდით C. 8 დაცულნი C.  
 9 მივიფარები A. 10 ჩემთასა B. 11 კეთათა A, კეთლსა C. 12 წარავლინა B. 13 სიენი-  
 თად B. 14 და ძმისა B. 15 ბოდისა C. 16 და—B. 17 მოაშრვეთ AC. 18 ესე—B.  
 19 წმიდისა—B.



ტისა და პატროსნისა ჟუარისა მკედრობით<sup>1</sup> და ერთ და მკველბითურთ  
 თესით. და რამეთუ ყოველსა მას სიშორესა გზისასა<sup>2</sup> თვნიერ საკედრისა<sup>3</sup>  
 წარვლო და ფრკვე<sup>4</sup> ვიდოდა იგი თვნიერ კამლთა და ცრემლითა<sup>5</sup> დაალ-  
 ტობდა ქუეყანასა. და ვითარცა მოიწინეს<sup>6</sup> პირისპირ ტაძრისა ცხოველისა<sup>7</sup>  
 5 სუეტისა, იხილეს, რამეთუ მდინარე იგი დიდი არაგვ უმეტეს ზომისა მდი-  
 დროოდა ფრიად, რომლისაჲ<sup>8</sup> ვერვინ მკედართავანმან უძლო წილ-სლვად,  
 არამედ რომელნიცა შთავდიან<sup>9</sup>, გარე-უკუნ იქცეოდან, შესლვად დაყენე-  
 ბულნი სიმძაფრითა წყალთაჲთა. ითქუმოდენ<sup>10</sup> აქა განსაკვრვებელი იგი  
 ყოველთა შორის და უმდიდრესი სარწმუნოებითა მამად მამათ<sup>11</sup>-მთავარ-  
 10 თაჲ და კუალად პეტრე, მიმავალი უფლისა მიმართ წყალთა მათ<sup>12</sup> ზედ  
 ზღვსათა მკურვალთა სარწმუნოებითა. და ვითარცა-იგი თავადმან უბრძა-  
 ნა მოწადეთა, ვითარმედ:<sup>13</sup> „უკუეთუ გაქუნდეს [452] სარწმუნოებაჲ, ვი-  
 თარცა მარცულაი მდოგვსაჲ, პრქუათ მთასა... და იცვალოს,“\* ვგრეთვე ამან  
 საკვრველმან<sup>14</sup> დედაკაცმან და უფროსად განსაკვრვებულმან სიმდიდრითა  
 15 სარწმუნოებისაჲთა, აწლა მიღებასა თანა ღმრთის-მეცნიერებისასა მიმღე-  
 ბულმან ამის მადლისამან, მიიღო მკურვალთა გონებითა გულად თვსად<sup>15</sup>  
 არა გარეშე უნდობაჲ<sup>16</sup> სახისა მარცულისა მის მდოგვსაჲ, არამედ შინაგანი  
 იგი სიმტკიცე და სიფიცხე მისი. ესევეთარითა გონებითა განმტკიცებულ-  
 მან ილოცა უფლისა მიმართ და შეიქურა წმიდითა ჟუართა მისითა და  
 20 აღწა საკედარსა, და ვიდრე ხელვიდეს იმიერ კერძო მთავარ-ეპისკოპოსი<sup>17</sup>  
 იოანე და ყოველი ერი, შევიდა სიმძაფრესა მას წყალთასა. დიდებაჲ  
 ძლიერებათა შენთა, ქრისტე, რომელი მარადის ნიშთ-ჰმოქმედებ<sup>18</sup> შენდა  
 სარწმუნოებითა მკურვალთა მოსრულთა. მყის განდგა მდინარე იგი და  
 განვიდა უგნებულად, და მოეგებოდა მას მევე და მთავარ-ეპისკოპოსი<sup>17</sup>  
 25 და ყოველი ერი, და დიდებულსა მას ზედა სასწაულსა განკვრვებულნი<sup>19</sup>  
 ადიდებდეს ღმერთისა.

და შევიდეს ერთბამად ეკლესიად და ყვეს ლი[453]ტანიჲ და ლოცვაჲ,  
 და თაყუანის-სცა უფალსა, და შეემთხვა ცხოველსა სუეტსა და შეწირა  
 თავი თვსა შეილითურთ მისით და ყოვლით მონაგებით, და მცირეცა იგი  
 30 ქალაქი ბართანნი<sup>20</sup> და დაბაჲ დიდი ზოდისი. მაშინ გამოიღო წიგნი იგი<sup>21</sup>  
 ნეტარისა ნინოჲსი და წარიკითხა მეფემან, ფრიადითა<sup>22</sup> ცრემლითა დაალ-  
 ტო იგი. და აღდგა და წარემართა, და მის თანა მთავარ-ეპისკოპოსი<sup>17</sup>

\* მათე 17, 20.

<sup>1</sup> მკედრებით B. <sup>2</sup> გზისა C. <sup>3</sup> თვნიე საკედარისა B. <sup>4</sup> ბრკვე AC. <sup>5</sup> ცრემლით B.  
<sup>6</sup> მოიწინეს B. <sup>7</sup> ცხოველისა C. <sup>8</sup> რისა C. <sup>9</sup> შთავდიან AC. <sup>10</sup> ითქუმოდენ C. <sup>11</sup> მამად-  
 B. <sup>12</sup> მათ—C. <sup>13</sup> ვითარმედ—AC. <sup>14</sup> საკვრველმან B. <sup>15</sup> თვსა B. <sup>16</sup> უნდობა A,  
 უნებდა C. <sup>17</sup> მთავრებისკოპოსი B, მთავარებისკოპოზი C. <sup>18</sup> ჰმოქმედ A, მოქმედებ C.  
<sup>19</sup> განკვრვებლნი B. <sup>20</sup> ბართანი AC. <sup>21</sup> იგი—C. <sup>22</sup> და ფრიადითა B.

იონე და დედოფალი ნანა და ყოველნი მთავარნი მათნი და სიმრავლე წიხისაჲ ფრიადი. და იწყეს სლვად და ვითარცა მიიწინეს<sup>1</sup>, მოიკითხნეს<sup>2</sup> და იკურთხნეს მისგან. მაშინ მისცა მშველობა და კურთხევა მეფესა და ყოველსა ერსა. და მთავარ-ეპისკოპოსმან<sup>3</sup> იონე<sup>4</sup> აღასრულა საიდუმლოჲ<sup>5</sup> ეამის-წირვაჲ<sup>6</sup> და აზიარა განმაცხოველებულსა კორცსა და სისხლსა ქრისტესსა, 5 რომელი-იგი წარიღო საგზალად<sup>7</sup> საუკუნოდ და შეჰვედრა<sup>8</sup> სული თვისა კელთა ღმრთისათა.

ესრეთ შემკული მოციქულობისა მადლითა, ჰრწყინვალე ქალწულებითა, განშუენებული ღუაწლთა სიმრავლითა, აღსაესე სათნოებათა ყუაეი-ლოვნებითა, აღტურთული ტალანტთა [454] სიმრავლითა, წარმოუდგა წმი- 10 დასა სამებასა და მიართუნა ძღუნად პატიოსნად სიმრავლე ნაშობთა სულისათაჲ, და ფრიადთა შრომათა და ღუაწლთა მიერ განკაფული სოფლისა ამისგან (სუფევედ საუკუნოდ აღვიდა ოცდამეათხუთმეტესა წელსა ქართლს<sup>9</sup> შემოსლოვისა მისისასა, ხოლო დასაბამითგანთა წელთა ხუთ ათას რვაას ორმოცდამეათოთხმეტესა<sup>10</sup>. მაშინ შეკრბეს მეფენი და ყოველნი 15 მთავარნი მათნი და დედოფალნი ქართლისა და კახეთისანი და ურიცხვ სიმრავლე ერისაჲ და ჰხედვიდეს<sup>11</sup> პირსა ნინოსსა, ვითარცა ანგელოზისასა, და ურთიერთას<sup>12</sup> დასთრგუნვიდეს<sup>13</sup>, რაჲთა სამოსლისაგან მისისა მიიღონ რაჲმე ევლოვიად, ანუ შეემთხვენ<sup>14</sup> ღუაწლით-შემოსილსა მას გუამსა მისსა. ხოლო მეფემან ძლით დააცბრო შფოთი იგი ერისაჲ. და განაზრა- 20 ხა მეფემან მთავარ-ეპისკოპოსისა<sup>15</sup> და მთავართა მისთა თანა, რაჲთა წმიდაჲ გუამი მისი ღმოიყვანოს მის მიერ აღშენებულსა მას წმიდასა<sup>16</sup> ტაძარსა და მახლობლად ცხოველისა სუეტისა<sup>17</sup> დაკრძალოს<sup>18</sup>. და ეჰა სასწაული [455] დიდებული, რამეთუ ყოველთა კელნი უქმ იქმნებოდეს და ყოველად- 25 ვე<sup>19</sup> ვერ უძლეს შეძრვად სიმრავლემან მან ერისამან, ვიდრემდის მასვე<sup>20</sup> აღვიღსა, დაბასა<sup>20</sup> ბოდისსა, სადა-იგი აღესრულა, მუნვე დაკრძალეს<sup>21</sup> ფრიადითა პატივითა და დიდებითა. და აღაშენა ზედა ლუსკუმასა მისსა მეფემან ტაძარი, ფრიად შუენიერი, და განაჩინა საეპისკოპოსოდ<sup>22</sup>. და მიერთგან აქამომდე სასწაულნი და ნიშნი ურიცხუნნი აღესრულებიან ნაწილთაგან მისთა წმიდათა სადიდებელად მამისა და ძისა და წმიდისა სუ- 30 ლისა<sup>23</sup> აწ და მარადის<sup>24</sup> და უკუნითი უკუნისამდე, ამენ<sup>25</sup>.

<sup>1</sup> მიიწინეს B. <sup>2</sup> მოიკითხეს BC. <sup>3</sup> ეპისკოპოსმან C. <sup>4</sup> მთავარ-ეპისკოპოსმან იონე—B. <sup>5</sup> საიდუმლო A. <sup>6</sup> ე-მისწირვისა B] + მთავარ-ეპისკოპოსმან იე B. <sup>7</sup> საგზალად AC. <sup>8</sup> შევედრა C. <sup>9</sup> ქართლსა B. <sup>10</sup> მეათხუთმეტესა B. <sup>11</sup> ხედვიდეს BC. <sup>12</sup> ურთიერთარს B. <sup>13</sup> დათრგუნვიდეს C. <sup>14</sup> შეემთხვენ B. <sup>15</sup> მე-ეპისკოპოსისა B, მთავარ-ეპისკოპოსისა C. <sup>16</sup> წმიდასა მას B. <sup>17</sup> სუეტისა ცხოველისა B. <sup>18</sup> დაკრძალოს C. <sup>19</sup> ედ AC. <sup>20</sup> დაბასა—C. <sup>21</sup> დაკრძალეს C. <sup>22</sup> საეპისკოპოსოდ B, საეპისკოპოსოდ C. <sup>23</sup> ს-ლ-ისა წ-ისა B. <sup>24</sup> და მარადის—C. <sup>25</sup> და უკუნითი უკუნისამდე ამენ—BC.



ქართული

ხოლო<sup>1</sup> შემდგომად წმიდისა ნინოჲს<sup>2</sup> ცხოვრებად საუკუნოდ მისლვისა მეფემან მირიან კეთილად წარჰმართა<sup>3</sup> ღმრთის-მსახურებაჲ მართლისა სარწმუნოებისა მტკიცედ შეკრძალვითა, გლახკით მოწყალებითა, სიმდაბლითა და სიმშვიდითა, ეკლესიათა აღშენებითა, მსჯავრითა სიმართლისაჲთა,  
5 შიშითა ღმრთისაჲთა და სათნოდ ღმრთისა აღესრულა და დაიდვა სამთავროჲსა ეკლესიასა.

შემდგომად მისსა<sup>4</sup> ძემან მისმან რვე, ყოველი რომელი ემცნო მამასა მისსა, მორჩილებით აღასრულა და სათნოდ ღმრთისა<sup>5</sup> წარჰმართა<sup>6</sup> მეფობაჲ, და იგიცა წარვიდა [456] გზასა მამათა მისთასა.

10 <უწყებაჲ ჯერ-არს ამისიცა, საყუარელნო, ვითარმედ ესე მეფე მირიან, ანუ სსხუანი მეფენი ქართველთანი<sup>7</sup>, რომლისა ტომისაგან იყვნეს, ანუ ჩუენ ქართველნი რომელთა ნათესავთა შვილნი ვართ. რამეთუ აღუქსანდრე მაკედონელი იქმნა რაჲ მეფე, პირველად უცხოთესლნი იგი ბოროტნი წარმოიქცინა დასავლით<sup>8</sup> და კერძსა<sup>9</sup> მას ჩრდილოჲსასა დასხნა. და ვი-  
15 თარცა უკუ-მოიქცა<sup>9</sup> მუნით და შემოვიდა საზღვართა ქართლისათა, იხილნა ნათესავნი იგი სასტიკნი წარმართთანი, რომელთა ჩუენ აწ<sup>10</sup> ბუნ-თურქად და ყივჩაყად უწოდთ, მსხლმარენი მდინარესა ზედა მტკურისასა მიხუევით, და ქალაქნი მათნი ძლიერნი და ციხენი ფრად მაგარნი, და ცხოვ-  
დებოდეს იგინი ყოვლად უცხოდ კაცთა ბუნებისაგან, ვითარცა მკეცი და  
20 პირუტყუნნი, რომელთა ქცევისა წარმოთქუმაჲ უკმარ არს,<sup>7</sup> და ენება რაჲ-თამცა აფხურნი<sup>11</sup> იგი ქუეყანისა მისგან, არამედ მას ეჲსა ვერ უძლო. კუალად გამოვიდეს სსხუანი ნათესავნი ქალდეველთაგანნი<sup>12</sup> და დაეშენეს იგინიცა ქართლს. შემდგომად ამისა<sup>13</sup> განძლიერდა და და[457]იპყრა ყო-  
ველი სოფელი<sup>14</sup> ამანვე აღუქსანდრე მაკედონელმან სიბრძნითა და სიმკნი-  
25 თა თვისითა. და<sup>15</sup> აღმოვიდა კუალად ქუეყანასა ქართლისასა და ქალაქნი და სიმაგრენი ყოველნი<sup>16</sup> უცხოთესლთა მათ გამოუხუნა, რომელნიმე მოს-რნა და სსხუად სიმრავლე მათი ურიცხვ წარავლინა კედარსა<sup>17</sup> მას, სადა იგი პირველნი<sup>8</sup> მიიყვანნა, გარეგან თესეთისა. და არს ქუეყანაჲ იგი მა-  
ღალ და ვრცელ და სიმრავლე წყალთაჲ, სადა-იგი მიერითგან მკვდრობენ<sup>18</sup>  
30 დიდნი იგი ნათესავნი ყივჩაყთანი. და თვთ იწყო შენებად ქუეყანასა

\* აქედან B ხელნაწერს აკლია.

<sup>1</sup> ამ აბზაკის წინ B ხელნაწერში წითლით წერია: „ესეცა წაუთრე ყოველი, რამეთუ შეწმიერ არს, საყუარელნი, და სატრფიალო მსმენელთათვის“. <sup>2</sup> ნინოსა C. <sup>3</sup> წარმართა C. <sup>4</sup> მისსა—B. <sup>5</sup> ღმრთად B. <sup>6</sup> ქართველნი B. <sup>7</sup> დასავლით BC. <sup>8</sup> კერძსა [კედარსა] AC. <sup>9</sup> უკმოიქცა BC. <sup>10</sup> აწ ჩუენ B. <sup>11</sup> აღფხურნი BC. <sup>12</sup> ნათესავთაგანნი ქალდეველთა C. <sup>13</sup> ამისსა AB. <sup>14</sup> სოფელი [ქენი] B. <sup>15</sup> და—B. <sup>16</sup> ყნი [ყნ] C. <sup>17</sup> კედარსავე B. <sup>18</sup> მკვდრობენ C.

ჩუენსა. ხოლო ჰყვა თანა აზოვე, ძე არიან ქართველთა მეფისაჲ, და მის-  
ცა ქუეყანაჲ ესე ჩუენი სამეუფოდ და სამკვდრებელად, და განუჩინა საზ-  
ღვარი ჰქრეთი და ეგრის-წყალი და სომხითი და მთაჲ ცროლისაჲ, და თვთ  
წარვიდა.

ხოლო ესე აზოვე წარვიდა არიან ქართლად მამისა თვისისა და წარ-  
მოიყვანა მუნით ათასი სახლი მდაბიოჲ და მოქალაქე ღედებით, ყრმები-  
თურთ მათით და კულად ათი სახლი მთავართაგან პალატისათა ღედებით  
და ყრმებითურთ მათით<sup>1</sup>; და მათ თანა ჰყვეს კერპნი ღმრთად. და ესე  
აზოვე არს [458] პირველი მეფე ქართველთაჲ. და ამისთა შვილის-შვილ-  
თაგან ოცდამერვე მეფე იყო მირიან, რომელი-იგი მხოლოდ იქმნა ქრის-  
ტიანე, და მიერთვან ყოველნი მეფენი ქართველთანი არიან მორწმუნე  
კეთილად. და ჩუენ ქართველნი შვილნი ვართ მათ არიან ქართლით გამო-  
სრულთანი და ენა მათი უწყით. და ყოველნი მეფენი ქართლისანი ამით  
მეფეთა შვილის-შვილნი არიან.

ხოლო მათ ჟამთა სპარსთა მიერ ფრიად იმძლავრებოდეს, რომელნი<sup>2</sup>  
ჰმსახურებდეს<sup>2</sup> ცეცხლსა და ღმრთად თაყუანის-სცემდეს მზესა.

და ვითარცა შემდგომად მირიანისა<sup>3</sup> გარდაიცვალნეს ცხრანი მეფენი,  
მეთედ მეფე იქმნა ვახტანგ გორგოსანი. და ვიდრე ყრმადა იყო, იძულე-  
ბით წარვიდა სპარსეთად და დაიცვა სარწმუნოებაჲ ქრისტიცი კეთილად.  
შემდგომად რაოდენისამე ჟამისა მოიქცა. და იყო მიქაელ<sup>4</sup> დიდი მთავარ-  
ეპისკოპოსად და შეასმინეს მის თანა<sup>5</sup>, ვითარმედ ვახტანგ ქრისტიანობაჲ  
დაუტყევა. ხოლო მან მსწრაფლ ირწმუნა და არღარა შეიმთხვა მიმავალი  
მოკითხვად მისა<sup>6</sup>, არამედ დერტი შეამთხვა პირსა მისსა და განაძო ეკლე-  
სიისაგან<sup>7</sup>. ხოლო მეფემან ერსა კელი განუყარა და დაადუ[459]მა სიბრ-  
ძნით. და წარავლინნა მოციქულნი საბერძნეთად და ითხოვა მეფისაგან და  
პატრიარქისაგან კათალიკოზი. და მან წარმოგზავნა<sup>8</sup> პეტრე კათალიკოზად,  
და სამოელ ღირსა და სხუანი მის თანა.

ხოლო მეფემან ვახტანგ აღაშენა ქუეშოჲ ესე დიდი ეკლესიაჲ  
სუეტისა ცხოველისაჲ საკათალიკოზოდ, რამეთუ პირველი იგი მკირე იყო,  
და მთავრად და წინამძღურად ყოველთა ეკლესიათა განაწესა. და დასუა<sup>9</sup>  
მას შინა პირველად კათალიკოზად და მწყემსად პეტრე, რომელი ზე-  
მო<sup>9</sup> ვაცსენეთ, და დაამდაბლა პატივი „სამთავროსაჲ“ ესრეთ ღონისძიებით  
შეურაცხებისა მისთვის მისისა.

<sup>1</sup> და კ<sup>1</sup> ათი სახლი მთავართაგან პალატისათა ღედებით და ყრმებითურთ მა-  
თით—C. <sup>2</sup> მსახურებდეს C. <sup>3</sup> მირიანისა A. <sup>4</sup> შ<sup>4</sup>ქლ. A, მიქელ C. <sup>5</sup> მისთანათა C.  
<sup>6</sup> მოკითხვად მისსა A]თაყუანის-ცემად მისა და შემთხვევად კელისა მისისა C. <sup>7</sup> ეკლე-  
სიით C. <sup>8</sup> მან წარმოგზავნა] მათ წარმოგზავნეს C. <sup>9</sup> ზემორ C.





ამან ვახტანგ ალაშენა ტფილისი და ქალაქი მცხეთად მუნ<sup>1</sup> მიცვალა<sup>2</sup>; ამან დაიმორჩილნა ოესნი და ყივჩაყანი, ამან შექმნა კარნი იგი<sup>3</sup> ოესეთისანი, რომელთა ჩუენ დაბრანესად უწოდთ, და ალაშენა მას ზედა გოდოლნი მაღალნი და დაადგინა მცველად მახლობელნი იგი მთეულნი, და დღენ<sup>4</sup> დღელად დღედმდე არა გელ-ეწიფების გამოსლვად დედთა მათ ნათესავთა ოესთა და ყივჩაყთა თვნიერ [460] ბრძანებისა ქართველთა მეუისა. ამან ვახტანგ მეფემან ფრიადი ძლევად აღადგინა სპარსთა ზედა და ყოველნი წინააღმდეგომნი დაიმორჩილნა. რამეთუ იყო საზარელ და გოლიათ და განთქმულ ყოველსა ქუეყანასა და პასაკითა უმეტეს ყოველთა კაცთა, რამეთუ ათორმეტი ბრჭალი კაცისად იყო სამადლე მისი. და აწცა რომელ არს აბჯარი და სამოსელი მისი, მისგან უფროს<sup>4</sup> საცნაურ არს. ხოლო იყო იგი ფრიად შემკულ ღმრთის-მსახურებითა და კეთილად-მორწმუნეობითა, რომელი მოიკლა სპარსთა ბრძოლასა შინა მონაყოფელისა ვისგანმე მისისა ზაკუეთ<sup>5</sup>, და არს საფლავი მისი წინაშე სუეტისა ცხოველისა და ზედა საფლავსა მისსა წერილ არს ხატი მისი, სწორი პასაკისა მისისა.

ამისა<sup>6</sup> შემდგომად ფრიადნი ჭირნი მოიწინეს სპარსთაგან ქართველთა ზედა, და ფრიადნი სულნი მოსწყვდნეს და ქუეყანანი დაიპყრნეს და ფრიადნი იწამნეს სახელისათეს ქრისტესისა. რომელთაძმე<sup>7</sup> აღწერილ არს ჩუენ შორის და რომელთაძმე<sup>7</sup> აღწერილად დაშთა, ხოლო ყოველნი აღწერილ არიან წიგნსა მას ცხოველთასა და წინაშე ღმრთისა იხარებენ. ამას ყოველსა „ქართლისა ცხოვრებისა“ წიგნი ვრცელად მოგვთხრობს.

ამისა<sup>6</sup> შემდგომად გამოვიდა მეფე პერაკლე<sup>8</sup> [461] და შეიერთნა ქართველნი და განგებითა სამეფოდთა შევიდა სპარსეთად და ყოველი სპარსეთი შემუსრა. და ტაძარნი და ბოძონნი მათნი დაამტუნა და ხუასრო მეფე შეიპყრა და ძელი ცხოვრებისა წარმოიყვანა და ძლევაძმოსილი სამეფოდ თესად უკუ-მოიქცა<sup>9</sup>.

ამისა<sup>6</sup> შემდგომად განეფინა უსჯულოესა მუჰამედის<sup>10</sup> ქადაგებად. და შეუდგეს ერნი ურიცხუნი, ვიდრემდის დაიპყრეს სპარსეთი და უმრავლესი კერძოდ ქუეყანისა და მიღეთი და სომხითი და ვიდრე კაბადუკი აღმდე და პონტომდე მოიწინეს. და ვითარცა განწესებულ იყო ანტიოქით კურთხევა ქართლისა კათალიკოზისა და წესთა და მოძღურებათა საეკლესიოთა<sup>11</sup> სწავლად, არღარა ვის გელ-ეწიფებოდა სლვად<sup>12</sup> გზასა მას შიშისაგან აგარიანთადასა, და ამისთვის ფრიადი ზრუნვად აქუნდა. ხოლო

<sup>1</sup> და მუნ C. <sup>2</sup> მიიცვალა C. <sup>3</sup> იგი—C. <sup>4</sup> უფრო C. <sup>5</sup> ზაკეთ C. <sup>6</sup> ამისსა A.

<sup>7</sup> რომელთაძმე C. <sup>8</sup> პერაკლე C. <sup>9</sup> უკ-მოიქცა C. <sup>10</sup> მუამედის C. <sup>11</sup> საეკლესიოთა C.

<sup>12</sup> სლვა C.

დღეთა თეოფილაკტე ანტიოქელ პატრიარქისათა წარვიდეს მოციქულნი საქართველოდ და მიუთხრეს ამის პირისათჳს. ხოლო თეოფილაკტე პატრიარქიან ყო საზოგადო კრებაჲ [462] მიტროპოლიტთა<sup>1</sup> და ეპისკოპოსთა<sup>2</sup> და განაჩინა ესრეთ წერილითა ბრძანებითითა, რაჲთა ეპისკოპოსნი<sup>3</sup> სამრეგლოასა მისისანი შემოკრებოდინ<sup>4</sup> და ზოგადითა გამორჩევითა მათითა და საკათალიკოზოასა მის ადგილისა მღღელთა და ერისაჲთა, და განაჩინონ ყოფადი, რომელი-იგი ღმერთმან გამოუცხადოს და წესისაებრ თუთ მათვე კათალიკოზად კელნი დაასხნენ. და ამის პირისათჳს მოსაკსენებელი წიგნი დაწერა და დაჰბეჭდა<sup>5</sup> თჳსითა ბეჭდითა და მისცა მათ წესისაებრ ეკლესიისა. და ერთსა მოსრულთა<sup>6</sup> მათგანსა, სახელით იოანეს, კელნი დაასხნა კათალიკოზად. ხოლო ვითარ-იგი იყვნეს პირველ სასყიდლად ნივთთა წმიდისა მიპრონისათა<sup>7</sup> ეკლესიასა ანტიოქიისასა<sup>8</sup> შეწირულნი-სოფელნი, რიცხვთ ასი<sup>9</sup>, ამათ წილ განუწყესს მოცემად მათდა წლითი-წლად დრაჰკანი<sup>10</sup> ათასი, რომელი-იგი მიეცემოდა ვიდრე დღეთამდე იოანე პატრიარქისათა. ხოლო მიეცა იგი ორესტის, პატრიარქსა იერუსალემისასა<sup>11</sup>, რომელი მოციქულად მისრულ იყო მეფისა ბასილის თანა. მხოლოდ ესეღა დაუშინეს, რაჲთა სახელით ხოლო მოიკსენებოდის [463] ქართლს პატრიარქი ანტიოქიისაჲ. და კულად ეამსა<sup>12</sup> წვალებათა ზედა აღდგომისასა მიიღვინებოდის მათდა და სულიერთა საქმეთა გამოეძიებდეს მათ შორის, რომლისაგან ყოვლადვე შეუხებელად და შეუმრღვეველად და მიუღრეველად მარადის პირველითგან დაცულ<sup>13</sup> არს ნათესავი ჩუენი თანა-მოღუწებითა ყოვლად-სახიერისა ქრისტეს, ღმრთისა ჩუენისა, ურიცხვთა წყალობათაჲთა და უხრწნელისა დედისა მისისა მეოხებითა და საფარველითა. ხოლო ბერძენთა ზედა პირველითგან ესევეითართა ბოროტთა წვალებათა მიერ მოწვენილნი<sup>14</sup> განსაცდელნი და ჭირნი არაადვილად აღსარიცხველნი<sup>15</sup> არიან, რამეთუ მარადის მბრძოლი ნათესავისა ჩუენისაჲ, განცოფებული სიბოროტითა, ხედვიდა რაჲ ღმრთის-მსახურებასა ამალეებულად და თავსა თჳსსა დათრგუნვილად, განიპებოდა შურითა, განიჭრებოდა და ღონეპყოფდა მანქანებითა თჳსითა, რაჲთა კეთილად აღორძინებულსა მას იფქლსა ღმრთის-მსახურებისასა და მართლ-სარწმუნოებისასა შეურაოს ღუარძლი თჳსისა სიბოროტისაჲ, ვინაჲთგან ცხადად კერპთ-მსახურებაჲ სრულიად აღმოფხურილ და განქარვებულ იყო ქუეყანით. [464] ამისთჳს მოიგერა-გა ყოვლად-ბილწმან მან და აზმნო დარწმუნებად მის ეამისა მეფეთა და

<sup>1</sup> მიტროპოლიტთა C. <sup>2</sup> ეპისკოპოსთა C. <sup>3</sup> ეპისკოპოსნი C. <sup>4</sup> შემოკრებოდინ A, შემოკრებოდინ C. <sup>5</sup> დაბეჭდა C. <sup>6</sup> მოსრულსა C. <sup>7</sup> მირონისათა C. <sup>8</sup> ანტიოქისა A. <sup>9</sup> ასნი C. <sup>10</sup> დრაჰკანი C. <sup>11</sup> იერუსალემისა A. <sup>12</sup> ეამსა—C. <sup>13</sup> დაცულ C. <sup>14</sup> მოწვენილნი A, მოწვენილნი C. <sup>15</sup> აღსარიცხველ C.



ყოვლად-მიზღვრთა მათ წინამძღუართა ეკლესიათა და მთავართა ერისთა,  
 და უჩუენებდა ბნელსა მას ნათლად და მწკრესა მას წვალეებისასა რეც  
 მართლიად საწურთელ<sup>1</sup> და სასწავლო ყოფად, რომელთა კეთილად მოღუა-  
 წენი იგი მბრძოლნი მართლისა სარწმუნოებისანი სიმკნით წინა-განეწყევნე  
 5 და უშიშად ამხილებდეს, რომელნი-იგი ბოროტად მადიდებულთა მათ მე-  
 ფეთა თანა-შეწევნითა ბოროტად მადიდებულთა მათ ეპისკოპოსთა<sup>2</sup> არია-  
 ნოზთაჲთა, ვითარცა ძვრის-მოქმედნი დასაჯნეს სიკუდილ კაცნი, სწორნი  
 ანგლოზთანი, ვითარცა უწყით ყოველთა, რამეთუ დიდი იგი ქადაგი სი-  
 ნანულისაჲ, იოანე ოქროპირი, ექსორობითა განკადეს, რომელთა შინა  
 10 სოფლისა ამისგან განვიდა; და კუალად პავლე აღმსარებელი შემდგომად  
 მრავალთა ღვენათა და პურობილებათა საბლითა მოაშთვეს; და მაქსიმეს<sup>3</sup>  
 აღმსარებელსა კელი<sup>4</sup> და ენაჲ მოპკუთენეს, შემდგომად ფრიალთა ქირთა  
 ექსორობათა შინა სიკულად დასაჯეს; ვგრეთვე\* სტეფანე ახალი შემდგო-  
 მად მრავალთა ტანჯვათა [465] ძელითა განტვნეს; და სხუანი უმრავლეს-  
 15 ნი რიცხვსანი მართლისა სარწმუნოებისათვის მსგავსადვე კერპთ-მსახურთა  
 უწყალოდ მოსწყუდნეს უსჯულოთა<sup>5</sup> მათ მეფეთა, წმიდათა ხატთა-მბრძოლ-  
 თა და ერთარსისა სამებისა მგმობართა და განწყოფელთა, ვითარცა იყო  
 უალი<sup>6</sup> და ანასტასი და ლეონ და უსჯულოჲ კოსტანტინე და სხუანი მრავალ-  
 ნი, რამეთუ ესოდენ განგრძელდა საცთური ესე, რომელ ყოველნი ეკლესიანი  
 20 საბერძნეთისანი დაიპყრნა<sup>7</sup> ბოროტმან ამან წვალეებამან, რამეთუ ესოდენ<sup>8</sup>  
 არღარა იპოვა მართლმადიდებელი ეპისკოპოსი<sup>9</sup> სამეფოსა ქუეშე ბერძენ-  
 თასა: რომელ წმიდაჲ იოანე<sup>10</sup>, ეპისკოპოსი<sup>11</sup> გუთეთისაჲ, თვისისა სამწყსო-  
 ესა მიერ ქართლისა კათალიკოზისა წარმოივლინა<sup>12</sup> და ამიერ მიილი  
 კელთ-დასხმაჲ, და ვგრეთ წარვიდა ქუეყანად თვსად.  
 25 ხოლო ჩუენ ზედა, ქართველთა, მარადის<sup>13</sup> ღმრთისმიერთა<sup>14</sup> მოხე-  
 დვითა<sup>15</sup> და ზედამდგომელობითა წმიდისა<sup>16</sup> დედოფლისა ჩუენისა<sup>17</sup> ღმრთის-  
 მშობლისა და მარადის ქალწულისაჲთა ვინაჲთგან ვიცანთ ქეშმარიტებაჲ  
 და აღვიბეკუდნით სულისა მიერ წმიდისა<sup>18</sup> ნათლის-ღებითა და ვისწავეთ  
 მართალი სარწმუნოებაჲ, არაოდეს მიდრეკილ [466] ვართ გზისა მისგან  
 30 წრფელისა, არცა ოდეს შესრულ არს ვესლი სიბოროტისა მათისაჲ გულს  
 ჩუენსა, არცა ბიწი შეგინებისაჲ მიუღია სასმენელთა ჩუენთა, ოდესცა  
 ბოროტთა<sup>19</sup> მწვალებულთა მრავალ-მზრახველობისაჲ<sup>20</sup>. არამედ ეკლესიანი

\* აქ გრძელდება B ხელნაწერის ტექსტი.

<sup>1</sup> საწრთელს C. <sup>2</sup> ეპისკ<sup>პ</sup>ოსთა C. <sup>3</sup> მაქსიმე C. <sup>4</sup> კელი C. <sup>5</sup> უსჯულოთა C.

<sup>6</sup> უვლი BC. <sup>7</sup> დაიპყრა C. <sup>8</sup> ესოდენ B. <sup>9</sup> ებსკ<sup>პ</sup>ოსი B, ებსკ<sup>პ</sup>ზი C. <sup>10</sup> იოანე—A.

<sup>11</sup> ებსკ<sup>პ</sup>ზი C. <sup>12</sup> წარმოივლინა AC. <sup>13</sup> მარადის—B. <sup>14</sup> ღ<sup>მ</sup>რთისმიერთა C. <sup>15</sup> მოხედ-

ვითა მღ<sup>მ</sup>ის B. <sup>16</sup> ყ<sup>დ</sup> წ<sup>მ</sup>ისა BC. <sup>17</sup> დედოფლისა ჩუენისა—C. <sup>18</sup> წმიდითა AC.

<sup>19</sup> +მათ B. <sup>20</sup> -მზრახველობისა C.

და წინამძღვარნი მათნი და ყოველი ერი ჩუენი<sup>1</sup> მტკიცედ და შეტრყე-  
ველად ჰვიან აქამოდღე მართალსა ზედა სარწმუნოებასა<sup>2</sup>; და უკუეთუ  
ოდესმე მათ მიერ სიტყვს-გებაჲ ქმნილ არს, პირველსავე გამოჩინებასა  
სიხენეშისა მათისასა წარდევნილ არიან ჩუენ მიერ და კულად ბოროტ-  
მძევნარების-ათს მათისა ერსა მიერ მორწმუნისა ქვითაც<sup>3</sup> განტუნულ<sup>4</sup>  
არიან, ვითარცა<sup>5</sup> საჩინოდ კმობს სიმრავლე იგი ჰვათაჲ, შეკრებულთ<sup>6</sup>  
პეტროზს<sup>7</sup> ზედა, რომელთა საცთურისაგან მარადის გვკსნენინ<sup>8</sup> ქრისტე-  
მან, რომლისაჲ არს დიდებაჲ<sup>9</sup>, სიმტკიცე და სუფევაჲ მამისა თანა სულით  
წმიდით<sup>10</sup> საუკუნეთა მათ დაუსრულებელთა<sup>10</sup> უკუნითი უკუნისამდე, ამენ.

წმიდანო მამანო და მმანო, ესე ნეტარისა ნინოას ცხოვრებაჲ შეუწყობე-  
ლად და განბნეულად „ქართლისა მოქცევაჲსა“ თანა და „ჰანბაჲსა მეფეთასა“  
თანა აღრეულად სწერია, ვითარცა თქვენ უწყით, რომელიმე თუთ მის წმი-  
დისაგან მითხრობილად, რომელიმე მეფისა პირიანისგან, სხუად იაკობ მღვ-  
ლისაგან, სხუად აბიათარისგან, სხუად კუალად სიღონიანისგან, გარნა წინ  
უკუნა და უკუნა წარ, იგივე და ერთი პირი. და ამისთვის საველესიოდ მკით-  
ხველათათს ფრიად საწყინო იყო და მსმენელათთვის უკმარ და ვერ ხანდაურ.  
ამის პირისათვის დაფარულად მდებარე იყო და თანა-წარგვედებოდეთ მითხრო-  
ბასა ღუაწლისა მისისასა დღესა ვსენებისა მისისასა, რომელი-ესე დიდი ზღვე-  
ვაჲ არს ეოველთა მორწმუნეთათს და უფროსად ჩუენ ქართველთა—სასწა-  
ულთა და შრომათა და ღუაწლთა მისთა დავიწყებასა მიცემად, რომელი-იგი  
ღმერთმან ადიდა და რომლისა მიერ განათლდა ნათესავი ჩუენი და ღმრთის-  
მეცნიერებაჲ ჰოვა. ამისთვის ვიკადრე თუთ მის წმიდისა მეოხებათა თანა-შე-  
წყენითა და თქუნთა ბრძანებათა მოსწავებითა მე, უნდომან მტუერმან ფერკთა  
თქვენთამან... ე-ღ... დ... ღირსმან... აღწერა... ტრის-სა მშო... ღმრდით  
ს-ღ... თა ღწ-ლთა და ქ... სასწაულთა შემდგომითი შემდგომად ლიტონითა<sup>25</sup>  
სიტკვთა... აირი რომელი ბუელსა შინა... ჰრცა შემდამტებია, არცა დაში-  
ლია, არამედ ძალი სიტკვსაჲ და გამოცხადებაჲ საქმისაჲ მოკლედ და მარტი-  
ვად წარმოშითქაჲს და მრავალეცხსა და მსხვე თანა აღრეულობასა ჰანბენისა  
თანა-წარგდილ ვარ. და უკუეთუ რადმე შესავალად თხრობისა, ანუ ადგილ-ადგილ  
შესაკრავად სიტკვსა სიტკუად გკმარებია, იგიცა საღმრთოთა წიგნთაგან და<sup>30</sup>  
წმიდათა მიერ თქუმულისაგან არს, და ეოველი ჰეშმარიტი და ჰეშმარიტებით  
აღწერილი და წამებულთა მათ მიერ აჰა წინაშე თქუნსა არს, შეზღუდვილნი  
საღმრთოდთა სიუარულითა და მარადის მოსურნენო წმიდათა ღუაწლისანო,  
იკითხევდით და ვრსა წარმოუთხრობდით სადიდებულად ღმრთისა და პატივისა  
მისისა, რომლისაჲ არს დიდებაჲ.

35

<sup>1</sup> ყ-ნი ვრნი ჩნ-ნი C. <sup>2</sup> ~სარწმუნოებასა ზედა B. <sup>3</sup> ქვითა B. <sup>4</sup> ე-ა—A.  
<sup>5</sup> შეკრებულთ C. <sup>6</sup> პეტროს C. <sup>7</sup> გვკსნენ B. <sup>8</sup> +და C. <sup>9</sup> წმიდითურთ C. <sup>10</sup> სიმტ-  
კიცე და სუფევაჲ... დაუსრულებელთა—B.

[32] ცხორებად და მოქალაქოებად ღირსისა და  
 მოციქულთა<sup>2</sup> სწორისა ნებარისა ნინომისი<sup>3\*</sup>  
 გუაქურთხენ<sup>4</sup>, მამაო!

- 6 მათ ქამთა, შინა<sup>5</sup> ოდეს იწამა<sup>6</sup> ყოვლად ქებული და დიდებული მთავარ-  
 მოწამე გიორგი კაბადუკიელი, მასვე ქამსა შინა და მასვე ქალაქსა შინა  
 იყო კაცი ვინმე<sup>7</sup> თანაზიარი და მეგობარი წმიდისა მოწამისა<sup>8</sup>. ესე კაცი იყო  
 კეთილად მორწმუნე და შველი მდიდართა და წარჩინებულთა. და იყო იგი  
 ძლიერი და წარჩინებული და განთქმული ბრძოლათა შინა და წყობა-  
 10 თა<sup>9</sup>, რომლისა სახელი ზაბილონ. ესე ზაბილონ წარვიდა პრომედ წინაშე  
 მეფისა მაქსიმიანესა<sup>10</sup> მსახურებად და მიღებად<sup>11</sup> პატივისა და ნიქისა<sup>12</sup>.  
 ხოლო იყო ვინმე კაცი<sup>13</sup> მისევე ქალაქისა<sup>14</sup> კაბადუკიელი, მეცი-  
 ერი და მოყუარე ზაბილონისი<sup>15</sup>. ხოლო<sup>16</sup> აღესრულა რაჲ კაცი იგი და  
 მეუღლე მისი და დაშთეს მათგან ორნი ქალ<sup>17</sup>-წულნი, და განყიდეს მო-  
 15 ნაგები მშობელთა მათთა და წარვიდეს წმიდად<sup>18</sup> ქალაქად იერუსალიმად<sup>19</sup>  
 და თაყუანი-სცეს განმაცხოველებელსა საფლავსა<sup>20</sup> და შეუერდეს<sup>21</sup> უფალ-  
 სა მზრდელსა მას და მწყალობელსა ობოლთა და ქურავისა<sup>22</sup>; და მიი-  
 წინეს ივინი იმ<sup>23</sup>ლიმად<sup>24</sup> [V] და დაადგრეს<sup>24</sup> მუნ და მსახურებდეს<sup>25</sup>  
 ქრისტესა<sup>26</sup>.  
 20 ხოლო ყრმა<sup>27</sup> იგი მიიწია რაჲ პასაკსა,<sup>28</sup> კეთილად ქცევისა ამისთვის<sup>29</sup>  
 პატივითი<sup>30</sup>-პატივად აღყვანებულ იქმნა და მიემთხვა პატრიაქობასა. ხო-  
 ლო დაჲ მისი მსახურებდა<sup>31</sup> წმიდასა<sup>32</sup> აღდგომასა და მმორჩილებდა<sup>33</sup> სა-  
 რრა<sup>34</sup> ბეთლემელსა. ხოლო კაბუკი იგი ზაბილონ, რომელი ზემო ვაცსე-  
 ნეთ<sup>35</sup>, მიიწია პრომედ წინაშე მეფისა. სიმენისა მისისათვის განაწესა<sup>36</sup>  
 25 იგი მკედართმთავრად ერისა მისისა.

\* ხელნაწერების ნუსხა: A:H—22 (ლენინგრ.); B: A—587; C: საქ. ცენტრ. არ-  
 ქივი, № 1446, საქმე № 20. (აქ გათვალისწინებული არაა ნუსხების—H—963, H—  
 357, S—1499, S—4284-ის მონაცემები: ყველა ეს ნუსხა გვიანდელია, მისდევს BC-ს  
 და არ შეიცავს ტექსტს გაგებისათვის განსაკუთრებულ წაკითხვებს).

<sup>1</sup> იანვარსა ი<sup>დ</sup>—A. <sup>2</sup> მოციქულთ B. <sup>3</sup> ნინოსი BC. <sup>4</sup> გუაქურთხე C. <sup>5</sup> შინა—  
 BC. <sup>6</sup> იწამა—წმიდა და B, წმიდა და C. <sup>7</sup> ~კაცი ვინმე იყო BC. <sup>8</sup> მოწამისა BC.  
<sup>9</sup> წყობათა შინა C. <sup>10</sup> მაქსიმიანესა B, მაქსიმოიანესა C. <sup>11</sup> მიიღება C. <sup>12</sup> ნიქსა და  
 პატივისა C. <sup>13</sup> ~კაცი ვინმე BC. <sup>14</sup> ქალაქისა BC. <sup>15</sup> ზაბილონისა B, ზაბილონისა C.  
<sup>16</sup> ხოლო—BC. <sup>17</sup> ქა C+და BC. <sup>18</sup> წმიდათა C. <sup>19</sup> იმ<sup>23</sup>ლიმად A, იმ<sup>23</sup>ლიმ B. <sup>20</sup> საფ-  
 ლავს C. <sup>21</sup> შეუერდეს C. <sup>22</sup> ქურავისა C. <sup>23</sup> მიიწინეს ივინი იმ<sup>23</sup>ლიმად|შარლოკნეს  
 წმიდანი იგი ქალაქნი და(—B) აღვილნი BC. <sup>24</sup> დაადგრეს|დადგეს C. <sup>25</sup> მსახურებ-  
 დეს AC. <sup>26</sup> ქრისტესა—A. <sup>27</sup> ყრმა BC. <sup>28</sup> ასაკსა A. <sup>29</sup> ამისთვის|მისისათვის BC.  
<sup>30</sup> პატივით AC. <sup>31</sup> მსახურებად B, მსახურებად C. <sup>32</sup> წმიდასა—BC. <sup>33</sup> მმორჩილობდა  
 B, მორჩილობდა C. <sup>34</sup> სარა A. <sup>35</sup> ვაცსენებდი C. <sup>36</sup> განაწესნა C.

ხოლო მას ეამსა იქმნა განდგომილება ფრანგთაჲ, ვიდრემდის თუთ მეფისა მიმართ ბრძოლა-ყვეს. ხოლო ჭაბუკი იგი ზაბილონ განვიდა ბრძოლად მათდა და შეწვეწვითა ქრისტესითა სძლო და იოტნა და<sup>1</sup> მთავარი<sup>2</sup> იგი მათი<sup>3</sup> და წარჩინებულნი მისნი შეიპყრნა და წინაშე მეფისა შეკრულნი მიიყვანნა<sup>4</sup>. ხოლო მეფემან პატივი და ნიჭი წინა-უყო ზაბილონს, ხოლო განდგომილთა მათთვის მთავართა განაჩინა სიკუდილი. მაშინ იწყეს მათ ტირილად და ევედრებოდეს ზაბილონს და ეტყოდეს: „შეგკუყვანენ ჩუენ ტაძარსა უფლისა შენისასა და ნათელ-გუეუც<sup>5</sup> ჩუენ<sup>6</sup> სახელსა ზედა მისსა<sup>7</sup>, რომელმან შენ ესევეთარი ძლევაჲ მოგანიჭა. და ესრეთ რაჲ მოვისრნეთ, შენ უბრალო იყო სისხლთა<sup>10</sup> ჩუენთაგან<sup>8</sup>“. ხოლო მან აუწყა ესე პატრიაქსა პრომისასა და პაპასა<sup>9</sup>. ხოლო მან შეიწყნარა სიხარულით და ნათელ-სცა და აზიარნა საიდუმლოთა ქრისტესთა. და თაყუანი-სცეს<sup>10</sup> მათ თავთა<sup>11</sup> წმიდათა<sup>12</sup> მოციქულთა. და ზვალისა დღე მზისა ამოსლვასა მყუდროდ<sup>13</sup> განვიდეს<sup>14</sup> ადგილსა სასიკეთდინესა და სიხარულით მოელოდეს სიკუდილსა. ხოლო ზაბილონს ხედვიდა რაჲ მათ, აღიძრა გონებითა და ტროდა ფრად, და შევიდა წინაშე მეფისა და გამოითხოვნა<sup>15</sup> ივინი. ხოლო მეფემან მიჰმადლნა ივინი<sup>16</sup> და პრჭუა<sup>17</sup>: „მომინიჭებთან ივინი<sup>18</sup> შენდა და, რაცა გნებავს<sup>19</sup>, უყავ მათ“.

მაშინ ზაბილონს<sup>20</sup> განუტყენა ივინი წარსლვად<sup>21</sup> ქუეყანად მათდა<sup>20</sup> და ამცნებდა, რაჲთა არა ოდეს იკადრონ<sup>22</sup> განდგომილებაჲ. ხოლო ივინი აღუთქუმიდეს<sup>23</sup> და ეტყოდეს, რაჲთა წარჰყვეს<sup>24</sup> მათ<sup>25</sup>. ხოლო მან ისმინა ევედრებაჲ მათი და ითხოვნა პაპასაგან<sup>26</sup> მღვდელნი<sup>27</sup> და წარიტანნა<sup>28</sup> თანა და წარჰყვა<sup>29</sup>. და ვითარცა მიეახლნეს ქუეყანასა მათსა და ეუწყა, ვითარმედ მთავარნი მათნი ცოცხლებით მოვლენან<sup>30</sup>, ყოველნი, რომელნი<sup>35</sup> იყენეს ქუეყანასა მას<sup>31</sup>, ყოველნი<sup>32</sup> მოეგებნეს<sup>33</sup> წინა მდინარესა მას ზედა<sup>34</sup> ლადამარასა<sup>35</sup>, და სიხარულით მოიკითხნეს ივინი. და ევედრებოდეს<sup>36</sup> ზაბილონს, რაჲთა ნათელ-სცეს მათ ყოველთა. ხოლო მღვდელთა<sup>37</sup> მათ

1 და—BC. 2 მთავარნი BC. 3 მათნი BC. 4 მიიყვანა B, მიიყვანა C. 5 გ'ვც A. 6 ჩუენ—A. 7 ~მისსა ზედა BC. 8 სისხლთაგან ჩუენთა C. 9 პაპსა C. 10 თყ'ნ-სცეს A. 11 +მათ BC. 12 წმიდათა—C. 13 მზისა აღმოსლვასა მყუდროდ] შეიპყრნეს სა-მოსელი სიკუდრთა. და BC. 14 გავიდეს C. 15 მოითხოვნა A. 16 ი'გი B. 17 რჭვა C. 18 იგი B. 19 გენებოს C. 20 ზაბილონ A. 21 წარსლვად C. 22 იკადროს B. 23 აღუთ-ქმიდეს BC. 24 წარყვეს BC. 25 მათ—BC. 26 პაპასაგან B, პაპისაგან C. 27 მღვდელი C. 28 წარატანა C. 29 წარყვა C. \*30 მოვლენ A. 31 მას[მათის BC. 32 ყოველნი—C. 33 +სიხარულით BC. 34 ზედა—BC. 35 ლადამარსა C. 36 ევედრნეს BC. 37 მღვდელ-თა C.



აქურთხეს წყალი და ნათელ-სცეს მათ ყოველთა<sup>1</sup>. და იქმნა სახარული დიდი მას დღესა შინა. ხოლო ზაბილონ დაუტევნა მღღელნი იგი<sup>2</sup> მათ თანა, რაჲთა ასწაონ<sup>3</sup> მათ სჯული და წესი. და იგი წარვიდა ჰრომედ, დიდითა<sup>4</sup> ნიჭითა განმდიდრებული<sup>5</sup>.

ამის შემდგომად განიზრახა გულისა თვისა,<sup>6</sup> რაჲთა წარვიდეს იერუსალიმს<sup>7</sup> და თაყუანის-სცეს<sup>8</sup> წმიდათა მათ ადგილთა, და საფასე იგი, რომელ აქუნდა<sup>9</sup>, განუყოს<sup>10</sup> მუნ გლახაკთა. და ვითარცა მიაწია იგი იერუსალიმს<sup>11</sup> და თაყუანი-სცა წმიდასა<sup>12</sup> ადღეგომასა, იხლა ყრმაჲ იგი, რომელი წარმოსრულ იყო ქუეყანით მისით<sup>13</sup> კაბადუკით და პატრიაქ ქმნალ იყო იგი<sup>14</sup> იერუსალიმს<sup>15</sup>. [33] იცნა იგი და მოივითხნეს ურთაერთას. დღესა ერთსა პრეტუ სარრა<sup>16</sup> ბეთლემელმან პატრიაქსა, რაჲთა მისცეს დაჲ მისი ცოლად ზაბილონს. და პატრიაქმან ისმინა სარრაჲსი<sup>17</sup> და შეპრთო<sup>18</sup> დაჲ იგი<sup>19</sup> მისი ზაბილონს. ხოლო მან წარიყვანა მამულად თვსად კაბადუკიად, რომელთაგან იშვა მხოლოდ ღარსა და ყოვლად<sup>20</sup> ნეტარი ნინო, ხეთაგან კეთალთა ნაყოფი კეთალა და სათნოჲ ღმრთისაჲ.

და ვითარცა იქმნა იგი ათორმეტისა წლისაჲ<sup>21</sup>, შეითქუნეს მშობელნი მისნი და განყიდეს ყოველი მონაგები მათი და წარვიდეს იერუსალიმად<sup>22</sup> მხოლოდ ასულისა მათისა, თანა. და მუნ განუყვეს<sup>23</sup> ყოველი სიმდიდრე მათი. ხოლო ზაბილონ დაიწერა პატრიაქისაგან ჭუარი და შეატყ-  
 20 ბო ასული იგი<sup>24</sup> თვისი და სახედ წვმისა დამოადინნა ცრემლნი და იქმნა გუელისაგან; და ასულა<sup>25</sup> იგი შეჰვედრა<sup>26</sup> ღმერთსა და დალოცა იგი და მისცა უკუანასწელი<sup>27</sup> ამბორის-ყოფად და ყოველითურთ ჯმნილმან სიფლისაგან ადიღო შური ელიასი და იოვანესი და განვლო იორდანე და არღარავენ უწყის კაცთაგანმან აქამომდე<sup>28</sup>, გარნა ღმერთმან მხოლომან.

მაშინ პატრიაქმან დაჲ მისი სოსანა მისცა მსახურად<sup>29</sup> დედათა უძლურთა, ვითარცა-იგი თვთ ინება მან, და ესრეთ აღესრულა სათნოდ უფლისა<sup>30</sup>; ხოლო გამორჩეული ღმრთისა<sup>31</sup> ნეტარი ნინო შეჰვედრა<sup>32</sup> ღმრთის-მოშიშსა დედაკაცსა სარრაჲსს<sup>33</sup>, რომელი ჰმსახურებდა<sup>34</sup> წმიდასა<sup>35</sup>

<sup>1</sup> მათ ყოველთა—A. <sup>2</sup> იგი—BC. <sup>3</sup> ასწაონ C. <sup>4</sup> დიდთა A. <sup>5</sup> გამდიდრებული C. <sup>6</sup> თვისა C. <sup>7</sup> იერუსალიმ B. <sup>8</sup> თაყუანისცეს AC. <sup>9</sup> აქუნდა [აღიხუნა, რაჲთა A. <sup>10</sup> განუყენეს C. <sup>11</sup> იერუსალიმ A, იერუსალიმ B. <sup>12</sup> წმიდასა—BC. <sup>13</sup> ქუეყანით მისით] ქალაქითთ A. <sup>14</sup> იგი—BC. <sup>15</sup> იერუსალიმ B. <sup>16</sup> სარა A. <sup>17</sup> სარაჲსი A. <sup>18</sup> შეპრთო BC. <sup>19</sup> იგი—C. <sup>20</sup> და ყოვლად—C. <sup>21</sup> წლისა BC. <sup>22</sup> იერუსალიმ A, იერუსალიმ B. <sup>23</sup> განუყენეს C. <sup>24</sup> იგი—C. <sup>25</sup> ასული—B. <sup>26</sup> შეჰვედრა C. <sup>27</sup> უკუანასწელი C. <sup>28</sup> აქამომდე—C. <sup>29</sup> მსახურებად B. <sup>30</sup> უფლისა [ღმრთისა B. <sup>31</sup> გამორჩეული ღმრთისა] დისწული თვის BC. <sup>32</sup> შეჰვედრა A. <sup>33</sup> სარრაჲს — BC. <sup>34</sup> მსახურებდა AC. <sup>35</sup> წმიდასა—BC.

აღდგომასა. და მის თანა იყოფოდა<sup>1</sup> ღირსი<sup>2</sup> ესე ნინო. და ისწავლიდა<sup>3</sup> იგი საღმრთოსა სჯულსა, რამეთუ მეცნიერ იყო იგი ყოველსავე განგებულებასა ქრისტესსა: ხარებასა<sup>4</sup>, და<sup>5</sup> ნათლის-ღებასა, ჟუარ-ცუმასა<sup>6</sup> და აღდგომასა, და სულრისათვის და ტილოთა და ჟუარისათვის და კუართისა. ხოლო ღირსი ნინო ჰკითხვიდა<sup>7</sup> საღაობასა კუართისასა. ხოლო იგი ეტყოდა: „ჰხუდა<sup>8</sup> იგი წილად ჰურიათა<sup>9</sup> მცხეთელთა“. ხოლო იგი ეტყოდა: „სადა არს მცხეთა?“ ხოლო მან პრქუა<sup>10</sup>, ვითარმედ<sup>11</sup>: „არს ქუეყანად ჩრდილოეთისა და სამკვდრებელი წარმართთად შორის სპარსთა და ოვსეთისა. და ქალაქი<sup>12</sup> არს მცხეთა“. ესე ყოველი ისწავა რაჲ, მაღლობად შეწირა<sup>13</sup> ღმრთისა<sup>14</sup> და ყოვლად წმიდისა<sup>15</sup> დედოფლისა<sup>16</sup> ღმრთის-მშობლისა.

ამას იგონებდა, რაჲთამცა ღირს-იქმნა ხილვად აღვილისა მის, სადა იგი არს კუართი უფლისა იესუჲსი<sup>17</sup>. და ყოველსა ჟამსა ევედრებოდის სენაკსა შინა თვისსა<sup>18</sup> ხატსა მას წმიდისა ღმრთის-მშობელისა<sup>19</sup> წინაშე მდგომარე, რაჲთა განაგოს უმჯობესი სულისა მისისაჲ. ხოლო ტკიბლმან მან და მარადის ნუგეშინის-მცემლმან ყოველთა<sup>20</sup> მვედრებულთა<sup>21</sup> მისთამან<sup>14</sup> სასომან ჩუენმან წმიდამან ღმრთის-მშობელმან შეისმინა ვედრებისა მისისაჲ და მოიხსენა წილ-ხულომად<sup>22</sup> მისი ქართველთა<sup>23</sup> ნათესავისაჲ, ოდეს-იგი წილ-იგდეს მოციქულთა ქუეყანად და ქუეყანად<sup>24</sup>. ამისთვისცა განშზადა<sup>25</sup> ღირსი და<sup>26</sup> წმიდაჲ ნინო მოციქულად. და ნეტარ<sup>27</sup> ვართ ჩუენ და სამგზის სანატრელ<sup>28</sup>, რამეთუ ნაწილნი ვართ ყოვლად წმიდისა ღმრთის-მშობელისანი. ხოლო სიტყუად ჩუენი წმიდისა ნინო<sup>29</sup> |ჲ|ს განგებათა და საქმეთა მივაქციოთ<sup>29</sup>.

[V] მათ დღეთა შინა მოვიდა ვინმე დედაკაცი შერაცხილთაგანი<sup>30</sup> ქალაქითგან<sup>31</sup> ეფესო<sup>32</sup> |ჲ|თ თაყუანის-ცემად წმიდათა<sup>32</sup> აღგილთა იერუსალიმისათა<sup>33</sup> და განყოფად<sup>34</sup> ქველის-საქმისა. და ვითარცა მოილოცა<sup>35</sup>, კუალად წარე-<sup>25</sup> მართა ქუეყანად თვისად. ხოლო ღამესა მას გამოუჩნდა ღირსსა<sup>36</sup> ნინოს<sup>37</sup> ძილსა შინა წმიდაჲ ღმრთის-მშობელი და პრქუა<sup>38</sup>: „წარვედ<sup>39</sup> ქუეყანად ჩრდილოეთისა და უქადაგე სახარებაჲ ძისა ჩემისაჲ. და პპოო<sup>40</sup> შენ მად-

<sup>1</sup> იყოფოდა |ჲ|სახურება B, მსახურება C. <sup>2</sup> ღირსი BC. <sup>3</sup> და ისწავლიდა |ღმრთის სწავლიდა A. <sup>4</sup> ჰსა ხარებასა |ქრისტეს სახიერებასა (სახერებასა C) BC. <sup>5</sup> და—BC. <sup>6</sup> ჟუარცუმასა BC. <sup>7</sup> კითხვიდა C. <sup>8</sup> ხუდა C. <sup>9</sup> ურიათა B. <sup>10</sup> პრქვა C. <sup>11</sup> ედ—BC. <sup>12</sup> ქალაქი A. <sup>13</sup> შეწირა C. <sup>14</sup> ღმრთისა B, ღმრთისა C. <sup>15</sup> წმიდისა BC. <sup>16</sup> დედოფალი C. <sup>17</sup> იესოსი C. <sup>18</sup> თვისა C. <sup>19</sup> მშობლისასა BC. <sup>20</sup> ყოველთა—A. <sup>21</sup> მვედრებულთა C. <sup>22</sup> ხულომად C. <sup>23</sup> ქართველთა C. <sup>24</sup> და ქუეყანად—B. <sup>25</sup> განშზადა BC. <sup>26</sup> და—C. <sup>27</sup> ნეტარ A. <sup>28</sup> სანატრელი A, სანატრელი C. <sup>29</sup> ჩუენი წმიდისა ნინოს განგებათა და საქმეთა მივაქციოთ | ჩუენისა ცხოვრებისა ნინო კედვითა(!) აღიარება და თავი თვისი საქმიეთა ჟუარს-აცუა A. <sup>30</sup> შერაცხილთაგან B. <sup>31</sup> ქალაქით BC. <sup>32</sup> +მათ BC. <sup>33</sup> იმწლიმისათა A, იმწლებისათა B. <sup>34</sup> განყოფად C. <sup>35</sup> მოილოცა C. <sup>36</sup> ღირსი C. <sup>37</sup> ნინოსა C. <sup>38</sup> პრქვა C. <sup>39</sup> წარვედ C. <sup>40</sup> პპოო C.



ლი წინაშე ღმრთისა. და მე ვიყო მფარველი და გელის-ამპყრობელი<sup>1</sup> შენი“. ხოლო იგი ეტყოდა შეძრწუნებული: „დედოფალო, ვითარ შესაძლებელ არს ვეე ჩემ მიერ, რამეთუ მე დედაკაცი ვარ უნდოჲ და უსწავლელი, ანუ რაჲ იყოს სასწაულად საქმისა ამის?“

5 მაშინ წმიდამან დედოფალმან კელი მიჰყო<sup>2</sup> ზედა კერძო ცხედრისა მისისა მყოფსა მას რტოსა ვახისასა და მოჰკეთა მისგან და შექმნა ჯუარი. და მისცა კელთა ღირსსა ნინოს და პრჭუა<sup>3</sup>: „ესე იყოს მცველი შენი და ამით სძლო ყოველთა წინააღმდეგომთა შენთა. და წარემართოს ქადაგებაჲ შენი და მე ვიყო შენ თანა და არა დავიტყო შენ“.

10 ესე რაჲ იხილა, განიღვძა<sup>4</sup> და აქუნდა ჯუარა იგი<sup>5</sup> კელთა მისთა და ვითარცა განთენა, წარვიდა და ყოველი ესე მიუთხრა პატრიარხსა<sup>6</sup> და უჩუენა ჯუარიცა იგი. და პატრიარხი<sup>7</sup> განკრთომილი<sup>8</sup> ჰმადლობდა<sup>9</sup> ღმერთსა. და პრჭუა წმიდამან ნინო პატრიარხსა: „წარმავლინე, მამო, ვითარცა ბრძანებულ არს ჩემდა საღმრთოთაჲსა<sup>10</sup> მიერ ბრძანებისა“.

15 ვედრა, რაჲთა თანა წარიყვანოს<sup>11</sup>, დედაკაცსა მას მთავრისასა<sup>12</sup>, რომელი წარვიდოდა<sup>13</sup> ვეფსოდ. მაშინ წმიდამან პატრიარქმან დედის<sup>14</sup> ძმამან მისმან წარიყვანა წინაშე კრისტეს ღმრთისა ჩუენისა საფლავსა და დაასხნა კელნი<sup>15</sup> ესრეთ მეტყუელმან: „უფალო ღმერთო ჩუენო, შემოქმედო ცათა და ქუეყანისაო, და<sup>16</sup> დამბადებულო ყოველთა ხილულთა და უხილავთაო, შენ შეგვედრებ<sup>17</sup> ობოლსა ამას<sup>18</sup> დისა ჩემისასა; და წარვალინებ ქადაგებად ღმრთეებისა<sup>19</sup> შენისა, სადაცა ჯერ-იჩინოს შენმან<sup>20</sup> სახიერებაჲმან<sup>21</sup>, და შენ წარუძღელ<sup>22</sup> და იქმენ<sup>23</sup> თანა-მოგზაურ ამისსა<sup>24</sup> და შეზღულდე ესე წმიდითა სულითა შენითა, რაჲთა უშიშად ვიდოდის<sup>25</sup> შორის ასპიტთა<sup>26</sup> და იქედნეთა; და მიუთხრობდეს ჰეშმარიტებასა ღმრთეებისა<sup>27</sup> შენისასა, რამეთუ დიდებულ ხარ უკუნისამდე<sup>28</sup>. და შენ, ყოველად წმიდაო დედოფალო, ღმრთის-შობელო, სასოო ყოველთა შენდა<sup>29</sup> შევედრებულთაო, რომელი-ესე გამოირჩიე<sup>30</sup> მსახურებად დიდებისა შენისა, მარადის გარე შეიცვე<sup>31</sup> ოხითა შენითა, რამეთუ აჲ ესერა წარვალინებ მინდობითა<sup>32</sup> წყალობათა შენთა ურიცხეთა“.

20 და ვითარცა ესე წართქუ-

25

1 -ამპყრობელი C. 2 მიყო B. 3 რქვა C. 4 განიღვძა B. 5 იგი—C. 6 პატრიარქსა BC; ~პატრიარქსა ესე ყოველი მიუთხრა C. 7 პატრიარქი BC. 8 განკრთომილი] განკრთომი და A. 9 მადლობდა A. 10 სმ'ლთისა A. 11 წარიყუნოს A. 12 პრჭუა წმიდამან... მთავრისასა] ყოველად წმიდასა დედოფალსა. ხოლო წმიდაჲ (წმინდა იგი C) ნინო ვედრა პატრიარქსა, რაჲთა თანა წარგზავნოს დედაკაცსა მას (+თანა C) მთავარსა BC. 13 წარვიდა C. 14 დედისა B. 15 +ესე BC. 16 და—C. 17 შეგვედრებ B, შეგავედრებ C. 18 ამასა C. 19 ღმრთეებისა C. 20 შენმან—C. 21 სხ'რბამან A. 22 წარუძღელ C. 23 ექმენ BC. 24 ამასა C. 25 ვიდოდეს C. 26 ასპიტთა C. 27 ღმრთეებისა C. 28 უკენ+ამინ C. 29 შენთა BC. 30 გამოირჩიე]გამოაჩინე C. 31 შემიცვე C. 32 მინდობით C.

ნა<sup>1</sup>, წმიდამან ნინო მიიღო პატრიაქისაგან კურთხევა და დაიწერა ჯუარი და წარმოემართა<sup>2</sup> დედაკაცისა მის თანა.

და ვითარცა მიიწივნეს<sup>3</sup> ეფესოდ, შეემთხვნეს<sup>4</sup> დედაკაცსა ვისმე მთავარსა, სახელით რიფსიმე<sup>5</sup>, რომელსა სუროდა<sup>6</sup> სარწმუნოებისა მიმართ მოსლვა საღმრთოთა<sup>7</sup> და წმიდისა ნათლის-ღებისა<sup>8</sup> მიერ განწმედა<sup>9</sup>. მაშინ<sup>10</sup> იწყო სწავლად წმიდამან ნინო<sup>10</sup> და მოძღურებად მისსა<sup>11</sup>. და ეტყოდა ყოველთა<sup>12</sup> განგე[34]ბულებათა ქრისტესთა. ხოლო ნეტარმან მან დედაკაცმან ვითარცა ქუეყანამან შეიწყნარა თესლი სიტყუათა მისთა<sup>13</sup> და ნათელ-ილო სახელითა მამისა და ძისა და სულისა წმიდისა<sup>14</sup>. და წარიყვანა მის თანა ღირსი ნინო და იყოფოდა<sup>15</sup> სახლსა შინა მისსა<sup>16</sup> 10 და მოძღურიდა<sup>17</sup> და ასწავებდა სჯულსა და მცნებათა<sup>18</sup> უფლისა ჩუენისა იესუ<sup>19</sup> ქრისტესთა.

ხოლო მას ეამსა შინა ინება დოკლიტიანე<sup>20</sup>, რადთა იძიოს ყოვლით კერძო ქალი ქმნულ<sup>21</sup>-კეთილი<sup>22</sup>, რადთა შეირთოს<sup>23</sup> იგი ცოლად. და წარგზავნა<sup>24</sup> ყოვლით კერძო<sup>25</sup> მეძიებელნი<sup>26</sup> და მხატვარნი, რადთა, სადაცა 15 პპობედნ<sup>27</sup> ქალსა ქმნულ<sup>28</sup>-კეთილსა<sup>29</sup>, ხატვისა<sup>30</sup> მიერ აუწყონ მას. ხოლო ერთ<sup>31</sup> კერძონი იგი<sup>32</sup> მიიწივნეს რად ეფესოდ, ეუწყა რიფსიმესთვის<sup>33</sup> სიკეთე და შეუენიერება პირისა მისისა. და ვითარცა იხილეს, გამოხატეს იგი<sup>34</sup> და წარგზავნეს წინაშე მეფისა. და ვითარცა იხილა ხატი იგი, აღგზნა სიყუარულითა მისითა და მსწრაფლ წარავლინა ჰუნენი და თანად<sup>35</sup> 20 შესამოსლები და სამკაულნი თითო-სახენი და უბრძანა სწრაფით<sup>36</sup> აღმოყვანება<sup>37</sup> რიფსიმეს.

და ვითარცა მიიწივნეს<sup>38</sup> იგინი ეფესოდ<sup>39</sup>, ეუწყა რიფსიმეს მოსლვა<sup>40</sup> მათი. შეუძნდა<sup>41</sup> და თქუა გულსა შინა თვისსა<sup>42</sup>: „არა განვსცვალო<sup>43</sup> დიდებად იგი საუკუნოდ წუთ-ერთ<sup>44</sup> ცხოვრებისათვის<sup>45</sup> და არცაღა გამოვაჯუა<sup>46</sup> 25

<sup>1</sup> წართქუნა] წურთნა BC. <sup>2</sup> წარემართა BC. <sup>3</sup> მიწივნეს A, მიიწივნეს BC. <sup>4</sup> შეემთხვნეს A, შეემთხვა B, შეემთხვია C. <sup>5</sup> რისიმე B, რიფსიმე C, ]—A. <sup>6</sup> სუროდა B. <sup>7</sup> სარწმუნოებისა მიმართ... საღმრთოთა] სარწმუნოებისათვის ქრისტეს ღმრთისა BC. <sup>8</sup> ნათლიღებისა B. <sup>9</sup> მიერ განწმედა—BC. <sup>10</sup> ნინა A. <sup>11</sup> მისსა BC. <sup>12</sup> მოძღურებად... ყოველთა]თითოეულად წარმოუთხრობდა BC. <sup>13</sup> მისთა BC. <sup>14</sup> ~წმიდისა სულისათა C. <sup>15</sup> იყოფოდა BC. <sup>16</sup> მისსა—C. <sup>17</sup> მოძღურიდა BC. <sup>18</sup> +სჯულსა C. <sup>19</sup> იესუს B, იესოს C. <sup>20</sup> დოკლიტიანე C. <sup>21</sup> ქმნილი BC. <sup>22</sup> კეთილისა B; ~ქმნილი კეთილი ქალი C. <sup>23</sup> შეირთო C. <sup>24</sup> წარგზავნა C. <sup>25</sup> +ქმნილი C. <sup>26</sup> მეძიებელი C. <sup>27</sup> პობედნ C. <sup>28</sup> ქმნილ BC. <sup>29</sup> +და A. <sup>30</sup> ხატისა C. <sup>31</sup> ერთი C. <sup>32</sup> იგი—C. <sup>33</sup> რიფსიმესთვის C. <sup>34</sup> იგი—C. <sup>35</sup> თანა C. <sup>36</sup> წრაფით C; უბრძანა სწრაფით]უწინასწარან A. <sup>37</sup> აღმოყვანება A. <sup>38</sup> მიიწივნეს BC. <sup>39</sup> ეფესოდ—AB. <sup>40</sup> მოსლვა BC. <sup>41</sup> +რიფსიმეს ფრიად BC. <sup>42</sup> თვისა C. <sup>43</sup> განვსცვალო B. <sup>44</sup> ერთისა BC. <sup>45</sup> ცხოვრებისათვის C. <sup>46</sup> გამოვაჯუა C]განეახო A.



გული<sup>1</sup> ჩემი სასძლოსა<sup>2</sup> ზეცისა, და არცა<sup>3</sup> შევაგინო წმიდა ნათლის-  
 ღებამ შეუღლებითა უღმრთოჲსა მის მძლავრისაჲთა. და არცა ვეცრუო<sup>4</sup>  
 უფალსა ჩემსა ქრისტესა<sup>5</sup>. და ჰრქვა<sup>6</sup> გაიანეს<sup>7</sup> ღედამძუძესა მისსა<sup>8</sup>: „მე  
 წარვალ ამიერ უცხოებად, რამეთუ არა მნებავს საქმე ესე უჯეროჲ“<sup>9</sup>. ხო-  
 6 ლო იგი ეტყოდა: „უკეთუო<sup>10</sup> შენ წარხვდე, ჩუენ<sup>11</sup> სასჯელი წინა გვც  
 უკეთურთა მათ კაცთაგან, არამედ წარმოვიდეთ ჩუენცა შენ თანა“.

და ესე რაჲ<sup>12</sup> განიზრახეს<sup>13</sup>, მას ღამესა მეოტ იქმნეს<sup>14</sup>. და მათ თანა  
 იყვნეს სხუანიცა სახლუღონი დედანი, რომელთა რიფსიმესე თანა ნათელ-  
 ელო; და ღირსიცა ესე წმიდა ნინო მათ თანავე მეოტ იქმნა. და ვითარ-  
 10 ცა მოიწიენეს სომხითად სამეფოსა თრდატისსა<sup>15</sup>, დაიძალნეს საწნებელთა  
 შინა. და ვითარცა ცნა ესე დეოკლიტიანე, შეუძნდა ფრიად და მიწერა  
 თრდატისსა<sup>16</sup>, რადთა იძიოს იგი და ძლუნად დიდად მიუძღუნოს<sup>17</sup> იგი<sup>17</sup>.

ხოლო თრდატ მოსწრაფებით იწყო ძიებად და ეუწყა ყოფამ მათი  
 საწნებელთა<sup>18</sup> შინა, და ბრძანა მიყვანება მათი მის წინაშე. და ვითარცა  
 15 მიყვანეს<sup>19</sup> მის<sup>20</sup> წინაშე წმიდანი<sup>21</sup> იგი დედანი და ვითარცა იხილა რიფ-  
 სიმე, აღეზნა ტრფიალებითა თრდატ და პლოკნიდა<sup>22</sup> მას, რადთა იქმნეს<sup>23</sup>  
 იგი ცოლად მისსა<sup>24</sup>. ხოლო წმიდამან რიფსიმე მიუგო<sup>25</sup> და<sup>26</sup> ჰრქვა<sup>27</sup>:  
 „უწყალოო მსაჯულო<sup>28</sup>, მე ზეცისა სასძლოსა მითხოვილ<sup>29</sup> ვარ და შენ  
 ვითარ იკადნიერებ<sup>30</sup> ამას“<sup>31</sup>. მაშინ თრდატ<sup>32</sup>, ვითარცა<sup>33</sup> ვერა<sup>34</sup> აღასრუ-  
 20 ლა ნებაჲ<sup>35</sup> თვისი, მისცნა ტანჯვათა და სიკუდილთა<sup>36</sup> წმიდანი იგი დე-  
 დანი. ხოლო წმიდა ნინო განეშორა<sup>37</sup>, განგებითა [V] ღმრთისაჲთა განე-  
 რა კელთა მათთაგან და ივლტოდა და მივიდა ულოპოროს და მუნ დაი-  
 ზამორა.

და ვითარცა მოიწია<sup>38</sup> ზაფხული, აღმოვიდა მათთა<sup>39</sup> ჯავახეთისათა  
 25 და მიემთხვა ტბასა, რომელსა ეწოდების ფარავნა<sup>40</sup>, და მიიღო საზრდე-  
 ლი მეთევზურთაგან და კმადლობდა<sup>41</sup> ღმერთსა. ხოლო იყვნეს მათვე ად-  
 გილთა მწყემსნი და იკითხვიდა მათგან ვინაობასა და სადაობასა. ხოლო<sup>42</sup>

<sup>1</sup> გული|სული BC. <sup>2</sup> +მას BC. <sup>3</sup> არცა BC. <sup>4</sup> ვეცრუო C. <sup>5</sup> რქვა C. <sup>6</sup> გაი-  
 ანესა C. <sup>7</sup> მისა C. <sup>8</sup> უჯერო BC. <sup>9</sup> უკეთუ C. <sup>10</sup> ჩუენ—C. <sup>11</sup> რა BC. <sup>12</sup> განიძრა-  
 ხეს C. <sup>13</sup> იქმნეს C. <sup>14</sup> თრდატისსა C. <sup>15</sup> დაიძალნეს... მიწერა თრდატისსა|და C.  
<sup>16</sup> მიუძღნოს C. <sup>17</sup> იგი|მას BC. <sup>18</sup> საწნახელთა C. <sup>19</sup> მიყვანეს C. <sup>20</sup> მის—C. <sup>21</sup> წმი-  
 ნდა C. <sup>22</sup> ლიქნიდა BC. <sup>23</sup> იქმნეს B. <sup>24</sup> მისსა|მისად C. <sup>25</sup> წ—ნ რიფსიმე მიუგო|  
 წმიდა რიფსიმე ეტყოდა BC. <sup>26</sup> +და A. <sup>27</sup> რქვა C. <sup>28</sup> უწყალოო მსაჯულო|უსჯუ-  
 ლო B, უსჯულო C. <sup>29</sup> სძალი|მითხოვილ BC. <sup>30</sup> იკადნიერებ|იკადრებ BC. <sup>31</sup> ამას|  
 მეგას BC. <sup>32</sup> თრდატ—BC. <sup>33</sup> ვითარ BC. <sup>34</sup> ვერ BC. <sup>35</sup> ნება A. <sup>36</sup> მისცნა... სი-  
 კუდილთა|მახვლითა დაქრნა BC. <sup>37</sup> განეშორა—BC. <sup>38</sup> მოიწია|მოვიდა BC. <sup>39</sup> მათთა|  
 მათთა C. <sup>40</sup> ფარავნა A, ფარავანა C. <sup>41</sup> მადლობდა C. <sup>42</sup> ხოლო|და B.

მათ მიუგეს: რომელნიმე ქინჯარელნი და სხუანი საფურცლით და რომელნიმე ქალაქისაგან<sup>1</sup> მცხეთისა<sup>2</sup>.

და ვითარცა ესმა ვსენებად მცხეთისაჲ, ფრიად<sup>3</sup> ნუგეშინის-ეცა. და კუალად მიხედნა და იხილნა მთანი<sup>4</sup> ჩრდილოასანი<sup>5</sup> ეამსა ზაფხულისასა საესენი თოვლითა, შეძრწუნდა და ილოცვიდა და<sup>6</sup> დამოადინნა ცრემლნი. <sup>5</sup> და მერმე მიილო ქვა<sup>7</sup> და დაიდვა<sup>8</sup> სასთუნალ<sup>9</sup> და მიწვა განსთუნებად. და ვითარ მიიძინა, წარმოუდგა მას კაცი ბრწყინვალე ხილვითა და მისცა წიგნი დაბეჭდული და პრქუა<sup>10</sup>: „აღდგ და მიაართუ<sup>11</sup> წიგნი ესე შეფესა<sup>12</sup> წარმართთასა<sup>13</sup> მცხეთისა“<sup>14</sup>. ხოლო მან ცრემლით მიუგო: „უფალო, მე დედაკაცი ვარ უცხოა<sup>15</sup> და ვიდრე ვიდე<sup>16</sup> უცხოთა ნათესავთა თანა?“ და <sup>10</sup> განვსნა წიგნი იგი და წერილ<sup>17</sup> იყო პრომულად<sup>18</sup> სახელი იესუმისი<sup>19</sup>; და<sup>20</sup> იტყოდა, რამეთუ: არა არს მამაკაცი და არცა დედაკაცი<sup>21</sup>, არამედ თქუენ<sup>22</sup> ყოველნი ერთ ხართ ქრისტეს მიერ<sup>23</sup>. წარვედით და მოიმოწაფენით ყოველნი წარმართნი\* და ასწავებდით მათ, რამეთუ ნათელი გამობრწყინებდა<sup>24</sup> არს მათ ზედა. და სადაცა იქადაგოს სახარებაჲ ესე<sup>25</sup>, მუნცა <sup>15</sup> ითქუმოდის<sup>26</sup> დედაკაცი ესე.

და ვითარცა განიღვძა ჩუენებისა მისგან, აღდგა და აღიპყრნა<sup>27</sup> კელნი თვისნი და მყოფარ ეამ ილოცა. და<sup>28</sup> კუალად მოდრკა და ცრემლითა<sup>29</sup> ქუეყანასა დაალტობდა, და<sup>30</sup> ყოველთა შესავედრებელსა წმიდასა ღმრთის-შობელსა ევედრებოდა, და იტყოდა: „მ<sup>31</sup> ყოვლად ქებულო და დიდებულო ღმრთის-შობელო, რომელმან უხრწნელებით ჰშვე ცხოვრებად<sup>32</sup> კაცთა მოსრული წმიდაჲ იგი წმიდათაჲ<sup>33</sup> სიტყუაჲ ღმრთისაჲ, შეიწირე ვედრებაჲ უღირსისა მკველისა<sup>34</sup> მონისა შენისაჲ და შემწე და კელის-ამპყრობელ<sup>35</sup> მექმენ საცთურთა ზედა მტერისათა. აჲ ესერა ბრძანებისაებრ ძისა შენისა წარვემართები მე ქებად სახელისა მისისათეს წმიდისა. წარმი- <sup>25</sup> ძელუ და მასწავე სიტყუაჲ ჯეროვანი. და მოხედენ<sup>36</sup> და შეიწყალე ერი განწირული, რომლისათეს დასთხია პატოსანი სისხლი თვისი ქრისტემან ძემან შენმან და ღმერთმან ჩუენმან“.

\* შდრ. მათე 28, 19, გალატ. 3, 28

<sup>1</sup> ქალაქით BC. <sup>2</sup> მცხეთით BC. <sup>3</sup> ფრიად|ყოვლად B. <sup>4</sup> მთანი|მთანი C. <sup>5</sup> ჩრდილოეთისანი C. <sup>6</sup> და—C. <sup>7</sup> ქვა BC. <sup>8</sup> დადვა C. <sup>9</sup> სასთუნალ B, სასთუნლად C. <sup>10</sup> რქვა C. <sup>11</sup> მიაართვი C. <sup>12</sup> ~მეფესა ესე C. <sup>13</sup> წარმართსა C. <sup>14</sup> მცხეთასა C. <sup>15</sup> უცხო BC. <sup>16</sup> ვიდრე|ვიდრე C. <sup>17</sup> წერილი A. <sup>18</sup> რომაულად+და C. <sup>19</sup> იესო A, იესოსი C. <sup>20</sup> და|რომელი BC. <sup>21</sup> მამაკაცი და არცა დედაკაცი|მამაკაცება B, მამაკაცება, არცა დედაკაცება C. <sup>22</sup> თქუენ—BC. <sup>23</sup> ქრისტეს მიერ—BC. <sup>24</sup> გამობრწყინდება C. <sup>25</sup> ესე—BC. <sup>26</sup> ითქმოდის BC. <sup>27</sup> აღიპყრა C. <sup>28</sup> და—C. <sup>29</sup> ცრემლით C. <sup>30</sup> და—C. <sup>31</sup> მი C. <sup>32</sup> ცხოვრებად C. <sup>33</sup> წმიდათა BC. <sup>34</sup> მკველისა B. <sup>35</sup> ამპყრობელი C. <sup>36</sup> მოხედე C.



და ვითარცა სრულ-ყო ლოცვამ<sup>1</sup>, განათლდა ვონებამ მისა მადლი-  
თა ქრისტესითა და<sup>2</sup> ყოვლად წმიდისა მარადის ქალწულისა მარიაჲმისითა<sup>3</sup>;  
და უშიშითა<sup>4</sup> გონებითა წარემართა, და ვითარცა იწყო სლვად<sup>5</sup>, მიემთხვა  
კაცთა<sup>6</sup> მოგზაურთა და შეუღდა გზასა ქართლისასა და მივიდა ქალაქსა  
5 ურბნისსა<sup>7</sup>. და იხილნა კაცნი კერპთ-მსახურნი<sup>8</sup> და შევიდა ბავინსა ჰური-  
ათასა<sup>9</sup>, რამეთუ<sup>10</sup> [35] უწყოდა ენამ<sup>11</sup> ბერძული და ებრაული<sup>12</sup>.

ამისსა<sup>13</sup> შემდგომად დღესა ერთსა წარემართნეს სიმრავლენი ერთანი  
მიმავლნი ქალაქად მცხეთისად თაყუანის-ცემად<sup>14</sup> ღმრთისა მათისა არმა-  
ზისად<sup>15</sup>. და მათ თანა წარვიდა წმიდაჲ ნინო. და ვითარცა მიიწია მცხე-  
10 თას<sup>16</sup>, დადგა იგი წინა კერძო კიდისა მის და ხეღვიდა ერისა მის სიმრავ-  
ლესა, რომელნი დაბნელებულ იყვნეს საცთურითა მით კერპთ-მსახურები-  
სადთა და ცრემლოვდა<sup>17</sup> ცთომილებიანთეს მათისა.

ხელისა<sup>18</sup> დღე დასცეს საყვრსა და აღიძრა სიმრავლე ურიცხვ, ფე-  
რად-ფერადად შემოსილნი გამოვიდეს ქალაქით. და ვითარ მიპირიდა ერმან,  
15 გამოვიდა ნანა დედოფალი და ფოლორცნი<sup>19</sup> შეემკვნეს თითო-ფერთა სა-  
მოსლითა. და შემდგომად მისსა<sup>20</sup> გამოვიდა მეფე მირიან და იქმნეს<sup>21</sup>  
კმანი ებნებისა<sup>22</sup> და ნესტუებისანი<sup>23</sup>. მაშინ ჰკითხა ღირსმან ნანო, დედა-  
კაცსა ჰურთასა<sup>24</sup>: „რამსაღეს<sup>25</sup> არს ზარა ესე და კმანი ნესტუსანი?“ ხო-  
ლო მან პრქუა<sup>26</sup>, ვითარმედ: „ღმრთისა მათისა თაყუანის-ცემად აღვლენ,  
20 რომელი არა რამ არს სხუამ, გარნა კერპი უსულამ<sup>27</sup>“.

მაშინ აღვიდა ნეტარა ნინოცა მათ თანავე. და<sup>28</sup> აღივსნეს მთანი  
იგი სიმრავლითა ერისადთა. და ხეღვიდა საკვრველებასა მას მეფისა და  
ერისასა და საოცრებასა მას კერპისასა განიცდიდა<sup>29</sup>: დგა კაცი სპილენ-  
ძისად და ემოსა ჯაქვ<sup>30</sup> ოქროსად<sup>31</sup> და სამკრენი<sup>32</sup> ოქრომდისანი და თავსა  
25 ებურა<sup>33</sup> ჩაფხუტდ ოქროსად<sup>34</sup> და აქუნდეს<sup>35</sup> თულად მისსა<sup>36</sup> ქვანი ბივ-  
რიტი და იაკინთი<sup>37</sup>; და კელთა აქუნდა კრმალი, და ვითარცა ელვამ<sup>38</sup>  
იქცეოდა კელთა შინა მისთა. და რომელიცა<sup>39</sup> მიეახლის, სიკუდილად წა-  
რიწირის<sup>40</sup> თავი თვისი. და რომელნიმე<sup>41</sup> მათგანნი იტყოდიან: „ნუუკუე

<sup>1</sup> ლოცვამ — BC. <sup>2</sup> და—B. <sup>3</sup> მარიაჲმისათა AC. <sup>4</sup> უშიშითა]უშიშითა C.  
<sup>5</sup> სვლად C. <sup>6</sup> კაცთა]კეთილთა BC. <sup>7</sup> შეუღდა... ურბნისსა] შევიდა ქუყანასა ქართ-  
ლისასა ურბნის BC. <sup>8</sup> კერპთ-მსახურნი A, კერპთ-მსახური C. <sup>9</sup> ურთათასა AC  
+ენისათეს ებრაულისა BC. <sup>10</sup> +მან კეთილად BC. <sup>11</sup> ენამ—C. <sup>12</sup> ებრაული A.  
<sup>13</sup> ამისა BC. <sup>14</sup> თაყუანის საცემად C. <sup>15</sup> არმაზის C. <sup>16</sup> მცხეთასა C. <sup>17</sup> ცრემლოვდა  
BC. <sup>18</sup> ხელისა—C. <sup>19</sup> ფოლორცნი C. <sup>20</sup> და შემდგომად მისსა]ამისა შემდგომად BC.  
<sup>21</sup> იქმნეს BC. <sup>22</sup> ებნისა B, ებნისანი C. <sup>23</sup> ნესტუსანი BC. <sup>24</sup> ურთასა C. <sup>25</sup> რამსაღე-  
სა C. <sup>26</sup> რქვა C. <sup>27</sup> უსულამ BC. <sup>28</sup> და] ხოლო BC. <sup>29</sup> +რამეთუ BC. <sup>30</sup> ჯაქვი AC.  
<sup>31</sup> ოქროსად A, ოქროსი C. <sup>32</sup> სამკრენი A] სამკარნი BC. <sup>33</sup> ებურა] ეღვა BC.  
<sup>34</sup> ოქროსა A, ოქროსი C. <sup>35</sup> აქუნდეს A]—BC. <sup>36</sup> მისა BC. <sup>37</sup> იაკინთი B. <sup>38</sup> ელვა  
BC. <sup>39</sup> რმვა A. <sup>40</sup> წარიწის C. <sup>41</sup> რომელნი BC.

დააკლის<sup>1</sup> მსახურებად რამე ანუ უზრახა ებრაელსა ვისმე თანა<sup>2</sup>. და სხუ-  
ნი იტყოდეს: „ნუუკუე უცნაური იგი ღმერთი ზეცათაჲ მოიგონა ანუ მზი-  
სა ღმრთად წოდებასა დახუდა?“ ესრეთ აოცნებდა<sup>3</sup> შორის მისსა მყოფი  
ეშმაკი. ხოლო მარჯუენით კერძო უდგა კაცი ოქროსაჲ<sup>4</sup>, და სახელი მისი  
გაცი; და სხუად ერთი მარცხენით ვეცხლისაჲ<sup>5</sup> და ეწოდა მას გატი<sup>6</sup>.

ესე ყოველი იხილა რაჲ ნეტარმან ნინო<sup>7</sup>, სულთ-ითქუნა და ცრემ-  
ლოდა<sup>8</sup> სრულიად სიბრძმისათვის მათისა<sup>9</sup>, რომელ მეფე და ყოველი ერი<sup>10</sup>  
ერთბამად<sup>11</sup> ღმრთად აღიარებდეს კერპთა უსულოთა. წარვიდა მცირედ და  
დადგა კლდისა რაჲსმე ძირსა და აღიპყრნა კვლნი ზეცად და ილოცვიდა და  
იტყოდა: „უფალო იესუ<sup>12</sup> ქრისტე, ღმერთო ჩუენო და<sup>13</sup> შემოქმედო ყო-  
ველთაო, რომელი ცხოვრებისათვის ჩუენისა კაცი<sup>14</sup> იქმენ და ხატი მონისაჲ  
შეიმოსე, რაჲთა აცხოვნო, რომელი ჰქმენ<sup>15</sup> ხატად შენდა, დაივსენ მძლავ-  
რებისაგან ეშმაკისა ბნელისა, რომელსა მხოლოსა ვნებაჲს ყოველთა ცხო-  
რებაჲ და მეცნიერებასა ჰქმნარიტებისასა მოსლვაჲ; შენ, უფალო, ისმინე  
ვედრებაჲ უღირსისა მონისა და მკვევალისა<sup>16</sup> შენისაჲ<sup>17</sup> და აჩუენე ძლიე-  
რებაჲ შენი ეამსა ამას და ყაჲ<sup>18</sup> სასწაული<sup>19</sup>, რაჲთა პოონ<sup>20</sup> ერთა ამათ  
მცნებაჲ<sup>21</sup> შენი. და შენ<sup>22</sup> მხოლოჲ<sup>23</sup> გიციან<sup>24</sup> ღმრთად ჰქმნარიტად [V]  
და შენდა შესწირვიდენ დიდებასა“.

მაშინ, ვითარცა სრულ<sup>25</sup>-ყო ლოცვაჲ, მყის გამოჩნდა დასავალით  
ღრუბელი ბნელი და<sup>26</sup> აღდგეს ქარნი ძლიერი<sup>27</sup> და იქმნეს<sup>28</sup> ქუბილნი<sup>29</sup>  
სასტიკნი<sup>30</sup> და კმანი საზარელნი, და<sup>31</sup> მეხის-ტეხანი შესადრწუნებულნი,  
რომლისა მიერ მეფე და მთავარნი და ერი<sup>32</sup> იგი ურთიერთარს<sup>33</sup> დასარ-  
გუნვიდეს<sup>34</sup> და თითოეული<sup>35</sup> ქალაქად მირბიოდა. ხოლო აღვილსა მას  
და<sup>36</sup> კერპთა ზედა მოიწია სეტყუაჲ თხრობად განსაკრვებელი<sup>37</sup>, ვიდრემ-  
დის სრულიად დამუსრნა კერპნი იგი<sup>38</sup>, და ზღუდე და ყოველი შენებულე-  
ბაჲ დაარღვა<sup>39</sup> და უჩინო-ყო. ხოლო აწ ძირსა მის მათისასა შენ არს  
ეკლესიაჲ<sup>40</sup> წმიდისა ღმრთისა-მშობლისაჲ<sup>41</sup>. ხოლო ნეტარი ნინო ეამსა მას  
საშინელსა ღმრთისა მიერთა<sup>42</sup> მადლითა უენებელად<sup>43</sup> დაიცივა; და ვითარ

1 დააკლო BC. 2 აოცნებდა|აქტუნებდა BC. 3 ოქროსი C. 4 ვერცხლისა C.  
5 გატი|გაცი BC. 6 ნინო C. 7 ცრემლოდა BC. 8 სიბრძმისა მათისათვის BC. 9 +ღმრ-  
თად A. 10 +უსულოთა A, +მთ ABC. 11 იესო C. 12 და—C. 13 კაცი C. 14 ქმენ C.  
15 მკვევლისა B, მველისა C. 16 შენისა AC. 17 ყაჲ B. 18 სასწაულ BC+კეთილ BC.  
19 პოონ|იხილონ BC. 20 მცნებაჲ|მაცხოვარებაჲ BC. 21 და შენ|მაშინ BC. 22 მხოლო  
BC. 23 +შენ B. 24 სრული C. 25 და—C. 26 ძრეილი C. 27 იქმნეს C. 28 სასტიკი C.  
29 და—C. 30 ერნი C. 31 ურთიერთას B. 32 დათარგუნვიდეს C. 33 თვითთულნი C.  
34 და—B. 35 განსაკრველი B, განკრვებული C. 36 ~ოვი კერპნი C. 37 დაურღვა BC.  
38 ეკლესია BC. 39 მშობლისა BC. 40 მიერთა—BC. 41 უნებელად B.

განწმინდა<sup>1</sup> ჰაერი, წარმოვიდა წინა კერძო დასავალსა<sup>2</sup> კლდისასა და პოვა ხე  
შუენიერი და გამოსახა მას ზედა ჯუარი; და ექუს დღე დაადგრა<sup>3</sup> მუნ და  
ილოცვიდა დღე და ღამე. ხოლო ერისა<sup>4</sup> სიმრავლე კუალად განვიდა ხილ-  
ვად აღგილისა მის, სადა დგომილ<sup>5</sup> იყო არმაზ კერპი; და იხილეს რამ  
5 აღგილი<sup>6</sup> იგი, დაუკვრდა და იტყოდეს სიტყუათა სიცოფისათა ესრეთ:  
„მტერ არს ღმრთისა ჩუენისა არმაზისა<sup>7</sup> ღმერთი იგი ქალდეველთა და  
ურთიერთას<sup>8</sup> ჰმძლავრობენ<sup>9</sup>, და ესე ყოველი მის მიერ მოიწია“.

მაშინ მივიდა ერთი წარჩინებულთა<sup>10</sup> მკველთაგანი<sup>11</sup>, სახელით შრო-  
შანა<sup>12</sup> და იხილა ამან წმიდა<sup>13</sup> ნინო მუნ ესრეთ მყოფი, განკვრდა და<sup>14</sup>  
10 კითხვიდა<sup>15</sup> ვინაობასა. და ვითარცა ზედაამიწვევნით ისწავა<sup>16</sup> მიზეზი მუნ<sup>17</sup>  
მისლვისა<sup>18</sup> მისისა<sup>19</sup>, ფრიადითა ცრემლითა აღვსებული მის თანა<sup>20</sup> წარ-  
სლვისა<sup>21</sup> იტყოდა<sup>22</sup> წინაშე დედოფლისა. ხოლო მან არა ინება მის<sup>23</sup> თანა  
წარსლვა<sup>24</sup>. არამედ შემდგომად სამისა დღისა შევიდა ქალაქად<sup>25</sup> და მიმ-  
მართა<sup>26</sup> წალკოტსა მეფისასა და პოა<sup>27</sup> მუნ მცირე სახლი, რომელსა შინა  
15 იყოფებოდა დედაკაცი, სახელით ანასტასოს<sup>28</sup>. აღღვა<sup>29</sup> და მივეება მას და  
შეიტკბო, ვითარცა მეცნიერი<sup>30</sup>. დაჰბანა<sup>31</sup> ღერჯნი და სცხო ზეთი და  
მომართუა საზრდელი. და ცხრასა<sup>32</sup> თუესა იყოფებოდა მის თანა. ხოლო  
დედაკაცი იგი იყო უშვილო, და ფრიად მწუხარე იყო ქმარი მისი. და  
ლაქესა ერთსა იხილა<sup>33</sup> ნეტარმან ნინო კაცი ბრწყინვალე, რომელმან პრქუა<sup>34</sup>:  
20 „შვეედ სამოთხესა მაგას ხესა ქუეშე ყუავილოვანსა და აღილე მიერ<sup>35</sup> მი-  
წა<sup>36</sup> და აჭამე კაცსა მაგას და იქმნეს შვილიერ“. ხოლო მან ყო ვერეთ.  
და შემდგომად ამისსა ესხნეს ძეგბ და ასულეგ<sup>37</sup> და იხარებდა კაცი იგი.

ხოლო ხე იგი იყო კვბაროზი<sup>38</sup> და ქუეშე მისსა მრავალფერი ყუავილი<sup>39</sup>.  
და კუალად იხილა ღარსმან მან ჩუენებით, რამეთუ მოვიდიან მფრინველ-  
ნი და განიბანნიან<sup>40</sup> წყალსა მას შინა მდინარესა მტკურისასა და მოვიდიან<sup>41</sup>  
და ხესა მას ზედა შეკრბიან<sup>42</sup> და ქუეშე მისსა ყუავილთა<sup>43</sup> მოისტულეგ-  
დიან<sup>44</sup>. მაშინ მიუთხრა ჩუენებად ესე შროშანას<sup>45</sup> და ასულსა აბიათარ

<sup>1</sup> განწმინდა C. <sup>2</sup> დასავალსა C. <sup>3</sup> დადგრა C. <sup>4</sup> ერის C. <sup>5</sup> დგომილი C. <sup>6</sup> აღ-  
გილი რა C. <sup>7</sup> არმაზისა C. <sup>8</sup> ურთიერთარს C. <sup>9</sup> მძლავრობენ AC. <sup>10</sup> წარჩინებულ-  
თაგანი C. <sup>11</sup> მკველთგუნენი A.—C. <sup>12</sup> შროშანა B. <sup>13</sup> ამან წა]რა BC. <sup>14</sup> მუნ...  
და]ხეთა მათ ქუეშე BC. <sup>15</sup> კითხვიდა AC. <sup>16</sup> ისწავა A. <sup>17</sup> ამუნ მიზეზი C. <sup>18</sup> მის-  
სლვისა C. <sup>19</sup> მისისა AC. <sup>20</sup> მის თანა—C. <sup>21</sup> წარსლვისა BC. <sup>22</sup> იტყოდა BC. <sup>23</sup> მის]  
მას C. <sup>24</sup> წარსლვა A, წარსლვა C. <sup>25</sup> ქალაქსა C. <sup>26</sup> მიმართა C. <sup>27</sup> პოვა BC.  
<sup>28</sup> ანასტოს B, ანასტასიოს C. <sup>29</sup> აღღვა]დაღღვა A. <sup>30</sup> +და C. <sup>31</sup> დაბანა C. <sup>32</sup> ცხრას  
C. <sup>33</sup> იხილნა C. <sup>34</sup> რქვა C. <sup>35</sup> +და C. <sup>36</sup> მიწა BC. <sup>37</sup> ასულეგა C. <sup>38</sup> კიბაროზი C.  
<sup>39</sup> ყოველი B. <sup>40</sup> განიბანნიან BC. <sup>41</sup> აღმოვიდიან BC. <sup>42</sup> შეკრბიან A. <sup>43</sup> +მათ BC.  
<sup>44</sup> მოისტლობდიან B, მოისტვლობდიან C. <sup>45</sup> შროშანასა C.

მღვდლისა<sup>1</sup> ჰურიისასა<sup>2</sup>, რამეთუ მათდა შემეცნებულ<sup>3</sup> იყო და მრავალგზის მოვიდინ მისსა<sup>4</sup> და ისმენდინ სიტყუათა მისთა ტკბილთა, რამეთუ სიღონია სწავლულ იყო სჯულსა<sup>5</sup> [36] მოსესსა<sup>6</sup> და წინაწარმეტყუელთასა<sup>7</sup>; და მამა<sup>8</sup> მისი<sup>9</sup> აბიათარ<sup>10</sup> მღვდელთ<sup>11</sup>-მოძღუარი იყო ჰურიათა<sup>12</sup> და ფილოსოფოსობითა<sup>13</sup> შემკულ, რომელმან-იგი ფრიად ილუაწა ჳეშმარიტე-ბისათჳს ნინოას<sup>14</sup> თანა, რომელი-იგი ეამსა თჳსსა მივითხრა.

ხოლო ვითარცა წმიდამან ნინო ჩუენებად იგი მიუთხრა, სიღონია<sup>15</sup> აღიძრა ცრემლით<sup>16</sup> და თქუა<sup>17</sup>: „ყოვლად უცხოო და შორით მოსრულო და ჩუენდა მომართ საღმრთოო ნიჭო, შენ მიერ ეგულების შემოკმედსა განათლებად სულთა ჩუენთად. და შენ მიერ იცნან ღმერთი ყოველთა ერ-თა. და რომელნი არიან ტყუობასა შინა ეშმაკისასა, ადრე განათავისუფლდენ“. ესრეთ აღუტანა ჩუენებად იგი კეთილმან მან დედაკაცმან. ხოლო ნინო წარვიდა მაცულთა მათ შინა, რომელნი-იგი დგეს შორის სამოთხესა<sup>18</sup> მას მახლობელად კუპაროზთა მათ, რომელნი-იგი<sup>19</sup> სახედ ტალავარისა<sup>20</sup> გარდაფენილ იყენეს და ჰფარვიდეს<sup>21</sup> მას; და მუნ შინა აღასრულნის ლო-ცვანი თჳსნი. ამით მაცულთა შინა შევიდა ღირსი ნინო და აღიპყრნა ჳელნი და მადლობად შეწირა ღმრთისა<sup>22</sup> და ილოცა, რადთა მისცეს მას მეცნიერებად ღმრთებისა<sup>23</sup> მისისა. ხოლო იყო მოქალაქობად მისი და მოლუაწებად ცრემლით<sup>24</sup> ლოცვად და საწადელ და საშუებელ მარხვად, და სამოსელი მისი დაბეჭული ბაღნისა, და სარეცელ<sup>25</sup> მისსა<sup>26</sup> ძაძაქ<sup>27</sup> და-რეცილი მიწასა ზედა. ესევეითართა მოლუაწებითა დაადგრა<sup>28</sup> მაცულთა<sup>29</sup> მათ შინა ეჭუს წელ და ჰკურნებდა<sup>30</sup> სნეულთა<sup>31</sup>.

და ესმა<sup>32</sup> კაცსა ვესმე წარჩინებულსა<sup>33</sup>, რომლისა ძე სნეულ იყო. ხოლო მან აღიქუა საყუარელი იგი ძე მისი და მიპყარა<sup>34</sup> წმინდასა<sup>35</sup> ნინოს<sup>36</sup> და ევედრებოდა განკურნებად. ხოლო ღირსმან მან ღმრთისა<sup>37</sup> შე-წევენასა მოუწოდა და სარეცელსა თჳსსა<sup>38</sup> მიაწვინა და ჳრისტეს მიერი<sup>39</sup>

<sup>1</sup> აბიათარ-მღვდლისა A] აბიათარის BC. <sup>2</sup> ურისსა A, ჰურიისასა C. <sup>3</sup> შემეცნებული C. <sup>4</sup> მისა C. <sup>5</sup> სჯულისა C; რამეთუ მათდა... სჯულსა] პდ შემეცნებულსა და იმას მიერ ჳეშმარიტისა გზისა მომოპოვნულსა (!), რამეთუ უწყოდა მან წიგნი ძლიოსა სჯულსა და გამოუთარგმანებდა მას ღირსი ნინო მოსლვისათჳს უფლისა ჩუენისა იესო ქს სდ<sup>1</sup> თითა წიგნთაგან A. <sup>6</sup> მოსესა C. <sup>7</sup> წინაწარმეტყუელთასა C. <sup>8</sup> მამა BC. <sup>9</sup> მისი—BC. <sup>10</sup> აბიათარი C. <sup>11</sup> მღვდელთ—C. <sup>12</sup> ურიათა BC. <sup>13</sup> ფილოსოფოსობით C. <sup>14</sup> ნინო BC. <sup>15</sup> სიღონია B. <sup>16</sup> ~ცრემლით აღიძრა C. <sup>17</sup> თქვა] ქვა C. <sup>18</sup> სამოთხისა C. <sup>19</sup> იგი—BC. <sup>20</sup> ტალავარსა A, ტალავარისად C. <sup>21</sup> ფარვიდეს C. <sup>22</sup> ლ<sup>2</sup>თსა C. <sup>23</sup> ლ<sup>2</sup>თებისა C. <sup>24</sup> ცრემლით BC. <sup>25</sup> სარეცილი AC. <sup>26</sup> მისსა] მისი C.—A. <sup>27</sup> ძაძაქ] ძველად A. <sup>28</sup> დადგრა C. <sup>29</sup> მაცულთა] ადგილთა A. <sup>30</sup> კურნებდა C. <sup>31</sup> ჳკურნებდა სნეულთა] მრავალითა მოლუაწებითა A. <sup>32</sup> ესმა C. <sup>33</sup> ესმა კაცსა ვესმე წარჩინებულსა] დღესა ერთსა იხილა სამოთხისა მის მოლუაწისა A. <sup>34</sup> მიგვარა C. <sup>35</sup> წმინდას C. <sup>36</sup> ნინოსა C. <sup>37</sup> ლ<sup>2</sup>თის C. <sup>38</sup> თვისა C. <sup>39</sup> მიერ BC.



ჯუარი ზედა გამოსახა. და ილოცა რაჲ<sup>1</sup>, მყის აღდგა ყრმაჲ<sup>2</sup> იგი მრთელი და უვნებელი<sup>3</sup>, და<sup>4</sup> მისცა იგი მამასა მისსა<sup>5</sup>.

და კუალად ასული<sup>6</sup> დედაკაცისა ვისიმე ვნებული განკურნა. და მიიწია ჰანბავი<sup>7</sup> ესე წინაშე დედოფლისა. და ვინაჲთგან<sup>8</sup> იგიცა ესევითარი-  
 5 თა<sup>9</sup> სენითა შეპყრობილ იყო, მეყსეულად<sup>10</sup> მიავლინა მისსა<sup>11</sup> ვედრებით, რაჲთა მივიდეს მისსა<sup>12</sup>. ხოლო ღირსმან მან<sup>13</sup> პატივისამან სამეუფო<sup>14</sup> იგი<sup>15</sup> ბრძანებაჲ არად მიითულა, რამეთუ მდაბალ იყო ვონებითა. ხოლო სენთა მათგან ფიცხელთა შეპყრობილმან იძულებით<sup>16</sup> ზუაობით<sup>17</sup> მეფობისა პატივი დაუტევა დედოფალმან და უცხოჲსა მის<sup>18</sup> და მდაბლისა  
 10 მირბიოდა და<sup>19</sup> ვითარცა მიიწია იგი წმიდისა მის<sup>20</sup>, კურნებასა ევედრებოდა. ხოლო იგი ეტყოდა: „მ<sup>21</sup> დედოფალო, მე დედაკაცი ვარ უცხო<sup>22</sup> და უნდო<sup>23</sup> ჯორცთა შინა მყოფი; და არა ძალ-მიც კურნებად, გარნა თაყუანის-ვსცემ<sup>24</sup> და ექადაგებ<sup>25</sup>, რომელი-იგი არს დამბადებელი ყოველთაჲ<sup>26</sup> და<sup>27</sup> მკურნალი სულთა და ჯორცთა<sup>28</sup>. უკეთეთ<sup>29</sup> თაყუანი-სცე  
 15 მას და ღმრთად აღიარო, უეჭულად მიემთხვო კურნებასა“. და<sup>30</sup> დედოფალი ეტყოდა: „უკეთეთ<sup>31</sup> განვიკურნო, პირველი იგი დაუტეოო ცთომად და ვითარცა მრქუა<sup>32</sup> შენ, ვყო ვგრეთ“<sup>33</sup>. [V] ხოლო ნეტარმან ნინო მიაწვი-  
 20 ნა ცხედარსა ზედა თვისსა<sup>34</sup>, და აღიბყრნა ჯელნი და ილოცვიდა ესრეთ მეტყუელი: „უფალო იესუ<sup>35</sup> ქრისტე, ღმერთო ჩუენო, რომელმან შეხები-  
 25 თა სამოსლისა შენისაჲთა<sup>36</sup> განკურნე წილოვანი იგი დედაკაცი, ვგრეთვე მოვედინ წყალობაჲ შენი და მადლი შეწვევისა შენისაჲ გარდამოგვევლინე ჩუენ ზედა“. და ესრეთ რაჲ ილოცა, ყოველითურთ განკურნებული წარავლინა სახედ თვისად და იხარებდა. ხოლო დედოფალმან იხილა რაჲ მსწრაფელი იგი კურნებაჲ მისი, ფრიადი<sup>37</sup> სასყიდელი მიართუა ნაცვალად კურ-  
 30 ნებისა. ხოლო ღირსმან ნინო პრქუა: „ესე ჩემდა არად საჯმარ არს აწ, რამეთუ ზეცისა ნიჭთა და პატივთა მოველი. და თუ გნებავს შენ სრული კურნებაჲ, თაყუანის-ეც<sup>38</sup> ღმერთსა შემოქმედსა შენსა და დამბადებელსა ყოველთასა“. და შემოიხუნა<sup>39</sup> შორის საღმრთონი<sup>40</sup> სწაელანი, ვითარნი ჯერ-იყენეს მითხრობად ყამსა მას.

1 რა AC. 2 ყრმა BC. 3 უნებელი B. 4 და—BC. 5 მისა C. 6 ასული|სული A. 7 ჰამბავი B, ამბავი C. 8 ვინადგან C. 9 ვევეითართავე BC. 10 მეყსეულად BC. 11 მისა BC. 12 მისა C. 13 მან—C. 14 სამეუფო BC. 15 იგი|ესე BC. 16 იძულებითი B. 17 ზუაობით C. 18 მის—BC. 19 და—A. 20 მის|მისა C. 21 მი C. 22 უცხო BC. 23 უნდო BC. 24 თაყუანის-ვსემ C. 25 ექადაგებ B. 26 ყოველთა BC. 27 და—C. 28 ჯორცთა AC+და A. 29 უკეთეთ C. 30 და—BC. 31 უკეთეთ AC. 32 მრქუა A. 33 განვიკურნო, პირველი... ვგრეთ|ოდენ განვიკურნო, ყოველივე, რაჲცა მითხრა, იგიცა ვწო BC. 34 თვისა C. 35 იესო C. 36 შენისათაგანთა C. 37 ფრიალ C. 38 თაყუანი-სცე C. 39 შემოხუნა A. 40 საღმრთონი C.

ხოლო ადვდფალი ლმობიერ<sup>1</sup> იქმნა და განკურდა ტკბილთა მით სწავლათა ზედა ნინოსათა<sup>2</sup> და<sup>3</sup> განათლებული გონებითა სახედ თვისსა<sup>4</sup> მიიქცა<sup>5</sup>. და აუწყა მეუღლესა თვისსა<sup>6</sup> მსწრაფლი იგი კურნება და ძალი იგი ღმრთისა<sup>7</sup> მის, რომელსა ქადაგებს უცხოა<sup>8</sup> იგი. და ყოველი, რომელი<sup>9</sup> ესმინა მისგან, აუწყა და ვედრებოდა, რათა იგი მხოლოდ<sup>10</sup> უწყოდის<sup>11</sup> ღმრთად ჰქმარიტად. ხოლო მეფემან მირიან<sup>12</sup> მეუღლესა ზედა თვისსა ქმნილი იხილა ღმრთისა<sup>13</sup> საკრველებად<sup>14</sup> და<sup>15</sup> დაუკურდა ფრიად ესრეთ მეყსეულად<sup>16</sup> განკურნება მისი და უგნებლობად<sup>17</sup>.

კულად სხუასა ეამსა მცირე ძე მეფისა<sup>18</sup> შეპყრობილ იქმნა ფიცხლად სენითა მკურვალებისადათა, რომლისა<sup>19</sup> უბრძანა დედოფალმან, რათა<sup>10</sup> მიპყარონ<sup>20</sup> ღირსსა<sup>21</sup> ნინოს. და ვედრებოდა განკურნებად მისსა<sup>22</sup>. ხოლო წმიდამან ჩუეულებისაებრნი ლოცვანი ზედა დაასხნა<sup>23</sup> და ვედრებად შეწირა<sup>24</sup> უფლისა, და ყოვლითურთ განკურნებული მისცა დედასა თვისსა<sup>25</sup>. ამისსა<sup>26</sup> შემდგომად დაემოწაფა დედოფალი ნანა ღირსსა ნინოს<sup>27</sup> სხუათა თანა წარჩინებულთა მკვეალთა მისთა<sup>28</sup>. და მარადის ისმენ<sup>29</sup> სწავლათა<sup>15</sup> მისთა და მოძღურებათა. და ვითარცა სასწაულნი იგი დღითი-დღე აღესრულებოდეს<sup>30</sup> წმიდისა მის მიერ და განითქუმოდეს<sup>31</sup> ურიცხუნი იგი კურნებანი.

და კულად მთავარი<sup>32</sup> ვინმე სპარსი მოვიდა მეფისა, სახელით ხუარა<sup>33</sup>, რომელი-იგი<sup>34</sup> იყო დედის<sup>35</sup> ძმა<sup>36</sup> დედოფლისა<sup>37</sup>. ესე ვნებულ იყო<sup>20</sup> სულისაგან ბოროტისა და ფრიად იგუემებოდა მრავლით ეამითგან, და ვედრებოდა განკურნებად ღირსსა ნინოს. ხოლო მეფემანცა მიუმცნო ურწმუნოებით და ორგულებით<sup>38</sup> და ჰრქვა<sup>39</sup>: „რომლისა ღმრთისა ძალითა ჰყოფ<sup>40</sup> შენ კურნებათა, ნუტუეუ ხარ შენ ასული არმაზისი, ანუ შეილი ზადენისი, და ვინაეთგან უცხოებით მოხუედ, მოგანიქეს შენ ძალი კურნებისა<sup>25</sup> და<sup>41</sup> დალაცათუ ჰაერთაგან შეიმუსრნეს, გარნა ვგრეთცა ცხოველ არიან. აწ იყავ ჩემ მიერ<sup>42</sup> ფრიად პატივცემულ, ვითარცა დედამძუძე ჩემი და უკუეთუ<sup>43</sup> განკურნო<sup>44</sup> მთავარი ესე, მრავალი სიმდიდრე მოგანიჭო

1 ღმობიერი C. 2 ნინოსთა B, ნინოსათა C. 3 და—C. 4 თვისსად C. 5 მიიქცა C. 6 თვისსა—BC. 7 ღმრთისა BC. 8 უცხო BC. 9 ყოველი, რომელი] ე A. 10 მხოლო BC. 11 უწყოდა A. 12 მირიან + აქო B, აქო C. 13 იხილა ღმრთისა] იგი BC. 14 საკრველება AC. 15 და—BC. 16 მეყსეულად A. 17 ესრეთ მეყსეულად... უგნებლობად] გარნა არა მოვიდა ეამსა მას სარწმუნოებად BC. 18 მეფისა AC. 19 რომელსა C. 20 მიგვარინ C. 21 ღირსა C. 22 მისა BC. 23 დასხნა C. 24 შეიწირა C. 25 თვისსა C. 26 ამისა BC. 27 + და BC. 28 მისთა—BC. 29 ისმენ BC. 30 აღესრულებოდის B. 31 განითქუმოდეს C. 32 + იგი BC. 33 ხვარა C. 34 + იგი B. 35 დედისა C. 36 ძმა BC. 37 დედოფლისა BC. 38 ორგულებით C. 39 ჰქვა C. 40 ჰყოფ] იქ BC. 41 კურნებისა AC. 42 ჩემიერ C. 43 უკუეთუ C. 44 განკურნო C.

5. აგიოგრაფიული ძეგლები, III



შენ და იყო<sup>1</sup> [37] ყოველთა მიერ სახელოვან და დიდ<sup>2</sup> სამს. ქალაქსა შინა ჩემსა“. ხოლო ნეტარმან ნინო მიუგო და ჰრქუა<sup>4</sup>: „შენ უკუე, მეფე, ცხონდი სიტყვთა უფლისა ჩუენისა იესუ<sup>5</sup> ქრისტესითა, რომელი<sup>6</sup>-იგი<sup>7</sup> არს შემოკმედი ცათა და ქუეყანისა და ყოველთა დაბადებულთა; რომელი-იგი გამოაბრწყინვოს<sup>8</sup> ნათელი ჭეშმარიტი ვულსა შინა შენსა, რომელი-იგი მაღალთა შინა მყოფ არს და მდაბალთა ხედავს; რომლისა ჯვლთა შინა არს სული ყოველთა<sup>9</sup> და ცხოვრება და სიკუდილი. და ვესავ მას, რამეთუ ახლოს არს მოქცევა<sup>10</sup> შენი მისსა და შენ არა უწყვი, რამეთუ არს ქალაქსა ამას შინა შენსა სამოსელი უფლისა მის ჩუენისა იესუ<sup>11</sup> ქრისტესი და მით იგმნებიან სასწაულნი ესე და<sup>12</sup> კურნებანი და ძალნი, და სხუანი ურიცხვნი ყოფად არიან, და განიკურნოს<sup>13</sup> მთავარიცა ესე სახელითა მისითა წმიდითა“.

მაშინ მიიყვანეს მთავარი იგი და თანა მიჰყვა<sup>14</sup> დედოფალიცა. და შეიყვანა იგი ხეთა მათ ქუეშე კეპაროზთა, და ჰრქუა ნეტარმან ნინო: 15 „უკუეთუ გრწამს უფალი იესუ<sup>15</sup> ქრისტე, ჭეშმარიტი იგი ღმერთი, განსთავისუფლდე<sup>16</sup> ვნებისა მაგისგან შენისა“. ხოლო მან მიუგო: „მრწამს, რომელსა-იგი შენ ესავ, ოდენ შემძლებელ არს იგი განკურნებად<sup>17</sup> ჩემდა“. მაშინ წმიდამან უბრძანა სამგზის თაყუანის-ცემა აღმოსავლით და აღსაარებად<sup>18</sup> სახელსა წმიდისა სამებისასა. და მერმე მიაქცია დასავლით 20 და სამგზის ათქუმა<sup>19</sup>: „ვიჯმნი შენგან, ეშმაკო<sup>20</sup>, და ყოველთა საქმეთა შენთაგან“. და მიხედა მას თვალითა<sup>21</sup> და თქუა: „შეგრისხენ უფალმან<sup>22</sup>, ეშმაკო<sup>23</sup>“. და მეყუსეულად<sup>24</sup> ივლტოდა მისგან ეშმაკი და განთავისუფლდა ვნებისა მისგან.

ხოლო ცნა რაჲ მეფემან, ვითარმედ ქრისტესა<sup>25</sup> ათაყუანა მთავარი 25 იგი, განრისხნა<sup>26</sup> და ბორგდა<sup>27</sup> ფრიად<sup>28</sup> ნინოსათვის<sup>29</sup> და ნანა დედოფლისა და აღდგა და განვიდა ნადირობად და იტყოდა: „შემო-რაჲ-ვიქცე, შური ვიძიო<sup>30</sup> მათგან შეურაცხებისათვის ღმერთთა ჩემთაჲსა<sup>31</sup>“. და ვითარცა

<sup>1</sup> იყავ ჩემ მიერ... და იყო უკუე ვინაჲდგან ფრიად პატივცემულ არიან ღმერთნი ჩემნი და უკეთეს სხვათა ყოველთა ღმერთთა, თაყუანის-ვე მათ. და უკეთუ ჰყო ესე მრავალი სიმძღვრე მიიღო ჩემგან და A. <sup>2</sup> და დიდ [დიდად] B. <sup>3</sup> ~ ქალაქსა ამას C. <sup>4</sup> რქუა C. <sup>5</sup> იესუს B, იესოს C. <sup>6</sup> რომელ C. <sup>7</sup> იგი—BC. <sup>8</sup> გამოაბრწყინვა C. <sup>9</sup> ყოველთა BC. <sup>10</sup> მოქცევა BC. <sup>11</sup> იესუს B, იესოს C. <sup>12</sup> და—C. <sup>13</sup> განკურნოს C. <sup>14</sup> მიჰყვა C. <sup>15</sup> იესოს C. <sup>16</sup> განთავისუფლდე BC. <sup>17</sup> კურნებად BC. <sup>18</sup> აღსაარებად BC. <sup>19</sup> სამგზის ათქუმა [ესე წარათქუმა A; ათქუმა] ათქმევინა C. <sup>20</sup> შენგან ეშმაკო [ეშმაკისაგან C. <sup>21</sup> თვალით A. <sup>22</sup> უნ A. <sup>23</sup> მიხედა... ეშმაკო] კულად აღმოსავლით (აღმოსავლით B) და თქუა: შეუღებე ქრისტესა BC. <sup>24</sup> მეყუსეულად [მყოს BC. <sup>25</sup> ქრისტეს C. <sup>26</sup> განრისხდა C. <sup>27</sup> ბორგუდა B, აბორგდა C. <sup>28</sup> ~ ფრიად აბორგ და C. <sup>29</sup> ნინოსთვის B, ნინოსათვის C. <sup>30</sup> ვიძიოთ C. <sup>31</sup> ჩემთაჲს BC.

განვიდა იგი მთასა ზედა თხოთისასა,<sup>1</sup> ემსა სამხრისასა დაუბნელდა მას განგებულებითა ღმრთისადათა<sup>2</sup> ვითარცა<sup>3</sup>-იგი პირველ პაულეს<sup>4</sup>. და ვითარცა ვერ შემძლებულ იყო იგი სოვად, კმობდა იგი მონათა მიმართ და მთავართა, ვითარმედ: „დაბნულდეს თუალნი ჩემნი, ხოლო თქვენ ხედავთა ნათელსა“? ხოლო იგინი<sup>5</sup> ეტყოდეს: „ბრწყინვალედ ვხედავთ ჩუენ ნათელსა მზისასა“. პრქუა<sup>6</sup> მათ: „ვევდრენით ზადენს და არმავს, რადთა განმინათლონ მე“. ხოლო ყოველნი იგი ერთობით კმობდეს სახელსა მათსა და არარაჲ სარგებელ ეყო მას. მერმე მოვგო გონებასა და თქუა გულსა შინა თვისსა: „შეუვრდე<sup>8</sup> ჟუარ-ცუმულსა<sup>9</sup> მას, რომელსა-იგი<sup>10</sup> ქადაგებს უცხოჲ<sup>11</sup> იგი დედაკაცი და ჰყოფს კურნებასა და სახელითა მისითა“.

მაშინ კმა-ყო და თქუა: „ღმერთო ნინოასო<sup>12</sup>, რომელი ხარ ღმერთი ქეშმარიტი, განმინათლე სიბნელე ესე ჩემ ზედა მდებარე და გამომიბრწყინე მე ნათელი, რადთა აღვიარო სახელი შენი წმიდაჲ და გადიდებდე შენ<sup>13</sup>“. ხოლო სახიერი იგი და კაცთ-მოყუარე ღმერთი, რომელი<sup>14</sup> ეძიებს<sup>15</sup> მოწევეასა კაცთა ცხოვრებისათვის, მუცს მოფინა<sup>16</sup> ნათელი და განანათლა [V] ბნელი<sup>17</sup> მეყსეულად<sup>18</sup>. აღიპყრნა კელნი აღმოსავლით<sup>19</sup>, ლალად-ყო<sup>20</sup> და თქუა: „ქეშმარიტად შენ ხარ ღმერთი ქეშმარიტი და შენ ხარ ღმერთი ღმერთთაჲ<sup>21</sup> და<sup>22</sup> უფალი უფლებათაჲ, რომელმან შექმნენ<sup>23</sup> ცანი და ქუეყანაჲ და შენ აღვიარებ და შენ თაყუანის-გცემ, რომელმან მივსენ<sup>24</sup> ჭირისა ამისგან. და მრწამს, რამეთუ გინებს<sup>25</sup> ცსნაჲ ჩემი. და ამიერთგან თაყუანის-გცემ<sup>26</sup> პატროსანსა ჟუარსა შენსა“. და უბრძანა ყოველსავე<sup>27</sup> ერსა, რადთა მიიღონ ქება და კელითა თვისითა შექმნა აღვილსა მას, სადა-იგი პოა<sup>28</sup> ნათელი<sup>29</sup>, ეგუტერი მცირე ჟუარის<sup>30</sup> სახედ და ვიდრე აქამომდე ჩანს ნაქმარი იგი. ხოლო სამხრით კერძო აღვილისა მის სახელსა<sup>31</sup> შენ არს ეკლესიაჲ სახელსა ზედა მთავარმოწამისა<sup>32</sup> გიორგისსა<sup>33</sup>. და შემდგომად ამისსა<sup>34</sup> წარვიდა აღვსებული სიხარულითა და შემკული ქრისტეს სარწმუნოებითა. და წინა წარავლინა მახარებელი<sup>35</sup> საქმისა მისთვის. და ვითარცა მიეხლა ქალაქსა მას სამეფოსა<sup>36</sup>, წინა მოე-

1 თხოთისისა C. 2 ღთისითა C. 3 ვითარცა — B. 4 პაულესა B. 5 იგი A. 6 პრქუა A, პქუა C. 7 თვისსა]აწ BC. 8 შეუვრდები C. 9 ჟვარცუმულსა C. 10 იგი—B. 11 უცხო BC. 12 ნინოსა B, ნინოსო C. 13 შენ—A. 14 რომელი—BC. 15 ეძიებს]პრძიანებს A. 16 მოფინა]მიანიქა მას BC. 17 განანათლა ბნელი]ვითარცა იხილნა ნათელნი (ნათელი C) BC. 18 მეყსეულად BC. 19 აღმოსავლით C 20 ლალატ-ყო C. 21 ღმერთთა B, ღთად C. 22 და—C. 23 შექმნა B, შექმნა C. 24 იხსენ C. 25 გნებაჲ C. 26 -ევეჲ C. 27 ყოველსა BC. 28 პოვა BC. 29 +და აღაშენა C. 30 ჟვარისა C. 31 სახლისა C. 32 მთავარმოწამის C. 33 გიორგისისა B, გიორგისა C. 34 ამისა BC. 35 მხარბლი A. 36 სამეფოსა B.



გებვოდა<sup>1</sup> ვრი ყოველა<sup>2</sup> და თვთ ღედოჟალიცა ნანა. და ერთბამად ყოველნი ადიდებდეს ღმერთსა<sup>3</sup> და ვითარცა შევიდა მევე<sup>4</sup> პალატად, თქუა<sup>5</sup>: „სადა არს უცხოა<sup>6</sup> იგი დედაკაცი, დედა<sup>7</sup> ჩემი, რამეთუ ღმერთსა, რომელსა იგი ქადაგებს, იგი არს ჭეშმარიტი მცნეული ჩემი“. და ღირსისა მის ნინოსა<sup>8</sup> მიმართ<sup>9</sup> მისწრაფდა<sup>10</sup> და კმობდა და იტყოდა: „მრწამს ამიერთგან, მოციქულო ჭეშმარიტისა ღმრთისაო<sup>11</sup>, რამეთუ<sup>12</sup> იგი არს ჭეშმარიტი ღმერთი და უფალი, რომელსა-იგი შენ ჰქადაგებს<sup>13</sup>. და მას ვესავ და მას თაყუანის-ვსცემ<sup>14</sup>“. და ვევერებოდა, რადთა გამოუსახოს სახე ეკლესიისა[ა].

10 მაშინ ახალმან ბესელელ<sup>14</sup> და მის მიერისა მადლისა წარმომარინებელმან<sup>15</sup> სახე<sup>16</sup> ეკლესიისა<sup>17</sup> დაუსახა. და აღაშენეს<sup>18</sup> საღმრთოა<sup>19</sup> ტაძარი სახელსა<sup>20</sup> ზედა წმიდისა ღმრთის-მშობელისასა. და კუალად უბრძანა მევემან აღშენებად სხუად ტაძარი შორის სამოთხესა მას, სადა-იგი მღვდმარე იყო ხე<sup>21</sup> იგი კვპაროზი<sup>22</sup> სურნელი და ქუეშე ყუავილოვანი; და ვითარცა შურებოდა ყოველი იგი ვრი მოსწრაფედ, უბრძანა მოკუეთად მევემან ხე იგი კვპაროზი, რადთა შექმნა<sup>23</sup> იგი სუეტად ტაძრისა მის. ხოლო აქან მულოდენ სიტყუად ესე და თქუენ ისმინეთ საწადელი ესე თხრობა<sup>24</sup> რაჟამს-იგი ინება ღმერთმან კსნა<sup>25</sup> კაცთა ნათესავისა<sup>26</sup>, გარდამოავლინა<sup>27</sup> ძე და სატყუად თვისი, და ვორცნი შეამოსნა წმიდისაგან ქალწულისა და კაცთა თანა იქცეოდა ჟამთა ოცდაცამეტისა<sup>28</sup> წლისათა<sup>29</sup>. და აღასრულებდა ნიშთა და სასწაულთა ბუნებათა უღარესთა<sup>30</sup>. ხოლო ჰურიათა<sup>31</sup> ნათესავნი მღვდელნი და მწიგნობარნი შურითა ვანიხერხებოდეს.

ხოლო იყვენს მას ჟამსა მცხეთასაცა<sup>32</sup> შინა სამღვდლონი<sup>33</sup> ტომნი ჰურიანი და პასეჟსა მას წლითი-წლად აღვიდიან იმ<sup>34</sup> ღმს<sup>35</sup> სატყვის<sup>36</sup> ყოფად და დამტკიცებად სჯულსა მოსესსა<sup>37</sup>, რადთა არა დაიკსნას იგი. და ოდეს-იგი ენება ჟურიათა<sup>37</sup> ვნებად შემოქმედსა მას ყოველთასა, მას ჟამსა უმეტეს აღაბორგნა ეშმაკმან ჰურაინი<sup>38</sup> და მაუწერეს მცხეთელთა მათ<sup>39</sup>

1 მოვევოდა C. 2 ყოველი[მრავალი BC. 3 +ქალაქად და BC. 4 თქუა—BC. 5 უცხო BC. 6 დედა BC. 7 ნინოს B, ნინოსთან C. 8 მიმართ]თანა B,—C. 9 მისწრაფდა C. 10 ღმრთისა C. 11 რამეთუ—A. 12 ქადაგებ C. 13-ვევე A. 14 ბესელელ C. 15 მის მიერისა მადლისა წარმომარინებელმან]მისსავე მადლსა ღირს ქმნილმან BC. 16 +იგი BC. 17 ეკლესიისა BC. 18 აღაშენა C. 19 საღმრთო B, საღთო C. 20 სახელსა[სახესა C. 21 ხე—C. 22 კიპაროზი C. 23 შექმნა C. 24 თხრობად C; ~თხრობაად ესე საწადელი B. 25 კსნა BC. 26 ნათესავისა BC. 27 გარდამოავლინა C. 28 ოცდაცამეტისა C. 29 წლისათ C. 30 უღარესთა A. 31 ურიათა B. 32 მცხეთასაცა C. 33 სამღვდლონი C. 34 იმ<sup>34</sup> მდ B, იერუსალიამად C. 35 სიტყვისა C. 36 მოსესა C. 37 ჟურიათ C. 38 ურიაინ C. 39 მათ—BC.

იწმომით<sup>1</sup>, ვითარმედ: „კაცისა მის მიმართ, რომელსა ჰრქვან<sup>2</sup> იესუ<sup>3</sup>, განქარდა სჯული მოსესი და დაიქსნეს<sup>4</sup> ყოველნი წესნი ჩუენნი და ყოველნი კაცნი მისდა<sup>5</sup> შედგომლ არიან. აწ<sup>6</sup> მოვედით და შეგუეწიენით<sup>7</sup>, რადთა შური ვიძიოთ მას ზედა და რადთა სჯული მამათა ჩუენთა დავიცვათ და დავამტკიცოთ<sup>8</sup>“.

მაშინ სჯულის-მეცნიერთა მათ<sup>9</sup> გამოირჩიეს<sup>10</sup> ელიოზ მღვდელი<sup>11</sup> კაცი ბრძენი [88] და მეცნიერი და წარგზავნეს იწმომს. ხოლო<sup>12</sup> დედა<sup>13</sup> ელიოზისი<sup>14</sup> მოხუცებული და ფრიად ბრძენი და ვინიერი, და იყო ასული მისი, და<sup>15</sup> ელიოზისი, ჭალწული და შექმული ღმრთის-მოშიშებითა. და წარ-რად-ვიღოდა ელიოზ, მოიკითხა დედამან მისმან და ჰრქუა: „შვილო, <sup>16</sup> ამა ესერა წარხუალ წოდებასა მას, რომელსა ზრახვენ<sup>16</sup> მღვდელთმოდღვარნი<sup>17</sup> და ფარისეველნი კაცისა მისთვის მართლისა; ნუმცა შერთულ ხარ მათ თანა, რამეთუ იგი არს მოსწავებელი წინაწარმეტყველთა<sup>18</sup> და იგი არს წარმართთა ცხორება<sup>19</sup> საუკუნო<sup>20</sup>.“ და კუალად და<sup>21</sup> იგი მისი ვითარცა მისცემდა მოკითხვასა, ჰრქუა<sup>22</sup>: „ძმომ<sup>23</sup> სასურველო, ღირს იქმნე- <sup>15</sup> ბი შენ ხილვასა კაცისა მის<sup>24</sup> მართლისასა, რომელსა ჰრქვან<sup>25</sup> იესუ<sup>26</sup>, და ნეტარ ხარ შენ და გვედრები მე<sup>27</sup>, რადთა რასაცა შეგებულ იყვენენ კელნი მისნი წმიდანი, ანუ თუ სამოსელთა<sup>28</sup> მისთა<sup>29</sup> შეგებულ იყვენენ, უკეთეთ<sup>30</sup> მოიტანო, ნეტარ ვიყვენეთ<sup>31</sup>.“ ესე რა<sup>32</sup> ჰრქუა<sup>33</sup> მას<sup>34</sup>, წარვიდა. და<sup>35</sup> ვითარცა მიიწია იწმომს<sup>36</sup>, შეკრებულ იყო ერი ჰურიათა<sup>37</sup> და<sup>38</sup> დამტკი- <sup>20</sup> ცა<sup>39</sup> ჭუარცუმად<sup>40</sup> ქრისტესი. ხოლო არასადა, ეზიარა განზრახვასა<sup>41</sup> მათსა<sup>42</sup>, არამედ შორს<sup>43</sup> დგა იგი და მისთანანი იგი. და მივიდეს იგინი<sup>44</sup> ხილვად იესუსა<sup>45</sup>, ვითარცა-იგი წერილ არს სახარებასა შინა, ვითარმედ: „იყვენეს ვინმე წარმართთაგანნიცა<sup>46</sup>, რომელნი<sup>47</sup> აღმოსრულ იყვენეს იერუსალიმად<sup>48</sup> დღესასწაულსა მას. ესენი მოვიდეს ფილიპესა<sup>49</sup>, რომელი იყო <sup>25</sup>

<sup>1</sup> იერუსალიმით C. <sup>2</sup> ჰქვან B. <sup>3</sup> იესო C. <sup>4</sup> დაიქსნეს A, იხსნეს C. <sup>5</sup> მისა C. <sup>6</sup> ყოველნი კაცნი... აწ[ესე] კაცი, რ<sup>7</sup>ლი აღდგომილ არს A. <sup>7</sup> შეგუეწიენით A. <sup>8</sup> რადთა შური ვიძიოთ... დავამტკიცოთ[ჩუენ] კაცნი ბრძენნი და სჯულის-მეცნიერნი BC. <sup>9</sup> სჯულის-მეცნიერთა მათ—BC. <sup>10</sup> გამოირჩიეს BC. <sup>11</sup> მღვდელი—AC. <sup>12</sup> +იყო B. <sup>13</sup> დედა B. <sup>14</sup> ელიოზი B, კაცი ბრძენი... დედა ელიოზისი—C. <sup>15</sup> და BC. <sup>16</sup> ზრახვიდენ C. <sup>17</sup> მღვდელთმოდღვარნი C. <sup>18</sup> წინაწარმეტყველთა C. <sup>19</sup> ცხორება C. <sup>20</sup> საუკუნო BC. <sup>21</sup> და BC. <sup>22</sup> რქვა C. <sup>23</sup> ძმომ — BC. <sup>24</sup> კაცისა მის[მას] კაცის C. <sup>25</sup> რქვიან C. <sup>26</sup> იესო C. <sup>27</sup> მე—C. <sup>28</sup> სამოსელსა BC. <sup>29</sup> მისსა B, მისა C. <sup>30</sup> უკეთეთ C. <sup>31</sup> ვიყოთ C. <sup>32</sup> რა BC. <sup>33</sup> რქვა C. <sup>34</sup> მას[და] BC. <sup>35</sup> და—C. <sup>36</sup> იერუსალიმს C. <sup>37</sup> ურიათა C. <sup>38</sup> და—C. <sup>39</sup> დამტკიც C. <sup>40</sup> ჭვარცმა C. <sup>41</sup> განზრახვასა] განხერხვასა C. <sup>42</sup> მათსა[მისსა] B, მისა C. <sup>43</sup> შორს[შორის] C. <sup>44</sup> იგი C. <sup>45</sup> იესუსა A, იესუსა B, იესოსა C. <sup>46</sup> წარმართთაგანნიცა B. <sup>47</sup> რომელნიცა C. <sup>48</sup> იერუსალიმად A] თაყუანისცემად BC. <sup>49</sup> ფილიპესა C.

ბეთსაიდათ<sup>1</sup> გალილიაჲსათ<sup>2</sup> და ეტყოდეს<sup>3</sup>: უფალო, გუნებაჲს<sup>4</sup> იესუმის<sup>5</sup> ხილვაჲ<sup>6</sup>. მოვიდა ფილიპე და პრქუა<sup>7</sup> ანდრიას<sup>8</sup> \*. ესენი იყვნეს ელიოზ და მისთანანი წარმართთაგან მოსრულნი. ხოლო ვითარცა აღესრულა ნეფსითი<sup>9</sup> ენებაჲ მაცხოვრისაჲ<sup>9</sup>, მიხუდა წილითა კუართი უფლისა ჩუენისაჲ<sup>10</sup> ელიოზს, ვითარცა წერილ არს: „განიყვეს სამოსელი ჩემი და კუართსა ჩემსა ზედა განიგდეს წილი“<sup>11</sup> \*. ხოლო მას ეამსა<sup>11</sup> ჯუარ-ცუმისასა<sup>12</sup>, ოდეს ლუსმარსა<sup>13</sup> ჰკრა კუერი მტარვალმან კელთა ზედა უფლისათა, ეამსა მას<sup>14</sup> მიიწია ყურთა ელიოზის დედისათა და კმა-ყო ძლიერად აღძრულმან სულისაგან და თქუა: „ამიერითგან მშველობაჲ შენდა მეუობაო ჰურიათაო, რამეთუ მოკალთ<sup>15</sup> უფალი მოსრული მაცხოვრად და იქმნენით მტერ შემოკმედისა“<sup>15</sup>. და ამას ზედა შეისუენა მასვე ეამსა<sup>16</sup>. არა თუ იყო-ლა მაშინ მეფობაჲ ჰურიათაჲ<sup>17</sup>, გარნა წარწყმედასა მათსა მოასწავებდა, ვითარცა წერილ არს: „აჰ ესერა დაუტყვენთ სახლნი თქუენნი ოკრად-ო“<sup>18</sup> \*\*\*.

ამისსა<sup>19</sup> შემდგომად წარმოვიდა ელიოზ იჭლიმით<sup>20</sup> სახედ თჳსად და დაჲ<sup>21</sup> იგი მისი მიეგება და მოეხვა ქედსა. ხოლო ელიოზ გამოიღო კუართი იგი საუფლოჲ<sup>22</sup> და მისცა მას და პრქუა<sup>23</sup>: „აჰა რომლისა-იგი გსუროდა, მიიღე კუართი მისი“<sup>24</sup>. ხოლო<sup>25</sup> ვითარცა მიიღო დედაკაცმან მან კუართი იგი უფლისაჲ, რამეთუ შეეცილო<sup>26</sup> იყო იგი, და იმთხვა რა<sup>27</sup> პირსა და<sup>28</sup> დაიდვა მკერდსა და კმა-ყო ცრემლით<sup>29</sup> და აღმოუტყევა სული. მაშინ აღიძრნეს ერნი უცხოსა მას ზედა სასწაულსა და იქმნა შფოთი დიდი და ამცნეს მეუფსა მის ეამისასა აღრეკის, ხოლო მას<sup>30</sup> ენება<sup>31</sup>, [V] რაჲთა გამოუღოს<sup>32</sup> კუართი<sup>33</sup> იგი. ხოლო დაჰკენსა<sup>34</sup> იგი ზარმან მის მკედრისამან, რამეთუ<sup>35</sup> მაგრიად<sup>36</sup> ეყრა იგი მკერდსა ზედა. ხოლო ელიოზ შიშითა შეპყრობილმან დაჲ იგი საყუარელი და წმიდაჲ<sup>37</sup> კუართი-თურთ დაჰკრძალა მიწასა შინა, და მეყსეულად<sup>38</sup> აღმოკდეს<sup>39</sup> მის ზედა<sup>40</sup>

\* იოანე 12, 20—23.

\*\* შტრ. მათე 27, 35; იოანე 19, 24.

\*\*\* ლუკა 13, 35.

<sup>1</sup> ბეთსაიდათ A. <sup>2</sup> გალილი-სათ A.—BC. <sup>3</sup> +მას BC. <sup>4</sup> გუნებაჲს A, გუნებაჲს C. <sup>5</sup> იესუსა A, იესოსი C. <sup>6</sup> ხილვაჲ იესუმის BC. <sup>7</sup> რქუა C. <sup>8</sup> ნებსით BC. <sup>9</sup> მაცხოვრისა BC. <sup>10</sup> ჩუენისა BC. <sup>11</sup> ეამს C. <sup>12</sup> ჯუარცუმისასა C. <sup>13</sup> ლუსმარსა A. <sup>14</sup> მტარვალმან... ეამსა მას—BC. <sup>15</sup> მოკალთა B, მოკალთა C. <sup>16</sup> +და BC. <sup>17</sup> ურიათა C. <sup>18</sup> ოკრად BC. <sup>19</sup> ამისა BC. <sup>20</sup> იჭლიმით B, იერუსალიმით C. <sup>21</sup> და BC. <sup>22</sup> საუფლო BC. <sup>23</sup> რქუა C. <sup>24</sup> მის C. <sup>25</sup> ხოლო—BC. <sup>26</sup> შეეცილ BC. <sup>27</sup> რა—BC. <sup>28</sup> და—C. <sup>29</sup> ცრემლით|და ცრემლითა C. <sup>30</sup> ამცნეს მეუფსა... ხოლო მას|მეცმა მის ეამისა (ეამს C) მეუფსა (მეფოსა B) მაგრიად და BC. <sup>31</sup> ენებაჲს B. <sup>32</sup> გამოიღოს BC. <sup>33</sup> კუართი—C. <sup>34</sup> დაჰკენსა BC. <sup>35</sup> რამეთუ|ხოლო B. <sup>36</sup> მაგრიად BC. <sup>37</sup> და წმიდაჲ|წმინდით C. <sup>38</sup> მეყს-ლად A, მეყსეულად BC. <sup>39</sup> აღმოკდეს B; აღმოხდეს მეყსეულად C. <sup>40</sup> მის ზედა—BC.

საქართველო  
საქართველოს  
საქართველოს

ხენი იგი<sup>1</sup> კვაროზნი, და აღმოეცნა ხესა მას ქუეშე ყუავილი მრავალი ფერი და სურნელი.

ხოლო აწ პირველსავე სიტყუასა მოვიდეთ<sup>2</sup>. ვითარცა მოჰკუეთეს<sup>3</sup> ხე იგი კვაროზი, გამოსცა სულწლებად<sup>4</sup> მიუთხრობელი<sup>5</sup>, და შეჰზადეს<sup>6</sup> სუეტად, ვითარცა ბრძანებულ იყო მეფისა მიერ. და ენება აღმართებად<sup>7</sup> არა მასვე ადგილსა, სადა-იგი მოეყუთა<sup>7</sup>, არამედ სხუასა ერთგვაროსა ტაძრისასა. და მოვიდა მეფე და ყოველი ერი და ფრიადითა<sup>8</sup> ღონისძიებითა<sup>9</sup> ველ-ყვეს აღმართებად მისი და ვერ შეუძლეს, რამეთუ საღმრთოა<sup>10</sup> ძალი აყენებდა. და მოიწია<sup>11</sup> ღამე და წარვიდა მეფე და ყოველნი ერნი<sup>12</sup> განკვრებულნი. ხოლო ნეტარი ნინო დგა მას ღამესა მახლობელად სუე-<sup>10</sup> ტისა მის და ილოცვიდა, და იხილა ჳაბუკი ერთი ნათლითა შემოსილი. და ნინო[ქ]სვე<sup>13</sup> გუერდით დგეს შროშანა და სიღონია, და იხილეს მათცა, და ეტყოდეს<sup>14</sup> ნინოს: „რამ არს ხილვად<sup>15</sup> ესე?“ ხოლო მან კელი განუხარა და უბრძანა განშორებად. და კაცმან მან ნათლითა შემოსილმან აღმართა<sup>16</sup> ძელი იგი აღმართებით<sup>17</sup> ადგილსა მას, სადა-იგი პირველ<sup>18</sup> მდგო-<sup>15</sup> მარე იყო<sup>19</sup>. და ორ კაც ოდენ სიმაღლესა დადგა იგი. და გამოსცემდა ბრწყინვალეებასა და ფრიადსა სულწლებასა<sup>20</sup>. და ვითარცა იქმნა ცისკარი, გამოვიდა მეფე ურვეული სუეტისა მისთვის და მოეხლა ადგილსა მას და ეყნოსა სული სულწლებისა<sup>21</sup> მიუთხრობელი. და იხილა ხილვად საშინელი და ელვარებად ბრწყინვალე, და სუეტი იგი მალლად ზემდგომარე. <sup>20</sup> და იწყო შემოკრებად ერისა სიმრავლემან და ყოველი ქალაქი და თვთ მეფე და დედოფალი ცრემლითა ილტობოდეს. და ვითარ-იგი ხედვიდეს ყოველნი, სუეტი იგი ნათლით შემოსილი მცირე-მცირე<sup>22</sup> ჩამოვიდოდა<sup>23</sup> და ძირითავე<sup>24</sup> მისითა<sup>25</sup> ზედა დაემყარა და შეეძერწა<sup>26</sup> ყოველითურთ შეუხებულად ველთაგან კაცთაჲსა<sup>27</sup>. და აღივსნეს ყოველნი შიშითა<sup>28</sup> და სიხა-<sup>25</sup> რულითა<sup>29</sup> და ერთგობით<sup>30</sup> აღიდებდეს<sup>31</sup> ღმერთსა ნინოასსა<sup>32</sup>. და მიერთებან იქნებოდეს<sup>33</sup> ძალნი და სასწაულნი.

მას ჟამსა<sup>34</sup> იყო ვინმე ჰურიაჲ<sup>35</sup> შობითგან ბრმად. მოვიდა<sup>36</sup> და შეეხო სუეტსა მას და აღეხილნეს თუალნი მისნი. და მოვიდა სარწმუნოებად

1 იგი—C. 2 მოვიდით B. 3 მოკუეთეს C. 4 სურწლებად BC. 5 მიუთხრობელ BC. 6 შეჰზადეს C. 7 მოკუეთა C. 8 ფრიადს C. 9 ღონისძიებითა C. 10 საღმრთო BC. 11 მოიწია C. 12 ყოველი ერი A. 13 ნინოსივე+თანა BC. 14 ეტყოდა A. 15 ხილვა BC. 16 აღმართა BC. 17 აღმართებით+დამართებით BC. 18 პირველ—A. 19 იყო+იყვენეს BC. 20 სურწლებასა BC. 21 სურწლებისაჲ B, სურწლებისა C. 22 მცირე-მცირე]მცირე C. 23 მოვიდოდა A. 24 ძირითავე BC. 25 მისითა C. 26 შეეძრა C. 27 კაცთაჲსა BC. 28 შიშით C. 29 სიხარულით C. 30 ერთგობად B, ერთობით C. 31 აღიდებდეს+აქებდეს BC. 32 ნინოსასა C. 33 იქნებოდეს C. 34 ჟამსა B. 35 ჰურია B, ურია C. 36 მოვიდა+მოუქდა B, მოუხდა C.





- ყოველთა სახლეულთა მისთა თანა. კულად მთავრისა ვისმე წარმართისა  
 ძე მრავალ ეამ მდებარე იყო ცხედარსა ზედა, რომლისა ასონი უძრავ  
 ქმნილ იყვნეს და<sup>1</sup> დაქსნილ ეშმაკისაგან. ესე მოილო დედამან მისმან წინა-  
 შე სუეტისა მის და ევედრებოდა ნეტარსა ნინოს, რაათა<sup>2</sup> ილოცოს ძესა  
 5 მისსა ზედა და განკურნოს<sup>3</sup>. ხოლო ღირსსა<sup>4</sup> მას შეეწყალა დედაკაცი იგი  
 და დასდვა კელი სუეტსა მას, და მერმე<sup>5</sup> შეახო ყრმასა მას და პრქუა<sup>6</sup>:  
 „უკეთუ<sup>7</sup> გრწმენინ იესუ<sup>8</sup> ქრისტე, ძე ღმრთისაჲ, [39] განიკურნო გუე-  
 მულეებისაგან“. ხოლო ყრმაჲ<sup>9</sup> იგი კმობდა: „მრწამს, წმიდაო ღმრთისაო“.   
 მაშინ უბყრა კელი და აღადგინა მრთელი და მისცა დედასა თვისსა<sup>10</sup>.
- 10 ხოლო ჩასვე ეამსა შინა<sup>11</sup> შიში დიდი დაეცა ყოველთა მათთვის სა-  
 სწაულთა, რომელნი იქნებოდეს სუეტისა<sup>12</sup> მისგან ბრწყინვალისა. მაშინ  
 მეფემან შექენა გარემოს<sup>13</sup> სუეტისა მის<sup>14</sup> საბურველი და დაფარა ხედე-  
 საგან. და<sup>15</sup> ვგრეთ გარემუსა მას შეემთხვენინა<sup>16</sup> და განიკურნინა, ვითარი-  
 თაკა ვინ შეპყრობილ იყვნინა უძლურებითა.
- 15 ხოლო პირველ ათისა წლისა მირიან მეფისა ყოველთა უფალმან<sup>17</sup>  
 წყალობა ყო პრომთა ზედა და ბერძენთა, და ზეგარდამო წოდებითა გა-  
 მოაჩინა მეფე მორწმუნე კოსტანტინე და დედა<sup>18</sup> მისი<sup>19</sup> ელენე დედოფალი.  
 და ნათელ-იღეს სახელსა ზედა ქრისტესსა<sup>20</sup> ყოველმანე<sup>21</sup> ერმან და პალა-  
 ტმან მისმან ამაღლებითგან უფლისა ჩუენისა იესუ<sup>22</sup> ქრისტესსა<sup>23</sup> სამას  
 20 მეთურამეტესა<sup>24</sup> წელსა და<sup>25</sup> ამაღლდა რქად ქრისტეანეთა<sup>26</sup>. ხოლო დიდ-  
 მან და მოციქულთა<sup>27</sup> სწორმან და მიმსგავსებულმან კოსტანტინე დიდად  
 ილუწა და წარავლინა დედა<sup>28</sup> თვისი ი<sup>29</sup>სლიმად<sup>30</sup> ძიებად პატიოსნისა ჟუა-  
 რისა, რომელიცა<sup>31</sup> პოა<sup>32</sup> მან ჯერ-ჩინებითა ღმრთისაჲთა და<sup>33</sup> აღაშენნა  
 წმიდანი ტაძარნი საუფლონი. ხოლო მას<sup>34</sup> ეამსა შინა<sup>35</sup> ოდეს-იგი პატიო-  
 25 სანი ჟუარი აღმოგვბრწყინა<sup>36</sup> ქრისტემან ღმერთმან<sup>37</sup> თვისითა მადლითა<sup>38</sup>  
 დედოფლისა ელენეს<sup>39</sup> მიერ მპითებით(1) მსგავსადვე მისსა<sup>40</sup>, ამას<sup>40</sup> ეამსა

<sup>1</sup> და—C. <sup>2</sup> რათა C,—B. <sup>3</sup> და განკურნოს—BC. <sup>4</sup> ღირსა C,—A. <sup>5</sup> მერმე]მუ-  
 ნითგან და A. <sup>6</sup> რქვა AC+მას A. <sup>7</sup> უკეთუ C. <sup>8</sup> იესო C. <sup>9</sup> უკეთუ გრწმენინ...ძე  
 ღმრთისაჲ]გრწამს უფალი იესო ქრისტე ღმრთად ქეშპირიტად, რაათა A. <sup>10</sup> თვისსა]  
 მისსა C. <sup>11</sup> შინა—BC. <sup>12</sup> სუეტის C. <sup>13</sup> გარემოს B. <sup>14</sup> გარემოს სუეტისა მის]სვე-  
 ტისა მისგან C. <sup>15</sup> და—C. <sup>16</sup> შეემთხვევიან C. <sup>17</sup> უფალმან]ღ<sup>17</sup>თან C. <sup>18</sup> დედა BC.  
<sup>19</sup> მისი—C. <sup>20</sup> ქრისტესა C. <sup>21</sup> ყოველმან C. <sup>22</sup> იესუს B, იესოს C. <sup>23</sup> ქა A, ქრის-  
 ტესა B. <sup>24</sup> მეთურამეტესა B]მეთურამეტესა C. <sup>25</sup> და—C. <sup>26</sup> ქრისტეანეთა C.  
<sup>27</sup> მოციქულთ C. <sup>28</sup> დედა BC. <sup>29</sup> ი<sup>29</sup>სლიმად B, ივერუსალიმად C. <sup>30</sup> რომელმანცა C.  
<sup>31</sup> პოვა BC. <sup>32</sup> და—C. <sup>33</sup> მასვე BC. <sup>34</sup> შინა—BC. <sup>35</sup> აღმოგვბრწყინა A] გამოაჩი-  
 ნა BC. <sup>36</sup> ქრისტემან ღმერთმან]უფალმან B,—C. <sup>37</sup> თვისითა მადლითა]კელითა BC.  
<sup>38</sup> ელენისათა BC. <sup>39</sup> მიერ მპითებით მსგავსადვე მისსა—BC. <sup>40</sup> ამას]მასვე BC.

მცხეთას<sup>1</sup> თვის<sup>2</sup> დაფარული<sup>3</sup> წმიდა<sup>4</sup> სამოსელი გამოაბრწყინვა, ღრთ-  
მელსა ზედა სუეტი ნათლისა<sup>5</sup> იხილებოდა<sup>6</sup> და კურნებანი<sup>7</sup> მრავალი  
იქმნებოდეს<sup>8</sup>; და ჰრომთა და ბერძენთა ზედა იქნა მეფე მორწმუნე<sup>9</sup> კოს-  
ტანტინე. ეგრეთვე მასვე ემისა მეფე იქნა ზეგარდამო განსწავლული კე-  
თილად და სათნოდ ღმრთისა მორწმუნე მეფე მირიან.

მაშინ ვითარცა განსრულდა შენება ეკლესიათა და არღარა<sup>10</sup> იყო  
ნაკლულევანება<sup>11</sup>, გარნა ხოლო მღღენი. და<sup>12</sup> წარავლინა მოციქულნი  
საბერძენთს მეფისა მიმართ და ითხოვნა<sup>13</sup> სჯულის-მღებულნი, ხოლო ვი-  
თარცა მიიწივნეს მოციქულნი იგი, განიხარა კოსტანტინე მეფემან და  
მრავლითა პატივითა<sup>14</sup> პატივ-სცა და წარაყოლა მათ თანა ეგსტათი ანტი-  
ოქელი პატრიაქი, კაცი ყოვლითა სიბრძნითა<sup>15</sup> საესე, რომელმან ნიკიასა<sup>16</sup>  
კრებას<sup>17</sup> დაამტკიცა<sup>18</sup> მართალი სარწმუნოება. ხოლო ვითარცა მიიწია  
პატრიაქი სანაზებთა წართლისათა და თანა ჰყვა ძელი ცხოვრებისა<sup>19</sup> და  
ხატი უფლისა<sup>20</sup> და ყოვლად წმიდისა ღმრთის-მშობლისა<sup>21</sup>. მოვეება მას  
მეფე და ყოველნივე<sup>22</sup> ერნი და<sup>23</sup> მთავარნი მისნი და<sup>24</sup> დიდითა პატივით  
ალიყვანეს<sup>25</sup> პალატად. და მიიღეს კურთხევა მეფემან და დედოფალმან და  
ყოველმან ერმან<sup>26</sup>. და წმიდასა ნინოს მიუძღუნა<sup>27</sup> ნეტარება და მისცა  
წიგნი ელენე დედოფლისა<sup>28</sup> მიწერალი მისდამი<sup>29</sup> პატივით. და ზვალისა  
დღე მოუწოდეს მეფემან და წმიდა ნინო პატრიასსა და სამღღლოთა<sup>30</sup> და  
ნათელ[ვ]-ილო მეფემან და დედოფალმან და ყოველთა მთავართა და ყო-  
ველმან ერმან. და აკურთხნა ეკლესიანი და დაამყარა<sup>31</sup> საკურთხეველნი  
და ყო სატფურება. და დაასხნა ჯვლი მთავარებისკობოზად<sup>32</sup> ღირსსა<sup>33</sup>  
იოვანეს. და ასწავა სჯული მეფესა და ყოველსა ერსა. ხოლო მკვდრ იყე-  
ნეს მცხეთას<sup>34</sup> შინა მრავალი სულნი ჰურიანი, რომელთა მღღელთმთავ-  
რად იყო მაშინ აბიათარ<sup>35</sup>, რომელი ზემო ვაქსენეთ, და მიიყვანა იგი წი-  
ნაშე პატრიაქისა მეფემან და პრქუა<sup>36</sup>: „მ<sup>37</sup> აბიათარ, ღმერთმან გვკსნა

<sup>1</sup> მცხეთასა B, მცხეთასაცა C. <sup>2</sup> თვისი[მ]იწასა შინა BC. <sup>3</sup> დაფარული[დაფლუ-  
ლი C. <sup>4</sup> წა A. <sup>5</sup> ნათლისა BC. <sup>6</sup> იხილებოდა C. <sup>7</sup> კურნებანი[იკურნებიან C. <sup>8</sup> იქ-  
ნებოდეს C. <sup>9</sup> ~მორწმუნე მეფე BC. <sup>10</sup> არღარა BC. <sup>11</sup> ნაკლულევანება C. <sup>12</sup> და—C.  
<sup>13</sup> ითხოვა C. <sup>14</sup> მრავლითა პატივითა C. <sup>15</sup> სიბრძნით C. <sup>16</sup> ნიკიასა B, ნიკის C.  
<sup>17</sup> კრება C. <sup>18</sup> დამტკიც C. <sup>19</sup> ცხოვრებისა C. <sup>20</sup> უფლისა BC. <sup>21</sup> -მშობლისა AC.  
<sup>22</sup> ყოველნი BC. <sup>23</sup> ერნი და—BC. <sup>24</sup> და—C. <sup>25</sup> ალიყვანეს A. <sup>26</sup> და დედოფალმან  
და ყოველმან ერმან—BC. <sup>27</sup> მიუძღუნეს B, მიუძღვნეს C. <sup>28</sup> დედოფლისა BC.  
<sup>29</sup> მისდა BC. <sup>30</sup> სამღღლოთა A; მოუწოდეს მეფემან და წმიდა ნინო პატრიასსა და  
სამღღლოთა[ვან]მზადეს სანათლო BC. <sup>31</sup> დაამყარა B. <sup>32</sup> მთავარებისკობოზად B,  
მთავარებისკობოზად C. <sup>33</sup> ღირსა C. <sup>34</sup> მცხეთასა C. <sup>35</sup> აბიათარ C. <sup>36</sup> რქვა C.  
<sup>37</sup> მი C.

წმიდისა ნინო მას<sup>1</sup> მიერ კერპთა მონებისა<sup>2</sup> და საცთურთა მათთავან და ნათელ-  
გვლებიეს კელითა პატრიარქისათა<sup>3</sup> სახელსა ზედა უფლისა იესუ<sup>4</sup> ქრისტე-  
სა<sup>5</sup>. აჲ რაჲ გნებავს<sup>6</sup> თქვენ, ჰურიანო<sup>7</sup>?

მაშინ მიუგო აბიათარ<sup>8</sup> და პრქუა<sup>9</sup>: „მეფეო, ვითარცა უწყიან მთა-  
ვართა შენთა და ყოველმან ამან ქალაქმან<sup>10</sup>, ნათესაენი ვართ ბენიამენისნი  
და სჯულსა მოსესსა სწავლულ და ფრიად წურთილ წერილთა<sup>11</sup> წინაწარ-  
მეტყუელთასა<sup>12</sup> და მეცნიერ ყოველსა მათ მიერ ქადაგებულსა. და ყოველ-  
ნი იგი ამისთვის წამებდეს, ვითარმედ შეცვალებად იყო სჯული ესე ჩუენი  
და მოსლვად ღმერთი ქუეყანად და მსგავსებად კაცთა და ნათლის-ღებად  
და ჯუარცუმად<sup>13</sup> და სამარესა დაღებად და აღდგომად მესამესა დღესა.  
ხოლო მამათა მათ ჩუენთა განარისხეს<sup>14</sup> შემოქმედი და გამოაჯუნეს  
თაენი მათნი წყალობისაგან ღმრთისა და პრომთა<sup>15</sup> დაიპყრეს მეფო-  
ბად ჩუენი<sup>16</sup>, რადთა<sup>17</sup> ჩუენ<sup>18</sup> ვიყვნეთ განბნეულ და მონებასა ქუეშე<sup>19</sup>.  
ხოლო მე მივემთხვე<sup>20</sup> ებისტოლესა ნათესაეისა ჩუენისასა<sup>21</sup> პავლესა<sup>22</sup>, რო-  
მელი-იგი შეუდგა მოციქულად ქრისტესა და გულისკმა-ვყავ<sup>23</sup> მით სჯუ-  
ლისა ჩუენისა განქარვებად, გარნა არაეინ იყო მასწავლულ<sup>24</sup> ჩუენდა. და  
აჲ ოდეს ინება ღმერთმან და მოავლინა ქუეყანასა ამას მოციქულად ნეტა-  
რი ნინო და ვიხილენ სასწაულნი უღარესნი ბუნებისანი<sup>25</sup>, რომელთა თქუენ-  
ცა მეცნიერ ხართ, მეფეო, და შეუდგა მას ასული ჩემი. და აჲ მეცა შუა  
ვარ ნათლის-ღებად სახელსა ზედა სამებისასა“.

და ვითარცა ესე ყოველი წარმოთქუა, განიხარა მეფემან. და ნათელ-  
სცა პატრიარქმან აბიათარს და ყოველსა ნათესაესა მისსა. და მისცა მეფე-  
მან დაბად, რომელსა ეწოდების ცხელიდი. და იყო საყუარელ წინაშე მი-  
სსა. ხოლო სხუანი ჰურიანი<sup>26</sup>, რომელთა არა ნათელ-ილეს, განიბნიენეს  
მცხეთით და წარვიდეს. ხოლო ეცხათი პატრიარქმან დაამტკიცა მართლ-  
მადიდებლობად და ასწავა წესი ეკლესიათად და იჯმნა<sup>27</sup> მეფისაგან და წა-  
რებართა ქუეყანად თვსად. ხოლო მეფემან და სენკლიტიკოსთა<sup>28</sup> მისთა  
მისცეს ასი სოფელი მოსასყიდელად<sup>29</sup> წმიდისა მიპრონისა<sup>30</sup>.

<sup>1</sup> ნინოს BC. <sup>2</sup> მონებისაგან BC. <sup>3</sup> პატრიარქისათა B, პატრიარქისაგან C. <sup>4</sup> იე-  
სუს B, იესოს C. <sup>5</sup> ქა A. <sup>6</sup> გნებას A. <sup>7</sup> ურიანო C. <sup>8</sup> აბიათარ C. <sup>9</sup> რქვა C.  
<sup>10</sup> ჰარამეთუ C. <sup>11</sup> წერილსა BC. <sup>12</sup> წინასწარმეტყუელთასა C. <sup>13</sup> ჯვარცმად C. <sup>14</sup> გა-  
ნარისხნეს A|განიხარეს C. <sup>15</sup> პრომთა|ქსუათა A. <sup>16</sup> ჩუენი—C. <sup>17</sup> რადთა|და BC.  
<sup>18</sup> ჩუენი C. <sup>19</sup> ქუეშე A. ვიყვნეთ განბნეულ და მონებასა ქუეშე|დავემტკუნეთ BC.  
<sup>20</sup> მივემთხვე-ზეე A. <sup>21</sup> ჩუენისასა|ჩემისასა A. <sup>22</sup> პლსა A|პარველსა C. <sup>23</sup> ვყავ B.  
<sup>24</sup> მსწავლულ BC. <sup>25</sup> ბუნებათან BC. <sup>26</sup> ურიანი B. <sup>27</sup> იჯმნა C. <sup>28</sup> სენკლიტიკოს-  
თა BC. <sup>29</sup> მოსასყიდლად C. <sup>30</sup> მიპრონისა BC.

ხოლო<sup>1</sup> ამისა<sup>2</sup> შემდგომად აღვიდა წმიდა ნინო მთასა მას, რომელი არს პირისპირ მცხეთასა<sup>3</sup>, რომელსა ზედა დღეს შენ არს ეკლესიაჲ სუეტისა ცხოველისაჲ<sup>4</sup> ჭუარი პატიოსანი. და მუნ ილოცვიდა და ევეღრებოდა<sup>5</sup> ლმერთსა. და ძირსა მის მთისასა წყალი აღმოაცენა და იქმნეს<sup>6</sup> სასწაულნი და კურნებანი მრავალნი<sup>7</sup> წყლისა მისგან. ხოლო ხე მთისა მის<sup>8</sup>, რომელი განბრწყინდა ნათლისა მისგან, შექმნეს ჭურებალ<sup>9</sup>. მაშინ იხილვა<sup>10</sup> სასწაული დიდი, რამეთუ ზეციტ<sup>11</sup> [40] გამოჩნდის<sup>12</sup> ჭუარი ცეცხლისა შემოსილი<sup>13</sup> ვარსკულავებითა და ვიდრე<sup>14</sup> ცისკრისა მოწვენადმდე<sup>15</sup> დგის ზედა კერძო სუეტისა<sup>16</sup> ცხოველისა. და შემდგომად ცისკრისა განუტევის ელვანი. და წარვიდის<sup>17</sup> ერთი აღმოსავლით<sup>18</sup> და ერთი დასავლით<sup>19</sup>. და ერთი იგი დაჰვდის თავსა თხოთისასა. და ერთი იგი მიიწვოდის ბოდეს<sup>20</sup>. ჭუარის სახე იგი დადგის წიად არაგუსა თავსა<sup>21</sup> მის მთისასა, სადა-იგი წმიდამან ნინო წყაროჲ<sup>22</sup> აღმოაცენა. და ესე მრავალგზის იქმნა. და განკვრდა მეფე და ყოველი ერი. და აღაშენა მეფემან ერთი ეკლესიაჲ<sup>23</sup> თავსა მის მთისასა, სადა ჭუარი იგი<sup>24</sup> დადგის, და ერთისაჲ<sup>25</sup> თხოთს და და-სუენეს<sup>26</sup> ჭუარნი იგი. ერთი ჭუარს და ერთი თხოთს და ერთი ბოდეს. ხოლო ჭუარი იგი ვაზისაჲ<sup>27</sup>, რომელ მოილო წმიდამან ნინო კელისაგან ყოვლად წმიდისა ღმრთის-მშობელისა, არს ჭუარსა მას შინა, რომელ დაასუენეს ჭუარსა პატიოსანსა. ესე<sup>28</sup> ჭუარნი განწესებისაებრ მეფისა წარყვიანა ღირსმან იაკობ ღრიალდითა სიმრავლითა ერისაჲთა და საკუმეველთა<sup>29</sup> სულნე-ლებითა<sup>30</sup> და<sup>31</sup> დაასუენა<sup>32</sup> ადგილთა მათ. ხოლო სუეტსა მას წინაშე ცხოველსა აღესრულებოდეს სასწაულნი მრავალნი და არაგინ<sup>33</sup> იკადრებდა კართა განხუმად<sup>34</sup> თენიერ კვრიაკისა<sup>35</sup>. ხოლო კვრიაკესა განახუნიან<sup>36</sup> და მღღელთა<sup>37</sup> შეწირიან<sup>38</sup> საღმრთოჲ<sup>39</sup> მსხუერბლი. და ყოველნი<sup>40</sup> სნეულნი განიკურნებოდნან და ერი<sup>41</sup> პირისპირ<sup>42</sup> მდგომარე<sup>43</sup> ილოცვიდის<sup>44</sup>, რამე-

<sup>1</sup> ხოლო—BC. <sup>2</sup> ამისა BC. <sup>3</sup> მცხეთისა B. <sup>4</sup> ცხოველისა B; სუეტის ცხოველისა C. <sup>5</sup> ევეღრა BC. <sup>6</sup> იქმნეს|მრავალნი B, მრავალი C. <sup>7</sup> მრავალნი|იქმნეს BC. <sup>8</sup> მთისა მს A. <sup>9</sup> ჭურებალ A; ხე მთისა მის... შექმნეს ჭურებალ|იოვანე მთავარეზს-კობოზმან სურნელისა მის ხისაგან შექმნა სამნი ჭუარნი BC. <sup>10</sup> იხილვებოდა BC. <sup>11</sup> დიდი რამეთუ ზეციტ|ესე ულ'გნ მ'თ ერთ ქალაქისათა A. <sup>12</sup> გამოჩნდის A. <sup>13</sup> შე-მოსილი|შემკული BC. <sup>14</sup> ვიდრე—C. <sup>15</sup> მოწვენამდე A. <sup>16</sup> სუეტისა A. <sup>17</sup> წარვიდა C. <sup>18</sup> აღმოსავლეთით B, აღმოსავლით C. <sup>19</sup> დასავლით BC. <sup>20</sup> ბოდეს BC. <sup>21</sup> თავსა—BC. <sup>22</sup> წყარო+იგი BC. <sup>23</sup> ეკლესია BC. <sup>24</sup> ~იგი ჭუარი C. <sup>25</sup> ერთისა B, ერთი C. <sup>26</sup> და-სუენეს C. <sup>27</sup> ვაზისა BC. <sup>28</sup> ეს BC. <sup>29</sup> საკუმეველთა C. <sup>30</sup> სურნელე ბითა BC. <sup>31</sup> და—C. <sup>32</sup> დაასუენა BC. <sup>33</sup> არგინ C. <sup>34</sup> განხუმად C. <sup>35</sup> კვრიაკესა C. <sup>36</sup> განახუნიან A. <sup>37</sup> მღღელთა C. <sup>38</sup> შესწირიან C. <sup>39</sup> სამ'ლოთ C. <sup>40</sup> ყოველნი|ურიცხნი A. <sup>41</sup> ერი C. <sup>42</sup> პირისპირ|პირის B. <sup>43</sup> მდგომარენი A. <sup>44</sup> ილოცვიდის|ს'დეს გარეშე A.



თუ შიში დიდი და ზარი ფრიადი იყო ყოველთა ზედა და ყოველნი ადი-  
ლებდეს ღმერთსა<sup>1</sup>.

კულად ბრძანა მეფემან, რადთა ერთი ეკლესიაჲ აღაშენონ ერუ-  
შეთს, სადა-იგი არს ფიცარი ფერკთა უფლისათაჲ. და ერთი ეკლესიაჲ<sup>2</sup>  
5 მანგლისსს, რამეთუ არს მუნ სამსკუალი<sup>3</sup> უფლისაჲ. ესრეთ წარგმატებო-  
და მეფე სარწმუნოებითა და გლახაკთ<sup>4</sup>-მოწყალებითა. და მღვდელნი და  
მღვდელთმთავარნი განმრავლდებოდეს.

ხოლო ნეტარმან ნინო იწყო ქადაგებად და თანა წარიტანა იაკობ  
მღვდელი და<sup>5</sup> დიაკონი და ერთი ერის-მთავარი ერთიურთ მისით და დად-  
10 გა წობენეს. და მოუწოდა მთელთა<sup>6</sup>, კართლელთა<sup>7</sup> და ფხოვნელთა<sup>8</sup>, და  
უქადაგა სარწმუნოებაჲ კეშმარიტი. ხოლო იგინი ლმობიერ იქნნეს და  
ნათელ-ილეს და დაღვეწნეს საკერპონი და აღაშენნეს<sup>9</sup> ეკლესიანი. და ამისა შემ-  
დგომად წარვიდა ერწოს და ებაღეთს<sup>10</sup> და მოიყვანნა<sup>11</sup> იგინიცა სარწმუ-  
ნოებად და ნათელ-ილეს მათცა. და მერმე ჩავიდა<sup>12</sup> კახეთს და დადგა კა-  
15 წარეთს და მოაქცივნა იგინიცა<sup>13</sup>. მერმე გარდავიდა ქუელდაბას და მოუ-  
წოდა მთავართა<sup>14</sup> კახეთისათა. ხოლო მათდა პირველვე უწყებულ იყო სარ-  
წმუნოებაჲ ქრისტესი და ნათლის-ღებაჲ მეფისაჲ, და სიხარულით შეიწყ-  
ნარეს სწავლაჲ მისი, მოიქცეს და ნათელ-ილეს კელითა მისეჲ იაკობ მღვ-  
20 კახეთისაჲ<sup>15</sup> სუჯი და მის თანა მთავარნი და მკედრები და მონა-მკვევალთა  
სიმრავლე. და წარმოუთხრნა<sup>16</sup> მას ქრისტეს<sup>20</sup> საიდუმლოასა<sup>21</sup> განგებულე-  
ბანი და ასწავა სიტყვითა ტკბილითა სარწმუნოებაჲ კეშმარიტი და სას-  
წაულნი<sup>22</sup> იგი<sup>23</sup> აუწყნა, რომელნი-იგი<sup>24</sup> იქნებოდეს<sup>25</sup> ჭალაქსა შინა მცხე-  
თას<sup>26</sup> სუეტისაგან<sup>27</sup> ცხოველისა<sup>28</sup>. [V] ხოლო მათდა წინაწარ<sup>29</sup> უწყებულ  
25 იყო ყოველი<sup>30</sup>. ხოლო მათ სიხარულით შეიწყნარეს სწავლაჲ<sup>31</sup> ნეტარისა,  
ნინოასი<sup>32</sup> და ნათელ-ილო დედოფალმან და ყოველთა მთავართა და მკე-  
ველთა მისთა.

და ვითარცა ესრეთ სრულ-ყო<sup>33</sup> ქადაგებაჲ მისი ნეტარმან ნინო და  
სრულ-ყო ღუაწლი თვისი, ეუწყა სულისა მიერ წმიდისა განსლვაჲ<sup>34</sup> მისი

1 რამეთუ შიში დიდი... ადილებდეს ღმერთსა] და დიდი დიდი ზარი და კმანი  
ლაღადებისანი აქუნდეს და ევედრებოდეს ღა A. 2 ეკლესია BC. 3 სამსკუალი B, სამ-  
სკუალი C. 4 გლახაკთა C. 5 და—C. 6 მთელთა BC. 7 კართლელთა BC. 8 ფხოვნელთა  
BC. 9 აღაშენნეს C. 10 ებაღეთს BC. 11 მოიყვანა A. 12 შთავიდა C. 13 იგიცა A-  
14 + მათ C. 15 ბუდეს] ბოდბეს B, ბოდბას C. 16 მივიდა C. 17 მისა C. 18 კახეთისა BC.  
19 წარმოუთხრა C. 20 ქრისტესი C. 21 საიდუმლოსა B, საიდუმლოს C. 22 სასწაულნი-  
ცა B. 23 იგი—BC. 24 -იგი—BC. 25 იქნა A. 26 ჭალაქსა შინა მცხეთას—BC. 27 სუე-  
ტისა A. 28 ცხოველისა C. 29 წწარ AB, წინასწარ C. 30 ყოველი—BC. 31 სწავლა  
BC. 32 ნინოასი BC. 33 ყო—B. 34 განსლვა C.

კორცთავან. და მიწერა წიგნი მეფისა და მისცა დედოფალსა კახეთისასა სუჯის, რომელსა წერილ იყო ესრეთ: „იესუს<sup>1</sup> ქრისტეს<sup>2</sup> მონასა ერთგულსა და აღმსარებელსა<sup>3</sup> წმიდისა სამებისასა და თანა შეერთებულსა წმიდათა მეფეთასა მეფესა მირიანს გარდამოგივლინოს ღმერთმან<sup>4</sup> ცუარი წყალობისა<sup>5</sup> ზეცით და ყოველსა პალატ-ბანაკსა ერისა შენისასა. და იყავნ<sup>6</sup> მფარველ თქუენდა ჯუარი ქრისტესი და მეოხებდა ყოვლად წმიდისა დედისა მისისა. რამეთუ აჰა მე ესერა<sup>7</sup> მოვლენ<sup>8</sup> ზოგი-რამენ<sup>9</sup> ამის ქუეყანისა<sup>10</sup> და შეიწყნარეს ქადაგებად ქრისტესი და მოიქცეს და ნათელ<sup>11</sup>-ილეს და თაყუანი-სცეს დამბადებელსა ყოველთა<sup>12</sup>სა, და შენდა ჯერ-არს სიხარული, რამეთუ დღეთა შენთა შინა<sup>13</sup> მოხედნა ღმერთმან თვსთა დაბადებულთა და აღმოუბრწყინა<sup>14</sup> ნათელი<sup>15</sup> თვისისა მეცნიერებისა<sup>16</sup>. აწ დაიცევით<sup>17</sup> მართალი სარწმუნოებად ქრისტესი, რადთა მის თანა ჰსუფევდეთ<sup>18</sup> საუკუნოდ სასუფეველსა ცათასა: რამეთუ მე აჰა ესერა ვითარცა ერთი სოფლად შემოსრული განვალ ცხოვრებისაგან<sup>19</sup>, და წარვალ გზასა მამათა ჩუენთასა. კსენებულმცა არს საუკუნოდ კეთილთა შინა ღმრთისათა დედოფალი სუჯი, რამეთუ მოვიდა კეშმარიტსა ქრისტეს სარწმუნოებასა და<sup>20</sup> დამუსრნა კერპნი და მოუძღუა<sup>21</sup> და მოიყვანა<sup>22</sup> ერნი ღმრთისა<sup>23</sup>-მსახურებად. და მოუწოდა ძმასა და ასულსა მისსა და კულად არტერეონ მთავარსა<sup>24</sup> და<sup>25</sup> ასწავა მართალი სარწმუნოებად. და ყოველთა ბუდეს<sup>26</sup> შინა ნათელ-ილეს სახელითა მამისა და ძისა<sup>27</sup> და წმიდისა სულისადათა<sup>28</sup>. აწ წარმოგზავნეთ ჩემდა წმიდად მამათმთავარი, რადთა მომცეს საგზალი სულისა საუკუნოდ<sup>29</sup>, რამეთუ<sup>30</sup> მოახლებულ არს აღსასრული ჩემი“.

და მიიღო<sup>31</sup> რად წიგნი იგი<sup>32</sup> ნინოასის<sup>33</sup> დედოფალმან სუჯი<sup>34</sup>, სურვილითა აღძრული თაყუანის-ცემისათვის სუეტისა ცხოველისა<sup>35</sup> თვთ მოსწრაფედ წარემართა, რადთა იხილოს და თაყუანის<sup>36</sup>-სცეს ცხოველსა<sup>35</sup> სუეტსა და ჯუარსა ცხოველსა. და ყოველსა<sup>37</sup> მას სიშორესა გზისასა ფრკვი ვიდოდა უკამური<sup>38</sup> და ცრემლითა დაალტობდა ქუეყანასა. და ვი-

1 იესოს C. 2 ქრისტე C. 3 აღმსარებელსა | აღმსარულებელსა BC. 4 ღმერთმან | უფალმან C. 5 წყალობისა BC. 6 იყვენ B. 7 ~ ესერა მე C. 8 მოვალ C. 9 -რამე B | რამეთუ C. 10 ქუეყანისა BC. 11 ნათელს-C. 12 ყოველთა | სა! | ღმერთსა BC. 13 ~ შინა შენთა BC. 14 აღმოუბრწყინდა C. 15 + და C. 16 მეცნიერებისა BC. 17 დავიცევით B, დაიცევით C. 18 სუფევდეთ AC. 19 ცხოვრებისაგან C. 20 და—C. 21 მოუძღუა A. 22 მო-უძღუა და მოიყვანა | მოაქცინა B, მოაქცენა C. 23 ღმრთისა BC, ღმრთისანი A, + ღმრთის A. 24 მთავარსა B. 25 და-BC. 26 ბოდეს BC. 27 ძისათა B. 28 ~ სულთა წმი-დისათა B, სულისა წმიდისა C. 29 საუკუნოდ BC. 30 რამეთუ—BC. 31 მიიღო C. 32 იგი—C. 33 ნინოასი B, ნინოს C. 34 სუჯი | სჯული C. 35 სუეტისა ცხოველისა, | სვეტის ცხოველისა C. 36 თაყუანი-BC. 37 ყოველსა | ცამსა BC. 38 უკამური | უკამარი B.

თარცა მოიწინეს პირის-პირ სუეტისა ცხოველისა, იხილეს: რამეთუ<sup>1</sup> წყალი<sup>2</sup> იგი არავც უმეტეს ზომისა დიოდა, რომელი ვერვინ მკედართა-  
განმან<sup>3</sup> წილ-ვლო<sup>4</sup>. არამედ რომელნიცა შთავიდიან, გარევე<sup>5</sup> უკუნ იქცე-  
ვიან<sup>6</sup> დაყენებულნი სიმამფრისაგან წყლისა მისგან დიდისა. ხოლო ვითარ-  
5 ცა-იგი პეტრე მიმავალი უფლისა წყალთა ზედა ვიდოდა, ვგრეთვე ამან  
დედაკაცმან საესემან სარწმუნოებითა ქრისტესითა და<sup>7</sup> სურვილითა სუე-  
ტისა ცხოველისადა<sup>8</sup> და მინდობილმან სარწმუნოებასა<sup>9</sup> მას მარცულისა  
მლოგვასასა<sup>10</sup> აღიბეჭდა<sup>11</sup> თავი თვისი ჯუართა ქრისტესითა და აღგდა ჰუ-  
ნესა<sup>12</sup>. ხოლო ხედვიდეს იმიერ კერძო მთავარეპისკოპოსი<sup>13</sup> იოვანე და  
10 ყოველი ერი. და ვითარცა შევიდა წყალთა მათ შინა, მართლ უკუნ-იქცა  
ამიერ და იმიერ წყალი<sup>14</sup> იგი. ხოლო იგი განვიდა მშვლობით<sup>15</sup>. მაშინ  
მოეგება მას<sup>16</sup> მეფე და მთავარეპისკოპოზი<sup>17</sup>, ყოველნი ერნი<sup>18</sup>, [41] შეპ-  
ყრობილნი შიშითა და საკვრველებითა. და შევიდა<sup>19</sup> ეკლესიად წინაშე  
სუეტისა ცხოველისა და ილოცა ცრემლითა მკურვალთა და შეწირა<sup>20</sup>  
15 თავი თვისი შეილითურთ და ყოველი მონაგები თვისი და ქალაქიცა იგი  
მცირე ბართიანი<sup>21</sup> და დაბაჲ იგი ბუდისი<sup>22</sup> და იხარებდა სულითა.

მაშინ გამოილო წიგნი იგი ნეტარისა ნინოასი<sup>23</sup> და მისცა მეფესა. და  
წარიკითხა რაჲ იგი<sup>24</sup>, აღივსო ცრემლითა და აღდგა და თანა წარიტანა მთა-  
ვარეპისკოპოსი<sup>25</sup> და დღეოფალიცა ნანა. და ვითარცა მიიწინეს<sup>26</sup> და მოი-  
კითხეს, მან მისცა მათ კურთხევაჲ უფლისა მიერ<sup>27</sup>. ხოლო წმიდაჲ ნინო  
20 შეპყრობილ იყო სნეულებითა და უბრძანა იოვანეს წირვაჲ<sup>28</sup> ეამისაჲ<sup>29</sup>.  
ხოლო მან შეწირა მსხუერპლი უფლისა და აზიარა კორცსა და სისხლსა  
ქრისტესსა<sup>30</sup>, რომელი-იგი წარიძლუნა<sup>31</sup> მან საგზლად<sup>32</sup> საუკუნოდ. და  
შეპვედრა<sup>33</sup> სული თვისი კვლთა ღმრთისათა და წარვიდა საუკუნეთა კე-  
25 თილთა. ესრეთ შემკული მოციქულობისა მადლითა და ბრწყინვალე ქალ-  
წულებითა და განშუენებული<sup>34</sup> სიმრავლითა ღუაწლთაჲთა და აღტკრთუ-  
ლი ტალანტთა სიმრავლითა<sup>35</sup> წარმოუდგა წმიდასა სამებასა. და მიართუ-  
ნა ძლუნად სიმრავლენი ერთანი და ღუაწლთა<sup>36</sup> მიერ განკაფული სოფლი-

<sup>1</sup> რამეთუ—C. <sup>2</sup> წყალი—B. <sup>3</sup> მკედართაგანმა C. <sup>4</sup> წილ-ვლო|წარვლო BC.  
<sup>5</sup> გარევე|გარევე C. <sup>6</sup> იქციან C. <sup>7</sup> და—C. <sup>8</sup> ცხოველისათა BC. <sup>9</sup> სარწმუნოებისამან BC.  
<sup>10</sup> მას მარცულისა მლოგვასასა—C. <sup>11</sup> აღბეჭდა B. <sup>12</sup> უნესა C. <sup>13</sup> მთავარეპისკოპოზი  
B, მთავარეპისკოპოზი C. <sup>14</sup> ამიერ და იმიერ წყალი|მდინარე BC. <sup>15</sup> მშვლობით|კმე-  
ლად BC. <sup>16</sup> მას—BC. <sup>17</sup> მთავარეპისკოპოზი BC. <sup>18</sup> ყოველნი ერნი—BC. <sup>19</sup> შევიდეს A.  
<sup>20</sup> შეწირა C. <sup>21</sup> ბართიანი C. <sup>22</sup> ბოდისი BC. <sup>23</sup> ნინოსი B; წიგნი იგი ნეტარისა ნი-  
ნოასი|ნეტარისა ნინოს წიგნი C. <sup>24</sup> რაჲ იგი|მეფემან და C. <sup>25</sup> მთავარეპისკოპოზი BC.  
<sup>26</sup> მიიწინეს BC. <sup>27</sup> მიერ C. <sup>28</sup> წირვა BC. <sup>29</sup> ეამისა BC. <sup>30</sup> ქსსა—BC. <sup>31</sup> წარიძლუ-  
ნა C. <sup>32</sup> საგზლად B. <sup>33</sup> შევედრა C. <sup>34</sup> განშუებული C. <sup>35</sup> ღუაწლთაჲთა... ტალანტთა  
სიმრავლითა—C. <sup>36</sup> ღწწლთა A.

სა ამისგან სუფევად საუკუნოდ აღვიდა ოც და მეათეუამეტესა წელსა ქართლს<sup>1</sup> შემოსლვისა მისისასა<sup>2</sup>. ხოლო დასაბამითვანთა წელთა<sup>3</sup> ხუთი ათას რვაას ორმოც და<sup>4</sup> მეათეუამეტესა<sup>5</sup>. მაშინ მოვიდა<sup>6</sup> მეფე და ყოველი ერის სიძრავლე გუამისა მიმართ მისისა დაგრდომით და გოდებით, შიშით და ძრწოლით შეუტრდებოდეს. და სიძრავლისაგან ერნი<sup>7</sup> დასთრგუნვიდეს<sup>8</sup> ფერკითა ურთიერთას<sup>9</sup> და სხეულნი განიკურნებოდეს<sup>10</sup>, რომელნი<sup>11</sup> შეეხნენ ფესუსა სამოსლისა მისისასა. ხოლო მეფემან ძლით<sup>12</sup> დააცხრო<sup>13</sup> შდოთი იგი ერისა<sup>14</sup> და განიზრახა, რაფთა გუამი მისი აღიყვანოს და დაჰკრძალოს ჩალობელად სუეტისა ცხოველისა. და ვითარცა კელ-ყვიან აღებად გუამისა<sup>15</sup> მის წმიდისა, კელნი მათნი უქმ იქნნინ და<sup>16</sup> ყოვლ აღ ვერ უძლიან შეძრვად<sup>17</sup>. მაშინ გულისკმა-ყვეს და დაჰკრძალოს მასვე დაბასა შინა ბუდეს<sup>18</sup> და ეკლესია<sup>19</sup> აღუშენეს<sup>20</sup> და ეპისკოპოსი<sup>21</sup> განაჩინეს მის<sup>22</sup> ზედა. ესრეთ პატივით და კრძალულებით პატივ-სცეს წმიდასა და ნეტარსა ნოციულსა და განმანათლებულსა ქართლისასა, კახეთისა და ჰერეთისასა<sup>23</sup>, სამგზის სანატრელსა ღმრთივ დიდებულსა<sup>24</sup> ნინოს. 15

ხოლო შემდგომად წმიდისა ნინოას ცხორებად საუკუნოდ მისლვისა მეფემან კეთილად წარჰმართა<sup>25</sup> ღმრთისა<sup>26</sup>-მსახურებად და იქცეოდა სიმდაბლითა, სიმშვიდითა, გლახაეთ-მოწყალებითა და<sup>27</sup> მღდელთა პატივ-სცემდა<sup>28</sup> და ეკლესიათა აშენებდა. და ესრეთ სათნოდ ღმრთისა მიიცივალა. და დაჰმარტეს<sup>29</sup> მის მიერ აღშენებულსა<sup>30</sup> ეკლესიასა სამთავროს<sup>31</sup>. 20

შემდგომად მისსა<sup>32</sup> ძემან მისმან<sup>33</sup> რევ მიილო<sup>34</sup> მეფობად და მანცა ყოველითა ღმრთის-მოშიშებითა აღასრულა მეფობად<sup>35</sup> თვისი<sup>36</sup>. და იგიცა წარვიდა კლასა ჩამათა მისთასა შემკული ღმრთისა სათნოებითა.

უწყებად ჯერ-არს თუ მეფენი ქართლისანი ვიეთ ტონნი იყვნეს, რამეთუ აღექსანდრე მეფემან ვითარცა დაიმორჩილნა ყოველნი, მაშინ შე- 25  
მოვიდა ქართლს<sup>37</sup> და იხილნა ნათესავნი სასტიკნი<sup>38</sup> წარმართნი<sup>39</sup>, რო-

<sup>1</sup> ქართლსა C. <sup>2</sup> ქართლს შემოსლვისა მისისასა]ქწედ ნათლის ღმრთისათვის (?) მისისთა A. <sup>3</sup> წელთა—BC. <sup>4</sup> ორმოცდა B, ორმოც C. <sup>5</sup> მეათეუამეტესა A+წელსა BC. <sup>6</sup> მოვიდა]ხედედა BC. <sup>7</sup> დათრგუნვიდეს A. <sup>8</sup> ურთიერთს A. <sup>9</sup> განიკურნებოდენ A. <sup>10</sup> სიძრავლე გუამისა... განიკურნებოდეს, რომელნი] პირს მისს ვითარცა ანგელოზისასა და ურთიერთს (ურთიერთთარს C) დასთრგუნვიდეს, რაფთა BC. <sup>11</sup> ძალითა C. <sup>12</sup> დააცხრო BC. <sup>13</sup> ერისა BC. <sup>14</sup> გუამსა C. <sup>15</sup> შეძრვად C. <sup>16</sup> ბოდეს BC. <sup>17</sup> ეკლესია BC. <sup>18</sup> აღაშენეს BC. <sup>19</sup> ეპისკოპოსი BC. <sup>20</sup> მას A. <sup>21</sup> ჰერეთისასა]ჰერეთისასა B, ჰერისასა C. <sup>22</sup> ღმრთივ დიდებულს C,—B. <sup>23</sup> წარმართთა BC. <sup>24</sup> ღმრთისა C. <sup>25</sup> და—BC. <sup>26</sup> პატივცემდა C. <sup>27</sup> დამარტეს BC. <sup>28</sup> აშენებულსა BC. <sup>29</sup> სამთავროსა BC. <sup>30</sup> მისსა]მისმან C. <sup>31</sup> მისმან]მისი C. <sup>32</sup> მიილო C. <sup>33</sup> და მანცა... მეფობად—BC. <sup>34</sup> თვისი]მისი BC. <sup>35</sup> ქართლსა C. <sup>36</sup> სასტიკნი+ნათესავისანი B, ნათესავნი C. <sup>37</sup> წარმართთანი BC.





მელთა<sup>1</sup> ჩუენ აჩათბუნთურქად<sup>2</sup> უწყესთ<sup>3</sup>, რამეთუ იხილევბოდეს<sup>4</sup> იგინი ყოვლად უცხოდ კაცთა ბუნებისაგან, ვითარცა იყენეს მკეცნი რაამე<sup>5</sup> საქულველნი<sup>6</sup>. [V] და ენება, რაამთამცა აღფხურნა იგინი. ხოლო იყენეს ციხენი მათნი მაგარნი და ვერ შეუძლეს ეამსა მას აღფხურა<sup>7</sup> მათი. კუალად გამოვიდეს სხუანი ნათესაენი ქალდეველთანი და დაემუნენს მუნვე ქართლს. და ვითარცა ყოვლგნით მოირქუნა ალექსანდრე, კუალად მოვიდა ქართლად და შემუსრნა ციხე-ქალაქნი მათნი. და რომელნიმე მოსრნა და რომელნიმე წარიოტნა<sup>8</sup>. ხოლო სარკინელნი იგი განუმავრდეს ეამ რავდენმე და უკანაჲ<sup>9</sup> განკურტიტეს კლდე და ივლტოდეს. და წარვიდეს გარეგან თესითისა. და თვთ იწყო შენებად ქუეყანასა ქართლისასა. და მისცა ქუეყანაჲ ქართლისაჲ<sup>10</sup> აზონს და განუჩინა საზღვარი ჰერეთი<sup>11</sup> და ვერის წყალი და სომხითი და მთაჲ<sup>12</sup> ტროლისაჲ(!)<sup>13</sup> და თვთ ალექსანდრე წარვიდა.

მაშინ აზოგო წარვიდა<sup>14</sup> ქართლად არიან მამისა თვისისა და წარმოიყვანა მუნით ათასი სახლი მდაბიოჲ<sup>15</sup>, და კუალად ათი სახლი მთავართაგან და ყოვლით<sup>16</sup> დედა-წულთით მათით მოიყვანნა და დაამენნა ქართლს. და თანა ჰყვეს კერპნი მათნი ღმრთად. და ესე აზონ პირველი მეფე იყო ქართველთაჲ<sup>17</sup>. და ამისთა შვილის-შვილთაგან<sup>18</sup> ოცდამერგე მეფე იყო მირიან, რომელი მეფე იქნა ქრისტეს<sup>19</sup> აღმსარებელ და ქრისტეს მორწმუნეთა მეფე. და ჩუენ შვილნი ვართ არიან ქართლით გამოსრულთანი<sup>20</sup>, და ენაჲ<sup>21</sup> მათი უწყით. და მეფენი ჩუენნი მათნი<sup>22</sup> შვილის-შვილნი<sup>23</sup> არიან<sup>24</sup>, ხოლო ქართველნი<sup>25</sup> პირველ მსახურებდეს რომელნიმე ცეცხლსა და სხუანი მზესა და ვარსკულავთა<sup>26</sup> და თაყუანი-სცემდეს<sup>27</sup> ძელთა<sup>28</sup>, ქვათა და ღმრთად ხალოდეს. ხოლო რაეამს მოხედვა-ყო ღმერთმან ქართველთა ზედა და ინება წმიდამან ღმრთის-მშობელმან, რომლისა ნაწილნი ვართ, და ნათელ-გვლებიეს სახელსა ზედა ძისა და ღმრთისა მისისა ქრისტეს უფლისა ჩუენისასა მადლითა და შეწევნითა სასოასა<sup>29</sup> მის ჩუენისა წმიდისა ღმრთის-მშობელისა<sup>30</sup> დედოფლისა მარადის ქალწულისა მარიამისი-

<sup>1</sup> +აწ BC. <sup>2</sup> აჩათბუნთურქად|ბუნთურქად BC. <sup>3</sup> უწყესთ|უწოდთ B, უწოდთ C. <sup>4</sup> იხილევბოდეს|ცხოვრებოდეს BC. <sup>5</sup> რაამე|რ. <sup>6</sup> კაცთა ბუნებისაგან... საქულველნი|რ. ცხი... ნება ბუნებთა მათგან იყენეს სასტაკად საბრძოლველნი A. <sup>7</sup> აღფხურა BC. <sup>8</sup> წარიოტნა|წარიოტნა C. <sup>9</sup> უკანასკნელ BC. <sup>10</sup> ქუეყანა ქართლისა BC. <sup>11</sup> ერეთი B|ერეთი C. <sup>12</sup> მთა B|მთა C. <sup>13</sup> ტროლისა BC. <sup>14</sup> წარვიდა—C. <sup>15</sup> მდაბიოჲ B|მდაბი უფლისა C. <sup>16</sup> ყოვლით C. <sup>17</sup> ქართველთა BC. <sup>18</sup> შვილიშვილთაგან B. <sup>19</sup> ქრისტე C. <sup>20</sup> ქართლით გამოსრულთანი|ქართლითანი BC. <sup>21</sup> ენა BC. <sup>22</sup> მათნის BC. <sup>23</sup> შვილისშვილთანი BC. <sup>24</sup> არიან—BC. <sup>25</sup> ქართველნი|ქართულთა ერნი A. <sup>26</sup> რომელნიმე ცეცხლსა... ვარსკულავთა|ღა რომელი მიდრკეს შდ კერპთმსახურებად და შეუდგეს ეშპასა და ღმერთთა სხვაეთა (!) A. <sup>27</sup> თაყვანისცემდენ B, თაყვანისცემდენ C. <sup>28</sup> +და BC. <sup>29</sup> სასოსა BC. <sup>30</sup> ღმრთის-მშობელისა—A.

თა<sup>1</sup>, არა ოდეს მიდრეკილა გული ჩუენი ურწმუნოებად სამებისაგან წმი-  
დისა ვრთ<sup>2</sup> ღმრთეებისა<sup>3</sup> ჭეშმარიტისა<sup>4</sup>. ხოლო ბერძენნი მიიქცეს კუ-  
ლად<sup>5</sup> კერპთმსახურებად და კუალად წვალებისა ღუარძლი შემოიღეს და  
ქინლა წარწყმდეს და დაეცნეს. ხოლო ჩუენი ესე კეთილი სარწმუნოებად,  
რომელი მოგუცა ღმერთმან ნებითა და ჯერ-ჩინებითა დედისა მისისადათ<sup>6</sup> 5  
მტკიცედ გვპყრეს მეოხებითა წმიდისა ღმრთის-მშობელისადათ<sup>7</sup>.

ხოლო შემდგომად მირიანისა მეათე მეფე იქმნა ვახტანგ გორგასალი.  
და ვიდრე-ღა ყრპა იყო, იძულებით სპარსეთად წარვიდა და ქრისტეს სარ-  
წმუნოებად კეთილად დაიკვა<sup>8</sup>. და შემდგომად რაოდენისაჲე ჟამისა მოიქცა.  
და მაშინ<sup>9</sup> ჟამსა მას იყო მიქაელ მთავარეპისკოპოსად<sup>10</sup> და დააჯერეს, ვი-  
თარმედ ვახტანგ ქრისტეანობაჲ<sup>11</sup> დაუტევე. ხოლო მან ირწმუნა და მი-  
რამ-ვიდოდა ვახტანგ მოკითხვად მისა, წიხლა<sup>12</sup> შეჰკრა და კბილნი შე-  
ლექნა<sup>13</sup>. ხოლო მეფეჲან ვახტანგ სიმშვიდით ღმრთისათვის<sup>14</sup> დაითმინა იგი  
და არარა<sup>15</sup> ბოროტი შეამთხვა, გარნა გავზავნა<sup>16</sup> მოციქულნი საბერძნეთს  
და ითხოვა მეფისაგან და<sup>17</sup> პატრიარქისა<sup>18</sup> კათალიკოზი. და მათ წარმოავლინეს<sup>15</sup>  
პეტრე<sup>19</sup> კათალიკოზად. [48] ხოლო ვახტანგ აღაშენა ქუეშოჲ<sup>20</sup> ესე დიდი  
ეკლესიაჲ<sup>21</sup> და დასუა მას შინა პირველად კათალიკოსად<sup>22</sup> პეტრე ღირსი  
და მდაბალი და დაამდაბლა პატრივი სამთავროსაჲ<sup>23</sup>.

ამან ვახტანგ აღაშენა ტფილისი და მცხეთაჲ<sup>24</sup> ქალაქი მუნ მიცვალა.  
ამანვე დაიმორჩილნა ოვსნი და ყივჩაყნი და შექმნა<sup>25</sup> კარნი ოვსეთისანი. 20  
და აღაშენა მას ზედა გოდოლი, და დააყენნა მას ზედა მცველნი მახლო-  
ბულნი მის ადგილისანი. და უწოდა მათ კარად დარიალსა<sup>26</sup>. და აწ  
თვნიერ ბრძანებისა მეფისა ვერ ჰელეწიფების გამოსლევად ოვსთა და ყივ-  
ჩაყთა.

ამანვე ვახტანგ სძლო სპარსთა და დაიმორჩილნა. რამეთუ იყო საზა- 25  
რელ და გოლიათ და განთქუმულ<sup>27</sup> ყოველსა ქუეყანასა, რამეთუ იყო სიგრ-  
ძე მისი თორმეტი<sup>28</sup> მტკაველი. და აწცა საცნაურ არს იგი საწოლისა და  
აბჯრისა მისისაგან, ხოლო იყო ფრიად შემკულ ღმრთის-მსახურებითა და  
კეთილად ზორწმუნებითა<sup>29</sup> დიდი ვახტანგ. ხოლო მოიკლა იგი სპარსთა  
ბრძოლასა შინა მონაყოფილისაგან მისისა, რამეთუ იცოდა განახევი ჯაჰკ- 30

1 მარამისათა C. 2 ვრთი C. 3 ღმრთეებისა C. 4 ჭეშმარიტისა—C. 5 კლ—BC.  
6 მისისათა B, მისისასა C. 7 მშობელისათა BC. 8 დაიკვა]მიცვა C. 9 მაშინა C.  
10 მთავარეპისკოპოზად BC. 11 ქრისტეანობა C. 12 წიხლნი A, წილი C. 13 შექლექნა B,  
შექლექნა C. 14 ღმრთის (I) A. 15 არარა] არა BC. 16 გავზავნა A. 17 და—BC.  
18 პატრიარქისა A. 19 პეტრე A, პეტრე B. 20 ქუეშო B, ქვეშო C. 21 ეკლესია BC. 22 კათა-  
ლიკოზად BC. 23 სამთავროსაჲ B. 24 მცხეთა BC. 25 შექმნა BC. 26 დარიალისა B,  
დარიალსა C. 27 განთქმულ C. 28 თორმეტი BC. 29 და კეთილად მო რწმუნებითა—BC.



საღ ღლიას<sup>1</sup> ქუეშე და აღიპყრა<sup>2</sup> რაჲ ვრმალი თვისი<sup>3</sup>, რაჲთა სცეს კაცსა<sup>4</sup> სპარსთაჲგანსა, მონამან მან ბოროტმან ჰკრა ისარი ღლიასა ქუეშე და მით მოკულა<sup>5</sup> და ქრისტესთვის იწამა ქრისტეს-მოყუარე იგი მეფე. და არს საფლავი მისი წინაშე სუეტისა ცხოველისა.

5 ხოლო შემდგომად ამისა<sup>6</sup> მოიწიენეს სპარსთაგან<sup>7</sup> ქართველთა ზედა დიდნი ჰირნი და ფრიადნი სულნი მოსწყვდნეს<sup>8</sup> და ქუეყანანი დაიპყრნეს<sup>9</sup> და მრავალნი იწამნეს ქრისტეს სახელისათვის. რომელთანიმე წიგნნი აღიწერნეს და რომელთანიმე<sup>10</sup> დაშთეს აღუწერელად, გარნა ყოველნი აქ წერილ არიან წიგნსა ცხოველთასა.

10 ამისა<sup>11</sup> შემდგომად გამოვიდა ჰერაკლე<sup>12</sup> მეფე და შეერთნეს ქართველნიცა. და შევიდა<sup>13</sup> სპარსეთს და შეწვენითა ღმრთისაჲთა<sup>14</sup> შემუსრა სპარსეთი და ტაძარნი და ბოძონნი მათნი და ხუასრო მეფე, და ძელი ცხოვრებისა<sup>15</sup>, რომელი წარეტყუენა სპარსთა, წარრიოყვანა და ძლევა-შემოსილი შემოვიდა საწელოდვე.

15 ამისა შემდგომად განუფინა ქადაგებამ მუჰამედ<sup>16</sup> უსჯულოსაჲ<sup>17</sup> და მრავალი ერე შეუღდა მას. და<sup>18</sup> შემდგომად მისსა გამოვიდეს სპარსნი და<sup>19</sup> პონტომდე<sup>20</sup> მოიწიენეს და ყოველი კაბადუკიაჲ<sup>21</sup> დაიპყრეს. და ვითარ-იგი იყო კურთხევაჲ კათალიკოზისაჲ<sup>22</sup> ანტიოქიით, არღარავის კლეწიფებოდა სლვად გზასა ანტიოქიისასა<sup>23</sup>. ამისთვის დიდი ზრუნვაჲ<sup>24</sup> აქუნდა ქართველთა. ხოლო დღეთა თეოფილე<sup>25</sup> ანტიოქელ პატრიაქისათა წარავლინნეს<sup>26</sup>

20 მოციქულნი და მიუთხრეს ამის პირისათვის. ხოლო თეოფილე პატრიაქმან<sup>27</sup> ყო კრებამ საზოგადო<sup>28</sup> და განაწესეს, რაჲთა შეკრებოლიან ებისკოპოსნი<sup>29</sup> სამრემლოსა<sup>30</sup> მისისანი და აკურთხევედნ კათალიკოზსა, რომელიცა სთნდეს მეფესა და ერსა. და ამის პირისათვის<sup>31</sup> დაწერა წიგნი და დაბეჭდულად<sup>32</sup> წარმოგზავნა. ხოლო ვითარ-იგი პირველ იყვნეს ასნი სოფელნი სასყიდლად მიპრონისა, ამის წილ განუწესა<sup>33</sup> [V] ასი დრაჰკანი<sup>34</sup>. ხოლო შემდგომად ამისა<sup>35</sup> კულად ესე ოდენ<sup>36</sup> განაჩინეს, რაჲთა სახელით ოდენ მოიკსენებ-

<sup>1</sup> ღლიასა C. <sup>2</sup> აღიპყრა BC. <sup>3</sup> თვისი—A. <sup>4</sup> კაცთა C. <sup>5</sup> მოკლა BC. <sup>6</sup> მისსა BC. <sup>7</sup> სპარსთათაგან B. <sup>8</sup> მოსწყვიდეს C. <sup>9</sup> დაიპყრეს C. <sup>10</sup> რომელთანიმე წიგნნი აღიწერნეს და—C. <sup>11</sup> ამისა BC. <sup>12</sup> ჰერაკლე ერეკლე C. <sup>13</sup> შევიდეს BC. <sup>14</sup> ღმრთისათა C. <sup>15</sup> ცხოვრებისა B, ცხოვრებასა C. <sup>16</sup> მუჰამედ B, მუჰამედ C. <sup>17</sup> უსჯულოსა B | სჯულსა C. <sup>18</sup> და—BC. <sup>19</sup> და—C. <sup>20</sup> პონტომდე A. <sup>21</sup> კაბადუკია BC. <sup>22</sup> კათალიკოზისა BC. <sup>23</sup> ანტიოქიისა A. <sup>24</sup> ზრუნვა BC. <sup>25</sup> თეოფილე C. <sup>26</sup> წარავლინეს C. <sup>27</sup> პატრიაქმან—BC. <sup>28</sup> საზოგადო BC. <sup>29</sup> ებისკოპოსნი B, ებისკოპოსნი C. <sup>30</sup> სამრემლოსა BC. <sup>31</sup> პირისათვის | ქვერისათვის A. <sup>32</sup> და C. <sup>33</sup> განუწესეს A, განუწესა BC. <sup>34</sup> დრაჰკანი C. <sup>35</sup> ამისა BC; ~ამისა შემდგომად C. <sup>36</sup> ესოდენ BC.

ბოდის პატრიაქი ანტიოქელი ქართლს. ესრეთ განავეს ქართლისაჲ ეკლესიათა წესი და ქცევაჲ და ესრეთცა<sup>1</sup> არს ვიდრე დღენდღად<sup>2</sup> დღემდე<sup>3</sup> საღიღებლად მაძისა და ძისა<sup>4</sup> და<sup>5</sup> წმიდისა სულისა, რომლისაჲ<sup>6</sup> არს დიდებაჲ უკუნითი უკუნისამდე, ამინ!

თუესა მაძისა :ზ: 5

ცხოვრებაჲ<sup>7</sup> წმიდისა მაძისა ჩუენისა იოვანე ზედაძნელისაჲ<sup>8</sup>, რომელი ბრძანებითა ღმრთისაჲთა<sup>9</sup> და წინამძღურობითა<sup>10</sup> სულისა წმიდისაჲთა მოივლინა ჰუეჰანით უშამდინარით ჰუეჰანად<sup>11</sup> ქართლისა ათორგმბთა მოწაფითა მისთა წმიდათა თანა

განაახლა და განავრცო<sup>12</sup> წმიდაჲს მაძაჲს ჩუენჲს ქრისტეს მიერ<sup>13</sup> ქართლისა კათალიკოზჲს არსენი<sup>14</sup>

გუაკურთხენ, მაძის!

სულნი მართალთანი კელთა შინა ღმრთისათა წერილისაებრ, და არა შეეხოს მათ რადიურთით რომელიცე<sup>15</sup> შემაწუხებელთაგანი<sup>16</sup>, ვითარ განწმედილთა<sup>17</sup> ბიწთაგანი<sup>18</sup>, რამეთუ ესენი ყოველთა ამით ნივთიერთა და ზრქელთა ზესთა|ა| აღსრულნი<sup>19</sup> ფრთითა სათნოებათათა და ბრწყინვალეებასა საღმრთოსა მიმთხუეულნი, განაბრწყინებენ მზის<sup>20</sup> ქუეშესა ყოველსა. ხოლო კსენებისა მათისა მიერ<sup>21</sup> ცისკროვან<sup>22</sup> იქნების ხილული ესე და გრძნობადი ქუეყანად, ვინათგან<sup>23</sup> მსგავსად მნათობთა დიდთა განმტევებელნი<sup>24</sup> ბრწყინვალეთა შირავანდელთანი, ელვარე ჰყოფენ ყოველთა კსენებისა მათისა მედღესასწაულეთა და საღმრთოსა მადლსა მიჰფენენ სულსა<sup>25</sup> ზედა მორწმუნეთასა, რომელნი სარწმუნოებით და სურვილით

\* ხელნაწერების ნუსხა: B: A—170 (6r.), C: A—160 (384 გვ.), D: A—130 (7 v.), E: S—449 (99r.), F: H—2121 (154 r.), I: H—1672 (213 r.) K: A—176 (15 r.), L: ლენინგრ. H—22 (1v). M: ლენინგრ. 3M—21 (1 გვ.).

<sup>1</sup> ესეცა C. <sup>2</sup> დღენდღად C. <sup>3</sup> დღემდე C. <sup>4</sup> მაძისა და ძისა|ძისა მაძისა C. <sup>5</sup> და—B. <sup>6</sup> რომლისა BC. <sup>7</sup> ცხოვრებაჲ LM. <sup>8</sup> ზედაძნელისა C, ზედაზაღნელისა K. <sup>9</sup> ღმრთისაჲთა|უფლისათა L. <sup>10</sup> წინამძღობითა K. <sup>11</sup> ქუეყანად M. <sup>12</sup> განავრცნა C. <sup>13</sup> ქრისტეს მიერ—I. <sup>14</sup> არსენი ქართლისა კათალიკოზჲს C; არსენ I; „განაახლა და განავრცო... არსენი| თქმული არსენი ქართლისა კათალიკოზისა K. <sup>15</sup> რომელიმე BFI, რომელნიმე LM; <sup>16</sup> შემაწუხებელნი L. <sup>17</sup> განწმედილი I. <sup>18</sup> ბიწთაგან M. <sup>19</sup> ზესთ-აღსრულნი CDFIK. <sup>20</sup> მზისა L. <sup>21</sup> მიერ—CK. <sup>22</sup> ცისკროვანად CK. <sup>23</sup> ვინათგან LM. <sup>24</sup> განმტევებელი LM. <sup>25</sup> სულთა BFI.



სამარადისოდ აღწერილთა წიგნსა შინა ცხოველთასა ქუენათა ამათგან<sup>1</sup> და უპატროსნესთა ჩუენ მიერ ძღუენთა, ესე იგი არს<sup>1</sup> სიტყუათა ქებისათა<sup>2</sup>, პატივ-სცემლენ საღმრთოთასა დიდებისა ზიარ-ქმნულთა<sup>3</sup>.

ვინაჲ გვღირს ჩუენ, <sup>4</sup> მორწმუნენო, და კსენებისა წმიდათაჲსა მო-  
<sup>5</sup> ყუარენო<sup>5</sup>, ვითარ<sup>6</sup> თანამდებსა რომელსაჲმე, თანა-წარუეცლსა, მიცემაჲ<sup>7</sup> წმი-  
 დათათვეს ქებისა და შესხმისა მიერ ღღესასწაულისა მათისა სრულყოფელ-  
 თა, რათა მათ მიერ ნაცვალის ვებაჲ<sup>8</sup> კეთილთა<sup>9</sup> ნიჭთაჲ მოვიღოთ, რამე-  
 თუ ამათგანნი<sup>10</sup> რომელნიმე სისხლითა თვისთა<sup>11</sup> მოგებულ იქმნეს<sup>12</sup> გვრ-  
 გვნთა ზეციერთა<sup>13</sup>, ხოლო სხუანი, მღვდელთ-მოძღურებისა საცხებელითა  
<sup>10</sup> ცხებულნი და წმიდად დამმარბეველნი<sup>14</sup> მისნი ყოველთაჲვე მსოფლიოთა  
 ბიწთაგან, უბიწოდ და სიწმიდით წარღვომილ არიან წინაშე ყოველთა  
 ღმრთისა<sup>15</sup> მსხუერბლსა ქებისასა შემწირველნი<sup>16</sup> უნიეთოთა<sup>17</sup> პირებითა<sup>18</sup>,  
 ხოლო სხუანი<sup>19</sup>, ყოველთაჲვე<sup>20</sup> ამით კორციელთა შუებათა<sup>21</sup> და<sup>22</sup> გემოთა<sup>23</sup>  
<sup>15</sup> შეურაცხის-ყოფელნი მარბვისა მიერ<sup>24</sup> სამარადისოთასა ლოცვისა<sup>25</sup>, გან-  
 მკაფელნი სხეულისანი და ყოველთა იწროებათა მიერ დამპყნობელნი და  
 მომაუძღურებელნი მძლავრებისა მისისანი, ნაცვალად<sup>26</sup> სასყიდელთა შრო-  
 მათა მათთასა მომღებულ<sup>27</sup> არიან მარჯუენისაგან საუფლოთასა.

რამეთუ ნაცვალად<sup>28</sup> ტკივილთა და ღუაწლთა, რომელნი მოითმინნეს  
 საწუთოსა ამას შინა ცხოვრებასა<sup>29</sup>, ბრწყინვალენი ნიჭნი და სიმღიდრენი  
<sup>20</sup> უხრწნელთა შუებათანი მოენიჭნეს მათ, ზეცისა სავანეთა და ფუფუნებათა  
 შინა მკვდრქმნულთა<sup>30</sup>, რომელთა ერთი არს სანატრელიცა ესე მამაჲ  
 ჩუენი და ბრწყინვალე მნათობი იოანე, რომელიცა, ვითარ ბრწყინვალე  
 რაჲმე ვარსკულავი, აღმოუბრწყინდა<sup>31</sup>, ბნელსა შინა უმეცრებისასა შეცთო-  
 მილთა<sup>32</sup> სულთა და<sup>33</sup> დაულამებელისა ნათლისა მიმართ წინამძღუარ ექმნა  
<sup>25</sup> მათ, რამეთუ კუერთხითა სარწმუნოებისაჲთა განიოტა ბოროტი მგე-  
 ლი<sup>34</sup> და ტაცებათაგან მისთა უვნებლად დაიცვა სამწყსოთა თვისი ძალითა  
 სამებისაჲთა განძლიერებულმან.

<sup>1</sup> არს—M. <sup>2</sup> ქებისთა L. <sup>3</sup> ზიარ-ქმნილთა BDFILM. <sup>4</sup> მ—F, ში L. <sup>5</sup> მოყუ-  
 არენო]მორწმუნენო M. <sup>6</sup> ვითარცა I. <sup>7</sup> მიცემად I. <sup>8</sup> ნაცვლის-ვებაჲ CFKLM. <sup>9</sup> კე-  
 თილთა—I. <sup>10</sup> ამათგანი I, ამათგანნი M. <sup>11</sup> თვისთ D. <sup>12</sup> იქმნეს ILM. <sup>13</sup> ზეცისათა  
 BFILM. <sup>14</sup> მმარბეველნი CK, და მზრახველნი M, მზრახულნი L. <sup>15</sup> ღმერთსა F.  
<sup>16</sup> შემწირველნი]ბრწყინვალენი L. <sup>17</sup> უნიეთი CK. <sup>18</sup> პირებითა]ღირებითა M,—CK.  
<sup>19</sup> სხუანი]რომელნიმე CK. <sup>20</sup> ყოველნივე L. <sup>21</sup> ყოველთაჲვე ამით კორციელთა შუება-  
 თა—CK. <sup>22</sup> და]სოფლისა CK. <sup>23</sup> და გემოთა—I. <sup>24</sup> +და CK. <sup>25</sup> ლოცვისა L. <sup>26</sup> ნაც-  
 ვლად CK, ნაცვალთა BDFILM. <sup>27</sup> მოღებულ D. <sup>28</sup> ნაცვალად CK, ნაცულად D.  
<sup>29</sup> ~ცხოვრებასა შინა CK. <sup>30</sup> ქმნილთა BDFILM. <sup>31</sup> აღმოუბრწყინდა CK. <sup>32</sup> შეცთო-  
 მილთათა D. <sup>33</sup> და—I. <sup>34</sup> მგელი]ბნელი L.

ესე ღირსი კსენებისაჲ, საკრველი და ყოვლად-ჭებული მამაჲ ჩუენი, აღმოეცენა ქუეყანისაგან<sup>1</sup> შუამდინარისა, რომელიცა-ესე ქუეყანაჲ მრავალთა მომთხრობელთა მიერ ძულელ სადგე<sup>2</sup> მყოფთა და კულად შემდგომთა მათთა<sup>3</sup> მრავლისა ქებისა<sup>4</sup> მიმთხუეულ არს იფეობისათჳს ნაყოფთა მისთაჲსა და ჰაერისათჳს კეთილისა და წყალთა ტკბილთა, კეთილად<sup>5</sup> მდიდრად მცენარეთა<sup>6</sup> აღმოდენისათჳს და უფროსლა კეთილთა და საჩინოთა მამაკაცთა გავრცობისათჳს, რომელთა მიერ უმეტესად შემკობილი მოჰადლულ არს ესევეითართა სიმდიდრეთა და დიდებთა მოგებისათჳს. ამისთჳს პირველ კსენებულისა ქუეყანისაგან<sup>7</sup> მომღებულ არს ნათესაობასა მიწიერისა მამულისასა<sup>8</sup> სანატრული ესე კაცი. ხოლო უმახლობელესი<sup>9</sup> ადგილი და<sup>10</sup> გამომღებელი დაბაჲ და სახელისა მისისა წოდებაჲ უცნაურ არს ჩუენგან; და არცა<sup>11</sup> მშობელთა მისთა ვინაობაჲ და რომელობაჲ სახელისაჲ გვსწავიეს, თჳე ვიფიქრო იყენეს და რომელთაგან შთამომავალნი. გარნა მხოლოდ ესე მოცემულ არს ჩუენდა უწინარესეჲ აღმწერელთაგან ცხოვრებისა მისისათა, ვითარედ ქუეყანით შუამდინარისაჲ<sup>12</sup> მოაქუნდა კორციელი ნათესაობაჲ ნახლობელად<sup>13</sup> ანტიოქიასა<sup>14</sup> მყოფისა რომლისაჲ დაბისაგან, აჲა შინა წილბდომილისა<sup>14</sup> შობისა და აღზრდისაჲსა<sup>15</sup> და სწავლათა მიერ და საღმრთოთა მოძღურებათა<sup>16</sup> სისრულედ მასაჲსა აღწევნულსა<sup>17</sup>. ხოლო ჩუენ უსაკუთრესი მამული ამისი ზენაჲ იერუსალიმში<sup>18</sup> უწყით და მეცნიერ ვართ, და მამაჲ ყოველთა დამბადებელი<sup>20</sup> ჯეროვნად გვსწავიეს, მამაჲ<sup>19</sup> ამის სანატრელისა მამისაჲ, რამეთუ ყოველნივე მის მიერ არარაჲსაგან<sup>20</sup> არსად მოვიყვანენით და კელთა მიერ უზრწნელთა აღვიზილენით, რათა უზრწნელებისა<sup>21</sup> ნებებელთა უკუდავი ცხოვრებაჲ და წარუვალი სუღევაჲ<sup>22</sup> დავიმკდროთ სავანეთა შინა ზეცისა<sup>23</sup> მამისათა. ესე უკუე სანატრელი სწავლულ იქმნა წურთილობითა<sup>24</sup> საღმრთოთა<sup>25</sup> წერილთაჲთა და ყოველი სიმდიდრე სულიერთა მოძღურებათა მდიდრად დაიუნჯა გულსა შინა თჳსსა. და ერთბამად მასაჲსა<sup>25</sup> აღორძინებასა<sup>26</sup> თანა ფრიალი<sup>27</sup> რადმე სათნოებათა სიმაღლე იხილვებოდა კაცისა მის თანა აღორძინებულად<sup>28</sup>, რამეთუ ფრთოვან<sup>29</sup> იქნებოდა სულითა და ყოველითურთ ქუეყანიერნი ესე და იწიად დამზიდველნი ნიფთნი, ვითარცა არა-

<sup>1</sup> ქუეყანისაგან M. <sup>2</sup> სადგე BKM]სამდგ F, სადგე L. <sup>3</sup> +მიერ CK. <sup>4</sup> მრავალსა ქებისა L. <sup>5</sup> +და FILM, კეთილად—CK. <sup>6</sup> მცენარეთა—L. <sup>7</sup> ქუეყანისაგან M. <sup>8</sup> მამულისა L. <sup>9</sup> +ესე CK. <sup>10</sup> და—L. <sup>11</sup> არცა L. <sup>12</sup> შუამდინარით I, შუამდინარისად DL. <sup>13</sup> მახლობელად]მხოლოდითად M. <sup>14</sup> ანტიოქის L, ანტიოქიას I. <sup>15</sup> წილ-ხლობისა CK, წილ-ხლობისა D. <sup>16</sup> აღზრდისა L. <sup>17</sup> მოძღურებათა]მძღავრებათა M. <sup>18</sup> აღწევნულსა LM. <sup>19</sup> იერუსალიმში I, იერუსალიმი LM. <sup>20</sup> მამაჲ—I. <sup>21</sup> არარაჲსაგან M. <sup>22</sup> უზრწნელებისა—CK, უზრწნელობისა M. <sup>23</sup> სუღევაჲ—L. <sup>24</sup> ზეციერთა CK. <sup>25</sup> წურთილობითა BCFILM. <sup>26</sup> მასაჲსა M. <sup>27</sup> აღორძინებასა M. <sup>28</sup> ფრიალ L. <sup>29</sup> აღორძინებაჲ BDFILM. <sup>30</sup> ფრთოვან]ფარულად CK.

რანი<sup>1</sup>, შეერაცხნეს<sup>2</sup>, ვინაჲ ერთგზის დამღებელი კელისა ერქუანსა ზედა ანელ მყოფელსა სულთასა მიუქცეველ იყო მართლ უკუნ, რამეთუ მო-  
შიშება, ნუსადა შებრკოლებისა ლოღსა წარკეთნეს სასუფეველისა და  
ღმრთისა მიმართნი<sup>3</sup> სლვანი.

5 ესრეთ სრულ იქმნა რაჲ ყოვლათა წურთილებითა, და ფრიადი სიმდი-  
დრე სწავლულებისა შეუკრიბა თავსა თვსსა, შეაშურვა<sup>4</sup> შური უფლასაჲ  
წინა-ალრჩევითა<sup>5</sup> მონაზონებრივისა სახისაჲთა. და ესე მერმეცა ყრმებრივისა  
ჰასაკსა შინა მყოფმან, გარნა<sup>6</sup> მკცოვანმან და ფრიადმან გონებისა სიმა-  
ხვლითა, რამეთუ<sup>7</sup> ესწავა მეტყუელისა, ვითარმედ: მხოლო ვარი მე,  
10 ვიდრემლის თანა-წარგვკდე. ამისთვისცა მარტოებით<sup>8</sup> ენება მონებაჲ მხო-  
ლომსა<sup>9</sup>, რათა არა თანა-შეკრული მსოფლიოთა ზრუნვათა თანა-შეულ-  
ღვითა დღესაკისაჲთა დაიყენებოდის მოსწარავებით მსახურებაჲ<sup>10</sup> უფლი-  
საჲ<sup>11</sup>, ვინაჲცა „გიხაროღენსა“ მეტყუელი სოფლისა და მსოფლიოთა<sup>12</sup>  
ყოველთა მიმართ, მორბედ იყო შემდგომად<sup>13</sup> კელსა უფლისასა<sup>14</sup> არა<sup>15</sup>  
15 ქუეყნიერთა ნიეთთაგან დამძიმებულთა, რამეთუ<sup>16</sup> დღითი-დღე გამოიძარ-  
ცუებოდა შრომათა მიმართ მოღუაწებისათა მარხვისა და მღვძარებისა  
შემტკობებელი<sup>17</sup>.

ხოლო სიმდაბლე ესეოდენი<sup>18</sup> იხილვებოდა საღმრთოჲსა ამის<sup>19</sup> მამა-  
კაცისა თანა, ვიდრეღა ყოვლითურთ არარად შეერაცხა<sup>20</sup> თავი თვისი მე-  
20 ტყუელსა: მე მატლ ვარ და<sup>21</sup> არა კაც, და თანად საყუედრელ კაცთა.  
ხოლო სიმშვედ რაბამი, რამეთუ ყოვლად ურისხულ<sup>22</sup> იყო, რომლისა<sup>23</sup>  
მიმართ მოშურნე<sup>24</sup> მშვლთათვს განშზაღებულსა ქუეყანასა დამკვდრებად,  
ხოლო რისხვაჲ მხოლოდ ბოროტთ-დასაბამისა ეშმაკისა მიმართ მოევო,  
ვითარ მისა მიმართ მხოლოდ ბრძოლად<sup>25</sup> და წინა-განწყობად ბრძანე-  
25 ბულსა<sup>26</sup> და არა მსგავსთა თვსთა კაცთა მიმართ. ამის თანა წყაროჲ  
ცრეპლთაჲ დაუწყუედელი მარადის გარდამოსდინ<sup>27</sup> თუალთა მისთა<sup>28</sup> და  
დღე და ღამე დაალტობნ სარეცელსა თვსსა ცრეპლითა და განჰბან მას  
ნაკადულითა<sup>29</sup>, თუალთაგან ჩამომდინართა<sup>30</sup>, წინამსწარმეტყუელი-  
საებრ<sup>31</sup> მეტყუელსა: და ევედრებინ უჯალსა, რათა მძლედ კორცთა  
30 მძლავრებისა გამოაჩინოს, რომელნი მრავლად მიზიდვენ<sup>32</sup> სულსა მიწიერთა

<sup>1</sup> არა რანი|არა რომელი L. <sup>2</sup> შეერაცხნეს K, შეკრაცხნეს M. <sup>3</sup> მიმართ BFIM.

<sup>4</sup> შეაშურა I. <sup>5</sup> წინაალრჩევითა|ალრჩევითა I. <sup>6</sup> გარნა|გარე M. <sup>7</sup> რამეთუ—BDFIM.

<sup>8</sup> მარტოებით CK. <sup>9</sup> +მხოლომსა L. <sup>10</sup> მსახურებად BCFIKLM. <sup>11</sup> უფლისა F. <sup>12</sup> მსო-

ფლიოსა K. <sup>13</sup> შემდგომად BLM. <sup>14</sup> კელთა უფლისათა L. <sup>15</sup> +რომელთა CKL.

<sup>16</sup> რამეთუ—CK. <sup>17</sup> მარხვისა და მღვძარებისა შემტკობებელი—L. <sup>18</sup> ესოდენი CKLM.

<sup>19</sup> ამის|ამას M. <sup>20</sup> შეერაცხა M. <sup>21</sup> და—M. <sup>22</sup> ურისხულ I. <sup>23</sup> რომლისაჲ C. <sup>24</sup> მო-

სურნე L. <sup>25</sup> მბრძოლად K. <sup>26</sup> ბრძანებულსა|ბრძოლასა CK. <sup>27</sup> გარსმოსდინ K. <sup>28</sup> მის-

თა—K. <sup>29</sup> მკელთა I. <sup>30</sup> შამომდინართა CKL. <sup>31</sup> წინამსწარმეტყუელებისაებრ L.

<sup>32</sup> მიზიდვენ BFIKLM.

და ზრქელთა ვნებათა მიმართ, და ესე ჰასაკსა შინა სიჭაბუკისასა, ვითარ  
მაშინ მარჯუელ ორღანოდ ქონებითა სხეულისადათა ვნებათა მიმართ.

ესრეთ სამარადისოდასა ლოცვისა და ვედრებისა მიერ სირცხვლეულ-  
ნი მართლუკუნ აქცივნა მტერნი, რამეთუ შეიწყნარა უფალმან ლოცვაჲ  
მისი და საძლეველნი მოიხუნა მბრძოლთა ზედა ძლევისა აღმადგინებელ-  
მან. და<sup>1</sup> დამცხრობელი<sup>2</sup> კორციელთა გულის-თქუმათა და ვნებათა გან-  
კაფითა<sup>3</sup> და შეიწრებითა სხეულისადათა აღმადგინებოდა დღითი-დღე სათ-  
ნობებათა სიმწუერვალისა მიმართ.

და მადლი სასწაულთა სრულქმნისაჲ მოენიჭა მას ღმრთისა მიერ  
და შორიელთა საქმეთა, ვითარცა მახლობელთა, ზედვიდა, რამეთუ ესევენი<sup>10</sup>  
თართა მადლთა მიერ შეამკო ღმერთმან მონაჲ თვისი, რომელი ჰყოფს  
ნებასა მოშიშთა მისთასა. და მსგავსად ვარსკულავისა ბრწყინვალისა აღ-  
სრულებითა ძალთა და სასწაულთადათა ელვარე ყო<sup>4</sup> მბრწყინავი სული-  
თა და ცისკროვანი გონებითა, რამეთუ თითო-სახეთაგან<sup>5</sup> სენთა შეპყრო-  
ბილნი კურნებასა მრჩობლ კერძოსა მიემთხუროდეს ამის მიერ, ვინაჲთგან<sup>15</sup>  
ბრმათა ნათელი მიემადლებოდა და სნეულთა სიმრთელე, და ეშმაკისა<sup>6</sup>  
მიერ ტანჯულთა თავისუფალქმნაჲ<sup>7</sup> მძლავრებისაგან მისისა.

ესევეთარნი რაჲ საკვრველებანი აღსრულებოდეს მის მიერ, მოვი-  
დეს მისა<sup>8</sup> ყოვლით კერძო ხილვად და კურთხევისა მიღებად მისგან,  
რამეთუ განითქუა ჰამბავი მისი ყოველსა<sup>9</sup> მას ქუეყანასა ასურეთისასა<sup>20</sup>  
სასწაულთათჳს და ნიშთა, რომელნი მონიჭებულ იყვნეს მისა ღმრთისა  
მიერ.

ამას შინა რაჲ წარკდეს ეჲმნი რაოდენნიმე, სთნდა წმიდასა და  
ღირსსა მამასა იოანეს წარსლვაჲ მიერ ადგილით, რამეთუ ევლტოდა<sup>25</sup>  
იგი კაცთამიერსა დიდებასა, რომელი ფრიად მავნებელ ექმნების მრავალთა  
და შეაკეთუნებს მათ გზისაგან საღმრთოდასა და მოხრებლად<sup>10</sup> წარწყმედისა  
შთაიყვანებს, ვითარ-იგი ძუელ ოდესმე ზუავიცა იგი და ამპარტავანი, სი-  
ლღით მოქადული დადგმასა საყდართასა ღრუბელთა ზედა, ამპარტავა-  
ნებისა ძლით ბნელთა შინა უღრმესთა ჯოჯოხეთისათა შთავრდომილ იქმ-  
ნა. ამას ბოროტსა ვნებასა, ვითარცა მაკუდინებელსა რომელსამე გესლსა<sup>30</sup>  
განმკდელი, განიოტებდა.

და აღმზუმელი<sup>11</sup> ფრთეთა სულიერთა წარივლტოდა უდაბნოდ გან-  
სუენებისად რომელთამე თანა მოწაფეთა მისთა, რათა მხოლოდ საღმრთო-

<sup>1</sup> და—I. <sup>2</sup> დამაცხრობელი BDFM. <sup>3</sup> განკაფითა I, განმკაფითა M. <sup>4</sup> ჰყო M.  
<sup>5</sup> თითო სახეთაგან F. <sup>6</sup> ეშმაკთა I. <sup>7</sup> ქმნაჲ|იქმნა FI. <sup>8</sup> მისსა IM. <sup>9</sup> ყოველსა|ქამ-  
სა I. <sup>10</sup> მოხრებლადმი C, მოხრებლადმი K. <sup>11</sup> ამზუმელი C, ამზუმელი K, აღმ-  
ზუმელი DFM.





თათს მოცალექნულსა<sup>1</sup> შემოკრებულად<sup>2</sup> აქუნდეს გონება: წურთად  
 და კმნად მათდა, რომელნი აღასუბუქებენ<sup>3</sup> სულსა ჯორციელთა ამით  
 ვნებათაგან. ვინაჲცა<sup>4</sup> უდაბნოდ მიწვეწული<sup>5</sup> და ქუაბსა<sup>6</sup> მიმთხუეული<sup>7</sup>  
 მუნ მყუდროებით დაადგრა მას შინა მოწაფეთა თვსთა<sup>8</sup> თანა ლოცვისა  
 5 და ჩარხვისა მიმართ განკრძალული და ყოველთავე საღმრთოთა მცნება-  
 თა აღსრულებად მოსწრაფე. ხოლო ადგილი იგი მრავალთა<sup>9</sup> ყამთა შინა  
 მიფარულ იქმნა და არავინ უწყოდა სანახებთა მათ მიმართ წარსლვად  
 წმიდისა, დაღაცათუ<sup>10</sup> მრავლად სურვიელ იყვნეს პოვნასა სასურველისა<sup>11</sup>  
 სულთა და ჯორცთა მკურნალისა მამისა<sup>12</sup>. გარნა ვერ შემძლებელ იყვნეს<sup>13</sup>  
 10 ივინი<sup>14</sup> მიმთხუევისა საქიებელისა, რამეთუ მოწაფენი მისნი, ფარულად  
 წარსრულნი ჭალაქად, მოიყიდიან<sup>15</sup> საზრდელსა<sup>16</sup> კელთ-საქმრისა<sup>17</sup> მათი-  
 სა მიერ, და კუალად<sup>18</sup> ფარულად უკმოქცეულთა მოძღურისა მიმართ  
 საქმედ აქუნდეს დაუცადებელი ლოცვა და ვედრება უფლისა<sup>19</sup> მსგავ-  
 სად მასწავლევისა მათისა. და ამას კუალად კელთ-საქმარი ენაცვალეზო-  
 15 დის<sup>20</sup> და მღუმრიადი<sup>21</sup> ენისა მიერ ზრახვად მაღლოვნებით<sup>22</sup> ღმრთისა მი-  
 მართ, რათა<sup>23</sup> ყოვლითურთ არა<sup>24</sup> მიეცეს სხეულსა განსუენება უქმობისა  
 მიერ კელთაჲსა, რამეთუ აუცნიერ იყნეს მოციქულისა, ვითარმედ:  
 კელთა ამით მსახურეს<sup>25</sup> მე და ჩემთანათა\*.

არამედ არა ენება ღმერთსა დაფარვად ესევეითარისა მაჲაკისაჲ  
 20 უმეცრებასა შინა, ვინაჲთგან „არცა აღანთიან<sup>26</sup> სანთელი<sup>27</sup> და დადგიან<sup>28</sup>  
 ქუეშე კვირისა<sup>29</sup>, არამედ სასანთლესა ზედა, რათა ნათობდეს იგი ყო-  
 ველთა“\*\*. რამეთუ გამოუცხადა წმიდაჲ ესე თვისი მეძიებელთა და მო-  
 სურნეთა პოვნისა მისისათა და საუნჯე დაფარული მიეცა მოქენეთა გან-  
 მდიდრებისათა, ვინაჲთგან საღმრთოთა სურვილითა აღძრულნი ვიეთნი-  
 25 მე<sup>30</sup> და ყოვლით კერძო ძიებისა მოქმედნი არა კუებულ იქმნეს<sup>31</sup> სასო-  
 ვებისაგან, არამედ მიემთხვენეს<sup>32</sup> საწადელსა მათსა ღმრთისა მიერ საჩინო-  
 ქმნითა მონისა თვისისაჲთა სარგებელად მრავალთა. ვინაჲ კუალად სიმრავ-

\* შტრ. საქმე 20,34. \*\* მათე 5,15.

1 კმნითა I. 2 შემოკლებად I. 3 აღსრულებენ M. 4 ვინაჲცა[ვინათგან BFI,  
 ვინადგან M. 5 მიწვეწილი FI, მიწვეწული B. 6 ქუაბთა I. 7 მიმთხუელი[მიწვეწულ-  
 ნი DM. 8 მისთა I. 9 მრავალ M. 10 დაღაცათუ BIM. 11 სასურველისა I, საქვრველი-  
 სა L. 12 მამისასა CK. 13 იყვნეს CK. 14 ივინი—BIKM. 15 მოიყიდიან K. 16 საზრდელ-  
 სა—BFI. 17 კელთ-საქმისა I. 18 წარსრულნი ჭალაქად... და კუალად—M. 19 უფლის  
 M. 20 ენაცვალეზოდის CM. 21 მღუმრიადი BFI, მღუმრად M. 22 მაღლოვნობითა CK.  
 23 რათა—D. 24 არა—CK. 25 მსახურეს BK. 26 აღანთიან F. 27 ნათელი M, აღან-  
 თიან სანთელი D. 28 დადგინ CK, დადგინ+იგი L. 29 კვირისა K, კვიმრისა I.  
 30 აღძრული ვიეთნიმე[აღძრულნივე BFIM, აღძრულნიმე D. 31 იქმნეს I. 32 მიემთხ-  
 ვნეს DF.

ლე ურიცხვ შეკრებობადა მისა მიმართ, სურვიელი სმენად სიტყუთა მისთა და მოძღურებათა. და სნეულნი, მპოვნელნი მკურნალისანი, ცხედრითა<sup>1</sup> ზე ტვრთულნი, მიიყვანებოდეს მისა მიმართ, და თანად ეშმაკთა მიერ და რომელთავე<sup>2</sup> ვნებათა მძლავრებულნი ამის ყოვლად ღირსისა მამისა მიმართ<sup>3</sup>, მოსწრაფებით და სარწმუნოებით მქონებელ იყვნეს სრბა-  
სა, ვინაჲ<sup>4</sup> მიემთხუოდესცა სრულიადსა კურნებასა ლოცვითა ამის წმიდისაჲთა, რამეთუ ყოველთავე ვნებულებისაგან უვნებლობაჲ მიენიჭებოდა<sup>5</sup> და უძღურებისაგან ძლიერებაჲ მსწრაფლი<sup>6</sup> მიენიჭებოდა<sup>7</sup>.

და სასწაულთა და ნიშთა სიმრავლე რომელთავე ვნებულებისა მქონებელთა ზედა აღესრულებოდა ამის ღირსისა მამისა მიერ, რომელთა  
აღწერა<sup>8</sup> თითოეულად<sup>9</sup> შეუძლებელ არს.

2. ხოლო ვინაჲთგან ევლტოდა<sup>10</sup> იგი პატივითა და უფროჲსდა პატივისამიერთა<sup>11</sup>\* შდოთთა სოფლისათა, განიზრახა უცხოთა ქუეყანათა მიმართ წარსლვაჲ, სადა-იგი უმეცრებასა მისსა მქონებელ იყვნენ ყოველნი, რათა ესრეთ სადამე<sup>12</sup> შეუძლოს მარტოებით დაყუდებაჲ.

ამისთვისცა ეტყოდა<sup>13</sup> მოწაფეთა თვისთა, რომელნი შედგომილ იყვნეს მის თანა<sup>14</sup>: ძმანო, უკუეთუ იწებოს ღმერთმან, მეგულების წარსლვაჲ უცხოთა ადგილთა მიმართ, რათა მცირედთა ამათ<sup>15</sup> ნეშტთა დღეთა ცხოვრებისა ჩემისათა უცხოებისა ამის და მწირობისა სოფელსა შინა რუდუნებით და მარტოებით ვიყოფოდინ<sup>16</sup>, რამეთუ ვითარ აღმოვიკითხავთ,  
მსხემ<sup>17</sup> და წარმავალ ვართ ყოველნი, ვითარცა და<sup>18</sup> მამანი<sup>19</sup> ჩუენნი. ხოლო თქუენ, საყუარელნი შევილნი ჩემნი, დაადგერით<sup>20</sup> ამას უდაბნოსა შინა, განკრძალულნი ყოველთავე სივერავეთა მიმართ ბოროტისათა, და ლოცვასა ჰყოფდით ჩემთვისცა ღმრთისა მიმართ<sup>21</sup>, რათა წარმიძლუეს გზათა მიმართ სათნოთა მისთა და მოუძღურებულად<sup>22</sup> ეგნენ ალაგნი ჩემნი.

ხოლო ქეშმა რიტად მოწაფეთა ქეშმარტისა მოძღურისა და მასწავლელისათა<sup>23</sup> ესა რაჲ<sup>24</sup> სიტყუაჲ ესე<sup>25</sup> ბერისაგან, ერთკმობით<sup>26</sup> მიუგეს ყოველთა: ცხოველ არს უფალი<sup>27</sup> და ცხოველ არს სული შენი, არასადა

\* აქედან იწყება E ხელნაწერი.

<sup>1</sup> ცხედრითა BCK. <sup>2</sup> რომელთავე FM. <sup>3</sup> მიმართ] მიერ M. <sup>4</sup> ვინ M. <sup>5</sup> მიენიჭებოდა] მიეცემოდა IM. <sup>6</sup> მსწრაფი BDFM. <sup>7</sup> მიეცემოდა B. <sup>8</sup> აღწერად CK. <sup>9</sup> თითოეულად BCKM. <sup>10</sup> ევლტოდა I. <sup>11</sup> მიერთა] მიერ CK. <sup>12</sup> სადმე CK. <sup>13</sup> ეტყოდეს F. <sup>14</sup> მის თანა] მისთვის BCDEFIKLM. <sup>15</sup> ამათ] მათ CK. <sup>16</sup> ვიყოფოდეს BDEFIKM. <sup>17</sup> მსხემ M. <sup>18</sup> და—I. <sup>19</sup> მამანიცა CDK. <sup>20</sup> დაადგერით M. <sup>21</sup> მიმართ] მიერ CK. <sup>22</sup> მოუძღურებულად I, მოუძღურებულად F, მოუძღურებულად M. <sup>23</sup> მსწავლელისათა CDK. <sup>24</sup> რაჲ] რათა M. <sup>25</sup> ~ესე სიტყუა M. <sup>26</sup> ერთკმობით] ესრეთ კმობით L. <sup>27</sup> უფალი] ღმერთი BIM.

განგიტეთ შენ მარტოჲ, არამედ ჩუენცა წარმოვიდეთ შენ თანა, ვიდრე-  
ცა ხვლოდი-ცხოვრებად გინა სიკუდილად, რამეთუ შენ გიცით წინამძღუ-  
რად და მომრწყუელად და განმაპოხებელად სულთა ჩუენთა სწავლათა  
მიერ საღმრთოთა, რომელნი აღმოდინ პირით შენით და ლოცვათა შენ-  
5 თა მიერ<sup>1</sup> ვსასოებთ მიმთხუევესა ღმრთისა სახიერისასა.

ესევეითარითა რაჲ სიყუარულითა მისითა<sup>2</sup> შეკრულად ხედვიდა სა-  
ნატრელი იოანე მოწაფეთა თვისთა, უწჳამა მათ მის<sup>3</sup> თანა წარსლვაჲ, სა-  
დაცა უფალი მიუძღლეს მათ ნავთსაყუდელად ნებისა თვისისა.

3. და ესრეთ დამტევებელი ქუეყანისა და მამულისა თვისისა, ვითარ  
10 სხუაჲ ვინმე აბრაჰამ, საუფლოჲსა კმისა მიერ<sup>4</sup> წოდებული, ქუეყანად  
ქართლისა მოიწია, უპირატესისა მიმართ მაშინ სხუათა ქალაქთასა მცხე-  
თისა დედაქალაქად. და შესრულმან წინაშე განმაცხოველებელისა სუეტი-  
სა, ერთბამად მოწაფეთა თვისთა თანა თყუანი[ს]-სცა უფალსა, დავრდო-  
მილმან<sup>5</sup> იატაკსა ზედა და ცრემლთა მიერ დამალტობელმან მიწისამან და  
15 მიმყოვრებულად<sup>6</sup> ვედრებათა შემწირველმან სახიერისა და ტკბილისა მეუ-  
ფისა. ხოლო პირველ ვსენებული<sup>7</sup> ესე პატიოსანი<sup>8</sup> სუეტი ზე ჰაერთა ში-  
ნა შთამოკიდებულ არს უხილავად საღმრთოჲთა წამის-ყოფითა, რამეთუ  
მოსწრაფე იყენეს მეფისა მირიანის<sup>9</sup> ზე აღმართებასა დიდებულისა ამის  
სუეტისასა. ვერ შემძლებელთა აღმართებად დაუტევეს იგი და წარვიდეს,  
20 ვითარ ყოვლითურთ უსასოქმნილთა აღმართებისა მისისათა<sup>10</sup>.

ხოლო ლოცვითა და ვედრებითა ღირსისა დედისა ჩუენისა ნინო<sup>11</sup>  
ქართველთა განმანათლებელისაჲთა<sup>12</sup> საღმრთოჲსა ძალისა მიერ მართლი-  
ად ჰაერსა<sup>13</sup> შინა შთამოეკიდა, ვითარ<sup>14</sup> წყრთა ერთ ოდენ, რომელიცა<sup>15</sup>  
ვიდრე აქამომდე ესრეთ მღვთმარე არს მრავალთა სასწაულთა და ნიშთა  
25 სრულყოფილი<sup>16</sup>.

ამას სუეტსა წინაშე მიწვენული<sup>17</sup>, სანატრელი იოანე ვედრებოდა  
უფალსა ცრემლით, ესრეთ მეტყუელი: მაუწყე მე<sup>18</sup>, უფალო, გზაჲ, რო-  
მელსაცა ვილოდე და მიძლოდე მე ჰეშმარიტებითა შენითა ადგილისა მი-  
მართ, რომელსა შინა სათნოდ შენდა მყუდროებით აღვასრულო ნეშტი<sup>19</sup>  
30 ეამი ცხოვრებისა ჩემისაჲ, რამეთუ სურვილითა შენითა დამიტევებიეს,  
მ მეუფეო, გამომღებელი და აღმზრდელი ჩემი<sup>20</sup> ქუეყანაჲ, ვინაჲ შენ,

<sup>1</sup> ~ მიერ შენთა CK. <sup>2</sup> მისითა]მაითთა EFLM. <sup>3</sup> მის]მათ FIM,—E. <sup>4</sup> მიერ—M.

<sup>5</sup> დავრდომილად BEFIM. <sup>6</sup> მიმყოვრებულად M. <sup>7</sup> მოცენებული L. <sup>8</sup> +ესე L. <sup>9</sup> მი-  
რიანისა CK. <sup>10</sup> მისისათა]მისისა თანა M. <sup>11</sup> ნინო]და CKL. <sup>12</sup> ქართველთა განმანათ-  
ლებელისაჲთა]განმანათლებელისა ნინოჲსითა CKL. <sup>13</sup> ჰაერთა IL. <sup>14</sup> ვითარცა I. <sup>15</sup> რო-  
მელი CK. <sup>16</sup> მყოფელი CK. <sup>17</sup> მიწვენილი IM. <sup>18</sup> მე—M. <sup>19</sup> ნეშტი]ნეტარი CK.

<sup>20</sup> ჩემსაცა CKL.

მოურნეთ ყოველთაო, იზრუნე ჩემისა უნდოებისა და მიჩუნე<sup>1</sup> მე, ვინაჲ და სადა ვილოდი სრულ ყოფად სარბიელსა<sup>2</sup> ამას<sup>3</sup> საწუთოდასა.

ხოლო ღმერთმან, რომელი არა უგულუბელს-ჰყოფს ვედრებასა მონათა თვსთასა<sup>4</sup>, უჩუენა მას მთაჲ ჩრდილოეთით კერძო მცხეთისა ქალაქისა და ჯუარისა<sup>5</sup> პატიოსნისა. და ზეესეულად კუალად თაყუანის-მცემელი და მადლობათა შემწირველი მეუფისა ქრისტესთვის<sup>6</sup> მოსწრაფებით აღვიდა თავსა მის მთისასა და იხილა რაჲ იგი, რამეთუ მარჯუე იყო მარტობით დაყუდებისათჳს<sup>7</sup> და თავისუფალ ყოველთა შფოთთაგან, ჰრქუა მოწაფეთა თვსთა: ძმანო ჩემნო<sup>8</sup>, აჲ დავემკდრებდი მე, რამეთუ მთნავს ესე, ვინაჲთგან კეთილ არს ჩუენი აჲ ყოფად. ხოლო მათ მიუგეს: პატი-<sup>10</sup>ოსანო მამო, სიტყვსაებრ შენისა, ვითარცა ვთნავს, ვგრეთ<sup>9</sup> ყავ<sup>10</sup>.

ესრეთ უდაბნოს მოყუარე ესე გურიტი, ვითარ სხუაჲ ვინმე იოანე, წინამსრბოლი სხუათა სათნოებათა, დამკვდრებულ იქმნა თავსა ზედა მისდა ჩუენებულისა მის<sup>11</sup> მთისასა. და შეეხებოდა უფიცხესთა შრომათა მოლუაწებისათა მარხვისა და ლოცვისა მიერ<sup>12</sup> სამარადისოდასა, ზე ღვომი-<sup>15</sup>სა, სრულიად დამკნობელი და მომუძღურებელი კორცთა და ყოველთა-ვე<sup>13</sup> ზედა-მოსლვათა და მანქანებათა მაცთურისა ეშმაკისათა<sup>14</sup>, უძღურითა სხეულითა ძლიერად წინა-განეწყობოდა<sup>15</sup>, რამეთუ მოუძღურებელი სხეული ძლიერ იქმნების სულითა, ხოლო გემოთა და შუებათა მიდევნებული უძღურჰყოფს სულსა და ყოვლითურთ მონად გულის-თქუმათა გამოაჩი-<sup>20</sup>ნებს. ამისთვისცა მოსწრაფე იყო საღმრთოჲ ესე<sup>16</sup> მამაკაცი განკაფისა მიერ კორცთაჲსა სულისა მონად და მსახურად<sup>17</sup> დაღვინებასა მათსა.

ესევეითარი სამკაული კათოლიკე ეკლესიისა და ქართლისა ერისა დიდი მნათობი დაამკვდრა ღმერთმან მთასა ამას ზედა, რათა მალლით მოჰფენდეს ყოველთა გარემოსთა მისთა ზედა ბრწყინვალესა ელვასა ლოცვათა<sup>18</sup> თვსთასა.<sup>25</sup> ხოლო წმიდაყო<sup>19</sup> ღმერთმან მთაჲ იგი ლოცვითა წმიდისა მის ბერისაჲთა. და ეშმაკთა სიმრავლე განიოტა მიერ აღგილით, რომელი დამკვდრებულ იყო მუნ, რამეთუ ძუელ ოდესმე წარმართთა<sup>20</sup> მიერ გოდოლი აღმართებულ იყო<sup>21</sup> მთასა მას<sup>22</sup> ზედა და ბომონი მდგომარე იყო, რომელსა ზედა საძაგელნი მსხუერპლნი უსაძაგელესთა<sup>23</sup> ეშმაკთანი აღესრულებოდდეს უსახურთა და მათ მიერ ბო-<sup>30</sup>

<sup>1</sup> მიჩუნე]მიჩინე M. <sup>2</sup> სარბელსა K. სარგებელსა M. <sup>3</sup> ამის C. <sup>4</sup> თვსთათა K. <sup>5</sup> ჯუარი F. <sup>6</sup> ქრისტესა BEFIM. <sup>7</sup> დაყუდრებისათჳს CK. <sup>8</sup> ჩემნო—M. <sup>9</sup> ვგრეთცა CL. ვგრეთცა K. <sup>10</sup> ყავს L. <sup>11</sup> მის—CKL. <sup>12</sup> +და CK. <sup>13</sup> ყოველთა I. <sup>14</sup> მაცთურისა ეშმაკისათა]მაცთურთა ეშმაკისა D. <sup>15</sup> წინა—CK. <sup>16</sup> ესე—BCDFKM. <sup>17</sup> მსახურებად F. <sup>18</sup> ლოცვათა]ცოდვითა CK. <sup>19</sup> .ყო.—C; წმიდა-ყო—K. <sup>20</sup> წარმართთა M. <sup>21</sup> +მუნ L. <sup>22</sup> ამას CDKL. <sup>23</sup> უსაძ ავლესთა M.



როტად<sup>1</sup> შეეთომილთა კაცთაგან. არამედ წყალობისა და სახიერებისა უფს-  
კრულმან ოხათა მიერ და ვედრებათა<sup>2</sup> ღმერთშემოსილისა მამისა იოანეს-  
თა<sup>3</sup> წაროტნა და განჯადნა ადგილისა მისგან სულთა მკლველნი იგი და  
ზაცთურნი კაცთანი ეშმაკნი<sup>4</sup>.

4. ხოლო ვინაჲთგან მარადის და პირველითგანვე მყუდროებით მნე-  
ბებელ იყო<sup>5</sup> ცხორებასა, რომლისა ძლით და ქუეყანაჲცა თვისი დაეტევა [და]  
გარეგან საზღვართა მამულისა და ადგილისა თვისისათა ქმნულ<sup>6</sup> იყო, სინდა  
წარვლინებაჲ მოწაფეთა თვისთაჲ, ვითარ ოდესმე მოციქულნი ქრისტესნი<sup>7</sup>  
ქადაგებად წარმართთა მიმართ სახარებასა სინანულისასა მოსატევებულად  
10 ოოდეთა, ვინაჲცა ეტყოდა მათ სიტყუთა ტკბილითა და მამობრივითა:  
„შვილო, რაჲსა სდგათ აქა და არა ზრუნავთ<sup>8</sup> სხუათაცა<sup>9</sup> სარგებელი-  
სათესუ<sup>10</sup> ანუ არა უწყითა, რამეთუ სარგებელისათეს ამის ქუეყანისა წარ-  
მოუვლინებით ჩუენ<sup>11</sup> უფალსა ჩუენსა იესუ<sup>12</sup> ქრისტესა? ვინაჲთგან, ვითარ<sup>13</sup>  
ხედავთ მერმეცა, ახალნერგ არს ქუეყანაჲ ესე და მოქნე არს მორწყვასა  
15 სწავლათა მიერ და განპოხებასა სარწმუნოებისა ძირთასა ქადაგებისა მიერ  
და მოძღურებისა მსგავსად<sup>14</sup> წმიდათა მოციქულთასა. ამისთესცა<sup>15</sup> ჯერ-  
არს, რათა წარვიდეს თითოეული<sup>16</sup> თქუენი და განამტკიცებდეს სარწმუ-  
ნობითა ზართლითა, რომელთა მიუღებდეს<sup>17</sup> ნათლის-ღებაჲ სახელისა მი-  
მართ მამისა და ძისა და წმიდისა სულისა. ხოლო რომელნი მერმეცა  
20 უმეტრებასა და ურწმუნობასა შინა არიან, რათა ასწავებდეთ მათ<sup>18</sup> და  
მოიმოწაუებდეთ თაყუანის-ცემად უფლისა ჩუენისა იესუ<sup>19</sup> ქრისტესა.  
„და ნურასა<sup>20</sup> აღირჩევთ უფროჲს ღმრთისა სიყუარულისა. შუე-  
ბასა და უძღებებასა განეშორენით, რამეთუ გემოჲსა მიერ და საქმლისა  
განიკადა ადამ სამოთხით საშუებელისაჲთ და სიკუდილი მოატყუა ნა-  
25 შობთა თვისთა<sup>21</sup> ღმრთისა მცნებათა ურჩ ქმნითა და მრავალნი<sup>22</sup> ოფლნი<sup>23</sup>,  
ლუაწლნი და შრომანი მოაწინა შემდგომთა მისთა ზედა ერთ-გზის ხისაგან  
გემოჲს ხილვითა. და განღმრთობისა წილ სიკუდილი დაესაჯა და სამოთ-  
ხით ექსორია იქმნა. დაღაცათუ<sup>24</sup> ქრისტემან არა უგულუებელს-ყო კელთა  
თვისთა მიერ დაბადებულისა ესრეთ მიმძღავრებაჲ ეშმაკისაგან, არამედ  
30 განკაცებითა და ვნებათა სატყეფართა კაცებრ დათმენითა<sup>25</sup> გამოგვეკსნნა<sup>26</sup>  
ჩუენ ბქეთაგან სიკუდილისათა. დაღაცათუ<sup>24</sup> ზაკვთ წინა-უყო განღმრთო-

<sup>1</sup> ბოროტად—L. <sup>2</sup> ვედრებითა M. <sup>3</sup> იოანესითა B] +სრულიად CKL. <sup>4</sup> ეშმაკ-  
თანი D. <sup>5</sup> +ხოლოღ BCDEFIKLM. <sup>6</sup> ქმნულ DEFIM. <sup>7</sup> მოციქულნი ქრისტესნი]  
იესუს K, იესოს CDL. <sup>8</sup> ზრუნვით M. <sup>9</sup> სხუათა L. <sup>10</sup> სარგებელისათეს C] შესაძიენ-  
ლისათეს BEFIM. <sup>11</sup> ჩუენ—EFIM. <sup>12</sup> იესო M. <sup>13</sup> ვითარ]ვერ L. <sup>14</sup> მსგავსად—CKL.  
<sup>15</sup> ამისთეს I. <sup>16</sup> თითოეული K, თითოეული LM. <sup>17</sup> მოუღებდეს I. <sup>18</sup> მათ—BEFIM.  
<sup>19</sup> იესო M. <sup>20</sup> რასა]რარასა EFGM, რომელსა L. <sup>21</sup> თვისთა]მისთა L. <sup>22</sup> მრავალსა  
K. <sup>23</sup> +და BFHL. <sup>24</sup> დაღაცათუ]და დაღაცათუ L. <sup>25</sup> თმენითა CK. <sup>26</sup> გამოგვეკსნა BI.

ბაჲ ბოროტმან სატანა პირველსა მამსა, არამედ ჭეშმარიტად იზრდებოდა იგი ღმრთეებასა<sup>1</sup> ქრისტემან, კაცობრივისა<sup>2</sup> თბისა ზიარებითა ღმერთმან. და უწყოდეთ უკუე<sup>3</sup> თქუენცა<sup>4</sup>, საყუარელნო, ვითარმედ მარხვითა და მღვდარებითა და კორცთა წმიდად და უბიწოდ და ცვიითა ღმერთ იქმნების და ღმერთსა შვერთების სული<sup>5</sup>, განწმედლილი კორციელთა<sup>6</sup> ბიწოთგან.

„ღვნოსა ევლტოდეთ<sup>7</sup> ყოვლითურთ, ვინაჲთგან არა<sup>8</sup> ზიარებამა არს ღვნისა მოღუაწეთა თანა და უფროდსა მონაზონთა, რამეთუ ესევეთარი საკრველთა<sup>9</sup> განუკსნელთა მიერ შემკრველი უძღებებით მომღებელთა<sup>10</sup> მსგავსად მონათა<sup>11</sup> მოსყიდულთასა უპატიოდ წარადგინებს<sup>12</sup> მათ გულის-თქუმათა მიმართ<sup>13</sup> ცოდვისათა. და<sup>14</sup> პავლეცა<sup>15</sup> ძირად სიბოროტისა თქუა<sup>16</sup> ღვნოჲ, მეტყუელმან: ანუ დაითრვებით<sup>17</sup> ღვნითა<sup>18</sup>, რომლისაგან იქმნების ბილწებამა, და წამალი არს მკუდინებელი და დედაჲ გულის-თქუმათა ბოროტთა. ძმანო ჩემნო, მარადის სიკუდილსა იკსენებდი<sup>19</sup> და საზარელი<sup>20</sup> იგი დღე წინაშე<sup>21</sup> თულთა გონებისათა გაქუნდინ<sup>22</sup>, სადა-იგი გუე-გულების<sup>23</sup> ყოველთა წარდგომამა, შიშუელთა და<sup>24</sup> ქუე-დამხედველთა<sup>25</sup> თულთა. უწყოდეთ უკუე, საყუარელნო, ვითარმედ კორცნი ესე ხრწანდ-ნი და წარმავალნი<sup>26</sup> არიან, ხოლო სული უკუდავად დაადგრების<sup>27</sup> მხოლო. ვილუაწოთ, შვილნო, აქა<sup>28</sup> შინა. ნუ ვპრიდებთ<sup>29</sup> თავთა ჩუენთა, ნუ განე-სცემთ აზნაურებასა ჩუენსა ვნებათა მიმართ, მოვითმინეთ<sup>30</sup> ტკივილნი წუთიერნი<sup>31</sup>, რამეთუ ეამი ესე<sup>32</sup> ქირისაჲ არს, ხოლო საუკუნოჲ<sup>33</sup> იგი— განსუენებისაჲ. ესძლოთ აქა შინა მკნედ ბრძოლითა<sup>34</sup> მბრძოლსა<sup>35</sup> ჩუენ-სა, რათა მერმესა მას შინა საძლეველნი გვრგვნი მოვიხუნეთ. განეკრძა-ღნეთ ეამისა მისთვის საზარელისა, რაქამს<sup>36</sup> კორცთა ამათ ნიეთიერთაგან განეშორებოდის სული, რამეთუ საშინელ არს ეამი იგი, ოდეს საზარელ-ნი<sup>37</sup> მკედრობანი ზეცეურნი<sup>38</sup> მიუწოდდენ<sup>39</sup> სულსა მიყვანებად იგი აღ- გილსა<sup>40</sup> მისთვის<sup>41</sup> განმზადებულსა და მიგებად<sup>42</sup> მისა საქმეთა მისთაებრ კეთილთა ვინა თუ<sup>43</sup> ბოროტთა“.

<sup>1</sup> ღვთაებასა M. <sup>2</sup> +ლთაებისა M. <sup>3</sup> უკუე—FIM. <sup>4</sup> ~თქუენცა უკუე CEK. <sup>5</sup> სრული M. <sup>6</sup> +ვენებათა L. <sup>7</sup> ვევლტოდეთ I. <sup>8</sup> არა|არარაჲ L. <sup>9</sup> საკრველთა|საკრ-ველთა BM. <sup>10</sup> მიმღებელთა CDEFKLM. <sup>11</sup> მონათა—K. <sup>12</sup> წარადგენს CL, წარად-გინეს D; ~წარადგენს უპატიოდ K. <sup>13</sup> მიმართ| მიერ I. <sup>14</sup> +რამეთუ CKL. <sup>15</sup> პავლე L. <sup>16</sup> დაითრვებით M, დაითრობით L, დაითრობვი CK,—I. <sup>17</sup> ღვნითა—IM. <sup>18</sup> იკსე-ნებდით|იკონებდით BEF, გონებდით IM. <sup>19</sup> საზარელი|საყუარელი L. <sup>20</sup> წი-ნაშე—DF. <sup>21</sup> გქონდენ M, გაქუნდეს L. <sup>22</sup> გვევლებს C. <sup>23</sup> და—L. <sup>24</sup> ქუე-მხედველთა CKL. <sup>25</sup> წარმავალ CK. <sup>26</sup> დადგრების L. <sup>27</sup> აქა|აქისა BEFIM. <sup>28</sup> ვრი-დებთ CLM. <sup>29</sup> მოვითმინოთ BDEFIM. <sup>30</sup> წუთიერნი|წუთი ერთნი BEFILM. <sup>31</sup> ~ესე ეამი M. <sup>32</sup> საუკუნე CKL. <sup>33</sup> მბრძოლითა M|—K. <sup>34</sup> მბრძოლსა|მბრძოლ-სა KM. <sup>35</sup> რაქამს|რამეთუ M. <sup>36</sup> +იგი BEFM. <sup>37</sup> ზეცისანი BEFIM. <sup>38</sup> მიუწოდ-დენ K. <sup>39</sup> +მას L. <sup>40</sup> ადვილისა ამისთვის D. <sup>41</sup> მიგებებად M. <sup>42</sup> თუ—L.



ამათ და უმრავლესთა ამითა<sup>1</sup> სიტყუათა მიერ<sup>2</sup> განმსწავლელმან  
 თვსთა მოწაფეთამან, სანატრელმან მამამან იოანე წარავლინა ივინი ქაღ-  
 ვებად მოახლებასა ცათა<sup>3</sup> სასუფეველისასა<sup>4</sup>. ხოლო ივინი ვილოდეს გზასა,  
 მათთვის<sup>5</sup> ბრძანებულსა, ვითარ მიმღებელნი კელმწიფებისა<sup>6</sup> დათარგუნვად  
 5 გუელთა და<sup>7</sup> ღრიანკალთა<sup>8</sup> და ყოველსა ძალსა მტერისასა. და თითოეუ-  
 ლი<sup>9</sup> მათგანი წარვიდა ადგილად<sup>10</sup>, სადაცა-ი გი წარუძღუა მათ<sup>11</sup> სული  
 წმიდაჲ, რამეთუ რომელნიმე<sup>12</sup> კახეთით წარვიდეს, ხოლო ღირსი<sup>13</sup> დავით  
 გარესჯისა უდაბნოდ მიიწია.

და სანატრელი ეზღერიოს<sup>14</sup> სამთავისისა<sup>15</sup> ქალაქსა დაემკვდრა. ხო-  
 10 ლო ღმერთმემოსილი და საკვრელთ-მოქმედი შიო<sup>16</sup> მღვმესა მცხეთისასა,  
 ქუაბსა რასამე<sup>17</sup> მცარესა მპოვნელი, მუნ შინა<sup>18</sup> დაეყუდა<sup>19</sup>. და<sup>20</sup> ნეშტნი  
 მათგანნი<sup>21</sup> წარვიდეს უდაბნოთა ადგილთა მიმართ, მათა შინა და ქუაბ-  
 თა და კურელთა ქუეყანისათა მოქმედნი<sup>22</sup> მკვდრობისანი.

და ესე ყოველნი<sup>23</sup> იწამებოდეს<sup>24</sup> დღითი-დღე სარწმუნოებისათვის  
 15 სიტყვისაებრ მოციქულისა: ნაკლულევანნი, კირვეულნი, ძვრხილულნი,  
 რომელთა ღირსეჲ არა იყო სოფელი ესე, ვინაჲთგან<sup>25</sup> ეკმნა<sup>26</sup> მათ ყო-  
 ველთავე მსოფლიოთა<sup>27</sup> ზრუნვათაგან და უმრავლესნი ამათნი არცაღა  
 ხალხისა და თხის-ტყავებისა<sup>28</sup> მომგებელ იყვნეს<sup>29</sup> და<sup>30</sup> ამათგანცა უღირ-  
 სად მსჯელნი თავთა თვსთანი. არამედ ტყავისა<sup>31</sup> ბუნებისა მიერ გარე-მობ-  
 20 ლარდნილნი წინა-განეწყებოდეს<sup>32</sup> ყინელთა ღამისათა და სიცხეთა დღისა-  
 თა მომკსენებელნი<sup>33</sup> და ვითარმედ და პირველნიცა მამანი, ვიდრემდის  
 შიშულენი იყვნეს სიმარტივისათვის და ცხოვრებისა უკლოვნოჲსა და გა-  
 რე-მომკველისა საფარველისა სამოთხესა შინა მგონებელ იყვნეს<sup>34</sup> მკვდრო-  
 ბასა<sup>35</sup>. ხოლო ვინაჲთგან<sup>36</sup> ურჩქნითა ზრქელნი ესე ტყავისანი შეემოსნეს  
 25 სამოსელნი ერთბამად ხისაგან ცხოვრებისა და<sup>37</sup> სამოთხისა და<sup>38</sup> ღმრთისა,  
 ექსორიობა<sup>39</sup> შეემთხვა. ამისნი<sup>40</sup> გონებად მიმღებელნი<sup>41</sup> მოსწრაფე იყე-  
 ნეს შიშლოებისა<sup>42</sup> მიერ კუალად სამოთხეს<sup>43</sup> შესლვასა.

<sup>1</sup> ამათთა|ამისთა I. <sup>2</sup> მიერ—BDEFIM. <sup>3</sup> ცათა|წმიდათა D. <sup>4</sup> სასუფეველისასა M.  
<sup>5</sup> მათთვის|მათსა I. <sup>6</sup> კელმწიფებასა LM. <sup>7</sup> და—CK. <sup>8</sup> ღრიანკალთა E, ღრიანკალთა IL.  
<sup>9</sup> თითოეული K. <sup>10</sup> +ადგილად F. <sup>11</sup> მათ|მას CDKL. <sup>12</sup> რომელნი I. <sup>13</sup> +მამა K.  
<sup>14</sup> ეზღერიოს L. <sup>15</sup> სამთავისა BEFIM. <sup>16</sup> შიოთ D. <sup>17</sup> რასამე BCFIKM, რასამე E,  
 რომელსამე L. <sup>18</sup> მპოვნელი მუნ შინა —L. <sup>19</sup> დაემკვდრა L. <sup>20</sup> და—CK. <sup>21</sup> მათგან  
 I, მათგანი M. <sup>22</sup> მოქმედი M. <sup>23</sup> ყოველი K. <sup>24</sup> იწამნეს I. <sup>25</sup> ვინაჲთგან DEF. <sup>26</sup> იგ-  
 მნა FM. <sup>27</sup> სოფლიოთა L. <sup>28</sup> თხის-ტყავისა I, თხის ტყავებსა CDFLM. <sup>29</sup> ეყვნეს D.  
<sup>30</sup> და—CDKL. <sup>31</sup> ტყავითა CDKL. <sup>32</sup> წინა-განეწყებოდეს K, წინა-განეწყებოდეს  
 CL, წინა-განეწყებოდეს F. <sup>33</sup> მოკსენებულნი CK. <sup>34</sup> იყვნეს—L. <sup>35</sup> მკვდრობისა L.  
<sup>36</sup> ვინაჲთგან DEFK. <sup>37</sup> და—BDEHF. <sup>38</sup> და—M. <sup>39</sup> ექსორიობა CEFKM. <sup>40</sup> ამისთვის—  
 L. <sup>41</sup> მიმღებელნი BCDEKLM. <sup>42</sup> შიშლოებისა I, შიშლოებისა D, შიშლოებისა BM.  
<sup>43</sup> სამოთხედ L.

ესევეთარნი კეთილნი მუშაენი და არა სასყიდლით დადგინებულნი წარივილნენ<sup>1</sup> სანატრელისა მამისა იოანეს მიერ კეთილსა მას სამუშაოსა, რომელთა კეთილად ესწავა მოძღურისა თვისისაგან ანუელ<sup>2</sup> ქმნაჲ ერქუნითა სწავლათაჲთა სულეზსა მორწმუნეთასა და განრჩევაჲ იუქლისა ლუარძლისაგან, რომელსა მოშურნე იგი და მტერი კაცთაჲ დასთესავს მარადის გონებასა შინა მათსა გულის-სიტყუათა ბოროტთა შთათესვითა<sup>3</sup> სულთა<sup>4</sup> შორის კაცთასა.

5. ამათ სანატრელთა მამათა მიმართ მივიდოდეს<sup>5</sup> ვიეთნიმე ღმრთის მოყუარენი და ქრისტეს მორწმუნენი და მათ მიერ ისწავებდიან<sup>6</sup> მოძღურებასა სულისა წმიდისა მყოფელთა<sup>7</sup>. ხოლო სხუანი მრჩობლ კერძონი<sup>8</sup>, სულთა<sup>10</sup> და ჯორცთა სნეულად მქონებელნი, უმეტერებისა მიერ კურნებასა<sup>9</sup> მიემთხუოდეს მეცნიერებად მოსრულნი<sup>10</sup> წმიდათა ამათ მოძღურებისა მიერ, ვინაჲთგან ღმერთი დიდთა კურნებათა და სასწაულთა აღასრულებდა წმიდათა ამათ მამათა<sup>11</sup> ვედრებისა<sup>12</sup> მიერ, რომელთა ძლით განმტკიცებოდეს გულნი მორწმუნეთანი მართლისა სარწმუნოებისა მიმართ, ხოლო<sup>15</sup> ეშმაენი, შეშინებულნი, დაუტევებდეს<sup>13</sup> ადგილთა თვისთა და უშინაგანესთა უდაბნოთა მიმართ წარივლტოდეს და თანად<sup>14</sup> საკერპონი დაირღუეოდინ<sup>15</sup> ღმრთის-მეცნიერებად მოსრულთაგან სწავლითა ღირსთა<sup>16</sup> მამათაჲთა და ეკლესიანი აღემართებოდეს სადიდებულად ღმრთისა<sup>17</sup>.

ხოლო ღირსსა იოანეს აქუნდეს<sup>18</sup> თავისა თვისისა თანა ნაწილნი წმიდათა მოწამეთანი, რომელნი წარმოეტანეს<sup>19</sup> ქუეყანით თვისით, და რაჟამს წარავლენდა მოწაფეთა თვისთა, მისცემდა<sup>20</sup> თითოეულსა<sup>21</sup> მათსა ნაწილთა მათგან წმიდათასა, რათა აქუნდეს მათ მცველად ყოველსა ცხოვრებასა შინა საეშმაკოთა სივერაგეთა მიმართ. და თავისა<sup>22</sup> თვისისა თანა იპყრა<sup>23</sup> ნაწილთაგანი<sup>24</sup> წმიდათაჲსა, რომელთა მიხედვითა სამარადისოდ მათ თანა<sup>25</sup> იწამებოდის გონებითა. და იგინი მოეგნეს საუნჯედ და სიმდიდრედ თესად და ნუგეშინის-მცემელად ცხორებასა შინა თვისსა. და ესენი ვიდრემუ<sup>25</sup> მოწაფეთა მისთათვის წარმოეტქუენით<sup>26</sup>.

6. ხოლო სანატრელი მამაჲ ჩუენი იოანე დაადგრა მათსა მას ზედა, და ერთი მხოლოდ მოწაფე დაიყენა მის თანა, რათა აქუნდეს იგი<sup>27</sup> ნუგეშინის-საცემელად<sup>28</sup> უძღურებისა თვისისა. ხოლო თვთ მისცა თავი თვისი

<sup>1</sup> წარივილნენ I, წარავლინენ D. <sup>2</sup> ანუელ L. <sup>3</sup> შთასლეთა M. <sup>4</sup> სულსა CKL. <sup>5</sup> მივიდოდეს CK. <sup>6</sup> ისწავებდეს L. <sup>7</sup> წმიდა მყოფელისათა L. <sup>8</sup> კერძო CK. <sup>9</sup> კურნებათა L. <sup>10</sup> მოსულნი L. <sup>11</sup> მამათა—L. <sup>12</sup> ვედრებისა] მოძღურებისა L. <sup>13</sup> დაუტევებდეს DEFKLM. <sup>14</sup> თანა I. <sup>15</sup> დაირღუეოდენ DEIM. <sup>16</sup> ღირსთა]ღირსათა D. <sup>17</sup> ღირსა]უღლისა CK. <sup>18</sup> აქუნდა BDEFM. <sup>19</sup> წარმოეტანეს I. <sup>20</sup> მისცა CDKL. <sup>21</sup> თითოეულსა BK, თოთოეულსა M. <sup>22</sup> თავისაჲ CKL. <sup>23</sup> იპყრა D, იპყრა CKL. <sup>24</sup> ნაწილთაგან CKL. <sup>25</sup> ვიდრემუ I. <sup>26</sup> წარმოეტქუენით C. <sup>27</sup> იგი—M. <sup>28</sup> ნუგეშინის-მცემელად CKL.





ფიცხელთა შრომათა მოღუაწებისათა და ყოვლადვე არა დასცხრებოდა ლოცვისაგან და მარხვისა სამარადისოჲსა, რომლისა მიერ<sup>1</sup> სრულიად<sup>2</sup> განილინა<sup>3</sup> კორცნი თჳსნი და მოუძღურებულ ყვნა იგინი. ხოლო სული განძლიერებული და გონებაჲ განწმედილი ნივთთაგან<sup>4</sup> და ნაბრძვლთაგან<sup>5</sup> სოფლისათა<sup>6</sup>, ზე აქუნდეს წინაშე ღმრთისა. ყოველსავე სახესა მოღუაწებისასა სრულმყოფელსა<sup>7</sup> სრულიად<sup>8</sup> დაევიწყა<sup>9</sup> სხეული<sup>9</sup> და არარად შეერაცხნეს საშუებელნი სოფლისანი, ვითარ წარმავალნი და განხრწნადნი. ამას ესევეითარსა მოღუაწებასა შინა მყოფსა ხედვიდეს რაჲ კეთლის-მოძულენი იგი<sup>10</sup> ეშმაკნი, განიბერხებოდეს შურითა და ვითარ მახვლითა<sup>10</sup> განიჭრებოდეს რისხვითა აღბორგებულნი<sup>11</sup>, რამეთუ ვერ მოითმენდეს ესე-  
 ვითარად ხილვასა წმიდისასა, ვიდრელა დღესა ერთსა სრულიადისა ურცხ-  
 ვნობისა<sup>12</sup> შემოსელნი<sup>13</sup> კანდიერებით ზედა მიუტყდეს<sup>14</sup> წმიდასა იოანეს და მრავლად აშინებდეს მას შრისხანებასა და გულის წყრომასა სასტიკე-  
 ბით<sup>15</sup> მაჩუენებელნი მისა<sup>16</sup> მიმართ. და გარე-მოდგომილნი<sup>17</sup> შფოთებით  
 15 ამბობებდეს კმ თა უშუერთა განმტყვებელნი, რათამცა შეაშინეს ბერი და  
 განიოტეს<sup>18</sup> მიერ. „და რაჲსათჳს,—ეტყოდეს,—მოხუელ ადგილთა ამათ  
 ჩუენთა, რომელი<sup>19</sup> პირველითაგანვე ჩუენ დავიმკვდრეთ<sup>20</sup>? რაჲ არს შენი  
 და ჩუენი, რამეთუ მძლავრებით გნებაჲს მიღებაჲ ადგილთა ჩუენთაჲ? აწ  
 უკუე, მ ბერო, არა თუ ნებსით<sup>21</sup> წარხვლე ამიერ ადგილით<sup>22</sup>, მრავალნი გან-  
 20 საცდელნი მოვაწინეთ<sup>23</sup> შენ ზედა და მაშინ<sup>24</sup> სადამე<sup>25</sup> უნებლიეთ იძულებ-  
 ბულმან ისწაო უცხოთა საზღვართა არა-მიხუტკაჲ“.

ხოლო იგი ჟუართა ქრისტესითა აღმბეჭდველი<sup>26</sup> თავისა თჳსისა „გარე მომადგეს და მომიცევს მე,—იტყოდა,—და სახელითა უფლისაჲთა ვერეოდე მათ... ძალ ჩემდა<sup>27</sup> გლობაჲ უფლისაჲ და მეყო მე იგი მაც-  
 25 ხოვარ... ღმერთსა ვესავ, არა შემეშინოს, რაჲ მიყოს მე მტერმან“\*. ამისა<sup>28</sup> შემდგომად მიტყუელი ეშმაკთა მიმართ იტყოდა: „ეჲ ესერა, აქა ვარ. და უკუეთუ ჩემსაცა სხეულსა ზედა მოცემულ არს თქუენდა კელმწიფე-  
 ბაჲ ღმრთისაგან, ვითარ ოდესმე იობის ზედა, იქმოდეთ, რაჲცა გნებაჲს<sup>29</sup>“.

\* ფსალ, 117, 11, 14, 6.

<sup>1</sup> რომლისა მიერ [რომლისაგან B; მიერ] მიმართ K. <sup>2</sup> სრულიად—CK. <sup>3</sup> განლი-  
 ნა M, განლინა L. <sup>4</sup> ნივთთა I, ნივთაგან M. <sup>5</sup> სოფლისა I. <sup>6</sup> სრულმყოფელისა M.  
<sup>7</sup> სრულიად [რამეთუ სრულიად CK, რომელმან L. <sup>8</sup> დაივიწყა L. <sup>9</sup> სხეული [სოფელი  
 BEFIM. <sup>10</sup> იგი—I. <sup>11</sup> აღბორგებულნი I. <sup>12</sup> ურცხვენობისა D. <sup>13</sup> შემოსელი CK.  
<sup>14</sup> მიუტყდეს CDKL. <sup>15</sup> სასტიკებით [სტიკებოებით B. <sup>16</sup> მისსა FI. <sup>17</sup> გარე-  
 მოდგომილნი M. <sup>18</sup> განიოტეს D. <sup>19</sup> რომელი CK. <sup>20</sup> დავიმკვდრეთ M.  
 დავიმკვდრენით CDK. <sup>21</sup> ნებსით CK. <sup>22</sup> ადგილთა E. <sup>23</sup> მოვაწინეთ BCK. <sup>24</sup> მაშინ-  
 ლა L. <sup>25</sup> სადამე CIKL. <sup>26</sup> აღმბეჭდველი ჟუართა ქრისტესითა K, აღმბეჭდული BDF.  
 აღბეჭდილი M. <sup>27</sup> +და BDEFILM. <sup>28</sup> ამისსა F. <sup>29</sup> გნებაჲს K.

რამეთუ მე მონაჲ ვარ უფლისა ჩემისა იესუ<sup>1</sup> ქრისტესი და არა მეშინის  
ქაღებთა თქუენთაგან“.

ხოლო უმთავრესმან მათ ეშმაკთამან კმა-ყო ღირსისა იოანეს მიმართ  
პრისხანებით და ეტყოდა: „იოანე, იოანე, რაჲსათვის გუაწყენ<sup>2</sup> ჩუენ და ვინაჲ  
მოხუედ აქა დამტევებელი ადგილისა თვისისა? აწ უკუე მსწრათლ წარვედ<sup>5</sup>  
ამიერ, რამეთუ ჩუენი არს ადგილი ესე და<sup>3</sup> ვერ შემძლებელ ხარ ჩუენ  
თანა ყოფასა. და უკუეთუ არა ისმინო ჩუენი, —ეტყოდა, —წარწყმედისა<sup>4</sup>  
მომატყუებელ ექმნე<sup>6</sup> თავსა შენსა, რამეთუ ვერ უძლო წინა-აღდგომაჲ  
ძალისა და სიმრავლისა ჩუენისა[ჲ]. აწ ნუ აცთუნებ<sup>7</sup> თავსა შენსა<sup>7</sup>, არა-  
მედ წარვედ ამიერ სხუათა ადგილთა მიმართ“.

მაშინ მიუგო ბოროტთა მათ ეშმაკთა წმიდამან იოანე და ეტყოდა:  
„მ ბოროტის მოყუარენო, კეთილისა<sup>8</sup> განზრახებაჲ არა ოდეს გნებავს  
თქუენ ნათესავეისათვის ჩუენისა, რამეთუ მზაკუარნი ხართ და მტყუყვარნი<sup>9</sup>.  
და ვითარ ვისმინო თქუენი, ცრუთა და ამათა, რომელნი არასადა<sup>10</sup> განი-  
ზრახავთ უმჯობესსა კაცთასა, რამეთუ<sup>11</sup> მოსწრაფე ხართ ჯოჯოხეთად<sup>15</sup>  
შთაგლებასა მათსა?“

„და ვითარ მეტყვთ მე, ვითარმედ: თქუენი არს ადგილი ესე? ანუ  
არა უფლისა არსა<sup>12</sup> ქუეყანაჲ და საესებაჲ მისი, სოფელი თანად და ყო-  
ველნი დამკვდრებულნი მას შინა, რომელიცა სამკვდრებელად ჩუენ კაც-  
თათვის<sup>13</sup> მოუნიჭებია? ხოლო თქუენთვის ბნელი გარესქნელი განუმზადე-  
ბიეს და ცეცხლი უშრეტი, რომელსა შინა გეგულუების თქუენ დასჯად  
საუკუნოდ, და ყოველთა, რომელნი ჰყოფენ ნებათა თქუენთა<sup>14</sup>.“

„და ვითარ მე უმჯობესად<sup>15</sup> განმზრახებ ამიერ წარსლვასა, მ მზაკუ-  
ყარო<sup>16</sup>, რომელმან ზაკუყვით ცთუნებითა განჰკადე<sup>17</sup> მამა ჩუენი ადამ სა-  
მოთხით განღმრთობისა წინა-მყოფელმან, რომელიცა აწ მოგვლებიეს<sup>18</sup> ქრის-  
ტე<sup>19</sup> იესუსს მიერ. და აწ ესერა ადამის ნაშობთა მიერ იღვენებით ყოვე-  
ლით კერძო, ვინაჲ თქუენ<sup>20</sup> ივლტოდეთ<sup>21</sup> ამიერ სახელითა უფლისა ჩუე-  
ნისა, იესუ ქრისტესითა და წარვედით შორს<sup>22</sup> ადგილისა ამისგან, რამეთუ  
ქრისტესა ჩემდა მოუნიჭებიეს<sup>23</sup> ესე“.

<sup>1</sup> ჩუენისა იესუს CDK. <sup>2</sup> გუაწყენ M. <sup>3</sup> და—M. <sup>4</sup> წარწყმედისა BD. <sup>5</sup> ექ-  
მენ CK. <sup>6</sup> აცთუნებ[აწყენებ BDEFIM. <sup>7</sup> შენსა]თვისსა CKL. <sup>8</sup> კეთილის BDEFM.  
<sup>9</sup> მტყუყვანი C, მტყუყვანი K, მტყუყარნი DI. <sup>10</sup> არასადა[არა BEFIM. <sup>11</sup> რამეთუ]  
არამედ CKL. <sup>12</sup> არს M. <sup>13</sup> ~ჩუენ კაცთათვის სამკვდრებელად L. <sup>14</sup> ნებათა თქუენსა  
I. <sup>15</sup> საუმჯობესად D, საუმჯობესოდ CKL. <sup>16</sup> მზაკუყარო CDEF, მზაკუარო K. <sup>17</sup> გან-  
ჰკადეთ IM, განკადე K, განჰკადეთ BEF. <sup>18</sup> მივიღლებიეს D. <sup>19</sup> ქრისტეს CDKLM.  
<sup>20</sup> თქუენ—F. <sup>21</sup> ივლტოდით F. <sup>22</sup> შორსა I. <sup>23</sup> ~მოუნიჭებიეს ჩემდა L.



ესე რაჲ თქუა წმიდამან იოანე, მყის ყოველთა მით ეშმაკთა ჩლუტე-  
 ვეს ყოველთა<sup>1</sup> ეჰმა<sup>2</sup> ვაჰებისა<sup>3</sup> და გოღებით იტყოდეს: „ჲ ჩუენდა<sup>4</sup>, რამე-  
 თუ მოხუედ<sup>5</sup>, სახელის-ღებითა იესუჲსითა ვიოტებით<sup>6</sup> ყოველთა ადგილ-  
 თაგან და ძლეულად ვიხილევბით. მათგანცა, რომელნი შეუდგენ მას,  
 5 რამეთუ იგი ძლევასა მოანიჰებს<sup>7</sup> ჩუენ ზედა. მოვედით, ვივლტოდით<sup>8</sup> ამიერ  
 და წარვიდეთ უშინაგანესთა წარმართთა მიმართ და დავემკვდრნეთ<sup>9</sup> მათ  
 თანა“. და მეყსეულად სიტყუასავე<sup>10</sup> თანა, ვითარცა<sup>11</sup> ნასლი, ბნელი გამო-  
 ვიდა მთისა მისგან და მიმართა ჩრდილოთ კერძო და უჩინო იჰმნეს მი-  
 ერიოთგან მის ადგილისაგან ყოველნი ეშმაკნი და წარვიდეს.

10 და ვითარცა ესჲა ესე<sup>12</sup> ყოველთა, რომელნი მკვდრ იყვნეს გარემოჲს  
 მთასა მას, რაჲ-იგი ყო ღმერთმან, და ვითარ განიღვევნეს<sup>13</sup> ეშმაკნი ლო-  
 ცვითა წმიდისა<sup>14</sup> იოანესითა, ყოველთავე<sup>15</sup> დიდებაჲ შეწირეს ღმრთისა,  
 რამეთუ იცოდეს სიბოროტე ეშმაკთა მათ, მთასა მას ზედა დამკვდრებულთა,  
 ვინაჲთგან მრავალთა ვნებათა მოაწვედეს<sup>16</sup> მახლობელთა მათთა<sup>17</sup> ზედა ბო-  
 15 როტნი იგი სულნი, რომლისათვისცა განკვრებულნი სასწაულთა ამათ ზე-  
 და ყოველნივე<sup>18</sup> გარემოჲს მკვდრნი ზარ-განჯილნი იტყოდეს: ჳეშმარი-  
 ტად საკვრველ არს ღმერთი წმიდათა შორის მისთა, რომელი ჰყოფს ნე-  
 ბასა<sup>19</sup> მოშიშთა მისთასა და კურთხეულ არს სახელი წმიდაჲ მისი უკუ-  
 ნისამდე.

20 **ესე**ვეითარი<sup>20</sup> მდლთა და ნიშთა მიერ ბრწყინვიდა ღირსი ესე მამაჲ  
 ჩუენი და ყოველთავე<sup>21</sup> სათნოებათა მიერ განმდიდრებულ იყო, რამეთუ  
 მარადის მღვძარე გონებითა და განკრძალული სულითა მოვლიდის<sup>22</sup> მო-  
 წაფეთა თესთა<sup>23</sup> ყოველსავე ეჰმა შინა, რათა არა ბოოს დაქსნილი უღე-  
 ბებითა და განუმზადებელი დღისა მისთვის უცნაურისა, რომელსა შინა<sup>24</sup>  
 25 მოსრული სიძე იგი<sup>25</sup> განწმედილთა სულთა მოუწოდეს<sup>26</sup>, განმზადებულ-  
 თა და შემკობილთა შესღვად სასძლოსა ცათასა, ვინაჲცა მარხვასა ზედა  
 დასძენდა მარხვათა და ლოცვასა — კუალად ვედრებათა და ფსალმუ-  
 ნებასა<sup>27</sup>. ✕

<sup>1</sup> ყოველთა—BFILM. <sup>2</sup> ~ჰმაჲ ყოველთა K. <sup>3</sup> ვაჰებისა K. <sup>4</sup> ჩუენდა|ჩემდა BD EFIM. <sup>5</sup> მოხუედ|მხოლოდ CKL. <sup>6</sup> ვიოტენით I. <sup>7</sup> მანიჰებს BCDEKFLM|+მათ L. <sup>8</sup> ვივლტოდით K. <sup>9</sup> დავემკვდრნეთ M. <sup>10</sup> სიტყუასავე M. <sup>11</sup> ვითარცა—BEFILM. <sup>12</sup> ესე —DEFI. <sup>13</sup> განიღვევნეს I. <sup>14</sup> წმინდისა D. <sup>15</sup> ყოველივე M. <sup>16</sup> მოაწვედეს BCDEFIKM. <sup>17</sup> მათთა|მათთა M, მათსა L. <sup>18</sup> +იგი BCDEFKLM. <sup>19</sup> ნებასა|ნიშებასა BDEFM. <sup>20</sup> ესევეითართა BCDEFIK. <sup>21</sup> ყოველთა M. <sup>22</sup> მოვლიდის CKL. <sup>23</sup> მოწაფეთა თესსა CDK, მღ-მსა თესსა L. <sup>24</sup> შინა—I. <sup>25</sup> ~იგი სიძე L. <sup>26</sup> მოუწოდეს CKL, მოუწო-  
 დოს M. <sup>27</sup> ფსალმუნებათა L.



ხოლო მთა<sup>1</sup>, რომელსა ზედა დამკვდრებულ<sup>2</sup> იყო ნიშებშემოსილი ესე მამაკაცი, ურწყულ<sup>3</sup> იყო პირველად, და ზედვიდა რაჲ ფიცხელსა შრომასა და ოფლთა მოწათისა თვისისათა, რომელთა მოითმენდა მოღებასა შინა წყლისასა (რამეთუ აღიკიდის სარწყული და შთასრული ძირსა<sup>4</sup> მის მთისასა, მიერ აღმოიღებდის<sup>5</sup> წყალსა საკმარად<sup>6</sup> ბერისა, შეეწყალა იგი ბერსა), და ცრემლით ევედრა<sup>7</sup> ღმერთსა, რათა რომელმან-იგი<sup>8</sup> უღაბნოს ისრაჲლსა<sup>9</sup> წყალი უღინა<sup>10</sup> კლდისაგან მყარისა, მანვე და<sup>11</sup> აქაცა მთასა მას ზედა აღმოუცენოს მათ<sup>12</sup> წყაროჲ ნუგეშინის-საცემულად მათთვის.

ხოლო<sup>13</sup> ღმერთმან შეისმინა ვედრებაჲ მსახურისა თვისისაჲ და კმელსა მას და უნოტიოსა მიწასა, ანუ თუ უფროასლა კლდესა ზედა აღმოუცენა<sup>14</sup> მას<sup>15</sup> წყალი ტბილი<sup>16</sup> და გემოვანი, რომელი ვიდრე აქამომდე მდიდრად აღმოუცენების სადიდებელად ღმერთისა და მონისა მისისა<sup>17</sup> იოანესსა<sup>18</sup>.

და ვითარცა განითქუა სასწაული ესე მახლობელთა მიმართ და გარემოჲს მკვდრთა მის მთისათა, თუ ვითარ ლოცვითა წმიდისა მის კაცისათა აღმოეცენა წყალი მთასა მას ზედა, რამეთუ ყოველთავე იცოდეს. <sup>19</sup> ვითარმედ<sup>19</sup> განკმელი და ურწყული<sup>20</sup> იყო პირველად, ამისთვისცა მოვიდეს<sup>21</sup> მისა<sup>22</sup> ყოვლით კერძო მტკრთველნი უძლურთა და რომელთავე ენებათაგან შეპყრობილნი<sup>23</sup>, და სუან<sup>24</sup> რაჲ წყლისა მისგან და დაიწყუეთიან<sup>25</sup> რომელსავე წყლულსა<sup>26</sup> ზედა, მეყსეულად კურნებასა მიემთხუეოდინ და ვიდრე აქამომდე, რომელნი სარწმუნოებით მიიღებდეს<sup>27</sup> წყლისა ამისგან<sup>28</sup>, სარგებელ ექმნის<sup>29</sup> მათ ლოცვითა წმიდისა<sup>30</sup> მამისა<sup>31</sup> იოანესითა.

ხოლო შენებაჲ ადგილისაჲ მის არა ინება<sup>32</sup> ღირსმან იოანე<sup>33</sup>, არამედ ქუაბსა რასამე<sup>34</sup> მცირესა მპოვნელმან მთასა მას ზედა, მუნ შინა დაასრულა ცხორებაჲ თვისი<sup>35</sup>. და სასწაულთა მრავალთა აღსრულებითა გამობრწყინდა ვითარცა მზე.

და განითქუა ჰამბავი<sup>36</sup> მისი ყოველსა მას ქუეყანასა ქართლისასა. რამეთუ მადლთა სიმრავლე ურიცხვ და საკრველთ-მოკმელებანი განა-

<sup>1</sup> +იგი BCDEFKLM]+ყოვლად L. <sup>2</sup> დამკვდრებულ|მკვდრ CKL. <sup>3</sup> ურწყული CK. <sup>4</sup> +თანა L. <sup>5</sup> აღმოიღებდის L. <sup>6</sup> საკმარად CDFKL. <sup>7</sup> ევედრებოდა I. <sup>8</sup> რომელნი-იგი D. <sup>9</sup> ისრაჲლთა L. <sup>10</sup> წყალი უღინა|აღმოუცენა წყალი L. <sup>11</sup> და—L. <sup>12</sup> მათ—BDEFM. <sup>13</sup> ხოლო—D. <sup>14</sup> აღმოეცენა CF. <sup>15</sup> მას—CFK. <sup>16</sup> წყალნი ტბილნი K, წყალი ტბილნი C. <sup>17</sup> მისისა|თვისისა B. <sup>18</sup> იოანესა LM. <sup>19</sup> ვითარ CKL. <sup>20</sup> ურწყულთა L. <sup>21</sup> მოვიდოდეს CKL. <sup>22</sup> მისსა CFK. <sup>23</sup> შეპყრობილთანი D. <sup>24</sup> სუან I. <sup>25</sup> იწყუეთიან B, დაიწყუეთიან K, დაიწყუეთიან C. <sup>26</sup> წყლულსა|წყალსა M. <sup>27</sup> მიიღებდენ L. <sup>28</sup> მისგან II. <sup>29</sup> ექმნებთ CDKL. <sup>30</sup> წმიდისა—L. <sup>31</sup> +ჩუენისა B. <sup>32</sup> ენება D; ~არა ინება ადგილისა მის K. <sup>33</sup> ხოლო შენებაჲ ადგილისაჲ მის არა ინება ღირსმან იოანე—BEFI. <sup>34</sup> რასმე L. <sup>35</sup> +ყოველი CKL <sup>36</sup> ჰამბავი L.



ცხადებდეს მათ ყოველთა მიმართ, ვინაჲთჳან ესრეთ უწყის ღმერთმან  
დიდებაჲ მადიდებელთა თჳსთა ძალთა და ნიშებთა<sup>1</sup> სიმრავლისა მიერ.

ხოლო ღღესა ერთსა მივიდა<sup>2</sup> ოდესმე მოწაფე ამის ღირსისაჲ წყა-  
როსა<sup>3</sup> მას ზედა, რომელი ლოცვითა წმიდისაჲთა აღმოცენებულ იყო. და  
5 ვითარცა მიეახლა, იხილა, რამეთუ მდგომარე იყო მას ზედა დათუ ყოვე-  
ლად ღიდი. და შეშინებულთ, რაოდენ ეძლო, სრბით მიიწია ბერისა მი-  
მართ და მიუთხრა მას დათვსათჳს, რომელი ეხილვა<sup>4</sup> წყაროსა<sup>5</sup> ზედა. ხო-  
ლო ბერი აღდგომილი შეუდგა მოწაფესა თჳსსა წყაროჲსა მიმართ და  
მხილველი დათვსაჲ სიმშვიდით იტყოდა მისა მიმართ: „სუ<sup>6</sup>, უკუეთუ  
10 გწყურის და წარვედ, ხოლო გეტყუ შენ, ამიერითჳან ნუ ვის აენებ მთასა  
ამას შინა დამკვდრებულსა<sup>7</sup> კაცთაგანსა, ნუცა ერთსა ვის. ესე სიტყუაჲ  
რაჲ ესმა<sup>8</sup> დათუსა<sup>9</sup> ბერისაგან, ვითარცა მონაჲ, მორჩილი და შეკდიმებული  
ღირსისაგან, თავ-დადრეკით და მყუდროებით წარვიდოდა ესრეთ უწყოდა  
15 სჯულის-ღებაჲ<sup>10</sup> უსიტყუთა<sup>11</sup> ცხოველთა<sup>12</sup> კეთილმან ამან სჯულის-მდე-  
ბელმან, რამეთუ მიერითჳან ვიდრე აქამომდე ესრეთ დამმარხველ არიან  
მცნებასა წმიდისასა უსიტყუთ-ნათესაობანი<sup>13</sup> ამით მკეცთანი, ვიდრეღა და  
უკუეთუ ვიეთმე შეემთხვნენ მთასა ამას ზედა, მყის სრულ ჰყოფენ ბრძა-  
ნებულსა<sup>14</sup> წმიდისასა და მართლუკუნ ქეუელნი სხვსა ადგილისა მიმართ,  
ჰყოფენ სლვისა თჳსსა არა რომელსა<sup>15</sup> ვნებასა შემამთხუველნი კაცთათჳს.  
20 ესე სასწაული მრავლად ზესთა ჰმატს დანიელისსა<sup>16</sup>, რამეთუ მან  
ლოცვისა მიერ მხოლოდ თავი თჳსი დაიცვა ღმერთაგან უვნებელად და  
ესე მაშინ მღვმესა შინა მის თანა<sup>17</sup> შეყენებულთაგან მხოლოდ, ხოლო ღიდი-  
მან ამან და საკვრველმან მამამან ნაშობნიცა მის მიერ ხილულისა დათჳ-  
სანი<sup>18</sup> განსწავლნა, ვითარცა პირველი იგი, არა მხოლოდ<sup>19</sup> მისდა არა  
25 ვნებად, არამედ და არცაღა სხვსა ვის<sup>20</sup> კაცთაგანისა მთასა მას ზედა  
მავლისა, რომელსა<sup>21</sup> ვიდრე ღღენდელად<sup>22</sup> ღღენდმდე დამკველ არიან  
დათუნი ამის მთისანი.

მოიყვანეს ოდესმე ამის საკვრველთ-მოქმედისა მამისა იოანესა<sup>23</sup> გან-  
რღუეთული ვინმე და ყოვლითურთ დაჰსნილი ასოჲთა, საწყალობელი სა-  
30 ხილველი<sup>24</sup> თუალებისა მიერ მხედველთა მისთასა, რომელიცა დადვეს  
წინაშე წმიდისა განრთხმული ცხეღარსა ზედა და გოდებით იტყოდეს ნეტა-

<sup>1</sup> ნიშთა L. <sup>2</sup> მივიდოდა CKL. <sup>3</sup> წყალსა I. <sup>4</sup> რომელი ეხილვა [რამეთუ იხილა EFIM. <sup>5</sup> წყალსა BDEFM. <sup>6</sup> სუ K, სუ DEFI, სუი C. <sup>7</sup> დამკვდრებულთა CK. <sup>8</sup> ესმა [ესე M. <sup>9</sup> დათუსა—I. <sup>10</sup> სჯულის-ღება DEF. <sup>11</sup> უსიტყუთა M, უსიტყუთა L. <sup>12</sup> ცხოველთა L. <sup>13</sup> ნათესაობანი K. <sup>14</sup> ბრძანებასა I. <sup>15</sup> რომელსა [რასა CK. <sup>16</sup> დანიელისა K, დანიელისასა M. <sup>17</sup> მის თანა [მისგან M. <sup>18</sup> დათჳსანი, და BDEF. <sup>19</sup> მხოლოდ [ხოლო I. <sup>20</sup> არცაღა ვის სხვსა F. <sup>21</sup> რომელსა CK. <sup>22</sup> ღღენდელად M. <sup>23</sup> იოანესა I. <sup>24</sup> სახილავი CKL.

რისა მიმართ ნათესაენი განრღუეულისანი: შეიწყალე განრღუეული ესე, წმიდაო ღმრთისაო, რამეთუ გურწამს, ვითარმედ ვედრებითა შენითა ღმრთისა<sup>1</sup> მიმართ შემძლებელ<sup>2</sup> ხარ ყოველსავე ვითარ ნების მყოფელი და სარწმუნოა მონაჲ უფლისა ჩუენისა იესუ ქრისტესი. ხოლო არა უღარეს ვმობდა განრღუეულიცა იგი საწყალობელითა<sup>3</sup> ვნითა, რაოდენ სადამე<sup>4</sup> შემძლებელ იყო, უკუეთუ სადაღა დაშთომილ იყო მისა ვმაჲ მეტყუელებად: შემიწყალე, მონაო მოწყალისა ღმრთისაო, მკუდარი ესე საფლავად მიუცემელი<sup>5</sup> და ევედრე ჩემთვის ღმერთსა, რათა განვიკურნო ლოცვითა შენითა.

ხოლო ნეტარსა იოანეს დაღაცათუ მძიმე უჩნდა საკმე იგი, არამედ ღმობილ<sup>6</sup> იქმნა სულითა საწყალობელსა მას ზედა განრღუეულსა და აღდგომილი ლოცვად ევედრებოდა ღმერთსა<sup>7</sup>, რათა განკურნოს ბოროტითა ვნებითა შეპყრობილი იგი კაცი. ამისა<sup>8</sup> შემდგომად მოქცეული<sup>9</sup> მისა მიმართ, ვითარ ოდესმე<sup>10</sup> თავადიცა უფალი განრღუეულისა მიმართ საბანელსა ზედა პროვატიკისასა იტყოდა<sup>11</sup>: „აღდგე, აღილე ცხედარი შენა<sup>12</sup>, რამეთუ განგკურნებს შენ უფალი ჩუენი იესუ ქრისტე. მ<sup>13</sup> საკვრველებათა შენთა, ქრისტე! ნახევარ მკუდარი და ყოვლითურთ წარწირული იგი<sup>14</sup> მამაკაცი მესა შინა აღემართა ფერკთა თვისთა ზედა და დადგა წინაშე ბერისა<sup>15</sup> განკურნებული ყოვლითავე ასოჲთა. ესე საკმე დიდებული იხილეს ყოველთა მუნ დამთხუეულთა<sup>16</sup> და განკვრებულნი აღიდებდეს ღმერთსა, მოქმედსა ესევითართა სასწაულოთასა მონისა თვისისა მიერ<sup>17</sup>. და განმტკიცებოდეს<sup>18</sup> მსმენელნი და მხილველნი საკვრველებათა ამით დიდთანს სარწმუნოებასა ზედა წმიდისა სამებისასა. ო

კუალად სხუასა ეამსა მოიყვანეს ამის წმიდისა კაცი ვინმე, რომლისა შორის<sup>19</sup> დამკვდრებულ იყო ეშმაკი უტყუებისაჲ და ფრიალ<sup>20</sup> იგუეებოდა ბოროტისა მის სულისაგან ვერშემძლებელი ყოვლითურთ მეტყუელებად, რომელიცა იხილა რაჲ წმიდამან იოანე, შეიწყალა<sup>21</sup> იგი და ბტყოდა ეშმაკსა, რომელი დამკვდრებულ<sup>22</sup> იყო კაცისა ამის<sup>23</sup> თანა: „სულო ბოროტო და უკეთურო, რაჲსა სტანჯავ დაბადებულსა ღმრთისასა<sup>24</sup>? გეტყვ შენ<sup>25</sup> სახელითა უფლისა ჩუენისა იესუ ქრისტესითა, განვედ კა-

\* იოანე 5, 8.

<sup>1</sup> ღმრთისა | უფლისა CDK. <sup>2</sup> შემძლებ B. <sup>3</sup> საწყალობლითა M. <sup>4</sup> სადმე CKL. <sup>5</sup> მიცემული BDEFILM. <sup>6</sup> ღმობიერ F. <sup>7</sup> ღმერთსა | უფალსა CDK. <sup>8</sup> ამისსა I. <sup>9</sup> + იგი L. <sup>10</sup> + და L. <sup>11</sup> იტყოდა — BCDFIM. <sup>12</sup> მ | და მ CDK. <sup>13</sup> ~ ნახევარ მკუდარი მ საკვრველებათა შენთა, ქრისტე წარწირული იგი ყოვლითურთ L. <sup>14</sup> ბერისა — F. <sup>15</sup> დამთხუეულთა | დამკვდრებულთა L. <sup>16</sup> მიერ — I. <sup>17</sup> განმტკიცებოდეს D. <sup>18</sup> შორის | შინა M. <sup>19</sup> ფრიალ | მრავალ CDKL. <sup>20</sup> შეიწყალა BCDEKLM. <sup>21</sup> დამკვდრებულ | მკვდრ L. <sup>22</sup> ამის | მის BCEFIKLM. <sup>23</sup> ღმრთისა F. <sup>24</sup> ~ შენ გეტყვ BEFM.



ცისა მაგისგან და წარვედ უღაბნოთა ადგილთა და უეაღთა<sup>4</sup>. ხოლო ეშმაკი იგი<sup>1</sup> მყის ბრძანებასავე თანა<sup>2</sup> ბერისასა განვიდა კაცისა მისგან და დაუტევა იგი განკურნებული, რომელიცა<sup>3</sup> დაუკრდებოდა ყოველთა მხილველთა და ზარგანდილნი იტყოდეს: „ვინ არს, რომელი<sup>4</sup> სიტყვთა<sup>5</sup> ეშმაკთა იოტებს და სნეულთა<sup>6</sup> კურნებასა მსწრაფლ მიანიჭებს“? ხოლო ნეტარი იოანე იტყოდა მათდა მიმართ: „ნუ განკვრეებულ ხართ, მ კაც-ნო, დიდებულებათა ზედა ღმრთისათა, რამეთუ არა მე ვარ მკურნალი, არამედ სახელის-დებაჲ უფლისა ჩუენისა იესუ ქრისტესი, რომელი იოტებს ეშმაკთა და განსდევნის სენთა და უძღურებათა კაცთასა. და ყოველი ძალი მაცთურისა ეშმაკისა განკურნების, რამეთუ მან თავადმან ბრძანა, ვითარმედ<sup>7</sup>: რომელსა პრწყმენეს ჩემდამო საქმეთა, რომელთა მე ვიქმ, მანცა ქმნეს და უფროა სნიცა<sup>8</sup> ჩემსა ქმნესა<sup>9</sup>, და იგი არს მკურნალი ყოველთა<sup>10</sup> და მოჰყედი საკვრველებათა<sup>11</sup>“.

ესევეითართა მადლთა მიერ ბრწყინვიდა სანატრელი იოანე და ესე-  
<sup>15</sup> ვითართა სასწაულთა მიერ შემკობილ იყო ღმრთისა მიერ, რამეთუ ურიცხუნი ძალნი და ნიშნი აღასრულნა ქუეყანასა ზედა. ვინაჲთგან მრავალ არიან სასწაულნი, რომელნი ქმნა ქუეყანასა ასურეთისასა(!), რომელთა თითოეულად მოკსენებაჲ შეუძლებელ არს მიმოყოვრებისათჳს ჟამისა. ხოლო ესე მცირედნი საკვრველებათა მისთაგან წარმოვთქუენით<sup>12</sup> მაუწყე-  
<sup>20</sup> ბელად ვითარებისა<sup>13</sup> ღმერთ-შემოსილისა ამის<sup>14</sup> მამისა(ა)სა./

7. ვინაჲთგან განელნის კორცნი მარხვისა მიერ და სამარადისო-  
 ხასა ლოცვისა, და მოუძღურებულ იყო ყოვლითურთ მკცოვანებასა<sup>15</sup>  
 კეთილსა შინა<sup>16</sup> მიწვეწული<sup>17</sup> და ლუაწლთა ფრიადთა თავს-მდებელი<sup>18</sup>  
 ქუაბსა მას შინა ზემოქსენებულსა, სათანადო იყო მისიცა დაცხრომაჲ  
<sup>25</sup> ესეოდენთა<sup>19</sup> შრომათაგან და მიღებაჲ ნაცვალსა სასყიდელსა ოფლთა და  
 ღუაწლთასა, რამეთუ ყოველივე თჳსი და უფროასდა თვთ იგი<sup>20</sup> კორ-  
 ცნიცა განსცნა<sup>21</sup> მონებად ღმრთისა და უფლისა თჳსისა, რომლისათჳსცა  
 ფრიადი სიმდიდრე შეეკრიბა საუნჯეთა შინა ზეცისათა.

ვინაჲ სულისა მიერ წმიდისა მცნობელმან ჟამსა აღსრულებისასა  
<sup>30</sup> მოუწოდა მოწაფეთა თჳსთა<sup>22</sup> რომელთაჲ, და ელიას დიაკონსა და თა-

\* იოანე 14,12.

<sup>1</sup> იგი—K. <sup>2</sup> თანა—CK. <sup>3</sup> +ესე CKL. <sup>4</sup> რომელი|რამეთუ CDK. <sup>5</sup> სიტყვთა CKL. <sup>6</sup> სნეულებათა CDKL. <sup>7</sup> ვითარ M. <sup>8</sup> უფროსიცა I, უფროსნი L. <sup>9</sup> ქმნეს BEI KM. <sup>10</sup> ~ყოველთა მკურნალი CK. <sup>11</sup> საკვრველთა CK. <sup>12</sup> წარმოვთქუენით K. <sup>13</sup> ვითარებასა KM|+ამის L. <sup>14</sup> ამის—L. <sup>15</sup> მკცოვანებასა CK. <sup>16</sup> ~შინა კეთილსა L. <sup>17</sup> მიწვეწული M. <sup>18</sup> თავის-მდებელი M. <sup>19</sup> ესოდენთა CKLM. <sup>20</sup> იგი—L. <sup>21</sup> განსცნა|განასხნა FI. <sup>22</sup> თჳსთა|მისთა CDKL.

თას, რომელსა აღეშენა მონასტერი ქუეშე კერძო მთისა მის და იყოფო-  
და მას შინა ძმათა თანა მრავალთა<sup>1</sup>, მის მიერ შეკრებულთა, მონასტერსა  
მას<sup>2</sup> შინა. და ეტყოდა მათ: „შვილნო ჩემნო, ეამი აღსასრულისა ჩემისაჲ  
მოწევენულ<sup>3</sup> არს და მეგულეების<sup>4</sup> განსლვაჲ ჯორცთა<sup>5</sup> ამათჲგან<sup>6</sup>, ვინაჲ  
ფრიალ მოშიშ ვარ, ნუსადა წინააღმდეგომთა ბოროტთა გულნი<sup>7</sup> ჰაერის-  
მცველთაჲ მათ მწარ და<sup>8</sup> დამაყენებელ მექმნეს<sup>9</sup> მე სიღრმემდი<sup>10</sup> ჯოჯოხე-  
თისა დაკდალ მოსწრაფენი ვაცთა ნათესავისანი. აწ უკუე, ძმანო ჩემნო,  
თქუენცა მოელოდეთ სამარადისოდ სიკუდილსა და კეთილად განეკრძა-  
ლენით საბრკეთა<sup>11</sup> ეშმაკისათა, ნუსადა ლოდ შებრკოლებისა გექმნეს<sup>12</sup>  
თქუენ ბოროტი იგი მტერი ჩუენი, რომელი<sup>13</sup> უშზირის ბრჭალთა<sup>14</sup> სუ-  
ლისა ჩუენისათა<sup>15</sup> დლითი-დღე და ვინ-მე შემძლებელ არს განრინებად<sup>16</sup>  
კელთა მათთჲგან<sup>17</sup>. არა თუ<sup>18</sup> მარხეთა და სიწმიდითა ჯორცთაჲთა მოი-  
ლოს ძალი ღმრთისაგან? ამისთვისცა გევედრები თქუენ<sup>19</sup>, შვილნო ჩემნო,  
რათა მღვძარე იყვნეთ ყოველსა ეამსა და სიწმიდით მსახურებდეთ უფალ-  
სა. ხოლო მომიკსენებდით<sup>20</sup> მეცა ლოცვითა შინა თქუენთა. ეჰა, სიმშვედ<sup>21</sup>  
და სიმდაბლე სულისა უმანკოჲსა, რამეთუ ჯორცთა შინა ყოვლადვე სა-  
ზარელ ეშმაკთა იხილვებოდა და სიტყვთ განიოტებდა მათ, ხოლო აწ  
ყოვლითურთ<sup>22</sup> დამტევებელი სხეულისა და საყდართა წინაშე სამეუფო  
თა მდგომარე განწმედი<sup>23</sup> სულისა და გონებისაჲთა და მადლსა წინა-  
სწარ მეცნიერებისასა<sup>24</sup> მიმღებელი საღმრთოჲსა და წმიდისა სულისაგან<sup>25</sup>.  
მერმეცა გარდამატებულთა სიმდაბლითა უღირსად მსჯელი თავისა თვისი-  
სა, ჰაერის-მცველთა სულთაგან მოშიშებდა, რამეთუ ესწავა ამას<sup>26</sup> არ,  
დიდმეტყუელებჲჲ პავლეს მიერ, ჭრისტეს პირისა<sup>27</sup>, არამედ სიმდაბლითა  
ესრეთ თქუმაჲ, ვითარმედ: „რომელი თანა-მდებ იყო ქმნად, მიქმნიეს<sup>28</sup>,  
და ნეშტი<sup>29</sup> მონა ვარ უქმარი უფლისა ჩემისაჲ“<sup>30</sup>.

25

ესრეთ რაჲ ასწავა მოწაფეთა თვისთა, კუალად ამცნო მათ<sup>30</sup>, რათა  
სხეული მისი დადვან მასვე ადგილსა<sup>31</sup> შინა მწირობისა მისისასა. ამისა  
შემდგომად ეზიარა უბრწუნელთა და უკუდავთა ჭრისტეს საიდუმლოთა

\* შტრ. მათე 25. 26-29.

1 მრავალსა K. 2 მას—CK. 3 მოწევენულ M. 4 მეგულეების KM. 5 ჯორცთა M.  
6 ~ჯორცთა ამათჲგან განსლვა I. 7 +და BCEFIKLM. 8 მწარ და|მწარეთა BCEFIK  
LM, მწარ CEFK. 9 მექმნეს CK. 10 სიღრმემდი BDEFIM. 11 საფრკეთა CEFK, სა-  
ფრკეთაგან I. 12 გექმნას L. 13 რომელი—BDEFIM. 14 ბრჭალსა CK. 15 სულთა ჩუენ-  
თასა CEK. 16 განრომად CKL. 17 კელთაგან მათთა I, კელთა მათგან M. 18 არა თუ  
გარსა I. 19 თქუენ BEFIM. 20 მომიკსენებდეთ I. 21 ყოვლითურთ—I. 22 განწმედი  
M. 23 მეცნიერებისა L. 24 სულსაგან M. 25 ამას—EL. 26 პირსა L. 27 მიქმნეს I.  
28 ნეშტად L. 29 ჩემისა|ჩუენისა BDFIM. 30 მათ—BEM. 31 ადგილსა|უდაბნოსა I.





და აღმზუმელი<sup>1</sup> თუალთაჲ საგონებელ იყო მხიარულებით მიხედვასა ვიეთსამე, რომელთაცა<sup>2</sup> მიიმართა<sup>3</sup>. თუალითა მიხედვიდა<sup>4</sup>, რამეთუ შვედრობაჲ ზეცისა უკორცოთაჲ მოვლინებულ იყო, რათა აღიღოს უფალმან<sup>5</sup> მონაჲ თვისი, რომელმან ქუეყანასა ზედა კორცითა უძლურითა აღიდა იგი. და

5 შემდგომად მცირედისა ანგელოზთა მიმართ განუტევა სული მიყვანებად იგი უფლისა თვისისა მიმართ, რომელმან მოუწოდა<sup>6</sup> მას ზეცისა განსასუენებელთა<sup>7</sup> მიმართ ნაცვალად შრომათა და ტკივილთა<sup>8</sup> თავს-ღებითა<sup>9</sup> ქუეყანასა ზედა.

ხოლო მოწაფენი მისნი, შევრდომილნი ფერკთა მისთანი, ცრემლი-

10 თა<sup>10</sup> დაალტობდეს მათ<sup>11</sup> და მწარედ გოდებდეს, ვითარ ობლად დაშთომილნი ესევეთარისა მამისაგან, და თანა<sup>12</sup> ესევეთართა სიტყუათა იტყოდეს: „პატიოსანო მამო და მოღუაწეო სულთაო, ამიერითგან სადაღა ვიხილოთ სახე ანგელოზებრივი<sup>13</sup>, გინა ვინა<sup>14</sup> იყოს მკურნალი ორკერძოსავე<sup>15</sup> უძლურებასა კაცთასა, ანუ ვინ აღადგენდეს დაცემულთა გონებითა, და სადა იყოს წამალი ეშმაკთა მიმართ კაცთა, ვინ ესრეთ, ვითარ შენ, დაალტობდეს იატაკ-ც ცრემლთა მიერ წმიდათა“<sup>2</sup> ამით და ესევეთართა უმრავლესთა იტყოდეს, ვითარ<sup>16</sup> შეეტყუების ესევეთარისა სულთა საუნჯისაგან დაკლებულთა.

ხოლო უღებ-ყვეს<sup>17</sup> სიტყუაჲ ბერისაჲ, რომელი ემცნო<sup>18</sup> მათთვის

20 სხეულისა მისისა ძლით, რამეთუ სადა ემცნო დადებაჲ კორცთა მისთაჲ<sup>19</sup> მოწაფეთათჲს, უღირსად შეერაცხა მათ ადგილი იგი<sup>20</sup> ყოვლად ღირსისა მისთვის. ხოლო მოვიდეს მღვდელნიცა და დიაკონნი და სხუაჲ სიმრავლე ერისაჲ ფრიადი<sup>21</sup> და მოწიწებით წარმგრაგნელთა სხეულისა მისისათა წარიხუნეს იგი<sup>22</sup> მონასტერსა თათს მიერ (მოწადისა მისისა) აღშენებულსა, და ლარნაკისა<sup>23</sup> მოქმედთა<sup>24</sup> მას შინა დასხნეს პატიოსანნი ნაწილნი მისნი კრძალულებით და ამბორის-მყოფელნი სამარხოჲსა მისისანი წარივიდეს მსწრაფლ<sup>25</sup>.

ხოლო დიდმან მამათა შორის იოანე<sup>26</sup> არა თავს-იღვა უღებ-ყოფაჲ სიტყუსა თვისისაჲ<sup>27</sup>, არამედ კიშმარიტად<sup>28</sup> ცხოველსა შემ-

30 დგომად სიკუდილისაცა ენება, რათა მასვე ადგილსა შინა დაისხნენ ნაწილნი<sup>29</sup> მისნი, სადა-იგი მერმეცა კორცთა შინა მყოფმან ილუწა

<sup>1</sup> აღმზუმელი FM. <sup>2</sup> რომელცა M. <sup>3</sup> მიიმართა|მლიმართა BM. <sup>4</sup> მიხედვითა I. <sup>5</sup> უფალმან|მერთმან EFIM. <sup>6</sup> მოუწოდა BCDEFKLM. <sup>7</sup> +და სუფევათა CKL. <sup>8</sup> +მიმართ F. <sup>9</sup> თავის-ღებითა M. <sup>10</sup> ცრემლით CKL. <sup>11</sup> მათ|მას L. <sup>12</sup> თანად BCD EFKLM. <sup>13</sup> +შენი K. <sup>14</sup> ვინაღა E, ვინა L. <sup>15</sup> ორკერძოვე M. <sup>16</sup> ვითარი BCDEFKLM. <sup>17</sup> უღებ-ყვეს—M. <sup>18</sup> ემცნო|ემცნო CK. <sup>19</sup> მისთაჲ—M. <sup>20</sup> იგი—I. <sup>21</sup> ერისა ფრიად I, ~ერისა სიმრავლე ფრიად F. <sup>22</sup> იგი|იგინი CDFL. <sup>23</sup> ლარკნისა D. <sup>24</sup> +და K. <sup>25</sup> მსწრაფლ| მოწაფენი მისნი L. <sup>26</sup> მამათა შორის იოანე—M. <sup>27</sup> მისისაჲ CDKL, თვისისა M. <sup>28</sup> კიშმარიტსა F|+ვ~ა B. <sup>29</sup> ნაწილნი|სასწაულნი M.

და სარბიელი ესე მოლუაწებისაჲ სრულ ყო, ვინაჲცა<sup>1</sup> ძრვანისა<sup>2</sup> დი<sup>3</sup> და  
 ღნი იქმნეს<sup>4</sup> ადგილსა მას ცხად-ყოფელნი, ვითარმედ პირველადე სამ-  
 კვდრებელად ვეულვების<sup>5</sup> წარსლვება წმიდასა ღმრთისასა. მაშინ მოევსენა<sup>6</sup>  
 სიტყუაჲ იგი ბერისაჲ მოწაფეთა თვსთა და აუწყეს მათთვის მცნებულთა  
 ღირსისა მიერ კათალიკოზსა<sup>7</sup> და ყოველსა სასებებასა ეკლესიისასა. ხოლო  
 კათალიკოზი<sup>8</sup>, მსმენელი ამათ<sup>9</sup>, წარვიდა მღღელთა თანა და დიაკონთა. და  
 დიდითა პატივითა და წინაძღომითა ერისაჲთა თანად სიმრავლითა სან-  
 თულთა და დიდების-მეტყუელებათაჲთა აღიყვანეს მრავალ-მოლუაწე იგი  
 გუამი მისი პირველ კსენებულსა მას ქუაბსა შინა და მუნ დადევს<sup>10</sup> იგი  
 პატივის-მოყუარებით. ხოლო შემდგომად აღყვანიბისა ნაწილთა მისთა<sup>11</sup>  
 დასცხრა ძრვაჲ, რომელი იყო მონასტერსა მას შინა<sup>12</sup> თათაჲსსა. და  
 სხუანიცა<sup>13</sup> მრავალნი სასწაულნი იქმნეს<sup>14</sup> აღყვანებასა<sup>15</sup> ნაწილთა მისთა-  
 სსა, რამეთუ მრავალნი სნეულნი და თითო<sup>16</sup> სახითა<sup>17</sup> სენითა<sup>18</sup> შეპყრო-  
 ბილნი მხოლოდ<sup>19</sup> შეხებითა სხეულისა<sup>20</sup> ამის წმიდისაჲსა განიკურნნეს<sup>21</sup>.  
 და უკუეთუ ვინმე სარწმუნოებით მოუყდეს სამარხოხსა მისსა<sup>22</sup>, რომლისა-  
 ვე უძღურებისგან მოცული, მაღიადსა კპობს განკურნებასა მაჰირვებე-  
 ლისა მის სენისასა.

8. ხოლო შემდგომად მრავლისა ჯამისა წმიდამან<sup>23</sup> კლემენტოს, კა-  
 თალიკოზმან მცხეთისამან<sup>24</sup>, აღმოსავალით კერძო ამის ქუაბისა სხუაჲ  
 ეკლესიაჲ აღაშენა სახელსა ზედა წმიდისა იოანე ნათლის-მცემელისასა სა-  
 დიდებელად ღმრთისა და მონისა მისისა სანატრელისა მამისა ჩუენისა  
 იოანესსა.

✓ ესევეთართა მადლთა მიერ განბრწყინებულმან, ყოვლად ქებულმან  
 იოანე განაშუენა ქუეყანაჲ ქართველთაჲ და ღმრთის-მსახურებაჲ სრული-  
 აღი ასწავა. და არა მხოლოდ თავისა თვისისა მიერ, არამედ და<sup>25</sup> მოწა-  
 ფეთაცა<sup>26</sup> მიერ თვსთა, რამეთუ ერთმან მოწაფეთა მისთაგანმან ეკლესიაჲ  
 აღავერდისაჲ აღაშენა წოდებასა ზედა სახელ-განთქმულისა მოწამისა გი-  
 ორგისსა, რომელმან მრავალნი სასწაულნი აღასრულნა, ვითარ და მოძ-  
 ლუარმანცა<sup>27</sup> მისმან. ხოლო სხუამან ქუაბი<sup>28</sup> იულთისაჲ<sup>29</sup> სამკვდრებელად  
 ღმრთისა<sup>30</sup> მოლუაწეთა და მოწესეთათვის შეჰმზადა<sup>31</sup>. და ერთმან მათგან-  
 30

<sup>1</sup> ვინაჲცა [ვინა I. <sup>2</sup> იქმნეს BKM. <sup>3</sup> ვეულვების I. <sup>4</sup> მოევსენა—M. <sup>5</sup> კათალი-  
 კოსსა C. <sup>6</sup> კათალიკოსი CK. <sup>7</sup> ამათი BCK, ამისა L. <sup>8</sup> დადვის C. <sup>9</sup> შინა—CK.  
<sup>10</sup> სხუანი I, სხუანი K. <sup>11</sup> იქმნეს IM] + და M. <sup>12</sup> + მას BCEFKLM. <sup>13</sup> თვთო F.  
<sup>14</sup> სახეთა K. <sup>15</sup> სენთა CKLM. <sup>16</sup> მხოლო E. <sup>17</sup> სხეულსა CK. <sup>18</sup> განიკურნნეს K.  
<sup>19</sup> მისისა CDK. <sup>20</sup> წმიდამან—J. <sup>21</sup> ~კათალიკოზმან მცხეთისამან კლემენტოზ I.  
<sup>22</sup> და—L. <sup>23</sup> მოწაფეთა DFIM. <sup>24</sup> მოძლუარმან CK. <sup>25</sup> + იგი K. <sup>26</sup> ულთისაჲ C.  
<sup>27</sup> ღმრთის—L. <sup>28</sup> შეჰმზადეს BEFI, შემზადა K, შემზადეს M.



მან ზენა სოფელს<sup>1</sup> აღაშენა მონასტერი, რომელსა შინა დედალი არარაჲ<sup>2</sup> შევალს და არცა მფრინველი იკადრებს დაბუდებასა, და სხუათა კუალად მონასტერნი აღაშენნეს<sup>3</sup> კახეთს შინა და მრავლად აღაორძინეს<sup>4</sup> სარწმუნოებაჲ ქადაგად<sup>5</sup> განჩენილთა უფლისა მიერ და სწავლად უმეცართა მეცნიერებასა ღმრთისასა.

ესევეთარნი არიან კაცისა ამის ღმრთისა მოღუაწებანი და შრომანი, რომელნი ღმრთისათვის ისხნა<sup>6</sup> და კუალად მსგავსნივე ნაცვალის-გებანიცა სასწაულთა და ნიშთა<sup>7</sup> მიერ შემკობითა<sup>8</sup>, ვიდრელა კორცთა შინა იყო. ზოლო შემდგომად კორცთაგან<sup>9</sup> განსლვისა და სოფლით გარდაცვლებისა უოხჰნოთა შინა იშუებს საშუებელთა ზეცისა ტალავართა და სასძლოთა დამკვდრებული და ხედავს ნათელსა მას დაუღამებელსა საღმრთოსა დიდებისასა<sup>10</sup> მოხარული კეთილთა ზედა გამოუთქმელთა, რომელნი<sup>11</sup> თულმან არა იხილნა<sup>12</sup> და ყურსა არა ესმა<sup>13</sup> და გულსა კაცისასა არა აღვიდა<sup>14</sup>. და იხარებს იგი<sup>15</sup> მწყობრსა თანა მამათასა განწყესებული და განსცხრების გუნდსა თანა<sup>16</sup> ანგელოზთასა კმითა მელღესასწაულეთაჲთა მგალობელი. რამეთუ განგლო ცეცხლი და წყალი მრავალთა ლუაწლთა დათმენითა ხილულსა ამას და გრძნობადსა<sup>17</sup> სოფელსა შინა და რაჲლა<sup>18</sup> სხუაჲ ჯერ-იყო ამისა, გარნა თუ შუენოდა აღსლვაჲ განსასუენებელად უხილავთა მათ<sup>19</sup> და გონიერთა სივანეთა შინა?

არამედ, შ მამაო მამათაო და დიდებაო მონაზონთაო, რომელი გამოსჩნდი სიქადულად ქართველთა ნათესავისა, ნანდკლვე<sup>20</sup> ღირსო ზეცისა ნეტარებათა დამკვდრებად, სამ-გზის სანატრელო, მოწესეთა სამკაულო. მოიხილვედ ზეცისა კამარათაჲთა ჩუენ ზედა უღირსთა ამათ შვილთა შენტა, რომელნი ვიმძლავრებით ფრიად ბოროტთა და კაცთ-მოძულეთა მტერთა ჩუენთა ეშმაკთაგან, და წარდგომილი<sup>21</sup> წინაშე საყდართა სამშნათობიერისა<sup>22</sup> წმიდისა სამებისათა იოხე ჩუენთვის ქსნაჲ კორცთა და ვნებათა მძლავრებისაგან, რათა მრავლად შემაშფოთებელთა<sup>23</sup> ბოროტთა გულის-ზრახვათაგან ქსნითა<sup>24</sup> ჯეროვანი სადამე<sup>25</sup> მოცალეებაჲ<sup>26</sup> ვპოვოთ<sup>27</sup>. და ესრეთ გონებითა განწმედილითა მადლობასა და ქებასა შეწირ-

<sup>1</sup> სოფელსა K. <sup>2</sup> არა რაჲ|არა რომელი CDEFKLM. <sup>3</sup> მონასტერი აღანეს I. <sup>4</sup> აღაორძინნეს K. <sup>5</sup> ქადაგებად ILM. <sup>6</sup> ისხნა|თავს-იღვა BDEFIM, თავს-ისხნა CK. <sup>7</sup> ნიშებთა CDKL. <sup>8</sup> შემკობილთა DEFLM. <sup>9</sup> კორცთა M. <sup>10</sup> დიდებისასა|დაგებისასა FI. <sup>11</sup> რომელმან I, რომელი M. <sup>12</sup> იხილა I. <sup>13</sup> ესმნეს CKL. <sup>14</sup> აღვიდეს CDKL. <sup>15</sup> იგი—BEFM. <sup>16</sup> თანა—M. <sup>17</sup> გრძნობადსა M. <sup>18</sup> რაღლა I. <sup>19</sup> მათ—CK. <sup>20</sup> ნანდკლ CDK. <sup>21</sup> წარდგომილმან CKL, წარდგომილნი BDEF. <sup>22</sup> სამშნათობიერისა BM. <sup>23</sup> შემაშფოთებელთა CK. <sup>24</sup> ქსნილთა BCDEFKILM. <sup>25</sup> სადამე BCDEFKILM. <sup>26</sup> მოცალეობაჲ I. <sup>27</sup> ვპოვოთ BEFLM.

ვად ღირს ვიქმნეთ<sup>1</sup> დაუსაბამოასა<sup>2</sup> მამისა და მხოლოდ-შობილისა ძისა მისისა თანა-დაუსაბამოდ<sup>3</sup> და ყოვლად-წმიდით და ცხოველს-მყოფელით სულითურთ აწ და მარადის და საუკუნეთა საუკუნეთასა<sup>4</sup>, ამინ<sup>5</sup>.

*სინტაქსი*

თთუესა მაისსა თ დღესა

ცხორებად და საკვრველებად<sup>6</sup> წმიდისა და ნებარისა<sup>7</sup> შიო-  
 მსნი, რომელი<sup>8</sup> იყო ანტიოქიადთ<sup>9</sup> შუამდინარისადთ<sup>10</sup>, ხოლო  
 გოიწია ჭმეხანად ქართლისა და დამაკვდრა სარკინისა მღვ-  
 მესა<sup>11</sup>, რომელი-ესე აღწერა ღირსმან მარტვირი, პირველ  
 რომელსა ეწოდა<sup>12</sup> იოანე, რომელი იყო მოწაფეთაგანი წმი-  
 დისა იოანესთა კონსტანტინოპოლით<sup>13\*</sup>

გლაკურთხენ, მამაო!

ქსენებითა წმიდათადათა ოდესმცა<sup>14</sup> სადა იქმნა განქლომა<sup>15</sup> ცნობისა<sup>16</sup>  
 მქონებელთაგან არა თუ ვინმე სრულად წარტყუნულ<sup>17</sup> იყოს გონები-  
 თა ეშმაკისა მიერ<sup>18</sup> და თუალნი სულასანი აქუნდეს ყოვლად უწმედვე-  
 ლო, რამეთუ წერილ არს: «ქსენება მართლასაა ქებით<sup>19</sup> აღუარულებისა». 15  
 ხოლო რომელთა-იგი ქსენება ოდეს<sup>20</sup> საქებელ არს, მათა სამარადისოდ  
 მოქსენება რაოდენმე აღესრულებოდის<sup>21</sup> ტრუილთა საღმრთოასა სიბრ-  
 ძნისათა და<sup>22</sup> მოსურნეთა ჭეშმარიტისა ცხორებისათა<sup>23</sup> მიბაძვებად<sup>24</sup> თვთ  
 მათ მათთა<sup>25</sup> სათნოებათა<sup>26</sup> და მოქალაქობისა. იტყვის ბრძენთაგანი<sup>27</sup> ვინმე  
 პირველთა, ვითარმედ: «ბრძენთა მაქებულნიცა ბრძენნი უკმან, ხოლო 20  
 წმიდათა მათებრვე<sup>28</sup> განწმედლინი სულათა და თუალთა გონებთადათა  
 საცნაურად მხედველნი<sup>29</sup> მათასა ცხორებისანი.

\* ხელნაწერთა ნუსხა: B: A—170 (31v.) C: A—160 (309 r.), D: A—130 (53r.), E: S—449 (124v.), F: H—2121 (195 v.), G: H—1371 (1r.), H: S—4621 (4r.), K: A—176 (47 v.), M: ლენინგრ. 3M—21 (24v.), N: S—1133 (9r.), O: A—928 (2r), P: A—515 (464r), Q: H—286 (146 გვ.), R: A—643 (75 გვ.)

<sup>1</sup> ვიქმნეთ IM. <sup>2</sup> დაუსაბამოთ CEFKM. <sup>3</sup> დაუსაბამოთ I. <sup>4</sup> საუკუნეთასა|საუ-  
 კუნე M. <sup>5</sup> ამინ—M. <sup>6</sup> მოქალაქობა Q. <sup>7</sup> ქმამისა B. <sup>8</sup> რომელი|რათა GO. <sup>9</sup> ანტი-  
 ოქით I. ანტიოქიად HQ. <sup>10</sup> შუამდინარისად HQR|ასურეთისა GHOPR, ასურე-  
 თისად Q. <sup>11</sup> მღვმეს CKHNPQR. <sup>12</sup> რომელსა ეწოდა პირველად GHOPR, რო-  
 მელსა პირველად ეწოდა Q. <sup>13</sup> კონსტანტინოპოლით CDHKNOR. <sup>14</sup> ოდესმცა DEFILMR.  
<sup>15</sup> განქლომა|ვანროთა H, ვანეროთა Q. <sup>16</sup> ცნობის-CGHIKNOPQR. <sup>17</sup> წარტყუე-  
 ნილ IQ. <sup>18</sup> ქრომელთანი Q. <sup>19</sup> ქებით E. <sup>20</sup> ოდეს CIGHKNOPQR. <sup>21</sup> ქხოლო  
 BEFIM. <sup>22</sup> ქმოხსენეთა Q. <sup>23</sup> ქალსქრავს BEFIM. <sup>24</sup> მიბაძვად Q. <sup>25</sup> მამათა G.  
<sup>26</sup> სათნოებისა K. <sup>27</sup> ბრძენი HQQ. <sup>28</sup> მათებრვე|მათ ვერთვე R. <sup>29</sup> მხილველნი I.



ამისთვის<sup>1</sup> ჩუენცა საწინასწარმეტყუელოხსა სიტყუსა მიერ ვყრთ დაწყებაჲ მიზეზსა ამას სიტყუსა ჩუენისასა, რათა წმიდანი წმიდათა მიერ შეისხმოდნ<sup>2</sup>, მოქადლუნი დიდებასა ზედა, რომელი განიკუთნეს<sup>3</sup> წინა-სწარვე ღმრთისა მიერ მართალი, ვითარცა ფინიკი ალყუავენს და ვითარ-  
 5 ცა ნაძვ ლიბანისა, განმრავლდეს, ქეშმარიტად ამაღლდეს წმიდანი უფ-როჲს სიმაღლეთა და განმრავლდეს ნაყოფნი მათნი უფროჲს ყოველთა ხეთა ნაყოფიერთა<sup>4</sup> და ყუაეიან სახლსა შინა ღმრთისასა<sup>5</sup>, ვითარცა<sup>6</sup> ვარ-დნი შუენიერნი, და ვითარცა<sup>7</sup> შროშანნი სულნელნი, რომელთაგანი<sup>8</sup> ერ-თი არს ჩემი ყოვლად-სასურველი, ღმრთივ ცნობილი, წინაშეწარ და მიერ-  
 10 ვე გამოჩეული, სამ-გზის სანატრელი შიო, მამა მამათა და მოღუაწე-ბისა ძეგლი, რომელმან არარად შერაცხა<sup>9</sup> სოფელი და სოფლისა შინა ყოველი სიყუარულისათვს ღმრთისა, მშობელნი<sup>10</sup> და ნათესავნი, სიმდი-დრე და პატიენი და განსუენებაჲ კორცთაჲ, ვითარცა წარმავალი და მომაკუდინებელი სულისა<sup>11</sup>, მოიძულა<sup>12</sup>, დაუტევა ნებასა თანა კორცთასა<sup>13</sup>  
 15 ყოველი ნებაჲ მსოფლიოჲ, მეუღლებჲ უმრავლესთა მიერ საწადელი, თვთ იგი ქუეყანაცა, მშობელი და აღმზრდელი თვისი, დაუტევა და მხო-ლო[ა]სა ოდენ ღმრთისა საკუთარ ქმნილი ეკუეთა ღუაწლთა ძლიერად და იწროჲთ გზით და საჭირველით<sup>14</sup> მავალი<sup>15</sup> ფართოსა მას და საცხოვ-რებელსა ზეცისა ჩინებისასა მოსწრაფე იყო<sup>16</sup> მიწევნად, მორჩილი სა-  
 20 მოციქულოხსა ჯმისა. დაუთმო<sup>17</sup> ჰაერთა სიფიცხლესა<sup>18</sup>, უცხოვებასა, სი-გლახაკესა, შიშლოებასა<sup>19</sup> და ყოვლითურთსა უპოვარებასა, რომლისათვს-ცა არა სცა პრული წამთა და არცა განსუენებაჲ კორცთა, ვიდრემდის პოვა ადგილი უფლისაჲ და საყოფილთა<sup>20</sup> შინა წმიდათასა განისუენა, რომელსა შინა აწ მკვდრი მეოხად დგას წინაშე მეუფისა თვისისა კად-  
 25 ნიერად სურვილით მაცხენებელთათვს<sup>21</sup> მისთა<sup>22</sup> და წმიდისა დღესასწაუ-ლისა მისისა აღმასრულებელთა<sup>23</sup>.

1. ესე წმიდაჲ და ღმერთ-შემოსილი მამაჲ შიო იყო ქუეყანით ასურეთისაჲთ<sup>24</sup>, დიდით<sup>25</sup> მით<sup>26</sup> ღმრთის<sup>27</sup> ქალაქით ანტიოქიაჲთ<sup>28</sup>, რომელმან

1 ამისთვის IPR. 2 შეისხმოდენ[შეიმოსდენ Q. 3 განიკუთნეს CFGK, განიკურ-ნეს R. 4 ქეშმარიტად ამაღლდეს... ხეთა ნაყოფიერთა] ნაყოფნი მათნი ქეშმარიტად ამაღლდეს წმიდანი უფროს ყოველთა ხეთა ნაყოფიერთა K. 5 ღმრთისა F. 6 ვითარ-მცა Q. 7 ვითარცა—GHOPQR. 8 რომელთაგან GHOPQR. 9 შეპრაცხა I. 10 მშობე-ლი P. 11 სული CK. 12 მოიძულა+და E. 13 კორცთა P. 14 საჭირთ B; საჭირვე-ლად K. 15 მავალით P. 16 +იყო R. 17 დაუთმო[დაურთო CK. 18 სიფიცხესა BP. 19 შიშლოებასა I. 20 საყოფელსა BDEFILM. 21 მომცხენებელთათვს B; მაცხენებელთა P. 22 თვსთა P. 23 აღმასრულებელთა[აღმასარებელთა CDKN. 24 ასურეთისად IQ. 25 დიდითა BEFIKM, დიდისა R. 26 მის R.—K. 27 ღმრთის—I, ღმრთისა Q. 28 ან-ტიოქიად HQ.

მრავალნი ესევითარნი წმიდანნი<sup>1</sup> აღმოაცენნა<sup>2</sup>. მშობელთა ღმრთის მსახურ-  
თა და აზნაურთა შვილი<sup>3</sup>, რომელნი-იგი მრჩობლ მდიდარ იყვნეს<sup>4</sup> ღმრთის  
მსახურებითა და მშობლობითა<sup>5</sup> ამის წმიდისაჲთა, და არა ესუა მათ  
შვილი სხუაჲ<sup>6</sup>, ვარნა ნეტარი შიო მოეცა მათ ნაყოფად მუცლისა მათი-  
სა<sup>7</sup>, კეთილი და ღმრთივ-მონიჭებული კუერთხი სიბერისა. და ესე ოდენ<sup>8</sup> 5  
აქუნდა მკედრი<sup>9</sup> მამულისა მათისა. ხოლო ნეტართა მეუღლეთა შუენიერი  
იგი ნაყოფი მათი აღზარდეს მრავლითა მოღუაწებითა და ზედა-დგომითა  
სწავლათა შინა საღმრთოთა წერილთასა<sup>10</sup>. და ასწავეს<sup>11</sup> მას ყოველი წე-  
რილი—ძველი და ახალი და თარგმანებაჲ მათი. ხოლო იგი მიიღებდა  
ყოველსა სწავლულებასა<sup>12</sup>, ვითარცა ქუეყანაჲ კეთილი, რამეთუ აღორძ- 10  
ნდებოდა თვს<sup>13</sup> შორის<sup>14</sup> კეთილად ცვითა და წურთითა მათითა, და  
დაისწავა<sup>15</sup> უმრავლესი მათი ზეპირით, ხოლო წმიდაჲ სახარებაჲ და ეპის-  
ტოლენი პავლე მოციქულისანი და წიგნი ფსალმუნთაჲ მარადის განუ-  
შორებელად ეპყრნეს, და ვნითა და პირითა მარადის ივინი მოაქუნდიან  
და უფროჲს თაფლისა<sup>16</sup> დაატკობდეს<sup>17</sup> სასასა მისსა. 15

იქმნა რაჲ წლისა ათექუსმეტისა, იწყო გამოძიებად სიტყუათა წმი-  
დათა წიგნისა<sup>18</sup>, და ზინ და იკითხვენ განუსუენებელად დღე და ღამე, და  
მადლითა სულისა წმიდისაჲთა ყოველსა უცთომელად<sup>19</sup> გულსკვა-ჰყოფნ<sup>20</sup>  
და გამოსთარგმანებნ<sup>21</sup>, ვიდრემდის ყოველთა უკვრდა მადლი იგი ღმრთი-  
საჲ, რომელი მდიდრად მეტყუელებდა პირით მისით<sup>22</sup>, შეეშინა უკუე 20  
მშობელთა მისთა და იურვოდეს<sup>23</sup> მისსა მას ვგრეთ შეუსუენებელსა შრო-  
მასა და ეტყოდეს, რათა მისცეს მოცალებადცა<sup>24</sup> ოდესმე თავსა  
თვსსა<sup>25</sup> და არა ვგრეთ მიმდემად<sup>26</sup> აქირებდეს სხეულსა. და წიგნთა-  
ცა კელ-ყვეს, რათა მიუხუნენ<sup>27</sup>. შეწუნნა ამას ზედა<sup>28</sup> ნეტარი იგი ყრმაჲ  
და ეტყოდა მშობელთა თვსთა, ვითარმედ: რად ესრეთ ჰყოფთ<sup>29</sup>, უფალ- 25  
ნო ჩემნო, და განმშორებთ მე ზრახვისაგან ღმრთისა? რამეთუ რომელი  
არა ზრახავს მარადის სკულსა ღმრთისასა, იგი შორს არს სასუფეველი-

<sup>1</sup> +ესე M. <sup>2</sup> აღმოაცენნა D. <sup>3</sup> შვილი Q. <sup>4</sup> იყვნეს Q. <sup>5</sup> მშობლობლობითა H, მშობლობობითა R. <sup>6</sup> ~სხუა შვილი CKM. <sup>7</sup> მათისა—R. <sup>8</sup> ესეოდენ|ესოდენ EI. <sup>9</sup> მკედრი CK. <sup>10</sup> წერილთა Q. <sup>11</sup> ასწავლეს CKN. <sup>12</sup> სწავლულებასა|სწავლულებასა FL, სასწავლულებასა R. <sup>13</sup> თვს|მის BEFM. <sup>14</sup> კეთილი, რამეთუ... თვს შორის—I. <sup>15</sup> დაი-სწავლა R, ასწავა CK. <sup>16</sup> +და D. <sup>17</sup> დატკებოდეს DEFIM, დაიტკობდეს G. <sup>18</sup> წიგნთასა B. <sup>19</sup> უცთომელად|უწთომელად H. <sup>20</sup> ჰყოფნ|ყოფენ K, -ჰყოფენ CDEF. <sup>21</sup> გამოსთარგმანებენ I. <sup>22</sup> მისითა CK. <sup>23</sup> იურვოდეს|იყროვოდეს G. <sup>24</sup> მოცალე-ბაჲ P. <sup>25</sup> ~თავსა თვსსა ოდესმე I. <sup>26</sup> მიმდემად|მიმდემდის CDGHKNOR, მიმდე ამის Q. <sup>27</sup> და წიგნთაცა კელ-ყვეს, რათა მიუხუნენ—GHOPQR, მიიხუნენ E, მიხუ-ნენ D. <sup>28</sup> ამას ზედა|ამაზედა HQ. <sup>29</sup> ჰყოფთ|ჰყავთ EFM.



საგან ღმრთისა და ტყუე იქნის<sup>1</sup> ეშმაკისა. აწ ნუ, კეთილნი შობებულნი ჩემნი, იხილეთ რასა-ვეგ<sup>2</sup> ჰყოფთ<sup>3</sup> და ნუტყუე პირი ჩემი თქუენცა განგეშოროს ზაგისთვის, რომელსა<sup>4</sup> ჰყოფთ ჩემ თანა<sup>5</sup>. მიიღო შობებულთაგანცა დღობა და მიგრჩდეს ნებასა მისსა. და წარებატებოდა ნეტარი ესე ყოველთა ჰასაკისა<sup>6</sup> სწორთა შიშითა ღმრთისაჲთა და წურთითა საღმრთოთა წერილთაჲთა, რამეთუ ირწყებოდა იგი სჯულსა შინა ღმრთისასა<sup>7</sup> წერილისაებრ და ნაყოფიერ იქმნებოდა, ვითარცა ზეთის ხილი მსხმოა სახლსა<sup>8</sup> ღმრთისასა.

ჟამთა მათ შინა, ოდეს ღირსი შოთა იქმნა ოცისა<sup>9</sup> წლისა, დიდი იგი მნათობი და თული მოღუაწეთაჲ, ყოვლად განთქუმული იოანე, ნიშებ-შემოსილი, გამოჩნდა, ვითარცა ვარსკულავი მრავალ-მნათობი, რომელი-იგი<sup>10</sup> განანათლებენ<sup>11</sup> ყოველთა მკვდრთა ანტიოქიასათა<sup>12</sup>, და იყოფებოდა იგი უდაბნოსა აღვლსა მრავალთა თანა მოწადეთა. მიიწია უკუე შოთა ფარულად შობებულთაგან თვსთა დიდისა მის მწყემსისა იოანესა, შეუერდა ნეტართა მათ ფერკთა, მოეხუეოდა<sup>13</sup>, ამბორს უყოფდა<sup>14</sup> და ვითარცა ღმრთივ აღძრული სიყუარულითა, რომელი ცეცხლსა<sup>15</sup> უშემწუელეს არს და ყოველსა ბუნებასა შინა უზეშთავს<sup>16</sup> ყოვლისა. ხოლო ნეტარმან იოანე იხილა რაჲ გონიერებაჲ<sup>17</sup> კაბუკისა მის და შინაგანი მხედველობაჲ და სიმდაბლე გონებისაჲ, შემუსრვილებაჲ<sup>18</sup> გულისაჲ და მყუდროებაჲ<sup>19</sup> სიტყვსაჲ და სიმტკიცე შინაგანისა მის კაცისაჲ, გულისკმა-ყო სულითა სიმადლე სულისა მისისა და, თუ ვითარ<sup>20</sup> ქუეყანასა კეთილსა უწყიეს შეწყნარებად თელსა მას ღმრთისა<sup>21</sup> ბრძანებათასა<sup>22</sup> და, რამეთუ იყოცა ნეტარი იოანე გეცნიერ წინაჲსწართა<sup>23</sup> და ჰრქუა მას ესრეთ: „შვილო, შოთა!“ განკრთა უკუე სახელის-დებასა ზედა თვსსა ნეტარი შოთა<sup>24</sup> და ცნა, ვითარმედ მიემთხვა, რომელსა-იგი სურვიელ იყო, ვეგვითარსა მოძღუარსა და განმანათლებელსა თვსსა. კუალად ჰრქუა მას: „შვილო, შოთა, რად შემფოთნები ამისთვის, რამეთუ სახელი შენი მაუწყა მე ღმერთმან<sup>25</sup>. უკუეთუ გრწამს წმიდისა სახარებისა, რომელი შეიყუარე, გრწმენეს<sup>26</sup>, რამეთუ სარწმუნოებაჲ<sup>27</sup> ღმრთისაჲ ყოველსავე შეუძლებს“<sup>27</sup>. ალა-

<sup>1</sup> იქმნის]იქმნების B. იქმნეს DEFHIMNOPQ, იქმნეს GR, იქნების CK. <sup>2</sup> რასა-იგი F. <sup>3</sup> +ჩემთანა F. <sup>4</sup> რასა GH. <sup>5</sup> და ნუტყუე პირი ჩემი... ჰყოფთ ჩემ თანა—F. <sup>6</sup> ჰასაკითა CKQ, ჰასაკის GOPR. <sup>7</sup> ღმრთისა FM. <sup>8</sup> +შინა P. <sup>9</sup> ოცის CDKN. <sup>10</sup> რომელი-იგი CDEFGHK, რომელი-იგინი M. <sup>11</sup> განანათლებენ CDGHIKMNQQR. <sup>12</sup> ანტიოქიასათა EFGHIFQR, ანტიოქისათა O. <sup>13</sup> +და HQ. <sup>14</sup> +და რასა, არა ჰყოფდა CGHKNOPQR. <sup>15</sup> ცეცხლისა R. <sup>16</sup> უზეშთავს N, უხესთავს P. <sup>17</sup> გონება R. <sup>18</sup> და სიმდაბლე გონებისაჲ, შემუსრვილებაჲ—R. <sup>19</sup> ვითარსა CDGHIKMNPR. <sup>20</sup> ღმრთისა PR. <sup>21</sup> +ალორძინებად P. <sup>22</sup> წერილთა R. <sup>23</sup> განკრთა უკუე... ნეტარი შოთა—CK. <sup>24</sup> ღმერთმან]უღალმან BEFIM. <sup>25</sup> გრწმენა I—<sup>26</sup> სარწმუნოებასა CK. <sup>27</sup> ~შეუძლებს ყოველსავე HQ.

დგენა იგი ნეტარმან იოანე და ამბორს-უყო მას და მისცა<sup>1</sup> კურთხევამ და მიეჭა მოწაფეთა და ჰრქუა ნელიად: „აჲ ვაბუჯი ესე გამოირჩია ღმერთმან და აღავსო სულითა წმიდითა, და იქმნეს ესე მამაჲ<sup>2</sup> მრავალთა სულთაჲ, რომელთა<sup>3</sup> წარუძღუეს ღმრთისა სათნოებათა მიერ თვსთა, რამეთუ იქმნეს<sup>4</sup> ესე სათნელ მნთებარე<sup>5</sup> სასათნოესა ზედა, რათა ყოველ-  
თა უნათობდეს“. და კულად-მოეჭა შიოს და ჰრქუა: „შვილო<sup>6</sup>, ნეტარ ხარ შენ<sup>7</sup>, რამეთუ დიდ იქმნე<sup>8</sup> წინაშე ღმრთისა და ნეტარ ვარ<sup>9</sup>, რამეთუ მამაჲ ვიწოდო ვეგეითარისა<sup>10</sup> მამათა მამისაჲ“.

ეზრახა მას ღლე ყოველ და თაფლისა უტკბილესთა მათ სიტყუათა მისთა მიერ<sup>11</sup> განანათლა გონებაჲ მისი და მხიარულ ყო<sup>12</sup>. მეორეს<sup>13</sup> უკუე ღლესა ჰრქუა მას: „წარვედ აწ, შვილო, და მშობელთაგან შენთა მოიღე კურთხევამ და მერმე მოვედ ჩემდავე<sup>14</sup> და მადლმან ღმრთისამან დაგიფარენ და განგაძლიერენ“.

შეწუნნა<sup>15</sup> ნეტარი შიო ფრიად წარგზავნისათჳს, რამეთუ ეშინოდა მორჩილსა მას სულსა, ნუუკუე მშობელთაგან ნაცვალად<sup>16</sup> კურთხევისა სასჯელი მიიღოს, რაჲმს ცნან სურვილი მისი<sup>17</sup> მონაზონებისა<sup>18</sup> მიმართ. არამედ დაუმტკიცა მას<sup>19</sup> ნეტარმან იოანე, ვითარმედ: „გრწმენინ ჩემი, რამეთუ უწინარეს შენსა მათ მიიღონ წმიდისა მონაზონებისა<sup>20</sup> სახე; წარვედ, უფალი იყავნ შენ თანა მოგზაურ და განამატკიცებელ შენდა!“ ხოლო შიო მიიღო<sup>21</sup> კურთხევამ იოვანესი და ყოველთა ძმათაჲ, და წარ-  
ვიდა სახედ<sup>22</sup> მშობელთა<sup>23</sup> მისთა. და მიიწია რაჲ, ჰკითხვიდეს, თუ სადა არს იგი და რად დაუფარა მათ, უკუეთუ აქუნდა რადმე<sup>24</sup> მიზეზი წარ-სლვისაჲ<sup>25</sup> სადამე<sup>26</sup>, გარნა ფრთხილმან ამან სულმან ყოველად არა აუწყა, რათა არა განაკრთენეს<sup>27</sup> ანაზღაფთისა<sup>28</sup> მის საქმისათჳს, არამედ დაიდუ-მა და კეთილითა მით სივერაგითა სხუამ რადმე ღონე მოიპოვა დარწმუნ-  
ებისა მათისა. ხოლო შესწუვიდა<sup>29</sup> ალი იგი მოტყინარისა მის სიყუარულითა<sup>30</sup> ღმრთისაჲ, რომელი ცეცხლებრ<sup>31</sup> ეგზებოდა<sup>32</sup> შინაგან მისსა და ასწავებდა<sup>33</sup> მას, რათამცა<sup>34</sup> ვითარ სასურველსა მას თვსსა უადრეს<sup>35</sup> მიემთხვა.

1 +მას K. 2 მამად GHOPQR. 3 რომელთა]რათა R. 4 იქმნეს K. 5 მთებარე BI. 6 შვილო]შიოს K. 7 შენ—K. 8 იქმენ P. 9 +მე P. 10 ვეგეითართა GHOPQR. 11 მისთა მიერ]მიერ თვსთა P. 12 ყო—I, ჰყო HQR. 13 მეორეს G. 14 ჩემდავე—I. 15 შესწუნნა Q. 16 ნაცვალად C. 17 მისი—F. 18 მონაზონებისა P. 19 მას—K. 20 მონა-ზონებისა P, მონაზონობისა R. 21 +რაჲ I. 22 სახლად I, სახიდ D. 23 მშობელთ G. 24 რადმე—I. 25 წარსლვისა R. 26 სადმე NOPR. 27 განაკრთენეს KP, განაკვრთენეს H, განაკვრთენეს BR. 28 ანაზღაფთისა G. 29 შესწვიდა NOPQ, შესწირვიდა M, შესწყდა R. 30 სიყუარულითა]სურვილისა H. 31 ცეცხლითა G. 32 ეგზებოდა R. 33 ასწავებდა]ასწარაღებდა GHNOPQR. 34 რათამცა]რათა CK. 35 უადრეს]უადრეს CD.





- იყო დიდებული დღეთა შორის<sup>1</sup> წმიდა<sup>2</sup> კურიაკე და წარვიდეს მშობელნი მისნი წმიდად ეკლესიად და ეამსა წმიდასა ეამის-წირვისასა დაღვაიგი თვნიერ ჩუეულებისა მახლობელად მამისა თვისისა. ხოლო მოიწია რაჲ დიაკონი საფსალმუნეთა ზედა<sup>3</sup> წარკითხვად წმიდისა<sup>4</sup> სახარებისა,
- 5 პრქუა ნეტარმან შიო მამასა თვსსა: „უფალო ჩემო<sup>5</sup>, მივეახლნეთ<sup>6</sup> წმიდისა მის<sup>7</sup> სახარებისა ქუეშე კერძო, რამეთუ მასმიეს ხუცესთაგან<sup>8</sup>, ვითარმედ ყოველნი სენნი<sup>9</sup> და უძღურებანი განეშორებიან, რომელთა<sup>10</sup> თავსა<sup>11</sup> ზედა წარიკითხონ<sup>12</sup> დღესა კურიაკესა წმიდაჲ სახარებაჲ. ერჩდა მამაჲ მისი<sup>13</sup> სიტყუათა მისთა და<sup>14</sup> დაღვეს ქუეშე კერძო წმიდისა სახარებისა.
- 10 ხოლო ესე სახარებაჲ წარიკითხა დიაკონმან: „ყოველმან რომელმან არა მოიძულოს<sup>15</sup> მამაჲ და დედაჲ და<sup>16</sup> ცოლნი<sup>17</sup> და შვილნი<sup>18</sup>, აგარაკი და მონაგებნი<sup>19</sup>, ვერ ძალ-უც<sup>20</sup> მოწაფე ყოფად ჩემდა<sup>21</sup>“. აღესრულა რაჲ წმიდაჲ ეამის-წირვაჲ, წარვიდეს სახლსა თვსსა და დასხდეს სამხრობად. და<sup>21</sup> ჰკითხა ნეტარმან შიო მამასა თვსსა: „უფალო ჩემო, რაჲ იყო სიტ-
- 15 ყუაჲ იგი, რომელი დღეს აღმოიკითხეს წმიდასა შინა სახარებასა?“ და მან პრქუა<sup>22</sup> მისთვის, რომელი ესმინა წმიდისა სახარებისაგან. მერმე მიუვო<sup>23</sup> კეთილმან მან<sup>24</sup> შვილმან: „უფალო, რაჲ ყოვნებად არს ჩუენდა, რათა გუერქუას ჩუენ მოწაფე ქრისტესი და ვითარცა გესმა<sup>25</sup>, ასი წილი მოვილოთ<sup>26</sup> მისგან მომავალსა მას საუკუნესა<sup>27</sup> მცირედისა ამისთვის, რამეთუ
- 20 რაჲ შეეძინოთ<sup>28</sup> სოფლისა ამისგან, უკუეთუ მეფეცა ვიყენეთ, ვგრეთ<sup>29</sup> ვერას<sup>30</sup> შემძლებელ ვართ განრინებად<sup>31</sup>. ხოლო მამისა მისისა<sup>32</sup> გული, ვითარცა ცვლი ლბილი საბეჭდავისაგან, ეგრეთ აღმოიტვფრვოდა<sup>33</sup> და პრქუა ძესა თვსსა:<sup>34</sup> „შვილო, ვითარ შენ ჰხედავ, მე და დედაჲ შენი მოხუცებულ<sup>35</sup> ვართ და შენ მარტოჲ, მკვდრი მამულისა ჩუენისა, მოგუეცი. აწ
- 25 უკუეთუ ინებო, ჩუენ გუყვენ<sup>36</sup> მონაზონ და შენ<sup>37</sup> მოიყვანე შენდა<sup>38</sup> ცოლი და<sup>39</sup> ნუ უმკვდრო ჰყოფ მამულსა შენსა. აჰა ესერა ყოველი წინაშე შენსა არს<sup>40</sup>, მიიღე ყოვლისა უფლებაჲ“. განიხარა ესე ნეტარმან

\* შტრ. ლუკა 14,26.

<sup>1</sup> შორისა R. <sup>2</sup> წმიდა—G. <sup>3</sup> ზედა—R. <sup>4</sup> +მის P. <sup>5</sup> ჩემო|ჩუენო E. <sup>6</sup> მივი-ახლნეთ N. <sup>7</sup> მის—M. <sup>8</sup> ხუცისაგან H, ჰუცისაგან Q. <sup>9</sup> სენი K. <sup>10</sup> რომელთა|რათა R, რომელი Q. <sup>11</sup> თავთა K. <sup>12</sup> წარიკითხვან K, წარიკითხვიან C. <sup>13</sup> თვისი E. <sup>14</sup> და—CK. <sup>15</sup> მაიძულოს O. <sup>16</sup> და—CGKNOPQR, <sup>17</sup> ცოლი CGHNOPQR. <sup>18</sup> ცოლი და შვილი I. <sup>19</sup> მონაგები CGHKNOQR. <sup>20</sup> -უძს Q. -უძს R. <sup>21</sup> და—P. <sup>22</sup> +მას GHKNOPQR. <sup>23</sup> +მას K. <sup>24</sup> მან—K. <sup>25</sup> გუესმა CKR <sup>26</sup> მივილოთ R. <sup>27</sup> საუკუნოსა DP. <sup>28</sup> შეეძინოთ F. <sup>29</sup> ვგრეთა|ვერარას I. <sup>30</sup> ვერას|ვერარას P. <sup>31</sup> განრინებად|განღებად BFGHIMNOPQR, მონებად CK. <sup>32</sup> მამასა მისსა BIM. <sup>33</sup> აღმოიტვფრვოდა K. <sup>34</sup> თვსა G. <sup>35</sup> მოხუცებული G. <sup>36</sup> განუყვენ M, გუყვენ R. <sup>37</sup> შენდა K. <sup>38</sup> შენდა—KQ. <sup>39</sup> და—GKNR. <sup>40</sup> არს—I.

შიო და თქუა გულსა თჳსსა: ოდეს შშობელნი ჩემნი იქმნენ<sup>1</sup> მონა-  
ზონ, მე თავისუფალ ვარ, რაჲ<sup>2</sup> მინდეს<sup>3</sup>, ვყო. და მოეცენა სიტყუაჲ  
ესე, რომელი ჰრქუა ნეტარმან იოანე, ვითარმედ: „შენსა უწინარეს მიი-  
ლონ შშობელთა შენთა სახე მონაზონებისაჲ“. ხოლო ნეტარმან შიო მიუ-  
გო კეთილთა მათ შშობელთა თჳსთა: „უფალხო ჩემხო, ოდეს კეთილი  
გონებაჲ მოგცა თქუენ ღმერთმან<sup>4</sup>, ნუ სდროებთ ქმნად<sup>5</sup> მაგისსა, არამედ  
რაჲ-იგი გიყნს<sup>6</sup> თქუენ, მიეცით შესაწირავად, რომელსაჲცა მონასტერსა  
გთნავს<sup>7</sup> და მე მომაგალსა წელსა, უკუეთუ სათხო უჩინდეს ღმერთსა<sup>8</sup>,  
მოვიყვანო, ვითარიცა<sup>9</sup> მინდეს, მეუღლუე“. ესრეთ<sup>10</sup> რაჲ ამისა<sup>11</sup> ქმნად<sup>12</sup> მოიმ-  
ტკიცნა შშობელნი, არლარა ყოვნა, არამედ პირველად წარიყვანა დედაჲ  
თჳსი ქალწულთა მონასტერსა და შეჰვედრა დედათა<sup>13</sup> დიაკონსა და აღ-  
კუეცა იგი. და ჰრქუა მას ნეტარმან შიო: „დედაო, უწყოდე, რამეთუ  
ამიერითგან ეგო<sup>14</sup> მცნებასა შინა<sup>15</sup> და აღთქუმაჲ დაგიც ქრისტესდა წი-  
ნაშე საკურთხეველისა<sup>16</sup>, არცა ჩემდა ხილვად შემძლებელ ხარ და არცა  
მამისა ჩემისა. იყავ<sup>17</sup> შენ აჲა მორჩილ წმიდისა ამის დედათა დიაკონისა<sup>18</sup>  
და დათა ყოველთა, და ნულარა გეურვებინ<sup>19</sup> ჩემთჳს, ოდენ ნუ დაივი-  
წყებ<sup>20</sup> ლოცვათა შინა შენთა ჩემთჳსცა<sup>21</sup>“. და მოიკიბხნეს. ფრიადითა  
ცრემლითა და მისცეს ურთიერთას<sup>22</sup> უკუანაასკნელი ამბორის-ყოფაჲ და  
განეშორნეს.

ვგრეთვე წარიყვანა მამაჲ თჳსი მონასტერსა ზოგად-ცხოვრებულთა-  
სა, და შეიშოსა მანცა წმიდაჲ სქებაჲ. და მრავალი სიტყუაჲ სწავლისაჲ<sup>23</sup>  
ჰრქუა ნეტარმან შიო მამასა თჳსსა მოთმინებისათჳს. და ორთავე მო-  
ნასტერთა არამიერიდნი საფასე შეწირა<sup>24</sup>, სადა-იგი<sup>25</sup> იყვნეს შშობელნი  
ამის წმიდისანი, და მსგავსადვე დედისა მამასაჲცა მისცა უკუანაასკნელი  
შშვდობაჲ და მიილო მისმიერი<sup>26</sup> კურთხევაჲ, და განეშორა. ესრეთ მიილო  
რაჲ თავისუფლებით<sup>27</sup> ცხორებაჲ ღმრთიე-გონიერმან შიო, მიიწია სახილ<sup>28</sup>  
და განუყო ყოველი მონაგები თჳსი გლახკათა და განათავისუფლნა მო-  
ნანი და მკველნი<sup>29</sup> და განყიდა ყოველი, რაჲცა იყო შშობელთა მისთაჲ

<sup>1</sup> იქმნენ K. <sup>2</sup> რაჲ]რათა რაჲ K, რაჲცა P. <sup>3</sup> +იგი P. <sup>4</sup> ~ღმერთმან თქუენ CN, ღმერთმან]უფალმან R. <sup>5</sup> ქმნასა GHOPQ, ქმნას R. <sup>6</sup> გიკმსთ GH. <sup>7</sup> გთნავს I, გთნავს P. <sup>8</sup> ღმერთსა]თანა G. <sup>9</sup> ვითარცა GHR; ვიდრეცა B. <sup>10</sup> ესრეთ]ერთ R. <sup>11</sup> ამისსა IG. <sup>12</sup> ~ქმნად ამისა P. <sup>13</sup> დედათ-EF. <sup>14</sup> ეგო]ეგე CDKNOPQR, ვგრე D. <sup>15</sup> მცნებასა შინა]მცნება შენი R. <sup>16</sup> საკურთხეველსა CKNOPQR. <sup>17</sup> იყავნ GH. <sup>18</sup> დიაკონსა R. <sup>19</sup> გეურვების Q. <sup>20</sup> დამივიწყებნ FI, დამივიწყებ BE. <sup>21</sup> ჩემთჳსცა—EF. <sup>22</sup> ურთიერთარს R. <sup>23</sup> სწავლისაჲ]საწინასწარმეტყველოთა HQ. <sup>24</sup> შესწირა Q. <sup>25</sup> -იგი—Q. <sup>26</sup> მისმიერი]მისმიერი K, მისგან P, მის მიერ R. <sup>27</sup> თავისუფლებით GO. <sup>28</sup> მკველნი N.



დატევებული, და მისცა მონასტერთა და მოქენეთა, თვნიერ ოდენ აპყრა  
 წმიდაჲ სახარებაჲ და წიგნი საუსალმუნე, დაუტევა «გინაროდენია» ყო-  
 ველთა საქმეთა მისთა თანა სახარებისაებრ მეტყუელისა, თვთ სულიცა  
 უარ-ყო<sup>1</sup> ქრისტესთვის და განვიდა სოფლით და სახლით თვსით და წა-  
 რემართა სასურველისა მიმართ თვსცა გზისა<sup>2</sup>, რომლისათვის<sup>3</sup> ყოლადვე  
 სუროდა და ტრფილ იყო მოგებად მისდა<sup>4</sup>, რომლისაგანცა<sup>5</sup> არა ვუე-  
 ბულ იქმნა, ვითარცა ქუემორე ცხად ყოს სიტყუამან.

მიიწია კუალად იოანესა<sup>6</sup> და მოუდრიცნა ნუკლნი, და<sup>7</sup> მიიღო კურ-  
 თხვეაჲ და მის მიერ<sup>8</sup> განიხარა იოანე სიხარულითა დიდითა, და შეიწყნა-  
 რა და შეიტკბობდა მას დიდითა სიყუარულითა და ეტყოდა<sup>9</sup>: „შვილო,  
 სარწმუნო<sup>10</sup> შიო, ნეტარ ხარ შენ, რამეთუ<sup>11</sup> დასდევ კელი<sup>12</sup> ერქუანსა  
 და უკუანა<sup>13</sup> არა<sup>14</sup> მხედველობდი, არამედ კეთილად წარმართე<sup>15</sup> ურნატი<sup>16</sup>  
 შენი. ჰე გეტყვ შენ<sup>17</sup>, ძმაო, და გრწმენინ, ვითარმედ უშრომელად განე-  
 შორო ყოველთაგან ბრძოლათა<sup>18</sup> მტერისათა ამისთვის, რამეთუ ყოვლითა სა-  
 სოვებითა შეიყუარე შენ ქრისტე და მტკიცითა სარწმუნოებითა აღასრუ-  
 ლენ წმიდანი ბრძანებანი მისნი“. ხოლო შიო ევედრებოდა ნეტარსა იო-  
 ანეს, რათა აღკუეცოს<sup>19</sup> იგი<sup>20</sup> და შერთოს იგი მწყობრსა თანა<sup>21</sup> მონა-  
 ზონთასა. იხილა რაჲ დიდი იგი სიყუარული მისი იოანე, არღარა ყოვ-  
 ნა, არამედ დასხნა<sup>22</sup> მის ზედა წმიდანი კელნი მისნი<sup>23</sup>, აღკუეცა<sup>24</sup> და  
 შეჰპოსა წმიდაჲ სქემამ. და იხილა, რამეთუ პირი მისი იქმნა ვითარცა  
 პირი ანგელოზისაჲ.

ხოლო ამიერითგან რაჲლა<sup>25</sup> ვინ თქუას ლუაწლთა მისთათვს ძლი-  
 ერთა, რომელ<sup>26</sup> თავს-ისხმიდა, დღითი-დღე წარემატებოდა ძალითი-ძალად,  
 ვითარცა ხე<sup>27</sup>, თანა-წარსადინელსა<sup>28</sup> წმიდათა წყალთა ღმრთის მეცნიერე-  
 ბისათა დანერგულნი. და<sup>29</sup> ნაყოფიერ იქმნებოდა, ვითარცა ფინიკი, მსხმოჲ  
 ტკბილთა და სულიერთა ნაყოფთაგან<sup>30</sup> და სწავლათა ღირსისა<sup>31</sup> იოანეს-  
 თა, ვიდრემდის ყოველი გზაჲ მონაზონებისაჲ, ვითარცა კელოვნებაჲ  
 რაჲმე, ესრეთ დაისწავა<sup>32</sup> და<sup>33</sup> მიიწია საზომსა სრულთა<sup>34</sup> და დიდთა მა-  
 მათასა<sup>35</sup>, ვიდრემდის თვთ მოძღუარი იგი მისი იოანე განკვრდა მადლსა

1 -კყო QR. 2 გზასა EFI. 3 რომლისა K. 4 მისად P. 5 რომლისაგან I, რომ-  
 ლისათვისცა K. 6 იოანესსა CDFGHIMNPR, იოანესსა Q. 7 და—BDFGHKMNPR.  
 8 მის მიერი CDGHNOPQR. 9 იტყოდა R. 10 სარწმუნოჲ CQ. 11 +არა CGHKNOPQR.  
 12 +შენი R. 13 უკუან I. 14 არა—CGHKNOPQR. 15 წარმატე EF. 16 ორნატი BE  
 FGHKMNOPQR. 17 შენ—CK. 18 ბრძოლათაგან P. 19 აღკუეცოს CK. 20 იგი—GHQ.  
 21 თანა—BEFIM. 22 დასხნა CGHKNOPR. 23 ~კელნი მისნი წმინდანი HQ. 24 აღ-  
 კუეცა K. 25 რაჲლა|არღარა Q. 26 რომელთა KR. 27 +დანერგელი Q. 28 თანა-წარ-  
 სადინელთა IP, წარსადინელსა M. 29 და—GHOQR. 30 ~ნაყოფიერთა სულიერთა K.  
 31 +მამათა Q. 32 დაისწავლა M. 33 და—GHOPQR. 34 სრულსა R. 35 მამულსა G.

მას ღმრთისასა<sup>1</sup>, რომლითა ხედვიდა<sup>2</sup> ნეტარსა შიოს<sup>3</sup> აღსავსედ, რამეთუ  
 ეშმაკთა და მათ მიმართ<sup>4</sup> ზედა-მოსლვათა<sup>5</sup>, ვითარცა ქსელთა დედაზარ-  
 ღლისათა<sup>6</sup>, დაქსნიდა. და მოეცა მას ღმრთისა მიერ<sup>7</sup> მადლი სენთა ოტებად  
 კაცთაგან და პირუტყუთა<sup>8</sup> და ეშმაკეულთა სიტყვთ განკურნებდა და ყოვ-  
 ლით კერძო მომავალნი იოანესსა<sup>9</sup> სნეულნი და ეშმაკეულნი ლოცვით ამისი-  
 თა განიკურნებოდეს, რამეთუ<sup>10</sup> იყო ნეტარი ესე ყოვლად უმანკოდ და რა-  
 თურთით არა შევიდოდა<sup>11</sup> გულსა მისსა<sup>12</sup> კუალიცა სიმადლისა და ამპარ-  
 ტაგანებისაჲ, <sup>13</sup> ზოლო სიმდაბლე ესეოდენი<sup>14</sup> მოეგო, ვიდრემდის არცა<sup>15</sup> თუ  
 არა რადმე<sup>16</sup> შეერაცხა თავი თვისი.

(2. ოდეს-იგი აღასრულნა ნეტარმან შიო ოცნი წელნი სსუანი მო-  
 ნაზონებასა შინა, მოიწია იოანესსა<sup>17</sup> ბრძანებაჲ ზეგარდამო, რათა გამო-  
 იჩინეს ათორმეტნი მოწაფეთაგან<sup>18</sup> თვისთა, ძლიერნი სიტყვთა<sup>19</sup> და სა-  
 კმითა<sup>20</sup>, და წარვიდეს ქუეყანად ქართველთა და განამტკიცენეს<sup>21</sup> ერნი  
 სარწმუნოებასა ზედა, რამეთუ<sup>22</sup> ახალნერგ იყვნეს<sup>23</sup> მაშინ ქართველნი და  
 ორასნი ოდენ წელიწადნი წარსრულ იყვნეს მოქცევით მათითგან,<sup>24</sup> ოდეს-  
 იგი მოციქულთა მადლითა განმტკიცებულმან წმიდამან<sup>25</sup> დედამან ნინო<sup>26</sup>  
 აღმოშენა წმიდითა ემბაზითა და განანათლნა<sup>27</sup> ღმრთის მეცნიერებითა.  
 ესე რაჲ ბრძანებაჲ გამოეცხადა მისგან დიდსა იოანეს, ამცხო ყოველთა  
 მოწაფეთა თვისთა, რათა განეკრძალენ<sup>28</sup> ლოცვასა, და მარბვითა<sup>29</sup> გარ-  
 დავლენ<sup>30</sup> ათნი იგი დღენი ვედრებასა შინა ღმრთისასა<sup>31</sup> და იბილონ.<sup>32</sup>  
 თუ რაჲ არს აღსასრული გამოცხადებისაჲ<sup>32</sup> მის.

გარდაცდეს დღენი იგი, მოუწოდა ყოველთა და პრქუა ნეტარმან იო-  
 ნე: „შვილნო ჩემნო და ძმანო საყუარელნო, აჰა ესერა ყოველთა<sup>33</sup> მადლითა  
 ღმრთისაჲთა გხედავ სრულთა ყოველთა შინა<sup>34</sup> საქმეთა ღმრთისათა. ის-  
 მინეთ<sup>35</sup>, რომელი-ესე<sup>36</sup> მეუწყა ღმრთისა მიერ, რამეთუ ვიხილე მე ყოვ-  
 ლად წმიდაჲ დედოფალი ღმრთისმშობელი და მიბრძანა, რათა აღვიხუნე  
 ჩემ თანა ათორმეტნი თქუენგანნი<sup>37</sup> და წარვიდეთ ქუეყანად ქართლისა<sup>38</sup>

<sup>1</sup> ღმრთისა F. <sup>2</sup> ხედვიდა D. <sup>3</sup> შიოს PR. <sup>4</sup> მიმართ მიერთა CGHKNOQR.  
<sup>5</sup> მიერ M. <sup>6</sup> მოსლვათა R. <sup>7</sup> დედაზარღლითა M. <sup>8</sup> ღმრთისა მიერ—G, მიერ R. <sup>9</sup> პი-  
 რუტყუთა N. <sup>10</sup> იოანესა K. <sup>11</sup> რამეთუ ქრომელი Q. <sup>12</sup> შევიდოდეს CK. <sup>13</sup> მისსა გულ-  
 სა F. <sup>14</sup> ამპარტაგანებისა BOR. <sup>15</sup> ესოდენი K. <sup>16</sup> არცაღა G. <sup>17</sup> რადმე რად CIKN.  
<sup>18</sup> იოანესა HQR. <sup>19</sup> მოწაფეთაგანი K. <sup>20</sup> სიტყვთ DEFIM. <sup>21</sup> საქმით EFIM, სა-  
 კმითა და სიტყვთა G. <sup>22</sup> განამტკიცენ BDEFGHINOPQ. <sup>23</sup> განამტკიცნა C. <sup>24</sup> რამე-  
 თუ—O. <sup>25</sup> იყვნენ G. <sup>26</sup> მოქცევითგან მათით GOPR, მოქცევიდგან მათით HQ.  
<sup>27</sup> წმიდამან—CDGHKNOPQR. <sup>28</sup> ნინა Q. <sup>29</sup> განანათლნა K. <sup>30</sup> განეკრძალენ H.  
<sup>31</sup> მარბვითა HQ. <sup>32</sup> გარდავლნა PQ, გარდავლნა O. <sup>33</sup> ღმრთისა F. <sup>34</sup> გამოცხადე-  
 ბის P. <sup>35</sup> ყოველთა M. <sup>36</sup> შინა შიარის I. <sup>37</sup> ისინე H. <sup>38</sup> ანეც რომელი OPQR.  
<sup>39</sup> თქუენგანი K. <sup>40</sup> ქართლისად M.



და მუნ ვილუაწოთ სარწმუნოებისათჳს ქუეყანისა. აწ უკუე დავწერო მე<sup>1</sup> თქუენ ყოველთა სახელები და დავღვათ<sup>2</sup> წმიდასა ზედა ტრაპეზსა. ხოლო განვათიოთ ყოველთა ღამე ესე ზოგად ვედრებასა შინა ღმრთისასა და, რომელთაცა<sup>3</sup> მოგუცეს<sup>4</sup> ღმერთმან, ვერჩედთ საღმრთოსა ამას ნებასა<sup>5</sup>.

და პრქუეს ყოველთა: „მამო წმიდაო, ვითარცა გამოგიცხადა შენ ღმერთმან, ყავ. ხოლო ჩუენ არასადა დაგიტეოთ<sup>6</sup> და არცა განვეშორნეთ წმიდასა პირსა შენსა.“ და იყენეს ყოველნი დიდსა შინა მწუხარებასა, რამეთუ არა იცოდეს<sup>7</sup>, თუ<sup>8</sup> რომელთა ჰნებეიდა<sup>9</sup> დატეეება<sup>10</sup>, რამეთუ ესრეთ უძნდა<sup>11</sup> დატეეება<sup>12</sup>, ვითარ<sup>13</sup> ცოცხლი ეოჯოხეთს შთასლვაჲ. ხოლო განათიეს<sup>14</sup> ღამე ყოველ ლოცვასა შინა ზე დგომით. და იქმნა ქამი დღისაჲ მესამე, ყოველთა მღუდელთა უბრძანა ნეტარმან იოანე<sup>15</sup>, რათა შეწირონ უსისხლოჲ იგი მსხუერპლი. და აღესრულა რაჲ წმიდაჲ<sup>16</sup> იგი<sup>17</sup> ემის-წირვაჲ და ეზიარნეს წმიდათა საიდუმლოთა, უბრძანა ყოველთა, რათა<sup>18</sup> აღიპყრნენ ჯელნი და იტყოდენ<sup>19</sup> კირიელეისონსა<sup>20</sup>. და ვითარცა განიპყრნეს ჯელნი ყოველთა<sup>21</sup> და იტყოდეს კირიელეისონსა<sup>22</sup> ქამ ერთ, აღილო ანგელოზმან ღმრთისამან<sup>23</sup> საკურთხეველისაგან და შთადეა<sup>24</sup> ჯელთა შინა<sup>25</sup> იოანესთა სახილველად<sup>26</sup> ყოველთა ათორმეტი<sup>27</sup> ქარტა, რომელსა<sup>28</sup> ეწერა ათორმეტთა ძმათა<sup>29</sup> სახელი, <sup>30</sup> რომელნი-იგი<sup>31</sup> უუაღჴან გამოირჩინა: <sup>32</sup> შიო, დავით, იოსებ, ანტონი, თეოდოსიოს<sup>33</sup>, თათა<sup>34</sup>, პიროს<sup>35</sup>, ელია, <sup>36</sup> პიმენ<sup>36</sup>, ნათან, აბიბოს, იოანე. ხოლო ესე ამისთვის ყო ნეტარმან იოანე<sup>37</sup>, რათა არა თუალ-ღებით ჰგონონ სიყუარული მათდა მიმართ<sup>38</sup> ძმათა და რომელნი-იგი დაშუენ, არა შეწუხნენ <sup>39</sup> მოძღუერისათჳს.

ესე<sup>40</sup> რაჲ ესრეთ იქმნა<sup>41</sup>, მოიყვანა<sup>42</sup> დაშთომილნი<sup>43</sup> იგი ძმანი შეწუხებულნი, მწარედ მტრალნი დატეეებისათჳს<sup>44</sup> მათისა და მვედრებულნი<sup>45</sup>, რათა არა დააკლდენ ეგვიეთარსა<sup>46</sup> სახიერსა მოძღუერსა. არა-

1 მე—DEFM, 2 დავსღვათ Q. 3 რომელთაცა [რომელთა აწ K. 4 მოგუცეს EF IM. 5 ნებასა [პრძანებასა HQ. 6 +შენ CK. 7 იტყოდეს BCDGHKNOPQR. 8 თუ—I. 9 ჰნებეიდა R. 10 დატეეება CGKNOP. 11 უძნდათ P [უძნდათ R. 12 დატეეება CDG HKMNPQR, დატეო O. 13 ვითარცა K. 14 განათლდეს CDKN. 15 ნეტარმან იოანე—K. 16 წმიდაჲ—G. 17 იგი—CGHKNOPQR. 18 რათა ყოველთა K. 19 იტყოდენ BI. 20 კირიელეისონსა [კანონსა R, კირიელეისონსა M. 21 ყოველთა ჯელნი GHPQR. 22 კირიელეისონსა [კანონსა R, კირიელესუნსა Q, კრილოსანსა O. 23 +წმიდის ტრაპეზით HQ. 24 შთადეა Q. 25 შინა—Q. 26 სახილველად R. 27 თორმეტი DHNOQR. 28 რომელთა CGK. 29 ძმათა—Q. 30 სახელები Q. 31 რომელნი-იგი [რომელნი I, რომელი-იგი R. 32 გამოირჩინა I, რამოირჩიენა უფალმან CK. 33 თეოდოსიოს CKN. 34 თათა CN. 35 პიროს K, პიროს CDGNOPR. 36 პლი მენ M. 37 ხოლო ესე ამისთვის ყო ნეტარმან იოანე—Q. 38 მიმართი CGHNO PQ, მიმართ+და E. 39 შეწუხდნენ R. 40 ეს P. 41 იყო K. 42 მოიყვანა K. 43 დაშთომილნი P. 44 დატეეებისათჳს CDFGHKM NPR. 45 მვედრებულნი EG. 46 ესევიეთარსა I.

მედ მიუგო ნეტარმან იოანე და ჰრქუა მათ: „შვილნო, შეუძლებელ არს ნებასა ღმრთისასა<sup>2</sup> წინააღდგომაჲ და თქუენ მეწამებით<sup>3</sup>, რამეთუ<sup>4</sup> მიერ ღლითგან, ოდეს ინებეთ გლახაკისა იოანეს<sup>5</sup> მოწაფეობაჲ<sup>6</sup>, არავის თუალ-ვახუენ თქუენგანსა, არამედ ყოვლითა გულითა მარტივად<sup>7</sup> შეგი-ყუარენ ყოველნი, ვითარცა ჰრისტე მეწამების ამას თვთ. და აწ ოდეს<sup>8</sup> ნებაჲ მისი თქუენ ზედა ესრეთ არს, რათა თქუენ აჲა სათნო-ეყვნეთ მას, ხოლო ესენი, სადა-იგი<sup>9</sup> მიუძღუეს. ნუ სწუხთ, არამედ სიხარულით<sup>10</sup> ერჩილით ბრძანებასა და ჩინებასა მისსა, რათა არა წინააღმდგომ-ცა ვიპოვნეთ ღმრთისა“. და ფრიად ჰლოცვიდა და ევედრებოდა, რათა დააცხრონ გოდებაჲ<sup>11</sup> იგი უზომოჲ<sup>12</sup>. და განუჩინა მათ ეფთვი<sup>13</sup> წინამძღურად და მსწავლულად<sup>14</sup> ნაცვალად თვსსა. და აღიპყრნა კელნი და ილოცა<sup>15</sup> მყოვარ<sup>16</sup> ესამ და შევედრნა იგინი უფალსა<sup>17</sup>. და მოექცა თითოეულსა<sup>18</sup> მათგანსა, დასდვა კელი<sup>19</sup> და აკურთხნა,<sup>20</sup> და მერმე ზოგად ყოველნი, და ესრეთ მრავლითა ცრემლითა იჴმნა მათგან.

ამათ ესმთა შინა<sup>21</sup> აღსრულ იყო დიდი მნათობი სკუმონ საკვრველთ<sup>22</sup>. მოქმედი მთასა საკვრველსა, გარნა არა და<sup>23</sup> სუეტსაცა ზედა, არამედ თორნესა შინა მკდომარე იყო. და ნეტარმან იოანე და მოწაფეთა მისთა იხილეს იგი და ლოცვაჲ მისი<sup>24</sup> მოიღეს, და ესრეთ წარემართნეს გზასა, ჭართლად მიმყვანებელსა, რომელი-იგი მრავლითა შრომითა წარვლეს.

3. ხოლო მიიწივნეს რაჲ ქუეყანად<sup>25</sup> ჭართლისა, დაადგა<sup>26</sup> ევლა-ვიოს<sup>27</sup> კათალიკოზსა ჩუენებასა შინა ღამისასა ანგელოზი უფლისაჲ<sup>28</sup> და ჰრქუა მას: „აჲა ესერა მოვალს იოანე, ყოვლად განთქმული მონაჲ უფ-ლისაჲ<sup>29</sup> მოწაფეთა თვსთა<sup>30</sup> თანა<sup>31</sup>, რომელმან განანათლოს ყოველი ესე<sup>32</sup> ქუეყანაჲ, ვითარცა პირველ ნინო. აწ უკუე აღდგ და მიეგებოდნ<sup>33</sup> მათ და მრავლითა მოღუაწებითა შეიწყნარენ იგინი, რამეთუ ღმრთისამიერითა<sup>34</sup> ბრძანებითა მოიწივნეს იგინი, და ნუ ზედაჲ შეურაცხებით მო-სილებასა მათსა, რამეთუ შინაგანი მათი კაცი ყოვლად ბრწყინვალე და შემკობილ არს“.

1 მათ—R. 2 ღმრთისა FM. 3 + მე I. 4 რამეთუ—K. 5 იოანე E. 6 მოწაფეობაჲ I. 7 მარტივითა G. 8 ოდეს—GOPQR. 9 სადა-იგი|სადაცა-იგი BCDEFGHIKMNOP QR. 10 სიხარულით—G. 11 გონება M. 12 უროცხე I. 13 მსწავლულად EFGIMQR. 14 და ილოცა|დალოცა M. 15 მყოარ N. 16 უფალსა|ღმერთსა R. 17 თვთეულსა FHKPQ, თითოეულსა C, თვითოეულსა R. 18 დასდგნა კელი BCK. 19 აკურთხნა M. 20 შინა—Q. 21 საკვრველს—G. 22 და—I. 23 მისი|მისმიერა GHOPQR. 24 ჭალაქად BEFIM. 25 დაადგა|და დადგა CG, და დაადგა K. 26 ევლაიოს K, ევლაიოზს F. 27 უფლისაჲ|ღმრთისა R. 28 უფლისაჲ,|ღმრთისა P. 29 თვსთა|მისთა GHOQ. 30 თვსთა თანა|მისთანათა R. 31 აესე ყოველი CK. 32 მიეგებე K. 33 ღმრთისა მიერ BCEFIM.



აღდგა უკუე ღირსი ევლაიოს ყოველთა თანა ეკლესიისა შევლთა<sup>1</sup> და განვიდა ზენა სოვლამდე და იმსტურობდა<sup>2</sup> ყოველთა თანა-წარმავლთა, თუ ვინმე არიან<sup>3</sup> მონანი იგი ღმრთისანი. და აჰა მოვილოდეს<sup>4</sup> წმიდანი იგი მამანი<sup>5</sup> უკამლონი და<sup>6</sup> დაბეგულითა<sup>7</sup> მოსილნი, შეურაცხად სახილველნი<sup>8</sup>, კუნკულითა<sup>9</sup> შემოსილნი წესისაებრ ასურთა<sup>10</sup> ქუეყანისა. იხილნა<sup>11</sup> რაა ღირსმან კათალიკოზმან, გულისკვა-ყო, ვითარმედ ისინი არიან, რომელთათვის-იგი ეუწყა. აღდგა და შეუპყრა ქედსა იოანესსა და პრეტუ მას<sup>12</sup>: „ვეთლად მოუედ, მამაო წმიდაო“. შეუვრდა უკუე<sup>13</sup> იოანე ფერტა მისთა და ეტყოდა: „წმიდაო მეუფეო, კურთხეულ არს ღმერთი, რომელმან ღირს მყო თაყუნის-ცემად სიწმიდისა შენისა<sup>14</sup>. ვგრთევე თითოეულად<sup>15</sup> ყოველთა მიიღეს<sup>16</sup> კურთხევა კათალიკოზისა მიერ. აქა დამაყენა მე<sup>17</sup> სიტყუამან მითრობად თქუენდა საკრველებისა დიდისა, და ვითარ ღირსმან კათალიკოზმან და ნეტარმან იოანე ისწაენეს<sup>18</sup> ერთმანერთისათვის და სახელა თათოეულასა, და კუალად, ვითარ მოეცა<sup>19</sup> იოანეს ენაა ქართულად მეტყუელა<sup>20</sup>, ყოვლად დაუბრკოლებელი. ეჰა საკრველებასა შენსა, ქრისტე ღმერთო, ვითარ აღიღებ მადიდებელთა შენთა. ესე<sup>21</sup> სასწაული, ძმანო<sup>22</sup>, მიშკავსებულ არს სიონს<sup>23</sup> გარდამოსლვასა სულისა წმიდისასა წმიდათა ზედა მოციქულთა და განყოფასა მას ენათასა<sup>24</sup> ცეცხლისათა“. კეშმარიტად საკრველ არს ღმერთი შორის წმიდათა<sup>25</sup> მისთა, რომელმან სულათა წმიდითა წამსა<sup>26</sup> შინა ადატყუა სიტყვთა ზრახვად იოანე, რომელი არცა ოდეს ასმოიდა, არა თუ ესწავა<sup>27</sup>. ესე ვისმცა<sup>28</sup> არა<sup>29</sup> დაუკვრდა, ვისიმცა ცნობაა არა განცკბრდა<sup>30</sup> რომელნი მაშინ მუნ იყენეს და რომელთა ესა უცხო ესე სასწაული<sup>31</sup>, ყოველნი განკრვებულნი და ზარგანციღლნი აღიღებდეს ღმერთსა; მოქმედსა საკრველებათასა.

ხილა სასმენელად ყოველთა პრეტუ კათალიკოზმან ნეტარსა<sup>32</sup> იოანეს: „მამაო იოანე, მე უფალმან მაუწყა მოსლვისათვის შე-

\* საქმე 2, 1-4.

<sup>1</sup> მნეთა GHOPQR. <sup>2</sup> ისტუმრობდა R. <sup>3</sup> არს CDHNQ. <sup>4</sup> მოვიდეს CIK. <sup>5</sup> მამანი|მონანი Q. <sup>6</sup> და—CK. <sup>7</sup> დაბეგულითა K. <sup>8</sup> სახილავნი BDEFGHMNOPQ. <sup>9</sup> კუნკულითა HQ. <sup>10</sup> ასურთა Q. <sup>11</sup> იხილა K. <sup>12</sup> მას|და K;+და C. <sup>13</sup> უკუე—K. <sup>14</sup> ~შენისა სიწმიდისა I. <sup>15</sup> თითოეულად FGHO, თითოეულად C, თითოეულად KPQ. <sup>16</sup> ~მიიღეს ყოველთა GHKOPQ; +ყოველთა K. <sup>17</sup> შე|უედნ GHOQR,—P. <sup>18</sup> ისწაენეს G. <sup>19</sup> მოეცა I. <sup>20</sup> ~ქართულად მეტყუელ ენა Q. <sup>21</sup> ესე|ეჰა G. <sup>22</sup> ძმანო—CK. <sup>23</sup> სიონს—BEFIM. <sup>24</sup> ენათა IM; მას ენათასა|ენათასა HQ; +ენითა ცეცხლისათა CGHKNOPQR. <sup>25</sup> ~წმიდათა შორის GHIOPQR. <sup>26</sup> წამსა|წმიდასა CDGHK. <sup>27</sup> ასწავა E. <sup>28</sup> ვისმცა|ვისთარმცა CDGHKNOPQR. <sup>29</sup> +თუ R. <sup>30</sup> ვისიმცა ცნობაა არა განცკბრდა—I. <sup>31</sup> სასწაული ესე GHOPQR. <sup>32</sup> ნეტარსა—P.

ნისა<sup>1</sup>, და აჲ<sup>2</sup> ვაძლობ ღმერთსა, რომელმან მოაღიწა სიწმიდენ<sup>3</sup> შენი, რათა<sup>4</sup> წარუძღუე მრავალთა სულთა მეცნიერებასა<sup>5</sup> ღმრთისასა<sup>6</sup> და განსწავლენ<sup>7</sup> კეშმარიტებასა შინა<sup>8</sup> ცხოვრებასა, რომელი მიიყვანებს სასუფეველად<sup>9</sup> ცათა“. თაყუანის-სცა<sup>10</sup> მას<sup>11</sup> წმიდამან იოანე და მიუგო ესრეთ: „წმიდაო მეუფეო, შენ მიმსგავსებულ ხარ ქრისტესა სიმდაბლთა, ვითარ<sup>12</sup> მისგან ვისწავიეს, ხოლო ჩუენ, მონანი შენი, უფროასად<sup>13</sup> ვაძლობთ ღმერთსა, რამეთუ ღირს ვიქმენით<sup>14</sup> ეგვეთარისა<sup>15</sup> კეთილისა<sup>16</sup> მწყემსისა პონად, რომელსა ყოველნი დაფარულნი გამოეცხადებთან ღმრთისა მიერ. მადლი დიდებულსა მას, რომელმან ღირს გუყენა ხილვასა წმიდისა<sup>17</sup> პირისა შენისა<sup>18</sup>, რათა უფროასდა შენ წარგვძღუე<sup>19</sup> მრწემთა<sup>20</sup> ამით შენ-<sup>21</sup> თა გზასა ცხოვრებისასა, რამეთუ ვხედავ მდლსა ღმრთისასა<sup>22</sup> სრულქმნილად შენ შორის<sup>23</sup> უღირსი ესე, რამეთუ რაჲმს ღირს ვიქმენ კურთხევისა<sup>24</sup> შენმიერისა<sup>25</sup> მოღებად, აღელო პირი და ენა<sup>26</sup> ჩემი ზრახვად ენასა შენსა და განეხუნეს სასმენელნი ჩემნი, რათა მესმოდენ<sup>27</sup> წმიდანი ბრძანებანი შენი, მეუფეო ჩემო“. და ყოველთა რომელთა ესმოდა<sup>28</sup>,<sup>29</sup> მდლობდეს ღმერთსა.

წარემართნეს უკუე და მიიწიენეს წმიდად ეკლესიად და დაეარდეს წინაშე<sup>30</sup> განმაცხოველებელისა მის ადგილისა, სადა-იგი ღმრთისა<sup>31</sup> ჯერჩინებითა აღემართა საკრველებით სუეტი იგი დიდებული, რომელი მდგომარე არს პაერთა შინა თენიერ ველთა კაცობრივთა ზედა კერძო კურ-<sup>32</sup> თისა მის, ზეგარდამო ქსოვილისა, ქრისტეს, მკსნელითა<sup>33</sup> ჩუენისა<sup>34</sup>, (რომლისათვის<sup>35</sup> სხუათა თხრობათა<sup>36</sup> შინა მოკსენებულ არს). ამას წინაშე მრავლითა ცრემლითა დააღტობდა იოანე<sup>37</sup> იატაკსა მოწაფეთა თანა მყოვარ ეამ. ხოლო სრულ ყვეს რაჲ ლოცვაჲ, კათალიკოზმან მრავლითა მოღუაწებითა ისტუმრნა. და დაადგრეს მუნ დღეთა მრავალთა. და ხედვი-<sup>38</sup> დეს ყოველნი<sup>39</sup> პირსა ნეტართა<sup>40</sup> მამათსა, ვითარცა ანგელოზთასა. და მიიწიოდეს<sup>41</sup> ყოველით კერძო ყოველთა სენთავან შეპყრობილნი და ყოველნი მიემთხუეოდეს მსწრაფლ კურნებასა. და ესმოდეს ყოველთა მათ<sup>42</sup>

1 შენისა]ოქუენისა GHPOQR. 2 აჲ—GHOPQR. 3 რათა]რომელი K. 4 მცნება-სა H. 5 ღმრთისა M. 6 განასწავლენ O. 7 შინა]შენსა CK. 8 თაყუანისცა CFGHIK MNR. 9 მას] მან O. 10 უფროს BEFK. 11 ვიქმენით CK. 12 ეგვეთარისა R. 13 კეთილისა—K. 14 წმიდისა CIK,—G. 15 შენისასა—Q. 16 წარგვძღუე O. 17 მრწემთა C. 18 ღმრთისა F. 19 შორის]ზედა GHOPQR. 20 კურთხევისა CGHKNOPQR. 21 მიერ-სა GHOPQR. 22 ანა და პირი KP. 23 მესმოდეს I. 24 და G. 25 და მიიწიენეს... დაეარდეს წინაშე—CK. 26 ღმრთისა]ღმერთსა R. 27 მკსნელისა]ღმრთისა I. 28 ჩუენისა]ჩემისა Q. 29 რომლისთვის O. 30 თხრობასა CK. 31 იოანე—K. 32 ყოველნი—K. 33 ნეტართა—BEFIM. 34 მიიწიოდეს R. 35 მათ—I; ~მათ ყოველთა R.





მიერ სიტყუანი საუკუნოვანი<sup>1</sup> და განმტკიცებოდეს ყოველნი სარწმუნოებასა ზედა წმიდისა სამებისასა; და ყუაოდა მოძღურებათა<sup>2</sup> მათთა<sup>3</sup> მიერ ყოველი ქუეყანაჲ ქართლისაჲ, ვიდრემდის თვთ თავადიცა მეფე და ყოველნი მთავარნი<sup>4</sup> ქართლისანი მიიწინეს მუნ, და მათგან კურთხევისა<sup>4</sup> მიმღებელნი განათლდებოდეს სწავლითა მათითა და<sup>5</sup>, ვითარცა მდინარისაგან<sup>6</sup> დიდისა, ირწყუებოდეს სწავლათაგან ნეტარისა<sup>7</sup> იოანესთა. ხოლო ნეტარნი ესე მამანი მრავლითა ლოცვითა და ვედრებითა ითხოვდეს ღმრთისაგან, რათა უჩუენოს მათ ადგილი მკვდრობისა მათისაჲ. და მოვლიდეს ყოველთა მათ ადგილთა, სადა ნეტარი ნინო<sup>8</sup> იყოფოდა<sup>9</sup>, და ამბორს-უყოფდეს იატაკსა და, ვითარცა<sup>10</sup> მას ცხოველსა ხედიდეს<sup>11</sup>, ვგრეთ შეიტკობდეს და ეზიარებოდეს და იკითხვიდეს და სცნობდეს ყოველსა მას ცხოვრებასა მისსა და ქადაგებასა და შრომათა მის ნეტარისათა<sup>12</sup>. და ჰმადლობდეს<sup>13</sup> ღმერთსა, რომელმან უძღურსა<sup>14</sup> ბუნებასა მიანიჭა<sup>15</sup> მადლი მოციქულებისაჲ და ესევეითართა ღუაწლთა ძლი-  
 15 ერთა შინა<sup>16</sup> განაძლიერა და უმკნეს იპოვა მამათა.

4. დღესა ერთსა იხილა ნეტარმან იოანე აღმოსავლით<sup>17</sup> კერძო მათსა ზედა ზადენისასა<sup>18</sup>, რამეთუ, ვითარცა ნისლი<sup>19</sup>, ეშმაკთა სიმრავლენი ჰყოფდეს მრავალთა რათმე<sup>20</sup> საოცრებათა; და განჰკვრდა<sup>21</sup> და ჰრქუა მოწაფეთა თესთა<sup>22</sup>: „იხილეთ-ლა<sup>23</sup>, უკეთურნი ისი<sup>24</sup> რასა ჰყოფენ? ამისთვის, 20 რამეთუ<sup>25</sup> მინდა<sup>26</sup> ადგილი ისი<sup>27</sup> საყოფელად ჩემდა, შინებისათვის ჩუენისა<sup>28</sup> სახილველად<sup>29</sup> ჩუენდა<sup>30</sup> შეკრებულ არიან და ჰყოფენ საოცრებათა, გარნა ძალი ქრისტესი თანა-მწე<sup>31</sup> ვიყოთ“. მერმე მიექცა სულთა მათ ბოროტთა და ეტყოდა: „იყავნ უფალი<sup>32</sup> კურთხეულ, რამეთუ მანდათ ლტოლვილთა ვერცა სხუაგან სადა<sup>33</sup> ჰყოფთ<sup>34</sup> სამკვდრებელი, სადაცა<sup>35</sup> 25 გლახაკისა იოანეს<sup>36</sup> და ძმათა ამათ<sup>37</sup> ჩემთა სახელები ითქმოდის“. ხოლო მივიდეს<sup>38</sup> წინაშე წმიდისა კათალიკოზისა<sup>39</sup> და ითხოვეს ადგილი

<sup>1</sup> ცხოვრებისნი E. <sup>2</sup> მოძღურებოდა O. <sup>3</sup> მათა G. <sup>4</sup> თავადნი B. <sup>4</sup> კურთხევის P. <sup>5</sup> და—GHOPQ. <sup>6</sup> მდინარისგან M. <sup>7</sup> ნეტარი M. <sup>8</sup> ნინა HQ. <sup>9</sup> იყოფებოდა BEFGIM, იყოფოდა P. <sup>10</sup> ვითარცა BDEFGHIMNOPR. <sup>11</sup> + და P. <sup>12</sup> და შრომათა მის ნეტარისათა—BEFIM. <sup>13</sup> ჰმადლობდეს|ჰმადლობდეს F. <sup>14</sup> უძღურსა K. <sup>15</sup> მიანიჭა—I. <sup>16</sup> ~შინა ძლიერთა R. <sup>17</sup> აღმოსავლით H. <sup>18</sup> ზადენისა BCDKHNHP. <sup>19</sup> ნისლი CGHKNPOQR. <sup>20</sup> რათმე Q. <sup>21</sup> და განჰკვრდა|განკვრდა EFMP. <sup>22</sup> თესთა—CDGHNKOPQR. <sup>23</sup> იხილეთ P. <sup>24</sup> ისი|იგი P. <sup>25</sup> +მე BCDEGHKMNOPQR. <sup>26</sup> მინდა|მათა G; +მე F. <sup>27</sup> ისი|იგი BEFIM. <sup>28</sup> ჩუენისა|ჩემისა CGKNPQR. <sup>29</sup> სახილავად M. <sup>30</sup> ჩუენდა|ჩემდა BDEFMR. <sup>31</sup> თანა-მწე|მწე GK. <sup>32</sup> უფალი CK. <sup>33</sup> სადა—FGIM. ~სადა სხუაგან CHNOQR, ~სადათ სხუაგან P; სადა|სადათ K. <sup>34</sup> ჰყოფთ GHOPQ. <sup>35</sup> სადაცა P. <sup>36</sup> იოანესი CGHKNOPQR. <sup>37</sup> ამათ|მათ HQ. <sup>38</sup> მივიდეს M. <sup>39</sup> კათალიკოზისა Q.

იგი მთაჲ, ყოვლად რაამე<sup>1</sup> მღინარი და შეუუვალი კაცთა მიერ<sup>2</sup>, რათა დაემკვდრნენ მუნ, ვიდრემღის განუჩინოს მათ მალღმან ღმრთისამან შემდგომი.

და უბრძანა კათალიკოზმან, ვითარმედ: „წმიდანო მამანო, ყოვლად უწუგეშინისცემო<sup>3</sup> და მღინარ არს და შეუუვალ კაცთაგან<sup>4</sup> მთაჲ ისი<sup>5</sup>, და უწინარეს კერპიცა იგი<sup>6</sup> ბილწისა ზადენისი<sup>7</sup> მდგომარე ყოფილ არს იქი, რომელი-იგი შეეფსრა ნეტარმან ნინო<sup>8</sup>, და აწ ვითარ მესმის, სულთა მიერ<sup>9</sup> ბოროტთა აღსავსე არს მთაჲ იგი“. ხოლო მათ პრქუეს: „იყავნ ნებაჲ ღმრთისაჲ<sup>10</sup>, წმიდაო მეუფეო, და წმიდანი ლოცვანი შენნი—შემწე მდაბალთა<sup>11</sup> ამთ მონათა თანა შენთა, მოგუეც კურთხევა შენი და წარგუავ-ლონენ“. და ვითარ ვერ დააყენნა ივინი კათალიკოზმან, მისცა მათ კურთხევა და წარავლინნა ივინი.

ხოლო იყო ჟამი მისისა<sup>12</sup> თჳსა და მდიდროოდა<sup>13</sup> მღინარე<sup>1</sup> არაგვ. მიიწინეს უკუე კიდესა მღინარისასა. ხოლო თვთ ევლავიოს კათალიკოზი მუნ იყო მრავალთა თანა ეპისკოპოსთა და სხჳსა სიმრავლისა<sup>15</sup> ფრიადისა, რათა უვნებელად წიალ-იყვანნენ<sup>15</sup> ფიცხელისა<sup>16</sup> მისგან მღინარისა. იხილეს რაჲ დიდროაჲ<sup>17</sup> იგი წყლისაჲ, აყენებდეს მათ წიალ-სლვად<sup>18</sup>, რამეთუ უღონო იყო განსლვაჲ მისი<sup>19</sup> ჟამსა მას.

პრქუა დიდმან იოანე ნეტარსა შიოს: „ილოცე, მამაო, რათა ღმერთმან უვნებელად წიალ-გყყვანნეს<sup>20</sup> იმიერ<sup>21</sup>“. ხოლო მორჩილმან ამან<sup>22</sup> სულმან ყოვლად არარაჲ პრქუა სხუაჲ, არამედ მინდობილმან ბრძანებასა<sup>23</sup> მოძღურისასა მოიდრიგნა სამ-გზისა<sup>24</sup> მუკლნი აღმოსავალით, ჟუარი გამოსახა წყალსა მას ზედა<sup>25</sup> და პრქუა: „მამაჲ ჩუენი იოანე გიბრძანებს, წყალნო<sup>27</sup>, რათა დაეყენეთ<sup>28</sup> სლვისაგან, ვიდრემღის<sup>29</sup> წიალ-ვიდეთ<sup>30</sup> იმიერ<sup>31</sup> გმელად“. ეჰა უსაზღვროსა კაცთ-მოყუარებასა შენსა, ქრისტე ღმერთო! რამეთუ სიტყუასა თანა მისსა დადგა მღინარე იგი სლვისაგან, ვიდრემღის

<sup>1</sup> რაამე—BEFIM. <sup>2</sup> +და H. <sup>3</sup> უწუგეშინისცემო P. <sup>4</sup> კაცთაგან—G. <sup>5</sup> ისი]იგი BEFM. <sup>6</sup> იგი]ისი CDKN]—GIOPQR. <sup>7</sup> ზადენისი OP, ზადენისა BQ. <sup>8</sup> ნინა Q. <sup>9</sup> მიერ]მით P. <sup>10</sup> ღმრთისაჲ]უფელისაჲ P. <sup>11</sup> მდაბალთა]მადიდებელთა P. <sup>12</sup> მისის P. <sup>13</sup> მდიდროობდა EFIM, მდიდრობდა BD, მდიდროი K, მდიდროდა CN. <sup>14</sup> მღინარი K. <sup>15</sup> -იყვანენ HMP, -იყვანნეს R. <sup>16</sup> ფიცხელისა DEF. <sup>17</sup> დიდროა FGIKNOR, მდიდროა HQ, დიდროა C. <sup>18</sup> წიალ-სლვად]წარსლვად R. <sup>19</sup> მისი]მითი P. <sup>20</sup> წიალ-მიყვანნეს B, წიალ-გყყვანოს I, წიალ-ვიყვანოს P. <sup>21</sup> ამიერ GOQ. <sup>22</sup> ამან]მან BEFIP. <sup>23</sup> ბრძანებისა H. <sup>24</sup> სამ-გზის—CK. <sup>25</sup> ზედა—I. <sup>26</sup> +მით CDKN;+მას GHOPQR. <sup>27</sup> წყალ DEFM. <sup>28</sup> დაეყენო I. <sup>29</sup> ვიდრემღის]ვ'დ I. <sup>30</sup> წიალ-ვხდეთ HQR; წიალ-ვპდეთ GOP. <sup>31</sup> ამიერ GOM.

წილ-ვიდეს<sup>1</sup> ივინი კმელად. იხილეს რაჲ<sup>2</sup> ესე სიმრავლემან ერისმან, ყოველნი აღიდებდეს<sup>3</sup> ღმერთსა, რომელმან ესევეთარი მადლი მოსციცს მონათა<sup>4</sup> თესთა. და იხარებდა კათალიკოზნი და ერი ყოველი<sup>5</sup> და<sup>6</sup> ჰმადლობდეს ღმერთსა, რომელმან ეგვეითარი<sup>7</sup> განმამტკიცებელნი სარწმუნოებისანი მონიჭნა მათ.

ხოლო ნეტარნი იგი მამანი აღვიდეს მთასა მას ზედა ფრიადითა ღუაწლითა სიკჷმოსაგან სერტყთასა<sup>8</sup>. და მიმოვლო ნეტარმან იოანე ყოველი იგი<sup>9</sup> მთაჲ, და პოვა მცირე ქუაბი და შექმნა იგი წმიდად ელესიად, და დაემკვდრნეს მუნ. და იქმნეს<sup>10</sup> მცირედი რაჲმე<sup>11</sup> ტალავრები და ილუ-  
 10 წიდეს ძლიერად, რამეთუ განიკაფებოდეს<sup>12</sup> ყინელისაგან სასტიკისა ქანსა<sup>13</sup> ზამთრისასა. და იყო მათდა საზრდელად<sup>14</sup> მდელითაგან ქუეყანისათა. ხოლო განისმა ჰამბავი მათისა მუნ მკვდრობისაჲ, და შექმნეს<sup>15</sup> მთასა მას შინა<sup>16</sup> გზაჲ<sup>17</sup> ფრიადმან<sup>18</sup> სიმრავლემან<sup>19</sup>. და მოვიდოდეს ყოვლით კერძო სიმრავლე ერისა<sup>20</sup> აურაცხელი: სნეულნი, ეშმაკეულნი, ბრმანი, ღრეკილ-  
 15 ნი, ყრუნი—და ყოველნი განიკურნებოდეს ლოცვითა მათ წმიდათა<sup>21</sup> მამათაჲთა, ვითარცა წერილ არს ვრცელსა შოხა<sup>22</sup> ცხორებასა ნეტარისა იოანესსა.

5. დღესა შინა ერთსა გულს-იდგინა კათალიკოზმან კრებისა<sup>23</sup> თანა თვისისა, რამეთუ მუნ იყვნეს ყოველნი ეპისკოპოსნიცა<sup>24</sup> მისნი, რათა აღ-  
 20 ვიდნ და მოიხილნენ<sup>25</sup> წმიდანი იგი მამანი. წარვიდეს უკუე და აღვიდოდეს<sup>26</sup> მთასა მას<sup>27</sup> ზედა, და იხილნეს<sup>28</sup> ნეტარნი<sup>29</sup> იგი<sup>30</sup>, ვითარცა ანგელოზნი ღმრთისანი, თვნიერ ყოვლისა სოფლისა განგებისა და საკმარისა<sup>31</sup>. იხილნეს რაჲ წმიდათა მათ<sup>32</sup> მამათა კათალიკოზნი და ყოველნი იგი<sup>33</sup> ეპისკოპოსნი მიმავალნი<sup>34</sup>, განიხარეს<sup>35</sup> სიხარულითა დიდითა, მოეგებოდეს მათ და შეუვრდებოდეს ფერკთა მათთა, და მიიღებდეს კურთხევასა მათმიერსა<sup>36</sup>; ეგრეთვე ეპისკოპოსნიცა იგი ლოცვასა მათმიერსა. ხოლო კათალიკოზმან ყო რაჲ ლოცვაჲ დასასრულისაჲ, დასხდეს უკუე ქუაბსა

<sup>1</sup> წილ-ხდენ H, წილ-ქდენ Q, წილ-ქდეს GOPR. <sup>2</sup> რაჲ—GHOPQR. <sup>3</sup> აღიდებდენ Q. <sup>4</sup> მონათა|მოშითა G. <sup>5</sup> ყოველი ერი BEFIMR. <sup>6</sup> და—BIMQ. <sup>7</sup> ვითარნი I. <sup>8</sup> სერტყეთასა C. <sup>9</sup> იგი—GHPOQR. <sup>10</sup> ჰქმნეს HQ. <sup>11</sup> რაჲ P. <sup>12</sup> განიკაფოდეს GOR, განიკაფნეს P. <sup>13</sup> +ზედა I. <sup>14</sup> საზრდელად მათდა GHOPQR. <sup>15</sup> და შექმნეს—Q. <sup>16</sup> შინა|ზედა I. <sup>17</sup> სიმრავლემან ერისმან შექმნეს გზაჲ Q. <sup>18</sup> ფრიადმან—Q. +მან R. <sup>19</sup> სიმრავლემან + ერისმან R. <sup>20</sup> სიმრავლე ერისა ყოვლით კერძო G. <sup>21</sup> ~წმიდათა მათ K. <sup>22</sup> შინა—P. <sup>23</sup> კრებულისა GHQ. <sup>24</sup> ეპისკოპოსნი R. <sup>25</sup> მოიხილნენ|მოილოცნენ I, მოილოცნ P. <sup>26</sup> აღვიდეს H. <sup>27</sup> მას—Q. <sup>28</sup> იხილეს Q. <sup>29</sup> ნეტარნი|წმიდანი I. <sup>30</sup> +მამანი I. <sup>31</sup> საკმარისა Q, სასაკმარისა P, სახკმარისა HR. <sup>32</sup> მათ—EFIM. <sup>33</sup> იგი—GHOPQR. <sup>34</sup> მიმავალნი R|+და R. <sup>35</sup> განიხარნეს CDEFKOMNP. <sup>36</sup> მათ მიერ CGHKNOPQR.

არქივი  
თავისუფალი

მას მახლობელად, რომელი შეეშადა ეკლესიად. ეტყოდა ნეტარი კათალიკოსსა და ყოველთა ეპისკოპოსთა: „რად მოშუერთი<sup>1</sup>, უფალნი ჩემო, სიმდაბლისა ჩემისა? და ვითარ ღირს ვართ<sup>2</sup> ჩუენ, მონანი სიწმიდისა თქუენისანი, რათამცა მოაშურეთ<sup>3</sup> სიწმიდე თქუენი<sup>4</sup> აქა<sup>5</sup> არამედ ღმერთმან მოგეცინ<sup>6</sup> სასყიდელი, რომელი მდიდარ არს წყალობითა“. 5  
უბრძანა კათალიკოსმან იოანეს, რათა ჰრქუას მათ სიტყუაჲ სარგებელისათჳს სულისა, ხოლო იოანე ეტყოდა<sup>7</sup>: „შენ გშუენის ესე, წმიდაო მეუფეო, და შენი არს საქმე ესე, რათა ჩუენ<sup>8</sup> ვირწყუებოდით<sup>9</sup> სწავლათა შენთა მიერ“. მრავალ ჟამ აიძულა რაჲ<sup>10</sup> კათალიკოსმან იოანეს, ალალო პირი თვისი და იწყო სიტყუად სიტყუათა ცხოვრებისათა შუენიერთა, 10  
რამეთუ ნეტარისა იოანეს<sup>11</sup> პირი, ვითარცა წყაროჲ ტბილი მდინარე, ეგრეთ აღმოაცენებდა სწავლათა დაულევნელთა<sup>12</sup>, ოდეს აიძულის ვინ თქუმაღ რასამე, და ისმენდეს მისსა<sup>13</sup> ყოველნი იგი ეპისკოპოსნი და სარგებელ ყოფოდეს<sup>14</sup> ფრიად და იხარებდეს.

6. ამას<sup>15</sup> ჟამსა შინა აღსრულებულ იყვნეს ეპისკოპოსნი ორნი<sup>16</sup>: 15  
ერთი წილქნისა<sup>17</sup> და ერთი ნეკრესისა<sup>18</sup>. და ზრახვა ყვეს კათალიკოსმან და ეპისკოპოსთა<sup>19</sup>, რათა მათგანი<sup>20</sup> ყენენ<sup>21</sup> ეპისკოპოს<sup>22</sup> ორთავე შინა საყდართა. და განიზრახეს ესრეთ, რათა რომელთაცა<sup>23</sup> დღეს შეწირონ უსისხლო მსხუერბლი, მათ დაასხნენ<sup>24</sup> კელნი<sup>25</sup> თუნიერ ყოელისა<sup>26</sup> ცილობისა. ხოლო მოიწია რაჲ ჟამი წმიდისა ჟამის<sup>27</sup>-წირვისაჲ, აბიბოს იქმნა 20  
მსახურ წმიდისა ჟამის-წირვისა<sup>28</sup> და ისე—დაიკონი.

და აღესრულა რაჲ ჟამის-წირვაჲ<sup>29</sup>, შეიპყრა კათალიკოსმან<sup>30</sup> ერთითა გელითა ისე, ხოლო<sup>31</sup> ერთითა აბიბოს და ამბორს-უყო აბიბოს(ს) და ჰრქუა: „გიხაროდენ, აბიბოს, ეპისკოპოსო ნეკრეს ქალაქისაო!“ და ამბორს-უყო ისეს და ჰრქუა: „გიხაროდენ, ისე, ეპისკოპოსო წილქნისაო!“ 25  
ხოლო იგინი<sup>32</sup> განცკბრდეს<sup>34</sup> მოულოდებელსა<sup>35</sup> მას<sup>36</sup> ზედა სმენასა, შეწუხებულნი იგზნიდეს<sup>37</sup>, უღირსებას იტყოდეს, ევედრებოდეს<sup>38</sup>, შეუტრდებოდეს ფერჯთა ცრემლითა განტევებად<sup>39</sup> მძიმისა მისგან საქმისა, გარნა

1 მოშუერთით R. 2 ღირს ვართ R. 3 მოაშრვეთ CDFGMNOP, მიშვრეთ EQ. 4 რათამცა მოაშურეთ სიწმიდე თქუენი—I. 5 აქა თქუენი E. 6 თქუენ K. 7 + მას I. 8 ჩუენ—I. 9 ვირწყუებოდეთ CDEFGHKMNOPQR. 10 რაჲ—IM, რაჲ აიძულა EF. 11 იოანე H. 12 დაულევნელთა—R. 13 მისა K. 14 იყოფოდეს CK. 15 მას P. 16 ორნი ეპისკოპოსნი GHPOQR. 17 წილქნისა HQ. 18 ნეკრესისა G. 19 ეპისკოპოსმან I. 20 მათგანი G. 21 ყენენ FHQ, ყუნეს G. 22 ეპისკოპოსად G. 23 რომელთაც G. 24 დასხნან HQ. 25 კელი P. 26 ყოელისა—P. 27 წმიდისა ჟამის—Q. 28 აბიბოს იქმნა... ჟამის-წირვისა—GK. 29 ჟამის-წირვაჲ|ღამის-წირვა—R. 30 კათალიკოსმან—K. 31 ხოლო|და R. 32 წილქანისაო GQ. 33 იგინი—P. 34 განცკვრდეს FGHK. 35 მოულოდებელსა H. 36 მას—GHOPQ. 37 იგზნეს R. 38 +და Q. 39 განტევებად N.

კათალიკოზმან ესრეთ ჰრქუა მათ: <sup>1</sup> „ცხოველ არს უფაღმ ჩუენი? იესუ ქრისტე, არა ვარე-მივაქციო სიტყუაჲ ესე, რომელი იქმნა ჩემ გლახაკისა მიერ გამორჩევითა<sup>3</sup> ღმრთისათა“.

ესე რაჲ ესმა იოანეს, ჰრქუა მათ: „შვილნო, ნუ ხართ ურჩ განგე-  
 5 ბისა საღმრთოასა და წმიდისა ამის მეუფისა ჩუენისა<sup>4</sup> და რამეთუ მოვი-  
 წიენით აქა ამისთვის, რათა<sup>5</sup> ვილუაწოთ ადგილად-ადგილად ღმრთისათვის,  
 რომელმან-იგი მიბრძანა ჩუენ მოსლვაჲ“. ესჲ რაჲ სიტყუაჲ მოქლურისაჲ,  
 ვრჩდეს ბრძანებასა მისსა. და წარიყვანა<sup>6</sup> კათალიკოზმან და ყვნა ორნივე  
 ეპისკოპოს. და წარავლინა აბიბოს საყდარსა ზედა ნეკრესისასა<sup>7</sup>, ხოლო  
 10 საკრველი ისე<sup>8</sup> წარავლინა საყდარსა<sup>9</sup> წილკნისასა<sup>10</sup>, რომელსა შინა მღგო-  
 მარე არს ხატი ყოვლად უბიწოასა ღმრთისა დედისაჲ, რამეთუ მებრვე<sup>11</sup>  
 ესევითარი ღირსი მღღელთა-მთავარი<sup>12</sup> შუენოდა წილ-ხლომად საყდარსა  
 ღმრთისა მტკრთველისა ქალწულასა მწყესად<sup>13</sup> ჯეროვნად ძისა და  
 ღმრთისა მისისა სისხლთაგან მოგებულთა სამწყსოთა.

15 ხოლო ვითარცა დადგინებულ იქმნა წმიდაჲ ესე<sup>14</sup> ეპისკოპოსად<sup>15</sup>,  
 კუალად დასძინა პირველსა მოსწრაფებასა უპეტესი შრომაჲ, რამეთუ იწ-  
 ყო<sup>16</sup> სწავლად და მწყესად სამწყსოთა თვისთა გულს-მოდგინებით<sup>17</sup> და არა  
 კმა-იყო მახლობელთა მხოლოდ განმტკიცებაჲ<sup>18</sup> სარწმუნოებასა ზედა მარ-  
 თალსა<sup>19</sup>, არამედ<sup>20</sup> აღიძრა შურითა საღმრთოთა და ფრთეთა სულიერთა  
 20 მიმხუმელი წარვიდა დამკვდრებულთა მიმართ ჩრდილსა კერძოთათა<sup>21</sup>,  
 რომელნი<sup>22</sup> მერმეცა მოუქცევულ<sup>23</sup> იყვნეს ქრისტეანეთა<sup>24</sup> მართლისა სარ-  
 წმუნოების მიმართ და კერპთ-მსახურებისა საცთურითა შეპყრობილნი  
 ბრმად მქონებელ იყვნეს თულთა<sup>25</sup> სულისათა.

აქა შინა მიწვენულმან<sup>26</sup> ღირსმან<sup>27</sup> ამან<sup>28</sup> მამამან<sup>29</sup> იწყო სწავლად  
 25 მათდა<sup>30</sup>, სიმშვიდით და სიტკბოებით შზრახველმან<sup>31</sup> მათდა<sup>32</sup> მიმართ, რამე-  
 თუ წარმოუთხრობდა მათ კაცთა მომართ ვარდამოსლვასა ღმრთისასა<sup>33</sup>  
 ზეცით, რათა გამოიქსნნეს<sup>34</sup> ეშმაკთა და კერპთა<sup>35</sup> მონებისაგან<sup>36</sup> და ამა-  
 ოებასა<sup>37</sup> და საცთურსა<sup>38</sup> მტყუართა<sup>39</sup> მათ ღმერთთა მათთასა განუცხა-

<sup>1</sup> მათმან I. <sup>2</sup> ჩუენი] ჩემი CGHK NPR. <sup>3</sup> გამორჩეულთა R. <sup>4</sup> ჩუენისა] ჩემისა Q. <sup>5</sup> რათა—Q. <sup>6</sup> წარიყვანა EIK. <sup>7</sup> ნეკრესისასა G, ნეკრისსა N. <sup>8</sup> ისე O, ისე Q. <sup>9</sup> ზედა B. <sup>10</sup> წილკნისასა GQ, წილკნისსა N, წილკნისისასა P. <sup>11</sup> მებრვე M. <sup>12</sup> მღღელ-მთავარი N. <sup>13</sup> მწყესად CGHKONPQR. <sup>14</sup> ისე H, ისე Q. <sup>15</sup> ეპისკოპოსად—Q. <sup>16</sup> იწყოს M. <sup>17</sup> -მოდგინებითა P. <sup>18</sup> დამტკიცებად K. <sup>19</sup> მართალსა] მოძღუერისა HOPQR, მოძღუერისასა G, მართლისა M. <sup>20</sup> აღ] B. <sup>21</sup> კერძოთა HP] + თანა R. <sup>22</sup> რომელნიცა H. <sup>23</sup> მოქცეულ K. <sup>24</sup> ქრისტეს I, ქრისტეანეთა MOQR. <sup>25</sup> თ' ვლი-  
 თა I. <sup>26</sup> მიწვენულმან IMQ. <sup>27</sup> ღირსმან—GQ. <sup>28</sup> ამან—K. <sup>29</sup> მამამან—R. <sup>30</sup> მათ-  
 და—Q. <sup>31</sup> შზრახველმან H. <sup>32</sup> მათდა K. <sup>33</sup> ღმრთისა FM. <sup>34</sup> გამოიქსნეს IPQ. <sup>35</sup> კერპთა—P. <sup>36</sup> დამონებისაგან P, მონებისგან M. <sup>37</sup> ამოობასა EM, ამოებასა CDF  
 GHIP. <sup>38</sup> საცთურთა K. <sup>39</sup> მტყუერთა K, მტყუერთა C.

საქონისაჲსი  
საქონისაჲსი

დებდა<sup>1</sup>, და ვედრებოდა მათ, რათა დაუტეონ საცთური იგი ბორბტი<sup>2</sup> და შეუღვენ უფალსა ჩუენსა იესუ ქრისტესა<sup>3</sup>. და ესრეთ ყოვლითა ღონისძიებითა და კეთილითა სწავლითა მოაქციენა იგინი სარწმუნოებად სასწაულთა მრავალთა აღსრულებითა, რამეთუ სნეულთა განჰკურნებდა<sup>4</sup> და ეშმაკთა განასხმიდა სახელის-დებითა ქრისტესითა, ვინაჲცა მრავლნი შეე-<sup>6</sup>ძინნეს<sup>4</sup> სარწმუნოებასა ქრისტეანეთასა<sup>5</sup> მოძღურებითა ამის ღირსისა მამაკაცისაჲთა. და მრავალნი ტაძარნი კერპთანი დაარღვნა<sup>6</sup> და ბომონნი<sup>7</sup> დაამკუნა, ხოლო<sup>8</sup> ეკლესიანი<sup>9</sup> აღაშენნა, და ყოველთა ნათელს-სცა<sup>10</sup> და ქრისტეს სარწმუნოებასა ზედა განაბტიცნა, ამიერ დამადგინებელი მუნ მღვდელთა და დიაკონთა, კულად საყდრადვე თესად<sup>11</sup> უკუ-მოიქცა<sup>12</sup> ძლე-<sup>10</sup>ვასა<sup>13</sup> აღმადგინებელი ბოროტთა ეშმაკთა ზედა<sup>14</sup> მოძღურებითა და სწავლითა<sup>15</sup> საღმრთოჲთა<sup>16</sup>.

7. ხოლო ჩუენ პირველსავე სიტყუასა<sup>17</sup> მოვიდეთ. შემდგომად წარსლვისა<sup>18</sup> ნეტართა ამათ აბიბოს და ისესა განმრავლდა მოსლვაჲ ყოვლით კერძო ნეტარისა იოანესსა<sup>19</sup>, დაუტეობდეს სოფელსა<sup>20</sup> და იქმნებოდეს მონაზონ, ვითარცა წერილ არს მისთვის<sup>21</sup> მას შინა ცხორებასა<sup>22</sup>, რამეთუ მთაჲ იგი, პირველ მალნარი<sup>23</sup>, ყოვლად განშიშულდა სიმრავლისაგან მიმავალთაჲსა<sup>24</sup> და მუნ დამკვიდრებულთაჲსა, რამეთუ აღიესო ყოველი<sup>25</sup> იგი მთაჲ მადიდებელთა<sup>26</sup> მიერ<sup>27</sup> ღმრთისათა<sup>28</sup>.

ღამესა შინა ერთსა გამოუჩნდა ნეტარსა იოანეს ყოვლად წმიდაჲ <sup>20</sup> ღმრთის-მშობელი და წმიდაჲ დედაჲ ნინო<sup>29</sup> და ეტყოდა მას დიდებული იგი სახილავი<sup>30</sup>, რათა განსთესნეს<sup>31</sup> თჳსნი იგი მოწაფენი ყოველთა აღგილთა შინა ქართლისაჲთა. განიღუძა უკუე იოანე და მიუთხრა ჩუენებაჲ ესე ყოველთა<sup>32</sup> ძმათა და უბრძანა<sup>33</sup> მათ<sup>34</sup>, რათა განეშადნენ ძლიერად აღსრულებად ნებასა ღმრთისასა. და წარვიდეს<sup>35</sup> თჳთვეული მათგანი აღ-<sup>23</sup>გილად-ადგილად, სადაცა მიუძღუეს მათ სული წმიდაჲ. ესმა რაჲ ესე<sup>36</sup> მათ, შეწყუნნეს ფრიად განშორებისათჳს მისისა, ვარნა არარაჲ წინაღ-

<sup>1</sup> გამოუცხადებდა K. <sup>2</sup> ქრისტეს G. <sup>3</sup> ჰკურნებდა GHOPQR. <sup>4</sup> შეეძინეს I, შეეძინნეს C. <sup>5</sup> ქრისტეანეთასა| მართალსა B. <sup>6</sup> დაარღვნა PQ, დაარღვივნა R, დაარღვნა Q. <sup>7</sup> ბომონი HK. <sup>8</sup> ხოლო|და R. <sup>9</sup> ეკლესიანი K. <sup>10</sup> ნათელ-სცა FGKMN OP, ნათელ-სცა HQR. <sup>11</sup> თჳსა I, თჳსთა F. <sup>12</sup> უკმოიქცა BDEGK, უკუნ მოიქცა I. <sup>13</sup> ძლევისა QR. <sup>14</sup> +და R. <sup>15</sup> სასწაულითა HQ. <sup>16</sup> ღმრთისათა H. <sup>17</sup> +თინა GHPOQR. <sup>18</sup> წარსრულისა G, წარსულისა CDN, წარსვლისა R. <sup>19</sup> იოანესა K. <sup>20</sup> სოფელთა P. <sup>21</sup> მისთვის|მის თჳსსა CKNR, მისსა GP. <sup>22</sup> +მისსა BEFI. <sup>23</sup> მალნარი|მაჩინარი K. <sup>24</sup> მომავალთაჲსა BEM. <sup>25</sup> ყოველივე K. <sup>26</sup> მადიდებელად G. <sup>27</sup> მიერ—K, მიმართ HQ. <sup>28</sup> ღმრთისათა—I, ღმრთისაჲ EM. <sup>29</sup> ~ნინო დედა BEFM; დედაჲ ნინო|ნინა H, დედაჲ ნინა Q. <sup>30</sup> სახილველ CK. <sup>31</sup> განთესნეს CK. <sup>32</sup> +მათ CGHKNOPQR. <sup>33</sup> მიუთხრა I. <sup>34</sup> მათ—CGHKNOPQR. <sup>35</sup> წარვიდენ P. <sup>36</sup> ესე—E.



მდგომი იკადრეს, არამედ ერჩდეს ნებასა ღმრთისასა<sup>1</sup> და ბრძანებასა<sup>2</sup> მოძღურისასა<sup>3</sup>. და წარვიდა თვთუელი მათი, ვითარცა განუჩინა მათ სულმან წმიდამან. მოვიდა უკუე ნეტარი იოანე და მოიყვანა ყოველნი კათალიკოზისა ევლავიოს<sup>4</sup> წინაშე და აუწყა მას ჩუენებაჲ იგი და ევედრა,  
 5 რათა მისცეს მათ<sup>5</sup> კურთხევაჲ და შეზღუდნეს ივინი ლოცვითა მისითა. ესრეთ უკუე მოიღეს რაჲ<sup>6</sup> კურთხევაჲ მისი<sup>7</sup>, მრავალი ასწავა მათ<sup>8</sup> ნეტარმან იოანე, ვითარცა წერილ არს ცხორებასა შინა მისსა. და<sup>9</sup> წარვიდეს უკუე ყოველნი და თვთუელმან მათგანმან<sup>10</sup> წარიტანნა<sup>11</sup> ახალ-  
 ნერგთა მათგან<sup>12</sup> ქართველთა მონაზონთა, ვითარცა უბრძანა მათ იოანე.  
 10 8. არამედ ნეტარი შიო იყო დაყუდების მოყუარე და ევედრებოდა იოანეს, რათა უბრძანოს მას<sup>13</sup> დაყუდებით ყოფაჲ. და პრქუა<sup>14</sup> მას იოანე: „შვილო შიო, წარვედ, სადაცა უფალი მიგიძღუეს, რამეთუ გამომიცხადა მე ღმერთმან, ვითარმედ<sup>15</sup> დაყუდებითაცა ცხოვრება წარ-  
 ელო<sup>16</sup> და მამა<sup>17</sup> იქმნა<sup>18</sup> დიდსა ლავრასა; არამედ წარვედ<sup>19</sup> და მიიღე  
 15 კურთხევაჲ ნეტარისა მეუფისა ჩუენისა<sup>20</sup> კათალიკოზისა<sup>21</sup> და იყავნ უფალი შენ თანა, ვითარცა არასადა დამიტყვა მე<sup>22</sup>, მდაბალი ესე<sup>23</sup>, ბრძოლასა შინა სულთა უკეთურთასა, იგი იყავნ კელასა ამპყრობელ<sup>24</sup> შენდა დღე და ღამე, მგარველ და<sup>25</sup> ნუგეშინის-მცემელ, და შენ<sup>26</sup> წილ მბრძოლ და დამარღუეველ ყოველსა ძალსა და სივერაგესა ეშმაკთასა“.  
 20 ესრეთ რაჲ შეზღუდა<sup>27</sup> ლოცვითა ნეტარმან იოანე ღირსი კურთხევისაჲ შიო, წარვიდა კათალიკოზისა წინაშე და მოიღო კურთხევაჲ მის მიერ<sup>28</sup>. და წარემართა დასავალით<sup>29</sup> კერძოთა მცხეთასათა კაცთაგან ყოველად უვალთა მალნართა და კლდეთა<sup>30</sup> საშანელთა. ვლი და იხილა<sup>31</sup> კევი რამე ღრმაჲ, უნუგეშინისცემოჲ, ურწყულა, საცხე მგეცთა მიერ და ქუეწარმავალთა გესლანთა, რომელი-იგი მიხედვით ოდენ შედარწუნებდა  
 25 კაცობრივსა ბუნებასა. და ვითარ მიმოვლო ადგილი<sup>32</sup>, თქუა: „ესე იყავნ განსასუენებელ მონისა შენისა, ქრისტე, ღმერთო ჩემო, და მადლი შენი—მწე სიმდაბლისა ჩემისაჲ, და ლოცვანი მამისა ჩემისა იოვანესნი მგარველ

<sup>1</sup> ღმრთისა M. <sup>2</sup> ბრძანებასა მოძღურებასა P. <sup>3</sup> მოძღურისასა მამისისა P.

<sup>4</sup> ევლავიოსის BH, ევლავიოსის P, ევლავიოსისა Q. <sup>5</sup> მათქმას CK. <sup>6</sup> რაჲ მოიღეს EFIM. <sup>7</sup> +და I. <sup>8</sup> მათ—CK. <sup>9</sup> და—GHOPQR. <sup>10</sup> მათმან HK. <sup>11</sup> წარიტანა FGO PQR. <sup>12</sup> მათ K. <sup>13</sup> მას—CK. <sup>14</sup> პრქუაქა N. <sup>15</sup> ვითარმედ რამეთუ K. <sup>16</sup> წარივლო M. <sup>17</sup> მამა CGHKNOPQR. <sup>18</sup> იქმნე K. <sup>19</sup> წარვედცა B. <sup>20</sup> ჩუენისა ჩემისა Q. <sup>21</sup> ~კათალიკოზისა მეუფისა ჩუენისა G. <sup>22</sup> მე—K. <sup>23</sup> ესე—CK. <sup>24</sup> აღმპყრობელ CDEFGK; მპყრობელ OP. <sup>25</sup> და—CK. <sup>26</sup> შენ—GHOPQR. <sup>27</sup> შეზღუდა შემზადა HQ.

<sup>28</sup> ~მის მიერ კურთხევა I; მიერი CDHKNOPQ. <sup>29</sup> დასავალი G, დასავლით OP.

<sup>30</sup> კლდეთა ყოველად GHOPQ, ფრიად R. <sup>31</sup> +და იხილა R. <sup>32</sup> +იგი FM. <sup>33</sup> ადგილი თქუა და თქუა ადგილი CK.

და შემწე ყვენ ჩემდა<sup>1</sup>. **პ**ოვა ჩრდილოეთ ვერძთ მდინარესა მას დიდსა, რომელ არს მტკუარი, **ქ**უაბი ყოვლად მცირე, რომელი კმა-ეყოფოდ და მფარველად სხეულსა მას მისსა. ამას შინა დაემკვდრა ნეტარი შიო, მარტოებით<sup>2</sup> მხოლოდ<sup>3</sup> მინდობილი ღმრთისა მხოლოჲსა, თვნიერ საზრდელისა, თვნიერ<sup>4</sup> სასუმელისა<sup>4</sup>, თვნიერ ყოვლისა ნუგეშინის-ცემისა, რომლითა კაცნი ცხოვნდებიან. ხოლო გარდავლნა რაჲ<sup>5</sup> ორმოცნი დღენი, იხილა ღმერთმან<sup>6</sup> გულსმოდგინებაჲ მისი და მიტევებაჲ ზრუნვისა მისისაჲ<sup>7</sup> მისდა, რამეთუ არცაღა მხალთაგანი<sup>8</sup> რაჲმე ილუაწა განმაძლიერებელად ვუამისა მისისა, მისცა მას ძალი უმეტესი. და განასრულა ღირსმან შიო სამოცი დღე ყოვლად მიუღებელმან საზრდელისა და<sup>9</sup> სასუმელისამან<sup>10</sup>. და ესრეთ მინდობითა სასოებისა<sup>11</sup> ღმრთისაჲთა სურვილით და წადიერებით შეიტკბო მკვდრობაჲ<sup>12</sup> ქუაბსა მას შინა, რამეთუ უგულბელს-ყო თავისა თვისისა ზრუნეაჲ ყოველთავე<sup>13</sup> მსოფლიოთა და კორციელთა<sup>14</sup> შუებათათჳს და მისცა იგი იწროებათა და ქირთა, რომელთა მიერ მონად და მსახურად სულისა მორჩილებად დადგინებაჲ კორცთაჲ<sup>15</sup> შეუძლოს. ხოლო სასოებაჲ თვისი ყოველი<sup>16</sup> აქუნდა ღმრთისა<sup>16</sup> მიმართ და მის მიერ მოვლოდა<sup>17</sup> შეწვენასა და განძლიერებასა თჳსსა ყოველთა მიმართ საბრკეთა და სივერაგეთა მტერისათა.

ხოლო დღეთა ამათ<sup>18</sup> შინა ვინ გამოთქუნეს ღუაწლნი მისნი, რომელ<sup>19</sup> მოიწოდეს<sup>20</sup> მის ზედა განსაცდელნი ეშმაკისანი, რამეთუ არა დაშთა სისრ(ა)თა მისთაგანი<sup>21</sup>, რომელი არა მოიწია წმიდისა ამის ზედა მრავალ-სახედ და მრავალ-ფერად განცლად იგი გულის-სიტყუათა მიერ აურაცხელთა და ჩუვნებათა შინა ოცნებითა<sup>22</sup>. და ვითარ ვერარაჲ უძლო<sup>23</sup> ამთ მიერ, მერმე<sup>24</sup> იწყო შინებად მისდა<sup>25</sup> ოდესმე<sup>26</sup> სახითა მვეცთაჲთა, ოდესმე სახითა ქუეწარმავალთაჲთა, რამეთუ იქმნის<sup>27</sup> ლომ და ვეფხ<sup>28</sup> და დათუ და გუელ<sup>29</sup> რქოსან, და აშინებნ ოდესმე ღამით და ოდესმე დღისით. ხოლო იხილა რაჲ<sup>29</sup>, რამეთუ<sup>30</sup> გურდემლსა ჰედდა, ანუ კუერსა<sup>31</sup> სცემდა, კუალად მოიცვალა<sup>32</sup>

<sup>1</sup> მარტოებით HQ, მარტოებით C, მარტოებით K. <sup>2</sup> მხოლოად M. <sup>3</sup> თვნიერ] და EFGHMOPQR. <sup>4</sup> თვნიერ სასუმელისა]სასუმელისა I; სასუმელისა+და PR. <sup>5</sup> რაჲ—K. <sup>6</sup> ღმერთმან]უღალმან BEI. <sup>7</sup> მისისაჲ]მისისა N. <sup>8</sup> მხალთაგან K. <sup>9</sup> და—B. <sup>10</sup> სასუმელისაგან EFIM]—B. <sup>11</sup> მინდობითა სასოებისა]სასოებითა და მინდობითა K; სასოებითა CP. <sup>12</sup> მკვდრობა M. <sup>13</sup> ყოველთა I] რომელთაჲ H, რომელთაჲ CGK NOPQR. <sup>14</sup> კორცთა B. <sup>15</sup> ყოველი—Q. <sup>16</sup> ღმრთისა]უღლისა P. <sup>17</sup> მოვლოდა]მოიწიოდა O. <sup>18</sup> ამთ I. <sup>19</sup> რომელი M, რომელნი CDEFGHKNOPQR. <sup>20</sup> მოიწოდის K. <sup>21</sup> მისთაგან M. <sup>22</sup> უცნობითა CDGHNOP. <sup>23</sup> უძლოს CK. <sup>24</sup> მერმე—Q. <sup>25</sup> მისსა I. <sup>26</sup> ოდეს GHOPQR. <sup>27</sup> იქმნი CP. იქმნა M. <sup>28</sup> ვეფხ QR. <sup>29</sup> რაჲ—BEFK. <sup>30</sup> რამეთუ—M. <sup>31</sup> კუერსა]კურსა G, ჰაერსა HPQ, ჰერსა CON, ღერსა R. <sup>32</sup> მოიცალა R.



სხვთ კერძო, და ღამესა ჭრთსა ქმნა ესევეთარი რამემ<sup>1</sup> ოცნება: რამეთუ შეკრბეს მუნ დამკვდრებულნი იგი ეშმაკნი და იქნეს<sup>2</sup> სიმ-  
 რავლე ამბოხისაჲ ფრიალ<sup>3</sup> და დაესხნეს, ვითარ ჰნებვიდა<sup>4</sup> მოკლუაჲ მისი.  
 არამედ ყოვლად არა შეირყია<sup>5</sup> ნეტარი ესე ოცნებათა მათგან მათთა<sup>6</sup>,  
 5 სრულ ყო გულს-მოდგინებით<sup>7</sup> და დაწყნარებულად ლოცვაჲ თესი. მერმე  
 გამოვიდა ქუაბით და ჰრქუა მათ: „უბადრუქო, არა უწყითა, რამეთუ  
 სადა<sup>8</sup> ძალი ჰრისტესი არს, მუნ თქვენ მიერ არარაჲ<sup>9</sup> შესაძლებელ არს<sup>10</sup>  
 აჰა ესერა ესეოდენნი<sup>11</sup> დღენი არიან და ყოველსა რომელსა<sup>12</sup> ჰყოფთ, და  
 ვერცა მოახლებად<sup>13</sup> ჩემდა უძლებთ<sup>14</sup>, რამეთუ ჰრისტე, ღმერთი ჩემი<sup>15</sup>,  
 10 ძალ<sup>16</sup> ჩემდა და ცხოვრება და სიქადულ, და მე თქვენგან ყოვლად არა  
 გეშინის<sup>17</sup>, არამედ უფროასლა აწ<sup>18</sup> მე გეტყვ თქვენ სახლითა უფლისა  
 ჩუენისა<sup>19</sup> იესუ ჰრისტესითა: წარვედით და განმეშორენით ჩემგან ყოველ-  
 ნი მოქმედნი უსჯულოებისანი. ხოლო ეშმაკნი სიტყუასა ამას ზედა ივ-  
 15 ლტოდეს მისგან და ჰრქუეს მას: „შიო, ამპარტავანო ბერო, აჰა ესერა  
 ხვალე<sup>20</sup> მთავარი ჩუენი მოიწევს<sup>21</sup> აჰა, რამეთუ აწ<sup>22</sup> ბრძოლად და მოკ-  
 ლვად არს მოძღურისა შენისა იოანესა<sup>23</sup>, და ხვალე მოაკუდინოს იგიცა,  
 და მოიწიოს აჰა და მოგაკუდინოს შენცა ბოროტად“. ესე ჰრქუეს და  
 წარვიდეს.

ხოლო განიპყრნა გვლნი თესნი ღმრთისა მიმართ ნეტარმან შიო<sup>24</sup>  
 20 და ხალოდა შემწედ ძალსა მისსა, და ღამე იგი განათია გვლ-განპყრობით<sup>25</sup>  
 გარეგან ქუაბისა მის თესისა. და ვითარცა მოეახლა<sup>26</sup> ცისკარი, იხილა  
 ქუაბსა მას შინა თესსა<sup>27</sup> ნათელი მიუთხრობელი, რომლისა<sup>28</sup> განცდად ვერ  
 შეუძლებდა. და მოეფინა სულწელებაჲ რამემ მიუთხრობელი, ვიდრემდის  
 ყოვლითურთ<sup>29</sup> აღავსო სული მისი სიხარულითა, და ჰრქუა ქუაბით გამო:  
 25 „შიო, მონაო ერთგულო ძისა ჩემისაო, მოვედ!“ და იხილა<sup>30</sup> ქუაბისა<sup>31</sup>  
 მის<sup>32</sup> კარსა მდგომარე დედაკაცი, ყოვლად დიდებული, რომლისა განცდად<sup>33</sup>  
 უღონო იყო, ხოლო ერთი სხუაჲ<sup>34</sup> სახითა მოღუაწეთაჲთა მამაკაცი, ყოვ-  
 ლად დიდებული, და სიმრავლე ფრიალ<sup>35</sup> ერთა ზეცისათა, რამეთუ გან-  
 ლებულ<sup>36</sup> იყო ზედა კერძო კლდისა მის, სადა<sup>37</sup> იყო მცირე<sup>38</sup> იგი ქუაბი

<sup>1</sup> რამემ—R. <sup>2</sup> ქნეს BEFIM, ქნეს PQ, იქნეს RO. <sup>3</sup> ფრიალ CGKONPQR.

<sup>4</sup> ჰნებვიდა P. <sup>5</sup> შეირყა M. <sup>6</sup> მათთა—R. <sup>7</sup> გულს-მოდგინებით—K. <sup>8</sup> სადაცა M.

<sup>9</sup> არარაჲ|არა CDGHNOPQ. <sup>10</sup> +არარაჲ Q, +არცა ერთი რაჲ ენება P. <sup>11</sup> ესეოდენი B.

<sup>12</sup> რომელსაცა R. <sup>13</sup> მოახლებად R. <sup>14</sup> უძლებო BEFM. <sup>15</sup> ჩემი—K. <sup>16</sup> +არს CGH

KNOPQR. <sup>17</sup> მეშინის—GHOR. <sup>18</sup> აწ უფროსლა K; აწ—PR. <sup>19</sup> ჩუენისა|ჩემისა Q.

<sup>20</sup> ხვალე—IP. <sup>21</sup> მოვალს P. <sup>22</sup> აწ—Q. <sup>23</sup> იოანესა IKQPR. <sup>24</sup> ~ნეტარმან შიო

ღმრთისა მიმართ F. <sup>25</sup> გვლ-აღპყრობით R. <sup>26</sup> მოახლა I. <sup>27</sup> თესსა—I. <sup>28</sup> რომელი R.

<sup>29</sup> ყოვლითურთ—BEFGIM. <sup>30</sup> იხილე R. <sup>31</sup> ქუაბის Q. <sup>32</sup> მის—HQ. <sup>33</sup> +ყოვლად P.

<sup>34</sup> სხუაჲ—Q. <sup>35</sup> ფრიალი IM. <sup>36</sup> განათებულ Q. <sup>37</sup> +იგი B. <sup>38</sup> მცირელი K.

და ცადმდე იხილვებოდა მწყობრი ანგელოზთაჲ, რომელნი გლობდეს  
 გლობასა სამწყმიდასა<sup>1</sup> ტკბილითა რაჲთმე და მიუთხრობელითა ცმითა და  
 ყოველნი იყვნეს ნიშითა ჟღარისაჲთა შექურვილ. ხოლო<sup>2</sup> საშინელებისა  
 მისგან<sup>3</sup> დავარდა ნეტარი შიო ჟუეყანასა ზედა, რამეთუ ვერ იტკრთვიდა  
 ბრწყინვალეობასა მას განუცდელსა, რომელი დედაკაცისა მისგან გამოჰ-  
 კრთებოდა<sup>4</sup>. ხოლო მიჰყო ვითარცა<sup>5</sup> წუერი რაჲმე კუერთხისაჲ დიდებულ-  
 მან<sup>6</sup> დედაკაცმან, განძლიერა იგი<sup>7</sup> და ჰრქუა მას: „აღდგე!“ და აღადგინა  
 იგი და მისცა ჯელთა შინა<sup>8</sup> მისთა მსგავსი თოვლისაჲ მცირედი და ჰრქუა<sup>9</sup>:  
 „მე ვარ მშობელი ჰრისტეს ღმრთისაჲ, რომელი-იგი<sup>10</sup> შენ შეიყუარე; ხოლო  
 ჩემ თანა მდგომარე<sup>11</sup> ნათლის-მცემელი არს იოანე. და ვიხილეთ რაჲ სრუ-  
 ლი სიყუარული შენი ძისა მიმართ ჩემისა<sup>12</sup>, მოვედ<sup>13</sup> ნუგეშინის-ცემად  
 შენდა. აჲ შექამე ეგე, რომელი<sup>14</sup> არს ჯელსა შენსა<sup>15</sup>, და ამიერთგან რაჲ-  
 იგი ზეცით მოგეცემოდის<sup>16</sup>, მას სჰამდი<sup>17</sup>, და ნულარა<sup>18</sup> გეშინის<sup>19</sup> ბრძოლა-  
 თაგან<sup>20</sup> ეშმაკათასა<sup>21</sup>, რამეთუ გაქუს მდიდრად მადლი ღმრთისაჲ. და იქმ-  
 ნეს უღაბნოჲ ესე აღსავსე კაცთა მიერ ღმერთ-შემოსილთა, რომელნი მო-  
 ბაძვე იყვნენ<sup>22</sup> ცხორებასა შენსა, და მაჭებელ შენდა ეგოს<sup>23</sup> იგი<sup>24</sup> უქუნი-  
 სამდე<sup>25</sup>.

ხოლო მოევო რაჲ ნეტარი შიო თავსა თვსსა<sup>26</sup> და ცნა მეურნეობაჲ  
 ღმრთისა და უბიწოასა დედისა მისისაჲ, და ჰამა საზრდელი იგი<sup>27</sup>, რო-  
 მელი აქუნდა ჯელთა მისთა, მსგავსი თოვლისაჲ, რომელი მოუძღუნა<sup>28</sup>  
 ბრწყინვალემან მან დედაკაცმან. დატება პირი<sup>29</sup> მისი მიუწოდომელითა<sup>30</sup>  
 რაჲთამე<sup>31</sup> სიტკობებითა და სიხარულითა<sup>32</sup> განძლიერდა; ილოცვიდა<sup>33</sup>  
 ღმრთისა მიმართ და იტყოდა: „მ<sup>34</sup> იესუ, სახიერო და<sup>35</sup> კაცთ-მოყუარეო,  
 რომელი იშვე წმიდისაგან ჰალწულისა<sup>36</sup> და ღმრთისმშობელისა, რათა  
 აცხოვნენ შეცთომილნი ეშმაკისაგან<sup>37</sup> და გამოიკსნენ<sup>38</sup> მოსაენი და ღმრ-  
 თად<sup>39</sup> კორცმესხულად აღმსარებელნი შენნი მანქანებათაგან მისთა. შენ  
 მეუფეო უფალო, მომეც მე, უღირსსა ამას მონასა შენსა<sup>40</sup>, მოთმინებით

1 სამწყმიდაობისასა Q. 2 ხოლო R. 3 საშინელებისაგან მისისა K. 4 გამო-  
 კრთებოდა DHKMNOPQR. 5 ვითარცა—K. 6 +მან CGHKMNOPQR. 7 იგი—Q.  
 8 შინა—R. 9 +მას B. 10 -იგი—R. 11 მდგომელი R. 12 ჩემისა|შენისა M. 13 მოვე-  
 დით P. 14 რომელ IMP. 15 შენსა|შენსა Q. 16 ~მოგეცემოდის ზეცით GHOPQR.  
 17 ჰამდე R. 18 ნულარა I. 19 +შენ K. 20 მბრძოლთაგან K. 21 ეშმაკისათა BEIM.  
 22 იყვნეს BR. 23 ეგოს—M. 24 იგი—CK. 25 ~უქუნისამდე იგი M. 26 თავად თვსად  
 CGHKMNOPQR. 27 იგი|იქი R. 28 პირი|ლირისი M. 29 მიუწოდომელით M, მიუწითომელი-  
 თა P. 30 რაჲთმე Q, რათმე OPR. 31 +და BCEFGHIKMNOPQR. 32 და ილოცვიდა  
 P. 33 მი GQR. 34 და—R. 35 ჰალწულისაგან PQ. 36 ეშმაკისგან MOP. 37 გამოიხსენ  
 HQ, გამოიკსნენ P. 38 +და BM. 39 შენსა—CK.



დადგრომა ადგილს მას<sup>1</sup> შინა, რათა<sup>2</sup> სათნოდ შენდა ადგასრულნე ნე-  
შტნი ესე დღენი ცხოვრებისა ჩემისანი, და ღირს მყავ მეცა სხუათავე თა-  
ნა, შენ მიერ შეწყალებულთა, ხილვად კეთილთა მათ საუკუნეთა მეოხე-  
ბითა ყოვლად უზრუნველისა დედოფლისა ჩუენისა, უბიწოასა დედისა შე-  
ნისათა, და დიდებულთა წმიდათა მოციქულთათა<sup>3</sup> და წმიდისა მამისა  
ჩუენისა<sup>4</sup> იოანესითა.

ამათ<sup>5</sup> მეტყუელი ცრემლითა<sup>6</sup> დააღტობდა ქუეყანასა ვანგრძობი-  
ლად ლოცვისა აღმასრულებელი<sup>7</sup> და მუკლთ-მოდრეკით<sup>8</sup> მადლობისა შემ-  
წირველი<sup>9</sup> უფლისა<sup>10</sup> მიმართ მრავალთა დღეთა შინა<sup>11</sup>. ხოლო ამას<sup>12</sup> შინა  
ვითარცა<sup>13</sup> წარკდეს დღენი რაოდენნიმე<sup>14</sup> და<sup>15</sup> დადგრომილ იყო ნეტარი  
შიო ლოცვისა და მარხვისა შინა შეუორგულებელსა, იხილა ღმერთმან გულს-  
მოდგინება და მოთმინება<sup>16</sup> მისი და ვითარ არა პრიდებდა ჯორცთა  
თვსთა ესევეთარსა იწროებასა და უღონოებასა შინა დასჯად<sup>17</sup> ნაკლუ-  
ლევანებისა მიერ ყოველთავე საჭიროთასა, ვინაჲცა მანვე სახიერმან და  
კაცთ-მოყუარემან ღმერთმან<sup>18</sup> არა უგულებელს-ყო მონაჲ თვისი, არამედ,  
რომელმან ელია<sup>19</sup> ყორნისა მიერ უდაბნოს გამოზარდა\*, მან<sup>20</sup> აქა<sup>21</sup> მსახუ-  
რიცა<sup>22</sup> თვისი შიო, შურსა საღმრთოსა შემშურებელი<sup>23</sup>, ზარდა საზრდე-  
ლისა<sup>24</sup> მოვლინებითა, რამეთუ<sup>25</sup> ტრედისა მიერ დღითი-დღე მოუფლენდის  
მას<sup>26</sup> საჭიროსა ნუგეშინის-საცემელსა<sup>27</sup> ჯორცთასა და ამას თანა წყალოცა  
კმა-საყოფელი მონიჭა მის განკმელისა კლდისაგან<sup>28</sup>, მარჯუენით კერძო  
ქუაბისა მის, რომელსა შინა იყოფებოდა. ესევეთარი რაჲ ღმრთისამიერი  
მეურნეობაჲ<sup>29</sup>, მის ზედა ქმნული<sup>30</sup>, იხილა წმიდამან შიო, მადლობასა და  
ქებასა შესწირვიდა მისა<sup>31</sup>, მეტყუელი<sup>32</sup>: „მ<sup>33</sup> უფალო დიდებისათ და ღმერ-  
თო ყოვლისა ნუგეშინის-ცემისაო, იყავნ სახელი შენი კურთხეულ უკუ-  
ნისამდე<sup>34</sup>, რამეთუ დიდებულ<sup>35</sup> არს წყალობაჲ შენი ჩუენ ყოველთა ზე-  
და, ვინაჲთვან კაცთაცა<sup>36</sup> და საცხოვარსა აცხოვნებ შენ, უფალო, სიმრავ-  
ლისაებრ<sup>37</sup> წყალობათა შენთასა, რომელმან ჯერ-იჩინე ჩუენიცა<sup>38</sup>, უღირ-

\* III მეფეთა 17, 2-7.

<sup>1</sup> ამას CGHKNOPQR. <sup>2</sup> რათა—M. <sup>3</sup> +და ყოველთა წმიდათა საუკუნითვან  
სათნო ყოფილთა შენათა CGKNOPQR. <sup>4</sup> ჩუენისა|ჩემისა Q. <sup>5</sup> ამათი CEFHGKMN  
OPQR. <sup>6</sup> ცრემლით I. <sup>7</sup> აღმასარებელი ER. <sup>8</sup> მეტლ-მოდრეკით G. <sup>9</sup> შემწირველი—P.  
<sup>10</sup> უფლისა|ღმრთისა P. <sup>11</sup> ~შინა დღეთა R. <sup>12</sup> ამათ P. <sup>13</sup> ვითარცა—P. <sup>14</sup> რაოდენ-  
ნიმე GI. <sup>15</sup> და—GK. <sup>16</sup> ~მოთმინება და გულს-მოდგინება P. <sup>17</sup> დასჯად H.  
<sup>18</sup> ღწიუფალმან P. <sup>19</sup> ელია H. <sup>20</sup> მანვე BEFIN. <sup>21</sup> +და CGHKMOPQ. <sup>22</sup> მსახუ-  
რი I. <sup>23</sup> შემშურებელი CK. <sup>24</sup> საზრდელითა K. <sup>25</sup> რამეთუ|ხოლო GQ. <sup>26</sup> მოუფ-  
ლენდის მას—G. <sup>27</sup> ნუგეშინის-საცემელსა E. <sup>28</sup> კლდისგან MP|+და P. <sup>29</sup> მეურნეო-  
ბა K. <sup>30</sup> ქმნილი BEFMR. <sup>31</sup> მისსა FHKQ, მისა—R. <sup>32</sup> მის მეტყუელისა P.  
<sup>33</sup> ში QR. <sup>34</sup> ~უკუნისამდე კურთხეულ P. <sup>35</sup> დიდ CGKNOPQR. <sup>36</sup> კაცთა CGHKPR.  
<sup>37</sup> სიმრავლისაგან K. <sup>38</sup> ჩუენიცა|ჩემიცა BCEFGKMNOPQR.

სისა და<sup>1</sup> უნდოასა, ზრუნვაჲ, ვინაჲცა ყოვლისათვისვე<sup>2</sup> ვმადლობ სახი-  
ერებათა შენთა, რომელი<sup>3</sup> არა დამიტევებ მე, ცოდვილსა ამას და უკმარსა  
მონასა შენსა“.

ესრეთ ზეგარდამოასა მოურნეობისა<sup>4</sup> მიმთხუელი ღმრთისაგან იხა-  
რებდა სულითა და აღიდებდა მეუფესა და მფლობელსა ყოველთასა,  
რომელმან წყალობით მოხედდა ყო მის ზედა. და მიერთვან დასძინა  
მღვძარებაჲ და ლოცვაჲ სხუათა ყოველთა თანა<sup>5</sup> მოღუაწებათა, რამეთუ  
ავრძნობდა იგი უხილავად წყობასა<sup>6</sup> მისა<sup>7</sup> მიმართ ბოროტთა მტერთა  
ეშმაკთასა<sup>8</sup>, ვინაჲცა განძლიერებულ იქნა საღმრთოასა ძალისა მიერ და  
მოეცა მას<sup>9</sup> ძალი წმიდისა<sup>10</sup> სულისა<sup>11</sup> მიერ დათრგუნვად თავსა<sup>12</sup> შხაკუ-  
ვარისა გუელისასა<sup>13</sup> და ზესთა ქნად ისართა და<sup>14</sup> მანქანებათა მისთა; და  
წარიოტნა იგინი დღე ყოველ ფსალმუნებითა<sup>15</sup> და ზე დგომითა, ლოცვი-  
თა<sup>16</sup> ღმრთისა მიმართ, რამეთუ პირსა შინა თვისსა მოაქუნდა სიტყუაჲ  
წინასწარმეტყუელისა დავითისი<sup>17</sup> სამარადისოდ: «უფალი ნათელ ჩემდა და  
მაცხოვარ ჩემდა<sup>18</sup>, ვისა<sup>19</sup> მეშინოდის<sup>20</sup>. უფალი შესავედრებელ არს<sup>21</sup> ცხოვ-  
რებისა ჩემისა, ვისგან შევძრწუნდე... აღ-თუ-დგეს ჩემ ზედა<sup>22</sup> ბრძოლა,  
ამისთვისცა<sup>23</sup> მე შენ ვესაგ\*». და კუალად: «მომადგეს მე<sup>24</sup> და მომიცვეს მე  
და სახელითა უფლისაჲთა ვერეოდე<sup>25</sup> მათ<sup>26</sup>...»\*\*. «საფრკვე შეიმუსრა და  
ჩუენ განვერნით ამათ». და ესევეითართა ლოცვათა ზედ-დამკობელი<sup>27</sup>  
ბოროტთა ეშმაკთა ძალსა<sup>28</sup> განიოტებდა მათ<sup>29</sup> ნიშთა<sup>30</sup> საუფლოასა ჭუა-  
რისაჲთა მარტოებით<sup>31</sup> მყოფი და მხოლო ღმრთისა მიმართ ვალობათა და  
ქებათა აღმავლენელი<sup>32</sup> მყუდროებით<sup>33</sup> თვისაგან<sup>34</sup>.

9. ხოლო ამას შინა წარტლეს რაჲ მრავალნი<sup>35</sup> ეამნი<sup>36</sup>, ინება ზე-  
გარდამომან განგებულებამან გამოჩინებაჲ ბრწყინვალისა ამის<sup>37</sup> სანთლი-  
საჲ<sup>38</sup>, ვინაჲთგან არცა<sup>39</sup> შესაძლებელ იყო ქალაქისა, მთასა ზედა სათნოე-  
ბათასა დაფუძნებულისა, ესრეთ უმეცრებასა შინა დაფარვაჲ\*\*\*. ამისთვის-  
ცა სასანთლესა<sup>40</sup> ზედა მალალსა დადგმულ<sup>41</sup> იქნა მნათობი ესე ნათელი,

\* ფსალმ. 26,1-3. \*\* ფსალმ. 117,11. \*\*\* მათ. 5,14.

1 დაქმის CK, ამის და DGHNOPQ. 2 ყოვლისავეთს I. 3 რომელირა მეთუ I.  
4 მეურნეობისა P, მოურნეობისა GR. 5 თანა—GHI. 6 წყობასაწყალობასა MQR.  
7 მისსა GHK. 8 ეშმაკთასა I. 9 მას—GHOPQR. 10 სწმიდისა CK. 11 ძალისა  
მიერ და მოეცა მას ძალი წმიდისა სულისა—I. 12 თავისა M. 13 გუელისა შხაკუვა-  
რისასა GHOPQR. 14 და—CK. 15 ფსალმუნითა M. 16 ლოცვათა GOQ. 17 დავითისა  
BFM. 18 + და P. 19 ვისსა N. 20 მეშინოდი R. 21 არს—K. 22 ჩემ ზედა—K.  
23 ამისთვის K. 24 მე—CKN. 25 ვერეოდი EFIM. 26 მათ—I. 27 ზედა-დამკობელი K,  
ზედ-დამკობელი R|მათი BIM. 28 ძალსა—QH, ძალისა CGKNOPR. 29 მათ—  
BCEFIKM. 30 ნიშთა BDOR. 32 მარტოებით HQ|და რტოებით M. 32 აღმავლენე-  
ლი K, აღმავლენელი D, აღმავლენელი F. 33 მყუდროებით Q. 34 თვისაგან Q.  
35 მრავალნი—Q. 36 მრავალი ეამნი K. 37 მის BEFIM. 38 ნათლისა M. 39 არცაქარა I.  
40 სახთლესა CK. 41 დადგომილ BM.

რათა ნათობდეს იგი ყოველთა\* და განათლდებოდინ მოძღვრებათა მისთავან სულნი მორწმუნეთანი. ამისთვისცა მრავალ ჟამ დაფარული ესე საუნჯე გამოაცხადა ლქერთჳნ სახითა ესევეთართა. რამეთუ მას ჟამსა<sup>1</sup> იყო ვინმე მამაკაცი საჩინოჲ, მთავარი ციხე-დიდისაჲ, სახელით<sup>2</sup> ევაგრე, შვილი ღმრთის მსახურთა და მორწმუნეთა მშობელთა, და სიყრმით თვისიგან ღმრთის-მსახურებასა და საღმრთოთა წერილთა წურთასა შინა აღზრდილი. ესე<sup>3</sup> ოდესმე, დღესა ერთსა, გამოვიდა<sup>4</sup> შვილთა და<sup>5</sup> მონათათვისთა<sup>6</sup> თანა ნადირობად იმიერ მტკურისა, სადა-იგი იყოფებოდა<sup>7</sup> სანატრელი შიო. ხოლო ვითარცა<sup>8</sup> მიიწივნეს ივინი ამას ადგილსა, მიმოდაიბნინეს ყოველნი მარჯულ და მარცხლ<sup>9</sup> ძიებად ნადირისა. ხოლო ევაგრე<sup>10</sup> ხოლო<sup>11</sup> მდგომარე იყო ერთსა ადგილსა და იქი და აქა ხეღვიდა, რათა იხილოს რომელიმე<sup>12</sup> მის მიერ ძიებულთა ნადირთაგანი<sup>13</sup>, და განგებითა საღმრთოთა<sup>14</sup> იხილა ტრედი იგი პირველ ქსენებული, რამეთუ მიაქუნდა საზრდელი წმიდისა შიოს მიმართ<sup>15</sup> მსგავსად ჩუეულებისა. ხოლო ევაგრე<sup>16</sup> მიხედვიდა ტრედსა მას სიმბხლით, სადა-იგი შევიდა, და იხილა ადგილი იგი და დაისწავა<sup>17</sup>. ამისა შემდგომად ნადირისა კმასაყოფელისა<sup>18</sup> მომნადირებელი წარვიდა სახიდ თჳსად<sup>19</sup>.

ხოლო ზვალისა დღე კუალად<sup>20</sup> განვიდეს ნადირობად, ვითარ და უწინარესსა<sup>21</sup> დღესა. და ვითარცა<sup>22</sup> მიმოვიდოდეს სხუანი ყოველნი<sup>23</sup> ძიებად ნადირისა, კუალად ევაგრე მდგომარე იყო მახლობელად ქუების მის, სადა-იგი<sup>24</sup> იყოფებოდა<sup>25</sup> ღირსი შიო<sup>26</sup>. და აჰა ესერა ხეღვიდა ტრედსა<sup>27</sup> მას, რომელი ეხილვა უწინარესსა<sup>28</sup> დღესა მიმდებელად საზრდელისა პირითა თვისითა ბერისა მიმართ. ესე რაჲ იხილა ევაგრე, განცკვრებულ<sup>29</sup> იყო განსაკვრებულსა<sup>30</sup> ამას სახილავსა ზედა, ვინაჲცა შეუდგა კუალსა ტრედისასა, რათა ცნას<sup>31</sup> ზედა-მიწვენით<sup>32</sup>, თუ რომლისა<sup>33</sup> მიზეზისათჳს აწლა<sup>34</sup> ორგზის იხილვა მის მიერ ტრედი მიმდებელად საზრდელსა<sup>35</sup> მის

\* მათ 5, 15.

<sup>1</sup> მას ეჟას|მას I; + შინა BCDEGHKMNOPQR. <sup>2</sup> სახელი I. <sup>3</sup> + პირველ თქმული ევაგრე (ევეგრე, K) CGHKNOPQR. <sup>4</sup> განვიდა CGHKNOPQR. <sup>5</sup> + და Q. <sup>6</sup> თვისთა—Q. <sup>7</sup> იყოფოდა CK. <sup>8</sup> ვითარცა—H. <sup>9</sup> მარცხულ GHKOPQR. <sup>10</sup> ევაგრი—I. <sup>11</sup> მხოლო—CKP. <sup>12</sup> რომელიმე—R. <sup>13</sup> ნადირთაგან R. <sup>14</sup> ღმრთისათა R. <sup>15</sup> მიმართ—CK. <sup>16</sup> ევარგეზე, ევაგრი CK. <sup>17</sup> ისწავა R, დაისწავლა M. <sup>18</sup> კმასაყოფისა GHOP QR. <sup>19</sup> თჳსა I. <sup>20</sup> კუალად—R. <sup>21</sup> უწინარესსა Q, უწინარესსა M. <sup>22</sup> ვითარ R. <sup>23</sup> ყოველნი|იგი R. <sup>24</sup> სადა იგი|სადა BEFM. <sup>25</sup> იყოფოდა CP. <sup>26</sup> შიო—R. <sup>27</sup> ტრედსა|ენეტარსა Q. <sup>28</sup> უწინარსა H, უწინარესა KQ. <sup>29</sup> განცკვრებულ FGK. <sup>30</sup> განკვრებულსა CK, განსაკვრებულსა G. <sup>31</sup> კსენან Q. <sup>32</sup> ზედმიწვენით NOPR. <sup>33</sup> რასა R. <sup>34</sup> აწლა—P. <sup>35</sup> საზრდელისა BEFIMR.

აღვლისა მიმართ. ხოლო ვითარცა<sup>1</sup> მიიწია<sup>2</sup>, იხილა წმიდა<sup>3</sup> მამა შოი, მჯდომარე ქუაბსა მას შინა და<sup>4</sup> მადლობისა<sup>5</sup> აღმავლენელი<sup>6</sup> ღმრთისა მიმართ<sup>7</sup>, და ევაგრე უკუე განკურვებული<sup>8</sup> უცხოსა ამას სახილაგსა ზედა, ზარგანჯდრილი მოშიშებით<sup>9</sup> იტყოდა მისა მიმართ, რამეთუ გულისკმა-ყო ღმრთისა<sup>10</sup> ძლით<sup>11</sup> დაყუდებამ მისი<sup>12</sup> ქუაბსა მას შინა: „ვინ ხარ და სა<sup>13</sup> დაათ, მ<sup>13</sup> კაცო ღმრთისაო?“ ხოლო ბერი ეტყოდა მას<sup>14</sup>: „მე კაცი ვარ უცხოა და ქრისტეს მოსავი, ხოლო ვიყოფები ქუაბსა ამას შინა მცირესა, განშორებული მსოფლიოთა ამმოხთაგან<sup>15</sup>, რათა მყუდროებით აღვა-სრულნე<sup>16</sup> დღენი ცხოვრებისა ჩემისანი<sup>17</sup> და ესრეთ უშფოთველად თანამ-ღებსა მადლობისა<sup>18</sup> და დიდების-მეტყუელებისა<sup>19</sup>, სრულ-ყოფელი ყო-<sup>10</sup> ველთა მუჟუნისა და უფლისა<sup>20</sup> მიმართ, სათნო-ვეყი, ქრისტესა, ღმერთსა ჩუენსა. ხოლო ევაგრე<sup>21</sup>, მსმენელი ამათი<sup>22</sup>, ნეტარისა და ღირსისა შოთას-გან<sup>23</sup>, მზიარულ იქმნა ღრად სულითა<sup>24</sup> და იტყოდა მისა<sup>25</sup> მიმართ: „ცხოველ არს უფალი და ცხოველ არს სულა შენი, არასადა დაგიტეო<sup>26</sup> შენ ანიერთგან და არცალა წარვიდე სახიდ ჩემდა“. ხოლო ბერი ეტყო-<sup>15</sup> და მას<sup>27</sup>: „ვერ ძალ-ვიცა<sup>28</sup>, შეილო, მოთმენა<sup>29</sup> სიფიცხისა<sup>30</sup> და უღონოე-ბისა<sup>31</sup> ამის<sup>32</sup> უდაბნოასაჲსა, რამეთუ ვითარ გამოაჩინებს სახე შენი; მრავლითა ფუფუნებითა აღზრდოლსა გხედავ შენ, ვინაჲცა წარვედ<sup>33</sup> სა-ხიდ შენდა სამარადისოდ შიშსა ღმრთისასა<sup>34</sup> მკონებელი გონებასა შინა შენსა, რათა დაგიცვას შენ ყოველთაგან სავენებელთა<sup>35</sup> სულითა“.

და ევაგრე კუალად სიტყუასა უგებდა<sup>36</sup> ბერსა: „დალაცათუ დღეს-ვე<sup>37</sup> იყო<sup>38</sup> სიკუდილი ჩემი შენ თანა, არცა ესრეთ დაგიტეო შენ, ღმერთ-შემოსილო მამაო, არამედ აჲა დავადგრე შენ წინაშე და შენ თა-ნა ძვრხილულობა<sup>39</sup> და იწროებამ ყოველივე აღვირჩიო, ვიდრეღა უკუნ-ქცევაჲ კუალად მსოფლიოთა შუებათა<sup>40</sup> მიმართ და განსუენებათა, რო-<sup>25</sup> მელნი მრავალთა შფოთთა მიერ აღსავსე არიან“.

1 ვითარცა—M. 2 ევაგრე E. 3 წმიდა—R. 4 და—P. 5 მადლობისა MN. 6 აღმავლელი K. 7 მიმართ—Q. 8 განკურვებული G. 9 მოშიშებით—I. 10 ღმრთის K. 11 ძლით R. 12 მისი—CK. 13 მი QR. 14 ეტოდა მას—R. 15 ამმოხებთაგან IR. 16 აღვასრულენ D. 17 ჩემისანი ქუენისანი K. 18 მადლობისა EGHKMNQOR. 19 დიდების-მეტყუელებისა FGHKMNQOR. 20 უფლისა ღმრთისა R. 21 ევაგრე E. 22 ამათი მსმენელი I. 23 შოთასგან EFGHMQR. 24 სულითა მადლითა GR, მადლითა HOQ. 25 მისა Q. 26 დაგიტეოს H. 27 მას—R. 28 ვის HQR. 29 მოთმენად P, მოთმენად GH OQR, მოთმენება I. 30 სიფიცხისა BCEFGIKPNR, სიფიცხისა M. 31 უღონობისა FGKMNOP,—H; და უღონობისა—Q. 32 უღონობისა ამას—IR. 33 წარვედ ვინა-ჲცა Q 34 ღმრთისა. F. 35 სავენებელითა M, საცნობელითა R. 36 სიტყუას-უგებდა IM OQR. 37 დღესვე CIK. 38 იყო M. 39 ძვრ-ხილულობა I. 40 შუებათა მფოთებათა G.

ხოლო ვითარცა იხილა წმიდამან შიო სიმტკიცე გონებისა მისისაჲ, თქუა ევაგრეს მიმართ: „აწ უკუე ვინაჲთგან ესრეთ შეგიყუარებებს უღაბნოჲ და ღმრთისათჳს იწროებით<sup>1</sup> ცხოვრებაჲ, მერჩიი მე, ყოველივე<sup>2</sup> რაჲცა გრქუა შენ“. და ევაგრე<sup>3</sup> მიუგო: „ყოველი<sup>4</sup> რომელი მიბრძანოს<sup>5</sup> სიწმიდემან შენმან, მხიარულებით ვყო და შევიწყნარო იგი სიტყჳსაებრ შენისა“. ხოლო ბერმან მისცა მას<sup>6</sup> კუერთხი თჳსი, რომელი<sup>7</sup> აქუნდის<sup>8</sup> კელთა მისთა და პრქუა<sup>9</sup>: „წარვედ, შვილო, და წარიღე ესე, და მი-რაჲ-ხვ-დე მტკუარსა ზედა, შთაყავ ევე წყალსა შინა და შეწვევნითა უფლისა ჩუენისა<sup>9</sup> იესუ ქრისტესითა გზა-გვემს<sup>10</sup> მდინარე იგი და წილ-კელ<sup>11</sup> ჳეკლად, და<sup>12</sup> მისრულმან სახილ<sup>12</sup> თჳსად, განაგე ყოველი<sup>13</sup> საცხოვრებელი შენი, ვითარცა ღმერთსა სთნდეს, და კულად უკ-მოიქეც<sup>14</sup> ჩუენდავე<sup>15</sup>. ხოლო მოიწო რაჲ მდინარესა ზედა, მსგავსად პირველისა, კულად<sup>16</sup> შთაყავ კუერთხი ესე ჩემი მას შინა და, უკუეთუ გზა-გვეს, მოვედ ჩემდა მომართ<sup>17</sup> მოსწრაფებით, რამეთუ ნება არს ღმრთისა<sup>18</sup>; ხოლო უკუეთუ არა განი-<sup>19</sup>ბოს და არცა ერჩდეს ამას კუერთხსა არა გზა-ყოფელი შენი შორის მისსა, უკუნ-იქეც<sup>19</sup> სახილ თჳსად<sup>20</sup>, ვინაჲთგან მტკიცელ უწყოდე, არა სთნავს ღმერთსა კელ-ყოფაჲ ევე შენი“.

მაშინ ევაგრეს დაღაცათუ მძიმე უჩნდა სიტყუაჲ იგი წმიდისაჲ ყოვლითურთ დატვევებისათჳს და<sup>21</sup> განშორებისა რაოდენადცა ღირსისაგან, <sup>22</sup> არამედ ეგრეცა<sup>22</sup> მორჩილ ექმნა ბრძანებასა მისსა, ფიცთა დასარწმუნებელთა<sup>23</sup> მიმღებელი მისგან, რათა არა იელტოდის მიერ ადგილით, რამეთუ იტყოდა გონებასა შინა თჳსსა ევაგრე, ვითარმედ<sup>24</sup>: „ნუსადა ჩემ ძლით<sup>25</sup> დაუტეოს ადგილი ესე, რომელსა შეურაცხ-უქმნიან ყოველნივე<sup>26</sup> შფოთნი ქუეყანისანი და აქა<sup>27</sup> შინა მარტოებით და იწროებით აღურჩე-<sup>28</sup>ვის ცხოვრებაჲ შორს<sup>28</sup> კაცთაგან და ყოველთავე ამბოხთა<sup>29</sup> სოფლისათა“. ამისთჳსცა ფიცით მიიღო სიმტკიცე ბერისაგან, რათა დაადგრეს მას ადგილსა ვიდრე უკუნ-ქევეადმდე მისა<sup>30</sup>. ხოლო წმიდამან აღთქუებით დაარწმუნა არასადა წარსლვაჲ<sup>31</sup>, ვიდრე მიწვენადმდე მისდა. და ეს-

<sup>1</sup> იწროება I, იწროებითი K. <sup>2</sup> ყოველსავე R. <sup>3</sup> ევაგრემ H. <sup>4</sup> ყოველივე Q. <sup>5</sup> მას—R. <sup>6</sup> რომელი|რათა BMR. <sup>7</sup> აქუნდა K, აქუნდეს BCMR; რომელი აქუნდის| რათა აქუნდეს EF. <sup>8</sup> +მას GHOPQR. <sup>9</sup> ჩვენს G. <sup>10</sup> გზას-გვემს B, გზა-გვეს F, გზა-ქვემს H; გვემს+შენ CGHKNOPQR. <sup>11</sup> წილ-კელ GK. <sup>12</sup> სახით I. <sup>13</sup> ყოველი-ვე CHKNOPQR. <sup>14</sup> მოიქეც I, უკუმოიქეც FH. <sup>15</sup> ჩემდავე EFIMPQ. <sup>16</sup> კულად—HKQ. <sup>17</sup> მომართ—I. <sup>18</sup> ~ღმრთისა არს CK. <sup>19</sup> უკუნ-იქეც CEFHGK. <sup>20</sup> თჳსა K, თჳსსა I. <sup>21</sup> და—G. <sup>22</sup> ეგრეთჲ BEFIMPR. <sup>23</sup> დასარწმუნებელთა|და სარწმუნობათა HQR. <sup>24</sup> ვითარმედ—I. <sup>25</sup> ჩუენ ძლით K. <sup>26</sup> ყოველივე K, ყოველნი GOPQR. <sup>27</sup> აქა| არა M. <sup>28</sup> შორის CGHKR. <sup>29</sup> ამბოხებათა K. <sup>30</sup> მისსა I. <sup>31</sup> წარსულა R.

რეთ<sup>1</sup> კუერთხისა თანა კურთხევასა ბერისასა<sup>2</sup> მიმღებელი ევაგრე წარუდა  
 აღსრულებად ბრძანებულისა. და ვითარცა<sup>3</sup> მიიწია მდინარესა ზედა,  
 ჰრქუა ყრმისა ერთსა, რათა<sup>4</sup> წარვიდეს და ჰრქუას<sup>5</sup> ყოველთა<sup>6</sup> სახლელ-  
 თა მისთა, რომელნი<sup>7</sup> იყვნეს ნასდაგის[ს], რათა მიიწივნენ<sup>8</sup> წინაშე მის-  
 სა ციხედიდად<sup>9</sup>. ხოლო მან შთაყო კუერთხი იგი მას შინა, ვითარცა<sup>5</sup>  
 მცნებულ<sup>10</sup> იყო მისთვის ბერისაგან, და<sup>11</sup> (მ<sup>12</sup> საკრგელი!) მეყუსეულად  
 მდინარე ესე დიდი, რომელსა ყოველნი მეცნიერ ხართ, განიბო საშუალ  
 შეკდიმებული განჯმელისა კუერთხისაგან<sup>13</sup> და გზა სცა ევაგრეს დაულ-  
 ტოლველითა ფერჯითა სლვად მას შინა.

ხოლო ვითარცა მივიდა სახიდ თვსად, განავო ყოველივე<sup>14</sup> საცხოვ-  
 რებელი თვისი, ვითარცა ემცნო მისთვის ბერსა. და მისცა გლახაკთა უმე-  
 ტესი კერძო<sup>15</sup> მონაგებთაგან თვისთა, და ჯიხაროდენსა<sup>16</sup> დამტვევებელი  
 ნათესავთა და სოფლისა, მოსწრაფე იყო, ვითარ სხუაჲ ვინმე  
 ლოთ<sup>17</sup> სეგორს, ღმრთისა მონისა მიმართ მიწეწანად, არლარა მიმხედველი  
 გონებითა და თუალითა სოფლამდე<sup>18</sup>, რამეთუ მოშიშებდა<sup>19</sup>, ნუსადა<sup>15</sup>  
 მართლ უკუნ მხედველი არა წარმართებულ იქმნეს სასუფეველისა მიმართ  
 ცათაჲსა, ვითარ<sup>20</sup> ძველ მარილისად შეყინებული<sup>21</sup> მიწიერთა და სოდო-  
 მებრთა<sup>22</sup> ცნობა-ვნებულებათათვის, <sup>23\*</sup> ვინაჲცა მალიად მქონებელ<sup>24</sup> იყო  
 სლვასა კიდედმდე<sup>25</sup> მდინარისა კელთა შინა მქონებელი კუერთხსა ბერი-  
 სისა<sup>26</sup>. და<sup>27</sup> მსგავსად პირველისა შთაყო წყალსა მას შინა კუერთხი იგი  
 ღირსისა შიოჲსი და კულად გზა სცა<sup>28</sup> ფრიად დიდმან და საზარელმან  
 წყალმან<sup>29</sup>.

ეჲა ძლიერებაჲ შენი, ქრისტე ღმერთო! ესე სასწაული<sup>30</sup> არა უდა-  
 რეს არს, ძმანო<sup>31</sup>, სასწაულსა მას, რომელი იქმნა წინასწარმეტყუელისა  
 და ღმრთის-მზილველისა მოსეს კუერთხისა მიერ,<sup>\*\*</sup> რამეთუ დაღაცათუ<sup>25</sup>  
 მუნ ღმერთი იყო მბრძანებელი და წინასწარმეტყუელთა უპირატესი მოსე,  
 ბრძანებული მსახური საღმრთოჲსა დიდებისაჲ, არამედ აჲა მადლით<sup>32</sup> გან-

\* შესაქმ. 19, 22—26. \*\* გამოსლვ. 14, 16—22.

<sup>1</sup> ესრეთ[ესე] K. <sup>2</sup> ბერისა CHNOR, კურთხევასა ბერისა K. <sup>3</sup> ვითარ R. <sup>4</sup> რა-  
 თა]და GO. <sup>5</sup> ჰრქუეს G. <sup>6</sup> ყოველთა—R. <sup>7</sup> რომელი K. <sup>8</sup> მიიწივნეს R. <sup>9</sup> ციხედ  
 დიდად K. <sup>10</sup> მცნობელ G. <sup>11</sup> და—P. <sup>12</sup> ში MPQR. <sup>13</sup> კურთხისგან M. <sup>14</sup> ყოველი  
 EFM. <sup>15</sup> კერძო GR. <sup>16</sup> გიხაროდენისა Q. <sup>17</sup> ლოტ CHNOPR. <sup>18</sup> სოფლამდე BIM,  
 სოფლამდი CGHNOPQR, სოფლამდი DK. <sup>19</sup> მო-შიშებდა R. <sup>20</sup> ვითარ—GOPQR.

<sup>21</sup> შეყენებული H. <sup>22</sup> სოდომებთა CK. <sup>23</sup> -ვნებულობათათვის H, -ვნებულობათათვის QR.

<sup>24</sup> მქონებელი Q. <sup>25</sup> კიდედმდე K, კიდედმი GHONPR, კიდედმე CM. <sup>26</sup> ~კუერთხსა  
 ბერისისა კელთა შინა მქონებელი G; ბერისა M. <sup>27</sup> და—P. <sup>28</sup> +წყალმან მან CGH  
 KNOQP; +წყალმან R. <sup>29</sup> წყალმან—CGHKNOPQR. <sup>30</sup> +ძმანო GH. <sup>31</sup> ძმანო—GH.

<sup>32</sup> მადლითა R.



ღმრთობილი სულისა წმიდისა<sup>1</sup> მიერ<sup>2</sup>, მსახური და მონა ღმრთისაჲ შიოხსი იყო მბრძანებელი ახლისა ამის მოსესი, რომელმან კურთხისა ცემითა განიყვანა ისრაელი<sup>3</sup>, ვგრეთვე ევაგრე შორს ყო<sup>4</sup> გონებაჲ თჳსი ყოველთავე ქუეყნიერთა<sup>5</sup> ზრუნვათაგან ხედვად ღმრთისა მიმართ. ხოლო მეგეტელი<sup>6</sup>—შემაწუხებელნი სულისანი, ბოროტნი გულის-სიტყუანი—დანათჳნი<sup>7</sup> სიღრმეთა<sup>8</sup> შინა დავიწყებისათა<sup>9</sup> და ყოვლითურთ დაფარნა იგინი სამ-მოკცევთა შინა მდინარებრთა<sup>10</sup> ცრემლთა ნაკადულისასა<sup>11</sup>. კულად ესე სასწაული არა უმცირეს<sup>12</sup> არს, რაჟამს იორდანე განაპო ელისე ხალენითა ელიასითა<sup>13</sup> და ვთქუა რამე შეკადრებით, მუნ ხალენი იყო შემცურველი გორცთა მათ<sup>14</sup> დიდისა წინასწარმეტყუელისათა და მრჩობლ<sup>15</sup> მიმღებელსა სულისა საწინასწარმეტყუელთასა<sup>16</sup> აქუნდა<sup>17</sup> ელისეს, მან სამ-გზის სცა<sup>18</sup> და ვგრეთ განიპო, ხოლო აჲა კურთხი მოლუაწისა კვლთა შინა უსრულისა<sup>19</sup> აცისათა, და<sup>20</sup> ორ-გზის განაპო ერთ-გზის შთაყოფითა. გარნა მუნცა ღმერთი იგმოდა და აჲცა. იგივე აღიდებს მოშიშთა მისთა; დიდება დიდსა მას<sup>21</sup> დიდებულსა სახელსა მისსა!<sup>22</sup>

ესევეთარი კადნიერებაჲ მოელო ღმრთისაგან საკუთარსა მონასა მისსა სანატრელსა შიოხსი, რამეთუ<sup>23</sup> განკმელისაცა კურთხისა მიერ მხოლოდ<sup>24</sup> ბრძანებით<sup>25</sup> სხუათა მიერ აღვრ-ასხმიდა ბუნებასა წყალთასა<sup>26</sup> და შორის მათსა გზასა<sup>27</sup> გარეშე ჩუეულებისა კელსა<sup>28</sup> დასდებდა<sup>29</sup>, რამეთუ ესევეთართა სასწაულთა მიერ უწყის ღმერთმან შემკობაჲ მსახურისა თჳსისაჲ, ვინაჲცა ვისწრაფოთ ჩუნცა სიწმიდისა მიერ და კრძალულებისა სათნოყოფა<sup>30</sup> ღმრთისა, რათა მოვილოთ მაღლი საუკუნეთა კეთილთა მიმთხუევისა.

ხოლო ჩუნ პირველსავე სიტყუასა მოვიდეთ<sup>31</sup>.

ესრეთ<sup>32</sup> საღმრთოჲსა სურვილისა<sup>33</sup> მიერ აღძრული ევაგრე, ღირსი<sup>34</sup>, ვითარცა მოიწია წინაშე ბერისა, ყოველსავე ბრძანებასა მისსა სრულმყოფელი, თქუა წმიდისა მიმართ: „წმიდაო მამო, ვითარცა მიბრძანე,

\* IV მეფეთა 2, 14. \*\* ასეა (მოსალოდნელი იყო: ორ გზის).

<sup>1</sup> ~წმიდისა სულისა K. <sup>2</sup> ~მიერ წმიდისა I. <sup>3</sup> ისრაელი MQR. <sup>4</sup> ევრეთვე ევაგრე შორს ყო—CDGHKNOPQR. <sup>5</sup> ქუეყნისათა R. <sup>6</sup> მეგეტელი I. <sup>7</sup> დანათჳნი CK. <sup>8</sup> სიღრმესა I, და სიღრმესა CK. <sup>9</sup> დავიწყებისასა I. <sup>10</sup> მდინარეთა Q. <sup>11</sup> ნაკადულისა M. <sup>12</sup> უმცირეს[უმცირ] R. <sup>13</sup> ელიასითა HQ. <sup>14</sup> მათ—P. <sup>15</sup> მრჩობლსა K, მრჩობლს C. <sup>16</sup> საწინასწარმეტყუელთასა I]+რომელი BI. <sup>17</sup> აქუნდა[რომელი] აქუნდა EF. <sup>18</sup> სამ-გზის სცა] სამ-გზის ცა HKP. <sup>19</sup> უსრულისა[მოსრულისა] K. <sup>20</sup> და—P. <sup>21</sup> +და GKNOPQR. <sup>22</sup> + წმიდასა K. <sup>23</sup> რამეთუ[ხოლო] G. <sup>24</sup> მხოლოდ—P. <sup>25</sup> ბრძანებითა PR. <sup>26</sup> წყალთასა I. <sup>27</sup> გზასა[გზა-სცა] BFIM, გზა-სცემდა E. <sup>28</sup> კელსა[კმელსა] CGHKNOPQR. <sup>29</sup> დასდებითა FI, დასდებითა M. <sup>30</sup> ყოფა—R. <sup>31</sup> ვიდევ CG, ვიდევ NOP, აღვიდეთ R. <sup>32</sup> ესე CK. <sup>33</sup> სასურველისა I. <sup>34</sup> ~ღირსი ევაგრე J.

ყოველივე ვერცა<sup>1</sup> ყვავ, და აწ ესერა<sup>2</sup> მოსრულ ვარ<sup>3</sup> წინაშე<sup>4</sup> სიწმიდისა შენისა კჳლად მორჩილებით<sup>5</sup> სრულ ქნად, რომელიცა რაგვე მიბრძანო<sup>6</sup>.

ხოლო წმიდამან შიო მიუგო მას: „კეთილ მორჩილებისა შენისა (მიერ)<sup>6</sup>, შვილო, და<sup>7</sup> უფალმან ღმერთმან<sup>8</sup> განგაძლიერენ და მოგეცინ შენ<sup>9</sup> ძალი მოთმენად ყოველთავე შემთხუეულთა შენდა<sup>9</sup> ძვრის-ხილვათა და ქირთა, მტერისა მიერ მოწვეწულთა, ვინაჲცა განეკრძალე ყოვლით კერძო და მღვდარე იყავ. რამეთუ მრავალ-ზანქანა არს ბოროტი ეშმაკი და ის-წრაფის შებრკოლებასა ჩუენსა გზათაგან საღმრთოთა, ნუსსადა შენცა დაგირწყას<sup>10</sup> საბრკე და შთასთესნეს<sup>11</sup> კეთილსა იფქლსა<sup>12</sup> შინა გონებისა<sup>10</sup> შენისასა ბოროტნი ღუარძლნი კჳლად სოფლად<sup>13</sup> უკუნ-ქცევისანი<sup>14</sup>.

ესევეითართა და<sup>15</sup> მსგავსთა ამისთა სიტყუათა მიერ განამტკიცა ევაგრე ღირსმან შიო და ასწავა მას, ვითარ ჯერ-არს წინა-განწყობაჲ<sup>16</sup> ღონეთა მიმართ<sup>17</sup> და ძმატუეათა მბრძოლისა ჩუენისა ეშმაკისათა და პრქუა<sup>18</sup>: „აწ უკუე, შვილო, ოდეს მოვილეთ<sup>19</sup> გულსა-საგებაჲ<sup>20</sup> ღმრთისა<sup>15</sup> მიმართ<sup>21</sup> შენ ზედა ყოველი, რომელი გთნავს ცხოვრებისა შენისათვის, ყავ“. ხოლო შეუვრდა ფერტთა ბერისათა ევაგრე<sup>22</sup> და ევედრებოდა, რათა სრულ-ყოს მონაზონებითა. პრქუა მას<sup>23</sup> შიო: „აჲ ესერა მე<sup>24</sup> დავასხამ<sup>25</sup> შვილო, ცოდვილთა კვლთა ჩემთა შენ ზედა, ხოლო უფალმან ღმერთმან უხრავად ზეცით დაგდევინ მარჯუნე<sup>27</sup> და სრულ გყავნ<sup>28</sup> ყოველთა კურთხევეითა“. და შემპოსა მას ნეტარმან<sup>29</sup> შიო წმიდაჲ<sup>30</sup> ანგელოზთა სახე—სქემაჲ და ასწავა მას<sup>31</sup> ყოველი წესი მონაზონებისა და სჯულ-უღვა ყოველი<sup>32</sup> წესი მონაზონთა კრებულისა, და ვითარ უღირს მას<sup>33</sup> ყოველთავე<sup>34</sup> კორციელთაგან<sup>35</sup> განყენებაჲ და მხოლოდ ღმრთისათვის შესაკუთრებაჲ, და განუჩინა მას<sup>36</sup> საზღვარი ჳდომისა (და) დგომისა, ღო-  
ცვისა და შრომისა. და მოგლო ზემო კერძო განშორებულად და პოვა ქუაბი და უბრძანა, რათა მუნ შინა იყოს. და განაკრძალა იგი სულთა

<sup>1</sup> ვერცთა GHOPQR, ვერცე C. <sup>2</sup> ესერა]ეს რაჲ P. <sup>3</sup> მოსრულ ვარ K. <sup>4</sup> წინაშე—P. <sup>5</sup> მორჩილებაჲ K. <sup>6</sup> მიერ—EFIM. <sup>7</sup> და—BCDGHKNOPQR. <sup>8</sup> ღმერთმან—BEFI. <sup>9</sup> ~შენდა შემთხუეულთა P. <sup>10</sup> დაგირწყუას CDGHNOPQR. <sup>11</sup> შთასთესნეს BE. <sup>12</sup> იფქლისა R. <sup>13</sup> სოფლამდე K, სოფლადმი CDGHNOPQR. <sup>14</sup> უკუნქცევისანი E. <sup>15</sup> და—Q. <sup>16</sup> ~წინა განწყობა ჳერ არს GO. <sup>17</sup> მიმართ]მიერ GHFQR. <sup>18</sup> პრქუა]ქუა M. <sup>19</sup> მოვილეთ I. <sup>20</sup> გულს-საგებაჲ K. <sup>21</sup> მიმართ]მიერ I]—P. <sup>22</sup> ვერავი E. ევაგრი CDFIKMNOP. <sup>23</sup> +ნეტარმან Q. <sup>24</sup> ~მე აჲ ესერა K. <sup>25</sup> დავასხამ CDEFGHIK. <sup>26</sup> შვილო—P. <sup>27</sup> მარჯუნა CDEFGHIKMNOPR. <sup>28</sup> -გვედნ CGHX. გუჳნ Q. <sup>29</sup> ნეტარმან]წმიდამან K, სანატრელმან R. <sup>30</sup> +და GHPOQR. <sup>31</sup> მას—HQ. <sup>32</sup> ყოველივე CGHKNOPQR. <sup>33</sup> მასქათ GHPOQR. <sup>34</sup> ყოველთა R. <sup>35</sup> კორციელთაგან M. <sup>36</sup> მასქათ R.



ბოროტთა ზედა-მოსლვისაგან<sup>1</sup> და, თუ ვითარ უქმს ბრძოლას მათი, ასწავა ყოველი, და თავადი წარვიდა თვისადვე<sup>2</sup> საყოფელად<sup>3</sup>.

მიერითგან<sup>4</sup> განცხადნა სახელი შიოხსი ყოველსა მას გარემო<sup>5</sup> სოფლებსა<sup>6</sup> ევაგრეს ძლით,<sup>7</sup> და მოვიდოდეს მრავალნი და მონაზონ იქმნენ<sup>8</sup> ბოდეს და დაემკვდრებოდეს მახლობელად ევაგრესსა. ხოლო აღვიდის რაჲ კვრიაკესა<sup>9</sup> ნეტარი შიო, იხილნის ყოველნი და სწავლითა<sup>10</sup> შემოზღულდნის<sup>10</sup> იგინი და თუთ იყოფებინ მყუდროებით ქუაბსა მას შინა თვისსა.

დღესა ერთსა იხილა ნეტარმან შიო, რამეთუ ძმასა ვისმე მოაქუნდა წყალი და, ვითარ მოვიდოდა, უბრკუმა<sup>11</sup> მას ეშმაკმან და შემუსრა<sup>12</sup> სარწყული მისი, და მწუხარე იქმნა ძმად იგი, რამეთუ ფრიალი შრომაჲ თავს-ელვა გზისა და მოაქუნდა დიდისა მისგან მდინარისა ძმათათჳს სასუმელად, რათა მოიღოს<sup>12</sup> მათ მიერ კურთხევაჲ. იხილა რაჲ იგი ნეტარმან შიო, რამეთუ ცრემლოოდა<sup>13</sup>, შეწუნა ფრიალ იგიცა და მიხედნა, რამეთუ მახლობელად კლდისა მდგომარე იყო ანგელოზი, მზრდელი მისი, და<sup>15</sup> კურთხითა ვითარცა<sup>14</sup> რასმე<sup>15</sup> გამოაფოსოებდა<sup>16</sup> ძირსა მის კლდისასა. გულისკმა-ყო შიო, ვითარმედ მოავლინა<sup>17</sup> ღმერთმან<sup>18</sup> ნუგეშინის-ცემისათჳს მათ ძმათასა<sup>19</sup>, რათა მოსცეს მათ წყალი, და ჰრქუა ძმასა მას: „ნუ სწუხ<sup>20</sup>, ძმაო, რამეთუ ცრემლთა მგაათ წილ შენთა და სასოებისა მავისთჳს<sup>21</sup> შენისა აჰა ღმერთმან მავას<sup>22</sup> ადვილსა აღმოაცენა წყალი, რათა<sup>23</sup> მიერ<sup>23</sup> აღმოივსებოდეს<sup>24</sup> სარწყული უშრომელად ძმათათჳს“. და აჰა ესერა სიტყუსა<sup>25</sup> თანა ბერისასა<sup>26</sup> აღმოეცენა<sup>27</sup> მცირე წყაროჲ, რომელი კმა-ყოფოდა ძმათა მათ მდიდრად, რამეთუ იყვნეს იგინი ოცდახუთ ოდენ და ჰმალდებდეს ღმერთსა.

10. შემდგომად ამისსა<sup>28</sup> იწყეს განმრავლებად<sup>29</sup> ძმათა და ულონო<sup>30</sup> იყვნეს<sup>31</sup>, რამეთუ არა იყო მათდა ეკლესია, რომელსამცა<sup>32</sup> შინა შეკრებულ იყვნეს დიდებულსა დღესა—წმიდასა<sup>33</sup> კვრიაკესა. და ამისთჳს ეტყოდეს ნეტარსა შიოს, რათა უბრძანოს მათ აღშენებად წმიდაჲ<sup>34</sup> ეკლესიაჲ. აღდგა უკუჲ ბერი და ადვიდა დამართებით ქუაბისა თვისისა აღმოსავა-

<sup>1</sup> ზედა მოსლვისგან P. <sup>2</sup> თვისადე I. <sup>3</sup> საყოფელად N. <sup>4</sup> ამიერითგან CGHKN OQR. <sup>5</sup> გარემოს E. <sup>6</sup> სოფელსა K. <sup>7</sup> ძლითა K. <sup>8</sup> კვრიაკე CGHNOPQR. <sup>9</sup> კვრე K. <sup>10</sup> სწავლით CK. <sup>10</sup> შეზღულდნის CDEFGHKNOPQR. <sup>11</sup> უბრკუმა MPQR. <sup>12</sup> მოიღოს Q. <sup>13</sup> ცრემლოოდა CDEFGIKMNOPQR] + რამეთუ K. <sup>14</sup> ვითარცა—GHPOQR. <sup>15</sup> რასმე CGHKOQ. <sup>16</sup> გამოაფოსოებდა R. <sup>17</sup> შიავლინა Q. <sup>18</sup> ღმერთმან—CK. <sup>19</sup> ძმათათჳს IK. <sup>20</sup> სწუხარ R. <sup>21</sup> სასოებისათჳს შავის K. <sup>22</sup> მავასქმავან A. <sup>23</sup> მიერ] მათ მიერ K. <sup>24</sup> აღმოივსებოდეს GHKOPQR. <sup>25</sup> სიტყუსა CDEFGHK. <sup>26</sup> ბერისსა CE. <sup>27</sup> აღმოცენა G. <sup>28</sup> ამისა BK. <sup>29</sup> განმრავლებაჲ K. <sup>30</sup> + რაჲ K; + რამეთუ C. <sup>31</sup> ყვნეს C. <sup>32</sup> რომელსაცა QR. <sup>33</sup> დღესა წმიდასა] დღესასწაულსა HO; წმიდასა—GOQ. <sup>34</sup> წმიდაჲ—CDGHKNOPQR.

ლითსა<sup>1</sup> მას კლდისა წუერსა და უბრძანა ყოველთა ძმათა აღსლვად მის თანა ლიტანიითა<sup>2</sup>. ხოლო მიიწიენეს რაჲ მუნ, ევედრებოდა ბერი ღმერთსა<sup>3</sup> მრავლითა ცრემლითა; და მომდრეკელთა თავისათა ილოცეს მუნ ერთბამად და ევედრებოდეს ღმერთსა<sup>4</sup>, რათა მან აჩუენოს<sup>5</sup> მათ ადგილი, სადაცა თვთ მას<sup>6</sup> ჯერ-უჩნს<sup>7</sup> შემზადებად ტაძარი ღიღებისა თვისისაჲ. მოი- 5  
დრიენა მუკლნი და მყოვარ ეამ მღებარე<sup>8</sup> იყო ჭუეყანასა ზედა. და შემდგომად<sup>9</sup> ლოცვისა მიილო ცეცხლი<sup>10</sup> საკრველთ-მოქმედმან შიო და იპყრა იგი მარცხენესა ნებსა ზედა კელისა თვისისასა და<sup>11</sup> დაასხა<sup>12</sup> მას ზედა საკ(უ)მეველი, ხოლო მარჯუენითა<sup>13</sup> კელითა გამოსახა მას ზედა საუფლოჲ ჯუარი და უბრძანა ყოველთა<sup>14</sup> მათ ძმათა, რათა აღიპყრენ<sup>15</sup> კელნი და 10  
განაგრძონ ეამ ერთ ვმობაჲ<sup>16</sup> კირიელეისონისაჲ<sup>17</sup>, და ესრეთ აკუმევედა. ხოლო კუამლი იგი საკუმეველისა აღვიდა ჰაერსა<sup>18</sup> შინა, ვითარცა სუეტი, აღმართ<sup>19</sup>, ზეცამღე<sup>20</sup>, ვიდრემდის თუალთაცა მათგან<sup>21</sup> შეიფარა<sup>22</sup>. და<sup>23</sup> ღგეს რაჲ და ზედვიდეს ნიშსა ამას<sup>24</sup> განსაკრთომელსა, კუალად გამორჩიდა<sup>25</sup> წუერი იგი საკუმეველისა<sup>26</sup> ჰაერთა შინა, ჭუეყანად შთამომავალი სა- 15  
კრველებით<sup>27</sup>, ვითარცა საბელი რაჲმე<sup>28</sup> შემტკიცებული. ხოლო მოეახლა რაჲ ჭუეყანად, შთადგა კვესა მას შინა, ადგილსა ერთსა, სადა ძმან იგი მკვდრობდეს.

იხილა რაჲ ესე ღიდმან შიო, წარუძღუა ძმათა<sup>29</sup> მათ, მადიდებელი ღმერთისაჲ. და მი-რაჲ-იწიენეს<sup>30</sup> ადგილსა მას, რომელი უჩუენა მით 20  
ღმერთმან<sup>31</sup>, ზედვიდეს საკუმეველსა მას, ვითარცა ძეგლსა რასმე<sup>32</sup>, ეგრეთ მდგომარესა. ხოლო ნეტარისა შიოასის რაჲ ვინ თქუას, რამეთუ<sup>33</sup> უმეტეს განგრძობასა ორისა ეჰმისასა საესედ მქონებელი კელსა შინა ნაკუერცხალსა<sup>34</sup> ცეცხლისასა<sup>35</sup>, მოვიდოდა<sup>36</sup> ყოველსა მას ადგილსა და მოაკ(უ)მევედა; და მერმე უკ(უ)შია ყოველთა<sup>37</sup> ძმათა, და მაშინლა დაასხა 25  
კელთაგან ოცსთა ნაკუერცხალი<sup>38</sup> საცეცხურსა შინა.

<sup>1</sup> აღმოსავლეთსა H. აღმოსავლითსა GOR, აღმოსავლეთისა Q. <sup>2</sup> ლიტანიითა CK. <sup>3</sup> ღმერთსა|პირველ R. <sup>4</sup> მრავლითა ცრემლითა... ევედრებოდეს ღმერთსა—M. <sup>5</sup> უჩუენოს P, აჩინოს M. <sup>6</sup> ~მას თვთ P. <sup>7</sup> ჯერ-უჩნდეს G. <sup>8</sup> მღებარე|მდგომარე GHOPQR. <sup>9</sup> შემდგომად|კუალად D. <sup>10</sup> ~ცეცხლი მიილო GHOPR, ცეცხლი მიილო Q. <sup>11</sup> და—G. <sup>12</sup> დაასხა|დასცა R. <sup>13</sup> მარჯუენით CKN|+თვისითა R. <sup>14</sup> ყოველთა|წმიდათა R. <sup>15</sup> აღიპყრეს R. <sup>16</sup> ვმობად GHOPQR. <sup>17</sup> კირიელეისონისაჲ|კანონისა R. <sup>18</sup> ჰაერთა F. <sup>19</sup> აღმართა R. <sup>20</sup> ზეცამღე IQ. <sup>21</sup> თუალთაგან მათთა BEFIM, თუალთაგანცა მათთა P. <sup>22</sup> შეფარა BEFL. <sup>23</sup> და—R. <sup>24</sup> მას R. <sup>25</sup> გამორჩინდა Q. <sup>26</sup> საკუმეველისა CEG. <sup>27</sup> საკრველებითა K. <sup>28</sup> რაჲ GHOPQR. <sup>29</sup> ძმათ N. <sup>30</sup> მი-რაჲ-იწიენენ H. <sup>31</sup> მათ ღმერთმან—G. <sup>32</sup> რასმე CHK. <sup>33</sup> რამეთუ—P. <sup>34</sup> ნაკუერცხალისასა G, ნაკუერცხლისასა\*HQR, ნაკუერცხალისსა OP. <sup>35</sup> ცეცხლისასა—GHO PQR. <sup>36</sup> მიმოვიდოდა CGHKNOPR. <sup>37</sup> +მათ G. <sup>38</sup> ნაკუერცხალი +იგი CEGKM-NOPR|საკმეველი H, საკმეველი იგი Q.

ვინმეც არა განკვრდა უცხოთა ამას სახილავს<sup>1</sup> და სასმენელსა<sup>2</sup> და არა აღიღებდა ღმერთსა მხოლოსა, მოქმედსა საკრველებათასა, რომელმან, ვითარცა ბაბილონს დაიკვნა სამნი ყრმანი ცეცხლისაგან<sup>3</sup> შეუწ(უ)ველად<sup>4</sup>, ვგრეთვე მონისა თვისისა კელი ზესთა ბუნებისა დაიცვა შეუხე-  
ბელად.

მოითხოვა უკუე ღირსმან შიო სათბროლი და სცა სამ-გზის ადგილ-  
სა მას,<sup>4</sup> სადა მდგომარე იყო სუეტი იგი<sup>5</sup> საკ(უ)მეველისაჲ, და თქუა ეს-  
რეთ: „ღიღება შენდა, ღმერთო, რომელი სამ-გუამოვნებით და ერთ-არ-  
სებით იღიღები<sup>6</sup>, ამას ადგილსა სრულ ყავ ტაძარი ღიღებისა შენისაჲ.“  
და განდგა მკირედრე განშორებულად, სცა უკუე<sup>7</sup> ქუეყანასა კულად  
სამ-გზის სათბროლითა მით<sup>8</sup>, მეტყუელმან ესრეთ: „ყოვლად წმიდაო  
ღმრთისმშობლო მარიამ, რომელმან ჰმევ სიტყუა ღმრთისაჲ ჯორცითა,  
აქა დაამტკიცე სახლი საღიღებელი შენი!“ და კულად მკირედ მახლო-  
ბელად იხილა მსგავსი ჯურღმულისა მღვმე<sup>9</sup>, ფრიად<sup>10</sup> ღრმა<sup>11</sup>, და ბრძანა,  
რათა მას ზედა<sup>12</sup> აღშენოს<sup>13</sup> ეკლესიაჲ ნათლისმცემლისაჲ<sup>14</sup>.

ჰრქუა ნეტარმან ევაგრი: „წმიდაო მამაო, იყავნ ნებაჲ ღმრთისაჲ<sup>15</sup>  
და შენი<sup>16</sup>, რამეთუ ვხედავთ ყოველნი, ვითარმედ სულითა ღმრთისაჲთა  
იტყვის ნეტარი პირი შენი და ნებასა<sup>17</sup> შენსა ყოველსა<sup>18</sup> ჰყოფს ღმერთი“.   
ხოლო სუეტი იგი საკ(უ)მეველისაჲ<sup>19</sup> დგა ადგილსა მას ზედა სამ დღე  
შეუძრველად და გამოსცემდა სულწელებასა<sup>20</sup> მიუთხრობელსა<sup>21</sup>, და<sup>22</sup>  
დღესა მესამესა აღკრბა.<sup>23</sup>

11. აწ მივითხრა თქუენ ღირსისა ევაგრისთვის, თუ ვითარ ძიება-  
ყვეს მეფემან<sup>24</sup> და მთავართა ქართლისათა, და ესმა<sup>25</sup> რაჲ მონაზონებაჲ  
მისი, რაოდენ შეწუნეს, რამეთუ ესე<sup>26</sup> იყო შემდგომად მეღისა განმგე-  
ბელ სამეფოასა<sup>27</sup> ქართველთაჲსა<sup>28</sup> და<sup>29</sup> ფრიად მკნე და განმარჯუებულ  
სპასპეტ.

ჟამსა მას,<sup>30</sup> ოდეს თვთმპყრობელი იოსტინიანოს<sup>31</sup>, მეფე ბერძენ-  
თაჲ<sup>32</sup>, ჰბრძოდა კერძოთა ოცუეთისათა, საზღვარსა ავაზგიასასა<sup>33</sup>, ნათესაე-  
სა ტასკუნთასა,<sup>34</sup> რამეთუ ექმნა მათ განდგომილება, მაშინ მოუძღუა-

\* დანიელ 3,23; 49,51; 93—94.

<sup>1</sup> + ზედა M. <sup>2</sup> + ზედა CK. <sup>3</sup> + და R. <sup>4</sup> ~ ადგილსა მას სამ-გზის R. <sup>5</sup> იგი—R. <sup>6</sup> იღიღება E. <sup>7</sup> უკუე—CK. <sup>8</sup> ~ სათბროლითა მით სამ-გზის CGHKNOPQR. <sup>9</sup> ღვი-  
მე NOQ. <sup>10</sup> ფრიად|ყოვლად F. <sup>11</sup> ღრმაი P. <sup>12</sup> ზედა|შინა P. <sup>13</sup> აღაშენოს EG. <sup>14</sup> ნათ-  
ლისმცემლისა CD. <sup>15</sup> ღმრთისაჲ და—Q. <sup>16</sup> + და ნებასა შენსა BDFIM. <sup>17</sup> ნებასა|ნე-  
ბაჲ CK. <sup>18</sup> ყოველსა—P; ყოველსავე K. <sup>19</sup> საკ(უ)მეველისაჲ|საკრველისა I. <sup>20</sup> სულწე-  
ლებასა Q, სულწელებასა P. <sup>21</sup> მიუთხრობელსა—HQ. <sup>22</sup> და—CK. <sup>23</sup> აღკრება O.  
<sup>24</sup> მეფემან M, მეფეთა P; <sup>25</sup> ესმათ P. <sup>26</sup> ესე—G. <sup>27</sup> სამეფოსა CDEGHKNOPR.  
<sup>28</sup> ქართლისათა I. <sup>29</sup> და—P. <sup>30</sup> ამას GO. <sup>31</sup> იუსტინიანოს FM. <sup>32</sup> ~ მეფე ბერძენთა  
იუსტინიანოს R. <sup>33</sup> ავაზგიასასა EIM, ავაზიგიასასა CDFHRQ, ავაზაგიასასა GK,  
ავაზოგიასასა NOP. <sup>34</sup> ხასკუნთასა CDGHKNOPQR.

ნა<sup>1</sup> ნიჭი დიდი იოსტინიანოს<sup>2</sup> ფარსმანს<sup>3</sup>, ქართველთა მეფესა, და ევედრა, რათა შეეწიოს მკედრობასა მისსა ყოვლითა ძალითა თვისითა და ბრძოლა<sup>4</sup> უყოს ტასკუნთა.<sup>5</sup> ისმინა უკუე<sup>6</sup> ფარსმან ვედრებად ბერძენთა მეფისა და დაუტვევა ევაგრე მცველ<sup>7</sup> სამეფოასა<sup>8</sup> თვისსა. ხოლო უკუე თვთ<sup>9</sup> წარვიდა და შეწუგნითა ღმრთისადათა დაიმორჩილა ნათესავი იგი ტასკუნთა<sup>10</sup> და მთავარნი<sup>11</sup> მათნი ყოველნი შეპყრობილნი წარავლინნა წინაშე იოსტინიანესსა<sup>12</sup>. მერმე მოიქცა თვსადვე<sup>13</sup> სამეუფოდ<sup>14</sup>.

ხოლო ცნა რაჲ ევაგრისთვის, თუ სადა იყო და ვითარ ქმნილ იყო შეცვალეზა იგი<sup>15</sup> ცხოვრებისა მისისაჲ, მოიცვა<sup>16</sup> უკუე<sup>17</sup> იგი<sup>18</sup> მოულოდებელმან მწუხარებამან. არლა<sup>19</sup> ყოვნა, არამედ მასვე ჟამსა მიიწია<sup>20</sup>, სადა-იგი იყო ნეტარი ევაგრი. და იხილა რაჲ<sup>21</sup> შემოსილი სამოსლითა მოლუაწეთაჲთა<sup>22</sup>, რაოდენი<sup>23</sup>-რაჲ<sup>24</sup> ვინ თქუას, არუენებდა ნამეტნავსა მწუხარებასა<sup>25</sup> გულსასა ცრემლთა ცხელთა დათხვეითა ქედსა მისსა ზედა და ევედრებოდა ესრეთ მრავალ ჟამ<sup>26</sup>, რათა კუალად განვიდეს მის თანა სოფლად და არა<sup>27</sup> ობოლ ყოს<sup>28</sup> იგი მამულისაგან<sup>29</sup> თვისსა. ხოლო პრქუა მას ღირსმან ევაგრი: „მ<sup>30</sup> მეფეო, რად მაწუხებ<sup>31</sup>-დაბადებულსა ღმრთისასა, რათა შევირაცხო მსგავსად ძალთა კუალად-მიტყვევითა ნათხევარსავე“. და დაარწმუნებდა<sup>32</sup> მრავლითა სიტყვთა, რათა კუალად არარაჲ პრქუას<sup>33</sup> ესევეთარი.

მყოვარ ჟამ<sup>34</sup> საღმე დასცბრეს რაჲ ვოდებისაგან<sup>35</sup>, წარვიდეს ქუაბად ბერისა. შევიდა უკუე პირველად<sup>36</sup> ნეტარი ევაგრი და აუწყა წმიდასა<sup>37</sup> შიოს მისლვაჲ<sup>38</sup> მეფისაჲ. და პრქუა ევაგრის: „შვილო ჩემო, ფრიად მძიმე არს ჩემ ზედა<sup>39</sup> მოსლვაჲ მეფისაჲ, და ვინ<sup>40</sup> ვარ მე—მიწაჲ ესე<sup>41</sup> და ნაცარი—არამედ მე<sup>42</sup> თვთ განვიდე წინაშე ცხებულსა<sup>43</sup> ღმრთისასა<sup>44</sup>“. და ესრეთ გამოვიდა კარსა ზედა ქუაბისასა. მიხენდა უკუე მეფემან და<sup>45</sup> იხილა რაჲ<sup>45</sup> ხატი მისი, ზარი<sup>46</sup> განვდა, რამეთუ მაღლი რაჲმე<sup>47</sup> ღმრთი-

<sup>1</sup> მოუძღუნა P. <sup>2</sup> იუსტინიანოს M. <sup>3</sup> ფარმას P. <sup>4</sup> ბრძოლითა M. <sup>5</sup> ხასკუნთა DGHNPRQ. <sup>6</sup> +მეფემან GHOPRQ. <sup>7</sup> მცველი P. მცველად Q. <sup>8</sup> სამეუფოსა CDEF GNO. <sup>9</sup> ~თვთ უკუე IPR. <sup>10</sup> ხასკუნთა CDGHKNOPQR. <sup>11</sup> +იგი R. <sup>12</sup> იოსტინიანესა KPQ, იუსტინიანესა M. <sup>13</sup> თვსად I. <sup>14</sup> სამეუფოდ Q. <sup>15</sup> იგი—I. <sup>16</sup> +იგი CK. <sup>17</sup> უკუე—GHOPQR. <sup>18</sup> იგი—CK. <sup>19</sup> არლარა CGHKNOPR. <sup>20</sup> მიიწია I. <sup>21</sup> რაჲ] იგი GHOPQR. <sup>22</sup> მოლუაწეთაჲთა I. <sup>23</sup> რაოდენი—K. <sup>24</sup> -რაჲ—B. <sup>25</sup> მწუხარებასა—CGHKNOPR. <sup>26</sup> მრავალ ჟამ—K, ჟამ—NOPQR. <sup>27</sup> არა—R. <sup>28</sup> ობოლ ყო CK. <sup>29</sup> მამობისაგან CGHKNOPQR. <sup>30</sup> მი GHQR. <sup>31</sup> მაწუხებმაწუხე CGHKNOPQR. <sup>32</sup> არწმუნებდა CK. <sup>33</sup> თქუას EFGHIMPQR. <sup>34</sup> ჟამ—CDGHK. <sup>35</sup> ვოდებისაგან MO, გონებისაგან H. <sup>36</sup> პირველად—M. <sup>37</sup> წმიდასა]ნეტარსა CGHIKNOPQR. <sup>38</sup> მისლვად CK, მოსლვა R. <sup>39</sup> ზედა—I. <sup>40</sup> ვინა CGHKNOPQR. <sup>41</sup> ~ესე მიწა Q. <sup>42</sup> მე—I. <sup>43</sup> ცხებულისა FHMQR. <sup>44</sup> ღმრთისა F. <sup>45</sup> რაჲ—R. <sup>46</sup> ზარ P. <sup>47</sup> რაჲმე]რაჲმან I.



საღ<sup>1</sup> იხილა მის ზედა საშინელი, და მყის დაავლო ქუეყანად შარავანდი<sup>2</sup> მეფობისაჲ და<sup>3</sup> განიკვნა სარტყელი და მიისწრაფა და დავარდა ფერკთა თანა ბერისათა. ხოლო ნეტარი იგი ეტყოდა: „შემინდევ<sup>4</sup>, მეუფეო<sup>5</sup>, და რად ჰყოფ პატივსა<sup>6</sup> შეუტყუებელსა<sup>7</sup> კაცისა მიმართ ცოდვილისა<sup>8</sup>, მოაწევ ჩემ ზედა სასჯელსა ღმრთისასა“. ხოლო მეფე კუალადცა შეუვრდებოდა და მრავლითა ცრემლითა ითხოვდა მისმიერსა კურთხევასა. პრჭუა მას ბერმან<sup>9</sup>: „ღმერთმან აბრაჰამისმან<sup>10</sup>, ისაკისმან და იაკობისმან, რომელმან გამოირჩია დავით, მონაჲ თვისი, და სცხო მას მეფედ ერსა თვისსა<sup>11</sup> ზედა, რომელმან აღავსო სოლომონ სიბრძნითა უფროჲს ყოველთა, რომელმან შეჭურა მონაჲ თვისი კოსტანტინე საჭურველითა ჭუარისაჲთა და გამოჩნდა მძლედ ყოველთა მტერთა ზედა, ეგრეთვე აკურთხენ მეფობაჲცა შენი და დაიცვიენ<sup>12</sup> შეურყვეველად. აკურთხენ<sup>13</sup> მკლავნი შენნი და აღაორძინენ თესლნი შენნი მოუკლებელად და დაიცვიენ<sup>14</sup> შეუმწიკულე-ბელად<sup>15</sup> ყოვლისავე შეგინებისა<sup>16</sup> სულისა და ჯორცთაჲსა და განწმიდენ ყოვლისაგან ბიწისა და მწინკულისა<sup>17</sup> ცოდვისა(ჲ)სა და დაგიფარენ ყოველისაგან საცთურისა და ზაკუვისა<sup>18</sup> მტერთაჲსა და საშინელ გყვენ<sup>19</sup> ყოველთა<sup>20</sup> მტერთა და წინააღმდეგობთა მიმართ და განგამტკიცენ<sup>21</sup> ჭეშმარიტითა სარწმუნოებითა სიყუარულისა<sup>22</sup> მისისა<sup>23</sup> მიმართ, რათა იგი თავადი<sup>24</sup> უწყოდე მეფეთა-მეფედ<sup>25</sup> და მსაჯულად ცხოველთა და მკუდართა, რომელი არს კურთხეულ უკუნისამდე, ამინ“.

მიჰყო კელი მისი და აღადგინა იგი და შექმოსა<sup>26</sup> მას კელითა თვისითა შარავანდი<sup>27</sup> იგი სამეფუჲოჲ<sup>28</sup>. ეგრეთვე ყოველნი<sup>29</sup> მთავარნი შეუვრდეს<sup>30</sup> ფერკთა მისთა და მიიღეს კურთხევაჲ მისმიერი<sup>31</sup>.

იყო ვინმე მთავართაგანი<sup>32</sup> ერთი, რომლისა თუალი მარჯუნენ<sup>33</sup> მოწყულულ იყო ისრისა მიერ და სრულიად<sup>34</sup> დაშრეტილ. ესე მოვიდოდა<sup>35</sup> რაჲ მოღებად კურთხევისა,<sup>36</sup> სარწმუნოებით იტყოდა გულსა შინა თვისსა,

<sup>1</sup> ღმრთისაჲ—GHOPQR. <sup>2</sup> შარავანდედი GHPQ. <sup>3</sup> და—K. <sup>4</sup> შემინდვენ Q. <sup>5</sup> მეფეო EGHMOQR. <sup>6</sup> პატივსა—CGHKNOPQR. <sup>7</sup> შეუტყუებელისა CGHKNOPQR. <sup>8</sup> ცოდვილისა+და CGHKNOPQR. <sup>9</sup> ბერმან—EFIM. <sup>10</sup> აბრაჰამისმან HMQI+და G. <sup>11</sup> ერისა თვისისა Q. <sup>12</sup> დაიცვენ CFHKQR. <sup>13</sup> აკურთხენ M. <sup>14</sup> დაიცვენ CHKQR. <sup>15</sup> და დაიცვენ შეუმწიკულეზღად—BEFIM; შეუმწიკულეზღად P. <sup>16</sup> შეგინებისა] შინებისა I. <sup>17</sup> მწიკულისა EFGKQR, მწიკულისა H. მწიკლოვანისა M. <sup>18</sup> ზაკუვისაგან EF. <sup>19</sup> გყვენ CGHR. <sup>20</sup> ყოველთაჲ P. <sup>21</sup> განგამტკიცენინ GHOPQR, განგამტკიცენ I. <sup>22</sup> სიყუარულის K. <sup>23</sup> მისისათა K]—G. <sup>24</sup> -თავადი იგი CK. <sup>25</sup> -მეფედ] -მეფედ CDGHMNOQR. <sup>26</sup> შექმოსა GHKOPQR. <sup>27</sup> შარავანდედი GHKQ. <sup>28</sup> შარავანდე C. <sup>29</sup> სამეფო QR. <sup>30</sup> +იგი B. <sup>31</sup> შეუვრდებოდეს GOQR. <sup>32</sup> მის მიერ BI. <sup>33</sup> მთავართაგან R. <sup>34</sup> მარჯუნენ I. <sup>35</sup> სრულიად]კუალად P. <sup>36</sup> მოვიდა GOPQR. <sup>37</sup> ~კურთხევისა მოღებად BEFIM.

ვითარმედ: „რამს შევეხო<sup>1</sup> ფერკთა მისთა<sup>2</sup>, მეყუსეულად განმეკურნოს<sup>3</sup> თული ჩემი“. და ესრეთცა<sup>4</sup> იქმნა, რამეთუ დადვა რაჲ<sup>5</sup> თული ფერკსა<sup>6</sup> წმიდისასა<sup>7</sup>, მეყუსეულად განიკურნა თული იგი მისი და ჩნდა ვითარცა მეორე იგი. ესე რაჲ საკვრველებაჲ იხილეს, ყოველნი აღიდებდეს ღმერთსა.

დაჯდა მეფე და ყოველნი იგი მთავარნი წინაშე ბერისა და ხედვილეს ანგელოზებრივსა<sup>8</sup> მას ხატსა მისსა და უკვრდა<sup>9</sup> ყოვლად უპოვარი იგი ცხოვრებაჲ მისი და ჰკითხვიდეს სულისა საცხოვრებელთა სიტყუათა. ხოლო ნეტარი იგი, ვითარცა ღმრთისა მიერ განბრძნობილი, აღმოიტყოდა ღმრთივ სულიერთა სწავლათა, რამეთუ ენა ქართული<sup>10</sup> შეუნიერად და მართლად<sup>11</sup> ესწავა პირველვე, ოდეს იყო იოანეს თანა, მოძღვრისა თვისისა, რამეთუ ოთხი წელი მუნ<sup>12</sup> სრულ ყო<sup>13</sup> ზედაზადენს<sup>14</sup>. ხოლო ლოცვასა შინა და<sup>15</sup> ფსალმუნებასა ასურებრსა<sup>16</sup> და ბერძულსა<sup>17</sup> იკმარებდა, რამეთუ ორივე ესე<sup>18</sup> ესწავა ნეტარსა მას. და<sup>19</sup> ჰრქუა<sup>20</sup> მეფემან ფარსმან ბერსა: „მამაო, მიბრძანე მე<sup>21</sup>, რაჲცა ჯერ-იყოს ჩემ მიერ<sup>15</sup> სამსახურებელი<sup>22</sup> წმიდისა ამის მონასტრისა შენისაჲ“. ჰრქუა მას ბერმან: „უფალო მეფე, გულნი მეფეთანი კელთა შინა ღმრთისათა არიან, ვითარცა რაჲ ჯერ-ვიჩნს<sup>23</sup>, ყავ“. მიანიჭა უკუე მონასტერსა მას ოთხნი რჩეულნი<sup>24</sup> სამეფოთა<sup>25</sup> დაბათავან<sup>26</sup> და დაწერა კელითა თვისითა თავისუფლებაჲ მათი და მისცა ევაგრის<sup>27</sup> ოცდაათი ლიტრა ოქროჲ გელესია<sup>28</sup> თა<sup>29</sup> მათთვის საკმრად, ბარძიმი ოქროსა და ფეშხუმი<sup>29</sup> და სხუაჲ ყოველი სამსახურებელი ვეცხლისა, ჯუარი დიდი ოქროსაჲ და სახარებაჲ, ფრიალ შეუნიერად<sup>30</sup> შემკობილი სანატრელისა მეფისა ვახტანგის მიერ. და განაჩინა<sup>31</sup> ზედამღვთელნი საქმისანი, რათა სწრაფით ყონ აღშენებაჲ ეკლესიათა მათ.

იქმნა უკუე ბერისაგან და მივიდა<sup>32</sup> მცხეთად და კათალიკოზსა მკარის აუწყა ყოველი<sup>33</sup>, რაჲცა<sup>34</sup> ეხილვა და ესმინა წმიდისა შიოხსიგან<sup>35</sup>, და იხარებდა ფრიალ<sup>36</sup> სულითა მეფე და ყოველი ერი ქართლისაჲ ნე-

1 შევეხო N. 2 მისთაწმიდისათა CGHKNOPQR. 3 განმეკურნეს I. 4 ესრეთ-მცა HQ. 5 რაჲ—R. 6 ფერკისა M. ფერკთა GPQ. 7 წმიდისათა GPQ. 8 ანგელოზებრ-სა CGHKNOPQR. 9 უკვრდათ P. 10 ქართლი D. 11 მართლიად OPQR. 12 მუნ—GHOP QR. 13 სრულ იყო F. 14 ზედაძენს BEFHIM, ზედაძადენს DNP, ზედა ზადენსა G, ზედას-ზენს Q. 15 და—M. 16 ასურებრივსა P. 17 ბერძულსა M. 18 ესევე CK. 19 და—GHO PQR. 20 +მას R. 21 მე—EFH. 22 სამსახურებელ—I. 23 ჯერ-ვიჩნდეს I. 24 თავარაჲ-ნი GHOPQR. 25 სამეფოთა HQ. 26 დაბათავან და სამეფოთა I. 27 ევაგრეს BEFIM. 28 ეკლესიათ K. 29 ფეშხუმი CDFGHIKNOPQR. 30 შეუნიერად—GO, მშვენიერად H. 31 განაჩინა HIKQ. 32 მივიდა I. 33 ყოველივე Q. 34 რომელიცა I. 35 შიოხსიგან BE GQR. 36 ფრიალქითარმედ I.



ტართა მათ მამათა<sup>1</sup> მოძღურებითა განათლებული<sup>2</sup>. ხოლო განსრულდეს<sup>3</sup> რაჲ ეკლესიანი იგი<sup>4</sup> სამნივე, მიუმცნო<sup>5</sup> ნეტარმან ევაგრი შეფესა, ვითარმედ: „აღესრულა ნებაჲ<sup>6</sup> ღმრთისაჲ და შენი, მეფეო; აწ უკუე ყვე სატფურებაჲ სახლისა ამის ღმრთისაჲ<sup>7</sup>“. განიხარა<sup>8</sup> მეფემან და მიუმცნო<sup>9</sup> კათალიკოზსა მაკარის და ყოველთა ეპისკოპოსთა, რათა კრება ყონ დღესა მარტკლიასა<sup>9</sup> სატფურებისათჳს მათ ეკლესიათასა. შემოკრბეს უკუე ყოველნი ეპისკოპოსნი კათალიკოზისა<sup>10</sup> თანა და თვთ მეფე და ყოველნი მთავარნი და იოანე, მოძღუარი ყოველთა მათ მამათაჲ, და ყოველნი მამანი ყოვლით კერძო შემოკრბეს და ესრეთ ყვეს<sup>11</sup> ენკენია ეკლესიათა მათ<sup>12</sup> შვდელუსა ერთსა შინა<sup>12</sup>. ფრიად აიძულებდა კათალიკოზი და ყოველნი იგი<sup>13</sup> მღღელთ-მოძღუარნი ნეტარსა შიოს, რათა მოიღოს კელთა-დასხმაჲ<sup>14</sup> ხუცობისაჲ, რამეთუ ღიაკონად კელდასხმულ<sup>15</sup> იყო ანტიოქიასევე. არამედ არა თავს-იდვა, რამეთუ ეშინოდა, ნუჲუკუე და კუალად ეპისკოპოსად სადამე<sup>16</sup> აიძულონ; და ამისთვის, ვითარცა კრძალი ორპირი, განეწყო<sup>17</sup> ყოველთა წინა<sup>18</sup> და ესრეთ დაამტკიცა, ვითარმედ: „არცა თუ ყოველისა სოფლისა მიერ ვირწმუნო“. და ესრეთა<sup>19</sup> განეყენეს<sup>20</sup> ეპისკოპოსნი იძულებასა მისსა.

წარვიდეს უკუე ყოველნი ყოვლით კერძო, ლოცვასა ბერისასა მიმღებელნი. ხოლო ნეტარი იგი მასევე თჳსსა მოღუაწებისა გზასა ვიღოდა<sup>20</sup> და შურებოდა<sup>21</sup> დღითი-ღლე შემატებითა<sup>22</sup> სხვსა<sup>23</sup> და სხვსა უახლესისა<sup>24</sup> ლუაწლისათა. რამეთუ ძაძისა იგი სამოსელი, რომელ<sup>25</sup> ემოსა, პირველვე მუტლის<sup>26</sup> თავამდე და იდაყუთამდე<sup>27</sup> და კუნტულიცა ძაძისავე განკუდასრულიად, და სხუაჲ არა თავს-იდვა მიღებად ახალი და არცა იგი<sup>28</sup> დაკერვად<sup>29</sup>, თჳნიერ ადგილთა ოდენ<sup>30</sup> სირცხვლისათა დაიფარვიდა, რამეთუ<sup>31</sup> სხუასა ადვილსა მოხეთქის და მათ ადვილთა დაადგის.

და განმრავლდა რიცხვ შეკრებულთა ძმათაჲ ორი ათასად და განითქუა სახელი წმიდისა ამის ყოველსა შინა ქართლსა, და ყოვლით კერძო მოვიდოდეს ყოველნი და ვერღარა დაიჭევდა ჳევი იგი, რამეთუ

<sup>1</sup> მამათა—G. <sup>2</sup> განათლებულნი PQ. <sup>3</sup> განასრულეს H. <sup>4</sup> იგი—G. <sup>5</sup> ჰარაჲ K.

<sup>6</sup> ნებაჲ|დიდება K. <sup>7</sup> და შენი, მეფეო... ამის ღმრთისაჲ—M. <sup>8</sup> ჰარაჲ HQ. <sup>9</sup> მარტკლიასა HKQ. მარტკლთასა P. <sup>10</sup> კათალიკოზის IP. <sup>11</sup> ყვეს|ყვევი I. <sup>12</sup> ~შინა ერთსა CGHKNOPQR. <sup>13</sup> იგინი K. <sup>14</sup> კელთ-დასხმა EFGHMOPQR. <sup>15</sup> კელთ-დასხმულ CFIMNP, დასხმულ E. <sup>16</sup> სადმე BCDEFMNOPR, სადამე—G. <sup>17</sup> განეწო I, განეწონა G. <sup>18</sup> ~წინა ყოველთა CK. <sup>19</sup> ესრეთ CKR. <sup>20</sup> განეყენეს R. <sup>21</sup> შურებოდა|შურებობა O, შეუკრბებოდა R. <sup>22</sup> შემატებით CK. <sup>23</sup> სხვსა|სიტყვსა Q. <sup>24</sup> უახლესა P. <sup>25</sup> რომელი P. <sup>26</sup> მუტლით I <sup>27</sup> იდაყუდამდე P, იდაყუთავე K. <sup>28</sup> + თავს-იდვა .GHPQR. <sup>29</sup> დაკერვად G, ჰარცა დაკერვად იგი R. <sup>30</sup> ოდენ—EFIM. <sup>31</sup> დადგის CDKN|დაიფარის GHOPQR.

მარტო<sup>1</sup> შფოთსა ვერლარა<sup>2</sup> უძლებდეს. და იწყეს მიერთვან სხუთა ადგილთა შენებად, რამეთუ რომელნიმე კოდმანისა<sup>3</sup> კერძო წარვიდეს და ქმნეს მუნცა ლავრაჲ დიდი, ხოლო რომელნიმე სარკინისა<sup>4</sup> აღმოსავლით<sup>5</sup>, სადათ-იგი<sup>6</sup> აღუქსანდრე იოტნა უცხო თესლნი\*. იქმოდა უკუე ღმერთი სასწაულთა და ნიშთა აურაცხელთა<sup>7</sup> კელითა ამის წმიდისაჲთა, რამეთუ 5 მოქცევანდეს ყოვლით კერძო სნეულნი და მკელობელნი და ბრმანი და ღრეკილნი და სულთაგან არაწმიდათა შეპყრობილნი და<sup>8</sup> განიკურნებოდეს წმიდისა ამის<sup>9</sup> მიერ, რომლისათვის თითოეულად წარმოთქ(უ)მა შეუძლებელ არს<sup>10</sup>. უკუეთუ ვინ სასწაულთა ამის წმიდისათა თითოეულად იტყოდის,<sup>11</sup> პირველად ვერ შეუძლოს<sup>12</sup> და მერმე მსმენელნიცა ურწმუნობებად მიდრკენ,<sup>13</sup> რამეთუ გონებისაგან<sup>14</sup> კაცთაჲსა, ვითარცა უზემთაჲს არს<sup>15</sup>, ეგრეთვე და<sup>16</sup> ურწმუნოებითაცა შეიპყრობიან<sup>17</sup> სულნი უმეცართანი და უწყის თვთ ქემმართვებამან, რამეთუ ამისთვის თანა-წარგვედ მისცა, რომელსა შეუძლებდი აღწერად.

12. სიმრავლისაგან რაჲ მომავალთაჲსა აღივსებოდა ყოველი იგი<sup>18</sup> 15 კვევები<sup>19</sup>, მოეტევებოდეს მკეცნი უდაბნოჲსანი<sup>20</sup> და ცხენსა და კერძოვირსა და კარაულსა, რაოდენსა ჰპო(ვ)ებდეს მუნ მომავალთაჲსა,<sup>21</sup> განკრწნიდეს, და თვთ ძმათაცა სამსახურებელად<sup>22</sup> მყოფნი იგი კარაულნი შეტამნეს. მივიდეს<sup>23</sup> უკუე ნეტარისა მის მამისა წინაშე შეწუხებულნი ყოველნი იგი ძმანი<sup>24</sup> და აუწყეს ჳირი იგი, რომელი მოიწეოდა მათ ზე- 20 და მკეცთა მიერ. ესმა რაჲ ესე წმიდასა, შეწუხნა, რამეთუ<sup>25</sup> კაცთა და პირუტყუთა ყოველთა<sup>26</sup> წყალობაჲ<sup>27</sup> ზოგებით<sup>28</sup> აქუნდა ნეტარსა მას. ილოცა უკუე ღმრთისა მიმართ, რათა რაოდენნი მკეცნი მკვდრობდენ<sup>29</sup> უდაბნოთა მათ შინა<sup>30</sup>, მუნ შემოკრბენ წინაშე მისსა<sup>31</sup>. ეჲ საკვრველი! რამეთუ მეყსა შინა, ვითარცა აღასრულა წმიდამან ლოც- 25 ვაჲ, რაოდენნი<sup>32</sup>-რაჲ თქუას კაცმან ყოვლისაგან ნათესავისა მკეცთაჲსა, მუნ იხილევბოდა წინაშე ქუაბისა მისისა. იხილნა<sup>33</sup> რაჲ ნეტარმან შიო,

\* შღრ. «მოქცევაჲ ქართლისაჲ» ე. თაყაიშვილის გამოცემა: Опис. II, გვ. 708.

<sup>1</sup> მარტო K. <sup>2</sup> ვერლა CEFHGKMNOPQR. <sup>3</sup> კოდმანისა CKNOP. <sup>4</sup> სარკინის G. <sup>5</sup> აღმოსავლით GH. <sup>6</sup> სადა-იგი I. <sup>7</sup> აურაცხელითა R. <sup>8</sup> და—P. <sup>9</sup> ~ამის წმიდისა P. <sup>10</sup> +რამეთუ CGHKNO. <sup>11</sup> იტყოდეს G. <sup>12</sup> შეუძლის EFM. <sup>13</sup> მიდრკენ P, მიდრკენ M. <sup>14</sup> გონებისაგან GHNOPQR. <sup>15</sup> არიან EFGHIKMQ]+და P. <sup>16</sup> და—I. <sup>17</sup> შეპყრობილნი G. <sup>18</sup> იგი—R. <sup>19</sup> კვევები BEFGIM. <sup>20</sup> უდაბნოჲსანი C. <sup>21</sup> მომავალსა R, მომავალთა CK. <sup>22</sup> სამსახურებელად N. <sup>23</sup> მივიდეს B. <sup>24</sup> იგი ძმანი—K. <sup>25</sup> რამეთუ]რაჲ K. <sup>26</sup> ყოველთა—GOPQR. <sup>27</sup> წყალობაჲ H. <sup>28</sup> ზოგებულ R. <sup>29</sup> მკვდრობდეს M. <sup>30</sup> + ყოველნი CGHKNOPQR. <sup>31</sup> მისა DNOPR. <sup>32</sup> რაოდენნი Q. <sup>33</sup> იხილა K.

- გამოვიდა და, ვითარ კაცთა, ესრეთ ლმობიერად ზრახვიდას და იგინი ყოველნი დღეს<sup>1</sup> ქედმოდრგვილნი და ისმენდეს ნეტარისა მის ბრძანებასა და მოელოდეს განჩინებასა<sup>2</sup>, რამეთუ ყოველთა ერთბამად აღეშთო და აღეხუნეს მართუენი თვისნი, რომელსამე კბილითა, რომელსამე ქელითა, და რომელსამე წინა უდგეს ჩჩვლნი, და<sup>3</sup> იხილვებოდა საკვრველი და საზარელი სახილველი<sup>4</sup>. ჰრქუა მათ<sup>5</sup> ნეტარმან შიო: „იხილეთ, მკვეცო, სიმდაბლე ჩემი და ისმინეთ ჩემი, რომელ-ესე<sup>6</sup> გეტყვ. უწყის ქრისტემან, რამეთუ ფრიად მელმის აწ გული ჩემი თქუენთვის, გარნა რამეთუ ბუნებაჲ თქუენი ველურ არს, ამიერითგან<sup>7</sup> თქუენსა და ჩუენსა<sup>8</sup> დამბადებელსა უბრძანებინეს, რათა პირმეტყუელთა კაცთა მიერ აღივსნენ ყოველნი ესე უდაბნონი. აწ წარვედით, საყუარელნო ჩემნო, და იძიეთ ადვილი, რომელსა შინა განისუენოთ. და განსლვასა თქუენსა ნურარას<sup>9</sup> ვის<sup>10</sup> ავნებთ რაჲთურთით, არამედ ერთი თქუენთაგანი<sup>11</sup> დაადგერით აქა მამოვნებელად კარაულებსა<sup>12</sup> ძმათასა, რათა ამით უკუ-მოუზლოთ<sup>13</sup>, რომლითა-იგი შეაწუხენით ძმანი<sup>14</sup>. ეჰა საკვრველებასა! რამეთუ მყის სიტყუასავე თანა ბერისასა განიბნინეს<sup>15</sup> ყოველნი იგი მკვეცი შთამართსა მას, განელეს მდინარე და წარვიდეს, სადაცა-იგი ზენამან წამის-ყოფამან უბრძანა. გარნა ერთი ხოლო მხოლოდ მგელი დადგა, ვითარ მონაჲ, წინაშე ბერისა მოშიშებით. და<sup>16</sup> ჰრქუა მას წმიდამან შიო: „სახელითა უფლისა ჩუენისა<sup>17</sup> იესუ<sup>18</sup> ქრისტესითა შენ გეტყვ, მკვეცო, ამიერითგან, ვითარცა მწყემსი კეთილი, აძობდი კარაულთა ჩემთა<sup>19</sup>, რათა ესე ვითარითა მსახურებითა უკუ-მოუზლო<sup>20</sup> მწუხარებასა ძმათა<sup>21</sup> ჩემთასა, რომლითა შეაწუხენ იგინი. ხოლო საზრდელი შენი იყოს, ვინაჲ და ჩუენცა ვიზარდებით<sup>22</sup>, და ცისკრად წარმყვანებელი კარაულთა საძოვარსა<sup>24</sup>, ეჰასა მწუხრისასა<sup>25</sup> კუალად მოიყვანებდი<sup>26</sup> მათ, ვინაჲთგან მწყემსად და მცველად მათდა შენ გამიჩინებინარ<sup>27</sup>“.

ხოლო მგელი იგი ერჩდა ბრძანებასა მას<sup>28</sup> ბერისასა და დადგა, ვითარ მონაჲ, ყოვლისა<sup>29</sup> კაცობრივისა<sup>30</sup> ბუნებისა მქონებელი და სიტყუასა<sup>31</sup>

<sup>1</sup> ~დგეს ყოველნი G. <sup>2</sup> განჩინებასა — Q. <sup>3</sup> დაქარამედ Q. <sup>4</sup> სახილაგი MR. <sup>5</sup> მათქმას FR. <sup>6</sup> რომელსა-ესე BEFIKM, რომელი-ესე Q. <sup>7</sup> ამიერი თქუენ K. <sup>8</sup> ~ჩუენსა და თქუენსა CGHNOPQR. <sup>9</sup> ნურარაჲ I. <sup>10</sup> ნურარას ვისნურავის EFG. <sup>11</sup> თქუენგანი DEFHKMNOPQR. <sup>12</sup> კარაულებისა I, კარაულობასა G. <sup>13</sup> უკმოუზლოთ BEIKOR, უკუმოუძლოთ HM. <sup>14</sup> ძმანი+ჩემნი CGHKNOQ; +ჩუენნი P. <sup>15</sup> განიბნინეს K, განიბნნეს C. <sup>16</sup> და—GHOPQR. <sup>17</sup> ჩუენისა|ჩემისა Q. <sup>18</sup> იესუს OP, იესო R. <sup>19</sup> ჩემთა|ჩუენთა CGHKNOPQR. <sup>20</sup> უკმოუზლო BEIKMOP. <sup>21</sup> ძმათა—I. <sup>22</sup> ჩვენთასა G, ჩუენთასა HOPR. <sup>23</sup> ვიზარდებით BDEFHMR. <sup>24</sup> საძოვართა K. <sup>25</sup> მწუხრისასა G. <sup>26</sup> მოიყვანებდის K. <sup>27</sup> განმიჩინებინარ CDEFHKMNOPQR. <sup>28</sup> მას—CDEFGH KMNOPQR. <sup>29</sup> ყოველსა K. <sup>30</sup> კაცობრივისაგან I. <sup>31</sup> სიტყუასა G.



გულისკმის-ყოფელი, რამეთუ განთიად აღიწმტეს და ბორცუსა<sup>1</sup> ჩენდა<sup>2</sup> მდგომარე ყუვილით<sup>3</sup> უკმობნ<sup>4</sup> განსლვად<sup>5</sup> კარაულეზსა. ხოლო მიმწუხრი მოვიდიან რაჲ მონასტრად, მითვე კმითა მასვე ბორცუსა ზედა<sup>6</sup> ძმათა აუწყებნ მოსლვასა კარაულთასა. ხოლო რომელნი ხედვიდეს და ესმოდა სასწაულისა ამისთვის, განკვრეებულ იყვნეს და აღიღებდეს ღმერთსა, რომელმან ესევეთარი მადლი მოანიჭა მონასა თვისსა, ვიდრემდის მკეცნიცა ველურნი ბუნებისაგან უცხოჲსა მსახურებასა აღასრულებენ, დამორჩილებულნი<sup>7</sup> სიტყუსა მისისანი<sup>8</sup>.

არამედ სხუაჲ ისმინეთ საკვრველი, რამეთუ მკეცმან<sup>9</sup> ამან მსგავსი ბუნებისა მისისა საზრდელი არა მიილო<sup>10</sup>, ვიდრემდის იყო მსახურებასა მას შინა, რამეთუ<sup>11</sup> ნეტარმან ევაგრი დაუნეცვის მას პური დილეულად და დაუსხის<sup>12</sup> წყალი ზედა<sup>13</sup>, და შეჭამის იგი. და მწუხრი ეგრეთვე მიიღის რაჲ მოლუაწეთა იგი საზრდელი, წარვიდის, და კარსა მის<sup>14</sup> ჭუბისასა მიწვის<sup>15</sup>, სადა იყოფოდა<sup>16</sup> ნეტარი შიო. და დღესამომდევნა იხილვების გამოქმნილი<sup>17</sup> იგი შიოჲს მიერ განსასუენებულად მკეცისა მისთვის ადგილი. <sup>18</sup>

ხოლო დაყო რაჲ მკეცმან ამან<sup>19</sup> მსახურებასა მას შინა თვისსა წელიწადი ექუსი, დღესა ერთსა წარიყვანნა<sup>20</sup> კარაულნი ძოვნად მსგავსად წესისა თვისისა. და ვითარცა არს ჩუეულებაჲ მათი, მღერასა<sup>21</sup> შინა<sup>22</sup> გარდაიჭრა ჭენებული სხვისა მიერ კლდესა კარაული კონონისი<sup>23</sup> და მოკუდა. ხოლო მწუხრი, ეამისაგან<sup>24</sup> უწინარეს<sup>25</sup>, მოიყვანნა<sup>26</sup> კარაულნი მკეცმან და მწუხარე<sup>27</sup> წკმუოდა<sup>28</sup> და ტიროდა. იხილა რაჲ კონონ, რამეთუ კარაული მისი არღარა იყო, შეწუხნა და მკელსა მას რისხვით უთქმიდა და შეასმენდა, <sup>29</sup> ვითარმედ: „მას შეუჭამიეს“. შთავიდა უკუე კონონ ბერისა შიოჲსა<sup>30</sup> და ესჯოდა<sup>31</sup> მას და ეტყოდა<sup>32</sup> გულის-წყრომით, ვითარმედ: „დასაბამითგან არასადა ისმა<sup>33</sup>, ვითარმცა<sup>34</sup> მკელი მამოვნებელ<sup>35</sup> იყო კარაულთა და ესე<sup>36</sup> ჰყავ შენ, მამო, რამეთუ<sup>37</sup> ნუგეშინის-მცემელი იგი მოხუცებულებისა<sup>38</sup> ჩემისაჲ და სხუათაცა<sup>39</sup> ძმათაჲ კარაული მკეცმან ამან<sup>40</sup> შეჭამა“. ხოლო<sup>41</sup> მკელი იგი განიმართლებდა თავსა<sup>42</sup>, რაოდენ შესაძლებელ

1 ყუვილით K, ყოვლით GM. 2 უკმობნ R, კმობნ BI. 3 განსლვად R. 4 ზედა ბორცუსა K. 5 დამორჩილებენ BEFIM. 6 სიტყუსა მისსა BEFI. 7 მკეცნი I. 8 მიილო G. 9 რამეთუ—R. 10 +მას P. 11 —ზედა წყალი I. 12 მის]მას G. 13 მიმწუხრის R. 14 იყოფებოდა M. 15 გამოქმნილი CKN. 16 ამან—GO. 17 წარიყვანა IM. 18 მღერასა]მიერსა M. 19 შინა—R. 20 კონონისი M, კონონისა QR. 21 ეამისგან M. 22 უწინარეს]უნარეს R. 23 მოიყვანა IM. 24 მწუხარი F. 25 წკმუოდა BEF. 26 +და შეასმენდა K. 27 შიოისსა G, შიოჲს OPR. 28 ესჯოდა CDFGHKMNOPQR. 29 +მას HOPR. 30 ისმა]ისმინა Q. 31 ვითარმედ PR. 32 მამოვნებელ GO, მამოვნებელი M. 33 +ვითარ E. 34 +კარაული იგი K. 35 მოხუცებულობისა GHNOPQR, მოხუცებულისა C. 36 სხუათა R. 37 ამან—R. 38 ხოლო]და R. 39 +თვისსა E.

იყო წინაშე<sup>1</sup> ბერისა, გამოვიდა<sup>2</sup> და ტიროდა წყმუვლით<sup>3</sup>, მერმე უპყრა კუერთხსა კონონისსა<sup>4</sup> და მიზიდვიდა<sup>5</sup> მას. ჰრქუა ნეტარმან შიო კონონს: „წარვედ, ბერო, და მიპყეე მწყემსსა მაგას და იხილე, რაჲ უქმნიეს<sup>7</sup> კარაული შენი“. ხოლო ჰრქუა მას კონონ: „ეჲა უწყალოებასა<sup>9</sup> ამას! და სულიცა ჩემი წარწყმედად გეგულეებისა?<sup>10</sup> და რაჲ არს სიძულილი ესე-ოღენი<sup>11</sup> ჩემდა<sup>12</sup> მიმართ<sup>13</sup> შენი?<sup>14</sup> კარაული<sup>15</sup> ჩემი შეაკამე ძალღსა<sup>16</sup> ამას<sup>17</sup> და აწ განვიდე მის თანა, მტერისა<sup>18</sup> ჩემისა, და განმძიაროს მეუ<sup>19</sup> და ესრეთ აღიმალეზდა კვასა<sup>19</sup> და სწყყედაცა<sup>20</sup> ბერსა. გარნა ნეტარი იგი ყოვლად არა განრისხნა, არამედ გამოვიდა ქუაბით და აღვიდა ძმათა თანა<sup>21</sup>, წარავლინა<sup>22</sup> მგელსა და კონონს<sup>23</sup> თანა ორნი ძმანი, და მივიდოდეს<sup>24</sup> უკუანა<sup>25</sup> მგელისა<sup>21</sup> და იხილეს, რამეთუ პარეხსა გარდაჰრილ იყო კარაული კონონისი და მომკუდარ იყო. და მოიქცეს<sup>27</sup> ნეტარისა შიოხსა<sup>28</sup> და აუწყეს ძმათა მათ, და ითხოვდა შენდობასა კონონ სიტყუათა მათთვის, რომლითა იკადრა ყუედრებაჲ წმიდისა მის ზედა. ხოლო მოუწოდა ნეტარმან შიო მგელსა მას<sup>29</sup> და ჰრქუა: „მგეცო, ეჲ-არს მსახურებაჲ ეგე შენი და მადლიერ ვარ შენდა; აწ უკუე თავისუფალ ხარ შენ ამიერითვან, წარვედ მსგავსთავე შენთა თანა და ნუ ოდეს იკადრებ ვნებად ძმათა ჩემთა; ხოლო ამათ თვთ იხილონ მწყემსი, ვითარი სთნდეს<sup>30</sup> კარაულთა<sup>31</sup> თვსთათვს, რათა არა კუალად მაბრალოდენ<sup>32</sup> მე შენ ძლით“. და მიერითვან წარვიდა მგელი იგი თავისუფალ ჰმნილი ბრძანებითა წმიდისაჲთა.

ესევეითართა ნიშთა<sup>33</sup> და სასწაულთა მიერ შემკობილ იყო<sup>34</sup> სანატრელი ესე მამაკაცი<sup>35</sup>, რამეთუ უსიტყუთა<sup>36</sup> ცხოველთა მონებრ<sup>37</sup> მსახურებასა აიძულებდა<sup>38</sup>. ვინაჲცა ნუ დაგვეკრდების<sup>39</sup> ჩუენ<sup>40</sup>, მ<sup>41</sup> ძმნო, ესევეითართა საკვრველთა საქმეთა აღსრულებებაჲ მონათა მიერ ღმრთისათა,

<sup>1</sup> წინაშე—G. <sup>2</sup> გამოვიდა]გორვიდა DEFIM. <sup>3</sup> წყმუვლით FH, წყმულვით K. <sup>4</sup> კონონისსა DEFPR. <sup>5</sup> მიზიდვიდა BPQR. <sup>6</sup> კონონს I. <sup>7</sup> უქმნეს M. <sup>8</sup> კონონ—I. <sup>9</sup> უწყალოებასა]უწყებასა CK. <sup>10</sup> გეგულეების BEFIM, ვეგულეების H, ვეგულეების Q. <sup>11</sup> ესოღენი MN, ესოდენ CK. <sup>12</sup> ჩემდა]შენდა BDEFIK. <sup>13</sup> მიმართ CDGEKNO. <sup>14</sup> შენი]ჩემი BDEFI. <sup>15</sup> კარაული]რამეთუ კარაული E. <sup>16</sup> ძალღსა]მკვეცსა G. <sup>17</sup> მას CDGHKNOPQ. <sup>18</sup> მტრისა HQ. <sup>19</sup> ეჲა F. <sup>20</sup> სწყყედა B, დასწყყედაცა K. <sup>21</sup> +და GHKNPQR. <sup>22</sup> წარავლინა K. <sup>23</sup> კონონსა R. <sup>24</sup> მივიდეს CDGHKNPR. <sup>25</sup> +მის PR, მისა O, მისსა Q. <sup>26</sup> მგელისა]მისსა მგლისა HQ, მისს მგლისა G. <sup>27</sup> +წინაშე CDGHKNOPQ. <sup>28</sup> შიოხსა CDGH, შიოხსასა R. <sup>29</sup> მას—R. <sup>30</sup> სთნდესთ P. <sup>31</sup> კარაულთა]კულთა D. <sup>32</sup> მაბრალოდენ BCK. <sup>33</sup> ნიშებთა BDEFGHNMNOPQR. <sup>34</sup> ესევეითართა ნიშთა... შემკობილ იყო—CK. <sup>35</sup> სანატრელი ესე მამაკაცი]ესე სანატრელი ესე მამაკაცი CK. <sup>36</sup> უსიტყუელთა P. <sup>37</sup> მონებრივ CDGHKNOPQR. <sup>38</sup> აიძულებდა]აღსრულებდა M. <sup>39</sup> დაგვეკრდების DQ. <sup>40</sup> ჩუენ—GHOPQR. <sup>41</sup> მ—BEFIM, მ ი R.

ნუცა<sup>1</sup> ურწმუნო ვიქმნებით დიდებულებათა ზედა ღმრთისათა,<sup>2</sup> რამეთუ თუთ იგი<sup>3</sup> იტყვს სახარებათა<sup>4</sup> შინა, ვითარმედ: „უკეთუთ გაქუნდეს სარწმუნოება, ვითარცა მარცხალი მდოგვსაჲ, და ჰრქუათ<sup>5</sup> მთასა ამას: ალიფხუარ<sup>6</sup> ამიერ და შთავარდი ზღუად, იყოს ეგრეა.<sup>7</sup>“ და რამეთუ წმიდაცა<sup>8</sup> ესე და სარწმუნოა მონაჲ<sup>9</sup> ღმრთისაჲ სარწმუნოებითა მტკიცითა<sup>10</sup> და შეუთორგულებელითა შექურვილ იყო და ამიერ მივლო<sup>10</sup> კელმწიფებაჲ ქმნად ძალთა და საკვრველებათა სიმრავლესა<sup>11</sup> და, რამეთუ მგელსაცა, უფროასლა მბრძოლსა ესევეითართა ცხოველთასა, მწყსაჲ და ზედამხედველობაჲ<sup>12</sup> მათი არწმუნა.

რომელიცა-ესე სასწაული სამარხოსა შინა ამის<sup>13</sup> ღირსისა მამისასა<sup>14</sup>, <sup>15</sup> მის<sup>15</sup> მიერ აღშენებულსა, ესრეთ დახატული<sup>16</sup> დადგრომილ არს ვიდრე დღეინდელად<sup>17</sup> დღედმდე გამომაჩინებულად დიდებულებათა ამის სანატრელისა მამისათა, რომელთა იშოდა შეწყენითა სულისა წმიდისაჲთა.

13. ხოლო მას ეამსა შინა ინება ნიშებ-შემოსილმან წმიდამან მამამან ჩუენმან იოანე მოხილვად მოწაფეთა თვსთაჲ, რათა ცნას, თუ რო- <sup>18</sup> მელსა საზომსა მიწვენულ<sup>18</sup> არიან და თანად, რათა გამოაცხადნეს<sup>19</sup> საქმენი მათნი კეთილნი სადიდებულად სამეებისა ერთარსებისა ღმრთისა ჩუენისა. ვინაცა წარვიდა ადვილით თვსით და მიიწია პირველ-კსენებულსა ამას საყდარსა ღმრთისა დედისასა, სადა-იგი მოუწოდა ღირსსა შიოსცა<sup>20</sup>, რათა მივიდეს იგიცა წინაშე ყოვლად უბიწოასა ღმრთისმშობლისა<sup>21</sup>. და <sup>22</sup> ვითარცა შეკრბეს მუნ ერთბამად, მოიკითხეს ურთიერთას სიყუარულითა საღმრთოათა. ამისა შემდგომად დასხდეს<sup>22</sup> წმიდანი იგი ბერნი. ხოლო წმიდამან იოანე მოითხოვა ღვთოჲ გარეშე ჩუეულებისა. და ვითარცა მოართუა მას<sup>23</sup> ელია<sup>24</sup> დიაკონმან<sup>25</sup> ჰიქით<sup>26</sup>, მიიღო იგი წმიდამან იოანე კელთა შინა თვსთა და პატროსნისა ჯუარისა გამომსახველმან მას ზედა <sup>27</sup> მარჯუენისა კელისა მწუფრვალთა თითთა მიერ განუტევა იგი ჰაერსა შინა, და მდგომარე იყო ჰიქაჲ იგი, ჰაერთა შინა<sup>27</sup> შთამოკიდებული მართლად<sup>28</sup>, მყოვარ ეამ. და შემდგომად მრავლისა ეამისა ჰრქუა იოანე მოწაფეთა თვსთა: „შთამოიღეთ ჰიქაჲ ევე, აღსავსე ღვნითა, და აკურთხეთ

\* მათე 21, 21.

<sup>1</sup> ნუცა I. <sup>2</sup> ღმრთისათა ქუფლისათა P. <sup>3</sup> იგი—R. <sup>4</sup> სახარებასა CGHKNOP QR. <sup>5</sup> ჰრქუა CK. <sup>6</sup> ალიფხუარ B, ალიფხუერ HO, ალიფხუარ NQ. <sup>7</sup> ეგრეთ I. <sup>8</sup> წმიდაჲ BEFIM. <sup>9</sup> მონაჲ—BI. <sup>10</sup> მივლო BEFMQ. <sup>11</sup> სიმრავლისა P. <sup>12</sup> ზედამხედველება GK. <sup>13</sup> ამას შინა CK. <sup>14</sup> მამისა Q. <sup>15</sup> მის—Q. <sup>16</sup> დახატული და P. <sup>17</sup> დღენდელად I. <sup>18</sup> მიწვენულ MR. <sup>19</sup> გამოაცხადნენ GHOPQ, გამოცხადნენ R. <sup>20</sup> შიოსცა D. <sup>21</sup> მშობლისა MN. <sup>22</sup> დასხდენ M. <sup>23</sup> მას—K. <sup>24</sup> ელიამ HQ,—R. <sup>25</sup> დიაკონმან ქუვლად HQ. <sup>26</sup> ჰიქითა CGHKNOPQR. <sup>27</sup> და მდგომარე... ჰაერთა შინა—G. <sup>28</sup> მართლად CDGKNOR.



და რამეთუ ებისკოპოსისაცა მიერ<sup>1</sup> ჯერ-არს კურთხევა. ხოლო მათ ყოვლითურთ არა იკადრეს, რამეთუ განკვრევებასა შეეპყრნეს ივინი დიდებულსა ამას და უცხოსა სახილაცა ზედა, ვითარ თვნიერ რომლისამე მტკრთველისა ჰაერთა შინა მდგომარედ<sup>2</sup> იხილვებოდა ჭიქაჲ იგი აღსაესე 5 ღვინთა.

მაშინ საკვრველთ-მოქმედმან იოანე მიჰყო ჴელი თვისი და მოილო<sup>3</sup> ჭიქაჲ იგი, და ჴელად ჴუარი გამოსახა<sup>4</sup> მას ზედა, რომლისაგან სამთავე მიიღეს ერთბამად და სხუათა მრავალთა, რომელნი მუნ დამთხუეულ იყვნენ.<sup>5</sup> მაშინ ჰრქუა ღირსმან<sup>6</sup> იოანე ნეტარსა შიოს: „ჯერ-არს, მამაო, 10 მადლისა<sup>7</sup> მიცემაჲ ღმრთისა, რომელმან ყო ჴუნე შორის საკვრველი ესე“<sup>8</sup>. ხოლო წმიდაჲ შიო მორჩილ ექმნა<sup>9</sup> სიტყუასა ბერისასა და აღდგომილმან მოილო<sup>9</sup> ნაკურთხალი ნებასა თვისსა ზედა და დაასხა მას<sup>10</sup> ზედა<sup>10</sup> საკუმეველი, რომლისაგან აღვიდოდა სული სულნელებისაჲ ჰაერად. და უკუმია წმიდამან შიო ყოველთა მუნ მყოფთა, რომელნიცა, მხილველნი ესე- 15 ვითართა სასწაულთანი, აღიღებდეს ღმერთსა, მოქმედსა საკვრველებათასა, რომელმან მოსცა ესევეითარი მადლი<sup>11</sup> მოშიშთა მისთა. ხოლო ნეტარი იოანე იტყუა<sup>12</sup> მუნ მდგომარეთა მიმართ და განცვბრებითა<sup>13</sup> შეპყრობილთა სასწაულისა ამისთვის: „რახსა განკვრეებულ ხართ, 20 31<sup>14</sup> კმანო? ანუ არა უწყითა, ვითარმედ<sup>15</sup> ცეცხლიცა ჰრიდებს შეკლიმებული მოსავე- 20 თაგან უფლისათა და რამეთუ ესევე ცეცხლი იყო ბაბილონს<sup>16</sup> შინა აღგზებული სამთა ყრმათათვის, რომელმანცა შეიკლიმა უბიწოთა ჴორცთა მათთაგან, რაჲმს-იგი ქალდეველთა შესთხინეს საჭმილსა მას შინა<sup>17</sup> ცეცხლისასა<sup>18</sup>, შუდ-წილ<sup>19</sup> აღგზებულისასა,<sup>20</sup> ხოლო ანგელოზისა გარდამოსლვითა უენებელად დაიციებოდეს, ვიდრელა არცა თმაჲ თავისა<sup>21</sup> მათისაჲ შეიწუვა<sup>22</sup> 25 ყოვლითურთ და გარეჰოს მდგომარენი იგი არა რომლისა ბოროტისა მოქმედთა დაწუვად<sup>23</sup> მოსწრაფენი, თვთ შეიწუვებოდეს აღისა მის<sup>24</sup> მიერ, მათ ზედა მოფენილისა\*, ვინაჲთგან არა რომელი საქმე შეუძლებელ არს ღმრთისა მიერ და მისი არს აწ<sup>25</sup> კმნილიცა<sup>25</sup> ესე სასწაული, რამეთუ

\* დანიელ თ., 3.

<sup>1</sup> მიერ—R. <sup>2</sup> მდგომარე H. <sup>3</sup> მიილო BCDFGHKMNOPQ, მილო E. <sup>4</sup> ~გამოსახა ჴუარი GHOPQR. <sup>5</sup> დამთხუეულ იყვნეს|დაემთხვენეს CDGHKNOQ, დაემთხენეს PR. <sup>6</sup> ღირსმან+მან D. <sup>7</sup> მადლას C. <sup>8</sup> იქმნა G. <sup>9</sup> მიილო DGHKNOQR მილო C. <sup>10</sup> მის GHOPQR. <sup>10a</sup> ზედა—B. <sup>11</sup> ~ესევეითარი მადლი მისცა GHOPQR. <sup>12</sup> ეტუდა OPQR. <sup>13</sup> განცვბრებით I. <sup>14</sup> მი QR. <sup>15</sup> ვითარმედ| რამეთუ GHOPQR, რამეთუ ვითარმედ K. <sup>16</sup> ბაბულონს N. <sup>17</sup> შინა—P. <sup>18</sup> ცეცხლისა EFIM. <sup>19</sup> წილ| გზის QR. <sup>20</sup> აღგზებულსა G. <sup>21</sup> თავისა—G. <sup>22</sup> შეიწუვა|არა შეიწვა K. <sup>23</sup> დაწუვად| დაცვად K. <sup>24</sup> მის—CDGHKNOQR. <sup>25</sup> აწ—GOPQR. <sup>26</sup> კმნილიცა GMN.

უწყის ღმერთმან<sup>1</sup> დიდებამ მადიდებელთა მისთამ<sup>2</sup>, რომლისათვისცა ნუ განკვრევებულ ხართ ღმრთისა მიერ ქმნულსა<sup>3</sup> ამას საკვრველებასა ზედა სადიდებელად მონისა თვისისა“.

ამისა შემდგომად მიხედნა წმიდამან იოანე ღირსსა ისეს და პრქუა: „მამაო და მწყემსო კეთილო სიტყუერთა ცხოვართაო, ვუნებავს, რათა<sup>5</sup> კურთხევაჲ მივიღოთ<sup>4</sup> შენგანცა, რომელი გუაქუნდეს საცენებელად შენდა“.

ხოლო იგი<sup>5</sup>, ვინათგან მორჩილებასა განსწავლულ იყო და აღსავსე სულითა წმიდითა, ყოვლად არა ურჩ ექმნა ღირსსა იოანეს, არამედ მყის სიტყუასავე თანა აღდგა და აღიბურნა გელნი თვისნი ზეცად მიმართ და<sup>6</sup> მყოვარ ეამ ევედრებოდა ღმერთსა მღუმრიად. ამისა შემდგომად<sup>10</sup> ქუეყანად დავრომილი ცრემლითა დაალტობდა იატაკსა. და მერმე პრქუა ბერსა: „ლოცვა ყავ ჩემთვის, წმიდაო მამაო, და მცირედ შემომიდევ მე“.

და მიჰმართა<sup>7</sup> წმიდამან ისე მდინარედ მიმართ, რომელსა ეწოდების ქსანი, ღირსთა მათ მამათა თანა.

და ვითარცა მიიწივნეს წყალსა მას<sup>8</sup> ზედა ყოვლად ქებულნი ესე<sup>15</sup> და საკვრველთ-მოქმედნი<sup>9</sup>, კუალად იწყო წმიდამან ისე ლოცვად და მოუწოდლა<sup>10</sup> შეწევნად მისა სახიერსა უფალსა<sup>11</sup> და ყოვლად უბიწოსა ქალწულსა ღმრთისმშობელსა ესევეითართა ვედრებათა<sup>12</sup> მეტყუელი ცრემლითა:<sup>13</sup> „მოვედინ მადლი შენი, მ<sup>14</sup> წმიდაო და ღმრთივ-მიმადლებულო დედოფალო,<sup>15</sup> რათა წყალი ესე დამემორჩილოს და შემომიდგეს მე, ვინა<sup>20</sup> ევა-იგი ვიღოდი“. და ვითარ<sup>16</sup> მიმყოვრებულად ილოცა,<sup>17</sup> განმარტა მდინარისა მიმართ კუერთხი იგი, რომელი აქუნდა გელთა თვისთა, და თქუა: „სახელითა უფლის, ღმრთისა<sup>18</sup> ჩუენისა, იესუ ქრისტესითა შენ გეტყვ მდინარესა ამას,—წოდებისაებრ შენისა კსინ ვით ვიდრე-მე კსინეფიო გარნა კუერთხსა ჩემსა შემოუდევ“.

ხოლო წყალი იგი,<sup>19</sup> მ<sup>20</sup> საკვრველ-<sup>25</sup>ბათა შენთა, ქრისტე, უჩუეველსა გზასა და უფალსა მისგან პირველად ვიდოდა, შედგომილი<sup>21</sup> ღმერთშემოსილთა<sup>22</sup> წმიდათა მათ<sup>23</sup> მამათა, რამეთუ ქუეყანაჲ იგი, მყარი უწინარეს და ეკლოვანი, განიბებოდა და დაღრმდებოდა<sup>24</sup> თვნიერ რომლისავე<sup>25</sup> აღმომთხრელისა. ვითარცა<sup>26</sup> კუერთხი იგი

<sup>1</sup> ღმერთმან [უფალმან P. <sup>2</sup> თვისთამ CKN. <sup>3</sup> ქმნილსა HQR]ქმნისა K. <sup>4</sup> მოვილოთ BEFIKMR. <sup>5</sup> იგი—Q. <sup>6</sup> და—Q. <sup>7</sup> მიმართა GKH. <sup>8</sup> წყალთა მათ I. <sup>9</sup> +და CK. <sup>10</sup> მოუწოდა BEFGHMOPQR. <sup>11</sup> უფალსა [ღმერთსა R. <sup>12</sup> ესევეითართა ვედრებათა I. <sup>13</sup> ესევეითართა ვედრებათა მეტყუელი ცრემლითა—K, ცრემლით I; ცრემლითა—Q. <sup>14</sup> მი CER. <sup>15</sup> ~ღმრთივ მიმადლებულო მ (მი G) წმიდაო დედოფალო GO. <sup>16</sup> ვითარ+იგი GH. <sup>17</sup> +და CK, ილოცვდა Q. <sup>18</sup> ღმრთისა—BGHIOQR. <sup>19</sup> +მსწრავლ ვრდა P. <sup>20</sup> იგი, მ]და GO, მი CHQR. <sup>21</sup> და შედგომილი K. <sup>22</sup> ღმერთშემოსილთა—K. <sup>23</sup> ~მათ წმიდათა GHINOPQ. <sup>24</sup> დაღრმდებოდა BCDEFGHIMOPQR. <sup>25</sup> რომლისა BEFM, რამასვე DHG. <sup>26</sup> და ვითარცა CGHKNOPQR.





მეთრია ღირსსა ისეს, უკუნა<sup>1</sup> მივიდოდა<sup>2</sup> წყალი იგი მდინარე, მსმენელი<sup>3</sup> ბრძანებასა წმიდისასა, და ესრეთ მიყვანებულ იქნა მახლობელად ტაძარსა<sup>4</sup> ღმრთისა დედისასა წილკანს, რომელიცა ვიდრე აქამომდე დის სადიდებელად ღმრთისა<sup>5</sup> ჩუენისა და ცხად-მყოფელად ღმრთისამიმართსა

5 კანდიერებასა წმიდისა ისესსა.  
ესე<sup>6</sup> სასწაული საკვრველი იხილეს ყოველთავე მკვდრთა მცხეთისათა და მახლობელთა დაბათა და განკვრევებითა<sup>7</sup> შეპყრობილნი აღიდებდეს ღმერთსა და<sup>8</sup> მოქმედსა<sup>9</sup> დიდთა<sup>10</sup> საკვრველებათასა, რომელმან მისცა ესევეთარი ძალი მონასა თვსსა, სანატრელსა<sup>11</sup> ისეს.<sup>12</sup>

10 ესევეთართა<sup>13</sup> სასწაულთა და ნიშთა<sup>14</sup> მიერ შემკობილ<sup>15</sup> იყვნეს წმიდანნი ესე მამანი და ესევეთარი კანდიერება მთელი ამათ ღმრთისაგან<sup>16</sup>, რომელთა ყოველივე მსოფლიო და ზუავი კანდიერება დაუტევეს მისთვის. ესრეთ იხარებდეს საღმრთოთა სიყუარულითა ერთბამად მყოფნი<sup>17</sup> და კუალად თვსაგან<sup>18</sup> დადგრომილნი მოთმინებით შეიტკობოდეს

15 მთლუაწებრიგსა ცხოვრებასა, რამეთუ უწყოდეს ამათ<sup>19</sup> სიტყუათა<sup>20</sup> მგალობელისა: არა-მე კეთილ, ანუ არა-მე შეუენიერ? არამედ დამკვდრება<sup>21</sup> ძმათა ერთად\*. და კუალად: ვიქმენი<sup>22</sup> მე, ვითარცა სირი მხოლოდ<sup>23</sup> სართულსა ზედა\*. ესრეთ ორკერძოვე სათნოებათა სიმრავლითა ბრწყინვალე იყვნეს ერთბამად და თვსაგანცა<sup>24</sup> მყოფნი.

20 ხოლო<sup>25</sup> წარსლვასა მას<sup>26</sup> წმიდისა იოანესა<sup>27</sup> ადგილად თვსად<sup>28</sup>, სადა-იგი იყოფებოდა ქუბსა შინა, თანა-წარჰყვეს<sup>29</sup> მოწაფენიცა მისნი და დაადგრეს<sup>30</sup> მის<sup>31</sup> თანა ვითარ სამსა ოდენ დღესა, და იხარებდეს სიხარულითა სულიერითა<sup>32</sup> ღირსისა ამის მამისა თანა.

14. ხოლო ვითარცა ენება ამათ კუალად უკუ-მოქცევა<sup>33</sup> საყოფელთა მიმართ თვსთა თითოეულსა, ევედრებოდა ნეტარი შიო წმიდასა იოანეს, რათა უბრძანოს მას დაყუდებით<sup>34</sup> ცხოვრება. ხოლო მან მიუგო: „ღმერთმან მიგმადლენ<sup>35</sup> შენ სათხოველნი შენი<sup>36</sup>, შვილო, და მოგეცინ

\* ფსალმ. 132,1 \*\* ფსალმ. 101,7.

1 + მისსა CGHNOQ, მისა KPR. 2 მოვიდოდა M. 3 მსმენელ M. 4 ტაძრისა HQ|საყდრისა EFIM. 5 ღმრთისა|უფლისა K. 6 ესევე P. 7 განკვრევებით F. 8 და—CEGHKNOPQR. 9 მოქმედთა CK. 10 დიდსა FG. 11 სანატრელსა—R. 12 ~ისეს სანატრელსა Q. 13 ესევეთართა|ესე H. 14 ნიშებთა HQ. 15 შემკობილ|შეპყრობილ R. 16 ღმრთისა მიერ GHPOQR. 17 ~მყოფნი ერთბამად P. 18 თვსაგან Q. 19 ამათ—GOPQR. 20 სიტყუა CGHKNOQR. 21 დამკვდრებალ CHOQR. 22 ვიქმენ R. 23 ~მხოლოდ სირი I. 24 თვსაგან G. 25 ხოლო|რამეთუ Q. 26 მას—R. 27 იოანესა K. 28 თვსად I. 29 თანა-წარყვენ CK. 30 დადგრეს EK. 31 მის|მას MNQ. 32 საღმრთოთა R. 33 უკუმოქცევა CDEGIKMR, უკუნ მოქცევა Q. 34 დავედრებით E. 35 მოგმადლენ PR. 36 სათხოველი შენი CGHKNOPQR.

მოთმინება შეუბრკოლებელი, რათა ნაცვალად აქა<sup>1</sup> შინა იწროებით ცხოვრებისა მერმესა მას საუკუნესა<sup>2</sup> კპოვო განსუენება წარუვალი და ფართობით იშუებდე მოხარული მართალთა ყოველთა<sup>3</sup> თანა, არამედ წარვედ და მოაკსენე პირველად პატრიაქსა წმიდასა, მამათ-მთავარსა ჩუენსა<sup>4</sup>, და უკუეთუ გობრძანოს მანცა წინა-ალრჩევისა შენისაებრ ცხოვრება, <sup>5</sup> უწყოდე, რამეთუ ნება ღმრთისა არს, ხოლო თვნიერ კათალიკოსისა<sup>5</sup> კითხვისა ნუ კელ-ჰყოფ საქმესა მავას, რამეთუ მისი გვლის მორჩილება, ვითარ საყოველთაოსა. და რომელიცა გიწამოს მან, იგი მიითუალე სიხარულით. და რამეთუ პაულეცა, მოძღუარი იგი ყოველთა, ესრეთ გუამცნებს, ვითარმედ: «დაემორჩილენით წინამძღუართა თქუენთა და ერჩ- <sup>10</sup> ღით მათ, რამეთუ იგინი იღვძებენ სულთა თქუენთათესა»<sup>6</sup>.

ამათ ყოველთა თანა ასწავებდა მას<sup>7</sup> წმიდა იოანე, რათა განაყენოს გონება თვისი ყოველთავე ვორციელთა და ქუეყნიერთა ზრუნვთაგან და, ვითარცა მკულარმან, სამარესა შინა<sup>8</sup> დაღებულმან, ესრეთ შეურაცხ-ყენეს მიწიერნი ესე და<sup>9</sup> ხილულნი ყოველნი, ვინათგან ესე არს <sup>15</sup> წესი და კანონი დაყუდებულთა<sup>10</sup>. ესევეთარნი რაჲ მცნებანი და სწავლანი მიიხუნა ნეტარმან შიო, წმიდისა იოანესგან<sup>11</sup> შევრლომილმან, ტირილით ამბორს-უყო<sup>12</sup> ფერკთა მისთა და მოიკითხნა<sup>13</sup> ყოველნი მუნ<sup>14</sup> დამთხუეულნი უკუნადასქნელითა მოკითხვითა, რამეთუ არლარა ეგულვებოდა მოკითხვა მათი. ამისა შემდგომად მკმნელმან<sup>15</sup> მათგან<sup>16</sup>: „ლოცვა- <sup>20</sup> ყავთ<sup>17</sup> ჩემთეს—ჰრქუა<sup>18</sup>—რათა მოთმინებით და სიმკნით დადგრომილმან დაყუდებასა შინა მიწამოს თუ წმიდამანცა<sup>19</sup> მამათ-მთავარმან, შეუბრკოლებლად აღვასრულნე ნეშტნი დღენი<sup>20</sup> ცხოვრებისა ჩემისანი“. და ესრეთ მიმღებელი მათგან ლოცვისა და კურთხევისა წარვიდა კათოლიკე ეკლესიად და თაყუანის-მცემელი<sup>21</sup> წმიდისა და ყოვლად პატოსნისა <sup>25</sup> სუეტისაჲ ცრემლით და სულ-(თ)ქ(უ)მით ევედრებოდა ღმერთსა, რათა ღირს ყოს იგი დაყუდებით სათნოდ<sup>22</sup> მისა<sup>23</sup> გარდაცდად ნეშტსა ეამსა ჯორცთა შინა ყოფისა<sup>24</sup> მისისასა.

ამისა<sup>25</sup> შემდგომად შევიდა წინაშე მამათ-მთავრისა. ხოლო მან სიხარულით შეიწყნარა იგი. და ვითარცა მოიკითხნეს ურთიერთას, წარ-

\* ებრ. 13, 17.

<sup>1</sup> აქაქამას I. <sup>2</sup> საუკუნოსა K. <sup>3</sup> ყოველთა მართალთა I. <sup>4</sup> ჩემსა Q. <sup>5</sup> კათალიკოსის GR. <sup>6</sup> თქუენთა HOPQ. <sup>7</sup> მათ B. <sup>8</sup> შინა—G. <sup>9</sup> და—GO. <sup>10</sup> დაყუდებულთა—K. <sup>11</sup> იოანესგან R. <sup>12</sup> ამბორს უყო ტირილით CK. <sup>13</sup> მოიკითხა D. <sup>14</sup> მუნ—BEFIM. <sup>15</sup> კმნელმან I, კმნელმან Q, მკმნელმან CKN, მკმენლმან F. <sup>16</sup> მათგან H. <sup>17</sup> ზეჲ EFL, —ყოველთა H. <sup>18</sup> თქუა R. <sup>19</sup> წმიდამანცა—R. <sup>20</sup> დღენი—CGK. <sup>21</sup> თაყუანის-მცემელი F. <sup>22</sup> სათნო GOP. <sup>23</sup> მისდა K, მისსა FH. <sup>24</sup> მყოფისა H, მყოფობისა Q. <sup>25</sup> ამისსა FI.

მოუთხრა მას შიო ყოველივე წადიერებაჲ თვისი, თუ ვითარ სჭრეიელ<sup>1</sup> არს<sup>2</sup> დაყუდებითსა ცხოვრებასა შეტკობად<sup>3</sup> და ვითარცა<sup>4</sup> ღირსისა იოანეს მიერ წარმოვილინა<sup>5</sup> მისა მიმართ<sup>6</sup> კითხვად და<sup>7</sup> ესრეთ ბრძანებითა მისითა შეკადრებად ლუაწლსა დაყუდებისასა.

- 8 ხოლო წმიდამან მამათ-მთავარმან სულთ-ითქუნსა სიღრმით<sup>8</sup> გული-საჲთ<sup>9</sup> და ცრემლეოდა ესრეთ შეურაცხ-ქმნასა თავისა თვისისასა<sup>10</sup>, მსმენელი ნეტარისა შიოხსიან<sup>11</sup> სიყუარულისათვის ჭრისტესა, ვიდრეღა და მღვმესაცა შინა უკუნსა დამკვდრებად. ხოლო მღვმე ესე არს ფრიალსა<sup>12</sup> სიღრმესა<sup>13</sup> მჭონებელი და ყოვლად ბნელი, რომელსა შინა ეგულვებოდა
- 19 მრავალ-მოლუაწესა ამას მამაკაცსა შთასლუაჲ და დაყუდებაჲ, ვინაცა ცრემლით მიმხედველმან შიოხს მიმართ ნეტარმან მამათ-მთავარმან: „ვილოდე, — თქუა — მამაო, ვილოდე კეთილსა ამას და იწროსა გზასა, ცხოვრებად საუკუნოდ<sup>14</sup> მიმყვანებელსა, რომელსა ზედა მცირედნი ელენან<sup>15</sup>, ვითარ მძლავრებულნი<sup>16</sup> ზრკელთა ამით და წინააღმდეგომთა სხეულთაგან
- 15 და ყავნ ღმერთან მღვმე იგი კიბე აღმყვანებელ შენდა ზეცისა სუფევათა<sup>16</sup> და ნეტარებათა მიმართ, ხოლო ბნელი იგი მუნ შინა — მიმყვანებელ ნათლისა მიმართ დაულამებელისა; და ჟამიერი ესე ჭირი<sup>17</sup> ვეყავნ შენ მომატყუებელ<sup>18</sup> საუკუნოჲსა განსუენებისა და წარუვალისა სიხარულისა, რომელსა<sup>19</sup> მიმთხუვეად არიან ყოველნი<sup>20</sup> სათნოდ უფლისა აღმასრულე-
- 20 ბელნი ცხოვრებისა მათისანი!“<sup>21</sup>

- ამათი მსმენელი შიო მხიარულ იქმნა სულითა და ევედრა ლოცვისა ყოფად მისთვის, რათა მოსცეს მას<sup>22</sup> უფალმან მოთმინებაჲ წინამდებარისა<sup>23</sup> ლუაწლისა მიმართ. და ესრეთ კურთხევისა მიმღებელი მამათ-მთავრისაგან<sup>24</sup> წარვიდა უდაბნოდ თვსად. ხოლო ვითარცა<sup>25</sup> მიიწია ღირსი
- 25 ესე უდაბნოდ თვსად<sup>26</sup>, მოიკითხნა ყოველნივე<sup>27</sup> ძმანი სიყუარულითა საღმრთოჲთა და ულოცა მათ უმჯობესი სულთა მათთაჲ. ამისა შემდგომად სიმშვიდით<sup>28</sup> ზრახვიდა<sup>29</sup> მათდა მიმართ ესევეითართა სიტყუათა მეტყუელი: „ძმანო და მამანო და შვილნო სულიერნო, მცნებისაებრ ბერთა ჩემთაჲსა და წმიდისა მამათ-მთავრისა დაყუდებითსა ცხოვრებასა შევი-

\* მათე 7, 14.

<sup>1</sup> წადიერ G. <sup>2</sup> არს CDGHKNO. <sup>3</sup> შეტკობილად M. <sup>4</sup> ვითარ I. <sup>5</sup> წარმოავლინა D. <sup>6</sup> მის მიმართ I. <sup>7</sup> და—GOPQR. <sup>8</sup> სიღრმით H. <sup>9</sup> გულისაჲთ სულისაჲთ I. <sup>10</sup> თვისისა G. <sup>11</sup> შიოხსიან R. <sup>12</sup> ფრიალ BEFI. <sup>13</sup> სიღრმეთა I. <sup>14</sup> საუკუნოდ—F. <sup>15</sup> მძლავრებულნი GMNR, მრავლებულნი HQ. მძაფრებულნი O. <sup>16</sup> სუფევათა სავაფელთა M. <sup>17</sup> ჭირი ესე CK. <sup>18</sup> მომატყუებელ E. <sup>19</sup> რომლისა GHOPQR. <sup>20</sup> ყოველნი—H. <sup>21</sup> მისისანი GHOPQR. <sup>22</sup> მათ B. <sup>23</sup> წადიერებისა Q. <sup>24</sup> მთავრობისაგან D. მთავარისაგან M. <sup>25</sup> ვითარცა—GHOPQR. <sup>26</sup> თვსად—CGHKNOPQR. <sup>27</sup> ყოველნი G. <sup>28</sup> სიმშვიდითა F. <sup>29</sup> ზრახვიდეს CK.

წყნარებ, ხოლო თქუენ განეკრძალენით, საყუარელნო, საფრკეთა შრა-  
 ვ აღლონისა მტერისათა და უმეტეს ყოველთასა მოიგეთ სიმდაბლე და  
 ზორჩილებაჲ და სინშვდე საღმრთოჲ, რომელი უჩინო ჰყოფს რისხვასა,  
 და სიყუარული, რომლისა მიერ მოიგების<sup>1</sup> ღმერთი, სიყუარულად წოდე-  
 ბული; ამას<sup>2</sup> თანა შეიტკებთ წმიდა მყოფელი იგი სულთა მარხვაჲ, რო-  
 მელი წართუტებს ბილწებასა; და ლოცვასა შინა თქუენსა ღმრთისა მი-  
 მართ მოიგეთ სიწმიდე გონებისაჲ და აღუძრველობაჲ ბოროტთა გულის-  
 სიტყუათა მიმართ, რომლითა განჭარღების ყოველი ძალი ეშმაკისაჲ<sup>3</sup>;  
 ხოლო ტირილი იყავნ თქუენდა სამარადისოჲ, რომელი მოატყუებს სი-  
 ხარულსა საუკუნესა<sup>4</sup> და<sup>5</sup> რამეთუ უფალი იტყვის: ნეტარ იყვენნ მგლო-  
 ვარენი გულითა<sup>6</sup>\*, მოიბოვეთ<sup>6</sup> სიგლახაკე, რათა სასუფეველი<sup>7</sup> ცათაჲ  
 დაიმკდროთ;<sup>\*\*</sup> მოიძულენით ზრუნვანი და შფოთნი სოფლისანი, რათა  
 არა შეიკეთუნნეთ მათ მიერ; წერილთა იწურთიღით საღმრთოთა, რო-  
 მელნი განაფრთხობენ გონებასა, და ნუ მიაყვანებთ<sup>8</sup> გონებასა თქუენსა  
 ბოროტთა გულის-სიტყუათა; იქმნენით წმიდა კორცითა და ვითარცა<sup>9</sup>  
 იტყვის წინასწარმეტყუელი: *ეჯიზბანენით, განიწმიდენით და მოისპეთ<sup>9</sup>*  
*ყოველივე გულარძნილება<sup>10</sup> სულთაგან თქუენთა,\*\*\** რამეთუ უკუეთუ  
 დაიცვენთ<sup>11</sup> სხეულნი თქუენნი სიწმიდით, ვითარ განბრწყინებულნი,  
 სულითა მზიარულნი, შეხვდით<sup>12</sup> კორწილსა მას უფლისასა ლამპრითა<sup>13</sup>  
 ბრწყინვალითა<sup>14</sup> მიგებებად სიძისა მის უკუდავისა; მღვდარე იყენით გო-  
 ნებითა სამარადისოდ მომლოდენი<sup>15</sup> უცნაურისა მის ღლისა და ჟამისანი  
 რამეთუ არა უწყით, ოდეს უფალი მოვიდეს და ნუსადა გპოვნეს თქუენ<sup>16</sup>;  
 უღებად წარმგებლნი მამულისა სიმდიდრისანი და თანად<sup>17</sup> დამძალველ-  
 ნი ტალანტისანი, რომლისათვის საფასედ დადებისა მცნებაჲ მოგვლე-  
 ბიეს.<sup>\*\*\*\*</sup> და უკუეთუ ვინმე უღებ-ყენეს მცნებანი ღმრთისა და უფლისა<sup>18</sup>  
 თვისისანი, მოვიდეს ჟამსა, რომელსა არა მოელოდის<sup>19</sup>, და ორად<sup>20</sup> განმკუე-  
 თელმან ნაწილი<sup>21</sup> მისი დადვას ორგულთა თანა, რამეთუ უმწარესითა  
 მახვლისაგან<sup>22</sup> სიკუდილისაჲთა<sup>23</sup> განაფხურას სული უნანელთა და უღებ-  
 თა კორცთაგან და წარავლინოს იგი ბნელსა მას<sup>24</sup> გარესკნელსა, სადა-იგი

\* მათე 5,4; \*\* მათე 5,3; \*\*\* ესაია 1,16; \*\*\*\* მათე 25,27.

1 მოიგები C. 2 ამის P, ამისთვის R. 3 აეშმაკისა ძალი H. 4 საუკუნოსა G.  
 5 და—CK. 6 მოიბოვე D. 7 სოფელი R. 8 მიაყვანებთ P, მოიყუანებთ R. 9 მოისპე-  
 ნით Q. 10 ყოველივე გულარძნილებაჲ|უკუეთუებაჲ I. 11 დაიცვნით CK. 12 შეხვდით  
 CK, შევიდეთ M. 13 ლამპრითა M. 14 ბრწყინვალეებითა CK. 15 მომლოდენი R,  
 მოლოდენი Q. 16 თქუენ—CK. 17 თან M. 18 უფლისა და ღმრთისა CK. 19 მოე-  
 ლოდეს BEFGHMOPQR. 20 ორგან P. 21 ნათელი M. 22 მახვლითა P. 23 სიკუდილი-  
 თა CDGHKNOPQR. 24 მას—CK.

—მ<sup>1</sup> მე უბადრუკსა,—იყოს ტირილი და ღრჭენა კბილთა; \* ვსენებაჲ სიკუდილისა და საზარელისა მის ღღისაჲ მარადის წინაშე თულთა გონებისა თქუენისათა გაქუნდინ<sup>2</sup>, და ნუ გეშინინ სიკუდილისაგან, არამედ უფროასლა გეშინოდენ<sup>3</sup> სასჯელისა<sup>4</sup> მისგან საუკუნოასა<sup>5</sup>; მოითმინენით წუთიერი<sup>6</sup> ესე და მცირედ ჟამისა<sup>7</sup> ტკივილნი, რამეთუ თვნიერ ჭირისა შეუძლებელ არს პოვნაჲ საუკუნოასა<sup>8</sup> ცხოვრებისაჲ, ვითარცა იტყვს პავლე მოციქული, ვითარმედ: მოთმინებითა თქუენითა მოიბოვნეთ<sup>9</sup> სულნი თქუენნი\*\* და ამრავლითა ჭირითა გკლირს შესლვაჲ<sup>10</sup> სასუფეველსა ცათასა\*\*\*.

10 „უწყოდეთ, ძმანო ჩემნო, მტკიცედ, ვითარმედ ყოველი ესე აქა შინა წარმავალ არს და დაუდგრომელ, ხოლო საუკუნოჲ იგი წარუვალ და სამარადისო, და მიელის<sup>11</sup> თითოეულსა ჩუენგანსა საუკუნოსა<sup>12</sup> მას შინა რომელსამე განსუენებაჲ, ხოლო სხუათა—სატანჯველი საქმეთაებრ მათთა, რომელნიცა ქმნეს<sup>13</sup> სოფელსა ამას შინა. მითხართ-ღა, მ<sup>14</sup> სა-  
15 ყუარელნო, უკუეთუ ვინმე კაცი დღეს ყოველთა განსუენებათა და შეუ-  
ბათა შინა იყოს და წარაგოს ყოველი მონაგები თვისი და არღარა დაუშ-  
თეს მას<sup>15</sup> ხვალისად და მიერიტვან შიშშილითა<sup>16</sup> და სხვთა ყოვლითავე ძვრხილულობითა განიკაფებოდეს, ნუ სარგებელ<sup>17</sup> ეყოსა<sup>18</sup> მას ერთი-  
სა იგი ღღისა განსუენებაჲ შემდგომთა დღეთა მიმართ?! ესრეთ უკუე  
20 უწყოდეთ და საწუთოცა ესე ჩუენი ცხოვრებაჲ, რამეთუ უკუეთუ აქა მშუებელნი<sup>19</sup> არა ვზრუნვიდეთ გულგებადისა მისთვის და არა დავიუნ-  
ჯოთ<sup>20</sup> საუკუნეთა მათ შინა საუნჯეთა მიმტაცებელთა მამონასა<sup>21</sup> მის-  
გან სიცრუვისა, სიყმილითა მოგსწყდეთ და არად<sup>22</sup> სარგებელ გუეყენენ<sup>23</sup>  
ჩუენ ჳორციელნი შუებანი, არამედ უფროასლა ვიტანჯნეთ, ვითარ უძ-  
25 ლებად და ნაყროვნებით<sup>24</sup> ცხოვრებულნი“.

15. ამათ და ესევეითართა სწავლათა მიერ განამტკიცნა შიო ყო-  
ველნი<sup>25</sup> იგი<sup>26</sup> მონაზონნი. ამისა შემდგომად ჰრქუთ მათ: „გამოირჩიეთ ერთი ძმათაგანი,<sup>27</sup> რომელი ილუწიდეს ცხოვრებისა თქუენისათვის, რამე-  
თუ მე ამიერიტვან მეგულვების შთაღვაჲ მღვმესა შინა, რომელი შევკმზა-  
დე<sup>28</sup> საყოფელად<sup>29</sup> და საფლავად ჩემდა“.

\* მათე 25, 29. \*\* ლუკა 21, 19. \*\*\* საქმე 14, 22.

<sup>1</sup> ში BHR, <sup>2</sup> გაქუნდინ G, გაქუნდით M. <sup>3</sup> გეშინოდინ Q. <sup>4</sup> სჯელისა H. <sup>5</sup> სა-  
უკუნესა HQ. <sup>6</sup> წუთიერიწუთ ერთნი BEFM. <sup>7</sup> ჟამის R. <sup>8</sup> საუკუნესა Q. <sup>9</sup> მოი-  
ბოვნეთ D. <sup>10</sup> შესლვად G. <sup>11</sup> მოელის P. <sup>12</sup> საუკუნესა CGHKNOQR. <sup>13</sup> ქმნეს  
GHK. <sup>14</sup> ში BR. <sup>15</sup> მას—CK. <sup>16</sup> სიყმილითა CDGHKNOPQR. <sup>17</sup> სარგებელ F.  
<sup>18</sup> ეყოს CK, იყოს P. <sup>19</sup> მშობელნი M. <sup>20</sup> ვიუნჯოთ GHOPQR. <sup>21</sup> მამონისა PR. <sup>22</sup> არა  
GHK. <sup>23</sup> გუეყენ Q. <sup>24</sup> ნაყოვნებით CDGKNO. <sup>25</sup> ყოველნივე CGHKNOPQ. <sup>26</sup> იგი  
—K. <sup>27</sup> ძმათაგანი I. <sup>28</sup> შევამზადე GIK, შევამზადე FH, შევამზადე C. <sup>29</sup> საყოფლად N.

ხოლო შეწყუნა ნეტარი ევაგრი, და ყოველნი<sup>1</sup> ძმანი<sup>2</sup> ტიროდეს მწარედ ფრიად საზარელსა<sup>3</sup> და უსმენელსა<sup>4</sup> ზედა<sup>5</sup> ველ-ყოფასა და ეტყოდეს: „წმიდაო მამაო, რაა არს ეგე<sup>6</sup>, რომელსა გეგულები ყოფა და ვის ესმა საუკუნითგან, ვითარმცა ცოცხლივ ჯოჯოხეთად<sup>7</sup> შთაჰკადე<sup>8</sup> ცხოვრებაა შენი და უფროასლა აწ, ოდეს<sup>9</sup> გიკმს შენ<sup>10</sup> განსუენებაა შრო-  
მითაგან მოხუცებულსა<sup>11</sup> და ვითარ არა კმა-არიან ესეზომნი<sup>12</sup> ლუაწლ-  
ნი, რომელ მოვილუაწებიან კაცთა ბუნებისაგან<sup>13</sup> უცხონი! და ნუუტუე  
არცა ღმერთსა სთნდეს ეგევითარი ლუაწლი,<sup>14</sup> რომელი<sup>15</sup> არავის უქმნიეს  
სხუასა დღესამომდე<sup>16</sup>. და კუალად ესოდენნი<sup>17</sup> სულნი, რომელნი შენ  
ძლით შეკრებულ<sup>18</sup> არიან უდაბნოსა ამას შინა, ოდეს არა<sup>19</sup> გხედვიდენ  
და არცა<sup>20</sup> ესმოდინ ტებილნი სწაელანი შენნი, ყოველნი განიბნიენენ,  
ვითარცა ცხოვარნი, რომელთა არა აქუნ<sup>21</sup> მწყემსი<sup>22</sup>“. ამას და ესევეთარსა  
მრავლითა ცრემლითა ეტყოდეს შიოს ყოველნი<sup>23</sup> ძმანი და ევედრებოდეს  
არა დაობლებად მათდა და არცა შთასლვად მღვმესა მას შინა.

ხოლო წმიდაა შიო ნუგეშინის-სცემდა<sup>24</sup> მათ და ეტყოდა: „ძმანო  
ჩემნო,<sup>24</sup> ღმერთმან მოგეცინ<sup>25</sup> მადლი ყოველთა სიყუარულისა ჩემისა,<sup>26</sup>  
არამედ მე კაცი ვარ ცოდვილი და უკუეთუ მართალნი<sup>27</sup> ძლით ცხოვნ-  
დენ,<sup>28</sup> მე რაოდენ<sup>29</sup> უფროასი<sup>30</sup> მიკმს, რათა არა განვარდე<sup>31</sup> სასუფევე-  
ლისაგან<sup>32</sup>, რამეთუ მამა ჩუენი და<sup>33</sup> წინამძღუარი მოლუაწეთაა დიდი  
ანტონი, გასმიეს განალა მრავალ-გზის, თუ ვითარსა მოლუაწებასა<sup>34</sup> დას-  
ძინებდა მოლუაწებათა ზედა და ყოვლად არა მოაკლია სიბერესა შინა  
თესსა<sup>35</sup> შრომაა, რომელსა ქეშმარიტად<sup>36</sup> მოელო გულსავსებაა დამკვ-  
დრებად ანგელოზთა თანა. კუალად დიდი მაკარი, რომელმან-იგი ყოვე-  
ლი ცხოვრებაა თვისი მოლუაწებასა შინა<sup>37</sup> აღასრულა, იხილეთ, ვითარლა  
მოშიშ იყო<sup>38</sup>, რაეამს-იგი<sup>39</sup> განვიდა კორცთაგან, ბოროტნი იგი<sup>40</sup> ჰაერის-  
მცველნი ეტყოდეს, ვითარმედ: მაკარი, განხუედ და განგუერი. ხოლო

\* მათე 9,36.

<sup>1</sup> ყოველნი—GHOQR. <sup>2</sup> ~ძმანი ყოველნი P. <sup>3</sup> +მას CGHKNOPQR. <sup>4</sup> უთ-  
მენელსა CK. <sup>5</sup> ზედა]მას GHOPQR. <sup>6</sup> ეგე—K. <sup>7</sup> ჯოჯოხეთს CHKNOPQR. <sup>8</sup> შთახ-  
დეს HQR, შთაჰდე K, შთაჰდეს GOP, შთაჰკადე N. <sup>9</sup> ოდენ CDEFGHIKNOQR.  
<sup>10</sup> შენ—GHKOPQR. <sup>11</sup> მოხუცებულთა CK. <sup>12</sup> ესზომნი CKN. <sup>13</sup> ბუნებისა EFIM.  
<sup>14</sup> ლუაწლი P. <sup>15</sup> რომელნი P. <sup>16</sup> დღესამდე Q. <sup>17</sup> ესოდენნი F. <sup>18</sup> შემოკრებულ  
I, შეკრებილ R. <sup>19</sup> არლარა BR. <sup>20</sup> ვერცა R. <sup>21</sup> აქუნ CDIN. <sup>22</sup> +იგი CGHK  
OPQR. <sup>23</sup> ნუგეშინისცემდა CEFHIKMQR. <sup>24</sup> ჩემნო—R. <sup>25</sup> მოგეცენ G. <sup>26</sup> ჩემი-  
სათეს R. <sup>27</sup> მართალი CFKR. <sup>28</sup> ცხონდებიან CHK, ცხოვნდებიან GNOPQR.  
<sup>29</sup> რაოდენი EFIM. <sup>30</sup> უფროს R. <sup>31</sup> გარე განვარდე G, გარე განვარდე DHNOPQR.  
<sup>32</sup> სოფლისაგან HQ. <sup>33</sup> და—Q. <sup>34</sup> +ზედა I. <sup>35</sup> თესსა—P. <sup>36</sup> ქეშმარიტად Q]დი-  
დალ P. <sup>37</sup> შინა—I. <sup>38</sup> +რომელი იგი ქუეყანასა ზედა განმართობილ (განათლებულ P)  
იყო NOPQR. <sup>39</sup> რაეამს-იგი] რომელი CGHK. <sup>40</sup> იგი—I.

სამ-გზის სანატრელმან მან<sup>1</sup> სიმდაბლე ვორციელი სულითაცა<sup>2</sup> დაიცვა<sup>3</sup>,  
 ვიდრემდის<sup>4</sup> არა შეიწყნარა იგი ნათელმან ღმრთეებისამან, არა პრქუა  
 მღევართა მათ თვსთა, თუ განვერი კელთაგან თქუნთა. და ყოველნი  
 წმიდანი<sup>5</sup> მამანი დიდითა ლუაწლითა განერნეს<sup>6</sup> ეშმაქისა მზატუარებათა-  
 5 გან, ხოლო მე, ცოდვილსა ამას, რაოდენ უმეტესი<sup>7</sup> მივს ლუაწლი, რათა  
 არა მივეცე სასჯელსა მას ულხინებელსა და დაუსრულებელსა, რამეთუ  
 წერილ არს: რომელსაცა<sup>8</sup> ვინ<sup>9</sup> ზედა<sup>10</sup> იპოვოს<sup>11</sup>, მასცა ზედა ვანიკითხოს.  
 აწ უკუე ლოცვა ყავთ ჩემთვის, ძმანო, რათა მომცეს ღმერთმან მოთმინე-  
 ბაჲ და ძალი და რათა იყოს მღვმე ესე დასაფლველცა<sup>12</sup> უბადრუკთა ამით  
 10 ვორცთა ჩემთა. ხოლო თქვენ გამოირჩიეთ თქვენ ზედა წინამძღუარი,  
 რომელი შემძლებელ იყოს განგებად სულთა თქუნთა ცხოვრებისა“.  
 პრქუეს მას ყოველთა: „მამაო წმიდაო, ჩუენ შენ მიერ შემოკრებულ<sup>13</sup>  
 ვართ უდაბნოსა ამას<sup>14</sup> შინა, მინდობილნი წმიდათა ლოცვითა შენთა და  
 სულიერთა სწავლათანი, ვმოკალაქობდით და მოველოდით შენ მიერ<sup>15</sup>  
 15 ცხოვნებასა<sup>16</sup> სულთა ჩუენთასა. ხოლო<sup>17</sup> აწ, ოდეს<sup>18</sup> ვერ შეუძლებთ<sup>19</sup>  
 ნებისა შენისა განკუთვალ, შენვე იხილე, რომელი იყოს და<sup>20</sup> შემძლებელ  
 განგებად ჩუენდა და ცხოვრებად სულთა ჩუენთა“. პრქუა ნეტარმან  
 შიო ევაგრის, რათა მიითუალნეს<sup>21</sup> ძმანი იგი და უძლოდის<sup>22</sup> მათ<sup>23</sup>, ვი-  
 თარცა-იგი უხილავს მისგან ყოველსა მას გზასა.  
 20 ხოლო წმიდაჲ ევაგრი, ვინაჲთგან შშვლ<sup>24</sup> იყო და მდაბალ<sup>25</sup> გუ-  
 ლითა, არა თავს-იდებდა მთავრად და წინამძღურად ძმათა ზედა<sup>26</sup> და-  
 დგინებასა და უძღურებასა გონებისასა წინა-დაუდებდა ესრეთ მეტყუე-  
 ლი: „ვერ შემძლებელ ვარ ჭერისაებრ სრულ ქმნად<sup>27</sup> მსახურებასა ძმა-  
 თასა, ვინაჲცა ნუ მიძულებ<sup>28</sup> მე კელ-ყოფად საქმესა ამას უზეშთაესსა<sup>29</sup>  
 25 ძალისა ჩემისასა, რამეთუ კაცი უმეცარი<sup>30</sup> ვარ და უძღური<sup>31</sup> ტვრთვად  
 ესეოდენთა<sup>32</sup> მონაზონთა ჭეროვანსა მოურნეობასა“<sup>33</sup>. ხოლო ნეტარმან შიო  
 მიუგო მას: „უკუეთუ მორჩილ გუექმნ<sup>34</sup>, ფრიადი<sup>35</sup> სასყიდელი მიიღო<sup>36</sup>  
 ღმრთისაგან და ნეტარებაჲ მორჩილთაჲ<sup>37</sup> დაიმკვდრო<sup>38</sup> დიდებასა მას  
 შინა<sup>39</sup> უხილავსა, ხოლო უკუეთუ ურჩებაჲ შეიმოსო, ურჩებისა პატიქსა

<sup>1</sup> მან—I. <sup>2</sup> სულითა E. <sup>3</sup> +და CGHKNOPQR. <sup>4</sup> ვითარმელ I. <sup>5</sup> წმიდანი—I.

<sup>6</sup> განერნეს CK. <sup>7</sup> უმეტეს CKF. <sup>8</sup> რაჲსაცა Q. <sup>9</sup> ვინ—I. <sup>10</sup> ზედა|სადა R. <sup>11</sup> იპოვის R. <sup>12</sup> დასაფლველადცა I. <sup>13</sup> შეკრებულ DGNOPR. <sup>14</sup> მას D. <sup>15</sup> მიერსა I. <sup>16</sup> ცხოვრებასა IMQR. ცხორებასა C. <sup>17</sup> ხოლო—Q. <sup>18</sup> ოდეს|ვინათგან R. <sup>19</sup> შეუძლეთ H. <sup>20</sup> და—PQR. <sup>21</sup> მიიცვალნეს I. <sup>22</sup> უძლოდეს CGHIKNOPQR. <sup>23</sup> მათ—I. <sup>24</sup> შშვლი CDHIKNOPQR. <sup>25</sup> მდაბალი CDGHKNOPQR. <sup>26</sup> ზედა—I. <sup>27</sup> ქმნასა P. <sup>28</sup> მიძულებთ CDGHKNOPQR. <sup>29</sup> უზეშთაესა I. <sup>30</sup> უმეცარ R. <sup>31</sup> უძღურ R. <sup>32</sup> ესეოდენთა CGKONPR. <sup>33</sup> მეურნეობასა G. <sup>34</sup> გუექმნე GHOPQR. <sup>35</sup> ფრიად P. <sup>36</sup> მიიღო GHOP. <sup>37</sup> მორჩილთა თანა G. <sup>38</sup> დაიმკვდრონ K, დაემკვდრო G. <sup>39</sup> შინა—EFIM.

ზღვეულ<sup>1</sup> იქმნე მიცემად; ინებე უკუე შენცა მსახურებაჲ<sup>2</sup> ძმათაჲ, რომელი მოგატყუებს<sup>3</sup> დიდებასა, ვითარცა იტყვს უფალი ჩუენი იესუ ქრისტე: *რომელსა უნდეს თქუენ შორის დიდ ყოფაჲ, იყოს<sup>4</sup> იგი ყოველთა მონაჲ და მსახურა<sup>5</sup>. და აწ ჯერ-არს<sup>6</sup> შენდა, რათა დიდების<sup>7</sup> მომატყუებელი<sup>8</sup> სიმდაბლე<sup>9</sup> მიიღო<sup>10</sup>.*

მაშინლა ძნაიდ საღმე<sup>9</sup> ირწმუნა სიტყუაჲ ბერისაჲ და თაყუანისმცემელმან მისმან: „პატიოსანო მამო, — თქუა — რომელიცა-რაჲვე<sup>10</sup> მიბრძანო, მორჩილებით<sup>11</sup> მივითუალო და ვინებო აღსრულებაჲ მისი ლოცვათა შენთა წმიდათა მინდობითა“. ამისა შემდგომად ევაგრი, მოშიშმან<sup>12</sup> ურჩებისა პატივთამან, მიიღო კუერთხი წინამძღურობისაჲ<sup>13</sup> კელთავან შიოასთა. ზოლო ნეტარმან შიო მრავლითა სწავლითა განამტკიცა<sup>14</sup> იგი და შევედრნა<sup>15</sup> ძმანი იგი. ვედრნეს უკუე ყოველნი<sup>16</sup> ძმანი ნეტარსა შიოს, რათა მისცნეს<sup>17</sup> მათ<sup>18</sup> სწავლანი მისმიერნი, რათა აღმოიკითხვიდნენ<sup>19</sup> იგინი<sup>20</sup> დღეთა შინა კურიაკეთა და სურვილსა წმიდისა მის პირისა<sup>21</sup> მისისასა აღმოივსებდენ.

16. ზოლო აღუწერა მათ ნეტარმან შიო<sup>22</sup> ასსამოცი<sup>23</sup> თავი<sup>24</sup> სწავლაჲ, ყოვლად<sup>25</sup> შეუნიერი და ტკბილი, რომლითა განისწავლებოდეს ყოველნი იგი კრებულნი მარადის და ირწყუებოდეს, ვითარცა ნერგნი ღმრთივ სულიერნი წყაროთა სამოთხისათა, და აღორძინდებოდეს<sup>26</sup> ნაყოფითა<sup>27</sup> კეთილთა<sup>28</sup> საქმეთაჲთა<sup>29</sup>. აღიპყრნა<sup>30</sup> ღმრთისა<sup>31</sup> მიმართ<sup>32</sup> კელნი თვისნი ნეტარმან შიო და შევედრნა<sup>33</sup> ყოველნი იგი ძმანი ღმერთსა, და მერ-<sup>20</sup>მე ამბორს-უყო თითოეულსა მათსა და დაჯდა მღვმისა მის<sup>24</sup> პირსა ზედა და ეტყოდა ესრეთ<sup>35</sup>: „შვილნო ჩემნო საყუარელნო და ძმანო ჩემნო სულიერნო და უფროასლა უფალნო ჩემნო, კურთხეულ არს ქრისტე, ღმერთი ჩუენი, რომელმან შეგკრიბნა თქუენ უდაბნოსა ამას მაქებელად წმიდისა სახელისა მისისა. აწ ისმინეთ<sup>36</sup> ჩემი, შვილნო, მოხუცებულისა ამის მამისა თქუენისა. უწყით<sup>37</sup> განაღა, რამეთუ არა იძულებითა ვისითა<sup>38</sup>

\* მარკ. 10,44. \*\* ამას ქვემოთ N-ს აკლია.

<sup>1</sup> ზვეულ G, ზღვეულ CDE. <sup>2</sup> მსახურებაჲ K. <sup>3</sup> მოატყუებს CDGHKOPQR.

<sup>4</sup> იყოს R. <sup>5</sup> დიდებისა P. <sup>6</sup> მომატყუებელი EM, მომატყუებელის K. <sup>7</sup> სიმდაბლე დიდებაჲ BFIM. <sup>8</sup> მიიღო—K. <sup>9</sup> საღამე DHKQ, სამე P. <sup>10</sup> რაჲვე HQ. <sup>11</sup> მორჩილებით I. <sup>12</sup> მოშიშმა D. <sup>13</sup> წინამძღურობისა Q. <sup>14</sup> განამტკიცა O. <sup>15</sup> შევედრა FGM. <sup>16</sup> +იგი CGHKOPQR. <sup>17</sup> მისცეს IQ. <sup>18</sup> მათ—KJმას C. <sup>19</sup> აღმოიკითხვდეს F. <sup>20</sup> იგინი—EFIMიგი R. <sup>21</sup> პირისასა Q, ღირსისა R. <sup>22</sup> ~ ნეტარმან შიო მათ F. <sup>23</sup> ასსამოცი GHMOPQR. <sup>24</sup> თავი—EFIKM. <sup>25</sup> ყოვლადქუერიად CDGHKOPQR. <sup>26</sup> აღორძინდებოდეს BEGHORQ. <sup>27</sup> ნაყოფთა P. <sup>28</sup> კეთილთა M. <sup>29</sup> საქმეთა კეთილთაჲთა Q. <sup>30</sup> +უკუე CGHKOPQR. <sup>31</sup> ღმრთის M. <sup>32</sup> ~კელნი თვისნი ღმრთისა მიმართ BF. <sup>33</sup> შევედრნა GHKOPQR. <sup>34</sup> მის—CK. <sup>35</sup> ~ესრეთ ეტყოდა G. <sup>36</sup> ისმინე M. <sup>37</sup> უწყო GHOQR. <sup>38</sup> ვისითამე CGHKOPQR.



შემოხუდით წესსა ამას შინა<sup>1</sup>, არამედ ნებსით; და სიყუარულისათჳს ღმრთისა იჳმენით<sup>2</sup> აღმოქუმელთა<sup>3</sup> წინაშე მისსა და ყოველთა ანგელოზთა მისთა<sup>4</sup> უარ-ყოფად სოფლისა და<sup>5</sup> საქმეთა მისთაგან და მოქალაქობად<sup>6</sup> სიწმიდით და მორჩილებად წმიდისა სახარებისა მისისა<sup>7</sup> ყოვლითა გულითა, შეუორგულეებლად<sup>8</sup>, და აღებად ჯუარო მისი მკართა თქუენთა ზედა<sup>9</sup>, და მოძულებად მამა და დედა და<sup>10</sup> ცოლი და შვილნი და<sup>11</sup> ძმანი და დანი და თვთ სულიცა თქუენი, და ეგრეთ შედგომად<sup>12</sup> მისდა.

„ეკრძალენით, ძმანო ჩემნო, მტერსა მას<sup>13</sup> ბოროტსა, რომელსა ჰნებაჲს მარადის წარწყმედაჲ ჩუენი, ნუსადა მიერჩდეთ სულთა მკლველსა<sup>14</sup> მას გუელსა და უარ-ჰყოთ აღთქუმაჲ ეგე<sup>14</sup> თქუენი, რამეთუ დღე და დამე მღვდარე არს მტერი ჩუენი, ვითარცა იტყჳს წმიდა და<sup>15</sup> დიდებულნი თავი მოციქულთაჲ პეტრე, ვითარმედ: «განიფრთხეთ<sup>16</sup> და მღვდარე იყვენით, რამეთუ წინა-მოსაჯული თქუენი ეშმაკი, ვითარცა ლომი მყვრალი<sup>17</sup>, მიმოვალს და ეძიებს, ვინმცა<sup>18</sup> შთანთქა. <sup>19</sup> არამედ წინა-აღუ-  
<sup>15</sup> დევით მტკიცენი<sup>20</sup> სარწმუნოებითა, უწყოდეთ იგივე ენებათა მათ<sup>21</sup> მიზეზად ამას სოფელსა შინა, ძმობასა მას თქუენსა კეთილად და სათნოდ<sup>22</sup> აღასრულებდით\*.

„ძმანო ჩემნო, მტკიცედ დევით, რომელსა<sup>23</sup> ზედა იჩინენით, რამეთუ უფრობეს იყო ყოვლად არა შესლვაჲ მონაზონებად, უკუეთუ არა<sup>24</sup> დავიცვენეთ თავნი ჩუენნი ყოვლისაგან<sup>24</sup> ცოდვისა, რომელი იქმნების კორცთაგან და რომელი იქმნების გარეშე<sup>25</sup> კორცთასა<sup>26</sup>; ისმინეთ წმიდისა სახარებისა, რომელსა<sup>27</sup> იტყჳს, ვითარმედ: სიტყუათათჳსცა<sup>28</sup> უქმთა სიტყუაჲ მისცეთო დღესა მას\*\*.

ეჲა, ვითარ ზარის-საჯელ<sup>29</sup> არს ბრძანებაჲ ესე მეუფისაჲ, რამეთუ არა წინასწარმეტყუელისა არს<sup>30</sup>, არცა მოციქულისა, არცა ანგელოზისა, არამედ თვთ მის<sup>31</sup> უფლისა, მსაჯულისა ცხოველთა და მკუდართასა<sup>32</sup>, რამეთუ თვთ მან თქუა<sup>33</sup> ესე: რომელსა<sup>34</sup> ეგულვების განსჯაჲ საქმეთა ჩუენთაჲ, ვევედრენით<sup>35</sup> თუალუხუავსა მას

\* I პეტრე 5,8-9. \*\* მათე 12,36.

<sup>1</sup> +მონაზონებისასა GHOPQR. <sup>2</sup> იჳმენითიუხუენით D. <sup>3</sup> აღმოქუმელნი I, აღმოთქუმელთა F. <sup>4</sup> მისთაიუფლისათა HQ. <sup>5</sup> და—GHOPQ. <sup>6</sup> მოქალაქობაჲ DK. <sup>7</sup> მისსა CK. <sup>8</sup> შეუძლებლად E. <sup>9</sup> ~ზედა თქუენთა F. <sup>10</sup> და—OPR. <sup>11</sup> და—CK. <sup>12</sup> შემდგომად—OQ. <sup>13</sup> მას—R. <sup>14</sup> ეგე—M. <sup>15</sup> და—R. <sup>16</sup> განიფრთხვედ H. <sup>17</sup> მყვრალე E. <sup>18</sup> ვინცა I. <sup>19</sup> შთანთქას BDEFIM. <sup>20</sup> მტკიცენი—CK, <sup>21</sup> ენებათა მათ—I; მათ—EFM. <sup>22</sup> კეთილად და სათნოდ—CDGHKOPQR. <sup>23</sup> რომელსაცა P. <sup>24</sup> ყოვლისაგანი G. <sup>25</sup> გარე CK. <sup>26</sup> +და Q. <sup>27</sup> რასა QR. <sup>28</sup> სიტყუათა თჳსთა M. <sup>29</sup> ზარის-საჯელ C, ზარის-აღსაჯელ H, ზარის-აღსაჯელ OPQR. <sup>30</sup> + ბრძანებაჲ ესე Q. <sup>31</sup> მის—Q. <sup>32</sup> მკუდართა I. <sup>33</sup> ~თქუა მან CEK. <sup>34</sup> რასა H. <sup>35</sup> ვევედრენით F.

მსაჯულსა, რათა არა სიტყუათა ჩუენთაგან დასჯილად გამოვჩნდეთ წინა-  
შე მისსა, ვითარცა-იგი<sup>1</sup> კუალად წერილ არს, ვითარმედ: სიტყუათა  
შენთაგან განმართლდე და სიტყუათა შენთაგან<sup>2</sup> დაისაჯოა\*.

„უწყოდეთ, საყუარელნო, რამეთუ სიკუდილი ახლოს არს, ახლოს<sup>3</sup>  
და კართა ზედა, და კმობს მეუფე<sup>4</sup>: იღვძებდით, რამეთუ არა იცით, <sup>5</sup>  
ოდეს მოვიდეს<sup>5</sup> მპარავი, ნუუკუე<sup>6</sup> განჭურიტოს გუერდი სახლისა<sup>7</sup> თქუე-  
ნისაჲ, ოდეს არა უწყოდით, და მიგპაროს<sup>8</sup> სული თქუენი და არღარა  
გერგებოდის<sup>9</sup>, იღვძებდით უკუე<sup>10</sup>, რამეთუ არა იცით დღე იგი, არცა  
ჟამი, რომელსა შინა ძე კაცისა მოვიდეს\*\*.

„განეკრძალენით, ძმანო, ყოველსა, რომელი მიიყვანებს სულთა<sup>11</sup> <sup>10</sup>  
წარწყმელად. იყვენით მორჩილ<sup>12</sup> სწავლათა შინა და მსახურებასა შინა-  
აღუზუაგებელ. და ესრეთ შერაცხენით თაენი თქუენნი, ვითარცა მეუ-  
ღარნი მოძაგებულნი, რამეთუ პირველი კიბე სათნოებათა არს სიმდაბლე,  
რომელი-იგი<sup>13</sup> აღიყვანებს ღმრთისა<sup>14</sup> შემტკობებელთა მისთა, რამეთუ  
შეიყუაროთ თუ სიმდაბლე, მსწრაფლ მოიხილოს ღმერთმან<sup>15</sup> თქუენ ზე-<sup>15</sup>  
და, გესმის<sup>16</sup>, ვითარ იტყუს: ვის მივხედნე, გარნა მშველსა და მდაბალსა და  
რომელი ძრწოდის<sup>17</sup> სიტყუათაგან ჩემთა.

„მოიკსენეთ, უფალნო ჩემნო, ოდეს-იგი სოფლით გამოხვდოდეთ<sup>18</sup>,  
ვითარ აღუტკუთ<sup>19</sup> ღმერთსა უნდოსაცა რასმე<sup>20</sup> საკმრისა<sup>21</sup> არა<sup>22</sup> მოგე-  
ბად თქუენდა, არამედ რათა იყვენთ თქუენ ზოგებით, ვითარცა წერილ <sup>20</sup>  
არს. და იყვენს ყოველთა სულნი და გულნი ერთ. ნუ ხართ უსასო ქრის-  
ტესაგან<sup>23</sup> და ნუ ესაგთ სიმდიდრესა და მოგებასა საკმართასა, რამეთუ ესე  
არს დედაჲ ყოველთა ბოროტთაჲ და ესრეთ განჭრწნეს<sup>24</sup> გონებანი უმან-  
კოთანნი<sup>25</sup> ბოროტმან ამან ძკრმან,<sup>26</sup> რამეთუ იწყის პირველად მცირით<sup>27</sup>  
რადმე და უნდოთ საკმრით და თქუს: ესე არარაჲ არს; და კუალად სხუაჲ <sup>25</sup>  
რადმე მოიგის და თქუს: ესე არა სიმდიდრე არს, არამედ გორცთათვის  
საჰიროჲ; და კუალად განვაჰრის<sup>28</sup> რადმე და თქუს: ვერ ეგების კაცი,  
თუმცა ცხოვნდა თვნიერ ამისსა<sup>29</sup> და სხუათა კელსა მიხედვიდა, არამედ

\* მათე 12, 37. \*\* შტრ. ლუკა 12, 39-40.

<sup>1</sup> ვითარცა-იგი|<sup>2</sup> ვითარცა P. <sup>3</sup> სიტყუათაგან შენთა Q. <sup>4</sup> ახლოს—FGOPQR.  
<sup>5</sup> მეუფე—G. <sup>6</sup> მოვიდეს—R. <sup>7</sup> ნუუკუე|<sup>8</sup> ნუუკუე G. <sup>9</sup> სახლისა R. <sup>10</sup> მიგპაროს FR.  
<sup>11</sup> გერგებოდეს BCDEFGHKMOPR. <sup>12</sup> უკუე—CDGHKOPQR. <sup>13</sup> სულსა I. <sup>14</sup> ~მორ-  
ჩილ იყვენით CK. <sup>15</sup> რომელი-იგი|<sup>16</sup> რამეთუ იგი OPQR. <sup>17</sup> ღმერთსა R. <sup>18</sup> ღმერთმან—Q.  
<sup>19</sup> გესმისა CGKOQR, გესმისა P. <sup>20</sup> ძრწოდეს CGHOPQR. <sup>21</sup> გამოხვდით EFGHI  
MOPQR. <sup>22</sup> აღუტკუთ CK, აღუტკუთ GHOQR. <sup>23</sup> რასმე—I, რასამე QR. <sup>24</sup> საკმართისა  
Q, საკმრისა K. <sup>25</sup> არა—P. <sup>26</sup> ქრისტესაგან R. <sup>27</sup> განხრწნის CIKQ, განხრწნის BD  
EFGHOPR, განხრწნის M. <sup>28</sup> უმანკოთანი ეშმაკთანი R. <sup>29</sup> ძირმან CGHKOPQR.  
<sup>30</sup> პირველად მცირით R, მცირედ K. <sup>31</sup> განვაჰრის MQR. <sup>32</sup> ~თვნიერ ამისსა თუმცა  
ცხოვნდა HQ.



- უფროსლა<sup>1</sup> უმჯობეს არს, რათა მოვიგო ჩემთვისცა და ვიღუწიდე გლახათაცა; და კულად მიასესხის ვისმე და ჰნებავნ<sup>2</sup> უფროსი და თქვეს: არა ვისგან მიმიხუეჭიეს<sup>3</sup>, ჩემი არს უბრალოდ და არა ჰრქვან ამას აღნადგინები; და კულად თქვეს: მივსცე ვისმე<sup>4</sup> ესე, რათა ამიერ ვიზრდე-  
 5 ბოლიცა<sup>5</sup> და უკუანასკნელ ჩემთვის<sup>6</sup> წარავგნ<sup>7</sup> სხუათა.
- „მ<sup>8</sup> უბადრუკებასა<sup>9</sup> ბოროტსა, რამეთუ მრავალ-ვზის არცა თუ ერთი დანგი ვინმე<sup>10</sup> წარავის მისთვის<sup>11</sup> და ესრეთ<sup>12</sup> მკირედ ანგაპრებად<sup>13</sup> და ყოველთა უძვრესი<sup>14</sup> კერპთ-მსახურებად, ვითარ არა უწყინ<sup>15</sup>, ეგრეთ აღასრულის. განეშორენით, ძმანო, სულთა დამაქცეველსა ამას სენსა,  
 10 რომელი მოიგო იუდა, და იხილეთ, თუ<sup>16</sup> ვითარსა ფსკერსა ჯოჯოხეთისასა მისცა თავი თვისი. ნუმცა<sup>17</sup> იპოვებიან<sup>18</sup> თქვენ შორის კრებანი, ვაჭარნი და ვაჭრობანი. უფროსლა ილუაწეთ, რათა მოივაჭროთ სასუფეველი ცათაჲ, რამეთუ რაჲ შეიძინოს კაცმან, უკუეთუ ყოველი სოფელი მისი იყოს, ანუ რაჲ გვძლავს განლებად<sup>19</sup> სოფლით<sup>20</sup> თვნიერ კეთილთა  
 15 საქმეთა, რომელთა<sup>21</sup> სასყიდელი მუნ მოვილოთ<sup>22</sup> შეიყუარეთ უპოვარებაჲ, რომელი-იგი მიმახლე<sup>23</sup> ბელ<sup>24</sup> არს ღმრთისა. აჰა ესერა გუგესმის წმიდათა მამათა ცხოვრებაჲ, რამეთუ ამით მოიგეს ღმერთი, და ესრეთ თუ იყვნეთ, თქუენცა მოგვახლოს ღმერთი; უკუეთუ მისდა ოდენ<sup>24</sup> დასდვათ<sup>25</sup> სასოებაჲ, ლოცვანი თქუენნი, ვითარცა საკუმეველნი სულნელნი, მსწრაფლ  
 20 შევიდენ წინაშე მისსა<sup>26</sup>, რამეთუ იტყვის: ამან გლახაკმან კმა-ყო, უფალმან ისმინა მისი და ყოველთა ჭირთა მისთაგან<sup>27</sup> იჯსნა იგი. ესე განმამდიდრებელი<sup>28</sup> სიგლახაკე შეიყუარეთ, რათა ამის მიერ მოიგოთ<sup>29</sup> გული შემუსრვილი და სული მდაბალი<sup>30</sup>, რომელი არა შეურაცხ-ყოს<sup>31</sup> უფალმან<sup>32</sup>.
- 25 „ველტოდეთ<sup>33</sup>, ძმანო ჩემნო, სოფლისა ამის გულის-თქუმისა კრწინილებასა, განისწავლენით სამოციქულოთა სიტყუათა მიერ, ყავთ სარწმუნოებასა შინა თქუენსა სათნოებაჲ და სათნოებასა შინა მეცნიერებაჲ და

\* აქედან 136-ე გვერდის მე-13 სტრიქონამდის E-ს აკლია.

<sup>1</sup> უფროსად I. <sup>2</sup> ჰნებავს R. <sup>3</sup> მიმიხუეჭვის K, მიმიხუეჭვის CGHOR, მიმიხუეჭვის F. <sup>4</sup> ვისმე—CK. <sup>5</sup> ვიზრდებოდეცა CHKR, ვიზარდებოდეცა GOPQ. <sup>6</sup> ჩემთვის K. <sup>7</sup> წარავგო M. <sup>8</sup> ში QR. <sup>9</sup> უბადრუკსა CK. <sup>10</sup> ვინმე—EFIM. <sup>11</sup> ვისთვის K. <sup>12</sup> ესე K. <sup>13</sup> ანგაპრებაჲ DFMQR, ანგარება HK, ანგაპარება CEG, ანგაპრება O. <sup>14</sup> უძვრეს F. <sup>15</sup> უწყინი K, უწყინ H. <sup>16</sup> თუ—BEFI. <sup>17</sup> ჰვინ არს K. <sup>18</sup> იპოვები I. <sup>19</sup> განლებად გინებად CK. <sup>20</sup> სოფლით განლებად EFIM. <sup>21</sup> რათა HQR. <sup>22</sup> მოვლით H. <sup>23</sup> მიმახლებელ O, მიმახლებელი R. <sup>24</sup> უკუეთუ მისდა ოდენ]და ესრეთ თუ იყვნეთ და მისდა Q. <sup>25</sup> დასდვათ D. <sup>26</sup> მისა F. <sup>27</sup> ჭირთაგან მისთა P. <sup>28</sup> განამამდიდრებელი G. <sup>29</sup> განამდიდრებელი F. <sup>30</sup> მოიგოთ]მოვიგოთ K. <sup>31</sup> დამდაბლებული Q. <sup>32</sup> არა შეურაცხ-ყოს]არაცხოს K, არაცხ-ყოს C. <sup>33</sup> ველტოდით F, ივლ-ტოდით H.



მეცნიერებასა შინა მარხვად და მარხვასა შინა მოთმინებად და მოთმინებასა შინა ღმრთის-მსახურებად და ღმრთის-მსახურებასა შინა ძმათ-მოყუარებად და ძმათ-მოყუარებასა შინა სიყუარული. ხოლო უკუეთუ სიყუარული გაქუნდეს, გაქუს თქუენ შორის დამკვდრებულად<sup>2</sup> ღმერთი. ამით მცნებათა შინა იწურთიდინ<sup>3</sup> კაცად-კაცადი თქუენი და სახე კეთილი<sup>4</sup> იყუენით ურთიერთას,<sup>5</sup> ურთიერთას კეთილისა მსწავლელ<sup>6</sup>, ნუ ბოროტსა<sup>7</sup> და მთრვალობასა<sup>8</sup> სულთა წარმწყემდელსა<sup>9</sup>, რომლითა იქმნების ბილწება<sup>10</sup>, ნუ სცემთ ადგილსა<sup>11</sup> შემოსლვად<sup>12</sup> თქუენ შორის ეშმაკსა<sup>13</sup>. ნუ იქმნებიან თქუენ შორის ლაღვანი<sup>14</sup>, ნუმცა<sup>15</sup> დაგისწრობნ<sup>16</sup> მზე შთასლვასა<sup>17</sup> განრისხებულთა. ნუ ხართ მდრტუნავ, ურჩ და<sup>18</sup> მაცილობელ<sup>18</sup> და წინაღმდგომ უხუცესთა მიერ. ნუ ვიყუარნ<sup>19</sup> განსლვად<sup>20</sup> სოფლად, რომლისაგან იჯმენით. ნუმცა არს თქუენ შორის შური და კდომამ. მოშურნე და<sup>21</sup> მობაძავ<sup>22</sup> კეთილთა იყუენით და აღმაშენებელ<sup>23</sup> ურთიერთას. რამ-იგი ვისწავივს ქრისტესაგან<sup>24</sup>, მას ჰყოფლით<sup>25</sup> და მას ასწავებდით<sup>26</sup> ურთიერთას, რათა ძე ღმრთისა და<sup>27</sup> შვილ სასუფევ-<sup>15</sup> ელისა<sup>28</sup> გეწოდებოდის<sup>29</sup>. მოიძულეთ ყოველი შუება მსოფლიოთა<sup>30</sup> და შეიყუარენით<sup>31</sup> მცნებანი ქრისტესნი, ვითარცა წმიდათა მამათა და მოძღუართა ჩუენთა შეიყუარნეს და დაიცვნეს, და დაიმკვდრეს<sup>32</sup> სასუფეველი, რამეთუ რაოდენ ქუეყნიერთაგან განეყენნეთ<sup>33</sup>, ეგოდენისა<sup>34</sup> წილ მოიგნეთ<sup>35</sup> სულიერნი. ხოლო უკუეთუ ქუეყანისასა ჰზრახვიდეთ<sup>20</sup> და იქმოდეთ, მიერიტგან განგეშოროს თქუენგან<sup>36</sup> ზეცისა იგი, რამეთუ ვითარცა წერილ არს, სიყუარული სოფლისა მტერობა არს ღმრთისა\*. იტკრთენით საწერტელნი<sup>37</sup> იგი უფლისა<sup>38</sup> იესუსსნი კორცთა შინა თქუენთა, ვითარცა ვმობს პავლე: მოითმენდით ყოველსა სიყუარულისათვის ქრისტესისა, რამეთუ მან სიყუარულისათვის ჩუენისა თავს-იღვა ვინება<sup>39</sup> და ყუედრება, პირსა ცემა, ბასრობამ, ძმარი და ნაველი<sup>40</sup>,

\* 134-ე გვერდის 36-ე სტრიქონიდან აქამდის აკლია E-ს.

1 და—P. 2 დასამკვდრებულად GO, დამკვდრებული R. 3 იწურთიდინ CK, იწურიდ F, იწურთიდი D, იწურთიდი BMQ. 4 კეთილისა HKQR, კეთილის CGOP, კეთილ IM. 5 ურთიერთას—R. 6 კეთილის-მსწავლელ I. 7 ბოროტისა FGHIMOPQR. 8 მთრვალობასა FK, მთვრლობისა Q. 9 წარმწყემდელისა Q. 10 ბიწება GHQ, შეწება Q. 11 ადგილ CK. 12 შემოსლვად H. 13 ეშმაკისა KR. 14 ლაღვანი+და CK. 15 ნუმცა P. 16 გისწრობნ CK. 17 შთასლვასა H. 18 მაცილობელ HK. 19 ვიყუარან DF GMR. 20 განსლვად K, განსლვა H. 21 და—GHOR. 22 და მობაძავ—PQ. 23 აღმაშენებელ KJ+კეთილთა იყუენით K. 24 ქრისტესაგან HR. 25 ჰყოფდით CHOPQR. 26 ისწავებდით Q. 27 და—GHOPQR. 28 სასუფეველისა H. 29 გეწოდებოდეს CDGHKOQR. 30 მსოფლიოდეს P. 30 სოფლისა F, სოფლითა Q. 31 შეიყუარეთ R. 32 დაიმკვდრნეს DKP. 33 განეყენნით M. 34 ეგოდენისა FI, ეგოდენისა G. 35 მოიგნეთ M. 36 თქუენი. 37 საწერტელი CK. 38 +თქუენისა M, თქუენისა Q. 39 ვინება] ვინება DFHM. 40 ნაველი MQ.

ჯუარითა დასჯა და სიკუდილი. ესე ყოველი<sup>1</sup> და უმრავლესი მოითმინ ჩუენდეს, რათა ჩუენ გუაცხოვნენს. ჩუენცა მოვითმინოთ, ძმანო, სახელისა მისისათვის სივლახაკე, სიშიშულე, წყურვილი<sup>2</sup>, ბასრობა, კიცხევა, გინება და ყუედრება, რათა<sup>3</sup> უკუნადასკენელ<sup>4</sup>, ვითარცა მან<sup>5</sup> თავადმან აღმოთქუა ჩუენ,<sup>6</sup> მოვილოთ ნეტარება იგი და გვხაროდის სასუფუველსა ცათასა.

ნუ დაპბრკოლდებით, ძმანო, რაჟამს<sup>7</sup> ღმრთისა მიერ განისწავლუბოლით. ისმინეთ წერილისა მხილებათა მიერ, უსჯულოებისათვის განსწავლულ<sup>8</sup> კაცი. კუალად<sup>9</sup> ძმაჲ უფლისაჲ იაკობ იტყვს: უკუეთუ განვიცდებოდით<sup>10</sup>, თვსთაგან გულის-თქუმათა განვიცდებით<sup>11</sup>, რამეთუ<sup>12</sup> უფლისა მიერ განვისწავლუბოლით<sup>13</sup>, გინა თუ განვიცდებოდით<sup>14</sup> ყოველსა შინა, სიფრთხილე<sup>15</sup> გვქმს ფრიადი, რათა ლოცვასა<sup>16</sup> მივსცნეთ თენი და არა დრტუნვასა ურგებსა, \*\* და<sup>17</sup> უფროხსლა განსაცდელთა ადგილის-მცემელსა. ილოცვიდით<sup>18</sup>, ძმანო, მოუწყინებულად, რათა არა შეხვიდეთ განსაცდელსა. ნუ ითხოვთ ლოცვასა შინა, რაჲ-იგი თქუენ გონავს<sup>19</sup>, არამედ მას ითხოვდით, რაჲ-იგი უფალსა ჰნებაეს, რამეთუ მას დაბადებულთა მისთათვის<sup>20</sup> კეთილი ჰნებაეს.

„უემაჲლად უწყოდეთ, ძმანო, რამეთუ აღთქუმანი<sup>21</sup> ჩუენნი<sup>22</sup> აღწერნეს წმიდათა ანგელოზთა და მიიხუნეს წინაშე ქრისტესსა<sup>23</sup>, და დამარხულ არიან აღწერილნი დღედმდე მოსლვისა მისისა<sup>24</sup>. და კუალად ანგელოზნი, მცველნი ჩუენნი, წერენ ცხოვრებასა ჩუენა და იგიცა დამარხულ არს დღედმდე მოსლვისა მისისა, და მბრძოლი იგი კაცთა ნათესავისა, წინა-მოსაჯული იგი ჩუენი, ყოველსა რაოდენსა გუაცთუნებს და ვარდაგურებს<sup>25</sup> გზისაგან საღმრთოთაჲსა<sup>26</sup>, წერს იგიცა და დამარხავს<sup>27</sup> იგიცა თვსსა მას ჟამადმდე<sup>28</sup> გამოძიებისა უფლასა. აჲ უჲე შევიშინოთ, ძმანო, სამთა ამთ კელით-წერილთაგან, რამეთუ მაშინ სამართალი ოდენ იქმნას და არა წყალობაჲცა, ჟამი ჟყალობაჲჲ დღეს<sup>29</sup> არს,

<sup>1</sup> იაკობ 1, 14. <sup>\*\*</sup> აქედან E-ს კვლავ აქლია ბოლოდია.

<sup>1</sup> ყოველივე Q. <sup>2</sup> წყურილი CGHKMOPQR. <sup>3</sup> რათა| რომელი R. <sup>4</sup> უკუნა-  
სკენელმან GOPQR. <sup>5</sup> ვითარცა მან—GOPQR. <sup>6</sup> ჩუენ—R. <sup>7</sup> რაჟამს| რამეთუ GO.  
<sup>8</sup> განსწავლუ O. <sup>9</sup> კუალად—K. <sup>10</sup> განვიცდებოდეთ GM. <sup>11</sup> ვანი დე ით CDEFGH  
IKOPQR. <sup>12</sup> ჰგინა თუ CDGHKOPQR. <sup>13</sup> განისწავლუბოლით G. ანვი წაულებო-  
დებთ D. განისწავლუბოლით KR. <sup>14</sup> განვიცდებოდეთ CD, ანვიც დე ოლით E|KM.  
განვიცდებოდეთ OPR. <sup>15</sup> სიფრთხილე|სივიცხე CK, სივი ხეუ DGHO Q. <sup>16</sup> ში-  
ნა I. <sup>17</sup> და—HQ. <sup>18</sup> ილოცვიდით FGHQR, ილო ვიდეთ M. <sup>19</sup> თნავ თ HQ. <sup>20</sup> და-  
ბადებულთათვის თვსთა Q, თვისთათვის GR. <sup>21</sup> აღთქულნი R. <sup>22</sup> ჩუენნი| ენნი R.  
<sup>23</sup> ქრისტესა FK. <sup>24</sup> მოსლვისა მისისა| გამოძიებისა უფლისა CGHKO QR. მისისა—  
M. <sup>25</sup> ვარდაგურებს Q. <sup>26</sup> საღმრთოსა I, საღმრთოთა CCFGHKO-QR. <sup>27</sup> მარხავს  
CGHO, დამარხავს DFM. <sup>28</sup> ჟამად GHOPQR. <sup>29</sup> დღე GHO-Q.

ხოლო მაშინ—ჟამი მშველობისა.<sup>1</sup> მაშინ არცა ქრთამი არს, არცა სიტყვის-  
მიცემა, არცა შეწირულ იქმნენ<sup>2</sup> ცრემლნი, არცა დრო მოგუცეს<sup>3</sup>.  
არამელ წარვდგეთ შიშუელნი და თავადარეკილნი<sup>4</sup> ყოველნი ერთბამად  
და განეხუნენ<sup>5</sup> წიგნნი<sup>6</sup> თითოეულისა საქმეთანი<sup>7</sup> და მიეკადებოდის<sup>8</sup> თი-  
თოეულსა თვისი ვალი და თვისი აღთქუმა და თვისნი საქმენი. და გამო- 5  
ვიდეს საშინელი იგი ჳმა, მიმწოდებელი<sup>9</sup> მართალთა სასუფეველად<sup>10</sup>,  
ხოლო წარმდევნელი<sup>11</sup> ცოდვილთა ცეცხლად უშრეტად. მ<sup>12</sup> ჩემდა, ძმა-  
ნო<sup>13</sup>, ვითარ ვძრწი დღისა მისგან, უკუეთუ ვიპოვო<sup>14</sup> მარცხენით და მეს-  
მეს ჳმა<sup>15</sup>, წარმგზავნელი<sup>16</sup> ჩემი სატანჯველად საუკუნოდ<sup>17</sup>. რაჲდა-მე  
ყო უბადრუკმან მაშინ<sup>18</sup>, რამეთუ არღარა არს<sup>19</sup> დასასრული სასჯელი- 10  
სა მის, არღარა არს ღბინება, არღა<sup>20</sup> გარე-მრიტკეს<sup>21</sup> საუკუნოა იგი,  
არღა კუალად განვორციელდეს<sup>22</sup> ჳრისტე, არღა იქმნეს სხუაჲ ცვალებად  
ერთ-გზის განბრკობილისა<sup>23</sup> მის, <sup>24</sup> რამეთუ ვითარცა ღმერთი უცვალებელ  
არს, ეგრეთვე განჩინება და განბრკობაჲ ჟამისა მის არღარა<sup>25</sup> შეიცვა-  
ლოს<sup>26</sup> არცა მართალთა ჴედა და არცა ცოდვილთა ჴედა. 15

„შევიშინოთ, შევიღწო, რათა, რომელი-იგი ნებსით აღუთქვთ,<sup>27</sup> უნე-  
ბლიეთ<sup>28</sup> არა მოგუეკადოს<sup>29</sup> მისთვის სიტყუაჲ. ვილუაწით მცირედ ჟამ  
და დაუსრულებელსა მას<sup>30</sup> საუკუნესა მოვიღოთ წმიდათათვის განზადე-  
ბული იგი სასუფეველი და შუებაჲ იგი წარუვალი და კეთილნი იგი სა-  
მოთხისანი, ვითარცა ჳმობს მოციქული: რომელი თუ-ღმან არა იხილა 20  
და ყურსა არა ესმა და გულსა კაცისასა<sup>31</sup> არა მოუტდა.\* ნუ საჭირველ<sup>32</sup>  
გეჩნს მცირედ ჟამისა ესე ნაკლულევაანებაჲ კორცთაჲ, რამეთუ ასი წილი  
განზადებულ არს თქუენთვის, რომელთა-ვეგ ილუაწით“.

ესევეთარად<sup>33</sup> ეზრახა მათ<sup>34</sup> მყოფარ ჟამ და ნუგეშინის-სცა<sup>35</sup> მათ  
და სწავლითა განამტკიცნა ყოველნი იგი ძმანი. მიერთგან მოსწრაფე- 25

\* 1 კორინთ. 2,9.

<sup>1</sup> მაშინ ჟამი მშველობისა—DFIM. მშველობისაჲ|ბრკობისა GHOPQR. მბრკობისა  
C. მბრკობისა K. <sup>2</sup> იქმნენ DFGH. იქმნეს R. <sup>3</sup> მოგუცეს| მოგუეცეს FI. <sup>4</sup> და თავად-  
დარეკილნი|ქედლადარეკილნი FGI. <sup>5</sup> განეხუნენ O. განხუნენ R. <sup>6</sup> წიგნი I. <sup>7</sup> სა-  
ქმენი I. <sup>8</sup> მიეკადებოდეს B. მიეკადებოდეს CGKOPR. მიეხადებოდეს H. მიეკადებოდეს  
DFM. <sup>9</sup> მიმწოდებელი F. <sup>10</sup> სასუფეველად H. <sup>11</sup> წარმდევნელი K|წარმგზავნელი FIM.  
<sup>12</sup> მი BHR. <sup>13</sup> ძმანო ჩემნო K. <sup>14</sup> ვიპოო I. <sup>15</sup> ჳმა CK. <sup>16</sup> წარმგზავნელი H. <sup>17</sup> ჳდა GH  
OPQR. <sup>18</sup> ჳმაშინ უბადრუკმან R. <sup>19</sup> ჳმაშინ GHOQR. <sup>20</sup> არღა|არცა F. <sup>21</sup> მრიტ-  
კეს GHKOPQR. <sup>22</sup> განვორციელდეს R. <sup>23</sup> განბრკობილისა CGHKOQR. <sup>24</sup> მის| მიერ F.  
<sup>25</sup> ჳრაჲ GHO. <sup>26</sup> შეცვალოს CK. <sup>27</sup> აღმოთქვთ I. <sup>28</sup> უნებლიათ I. <sup>29</sup> მოგუეკადოს  
CDGKMOQR. მიგევაადოს H. <sup>30</sup> მას—FIM. <sup>31</sup> კაცისას G. <sup>32</sup> საჭირო I. <sup>33</sup> ესევე-  
თარად|ესე ვითარმედ GH. ესრეთ R. <sup>34</sup> მათ—K. <sup>35</sup> ნუგეშინისცემდა I. ნუგეშინისცა  
GMR.



ბით<sup>1</sup> და ყოვლითურთ კეთილად მსახურებასა ჰყოფდა ძმათასა<sup>2</sup> ევაგრე და სიმარჯვთ უძლოდა მით და განაკრძალებდა ყოველთავე მიმართ სივერაგეთა და მანქანებათა ეშმაკისათა, ვინაჲცა<sup>3</sup> კეთილად სათნო-ეყო უფალსა<sup>4</sup> ჯეროვნად მართებითა და წინა-ძლომითა პირმეტყუელთა სამწყსოთაჲ-  
5 თა<sup>5</sup>.

17. ხოლო წმიდაჲ და სანატრელი შიო შთაჲდა მღვმესა მას ბნელსა შინა, ქუე, სიღრმეთა მიწისათა, რათა სიმპალესა<sup>6</sup> კორცთასა მიცემითა აღმოაჩევილოს<sup>7</sup> კუვილი წმიდაჲ და რამეთუ იფქლიცა<sup>8</sup>, ესრეთვე<sup>9</sup> მიწად შთათესული და სიმპალესა მიმთხუელი, გამოიღებს ნაყოფსა კეთილსა  
10 არა შეშთობილი<sup>10</sup> ეკალთაგან, არამედ ღრმად შთამტევებელი ძირთა, ვინაჲ და წმიდაცა<sup>11</sup> ესე, მიმცემელი მიწად<sup>12</sup> თავისა თვისისა<sup>13</sup>, აღიხილვიდა ზენა მათა მიმართ თულთა გონებისათა და მოელოდა<sup>14</sup> შეწევნასა—ცუარათა, საყურნებელთა სულისათა,<sup>15</sup> რომელთა მიერ განაპოხნეს იგინი ღმრთისა ზედმოხილვისა<sup>16</sup> წვმათა მიერ მორწყულთა<sup>17</sup>.

18. ხოლო ვინაჲთგან შთაჲდა მღვმესა მას შინა, ვითარ შეუძლოს ეკობრივმან ენამან ჯეროვნად წარმოთქუმა<sup>18</sup> სიმკნეთა და მოთმინებათა ნეტარისა მამისათა, ანუ რომელნი ღუაწლნი<sup>19</sup> პირველად და რომელნი უკუანაჲსკენლად<sup>20</sup> დააწესნეს, რამეთუ მარხვა იყო მისა სამარადისო და ლოცვა მუკლთ-მოდრეკისა<sup>21</sup> თანა დაუყენებელი<sup>22</sup>,  
20 დავრდომილი მიწად დაალტობდის<sup>23</sup> იატაკსა<sup>24</sup> ცრემლთა მიერ, რომელნი შთამოდიოდეს<sup>25</sup> თულთაგან მისთა, ვითარ წყარონი დაუწყუდეღლნი<sup>26</sup> ცრემლთა ჩემთასა: „ნუ დაიდუმებ,—მეტყუელებდის<sup>27</sup>—  
—რამეთუ მსხემ ვარ მე შენ წინაშე, და მომიტევე<sup>28</sup>, რათა განვისუენო პირველ წარსლვისა<sup>29</sup> ჩემისა.“ ხოლო აღდგომილსა ზე ეპყრინიან<sup>30</sup> თულთ-  
25 ნი გონებისანი გრძნობადთა<sup>31</sup> კელთა თანა მვედრებულსა<sup>32</sup>: „წარემართენქ,—იტყოდის—ლოცვაჲ ჩემი, ვითარცა საკ(უ)მეველი, შენ<sup>33</sup> წინაშე. ხოლო აღყარობანი კელთა ჩემთანი, ვითარცა მსხუერპლი სამწუხროჲ.“ და კულად მცირედ განსუენებაჲ რაჲ მისცის სხეულსა, თვსაგან მღუ-

1 მოისწრაფებდით K, მოისწრაფებით C. 2 ~ძმათასა ჰყოფდა P. 3 ვინაჲ G. 4 უფალსა|ღმერთსა PR. 5 სამწყსოთასა B. 6 სიმპალესა|სიმაღლესა HQ. 7 აღმოიჩევილოს HQ. 8 იფქლიცა H. 9 ესრეთ F. 10 შეშთობებული CKP. 11 წმიდაცა|აწ-  
ცა Q. 12 მიწად—HQ. 13 თავისა თვისსა F, თავისა თვისსა D. 14 მოელოდა Q. 15 სუ-  
ლისთა D, სულიერთა R. 16 ზედ მოხილვისა GHPOQR. 17 მორწყული DFGHIMOP  
QR. 18 წარმოთქუა D. 19 ღუაწლი K. 20 უკანასკნელ I. 21 მუკლთ-დრეკისა CGHK  
OPQR. 22 დაუყენებელად GHOPQR. 23 დაალტობდეს K. 24 იატაკთა GHOPQR.  
25 შთამოდიოდეს F. 26 დაუწყუდეღლნი H. 27 მტყუელებდის HP. 28 +მე FM. 29 წარ-  
სლვისა R. 30 ეპყრინ K, ეპყრინ Q. 31 გრძნობადითა HK. 32 მოვედრებულსა M.  
33 შენ Q.

გრიად<sup>1</sup> იტყოდის: „დავიდევ<sup>2</sup> მე ნებსით მღვმესა ამას<sup>3</sup>, ქუესკენლსა ბნელსა შინა, ვინაჲ, მოწყალე, ნუ გარე-მიიქცევ<sup>4</sup> პირსა შენსა ჩემგან<sup>5</sup>, ნუსადა ვემსგავსო შთამავალთა მღვმედ ჯოჯოხეთისა<sup>6</sup>, არამედ აღმოიყვანე<sup>7</sup> საპყრობილისაგან ბოროტთასა<sup>8</sup> სული ჩემი აღსაარებად სახელისა შენისა, რამეთუ<sup>9</sup> თმენით დაგითმო შენ<sup>10</sup>, ვიდრემდის მომხედნე<sup>11</sup> და ისმინო ლოცვისა ჩემისა და აღმოიყვანო<sup>12</sup> მღვმისაგან გლახაკობისა<sup>13</sup> კორცთაჲსა<sup>14</sup> და თივისაგან უყისა<sup>15</sup> ბრალთაჲსა. ამისა<sup>16</sup> შემდგომად საზრდელისა მიძლებელი, რომელი მიეცემოდა მას<sup>16</sup> ზენა<sup>17</sup> კერძო შთატევებული ერთისა ბერისა მიერ და ესეცა მცირედ რაოდენ დაცვად შემტყიცებასა სხეულისასა აღდგომილი, კჳლად ჩუეულებისათა მქონებელი<sup>18</sup>, იტყვს<sup>19</sup> მეტყუელი: „არა ესცე<sup>20</sup> ძილი<sup>21</sup> თუალთა ჩემთა და პრული წამთა და განსუენებჲაჲ კორცთა, ვიდრემდის ეპოვო აღგილი უფლისაჲ და საყოფელი ღმრთისა იაკობისი“.

ამათ და ესევეთართა ქების-მეტყუელებათა და ვედრებათა შემწირველი მარადის უფლისა<sup>22</sup> მიმართ დადგრომილ იყო ლაკუნასა<sup>23</sup> მას შინა<sup>24</sup> ყოვლითურთ წყუდიადსა, რამეთუ სასოებდა ნათელსა მას<sup>24</sup> დაუსრულებელსა და საუკუნესა<sup>25</sup> მიმთხუევად მცირისა ამის და წუთ ეამიერისა ბნელისა მოთმენითა და ესევეთართა<sup>26</sup> ღმობიერთა სულითა მეტყუელებდის: „შენ განანათლე სანთელი ჩემი<sup>27</sup>, უფალო<sup>28</sup>, და განაბრწყინვე ბნელი სულისა ჩემისაჲ, ღმერთო<sup>29</sup>, რამეთუ ბნელი ესე ხილული შენგან არა დაბნელდეს, ნათელო თუალთ-შეუდგამო; ხოლო ღამე, ვითარცა დღე, განათლდეს, ვინაჲ ნუ უგულებელს-მყოფ მე ნებსით ყოველთა ამათ მომთმენელსა სიყუარულისათჲს შენისა“.

ესრეთ ეამთა მრავალთა მოთმინე იყო რაჲ<sup>30</sup> მღვმესა მას შინა მღუწელი<sup>31</sup> მღაწლსა<sup>32</sup> მოღუაწეთასა, განიკაფა ყოვლითურთ სხეული<sup>33</sup> მისი შრომათა მიერ და ჭირთა, რამეთუ შეიღება<sup>33</sup> იგი ფერსა სიშავისასა, მიმღებელი ნოტიობისა და ძნელ-სულობისა<sup>34</sup> გესლითა სხუად ვინამე<sup>35</sup> და უცხოდ ფერად შეცვალებული და სრულიად განლუელი და დამქნარი<sup>36</sup>

1 მღვმრად H. 2 დავიდე K. 3 მას GO. 4 გარე-მიიქცევ R. გარე-მიიქცევ Q.  
 5 +და GO. 6 ჯოჯოხეთისად GK. 7 აღმოიყვანე I. 8 ბოროტისა Q. ბოროტთაგან H.  
 9 +მე CDGHKOPQR. 10 +უფალო GO. 11 მომხედო P. 12 აღმოიყვანო GK. +მე F.  
 13 გლახაკებისა G. 14 კორცთაჲსა|კორცთა ჩემთასა GHOPR, კორცთა ჩემთა Q. 15 უფლისა—GHOPQR. 15a ამათსა CK. 16 მას—GHOPQR. 17 ზენო F. 18 მქონებელ CDGHI KMOQR. 19 იტყვისკიყვის CDFGHK MOPQR. 20 ესცეთ GO. 21 ძილი H. 22 უფლისა|ღმრთისა FI. 23 ლაკუნასა K. ლაკუნასა F. ლაკუნასა CGHOPQR. 24 +და C. 25 საუკუნოსა K. 26 ესევეთართა GQR. 27 ჩემი—G. 28 +ღმერთო ჩემო GHOPQR. 29 ღმერთო—GHOPQR. 30 რაჲ|რაჲთა H. 31 მღუაწელი GHR. 32 მღაწლსა H. 33 შეიღება G. 34 ძნელ-საღმობისა GO. 35 ვინმე M. 36 დამქნარი MP.



კორცითა. ტყავისა მიერ და ძულთა დაიცვიდა ხატებასა, ვინაჲ არა სათქმელ იყო ამისა, ვითარმედ: „კორცნი ჩემნი იცვალნეს ზეცისა<sup>1</sup> მიერ, არამედ უფროჲსლა შესატყვის<sup>2</sup> განჯმობაჲ<sup>3</sup> ძალისაჲ<sup>4</sup>, ვითარცა კეცისაჲ<sup>5</sup>, ფრიალისა მარხვისა მიერ და<sup>6</sup> აქჳმაჲ ენისაჲ<sup>7</sup> სასასა<sup>8</sup> მრავლისა ლოცვისა და ფსალმუნებისა მიერ“.

18. ხოლო მადლითა ამის წმიდისა<sup>9</sup> მამისაჲთა აღორძინდა უდაბნოჲ იგი და აღსაესე იქმნა მონაზონთა მიერ სათნოებითა<sup>10</sup> შემკობილთა და<sup>11</sup> ვიდრე აქამომდე მერმეცა უმეტეს აღორძინდების<sup>12</sup> შეწევითა ქრისტესითა ამიერ, ვინაჲთგან სრბაჲ აღასრულა და სარწმუნოებაჲ დაიმარხა განწმენითა სულისა და კორცთათა<sup>13</sup>, რამეთუ განებანა თავი თჳსი ნაკადულითა ცრემლთაჲთა სამარადისოდ, სიკუდილისა<sup>14</sup> ქსენებად მოვიდა და მერმეცა კორცთა შინა<sup>15</sup> მყოფი განჯსნილ<sup>16</sup> იყო მათგან სრულიად დამვიწყებელი<sup>17</sup> ბუნებასა კაცობრივისა<sup>18</sup>, რამეთუ ზე აქუნდეს თულანი გონებისანი ვონიერად წინაშე საყდართა სამეუფოთა მღვდმარესა სულიერად<sup>19</sup>.

15 ხოლო სინდა მეუფესა<sup>20</sup> აღწოდებაჲ<sup>21</sup> მრავლად დამამურალისა ამის მამაკაცისაჲ განსუენებათა<sup>22</sup> მიმართ და სუფევათა<sup>23</sup> უოხჭნოთა, ვინაჲ აუწყა მას განსლვაჲ კორცთაგან და დაცხრომაჲ ესეოდნთა<sup>24</sup> ტყვილთა და ლუაწლთაგან<sup>25</sup>, რომელთა მიერ მძლე ექმნა მბრძოლსა ყოველთასა ბოროტსა<sup>26</sup> სატანასა<sup>27</sup>, რომლისათჳსცა ეგულვებოდა საძლეველთა მიღებაჲ ლუაწლისა დამდებელისა<sup>28</sup> ღმრთისაგან. ხოლო ვინაჲთგან ცნა<sup>29</sup> სულისა წმიდისა მიერ<sup>30</sup> დატევებაჲ სხეულთაჲ, ითხოვა მღვდელ-მემსხუერპლეთაგან ზიარებაჲ უკუდავთა ქრისტეს საიდუმლოთა, და მიმღებელმან ბატიოსნისა კორცისა და სისხლისამან, ზეცად აღიბყრა<sup>31</sup> ჳელნი თჳსნი და: „ველთა შენთა, — მეტყუელმან — მ<sup>32</sup> მეუფეთ<sup>33</sup>, შევჳედრებ<sup>34</sup> სულსა 25 ჩემსა შენ მიერ მიმღებელი მისი“.

\* შტრ. ფსალმ. 21, 16.

1 ზეთისა IMOPQR. 2 შესატყვის CJ—G. 3 +ვითარცა F. 4 ძალისაჲ|რუალისა CDFHIKMOQR. ~ძულთა განჯმობაჲ Q. 5 კეცისაჲ|კეი CK. 6 და—I. 7 +და R. 8 +და CK. 9 წმიდისათა Q. 10 +მიერ K. 11 და—G. 12 აღორძინების I, აღორძინდების GHOQR. 13 კორცთასა M. 14 სიკუდილისა—K. 15 შინა—CK. 16 განჯსნილ K, გამოქსნილ I. 17 დამვიწყებთ G. 18 ბუნებისა კაცობრივისა Q, კაცობრივისა +და კორცთაგან და ნაწივეართა შეერთებასა CGHKOPQR. 19 სულიერად|სრულად H. სრულიად Q. 20 მეუფესა R. 21 აღწოდებად I. 22 განსუენებისა I. 23 სუფევათა|სამეუფოთა K. 24 ესევეითართა I|+მათ I. 25 ტყვილთაგან და ლუაწლთა Q. 26 ბოროტსა—I. 27 სატანას BDFGHIKMOQR. 28 ლუაწლის-მღებელისა CK, ლუაწლის-დამდებელისა BOPQR. 29 ვინაჲთგან ცნა|ქინათგანცა GHOQ. 30 მიერ—I, ~მიერ წმიდისა F. 31 აღიბყრა K. 32 მჲ HR, ში B. 33 მეუფეთ C; მეუფეთ—GOPQR. 34 შევჳედრებ H. 35 სანატრელი—I.



თესი მასვე მღვმესა შინა მამცნებელმან<sup>1</sup> დატევებად სხეულსა მისსა<sup>2</sup>,  
 რათა რომელი საყოფელ და სამკვდრებელ მისა<sup>3</sup> იყო სიცოცხლესა შინა  
 მისსა, და<sup>4</sup> ესე და<sup>5</sup> შემდგომად სიკუდილისაცა საფლავი<sup>6</sup> და სამარხოჲ  
 სხეულთა მისთა იქმნეს<sup>7</sup>. ვინაჲ<sup>8</sup> წადიერებით<sup>9</sup> და სურვილით წარგრა-  
 ვნილი ძმათა მიერ და შებებულთა<sup>10</sup> მით, რომლითა მოხილ იყო, დაი-  
 დგა<sup>11</sup> ყოვლად მკნე იგი გუამი მისი მასვე მღვმესა შინა, ვითარცა ემცნო  
 მათთვის<sup>12</sup> წმიდასა და სანატრელსა ამას მამასა, რომელი აქუს აწ<sup>13</sup> მღვ-  
 მედ წოდებულსა მონასტერსა სიქადულად და ზღუდელ თვსად, და უფროას-  
 ლა ყოველსა ნათესავსა ქართველთასა უპყრიეს იგი მცველად და მოტებე-  
 ლად ყოველთა წინააღმდგომთა, ხილულთა და უხილავთა. და რომელნი<sup>10</sup>  
 მიიწივნენ<sup>14</sup> სარწმუნოებით თაყუანის-ცემად<sup>15</sup> საფლავსა და საყოფელსა  
 მისსა, ეპოების მათ შემწე ძლიერი ჭირთა შინა და მკსნელი ურჯათა და  
 განსაცდელთაგან.

ესევეითარი მოქალაქობაჲ აჩუენა საწუთოსა ამას<sup>16</sup> შინა სამ-გზის<sup>17</sup>  
 სანატრელმან ამან მამამან და ესეოდენნი<sup>18</sup> ლუაწლნი თავს-ისხნა ჯორცი-  
 თა უძღურითა. სიყმილი და წყურვილი<sup>19</sup> შეურაცხ-ყო<sup>20</sup>, ცეცხლსა იწრო-  
 ებათასა<sup>21</sup> არა ჰრიდა, უღაბნოსა უღონოებაჲ არად შერაცხა<sup>22</sup>, ისარ ჩჩვლ-  
 თა იყვენეს მტერისა<sup>23</sup> მიერ მოწვეწულნი მის ზედა<sup>24</sup> წყობანი<sup>25</sup>, რომელთა  
 მიერ მრავლად ეწყყებოდა<sup>26</sup>, მზისა<sup>27</sup> ხილულისა<sup>28</sup> ხედვაჲ უღირსად დაა-  
 საჯა<sup>29</sup> თავსა თვსსა<sup>30</sup>, რათა გონიერი იგი შზე სიმართლისა იხილოს. ამის-  
 თვისცა ცხოველი მკუდრად იხილვებოდა მღვმესა შინა, მიწასა ცოცხლივ  
 შთასრული, რათა პირნი ლომთა<sup>31</sup> გონიერთანი დაუყენეს, ვითარ დანიელ,  
 ხილულთა და გრძობადანთანი<sup>32</sup>. იქმნა თეატრონ ანგელოზთა და კაცთა,  
 წყობასა შინა წინააღმდგომთა მბრძოლთასა - განაკვრენა უსხეულონი  
 ძალნი, ვითარ ჯორცითა, ხრწნადითა<sup>33</sup> და უძღურითა, უჯორცოთა ძალთა<sup>25</sup>  
 მძლე ექმნა და<sup>34</sup> სირცხველულნი უკუნ-აქცინა<sup>35</sup> გვრგვნთა<sup>36</sup> ძლევისათა  
 მიმღებელმან<sup>37</sup>, ვინაჲ<sup>38</sup> აწ მღვგომარე წინაშე თუალთ<sup>39</sup>-შეუღვამისა<sup>40</sup> ნათ-

<sup>1</sup> მამცნებელმან]ამცნებელმან M. <sup>2</sup> სხეულსა მისისა R. მისსა] თვსსა G. <sup>3</sup> მისსა H] -G. <sup>4</sup> და—CGHKOQR. <sup>5</sup> და—BI. <sup>6</sup> საფლავ CDGHKMOPQR. <sup>7</sup> იქმნეს GK. <sup>8</sup> ვინც M. <sup>9</sup> წადიერებით K. <sup>10</sup> და შებებულთა]დაბებულთა CDFGHIKMOPQR. <sup>11</sup> დაიდგა CDFIKM, და დაიდგა GHOPQR. <sup>12</sup> მათთვის K. <sup>13</sup> ~აწ აქუს HG. <sup>14</sup> მიი-  
 ცენენ R. <sup>15</sup> თაყუანის-ცემედ F. <sup>16</sup> ამან K. <sup>17</sup> სამ-გზის—R. <sup>18</sup> ესოდენნი GKOPQR.   
 ესოდენნი H. <sup>19</sup> წყურვილი CDFHIOPQ. <sup>20</sup> შეურაცხ-ყო H, შეურაწ-ყო K. <sup>21</sup> იწრო-  
 ებასა P. <sup>22</sup> შეირაცხა C. შეპრაცხა BFMPQ. <sup>23</sup> მტერისა R. <sup>24</sup> მის ზედა]მიზედა H.   
<sup>25</sup> წყობანი]წყლულბანი P. <sup>26</sup> ეწყობოდა CK. <sup>27</sup> მზის HG. <sup>28</sup> ხილვისა R. <sup>29</sup> დაასაჯა]   
 დასაჯა GH, დასაჯა PR, დაჯდა M. <sup>30</sup> თავისა G. <sup>31</sup> ლომთა—CK. <sup>32</sup> ბრძნობადან-  
 თანი GH, გრძნობათანი FM. <sup>33</sup> განხრწნადითა GO. <sup>34</sup> და—K. <sup>35</sup> აქცინა GQR.   
<sup>36</sup> გვრგვნითა DK. <sup>37</sup> მიმღებელმან CDGHKMOPQR. <sup>38</sup> ვინ F. <sup>39</sup> თუალთა CGKO.   
<sup>40</sup> თუალ-შეუღვამისა R.



ლისა ევედრების<sup>1</sup> სამარადისოდ მოტყეებასა ცოდვათასა მთხოველი ჩუენ-  
 თჳს<sup>2</sup> სამების<sup>3</sup> ერთღმრთეებისა<sup>4</sup>, რამეთუ მას შუენის ყოველი დიდებაა  
 აწ და ყოველთა საუკუნეთა<sup>5</sup> დაუსრულებელთა საუკუნოდ<sup>6</sup>, ამინ.

ცხორებად და მოკალაჰობად წმიდისა<sup>7</sup> და ღმერთშემოსილისა<sup>8</sup>  
 მამისა ჩუენისა დავით გარესჯაილისად<sup>9</sup>\*

მამაო, გუაჟურთხენი<sup>10</sup>

1. საკსენებელსა მართლისასა მომთხოვებელთა და მოკალაჰობასა  
 წმიდათასა აღმწერელთა გონებისა სადამე<sup>11</sup> თუალთა განწმედლილად<sup>12</sup>  
 ჯერ-იყო ჰონება<sup>13</sup>, ხოლო ენასა მეტყუელსა კეთილ<sup>14</sup> მორთულად და  
 14 შესწორებულად<sup>15</sup> მოთხრობისა<sup>16</sup> აღწერად მიცემულისასა, რათა დიდთა  
 კებათა და შესხმათა<sup>17</sup> მიმთხუევად<sup>18</sup> ღირსი არა დაიკინებოდის ბიწი-  
 ნად<sup>19</sup> მქონებელთა მიერ ბაგეთა სულისათა და რამეთუ მრავლად გკსწა-  
 ვიეს წერილთა საღმრთოთაგან, ვითარმედ<sup>20</sup> უწმიდესად<sup>21</sup> მიახლებად<sup>22</sup>  
 მნებებელნი ვიეთნიმე შორს დაიდგინებოდეს, ვითარ უწმიდონი მიახლე-  
 15 ბად წმიდათა. ხოლო სხუათა განჯდაა ებრძანა ფერკთაგან ჯამლთა და  
 ესრეთ ტკებნა<sup>23</sup> სიწმიდისა აღგილთა<sup>24</sup>, რომელი-ესე ნივთიერთაგან<sup>25</sup>  
 განჯსნასა დასახვიდა<sup>26</sup> და სოფლიოთა<sup>27</sup> ზრუნვათა და შფოთთა, ვითარ  
 ჯამლთა შემაიწრებელთა, დატყეებასა, რამეთუ მიწიერნი ესე და ნივთი-  
 20 ერნი ზრუნვანი შემაშფოთებელ<sup>28</sup> ექმნებიან<sup>29</sup> მიდევნებულთა<sup>30</sup> მათთა და  
 არა უტევებენ<sup>31</sup> სიწმიდისა კულთა მიმართ სლვად.

ამათსა<sup>32</sup> გულის-მსიტყუელსა<sup>33</sup> მცონოდა ჯელ-ყოფად საქმესა უზე-  
 შთაესსა ძალისა და გონებესა<sup>34</sup> ჩემისასა პირველ თქმულთა მიზეზთათჳს,

\* ხელნაწერთა ნუსხა: B:A—170 (18 r.), C:A—160 (260 v.), D:A—130 (31 r.),  
 E:S—449 (107 r.), F:H—2121 (176 r.) I:H—1672 (246 v.), K:A—176 (2 r.), L:  
 ლენინგრ. H—22 (9 r.), M: ლენინგრ. 3/M—21 (20 გვ.), N: A—126 (30 r.), O:  
 A—161 (65 r.).

<sup>1</sup> ევედრებისა C. <sup>2</sup> ჩუენთანა F. <sup>3</sup> სამებასა BGHMOPQ. <sup>4</sup> ერთღვთაებასა GH.  
 ერთღმრთეებასა BOP, ერთარსებასა ერთღვთაებასა Q. <sup>5</sup> საუკუნე CK. <sup>6</sup> საუკუნეთასა  
 FI, საუკუნეთა M. <sup>7</sup> +და ნეტარისა L. <sup>8</sup> წმიდისა და ღმერთშემოსილისა[ნეტარისა O.  
<sup>9</sup> გარესჯელისა D, გარესჯელისა MN. <sup>10</sup> ~გუაჟურთხენ, მამაო O. <sup>11</sup> სადამე CEKL.  
<sup>12</sup> განწმედლილად L. <sup>13</sup> ჰონებად IK. <sup>14</sup> კეთილად I. <sup>15</sup> შესწორებულად[შესწავებუ-  
 ლად CK. <sup>16</sup> მოთხრობასა CDEFKLMN. <sup>17</sup> და შესხმათა—N. <sup>18</sup> მიმთხუევად EFL.  
<sup>19</sup> ბიწიანად[აღწერად BEFIM, შეწვენად L. <sup>20</sup> ვითარ BCDEFIKLMN. <sup>21</sup> უწმიდეს-  
 თა CDKL. <sup>22</sup> მიახლებად M. <sup>23</sup> ტკებნა EM[დატყებნა CKLN. <sup>24</sup> აღგილსა I.  
<sup>25</sup> ნივთიერთთა K. <sup>26</sup> დასახვიდი CK. <sup>27</sup> სოფლიოთა L. <sup>28</sup> შემაშფოთებელ CK. <sup>29</sup> ექმ-  
 ნებთა D. <sup>30</sup> მიწიერულთა L. <sup>31</sup> დაუტევებენ CK. <sup>32</sup> ამითსა CK. <sup>33</sup> +მე CDKN.  
<sup>34</sup> გონებისასა K.

ნუსადა შორს სადამე<sup>1</sup> დავიყენო, ვითარ უღირსი ესევეითართა<sup>2</sup> კანნიერებისათჳს.

გარნა მინდობილმან ლოცვათა ზოგადისა მამისა<sup>3</sup>, სულთა მწყემსისა ონოფრესთა, რომლისა იძულებითა კელ-ვყავ<sup>4</sup> აღწერად წინამდებარისა<sup>5</sup> ამის მოთხრობისა<sup>6</sup>, ვიწყო შეუორგულეებლად<sup>7</sup> დასასრულადმდე<sup>8</sup> სიტყვა<sup>9</sup> ქონებაჲ<sup>10</sup> ალყანებისა<sup>10</sup> შემწედ უმეცრებისა ჩემისა, ოხათა<sup>11</sup> ამისთა მომწოდებელ ვარ, რომლისაგან, ვითარ წყაროსა მიერ, აღმოდის მადლი<sup>12</sup> ზღვსა უვრცელესთა სიტყუათა სიტკბოებისაჲ, რამეთუ ვითარ ნილოსი დაკორდებულთა და განკმელთა<sup>13</sup> მიწათა განაბოხებს, ეგრეთვე ესე გონიერად დაათრობს კეთილთა თხრობათა მიერ სულსა მსმენელთასა და,<sup>14</sup> თესლ საღმრთოსა სწავლისა ქმნილი გამოიღებენ ნაყოფსა სამოკცულსა და ასეულსა. ამის სათნოებათა საუნჯისა<sup>14</sup> მამისა ლოცვათა<sup>15</sup> მიმართ მსასრებელმან ძალისაებრ<sup>16</sup> ჩემისა ვიწყო აღწერად, ვინაჲთგან ძალისაებრი<sup>17</sup> ყოველივე კეთილ მისათუალველ ღმრთისაგანცა და რამეთუ<sup>18</sup> მწუღილინიცა<sup>19</sup> ქურივისა მიერ დადებულნი ფასის-საცავსა მას შინა, უმეტეს<sup>15</sup> ყოველთა მიერ შეწირულთასა საჯნა გულს-მოდგინებისა ძლით, მეცა ყოვლისაგანვე, რომელი მომიგიეს<sup>20</sup>, ძლუნად სიტყვერად მიუბყრა ზოგადსა მამასა და მწყემსსა ქართველთასა სანატრელსა დავითს, რომელმან<sup>21</sup>, ვითარ მზემან, უკუნსა წყუდიადსა შინა მსხდომარე ერი ქართველთა განანათლა მოძღურებითა<sup>22</sup> მიერ და სწავლათა თჳსთა და საკვრველებათა<sup>20</sup> და ნიშთა, რომელთა აღასრულებდა<sup>23</sup> მის მიერ მადიდებელთა მისთა მადიდებელი უფალი<sup>24</sup>. ხოლო მგულვებელი მოთხრობად<sup>25</sup> ლუაწლთა და შრომათა მისთა<sup>26</sup> თვთ ზედ<sup>27</sup> მოფენილსა<sup>28</sup> მისდა ყოვლად წმიდასა სულსა მოგზადი<sup>29</sup> შემწედ უძღურებისა ჩემისა. არამედ უკუეთუ ვინმე პირველ და ძუელ ოდესვე აღწერილსა მოქალაქობასა ამის ღირსისასა მიხედ-<sup>25</sup> ვიდეს, ნუ დაუკვრდების ესრეთ სიმარტივით აღწერაჲ სიტყუათა მებრალობელსა<sup>30</sup> კელ-ყოფისა ჩემისასა, რამეთუ ნუუკუე მხოლოდ საქმედ

<sup>1</sup> სადამე CKN. <sup>2</sup> ესევეითარისა L. <sup>3</sup> ზოგადისა მამისა—BEFIM; +და CKLN.

<sup>4</sup> კელ-ვყავიკ-ა-ვყავ M. <sup>5</sup> წინამდებარესა CDKLN. <sup>6</sup> ამის მოთხრობასა CKLN, მოთხრობასა M. <sup>7</sup> შეუორგულეებლად C. <sup>8</sup> დასასრულადმდე BDEFIM, დასასრულადმდე K, დასასრულადმდე CLN. <sup>9</sup> ქონებათა L. <sup>10</sup> +რამეთუ CKLN. <sup>11</sup> ოხათა L. <sup>12</sup> აღმოდის მადლი|აღმომდინარისა L. <sup>13</sup> განკმელთა M. <sup>14</sup> საუნჯესა N. <sup>15</sup> ლოცვითა M. <sup>16</sup> რომლისაებრ M. <sup>17</sup> ძალისაებრ N. <sup>18</sup> +მან I. <sup>19</sup> მწუღილინი F. <sup>20</sup> მომიგიეს I. <sup>21</sup> რომელნი I. <sup>22</sup> მოძღურებათა L|ძღურებათა M. <sup>23</sup> აღსრულებასა I, აღსრულებადსა BLM. <sup>24</sup> ღმერთი BEFILM. <sup>25</sup> მოთხრობად I. <sup>26</sup> ამისთა LN. <sup>27</sup> თვთ ზედ|თჳსი ზეცად K. <sup>28</sup> მოფენილისა D. <sup>29</sup> მოგზდი CDKN. <sup>30</sup> მებრალობელთა I.



ნატრელი ნაყოფთა თვსთავან<sup>1</sup> საცნაურ ჰყოფდა რომლობასა<sup>2</sup>, მძინარეობითა<sup>3</sup> თასა.

ხოლო ვთქუა სხუაჲცა მიზეზი მშობელთა ამისთა<sup>4</sup> უცნაურობისა<sup>5</sup>, რამეთუ პირველნი იგი მოლუაწენი და ღმრთისა ძლით უცხოობათა<sup>6</sup> აღმრჩეველნი უფროას ყოვლისა პატივისა<sup>7</sup> განაშორებდინ<sup>8</sup> თავთა<sup>9</sup> თვსთა<sup>5</sup> ყოველთავე მსოფლიოთა დიდებათავან<sup>9</sup>, რათა უნდოებისა<sup>10</sup> მიერ სიმალლე დიდებისა<sup>11</sup> ზეცათასა<sup>12</sup> მომატყუებელი მიიღონ. ვინაჲ<sup>13</sup> საეკუელ არს ღმერთ-შემოსილი[სა]ცა ამის მამაკაცისათვს საჩინოთა და პატიოსანთა მშობელთავან ყოფაჲ და ამის ძლით სადამე<sup>14</sup>, ვითარ<sup>15</sup> ჰვავს, არა ენება<sup>16</sup> ცხად ქმნა მშობელთა თვსთა სიმდიდრისათვს<sup>17</sup> გარდამა-  
ტებულისა, არამედ უფროასლა ჯერ-იჩინა ყოვლითურთ დაფარვაჲ საჩინოებისა<sup>18</sup> მათისაჲ და არა გამოცხადებაჲ<sup>19</sup>, თუ რომელნი იყვნეს და ვიეთნი, რათა ამასცა<sup>20</sup> შინა სიმდაბლე აჩუენოს, მიზეზი გვრგვნთა და მორჩილებით სმენა სიტყვსა საუფლოსა, რამეთუ დამტე-  
ვებელი მამისა და დედისა და ძმათა და ნათესავთა მოსწრაფებით შეუღდა<sup>15</sup> კუალთა უფლისათა, ამღებელი უღელსა<sup>21</sup> მცნებათა<sup>22</sup> მისთასა<sup>23</sup>.

გარნა დაღაცათუ კორციელად<sup>24</sup> მშობელნი და თანად სახელი მათი<sup>25</sup> უცხო იქმნა ჩუენგან, არამედ სულიერი მამაჲ და უსაკუთრესად აღმზრდელი ამისი საცნაურ არს ყოველთათვს, საკვრველი და ღირსი იოანე ზედაზადენელი<sup>26</sup>, რომელმან<sup>27</sup> ნაცვალად სძისა და ყრმებრივთა<sup>28</sup> 20 საზრდელთაჲსა მტკიცე და ძლიერი<sup>29</sup> საზრდელი<sup>30</sup> წინა-უყო, ესე იგი არს საღმრთონი სწავლანი და მოძღურებანი, რომელთა მიერ<sup>31</sup> ზეციერნი კეთილნი მიენიჭებინა ყოველთადა დამმარხველთა<sup>32</sup> მისთა სიწმიდით და<sup>33</sup> ღირსებით და შეუბრლუველად<sup>34</sup> ჭუე დამზიდველთა ამათ და მიწიერთა ნივთთავან განყენებულთა<sup>35</sup>. ესე უკუე<sup>36</sup> პირველ ჰსენებული ნეტარი იო-  
ანე<sup>37</sup> თანა-მონათესავე<sup>38</sup> იყო მამულით ღირსისა და ვითისა<sup>39</sup>, ვითარ შუა-

<sup>1</sup> თვსთა K. <sup>2</sup> რომელობასა EFMO. <sup>3</sup> მისთა O. <sup>4</sup> უცნაურობისა I. უცნაუ-  
რებისა M. <sup>5</sup> უცხოებათა CIKLN, უცხოებასა O] + და შეურაცხებათა CDKLN.  
<sup>6</sup> უფროას ყოვლისა პატივისა—O. <sup>7</sup> განაშორებდინ N. განაშორებენ O. <sup>8</sup> თვსთა M.  
<sup>9</sup> მსოფლიოთავან დიდებათა O. <sup>10</sup> უღებისა CK. <sup>11</sup> დიდებისა—L. <sup>12</sup> ზეცთა K. <sup>13</sup> ვი-  
ნათავან O. <sup>14</sup> სადამე CDKL. <sup>15</sup> ვითარ—O. <sup>16</sup> ენება CKNO, ენება D. <sup>17</sup> სიმდიდრისა-  
თვს—L, სიდიდისაჲ N, სიდიდისა CKN] + სიმდაბლისათვს CKLN, + და O. <sup>18</sup> საჩი-  
ნობისა N. <sup>19</sup> საჩინოებისა ... გამოცხადებაჲ მშობელისა მათისა და არა ინება Q.  
<sup>20</sup> ამასცა C. <sup>21</sup> უღელსა—O. <sup>22</sup> მცნებასა O. <sup>23</sup> მისთა CK. <sup>24</sup> კორციელნი CDKO  
LN. <sup>25</sup> სახე—ნი მათნი IO. <sup>26</sup> ზედაზადენელი DI, ზედაზადენელი K, ზედაზადენელი CL  
N, ზედაზადენელი FOM. <sup>27</sup> რამეთუ I. <sup>28</sup> ყრმებრივისა F. <sup>29</sup> უძლიერესი I. <sup>30</sup> საზრ-  
დელი ძლიერი CK, <sup>31</sup> მიერ—MO. <sup>32</sup> დამმარხველთა M. <sup>33</sup> სიწმიდით და—I, და—CK  
LNO. <sup>34</sup> შეურლუველად B, შეურლუველად ILMN, შემოურლუველად K. <sup>35</sup> და მიწი-  
ერთა ნივთთავან განყენებულთა—O. <sup>36</sup> ესე უკუე] ბრუნვათავან დაიცავს, რამეთუ O.  
<sup>37</sup> იოანე] იგი CK. <sup>38</sup> მონათესავე L. <sup>39</sup> და ვითისა O.

მდინარით ასურეთისაჲთ<sup>1</sup>, შობასა და აღზრდასა მიმთხუეული კეთილთა მშობელთა მიერ და საღმრთოთა სწავლათა მიერ განათლებული და ზეციერთა პურითა განმტკიცებული, ესე იგი არს საუფლოთა და ღმერთ-მყოფელთა სიტყუათა მიერ<sup>2</sup> სახარებისათა. ამან მონაზონებრივისა<sup>3</sup> მოქალაქობისა შემტკობელმან<sup>4</sup> სიყრმითგანვე აღილო ჭუარი უფლისაჲ მკართა ზედა და მოსწრაფებით შეუღვა<sup>5</sup> კეთილსა<sup>6</sup> მოძღუარსა<sup>7</sup> და მასწავლელსა<sup>8</sup> უფალსა<sup>9</sup> თვისსა<sup>10</sup>.

ამის უკუე ღირსისა მიერ და ესევეთარისა სულიერისა მასწავლელისა<sup>11</sup> აღზრდილ იქმნა და<sup>12</sup> განისწავლა მსგავსთავე შინა სანატრელი<sup>13</sup> მამაჲ დავით და ყოვლითურთ მიბაძვებასა მოძღურისასა მოსწრაფე იყო სახესა მონაზონებისასა<sup>14</sup> მიმღებელი და ტკბილსა მას უღელსა მტკრთველი უფლისა მცნებათაჲსა<sup>15</sup>, და ყოველსავე სიმდაბლესა და<sup>16</sup> მორჩილებასა<sup>17</sup> მაჩუენებელი<sup>18</sup> მოძღურისა მიმართ თვისსა, ვითარ სიმალისა<sup>19</sup> სიმდაბლისა<sup>20</sup> მიერ<sup>21</sup> მომვაჭრებელი<sup>22</sup> წერილისაებრ<sup>23</sup>, რამეთუ ყოველმან, რომელმან დაიმდაბლრს თავი თვისი, იგი<sup>24</sup> ამოღლდეს\* სიტყუსაებრ მაცხოვრისა.

ესევეთარისა<sup>25</sup> მწყემსისა მიერ იზარდებოდა<sup>26</sup> და განისწავლებოდა<sup>27</sup> კეთილითა<sup>28</sup> სწავლულებითა და ყოველნივე სულისა გამომზრდელნი სანოვაგენი<sup>29</sup> წინა-დაეგებოდეს ამას დლითი-დღე მწყემსისა მიერ კეთილისა, რამეთუ ადგილთა<sup>30</sup> მწუანვილოვანთა<sup>31</sup> მიიყვანებოდა<sup>32</sup> და წყალთა ზედა განსუენებისათა<sup>33</sup> გამოიზარდებოდა<sup>34</sup> სულიერითა სასუმელითა<sup>35</sup> შუებუ-ლი სხუათაცა თანა<sup>36</sup> შედგომილთა<sup>37</sup> ამის ღირსისა მამისა<sup>38</sup> თანა<sup>39</sup>, რომელნი იშუებდეს საღმრთოთაჲთა სიხარულითა შუებულნი, მხედველნი ძალთა და სასწაულთანი, რომელნი სანატრელისა<sup>40</sup> ითანეს მიერ აღესრულებოდეს. და ისწავებდეს მისგან მარადის წინა-განწყობად<sup>41</sup> მზაკუარებათა

\* მათე 23, 12.

<sup>1</sup> ასურეთისა I. <sup>2</sup> ~ მიერ სიტყუათა F. <sup>3</sup> + მიერ L. <sup>4</sup> შემტკობმან M. <sup>5</sup> შეუღვა—K. <sup>6</sup> ჟელსა DEFIMO. <sup>7</sup> მოძღურისა O. <sup>8</sup> მსწავლელისა O. <sup>9</sup> უფალსა—BF LMO. <sup>10</sup> თვისსასა O. <sup>11</sup> + მიერ O. <sup>12</sup> და—BDFILM. <sup>13</sup> სანატრელი—I. <sup>14</sup> მონაზონებისასა D. <sup>15</sup> და ტკბილსა მას... მცნებათაჲსა—K. <sup>16</sup> მტკრთველი უფლისა... სიმდაბლესა და [ქრისტესსა შედგომილი O. <sup>17</sup> მორჩილებისა O, და ყოველსავე სიმდაბლესა და მორჩილებასა—N. <sup>18</sup> მაჩუენებელი IO. <sup>19</sup> სიმალისა—O, სიმალესა MN. <sup>20</sup> სიმდაბლესა N. <sup>21</sup> მიერ—O. <sup>22</sup> მომვაჭრებელი B, მოვაჭრებელი E. <sup>23</sup> წერილისაებრ] წერილისა მიერ I. <sup>24</sup> იგი—O. <sup>25</sup> + სულთამოურნისა L. <sup>26</sup> იზრდებოდა CDKM. <sup>27</sup> განიზარდებოდა BEFIM. <sup>28</sup> კეთილთა M. <sup>29</sup> სანოვაგენი O. <sup>30</sup> ადგილთადმი K, ათგილთადმი CN, ადგილადმი D, ადგილადმი L. <sup>31</sup> + მიმართ L. <sup>32</sup> მიიყვანებოდა D. <sup>33</sup> განსასუენებელთა I. <sup>34</sup> გამოიზარდებოდა O. <sup>35</sup> სასუმლითა L. <sup>36</sup> სხუათაცა თანა] სხუათა წესთა O. <sup>37</sup> შედგომილი O. <sup>38</sup> ~ მამისა ღირსისა I. <sup>39</sup> თანა] თქვს BCDFKILMN. მამისათა O. <sup>40</sup> სანატრელიცა D. <sup>41</sup> წინაგანწყობასა O.

მიმართ და ძმა ცუვათა<sup>1</sup> ბოროტთა<sup>2</sup>-დასაბამისა<sup>3</sup> ბელიარისითა<sup>4</sup>, რომელი მოსწრაფე არს<sup>5</sup> დლითი-დღე<sup>6</sup> დარწყმად<sup>7</sup> ჩუენდა საბრკეთა<sup>8</sup> და დაბრკოლებად გზათაგან, ღმრთისა მიმართ მიმყვანებელთა, რამეთუ თვთ განვრდომილი ნათლისაგან და ბნელქმნილი<sup>9</sup> ნაცვალად ბრწყინვალეებისა ზეციერისა ჰბრძვეს ხატად<sup>10</sup> ღმრთისა დაბადებულთა<sup>11</sup> მოშურნეობით<sup>12</sup>, რათა დაკლებულ ყვნეს იგინი ზეცათა სუფევისაგან<sup>13</sup>, თვთ ნებსით თვით დაკლებულმან საღმრთოესა და ბრწყინვალისა<sup>14</sup> დიდებისაგან, ვინაჲცა<sup>15</sup> საღმრთოა იოანე განაზრახებდა მათ განფრთხობად სივერაგეთა მიმართ ეშმაკისათა და განუცხადებდა შურსა და სიძულილსა,<sup>16</sup> რომელსა<sup>17</sup> მტონებელ არს კაცთა ნათესავისა მიმართ მოშურნე იგი და<sup>18</sup> მტერი ჩუენი<sup>19</sup> ეშმაკი. და ასწავებდა, ვითარ სამოთხით საშუებელისაგან განკადნა პირველნი მამანი და<sup>19</sup> განღმრთობისა წინა-მყოფელმან მზაქუვარებით<sup>20</sup>. ამისთვის სწავლიდა მათ<sup>21</sup> მარხვისა მიერ და მღვდარებისა და ლოცვისა სამარადისოესა განკრძალვად<sup>22</sup> მანქანებათა მიმართ მაცთურისა<sup>23</sup> სატანაჲსათა<sup>24</sup> და<sup>25</sup> დაქნობისა<sup>26</sup> მიერ კორცთა<sup>27</sup> ამით მბრძოლთასა<sup>28</sup> ამცნებდა<sup>15</sup> მათ დამკობასა გულის-თქუმათა<sup>29</sup> და გემოთასა.

ამათ შინა რაჲ იყვნეს რაოდენთაჲმე წელთა, ინება საკვრველმან იოანე წარსლვავა<sup>30</sup> უცხოთა ადგილთა მიმართ<sup>31</sup>, რათა განველტოს<sup>32</sup> იგი მეცნიერთა და მახლობელთა<sup>33</sup>-მიერსა დიდებასა, რამეთუ ყოვლით კერძო მოვიდოდეს მისა ღმრთის-მოყუარენი მსმენელნი საკვრველებათა და ნიშ-<sup>29</sup> თანი, რომელთა აღასრულებდა ნეტარი ესე<sup>34</sup> მადლითა ყოვლად წმიდისა სულისაგან. ამისი<sup>35</sup> გონებად მომღებელი არლარა დაადგრა მუნ მრავალ ჯამ, არამედ წარმოვიდა წინა-ძლომითა საღმრთოესა<sup>36</sup> მოწაფეთა თვისთა თანა და მოიწია დედაქალაქსა მცხეთისასა<sup>37</sup> და მუნ თაყუანის-მცემელი<sup>38</sup> პატიოსნისა სუეტისაჲ, მიერ აღვიდა<sup>39</sup> მთასა ზედა, რომელ<sup>40</sup> არს ჩრდი-<sup>25</sup>

<sup>1</sup> ძმა ცუვათა CDEFKM, ძმა ცულებათა O. <sup>2</sup> ბოროტისა O. <sup>3</sup> დასაბამისთა I, დასაბამითა O. <sup>4</sup> ბელიარისთა FI, ბელიარისათა EMN, ბელიერისთა CK, ბელიერისათა DO. <sup>5</sup> მოსწრაფე არს|არა დასცხრების O. <sup>6</sup> დლითე-დღე E. <sup>7</sup> დარწყმად L. <sup>8</sup> საბრკეთა|მახეთა IO, საფრკეთა LN. <sup>9</sup> ბნელ-ქმნილი|დაბნელვებული L. <sup>10</sup> ხატად|ცხადად M. <sup>11</sup> დაბადებულსა IO. <sup>12</sup> მოშურნეობით BEFM. <sup>13</sup> სასუფევლისაგან L. <sup>14</sup> ბრწყინვალეებისა L. <sup>15</sup> ვინა E. <sup>16</sup> სიძულილესა CK. <sup>17</sup> რომელთა O. <sup>18</sup> და—CK. <sup>19</sup> და—CKLNO. <sup>20</sup> მზაქვარებითა O. <sup>21</sup> სწავლიდა მათ|აწუყვდა მათ O|—I. <sup>22</sup> განკრძალვად M. <sup>23</sup> მანქანებათა მიმართ მაცთურისა|მძლავრებისაგან O, მაცთურისთა I. <sup>24</sup> სატანაჲსთა L, სატანასთა O. <sup>25</sup> და—O. <sup>26</sup> დაქნობისა|დადნობისა L. <sup>27</sup> კორცთასა O. <sup>28</sup> ამით მბრძოლთასა—O. <sup>29</sup> თქუმათასა O. <sup>30</sup> წარსლვად O. <sup>31</sup> მიმართ|მიერ M. <sup>32</sup> განველტოს O. <sup>33</sup> მახლობელსა—M. <sup>34</sup> ესე|იოანე I. <sup>35</sup> ამის L. <sup>36</sup> საღმრთოესა|სულისა წმიდისაგან L. <sup>37</sup> დედაქალაქად მცხეთისად K. <sup>38</sup> მცემელი BDEFIM. <sup>39</sup> აღვიდეს I. <sup>40</sup> რომელი CDFIKLMNO. \*



ლომთ კერძო ქალაქსა მცხეთისასა, და მუნ<sup>1</sup> ყო სამკვდრებელე თჳსა ყოველსა შინა ცხოვრებასა თჳსა.

ხოლო ვინაჲთჳნ მარტოობით<sup>2</sup> მწებებელ იყო<sup>3</sup> ცხოვრებასა, უბრძანა<sup>4</sup> მოწადეთა თჳსთა<sup>5</sup>, რათა წარვიდეს<sup>6</sup> თითოეული<sup>7</sup> მათი<sup>8</sup> სხუათა მიმართ აღვილთა და<sup>9</sup> ქადაგებად<sup>10</sup> სახარებასა<sup>11</sup> უფლისასა და სინანულსა<sup>12</sup> მოსატევებელად ცოდვათა. და ესრეთ განმტკიცებულნი სწავლითა და მოძღურებითა მისითა წარემართნეს სრულ ქმნად მცნებასა მოძღურისასა. და რბოდეს ფერჯითა მოხარულითა ხარებად<sup>13</sup> მშუდობისა<sup>14</sup> ბრძოლილთა მიმართ და შეცთომილთა ეშმაკისაგან<sup>15</sup>. ესრეთ მორჩილნი მოძღურისანი, არა ოდეს მწებებელნი დატევებასა მისსა<sup>16</sup>, წარივლინნეს<sup>17</sup> ვითარცა ცხოვარნი შორის მგელთა, და რომელნიმე მათგანნი კახეთისა საზღვართა<sup>18</sup> მიმართ მიიწივნეს, ხოლო სხუანი მთისა კერძოთა<sup>19</sup>, დვალეთისა<sup>20</sup> მკვდრთა მიმართ.

3. ხოლო საკვრველი და სანატრელი მამაჲ<sup>21</sup> დავით, ვითარ სხუაჲ ვინმე, ელია უდაბნოჲს-მოყუარე, გარესჯისა<sup>22</sup> უდაბნოდ მიიწია, რამეთუ ევლტოდა იგი ამბოხთა<sup>23</sup> და შფოთთა სოფლისათა, რომელნი<sup>24</sup> მრავლად შეამრღვევენ გონებასა და არა<sup>25</sup> ოდესმე<sup>26</sup> დააყენებენცა<sup>27</sup> ღმრთისა მიმართ<sup>28</sup> მოსწრაფებათჳნ. ამისთვისცა მოსწრაფე იყო მსოფლიოთა ყოველთაგან განშორებასა და მისმიერთა გემოთაგან განყენებასა და ყოველითურთ განსლვასა<sup>29</sup> სხეულისა<sup>30</sup> მარხვისა მიერ და შეიწრებისა კორცთაჲსა.

ხოლო ჰყვა<sup>31</sup> მოკრფე ერთი, სახელით<sup>32</sup> ლუკიანე, რომელიცა საღმრთოთაჲთა<sup>33</sup> მადლითა აღძრული<sup>34</sup> შეუდგა სანატრელსა ამას მამასა და ქალაქმყოფელსა უდაბნოჲსასა, ღმრთისა მონასა<sup>35</sup> სარწმუნოსა<sup>36</sup> და კეთილ მსახურსა<sup>37</sup>, რამეთუ<sup>38</sup> ხედიდა ნეტარი ესე ლუკიანე მადლთა და სათნოე-

<sup>1</sup> მუნქმას N, მას შინა CO, მას ჴედა L, მან DK. <sup>2</sup> მარტოებით CDEFILMN. მარტოებითა O. <sup>3</sup> ~ მწებებელ იყო მარტოებით K, მწებებელ იყო—O. <sup>4</sup> უბრძანა განაზრახა CKIN, განაზრახებდა O. <sup>5</sup> მოწა ეთა თჳსთა მოძღუარი მათი O. <sup>6</sup> წარივიდენ E. <sup>7</sup> თითოეული K. <sup>8</sup> ~ მათი თითოეული L. <sup>9</sup> + მუნ CKNO. <sup>10</sup> ქადაგებასა O. <sup>11</sup> სახარებისა M. <sup>12</sup> სინანულითა M. <sup>13</sup> ხარებად ცხოვრებად M. <sup>14</sup> მშუდობასა LM, <sup>15</sup> ეშმაკისგან M. <sup>16</sup> დატევებისა მისისა B. <sup>17</sup> წარივლინნეს CM, <sup>18</sup> სამთავროთა CDKLNO. <sup>19</sup> მიმართ მიიწივნეს... მთისა კერძოთა—O, მთის კერძოთაჲთა LN, კერძოთაჲთა C, კერძოთათ K. <sup>20</sup> დვალეთის DEFIM, და დვალეთის O. <sup>21</sup> მამაჲ—M, + წმიდაჲ O. <sup>22</sup> გარესჯისა L. <sup>23</sup> ამბოხებათა O. <sup>24</sup> რომელი O. <sup>25</sup> არა—არს DKN; არა—EFN, არა + და L. <sup>26</sup> არა ოდესმე და მოღაწეთასა და O. <sup>27</sup> დააყენებენცა დააგვრებენცა CK. <sup>28</sup> მიმართთა CKD. <sup>29</sup> განსლვასა განლევისა CKNO, <sup>30</sup> სხეულისაგან BEFLM, სხეულისასა Q. <sup>31</sup> ჰყა D. <sup>32</sup> სახელი D. <sup>33</sup> საღმრთოთა—NO. <sup>34</sup> აღძრული აღძრულ იყო O. <sup>35</sup> მონათა CDKO, <sup>36</sup> სარწმუნოთა CKDO. <sup>37</sup> კეთილთა მსახურთა CDK, კეთილთა მსახურთა მიერ NO, + მიერ CDK. <sup>38</sup> რამეთუ და რამეთუ O.

ბათა ღირსისა მამისა დავითისთა<sup>1</sup> და სულისა მარგებელთა სწავლათა მისთა, რომელნი აღმოდიოდეს<sup>2</sup> პირით მისით მსგავსად წყაროთა<sup>3</sup> დაუწყუდელთა<sup>4</sup>. ამისთვისა არა ენება დატევება მისი<sup>5</sup>, არამედ სთნდა შედგომა კუალთა მისთა და განუშორებელ ყოფა საღმრთოესა ამის<sup>6</sup> მამაკაცისაგან<sup>7</sup>. ხოლო ვითარცა მიიწიენეს პირველ თქუმულსა მას<sup>8</sup> უღაბნოსა<sup>9</sup>, შეიშთვებოდეს<sup>10</sup> წყურილითა<sup>11</sup> და თანად სიციხითა შეიწუებოდეს, რამეთუ ესე<sup>12</sup> ადგილი მრავლად<sup>13</sup> შემუყელი<sup>14</sup> არს მზისა მცხინვარებათა<sup>15</sup> მიმართ<sup>16</sup> ზედ-მოფენილთა<sup>17</sup>. ვინაჲთა ვორიოსა<sup>18</sup> კერძოთა<sup>19</sup> მყოფი და ყოვლითურთ განმარტებით მდებარე უმეტეს ყოველთა<sup>20</sup> აღმოსავალისა<sup>21</sup> სანახებთა. სიციხისა მიერ შეიცვების<sup>22</sup>, რომლისა ძლით და წყლისაგან<sup>23</sup> ნაკლულევან არს და სხუათა ყოველთავე<sup>24</sup> სხეულისა ნუგეშინის-მცემელთა<sup>25</sup> საკმარათაგან. აქა შინა ქმნილთა, ვითარცა ვთქუ, და წყლისა<sup>26</sup> მოქმენთა აღსუბუქებად<sup>27</sup> შინაგანსა შემუყელობასა<sup>28</sup> მზისა დასავალთასა<sup>29</sup> პოვეს რომელსამე ნაპარალსა<sup>30</sup> შინა<sup>31</sup> კლდისასა წყალი მცირე, ცუარათაგან წვმისათა შეკრებული, და ამისგან<sup>32</sup> მიმღებელთა სუეს რაოდენ დამაცხრობელად წყურვილსა<sup>33</sup> შემამფოთებელსა,<sup>34</sup> სადა<sup>35</sup> აჩრდილსა<sup>36</sup> მიმთხუეულნი დანახეთესა<sup>37</sup> რომელსამე ქუეშე<sup>38</sup> კლდისასა მცირედ<sup>39</sup> განსუენებდა<sup>41</sup> მიდრკეს, ვითარ<sup>42</sup> შრომითაგან<sup>43</sup> გზისათა<sup>44</sup> მოუძღურებულნი<sup>45</sup>. ხოლო<sup>46</sup> მსხდომარე იყვენეს რაჲ<sup>47</sup> იგინი ერთბამად, თქუა<sup>48</sup> სანატრელმან მამამან<sup>49</sup> დავით ლუკიანეს მიმართ: „მხო ლუკიანე<sup>50</sup>, ვხედავ<sup>51</sup>, რამეთუ<sup>52</sup> კეთილ არს ადგილი ესე და თავისუფალ შფოთთაგან, დავადგრეთ უპუე აქა მარტობით<sup>53</sup>, ღმრთისა მიმართ ვედრებისა<sup>54</sup> და ლოცვისა<sup>55</sup>

<sup>1</sup> დავითისათა BEFIM, დავითისთა D. <sup>2</sup> აღმოდის D. <sup>3</sup> წყაროს LMNO, წყაროსა BCEFIK. <sup>4</sup> დაუწყუდელისა CKINO. <sup>5</sup> ამისი N. <sup>6</sup> მის O. <sup>7</sup> მამისგან L, მამაკაცისგან M. <sup>8</sup> მას—BCDE IK. <sup>9</sup> ვითარად O. <sup>10</sup> შეიშთობოდეს E, შეიშთობოდეს FM. <sup>11</sup> წყურილითა DEK. <sup>12</sup> ესე<sup>13</sup> იგი O. <sup>13</sup> მრავლად<sup>14</sup> მამარად BFIM. <sup>14</sup> შემუყელ CKN. <sup>15</sup> მცხინვარებითა A. <sup>16</sup> მიმართ<sup>17</sup> მიერ L. <sup>17</sup> ზედა-მოფენითა O, ზედ-მოფენითა E. <sup>18</sup> ვორლოსა M. <sup>19</sup> კერძოდ BCDI IKLMNO, კერძოთ E. <sup>20</sup> ყოველისა CK O<sup>21</sup> თანა L. <sup>21</sup> აღმოსავლისა MO. <sup>22</sup> შეიცვლების D, შეიწუების B. <sup>23</sup> წლისაგანცა ILO. <sup>24</sup> ყოველთა O. <sup>25</sup> ნუგეშინის-საცემელთა LO. <sup>26</sup> წალის O. <sup>27</sup> აღსუბუქებად L. <sup>28</sup> შემუყელობასა K. <sup>29</sup> დასავალთასა CDKO. მისა დასავალთას<sup>30</sup> მზის-დასავალთასა N. <sup>30</sup> ნაპარალსა M. <sup>31</sup> შინა—IL. <sup>32</sup> მისგან LM. <sup>33</sup> წყურვილისა DEF. <sup>34</sup> შემამფოთებელისა CEFKINO. <sup>35</sup> და CDKINO. <sup>36</sup> აჩრდილისა LO. <sup>37</sup> აქა<sup>38</sup> O. <sup>38</sup> რომელსა CK<sup>39</sup> აქა K, რომლისამე O. <sup>39</sup> ქუე<sup>40</sup> ე—O. <sup>40</sup> მცირედ<sup>41</sup> მცირე O. <sup>41</sup> განსუენებდენ L. <sup>42</sup> ვითარ—EEFLMP; ვითარ<sup>43</sup> იდრე D. <sup>43</sup> შრომითაგან O. <sup>44</sup> გზისათა<sup>45</sup> ვითარად O. <sup>45</sup> მოუძღურებულნი D. <sup>46</sup> ხოლო<sup>47</sup> ვითარცა O. <sup>47</sup> რაჲ—O. <sup>48</sup> თქუა<sup>49</sup> მამამან O. <sup>49</sup> მამამან—O. <sup>50</sup> ვითარ CKINO. <sup>51</sup> ვხედავ CKNO. <sup>52</sup> რამეთუ—CDKINO. <sup>53</sup> აქა<sup>54</sup> მარტობითა CKLO, ახოლოსა N. <sup>54</sup> ვედრებისა BCDEFKLMN. <sup>55</sup> ლოცვისა BC DEFKLM.



მოკმედნი, რათა მყუდროებით მარხვისა<sup>1</sup> და მღვდარებისა<sup>2</sup> მტონებელნი და ჟამიერთა სატკივართა სიმკნით მომთმენელნი<sup>3</sup> მივემთხვნეთ მოტვევებასა ცოდვითასა. ხოლო მოწყალემან<sup>4</sup> და ტკბილმან უფალმან ნაცვალად წარმავალთა ამით და განხრწნაღთა მოგუცეს სადამე<sup>5</sup> და ჩუენცა ნაცვალის<sup>6</sup>-გებაჲ შრომათაჲ, და თანად იხილოს რაჲ გულს-მოღვინებაჲ<sup>7</sup> და წადიერებაჲ ჩუენი მისა მიმართ<sup>8</sup>, მოგვევლინოს ძალი საღმრთოჲ<sup>9</sup> განმადლიერებელად უძღურებისა<sup>10</sup> ჩუენისა<sup>11</sup> და მოთმინებად<sup>12</sup> იწროებათა და უღონობათა რომელთავე<sup>13</sup>, ჩუენთვის<sup>14</sup> შემთხუეულთა, რამეთუ ჭირი აქა შინა<sup>15</sup> ყოვლითურთ წუთ ჟამისა არს და მალიად წარმავალი, ხოლო შუებაჲ და დიდებაჲ<sup>16</sup> ღირსთა და<sup>17</sup> მოღუაწეთაჲ საუკუნო არს და მოუკლებელ<sup>18</sup> მერმეთა შინა საყოფელთა<sup>19</sup>.

ესე<sup>19</sup> რაჲ ესმა სანატრელსა ლუკიანეს მოძღურისაგან, თქუა მისა მიმართ: „ღმერთშემოსილო მამაო, ჭეშმარიტად სიტყვსაებრ შენისა არს ესე<sup>20</sup> ყოველი და ვითარ აღმოვიკითხავთ<sup>21</sup> საღმრთოთა წერილთაგან<sup>22</sup>, არს ნაცვლის-გებაჲ კეთილთა საქმეთა და მიეგების თითოეულსა<sup>23</sup> საქმეთაებრ თვსთა, რომელიცა-რაჲვე<sup>24</sup> იმოკმედონ საწუთოსა ამას<sup>25</sup> ცხოვრებასა<sup>26</sup> შინა<sup>27</sup>, კეთილი გინა თუ<sup>28</sup> ბოროტი, გარნა ეხედავ ფრიადსა იწროებასა და უღონობასა ამის უდაბნოასასა, ვითარ დაკლებულ არს ყოვლისაგანვე<sup>29</sup> საქიროსა<sup>30</sup> საზრდელისა და თვთ მის წყლისაგანცა<sup>31</sup>, რომელთა მოკლებითა უძღურ იქმნების და მოაკლდების სხეული, ხოლო ჩუენ კაცნი ვართ, მერმეცა ჯორცთა ბუნებისა<sup>32</sup> უძღურებასა შინა მყოფნი და მეშინის, ნუსადა<sup>33</sup> ვერ<sup>34</sup> შეუძლოთ მოთმინაჲ<sup>35</sup> ჭირთა და იწროებათა<sup>36</sup> ამის<sup>37</sup> უდაბნოასათა<sup>38</sup>“.

ამის<sup>39</sup> მიმართ მიუგო სანატრელმან<sup>40</sup> დავით: „შ ძმაო ლუკიანე, ნუ ზრუნავ ამისთვის, რამეთუ არასადა უგულუბელს-მყვენეს ჩუენ მზრდელმან ისრაელისამან<sup>41</sup> უდაბნოსა ზედა, არამედ რომელმან საზრდელად მათ<sup>42</sup>

<sup>1</sup> მარხვასა BCDEFJKLMN. <sup>2</sup> მღვდარებასა I. მღვდარებასა BCDEFGLMNO.

<sup>3</sup> მოთმენილი M. <sup>4</sup> + მან CKLN. <sup>5</sup> სადმე CKLN. <sup>6</sup> ნაწილის—O. <sup>7</sup> + შრომათა L.

<sup>8</sup> მიმართ N. <sup>9</sup> საღმრთოთათა D. <sup>10</sup> უძღურებისა ~ L. <sup>11</sup> ჩუენდა L. <sup>12</sup> მოთმინად CLNO.

<sup>13</sup> რომელთავე [ორთავე O. <sup>14</sup> ჩუენდა O. <sup>15</sup> შინა—BEFIM. <sup>16</sup> წუთ

ჟამისა... დიდებაჲ] ეჟისა მცირესა და სასყიდელი სამარადისოდ ჭეიეს O. <sup>17</sup> და—O.

<sup>18</sup> მოუკლებელი O. <sup>19</sup> ესე] ეჟა CK. <sup>20</sup> ესე—I. <sup>21</sup> ამოვიკითხავთ CK. აღმოვიკითხეთ O.

<sup>22</sup> + რამეთუ O. <sup>23</sup> თვთოეულთა M, თვთეულსა LO. <sup>24</sup> პირველვე O. <sup>25</sup> ამის CK.

<sup>26</sup> ცხოვრებისა C. <sup>27</sup> ~ შინა ცხოვრებასა O. <sup>28</sup> თუ—O. <sup>29</sup> ყოვლისავე O. <sup>30</sup> საქიროსაგან O]

+ საკმრისა და O. <sup>31</sup> წყლისაგან I. <sup>32</sup> + ჰყოებისა O. <sup>33</sup> ნუსადა] ნუსუთუ O.

<sup>34</sup> ვერ] ვერა სადამე O. <sup>35</sup> მოთმინებაჲ O. <sup>36</sup> და იწროებათა—O. <sup>37</sup> ამას]

ამათ O. <sup>38</sup> + დადგრომად O. <sup>39</sup> ამისა BCEKLMNO. <sup>40</sup> + ღირსმან K. <sup>41</sup> ისრაელისამან O.

ისრაელისამან MN. <sup>42</sup> ~ მათ საზრდელად CKLN; მათ—O.

მანანა უწყმა და კლდისაგან ზრქელისა წყალი უწყაროა და ელია კარ-  
მელს<sup>1</sup> ყორნისა მიერ გამოზარდა, შურსა უფლისასა შემშურებელი<sup>2</sup>, და<sup>3</sup>  
თანად სხუანიცა<sup>4</sup> მამანი<sup>5</sup>, მისთვის მოლუაწე ქმნულნი<sup>6</sup>, უკუანაესენელ ქუე-  
ყანად მოსლვისა მისისა და ქალწულისა უბიწოდასაგან განკაცებისა ზარდ-  
ნა პურითა ანგელოზთაჲთა ამან, და ჩუენცა გუზარდნეს საზრდელთა  
მიერ, რომელთაგან ინებონ მოწყალებათა მისთა. და ვინაჲთგან არა ბრძა-  
ნებულ არს ჩუენთვის ზრუნეჲა საკმელთათვის და სასუმელთა<sup>7</sup>, ნუ ვზრუ-  
ნავთ შემდგომთა<sup>8</sup> და ზვალისათვის<sup>9</sup>, რამეთუ იგი თავადი აღაღებს ველსა  
თვისსა და განაძღებს ყოველსა ცხოველსა ნებისაებრ და ჩუენცა მოგუ-  
ცეს<sup>10</sup> საზრდელი განმამტკიცებელი<sup>11</sup> უძღურებისა<sup>12</sup> სხეულთა ამით ჩუენ-  
თასა<sup>13</sup>. აწ უკუე<sup>14</sup> განმწინდი<sup>15</sup>, ძმაო, და გაძლიერდი, რამეთუ მოლუაწე-  
თანი არიან გვრგვნნი და არავინ თვნიერ მბრძოლთა ძღვევისა<sup>16</sup> და ჳირ-  
თა თავ-დებისა გვრგვნოსან იქმნების, ხოლო ღმერთმან სახიერებათაებრ<sup>17</sup>  
მისთა<sup>18</sup> გამოგუზარდეს ჩუენცა სხუათავე თანა უკმარნი ესე მონანი  
მისნი<sup>19</sup>.

15

ამით სიტყუათა მიერ განმტკიცებულმან ლუკიანე და შემწყნარე-  
ბელმან სწავლათა მოძღურისათა თქუა დავითს მიმართ: „პატიოსანო  
მამაო, ვითარცა ვიბრძანებიეს, ეგრეთცა<sup>20</sup> ვყოთ<sup>21</sup>. ხოლო ღმერთმან,  
რომლისა მიმართ ვსასობებთ, მან იზრუნოს ჩუენისა<sup>22</sup> ცხოვრებისათვის“.  
და ესრეთ დადგრომილთა მუნ და ყოველსავე<sup>23</sup> სასობასა<sup>24</sup> თვისსა ღმრთი-  
სა მიმართ მიმდებელთა<sup>25</sup> სთნდა მოლუაწებისა შრომათა<sup>26</sup> სიმკნით<sup>27</sup>  
თავს-დებაჲ. ყოველსავე კრძალვასა<sup>28</sup> კორცთასა უგულუბელს-ყოფელ-  
თა<sup>29</sup> და მიმომავლთა<sup>30</sup> პოვეს<sup>31</sup> ჳუაბიცა<sup>32</sup> რაჲმე მცირე, რომელსა ჳუეშე  
ყვეს მკვდრობაჲ<sup>33</sup> მათი<sup>34</sup> შემწყუველობისათვის<sup>35</sup> სიცხისა მიერ<sup>36</sup> და ჳაერ-  
თა მიერ შთამოტევებულისა წვემისათვის და თანად ყინელისა, რომელნი<sup>35</sup>  
იქმნების მათ ადგილთა შინა, რამეთუ წყალთა მიერ გარე-მოცულ არს

<sup>1</sup> კარმელსა K, კარმელის LO. <sup>2</sup> შემშურებელი O. <sup>3</sup> და—NO. <sup>4</sup> სხუანიცა—O.  
<sup>5</sup> მამანიცა O. <sup>6</sup> ქმნილი BEFILMO. <sup>7</sup> საზრდელთა CK. <sup>8</sup> შემდგომთათვის O. <sup>9</sup> შემ-  
დგომთათვის და ზვალისათა CD, შემდგომთათვის ზვალისათა K; ზვალისათა NO. <sup>10</sup> მო-  
გუცეს CK; ~ მოგვეს ჩუენცა O. <sup>11</sup> განმამტკიცებელი M, განსამტკიცებელი L.  
<sup>12</sup> უძღურებას ILMN. <sup>13</sup> საზრდელი განმამტკიცებელი... ჩუენთას] უკმართა ამით  
მონათა საზრდელსა უძღურებას ამით სხეულთა ჩუენთას O. <sup>14</sup> უკუე—LM. <sup>15</sup> გან-  
მწინდი L. <sup>16</sup> ძღვევას CK. <sup>17</sup> სახიერებათა I. <sup>18</sup> მისთაებრ I; მისთა] თვისთა E. <sup>19</sup> მის-  
ნი] შენნი CK. <sup>20</sup> ეგრეთცა KL, ეგრეთცა და D. <sup>21</sup> დავითთა LNO. <sup>22</sup> ჩუენი F. <sup>23</sup> ყო-  
ველსა O. <sup>24</sup> სასობასა] ნებასა L. <sup>25</sup> დამდებელთა BEFIM. <sup>26</sup> შრომათასა O. <sup>27</sup> სი-  
მკნით O. <sup>28</sup> აღკრძალვასა O. <sup>29</sup> -ყოფელი O. <sup>30</sup> მიდმომავლთა CDLN, სრულიად  
მომავლთა O. <sup>31</sup> პოვე D] იხილეს O. <sup>32</sup> ჳუაბი O. <sup>33</sup> დამკვდრობაჲ, C, დამკვდრე-  
ბაჲ K. <sup>34</sup> რაჲმე მცირე... მკვდრობაჲ მათი] პირისპირ ჳევეს მას ჩრდილთა ყერძო და  
იგი ყვეს სახლ მულაწებისა მათისა O. <sup>35</sup> შემცველობისათვის K. <sup>36</sup> მიერ] შინა D, მი-  
ერ] შორის LNO.



ყოველი კერძო<sup>1</sup>. ხოლო საზრდელი მოირეწიან ძირთაგან რომელთამე მდელითასა<sup>2</sup> და მწუანვილთაგან მუნ აღმოცენებულთა<sup>3</sup>, ვინაჲთგან ჟამი იყო არისაჲ<sup>4</sup>, ოდეს მზისა მიერ და მკურვალეებისა აღმოიზიდვიან მიწით დასაბამითგანვე ამას ჟამსა აღმორჩებად განწესებულნი ნერგნი და მწუანვილნი, რომელთაგან მიმღებელნი რაოდენ ცხოვლობასა მინიჭებად<sup>5</sup> სხეულთა ნეშტად მოცალე იყვნინან<sup>6</sup> ლოცვათა<sup>7</sup> და მადლობათა<sup>8</sup> შეწირვად ღმრთისა, რომელმან მოსცის საზრდელი პირუტყუთა და მართუეთა ყორნისათა, რომელნი ხადიან<sup>9</sup> მას.

ამას შინა რაჲ იყენეს<sup>10</sup>, წარკდეს დღენი რაოდენნიმე<sup>11</sup>, ზრქელ<sup>12</sup> იქმნეს<sup>13</sup> მდელინი იგი და განკმეს უწინარეს აღმომაცენებელისა და აღმომზრდელისა<sup>14</sup> მათისა მზისა მიერ<sup>15</sup> აწ დაქმნარნი<sup>16</sup> და შემწუარნი. რამეთუ ყოველი დამეტებაჲ<sup>17</sup> ვითარ მბრძოლი რაჲმე, განმზრწნელი<sup>18</sup> თავისა თვისისაჲ, იქმნების<sup>19</sup>, რომლისათვის<sup>20</sup> ნაკლულევან იქმნეს ამის უნდოესაგანცა საჭიროესა საკმრისა<sup>21</sup> სხეულთაჲსა. ვინაჲთგან ჟამი ზამთრისაჲ მოწევნად იყო, რომელთა შინა ყინელსა მიმღენელი ჰაერი<sup>22</sup> მიწისა ზედა არღა<sup>23</sup> მერმეცა უტევებს აღმოცენებად მწუანვილთა<sup>24</sup> და ნერგთა<sup>25</sup> ყორეოსა კერძოთათა<sup>26</sup> და ჩრდილოთ მიმართ წიად-სლვითა<sup>27</sup> მზისაჲთა<sup>28</sup>. ვინაჲცა შეურვებულმან<sup>29</sup> ლუქიანე მწუანვილთა მოკლებისათვის მწუხარებით იწყო სიტყუად<sup>30</sup> ღირსისა დავითის მიმართ: „აწ უკუე, წმიდაო მამო, რაჲღა იყოს ნუგეშინის-საცემელი უძლურთა<sup>31</sup> ამათ და საზრდელის მოქენეთა კორცთა ჩუენთასა<sup>32</sup>, რამეთუ განკმეს მდელინიცა ესე, რომელთაგან<sup>33</sup> კერძობით აგებულებაჲ<sup>34</sup> სხეულთა ჩუენთაჲ დაიცვებოდა და ნუგეშინის-ცემაჲ კნინოდენი მოგუენიჭებოდა მიწით აღმოცენებულთა ნერგთა მიერ? ხოლო აწ<sup>35</sup> ბუნებისა მიერ<sup>36</sup> და ჟამისა იძულებულნი<sup>37</sup> ზრქელ და უკმარ იქმნეს ჩუენთს“.

ესრეთ რაჲ მწუხარებით მეტყუელებდა ლუქიანე, შეურვებული

<sup>1</sup> კერძოჲ O. <sup>2</sup> მდელითათა I. <sup>3</sup> აღმოცენებულთაგან C. <sup>4</sup> პარისა O, არის L. <sup>5</sup> მინიჭებენ CK. <sup>6</sup> იყენენ CEM. <sup>7</sup> ლოცვათა O. <sup>8</sup> მადლობითა O. <sup>9</sup> ხადან E. <sup>10</sup> იყენეს—CDKLN. <sup>11</sup> რაოდენნიმე E. <sup>12</sup> ზრქელ] განკმელ O. <sup>13</sup> იქმნეს IO. <sup>14</sup> აღმზრდელისა BEFIM, აღმომზრდელისა CKLN. <sup>15</sup> და განკმეს... მზისა მიერ] მზისა შემწველისა მიერ დამცელა სხეულთა მათისა O. <sup>16</sup> დამწუარნი O. <sup>17</sup> დამეტებებაჲ CK. <sup>18</sup> განმზრწნელ BCEI KLMNO. <sup>19</sup> იქმნებას—CDKLN. <sup>20</sup> რომლისაგან I, რომლისათვისცა CKLN. <sup>21</sup> საკმრსა—CDKLN. <sup>22</sup> აერს O. <sup>23</sup> არღა] და არცა I; არღარა LNO. <sup>24</sup> მწუანვილთა M. <sup>25</sup> + ვითარ დატევებითა CKLN. <sup>26</sup> კერძოთა B, კერძოთათა I, კერძოთასა O. <sup>27</sup> წარსლვითა I. <sup>28</sup> და ჩრდილოთ მიმართ წიადსლვითა მზისაჲთა] სამხრამდო (სამხრადმი C) წარსლვსა მზისათა CK, და სამხრადამი (სამხრადმი LNO) წაღსლვითა მზისათა DLNO. <sup>29</sup> შეურვებულებად DEFIM. <sup>30</sup> სიტყუაჲ I. <sup>31</sup> უძლურებათა O. <sup>32</sup> ჩუენთა CKLN. <sup>33</sup> რომელთაგან] რომლისა მიერ O. <sup>34</sup> კერძობით აგებულებაჲ] უღურებაჲ O. <sup>35</sup> აწ—CK; ხოლო აწ—L. <sup>36</sup> ხოლო აწ ბუნებისა მიერ—MO. <sup>37</sup> იძულებულა BDEFM.

ქუეყანით აღმოცენებულთა უნდოთა მხალთა<sup>1</sup> განჯობისათეს<sup>2</sup> და მის<sup>3</sup> ძლით უღონო ქმნასა საზრდელთაგან გულის-მსიტყველი<sup>4</sup>, მიუგო მას ღირსმან და საკვრველმან მოძღუარმან: „ძმაო<sup>5</sup> ლუკიანე, რაჲსა დაგიც<sup>7</sup> სასოებაჲ მდებოთა<sup>8</sup> მიმართ და მცენარეთა<sup>9</sup> ქუეყანისათა? ანუ არა უწყია, ვითარმედ ყოველივე<sup>10</sup> ნივთნი ქუეყანისანი<sup>11</sup> ცვალებადნი არიან<sup>12</sup> და წარმავალნი და ყოველი, ეამსა<sup>13</sup> შორის აღორძინებულნი<sup>14</sup> და მყოფად მოწვეულნი<sup>15</sup>, ეამისავე თანა განიხრწნების, ვითარ დაუდგრომელი და წარმდინარე და მხოლოდ<sup>16</sup> სული, უკუდავად<sup>17</sup> ქმნილი ღმრთისა მიერ, სამარადისოდ დაადგრების მიღებად ნაცვლის-გებათა<sup>18</sup> აქათა შინა მოქმედებათაჲსა მის მიერ? ანუ არა ვასმიესა წმიდათა წერილთაგან, ვითარ სა-<sup>10</sup> უფლოჲსა ემისა მიერ მეტყუელებდენ რაჲ, ვითარმედ «მოთმინებითა თქუენითა მოიპოვეთ<sup>19</sup> სულნი თქუენნი?»\*, რაჲსათეს უკუე ესრეთ მალაიდ<sup>20</sup> სულ-მოკლე იქმენ? ანუ არა უწყია, ვითარმედ უკუეთუ მოგსწყდეთ ქრისტეს მცნებათათეს სიყმილითა, გინა წყურილითა, ნაცვლად<sup>21</sup> სიკუდილისა ამის კორციელისა ცხოველ ვიყვნეთ სულითა მის წინაშე<sup>22</sup> უკუ-<sup>15</sup> ნისამდე? რომლისათესცა<sup>23</sup> ნუ მწუხარე ხარ მრავლად ურეველი<sup>24</sup> განხრწნადთა ამით და უნდოთა ქამადთათეს და უფროჲსლა მწუხანვილთა ველისათა, რომელნი საზრდელად პირუტყუთა ცხოველთათეს მინიჭებულ არიან. ხოლო ჩუენ<sup>25</sup>, ვითარ სიტყუვრნი<sup>26</sup> და სიტყუთა პატივ-ცემულნი<sup>27</sup>, უმტკიცესითა და კაცთათეს შემსგავსებულითა<sup>28</sup> საზრდელითა გუზარდნეს<sup>29</sup> მზრდელმან ყოველთამან<sup>30</sup>».

ამას იტყოდა და თანად<sup>30</sup> სიტყუსავე<sup>31</sup> თანა (ეჰა განგებულებათა შენთა, ქრისტე!) მეყუსუულად სამნი ირემნი ნუკრთა თანა მათთა წარმოდგეს წინაშე მათსა და<sup>32</sup>, ვითარცა ცხოვარნი, დადგეს დაშშვდებულნი. მაშინ პრქუა წმიდამან დავით ლუკიანეს: „მიიღე, ძმაო, პინაკი და მო-<sup>25</sup> წუელენ ირემნი ესე ღმრთისა მიერ მოვლინებულნი, რომელმან უწყის<sup>33</sup>

\* ლუკა 21, 19.

<sup>1</sup> მხალთათეს O: უნდოთა მხალთა | მდებოთა ნათ L. <sup>2</sup> განჯობისა O. <sup>3</sup> მის ამის CKLNO. <sup>4</sup> -მსიტყველი NO. <sup>5</sup> საკვრველ-მოძღუარმა M. <sup>6</sup> ძმაო | მამაო CDKLN. <sup>7</sup> დაგიც O. <sup>8</sup> მდებოთა CK | მხალთა L. <sup>9</sup> მცენარეთა CEK. <sup>10</sup> ყოველი O, ყოველივე E. <sup>11</sup> ქუეყანისნი C. <sup>12</sup> ~ არიან ცვალებადნი K. <sup>13</sup> ეამისა BCDEFIKLMNO. <sup>14</sup> აღორძინებულნი CK. <sup>15</sup> მოწვეული M, მოწვეულნი K. <sup>16</sup> და მხოლოდ | ხოლო O. <sup>17</sup> უკუდავ O. <sup>18</sup> ღმრთისა მიერ... ნაცვლის-გებათა | ვითარცა მოქმედი O. <sup>19</sup> მოიპოვნეთ N. <sup>20</sup> მალაიდ M. <sup>21</sup> რაჲსათეს უკუე ესრეთ... ნაცვლად—M. <sup>22</sup> ~ მის წინაშე სულითა I. <sup>23</sup> რომლისათესცა | ხოლო შენ L. <sup>24</sup> ურეველი M. <sup>25</sup> ჩუენ | შენ O. <sup>26</sup> სიტყუვრი O. <sup>27</sup> პატივცემული O. <sup>28</sup> შემსგავსებულთა CDK, შემსგავსებულისა O. <sup>29</sup> აღმწერებანი O. <sup>30</sup> ამას იტყოდა და თანად | მაშინ ხოლო O. <sup>31</sup> სიტყუსავე I. <sup>32</sup> და—O. <sup>33</sup> უწყის L.



პირუტყუთაცა ნადირთა მიერ ზრდა მონიშნა მისთა<sup>14</sup>. ხოლო იგი აღდგა განკვრეებული<sup>2</sup> უცხოთა ამის სახილავისა ზედა, რამეთუ ჰხედვიდა მონებრ წარმოდგომილად ნადირთა მსახურებისა მიმართ საჭიროასა მათისა და ბრძანებისაებრ მოძღურისა მოწუენა იგინი და ესრეთ დადგა<sup>3</sup> წინაშე<sup>4</sup> ბერისა აღსავსე პინაკი სძითა. ხოლო მან, საუფლოასა ჯუარისა<sup>5</sup> გამომსახველმან<sup>6</sup> მის ზედა, მეყუსეულად ახლად ყველად გარდააქცია<sup>7</sup> იგი, არა მოქენმან<sup>8</sup> რომელთამე ნიეთთაგან<sup>9</sup>, გინა თუ ეამთა<sup>10</sup> და დღეთამან<sup>11</sup>, რომელთა მიერ შეეძებნევის მას<sup>12</sup> ესევითარად ქმნა, რამეთუ<sup>13</sup> უწყის<sup>14</sup> ღმერთმან თვთ<sup>15</sup> განმზადებულისა საზრდელისა მიერ ზრდა მისავთა<sup>16</sup> მისთა<sup>16</sup>. მაშინ მოიღეს<sup>17</sup> ყველისა<sup>18</sup> მისგან და კურთხევითა<sup>19</sup> ზედა და მბეჭდველთა ჰამეს კმა-საყოფელად, და აღდგომილნი იტყოდეს: ჰამონ დავრდომილთა და განძღენ და აქებდენ უფალსა, მომცემელსა ყოველთა კეთილთასა და ნუგეშინის-მცემელსა<sup>20</sup> ყოველთა მონიშნა და მადიდებელთა მისთასა. ამისა შემდგომად ჰრქუა ლუკიანე წმიდასა დავითს: „ჰათიოსანო მამაო, ჰეშმარითად<sup>21</sup> საკვრველ არს ღმერთი<sup>22</sup> წმიდათა შორის<sup>23</sup> მისთა წერილისაებრ და კურთხეულ არს სახელი წმიდა მისი, რომელმან ლოცვითა შენითა მტკიცე ყო და შეურყვეველ აწ გული ჩემი რომელთავე შემაწუხებელთა ნაკლულევანებათა<sup>24</sup> მიმართ და თანად<sup>25</sup> სული ჩემი და გონება ვითარ<sup>26</sup> ბნელისა რაგასგანმე<sup>27</sup> ჯორციელთა ზრუნვათადა-  
<sup>28</sup>სა გამოიყვანა<sup>28</sup> ნათლად<sup>29</sup> შენდა მონიჭებულთა<sup>30</sup> მადლთა<sup>31</sup> მის<sup>32</sup> მიერ, რომლისათვისცა ამიერთვან, უკუეთუ განილიენენ<sup>33</sup> ჯორცინი ჩემნი სიყმილითა<sup>34</sup> და მოაკლდეს სული ჩემი წყურვილითა, არაარა სადა ვზრუნვიდე, რომელსავე მოკუდავთა ამათ და დაუდგრომელთა ჯორცთათვის<sup>35</sup>, ამოვასა ამისა და წარბავალისა საწუთოთათვის<sup>36</sup>, არცა<sup>37</sup> ვდრტუნვიდე მე<sup>38</sup> საზრდელთათვის, ვითარცა ურჩი და ურწმუნოა ისრაელი, მომხსენებელი<sup>39</sup> ჯორცთა და სიავთა ეგვიპტურთა<sup>40</sup>, არამედ<sup>41</sup> სრულებით დაგემორჩილო შენ, ვითარ სხუად ისუ<sup>41</sup>, ახლასა წინამძღუარსა ჩემსა მოსეს, რომლისა<sup>42</sup>

<sup>1</sup> მისთა|თვსთა L N. <sup>2</sup> განკვრეებული K. <sup>3</sup> დაადგა C. <sup>4</sup> წინაშე—BFIM. <sup>5</sup> ჯუარსა O. <sup>6</sup> დამსახველმან K. <sup>7</sup> გარდააქცა BDE. <sup>8</sup> მოქენე O. <sup>9</sup> ნიეთთამან L. <sup>10</sup> ეამისა DEFILMNO. <sup>11</sup> დღეთამან| დაყოვნებამან O. <sup>12</sup> მას| მათ L. <sup>13</sup> მას ესევითარად ქმნა რამეთუ| მზადება მიძღებულთათვის, არამედ O. <sup>14</sup> იცა O. <sup>15</sup> თვთ—O. <sup>16</sup> თვსთა L. <sup>17</sup> მოიღეს CDKLN. <sup>18</sup> ყველისა DEFK. <sup>19</sup> კურთხევითა FI, კურთხევით O. <sup>20</sup> კეთილთასა და ნუგეშინისმცემელსა—M. <sup>21</sup> + ღმერთთა O. <sup>22</sup> ღმერთთა—O. <sup>23</sup> ~ შორის წმიდათა O. <sup>24</sup> ნაკლულევანთა K. <sup>25</sup> თანა I. <sup>26</sup> ვითარცა O. <sup>27</sup> რომლისაგანვე B, რომლისაგანვე EL, რომლისაგანვე M. <sup>28</sup> გამოიყვანე CK. <sup>29</sup> ნათლად—I. <sup>30</sup> მონიჭებულთა DEFMO. <sup>31</sup> მადლთა O. <sup>32</sup> მის—O. <sup>33</sup> განილიენენ BCDEFMN. <sup>34</sup> განილიენენ ჯორცინი ჩემნი სიყუდილითა| მოვიდეს ჩემ ზედა ყოველი ჰიარი ვიდრე სიყუდილადის O. <sup>35</sup> +და CKLNO. <sup>36</sup> საწუთოთათვის O. <sup>37</sup> არცა| და არცა O. <sup>38</sup> მომქსენებელ CKN. <sup>39</sup> ეგვიპტურთა K. <sup>40</sup> +რათა D. <sup>41</sup> ისუ CDEFILMNO. <sup>42</sup> +მიერ CKNO.



მვემთხოვ, ვითარ ისუცა<sup>1</sup> შესლვად ქუეყანასა მას<sup>2</sup> აღთქუმისასა, ზეცი-  
სა იერუსალიმსა<sup>3</sup>. და ამისთვის მოხარული ვსასოებ სულითა არა განჯუე-  
ბად მადლთა შენთაგან<sup>4</sup>. ხოლო წმიდა და ეთ, მხიარულ ქმნილი ამათ<sup>5</sup>  
სიტყუათა ზედა: „კეთილ—ეტყოდა—კეთილ<sup>6</sup>, ძმაო ლუკიანე, კურთხეულ  
არს ღმერთი და მამა უფლისა ჩუენისა იესუ ქრისტესი, რომელმან გა-  
ნამტკიცა<sup>7</sup> გული შენი და განანათლა<sup>8</sup> სული და გონება შენი მისმიე-  
რითა ნათლითა“.

ესრეთ უკუე დადგრომილ იყენეს ქუაბსა მას შინა მცირესა<sup>9</sup> კე-  
თილსა<sup>10</sup> სრბასა და<sup>11</sup> საღმრთოსა მოსაგრენი, რამეთუ ლოცვანი სამარა-  
დისონი აღივლინებოდეს მათნი ღმრთისა მიმართ მღვძარებითა და კრძა-  
ლულებითა<sup>12</sup> სრულქმნილნი. და საზრდელ მათდა იყო ირემთამიერი  
იგი საზრდელი, რამეთუ მოვიდიან იგინი მათდა მიმართ ნუკრთა თანა  
მათთა ყოველთა დღეთა თვნიერ ოთხშაბათისა და პარასკევისა, რამეთუ  
ამათ დღეთა შინა ყოვლითურთ უსაზრდელოდ დაადგრიან კელ-განბყრო-  
ბით მღვდომარენი და გონებისა თუალითა წინაშე საყდართა ღმრთისათა<sup>13</sup>  
წარდგომილნი.

4. ხოლო ქუემო კერძო ქუაბისა ამის<sup>14</sup>, რომელსა შინა მკვდრობ-  
დეს<sup>15</sup> წმიდანი ესე, იყო სხუადაცა ქუაბი, და მას შინა მკვდრ იყო ვეშა-  
პი დიდი და საზარელი, რამეთუ აქუნდეს თუალნი დიდნი და მსგავსნი<sup>16</sup>  
ბრწყინვალებისა ცეცხლისასა<sup>17</sup> და<sup>18</sup> რქაჲ დიდი მოაქუნდა თავსა ზედა<sup>19</sup>  
მისსა და თმაჲ ფრიადი, მსგავსი ძაგრისაჲ საშუალ<sup>20</sup> ქედისა მისისა და  
ყოვლითურთ საზარელ და განსაკვრეველ იყო მვეცი იგი<sup>21</sup>.

ხოლო დღესა ერთსა წარმოვლიდეს რაჲ დამთხუევით<sup>22</sup> კარსა მას<sup>23</sup>  
ქუაბისასა ირემნი, რომელსა შინა მკვდრ იყო ბოროტი იგი მვეცი, მყის  
მოეტევა<sup>24</sup> ირემთა<sup>25</sup> და მისტაცა<sup>26</sup> მათ ნუკრი ერთი და საქმელ თესა ყო<sup>27</sup>  
იგი. ხოლო ირემნი იგი მიივლტოდეს ქუაბაჲ ბერისა, შეშინებულნი და  
მძრწოლარენი<sup>28</sup>, რომელნიცა იხილნა<sup>29</sup> რაჲ ლუკიანე ესრეთ შეშფოთე-  
ბულნი<sup>30</sup>, თქუა ბერისა მიმართ: „მამაო წმიდაო, ირემნი ესე მსგავსად  
ჩუეულებისა მოვიდეს<sup>31</sup> სრულ ქმნად მსახურებისა მათისა, ხოლო არიან  
იგინი<sup>32</sup> აღშფოთებულ და მძრწოლარე<sup>33</sup> შიშითა, და ერთი ნუკრი<sup>34</sup> არ-  
30

<sup>1</sup> ისუცა CDEFIKLMNO. <sup>2</sup> მას—K. <sup>3</sup> იერუსალიმსა CKMNO. <sup>4</sup> ამათ—K.  
<sup>5</sup> ~ ეტყოდა კეთილ კეთილ K; კეთილ—NOI სიულთა L. <sup>6</sup> განამტკიცე M. <sup>7</sup> განა-  
ნათლე M. <sup>8</sup> უკუე დადგრომილ... მას შინა მცირესა] ნუგეშისცა და განამტკიცე O.  
<sup>9</sup> + სასოებასა და O. <sup>10</sup> და] მას O. <sup>11</sup> მღვძარებითა და კრძალულებითა—L. <sup>12</sup> მას O.  
<sup>13</sup> მკვდრობდენ CK. <sup>14</sup> და მსგავსნი—K. <sup>15</sup> ბრწყინვალებასა ცეცხლისასა BCDEFIKL  
MNO. <sup>16</sup> და—K. <sup>17</sup> საშუალ]ზე O. <sup>18</sup> და განსაკვრეველ იყო მვეცი იგი—O; იგი]ესე  
LN. <sup>19</sup> დამთხუევითა O. <sup>20</sup> მის CDKNO. <sup>21</sup> მოეტევა KO; მოეტევა C. <sup>22</sup> + მათ O.  
<sup>23</sup> მოსტაცე CK. <sup>24</sup> მძრწოლარენი—O. <sup>25</sup> იხილა EO. <sup>26</sup> შეშინებულნი O. <sup>27</sup> + მოვი-  
დეს I. <sup>28</sup> იგი DEM. <sup>29</sup> მძრწოლარე LO. <sup>30</sup> ნუკრა M.



ღარა<sup>1</sup> არს მათ თანა“. ესე რაჲ ესმა სანატრელსა<sup>2</sup>, აღიღო კუერთხი  
 თვისი, რომელსა ზედა იყო ჭუარი ქრისტესი, და მიუდგა კუალსა, ვინა-იგი  
 აღმოველო<sup>3</sup> ირემთა<sup>4</sup> და იქი და აქა იხედვიდა, რათა პოვოს<sup>5</sup> მავნებელი  
 ნადირთა<sup>6</sup>. და ვითარ ეძიებდა<sup>7</sup>, იხილა ბოროტი იგი, ვეშაპი, საზარელი  
 ხილვითა და განსაკვრეველები<sup>8</sup> სიდიდითა, რომელიცა ყოვლად არად შე-  
 პრაცხა ღირსმან ამან, არამედ ზედა მიადგა მას<sup>9</sup> უშიშითა გონებითა და  
 მრისხანებითა<sup>10</sup> ეტყოდა: „შე ბოროტო თავო, რად მავნებელ ექმენ ირემ-  
 თა ჩემთა და შესქამე ნუკრი მათი? აწ გამოვედ მავიერ აღვილით და წარ-  
 ვედ აღვილთა უდაბნოთა<sup>11</sup>, რამეთუ ამიერითგან უდაბნოჲ ესე ქალაქ  
 ღმრთისა<sup>12</sup> მოლუაწეთა იქმნეს“. და აღმპყრობელი კუერთხისა, რომელი  
 მოაქუნდა<sup>13</sup> კელთა შინა მისთა<sup>14</sup>, რისხვით აქადებდა მკვეცსა მას მეტყუე-  
 ლი: „უკუეთუ არა სრულ ჰყო სიტყუაჲ ჩემი და არა<sup>15</sup> წარხვდე ამიერ,  
 ამით კუერთხითა და ჭუარითა ქრისტესითა განვხეთქო მუცელი შენი და  
 საკმელად<sup>16</sup> მატლთა შეგმზადო შენ და ვიძიო შენგან შური, რამეთუ  
 შეაწუხენ შენ ირემნი, რომელნი მომცნა ღმერთმან ნუგეშინის-საცემე-  
 ლად<sup>17</sup> ჯორცთა ჩემთა უძღურებისა“<sup>18</sup>. ხოლო ეშაპი, რომელი მკვდრ  
 იყო ვეშაპსა მას შორის<sup>19</sup>, კაცობრივითა<sup>20</sup> კმითა ზრახვიდა წმიდისა მი-  
 მართ მეტყუელი: „ნუ მრისხავ, მონაო ღმრთისა ცხოველისაო, და უკუე-  
 თუ გნებაეს წარსლვაჲ ჩემი<sup>21</sup> ამით საზღვართაგან, აღმოვედ შენცა ჩემ<sup>22</sup>  
 თანა<sup>23</sup> ვიდრე თავადმდე<sup>24</sup> ამის<sup>25</sup> მთისა<sup>26</sup> და აღმითქუ მე, რათა არა მი-  
 აქცივნე შენ თუალნი შენნი გარე ჩემგან, ვიდრემდის არა შთავიდე მდი-  
 ნარესა<sup>27</sup>, რომელ<sup>28</sup> არს სამხრით კერძო ამის მთისა, რამეთუ ვმოშიშებ<sup>29</sup>  
 წარწყმედისაგან<sup>30</sup>, უკუეთუ გამოვიდე ამიერ<sup>31</sup>, ნუსადა დასაწუველ ვიქმ-  
 ნე<sup>32</sup> განმწარებისა შენისათვის“.

ხოლო დიდი დავით<sup>33</sup> აღუთქუმიდა ამისსა ესრეთ<sup>34</sup> ქმნასა, და მალიად  
 გამოსლვასა უბრძანებდა. და მყის ბრძანებისაებრ წმიდისა<sup>35</sup> გამოვიდა  
 ვეშაპი იგი საზარელი ბუღისაგან<sup>36</sup> თვისისა<sup>37</sup>, და წინა უძღოდა<sup>38</sup> მას<sup>39</sup>

<sup>1</sup> არღარაქ არა O. <sup>2</sup> + დავითს L. <sup>3</sup> გარმოველო O. <sup>4</sup> ირემთაქ ქელი O. <sup>5</sup> იხ-  
 ლოს O. <sup>6</sup> ~ ნადირთა მავნებელი CK; + მათ O. <sup>7</sup> და ვითარ ეძიებდა—O. <sup>8</sup> გაკერ-  
 ვებული D. <sup>9</sup> + და O. <sup>10</sup> მრისხანებით CDEFKLMNO. <sup>11</sup> ~ უდაბნოთა აღვილთა I,  
 უდაბნოთაქ უდაბურთა CKLNO. <sup>12</sup> ღმრთისა—O. <sup>13</sup> აქუნდა L. <sup>14</sup> თესთა O. <sup>15</sup> არა—  
 CKLNO. <sup>16</sup> საკმელად FM. <sup>17</sup> ნუგეშინისსაცემელად E, ნუგეშინისსაცემელად M. <sup>18</sup> ჯორც-  
 თა ჩემთა უძღურებისაქ უძღურებათა ჩუენთათვის O. <sup>19</sup> შორისქ შინა I. <sup>20</sup> კაცობრი-  
 ვისა O. <sup>21</sup> ჩემი—O. <sup>22</sup> ჩემქ ჩუენ BCEFIN. <sup>23</sup> ჩემ თანავე O. <sup>24</sup> ვიდრე თავადმდექ  
 წვერადმდე O; თავადმდექ მთადმდე I. <sup>25</sup> იმის LN. <sup>26</sup> მათისა E. <sup>27</sup> მდინარე M.  
<sup>28</sup> რომელი CKLN. <sup>29</sup> ვმოშიშობ I. <sup>30</sup> წარწყმედისაგან M, წარწყმედისათვის O.  
<sup>31</sup> ამით N. <sup>32</sup> ვიქმენ C. <sup>33</sup> დავითქ იგი L. <sup>34</sup> ესრე CDFM. <sup>35</sup> წმიდისა O. <sup>36</sup> ბუღით  
 ვეშაპი იგი საზარელი O. <sup>37</sup> თვისისა—O. <sup>38</sup> უვიღოდა O. <sup>39</sup> + დავით Oქ + რომელი O.



მკეტა<sup>1</sup> ველურებასა<sup>2</sup> აღურ-მსხმელი<sup>3</sup> ნეტარი დავით. ხოლო სლევსა მის<sup>4</sup> ვეშაპისასა, რეცა თუ<sup>5</sup> იძრვოდეს<sup>6</sup> ლოდნი<sup>7</sup> მის ადგილისანი და იატაკი, რომელსა ზედა<sup>8</sup> წართრეოდა, საგონებელ იყო ძელთა სიმრავლისა წართრევაჲ<sup>9</sup> მას<sup>10</sup> ზედა. რომელი-ესე იხილა რაჲ ლუკიანე, ზარ-განჯილი და შემინებული დაეცა პირსა ზედა თვსსა და მდებარე იყო ვითარცა მკუ-<sup>5</sup> დარი.

ხოლო ღირსი დავით ვითარცა აღვიდა თავსა მის მთისასა ვეშაპისა მის თანა, იწყო ვეშაპმან მან მოსწრაფებით<sup>11</sup> სლვად<sup>12</sup>. და განვიდა ველად, რომელი მიიყვანებდა მდინარესა მას, სახელ-დებულსა<sup>13</sup> მტყურად<sup>14</sup>. ესა, საკვრველებათა შენთა, ქრისტე, რომელმან უტყუნოცა მკეცი და<sup>10</sup> ცხოველთა<sup>15</sup> მსრველნი<sup>16</sup> დაამორჩილენ მონათა შენთა და მიეც მათ ველ-მწიფებაჲ დათრგუნვად გუელთა და ღრიანკალთა და ყოველსა ძალსა მტერისასა, რამეთუ ვეშაპიცა ესე, მოშიშებით მსმენელი ბრძანებასა მონისა შენისა დავითისსა, შეძრწუნებული<sup>17</sup> დაუტყვებდა<sup>18</sup> საყოფელთა თვსთა და უცხოთა<sup>19</sup> საზღვართა მიმართ მიივლტოდა. ესრეთ წარივლტოდა<sup>15</sup> რაჲ<sup>20</sup> ვეშაპი იგი, მიხედვიდა მას ღირსი დავით, ვიდრეცა ვიდოდა.

ხოლო ანგელოზმან უფლისამან კმა-უყო უკუანა კერძო<sup>21</sup> მისსა<sup>22</sup> და ჰრქუა: „დავით, დავით!“ და ვითარცა მიიხილა გარე, კმისა მიმართ<sup>23</sup> მისდა მტყუელისა, მეყუსეულად<sup>24</sup> ცით შთამოტყვებული მეხი ეცა ვეშაპსა მას და აღანთო იგი, ვითარცა თივაჲ, და მეყსა შინა სრულებით<sup>25</sup> <sup>20</sup> დაწუვა<sup>26</sup> იგი. ხოლო ადგილი<sup>27</sup>, რომელსა ზედა აღიწბო ცეცხლისა მიერ ზეგარდამოჲსა, ვიდრე<sup>28</sup> აქამომდე იხილვების ნიშნა დამწურობისასა<sup>29</sup> მკონებელი, რამეთუ ყოვლითურთ არღარა აღმოეცნენების მწუანეილი მას<sup>30</sup> ადგილსა, რომელიცა-ესე<sup>31</sup> იხილა რაჲ დიდმან<sup>32</sup> დავით, კუალად ვეშაპისა მიმართ მიმხედველმან, მწუხარე იქმნა ფრიად და იტყოდა: „უფალო, <sup>25</sup> უფალო, რაჲ-ესე ყავ, რამეთუ მოაკუდინე ვეშაპი, რომელი დიდითა სასოებითა მომენდო მე, ხოლო შენ ცეცხლისა მიერ უჩინო ჰყავ იგი?“<sup>33</sup>

ხოლო ამას რაჲ<sup>34</sup> იტყოდა ნეტარი იგი მწუხარებით, ჰრქუა მას

<sup>1</sup> მკეტოცა CDEIKLMNO. <sup>2</sup> ველურებისა L. <sup>3</sup> აღურ-ასხმიდა O. <sup>4</sup> + მას BCDEFKMO. <sup>5</sup> რეცა თუ—O. <sup>6</sup> იძრვებოდა D. იძრვებოდეს E, იძროდეს DK, იძროდის L. <sup>7</sup> ლოდნიცა O. <sup>8</sup> ზედა—O. <sup>9</sup> წართრევისა ILM, წართრევა K, წართრევად C, წართრევისა EF. <sup>10</sup> მის CKNLO. <sup>11</sup> მოსწრაფით M. <sup>12</sup> სლვა O. <sup>13</sup> სახელდებულად BEFIMO. <sup>14</sup> მტყურად CN. <sup>15</sup> ცხოველი NO. <sup>16</sup> მსრველი O. <sup>17</sup> შემინებული O. <sup>18</sup> დაუტყვებდა I. <sup>19</sup> უცხოთა] სხვა O. <sup>20</sup> ესრეთ წარივლტოდა რაჲ] და შთავიდა ველად O. <sup>21</sup> კერძო—IL. <sup>22</sup> მისა IMO. <sup>23</sup> მიმართ—K. <sup>24</sup> მეყსეულად LJ—O. <sup>25</sup> სრულებით I. <sup>26</sup> დაიწუვა F, დაიწვა O, დაწვა CDKLM. <sup>27</sup> + იგი FI. <sup>28</sup> + ადგილი O. <sup>29</sup> დამწურობისა O. <sup>30</sup> მას] ზედა L. <sup>31</sup> -ესე]-რაჲ O. <sup>32</sup> დ-დმან—I. <sup>33</sup> იგი—B. <sup>34</sup> რაჲ—O.



ანგელოზმან უფლისამან: „რამას ესრეთ მწუხარე ხარ, მონათ ღმრთისაო, ანუ<sup>2</sup> არა უწყია, ვითარმედ<sup>3</sup> უკუეთუმცა შთასრულ იყო წყალთა იმათ შინა, იმიერ ეგულვებოდა<sup>4</sup> წარსლვაჲ<sup>5</sup> ზღუად და მრავალთამცა ნავთა ვნებაჲ შეემთხუოდა<sup>6</sup> მის მიერ და თანად კაცთა<sup>7</sup>, ვინაჲცა<sup>8</sup> ნუ მწუხარე ხარ შენ წარწყმედისა მისისათჳს<sup>9</sup>, რამეთუ ესრეთ სთნდა ღმერთსა წარწყმედაჲ მისი<sup>10</sup>. ხოლო შენ წარვედ ქებად შენდა, რამეთუ მოწაფე შენი ლუკიანე დაცემული მღებარე არს პირსა ზედა თჳსსა შიშისათჳს ვეშაპისა<sup>11</sup>, და აღადგინე იგი და განამტკიცე და ნუგეშინის-ეც<sup>12</sup> და ნაცვალად პირუტყუსა ამის<sup>13</sup> და<sup>14</sup> ბოროტისა მკეცისა პირმეტყუელთა და სულიერთა შეილთა იზრუნე“.

ამათ<sup>15</sup> მსმენელი დავით მყის გარდამოვიდა მიერ მთით და პოვა ლუკიანე შიშისა მიერ დაცემული და<sup>16</sup> მღებარე მიწასა ზედა, და უპყრა ჯელი მისი და აღადგინა იგი და პრქა<sup>17</sup>: „რამას შეშინებულ ხარ, მცირედ მორწმუნეო, ერთისა ჳისაგან<sup>18</sup>, რომელი წამსა შინა ერთსა<sup>19</sup> ცეცხლისა მიერ განილია ზეგარდამოხსა<sup>20</sup>? აჲ განმზნდი და ნუ გეშინინ, რამეთუ ძალი ქრისტესი შემწე ჩუენდა არს ყოველთავე შინა, და მან დაგუფარნეს ჩუენ<sup>21</sup> ყოველთაგან<sup>22</sup> საზარელებათა<sup>23</sup> მბრძოლთასა<sup>24</sup> რამეთუ მინდობილთა მისთა დავთრგუნოთ შეწევნითა მისითა<sup>25</sup> ლომი და ვეშაპი“. ამათ სიტყუათა მიერ ბერისათა<sup>26</sup> ნუგეშინის-ცემულ იქმნა ლუკიანე, განმღებელი მოშიშებისა, და კმადლობდა ღმერთსა, მოქმედსა დიდთა ნიშთა და საკვრეულებათასა, რომელმან მისცა და<sup>27</sup> მონასცა თჳსსა დავითს ესე ვითარი კელმწიფებდა მკეცთა მიმართ უბრძოლველთა<sup>28</sup>.

5. ხოლო წარტდეს რაჲ მცირედნი<sup>29</sup> დღენი, მოიწიენეს მუნ კაცნი ვინმე<sup>30</sup> მონადირენი კერძოთაგან კახეთისათა, ვინაჲთგან ფრიადი ნადირი არს ამათ უდაბნოთა შინა, ირემი და გარეთხაჲ და სხუათა ნადირთა თვთოსახეთა<sup>31</sup> სიმრავლე ურიცხჳ<sup>32</sup>, რომელნიცა<sup>33</sup> იმსტურობდეს<sup>34</sup> რაჲ<sup>35</sup> აქა და იქი, იხილნეს<sup>36</sup> ირემნი<sup>37</sup> იგი მსგავსად ჩუეულებისა შემეაღლად ნა-

1 მონათ ღმრთისაო] მამათ დავით O. 2 ანუ] მატლისა ერთისათჳს O. 3 ვითარმედ—O. 4 ამათ EFIM. 5 ეგულვებოდა CDEFKLMN. 6 წარსლვად O. 7 შემთხუოდა I, შემთხუოდა D, შემსთხუეოდა C, შემსთხუეოდა LM. 8 კაცთა BCDEFIKLMNO. 9 ვინა O. 10 მისთჳს BDFIM, მათისათჳს O. 11 მისა—BCDEFIKMNO. 12 ვეშაპსა N. 13 + მას CKLNO. 14 ამის] მის L. 15 და—LNO. 16 ამათი CKNO. 17 და—O. 18 + მას O. 19 ჳისაგან M. 20 ერთსა—O. 21 ცეცხლისა მიერ განილია ზეგარდამოხსა] დაწვა ზეგარდამოხსა ბრძანებასა მიერ O. 22 ჩუენ—O. 23 ყოველთა I. 24 საზარელებათა M. 25 მბრძოლთა F, მბრძოლისასა C, მბრძოლისათა K, მბრძოლისათა LO. 26 შეწევნითა მისითა—O. 27 ბერი O. 28 და—L. 29 უბრძოლველთა N. 30 მცირენი CKN. 31 ვინმე—BEFIM. 32 თვთოსახეთა—L, 33 სიმრავლე ურიცხჳ—O. 34 რომელი O. 35 სიმრავლე ურიცხჳ... იმსტურობდეს—N; იმსტურობდეს—O; ისტურობდეს M. 36 რაჲ—O. 37 მიხედვიდეს O. 38 ირემნი—O.

პრალსა მას კლდისასა, რომელსა შინა მკვდრობდა<sup>1</sup> წმიდაჲ<sup>2</sup> დავით შო-  
წაფითურთ<sup>3</sup>. და მოსწაფებით შეუდგეს კუალსა ირემთასა, რამეთუ სასო-  
ებლეს, ვითარმედ იწროებასა მას<sup>4</sup> თანა კლდისასა მოაკუდინენ<sup>5</sup> და კელთ-  
ისხნენ<sup>6</sup> იგინი. ხოლო ვითარცა მიიწივნეს იგინი ქუაბად ბერისა, იხილ-  
ნეს ირემნი, რამეთუ მდგომარე იყვნეს ყოვლად სიმშვიდით, ვითარცა ცხო- 5  
ვარნი, და ლუკიანე ჩუეულებსაებრ მწუელელი მათი, რომელიცა იხილეს  
რაჲ მონადირეთა მათ, ზარ-განჯილნი მირბოდეს შევროლომად ფერკთა  
ბერისათა და განცვფრებულნი ეტყოდეს: „შ წმიდაო ღმრთისაო, რაჲ  
არს<sup>7</sup> უცხო ესე საკვრელი, რომელსა ვხედავთ, ვითარ ირემნი ესე, ნა-  
ღირნი ველისანი, ესრეთ სიმშვიდით მდგომარე არიან, ვითარცა ეხოთა 10  
შინა სახლისათა აღზრდილნი კაცთა მიერ ცხოვარინი?“.

ხოლო მშვიდ<sup>8</sup> იგი და აღუზუავებელი<sup>9</sup> გონებითა მიუგებდა<sup>10</sup>: „და  
რად განკვრებულ ხარო, ძმანო<sup>11</sup>, დიდებულებათა ზედა ღმრთისათა<sup>12</sup>,  
რომელი<sup>13</sup>, ვითარ ყოველთა დამბადებელი და მფრინველთათესცა მოურნე-  
ობისა მოქმედი, გუზრდის ჩუენცა, უძლურთა ამათ, სახიერებითა<sup>14</sup> თესი- 15  
თა<sup>15</sup> ნადირთა ამათ მიერ<sup>16</sup>, რამეთუ ყოველნივე<sup>17</sup> მოველით მოცემად ჩუენ-  
და საზრდელი<sup>18</sup> ეამსა თესსა, ხოლო თქუენ, ძმანო ჩემო, სხვსა<sup>19</sup> სანა-  
ღიროსა<sup>20</sup> მიმართ წარვედით, რამეთუ ესენი უფალსა<sup>21</sup> კელთა<sup>22</sup> ჩუენთა  
უძლურებისა ნუგეშინის-საცემელად<sup>23</sup> მოუნიჭებიანი“.

ხოლო იგინი, მერმეცა განცვფრებასა შინა დადგრომილნი, ერთბამად: 20  
„დიდი არს,—იტყოდეს—ქეშმარიტად, დიდება ღმრთისა<sup>24</sup>, რომლისათეს  
შენ შრომათა და ლუაწლთა<sup>25</sup> მოთმინებაჲ<sup>26</sup> აღვირჩევიეს უდაბნოსა ამას  
შინა ყოვლითურთ უღონოსა და უპოვარსა, არამედ ჩუენცა, ვითარ<sup>27</sup>  
ქრისტეს სამწყსოდ<sup>28</sup> მყოფნი, გვზიარენ სიწმიდისა შენისა, ღმერთ-შემო-  
სილო მამაო, რათა<sup>29</sup> სრული<sup>30</sup> ღმრთის-მეცნიერებაჲ<sup>31</sup> ვისწაოთ შენ მიერ, 25  
რამეთუ ჩუენ<sup>32</sup> ამიერთგან არღარა დაგიტეოთ შენ ერთ-გზის მპოვნელთა  
სულიერისა საუნჯისათა<sup>33</sup>, არამედ დავადგრეთ შენ თანა და<sup>34</sup>, ვითარცა

<sup>1</sup> შეშავალად ნაპრალსა მას კლდისასა... მკვდრობდა] მოვიდეს ირემნი იგი მძლწო-  
ლარნი უსწრობდა O. <sup>2</sup> წმიდაჲ—L. <sup>3</sup> მოწაფითურთ L. <sup>4</sup> მას—KO. <sup>5</sup> მოაკუდინონ K,  
მოაკუდინენ CL. <sup>6</sup> კელთ-ისხნან K, კელთ-ისხნენ N. <sup>7</sup> მონადირეთა მათ... რაჲ არს—K.  
<sup>8</sup> მშვიდი] წმიდაჲ O. <sup>9</sup> აღუზუავებელი M. <sup>10</sup> მიუგებდე C. <sup>11</sup> ძმანო—O. <sup>12</sup> + ძმანო O.  
<sup>13</sup> რომელი—O. <sup>14</sup> სახიერებათა O. <sup>15</sup> თესთაებრ O. <sup>16</sup> მიერ] მიმართ CK. <sup>17</sup> + მას  
გან L. <sup>18</sup> მოცემად ჩუენდა საზრდელი—I, საზრდელთა O. <sup>19</sup> სხვსა NO. <sup>20</sup> ნადირი-  
სა K. <sup>21</sup> უფლისა M. <sup>22</sup> კელთა] გორცთა BCKLNO. <sup>23</sup> ნუგეშისაცემელად M. <sup>24</sup> ღმრთი-  
სა] ღმერთისა I, უფლისა CDKLN. <sup>25</sup> და ლუაწლთა—O. <sup>26</sup> მოთმინება CDKNO.  
<sup>27</sup> ვითარცა O. <sup>28</sup> სამწყსოთა O, სამწყსოვასად LN. <sup>29</sup> რომელი I. <sup>30</sup> სრულიად O.  
<sup>31</sup> ღმრთის-მეცნიერებაჲ] ნებაჲ ღმრთისაჲ O. <sup>32</sup> ჩუენ—O. <sup>33</sup> ერთ-გზის მპოვნელთა...  
საუნჯისათა] ვითარცა მამა და მწყემსა O. <sup>34</sup> და —O.

უფალსა<sup>1</sup> და მოძღუარსა სულთა ჩუენთასა, გმსახურებდეთ<sup>2</sup>. ხოლო იგი ეტყოდა მათ: „ნუ, შეილნო და ძმანო<sup>3</sup>, ნუ იქმთ ამას, რამეთუ ადგილი ესე, ვითარ ჰხედავთ<sup>4</sup>, ფრიაღ<sup>5</sup> ფიცხელ არს სამკვდრებელად კაცთა მიერ, არამედ უფროასლა უკუნ-იქეციით ადგილთავე და დაბათა თქუენთა და მუნ შინა ჰმსახურებდით უფალსა ბოროტთაგან განყენებულნი<sup>6</sup>, გლახაკთა<sup>7</sup> და უღონოთა ნაკლულევანებისა<sup>8</sup> აღმავსებელნი<sup>9</sup>, რამეთუ მოწყალებისა<sup>10</sup> მოქმედი გლახაკთა ზედა<sup>11</sup> ღმერთსა ავასხებს“.

ამათ და ესევითართა სიტყუათა მიერ ძლით სადამე<sup>12</sup> არწმუნა ბერმან კაცთა მათ განშორებაჲ მისგან<sup>13</sup>. ხოლო იგინი, მომნადირებელნი სხუათა ნადირთანი, წარვიდეს სახიდ<sup>14</sup> თვსა<sup>15</sup> და ვანთქუეს ყოველსა მას დაბასა შინა<sup>16</sup>, რომელი იხილეს და ესმა წმიდისა დავითის მიერ, და ყოვლით კერძო აღძრულნი<sup>17</sup> საღმრთოათა სურვილითა<sup>18</sup> მორბიოდეს წმიდისა ამის მამისა მიმართ<sup>19</sup> ხილვად და შემთხუეად მისდა<sup>20</sup>. და უმრავლესნი მათგანი<sup>21</sup> ევედრებოდეს მას<sup>22</sup>, რათა უტევენეს<sup>23</sup> დადგრომად მის თანა. ხოლო იგი მიუგებდა<sup>24</sup> მათ: „ძნელ არს და საჭირო ადგილი ესე, ძმანო, რამეთუ<sup>25</sup> ყოვლითურთ უნუგეშინისცემო<sup>26</sup> არს და არცა რაჲ საზრდელი მოირეწების<sup>27</sup> ვინავე ჭამადისა მოქენეთა კორცთათვს, და ვმოშიშებ<sup>28</sup>, ნუსადა ვერ შეუძლოთ მოთმენაჲ იწროებასა ამას<sup>29</sup> უდაბნო-სასა“. ხოლო იგინი ნაცვალად ეტყოდეს: „მამაო წმიდაო, დაღაცათუ იქმნეს<sup>30</sup> სიკუდილი ჩუენი შენ თანა სიყმილისა მიერ, ვინა თუ<sup>31</sup> წყურილისა, ყოვლადვე<sup>32</sup> არად შევჰრაცხოთ იგი, რამეთუ ყოველივე<sup>33</sup> ჭირი და იწროებაჲ, მოწვეწული ჩუენ ზედა, სიყუარულისათვს ქრისტესისა<sup>34</sup> წადიერებით მოვითმინოთ წმიდათა<sup>35</sup> ლოცვათა შენთა<sup>36</sup> მინდობითა“. ხოლო ვინაჲთგან ვერ შემძლებელ იყო დარწმუნებასა მათსა ამით სიტყუათა მიერ<sup>37</sup>, რამეთუ განჭურვებულ იყვნეს გულნი მათნი ქრისტეს უღელსა ტკბილსა აღებად მკართა ზედა და<sup>38</sup> შედგომად<sup>39</sup> მისსა, ეტყოდა მათ<sup>40</sup> კუალად<sup>41</sup> სანატრელი იგი მამაჲ: „აჲ უკუე, ვინაჲთგან დასდევით სასო-

<sup>1</sup> უფალსა | ღმერთსა BEFLM. <sup>2</sup> მათ—BEFLM. <sup>3</sup> ძმანო | მამანო M. <sup>4</sup> ზედაჲთ EFK. <sup>5</sup> ფრიაღ | ყოვლად CKLNO. <sup>6</sup> განყენებული BDEFIM. <sup>7</sup> გლახაკთა | და გლახაკთა BILM. <sup>8</sup> ნაკლულევანებისა FKIOLN, ნაკლულევანისა C. <sup>9</sup> აღმავსებელი K. <sup>10</sup> მოწყალებისა EFIN, მოწყურებისა CK. <sup>11</sup> გლახაკთა ზედა—K. <sup>12</sup> საღმე CFIKLMNO. <sup>13</sup> მათგან I. <sup>14</sup> სახელ BCEFIKMO. <sup>15</sup> თვსად IO. <sup>16</sup> შინა—K. <sup>17</sup> აღძრულთა O. <sup>18</sup> საღმრთოათა სურვილითა | ყოველნი სურვილი O. <sup>19</sup> წმიდისა ამის მამისა მიმართ | მისსა O. <sup>20</sup> მისდა—O. <sup>21</sup> მათგანი I. <sup>22</sup> მათ O. <sup>23</sup> დაუტევნეს CDKNO. <sup>24</sup> იგინი მიუგებდეს BDEFIM. <sup>25</sup> რამეთუ | და L. <sup>26</sup> უნუგეშინისცემო O. <sup>27</sup> მოერეწების D. <sup>28</sup> ვმოშიშებ I. <sup>29</sup> ამის CKO, იწროებას ამის N. <sup>30</sup> იქმნეს K. <sup>31</sup> ვინა K. <sup>32</sup> ყოვლად I. <sup>33</sup> ყოველი O. <sup>34</sup> ქრისტესისა | ქუეყანისა O. <sup>35</sup> წმიდათა—BEFIM. <sup>36</sup> + ოხათა O. <sup>37</sup> დარწმუნებასა... სიტყუათა მიერ | დარწმუნებად მუნ მყოფთა მათ სიტყუთა მრავლითა O. <sup>38</sup> + ყოვლითურთ L. <sup>39</sup> შედგმად O. <sup>40</sup> მათ—CK. <sup>41</sup> ყოვლად M.



ებაჲ თქუენი ღმრთისა მიმართ მხოლოჲსა და მნებებელ ხართ ტვრთვად მცნებათა მისთა სოფლისა და მსოფლიოთა<sup>1</sup> ყოველთაგან ჯმნითა<sup>2</sup>, რომლისა სრულ ყოფაჲ თავადმან უფალმან მოგეცინ თქუენ შეუბრკოლებულად. ხოლო აწ წარვედით და მოიხუენით რკინანი სათხარნი, რათა აღმოჰკუეთნეთ ლაკუანი, წვმისა შემწყნარებელნი, სასუმელად<sup>3</sup> თქუენდა და თანად გამოიკუეთნეთ<sup>4</sup> ქუაბნიცა საყოფელად<sup>5</sup> თქუენდა, ყინელისა და წემათა სიმძაფრისაგან<sup>6</sup> შემცველნი<sup>7</sup> სხეულისანი<sup>8</sup>.

ხოლო იგინი ერჩიდეს ბრძანებასა მისსა. და წარსრულთა მოიხუენეს ბრძანებულნი მათთვის<sup>9</sup> და აღმოკუეთნეს<sup>10</sup> ლაკუანი შემწყნარებულად წყალთა, ქუაბნი<sup>11</sup> საყოფელად<sup>12</sup> მათდა, რომელთაცა შინა დაემკვდრნეს<sup>13</sup> სიმრავლენი მამაკაცთანი, უდაბნოებითა<sup>14</sup> ცხოვრებასა შემტკობელნი<sup>15</sup>, რამეთუ ღლითრ-ღლე შეეძინებოდა რიცხუსა მათსა სიმრავლე ფრიადი<sup>16</sup>. ესრეთ განჯდა<sup>17</sup> რაჲ სიტყუაჲ ამის<sup>18</sup> წმიდისათვის ყოველსა მას გარემო<sup>19</sup> სოფლებსა<sup>20</sup>, არა მხოლოდ<sup>21</sup> მახლობელთა, არამედ შორს მყოფთაცა<sup>22</sup> მიმართ<sup>23</sup>, შემოკრებებოდეს<sup>24</sup> ყოვლით კერძო<sup>25</sup> სურვილით თანა-აღრიცხვად<sup>26</sup> არვესა<sup>27</sup> ქრისტეს სამწყსოთასა<sup>28</sup>.

6. ხოლო მას ჟამსა შინა<sup>29</sup> ისწავა სანატრელმან დოდოს წმიდისა დავითისთვის, რომელი იყო ღირსი და სათნოებითა შემკობილი<sup>30</sup> მონაზონი, რომელსაცა<sup>31</sup> ესმა რაჲ ამის წმიდისა საქმეთათვის და ვითარმედ მრავალნი სულისა ცხოვრებისათვის<sup>32</sup> მოსწრაფენი შეკრებვიან მისა<sup>33</sup> მიმართ, აღიძრა ესეცა საღმრთოჲთა სურვილითა და მოსწრაფებით<sup>34</sup> მოვიდა მისა მიმართ<sup>35</sup> და მოკითხვასა<sup>36</sup> მიმთხუელნი<sup>37</sup> ურთიერთას<sup>38</sup>, ერთბამად იყოფებოდეს<sup>39</sup> რაოდენთამე ღღეთა მოხარულნი სულითა ესრეთ აღორძინებისათვის ქრისტეს სამწყსოთასა<sup>40</sup>.

ხოლო შემდგომად რაოდენისამე ჟამისა იხილა რაჲ ნეტარმან მამა-

<sup>1</sup> მსოფლიოსა O. <sup>2</sup> + კეთილ წინაღობისა თქუენასა CKLNO. <sup>3</sup> ჯმნითა] ჯმნილთა O. <sup>4</sup> სასუმელად L. <sup>5</sup> გამოიკუთნენ CDKLN. <sup>6</sup> საყოფელად L. <sup>7</sup> სიმძაფრისაგან] საფარველთაგან CK, სიმძაფრისგან FM, სიმძაფრეთაგან L. <sup>8</sup> შემწყველნი C. <sup>9</sup> შემწყველნი F. <sup>10</sup> სხეულისაგან I. <sup>11</sup> ბრძანებულნი მათთვის] რკინანი და თანად ყოველ სამსახურებელნი O. <sup>12</sup> აღმოკუეთნეს O. <sup>13</sup> ქუაბნი] და ქუაბნი O. <sup>14</sup> ქუაბ N. <sup>15</sup> საყოფელად LO. <sup>16</sup> უდაბნოთასა L. <sup>17</sup> შემტკობნი O. <sup>18</sup> ფრიადი BDFIM. <sup>19</sup> განჯდა N. <sup>20</sup> მისი NO. <sup>21</sup> გარემოს GI. <sup>22</sup> სოფელსა გარემოსთა O. <sup>23</sup> მხოლოდ] ხოლო E. <sup>24</sup> შემოკვლთა O. <sup>25</sup> თანა-აღრიცხვით I, აღრიცხვად L. <sup>26</sup> არვეთა F, პარვესა K. <sup>27</sup> სამწყსოთასა O. <sup>28</sup> თანა-O. <sup>29</sup> შემკული F. <sup>30</sup> რომელსა I. <sup>31</sup> ცხოვრებისათვის CKLNO. <sup>32</sup> მსა K. <sup>33</sup> მოსწრაფებოთა BEIO, მოსწრაფებითა F. <sup>34</sup> აღიძრა ესეცა... მისა მიმართ-L. <sup>35</sup> და მოკითხვასა-I. <sup>36</sup> მოვიდა მისა... მიმთხუელნი] და წადიდებოთ მსრულთა და მსლველთა O; მიმთხუელნი] დამთხუელნი F. <sup>37</sup> ურთიერთას D. <sup>38</sup> იყოფოდეს I. <sup>39</sup> სამწყსოთასა O.

მან დავით სიმტკიცე და სიმახვლე საღმრთოთა შინა დოდოს<sup>3</sup> გონებისა, თქუა<sup>1</sup> მისა<sup>2</sup> მიმართ: „მაშა დოდო<sup>3</sup>, ვინაჲთგან ღმერთსა<sup>4</sup>, რომელსა ჰნებაჲს ყოველთა კაცთა ცხოვრებაჲ და მეცნიერება<sup>5</sup> ჭეშმარიტებისა<sup>6</sup> მოსლუაჲ, ინება და ამითცა უდაბნოთა აღშენებაჲ ღმერთმან საცხოვრებელად სულსა<sup>7</sup> მრავალთასა და წადიერ არიან ძმანიცა ესე, დამტვევბელნი სოფლისანი, შორს თვსთა და ნათესავთაგან, გარე-სჯად, უდაბნოსა ადგილთა<sup>8</sup> შინა<sup>9</sup>, ჯორცთა<sup>10</sup> მათთა ცხოვრებისათჳს და სასჯელთა მერმეთაგან<sup>11</sup> გამოქსნისა<sup>12</sup> სულთა მათთასა<sup>13</sup>, ნუცა ჩუენ უღებ ვიქმნებით უზრუნველობასა მაჩუენებელნი<sup>14</sup> სარგებელისათჳს მათისა, არამედ აღვედრქასა<sup>15</sup> იმას<sup>16</sup> კლდისასა, რომელი აღმართებულ არს პირისპირ ჩუენსა და წარიყვანენ<sup>17</sup> შენ თანა<sup>18</sup> სხუანიცა<sup>19</sup> ძმათაგანნი, რათა აღეშენოს მუნცა სამკვდრებელი და საყოფელი ძმათაჲ და ქალაქ დასამკვდრებელ ღმრთისა მონათა<sup>20</sup> იქმნეს უდაბნოჲ და უვალი ადგილი<sup>21</sup> სადიდებელად უფლისა ჩუენისა იესუ<sup>22</sup> ქრისტესა და საჭებელად ყოვლად წმიდისა და ღმრთის-მტკრთველისა ქალწულისა მარიაჲმისა“.

ხოლო ნეტარი დოდოს ერჩდა ბრძანებასა ბერისასა და აღვიდა თავსა პირველ თქუბულისა კლდისასა<sup>23</sup> მის თანა მიმყვანებელი სხუათაცა ძმათაჲ; და მოსწრაფებით ჯელ-ყო შენებად ადგილსა მას ქუაბთა<sup>24</sup> გამომკუეთელმან და ლაკუათა<sup>25</sup> სიმრავლისა აღმომჭრელმან<sup>26</sup>, და მცირესა ჟამსა შინა<sup>27</sup> აღსავეს იქმნა სიმრავლისა მიერ მარტოდ მცხოვრებელთაჲსა ყოველი იგი უდაბნოჲ. რამეთუ ყოველი იგი გარემოჲსა<sup>28</sup> დაბნები<sup>29</sup>, მსმენელი<sup>30</sup> საკრველებათა და მადლთა, რომელთა მიერ<sup>31</sup> განმდიდრებულ და განშუენებულ იყო ნეტარი დავით, მოსწრაფებით მიიწოდეს<sup>32</sup> მუნ და სამწყსოსა მისსა<sup>33</sup> ქუეშე<sup>34</sup> დაწესებასა<sup>35</sup> აღირჩევდეს და სახლადმი<sup>36</sup> ღმრთისა მივრდომასა ვიდრეღა-რაჲ ჟუალად<sup>37</sup> უკუნ-ქცევითა დამკვდრებად<sup>38</sup> საყოფელსა<sup>39</sup> ცოდვილთასა.

<sup>1</sup> თქუა | და თქუა CK. <sup>2</sup> მისა K. <sup>3</sup> დოდოს K. <sup>4</sup> ღმერთმან CDKO. <sup>5</sup> მეცნიერებისად O. <sup>6</sup> ჭეშმარიტებისად CKNÖ. <sup>7</sup> სულთა KO. <sup>8</sup> უდაბნოსა ადგილსა L; <sup>9</sup> შინა | და L. <sup>10</sup> ჯორცთა | სულთა BEFIM. <sup>11</sup> მერმეთა O. <sup>12</sup> გამოქსნაჲ L. <sup>13</sup> მათთათჳს O. <sup>14</sup> მჩვენებელნი NO. <sup>15</sup> მათისა არამედ აღვედრქასა | სულთა მათთასა, არამედ განვედრწერასა O. <sup>16</sup> იმის LO | მათისასა L. <sup>17</sup> წარიყვანე CK. <sup>18</sup> შენ თანა—K. <sup>19</sup> სხუანი K. <sup>20</sup> ~ მონათა ღმრთისათა O. <sup>21</sup> ადგილი—I. <sup>22</sup> იესუს O, იესო M. <sup>23</sup> კლდისასა | მის კლდისასა I. <sup>24</sup> ქუაბთა BEFIM. <sup>25</sup> ლაკუათა BIK. <sup>26</sup> აღმომტხრელმან CDKL, აღმომტხრელმან N, აღმომტხრელმან O. <sup>27</sup> შინა—O. <sup>28</sup> გარემოჲსა LN, გარემოსი CD. <sup>29</sup> დაბნები | სოფლები F; ~ დაბნები გარემოსი K. <sup>30</sup> მსმენელი O. <sup>31</sup> საკრველებათა და მადლთა... რომელთა მიერ | ცხოვრებისა მათისანი მოვიდოდეს წმიდისა დავითისა და ესრეთ O. <sup>32</sup> მიიწოდის CK. <sup>33</sup> მისსა CDEFIKLM. <sup>34</sup> ~ ქუეშე მისსა O, ქუეშე ქუე F. <sup>35</sup> დაწესებულსა B. <sup>36</sup> სახლადმი D, სახლადმი K. <sup>37</sup> ჟუალად + მართლ O. <sup>38</sup> დამკვდრებულად N. <sup>39</sup> საყოფელთა K.



ხოლო წმიდა და ვით დღით-დღე განვიდოდის<sup>1</sup> ნაპრალთა<sup>2</sup> მიმართ  
 კლდეთასა<sup>3</sup> და მყუდროებით თესაგან აღმასრულებელი ლოცვათა მხოლოდ  
 მხოლოსა ზრახვიდის<sup>4</sup> გონიერად, რათა<sup>5</sup> არა ებადოს<sup>6</sup> ესეცა<sup>7</sup> მას<sup>8</sup> ზუა-  
 რით მჩემებელსა კეთილთა<sup>9</sup> საქმეთა მოქმედებისა [და]<sup>10</sup> საანჯმნო<sup>11</sup> ქმნა<sup>12</sup>  
 უღაბნოთა<sup>13</sup> ზედა, რათამცა ჩუენებულ<sup>14</sup> იყო იგი კაცთათვის მმარხველად<sup>15</sup>  
 გინა მლოცველად<sup>16</sup>. არამედ საუნჯეთა შინა გულისათა მარტოებით მამისა  
 მიმართ ზეცათასა ილოცვიდის<sup>16</sup> სამარადისოდ<sup>17</sup> განმზანელი<sup>18</sup> პირისა<sup>19</sup>  
 ცრემლთა მიერ<sup>20</sup>, დამალტობელი იატაკისა ნაკადულთა მიმართ<sup>21</sup> ოფლ-  
 თა<sup>22</sup> მისთავან<sup>23</sup> შთამომდინარეთა<sup>24</sup>. ამას წესსა<sup>25</sup> აღასრულებდა სამარადი-  
 სოდ ყოველსავე ზრუნვასა კორცთასა<sup>26</sup> დამეიწყებელი ნეტარი დავით.<sup>16</sup>

7. ხოლო დღესა ერთსა აღვიდოდა რაჲ ნეტარი თავსა მის მთისასა,  
 სადა-იგი მკვდრ იყვნეს ძმანი, ჩუეულებსიანებრ დადგა იგი გელ-განაპრო-  
 ბით ლოცვად ქუეშე<sup>27</sup> კერძო ძირსა რომლისაჲმე კლდისასა. და ვითარ-იგი  
 ილოცვიდა<sup>28</sup>, იხილა კაკაბი, ლტოლვილი ქორისაგან<sup>29</sup> და შევრდომილი  
 ფერკთა მისთა და ქორიცა დაჯდომილი მახლობელად მისა<sup>30</sup>, რამეთუ<sup>15</sup>  
 ბარბაროზი ვინმე აღმოსრულ იყო ნადირობად ნადირთა მათ შინა, და  
 მახლობელად<sup>31</sup> წმიდისა მოწვეწულსა<sup>32</sup> განეტევა ქორი კაკაბისა<sup>33</sup> მიმართ,  
 რომელიცა წყალობის-მოყუარებმან ღმერთმან მეძიებელი პირუტყუთა  
 ცხოველთაჲ თვთ სიტყუვრებითა პატევ-ცემული ცხოველი მომნადირებულ<sup>34</sup>  
 ყო<sup>35</sup> ამის კეთილისა სულთა მონადირისა მიერ და ბადეთა მიერ საღმრ-  
 თოთა მოძღურებათასა<sup>36</sup> კელთ-გდებულ ყო<sup>37</sup> იგი, რამეთუ<sup>38</sup>, ვითარცა  
 ვთქუ, განმტვევებელი ქორისა მოსწრაფებით<sup>39</sup> მირბიოდა ცხენითა გამოღე-  
 ბად ქორისაგან<sup>40</sup> სანადიროჲსა. ხოლო მახლობელად მისრულმან<sup>41</sup>, ვითარცა  
 იხილა წმიდაჲ იგი ლოცვად მდგომარე<sup>42</sup> და კაკაბი მდებარე ფერკთა თა-  
 ნა ბერისათა და კუალად მახლობელად მისა<sup>43</sup> მდგომარე<sup>44</sup> ქორი, განკვრ-  
 21

<sup>1</sup> განვიდოდეს N] + და O. <sup>2</sup> ნაპრალებთა BLNO, ნაპრალებრთა CDEFIK.  
<sup>3</sup> კლდისათა I. <sup>4</sup> ზრახვიდეს FM. <sup>5</sup> რათა] რამეთუ CKLNO. <sup>6</sup> ებადოს—BI, ესწავა  
 CKLNO]—DEM. <sup>7</sup> ესეცა—LNO. <sup>8</sup> ესეცა მას—CK. <sup>9</sup> კეთილსა D. <sup>10</sup> საქმეთა მოქმე-  
 დებისა და—I. <sup>11</sup> საანჯნო KM, საანჯნო D. <sup>12</sup>+მოქმედებისა I, ქმნა] ქმნასა E.  
<sup>13</sup> უღაბნო BCDEFKLMN. <sup>14</sup> ჩუენებით BEFIM. <sup>15</sup> მლტოლველად M. <sup>16</sup> ლოცვი-  
 დეს NO. <sup>17</sup> + და CK. <sup>18</sup> განმზანელი N. <sup>19</sup> პირთა O. <sup>20</sup> + და L. <sup>21</sup> დამალტობელი  
 იატაკისა ნაკადულთა მიმართ—K. <sup>22</sup> ოფლთა] თუალთა CDKLM, მიმართ ოფლთა]  
 თუალთა მიერ O. <sup>23</sup> მისთავან—O. <sup>24</sup> შთამომდინარეთა CK, ვარდმომდინარეთა O. <sup>25</sup> წეს-  
 სა] ესევითარსა ლოცვასა O. <sup>26</sup> კორცთასა—O. <sup>27</sup> ქუე L. <sup>28</sup> + და I. <sup>29</sup> ქორისგან M.  
<sup>30</sup> მისსა K. <sup>31</sup> და მახლობელად—K. <sup>32</sup> მოწვეწულსა I, მოწვეწულისა CEK, მოწვეწვილ-  
 სა L. <sup>33</sup> კაკაბისა O. <sup>34</sup> მონადირებულ CKLNO. <sup>35</sup> იყო M, + იგი NO. <sup>36</sup> მოძღურ-  
 ებათასა] მონადირებათასა L. <sup>37</sup> ამის კეთილისა სულთა... კელთ-გდებულ ყო—NO.  
<sup>38</sup> რამეთუ] და O. <sup>39</sup> + რაჲ L. <sup>40</sup> ქორისგან M] O. <sup>41</sup> მისრულმან] წმიდისა მხილ-  
 ველმან კაკაბისა O. <sup>42</sup> მდგომარე] მდებარე NO. <sup>43</sup> მისა] ბერისა I. <sup>44</sup> მდგომარე]  
 მდგომარე CKLNO.





ვებულ იქმნა ფრიად და განცუფრებული იტყოდა მისა მიმართ: „ეინ<sup>1</sup> ხარ შენ, მ<sup>2</sup> კაცო, და სადაჲთ მოწევნული ადგილთა ამათ შინა დამკვდრებულ ხარ?“.

ხოლო წმიდაჲ იგი ეტყოდა მას<sup>3</sup> სომხურითა<sup>4</sup> ენითა: „მე მონა ვარ უფლისა ჩუენისა იესუ<sup>5</sup> ქრისტესი და ვევედრები მოწყალებათა მისთა მოტევებად ცოდვათა ჩემთა სიმრავლესა<sup>6</sup> და რათა უშფოთველად ღირს მყოს წარსლვად<sup>7</sup> წუთისა ამის საწუთოჲსა. ხოლო ბარბაროზი იგი<sup>8</sup> კუალად ჰკითხვიდა მას: „და ვინა-ა<sup>9</sup> აქა<sup>10</sup> შინა<sup>11</sup> მზრდელი შენი და ნუგეშინის-მცემელი?“ ხოლო დიდი იგი ეტყოდა: „რომელსა-იგი მე<sup>12</sup> ვესავ და თაყუანის-ვსცემ, იგი არს მზრდელი და მოურნე ჩემი და თანად<sup>13</sup> ყოველთა ქმნულთა<sup>14</sup> და<sup>15</sup> დაბადებულთა თვისთა, რაოდენნი ჭუეყანასა ზედა და ზღუათა და<sup>16</sup> ჰაერთა შინა იყოფებიან<sup>17</sup>. ხოლო შენ, დამტევებელი ცხოველისა ამის მფრინველისა, რომელი მოივლტოდა ჩემ<sup>18</sup> ცოდვილისა მომართ, სხუათა სანადიროთა<sup>19</sup> მიმართ წარვედ, რამეთუ ესე დღეს ჩემდა მოლტოლვილ არს, რათა განერეს კელთაგან სიკუდილისათა. ხოლო ზუაფი იგი ბარბაროზი (და უფროჲსლა მერმეცა სულითა ბარბაროზი<sup>20</sup>), ჰუნესა ზედა მკდომარე, სილალით<sup>21</sup> იტყოდა წმიდისა მიმართ: „მ<sup>22</sup> საწყალობელო ბერო, მე მოკუდინებაჲ შენი მეგულვების და შენ განრინებასა მეტყვა ამის მფრინველისასა სიკუდილისაგან? თანამდებ-იყო შენდა უწინარეს თავისა თვისისათვის ვედრება ჩემთვის, ვიდრეღა ამის მფრინველისათვის?“<sup>23</sup>.

ხოლო მშვიდი იგი და აღუშფოთებელი<sup>24</sup> გონებითა მყუდროებით მიუტეგბდა: „არა გაქუს არცა ერთი კელმწიფებაჲ<sup>25</sup> მოკუდინებად ჩემდა, გინა თუ<sup>26</sup> განტევებად, და არა მხოლოდ<sup>27</sup> ჩემდა, არამედ<sup>28</sup> არცა<sup>29</sup> უნდოჲსა ამის მფრინველისა<sup>30</sup>, რამეთუ ღმერთი<sup>31</sup> ჩემი<sup>32</sup> შემწე<sup>33</sup> ჩემდა არს<sup>34</sup> და მან დამიცვას მე უენებელი<sup>35</sup> ქადებათა შენთაგან“.

ამათმან მსმენელმან ბარბაროზმან იკადა<sup>36</sup> მახვლი მრისხანებით, რათა სცეს ჭედსა წმიდისასა. ხოლო ვითარცა აღიღო კელი თვისი სიმაღლედ, ეჲა წყალობათა შენთა მსჯავრსა, ქრისტე,<sup>37</sup> რამეთუ მეყსეულად

1 ვინაჲ CKLN. 2 ში O. 3 მას—BEFIM. 4 სომხურისა O. 5 იესუს O, იესო M. 6 სიმრავლასა O. 7 წარვლად KL. 8 იგი—K. 9 ვინა-ა] ვინ CLMN, ვინა არს O. 10 აქას I. 11 შინა—O. 12 მე—NO. 13 თანა D. 14 ~ ქმნულთა ყოველთა I, ქმნილთ O. 15 და—NO. 16 ზღუათა და] რადენი O. 17 იყოფიან L. 18 ჩემ—I. 19 ნადირობათა I. 20 და უფროჲსლა... ბარბაროზი—CKLMO. 21 სილალითა N. 22 ში O. 23 მფრინველისათვის L. 24 აღუშფოთებელი BCEFIKLN. 25 + გაქუს O. 26 გინა O. 27 მხოლო O. 28 არამედ—L, + და N. 29 არცაღა CKLNO. 30 მფრინველისა L, ~ მფრინველისა ამის უნდოსა O. 31 უფალი O. 32 ჩემი—O. 33 მწე B. 34 ~ შემწე არს ჩემდა I; არს—L. 35 უენებელთა O. 36 იკადა] იწუდა CKLN, ეწოდა D, იწოდა O. 37 ქრისტესა F.

ჰერთა<sup>1</sup> შინა განმარტებულად დაადგრა მარჯუენ<sup>2</sup> მისი და ყოვლითურთ მოუდრეველ იყო იგი<sup>3</sup>, ვითარცა შეშაჲ, რამეთუ ძუნად მართლისა ყოვლად უმსჯავროდ განმარტებულ იქმნა<sup>4</sup>, მაშინლა<sup>5</sup> ძნიალ სადამე<sup>6</sup> გულისჯმის<sup>7</sup>-მყოფელი ცთომილებისა<sup>8</sup> თვისისაჲ, ზუავი იგი ბარბაროზი ყოვლითურთ სიმდაბლესა<sup>9</sup> შემოსილ<sup>10</sup> იყო მონებრიესა და ძრწოლისა მიერ შეპურობილი, გარდამოვარდა ცხენისაგან თვისისა და<sup>11</sup> შევერდომილი ფერჯთა ბერისათა<sup>12</sup> ცრემლით დაალტობდა მათ<sup>13</sup> მკურვალითა<sup>14</sup> სულთქმითა და გოდებით, მვედრებელი<sup>15</sup> სულით<sup>16</sup> გამო, რათა მიუტეოს<sup>17</sup> მას<sup>18</sup> ცთომილება<sup>19</sup> მისი და<sup>20</sup> ლმობიერთა სულითა<sup>21</sup> ტირილით იტყოდა<sup>22</sup>: „მ<sup>23</sup> მონაო<sup>24</sup> ღმრთისა<sup>25</sup> სახიერისაო, სახიერ იქმენ ჩემ ზედა, საწყალობელისა ამის, და უქმებასა<sup>26</sup> თანა მარჯუენისა ჩემისასა განმკურნე<sup>27</sup> მრჩობლ კერძოვე სნეული სულით<sup>28</sup> და ჯორციით<sup>29</sup> და მომიტევე მე ცთომილებაჲ ესე, რომელი ვიმოქმედე<sup>30</sup> შენდა მიმართ<sup>31</sup> უკუნურებით“.

ამათ სიტყუათა მიერ საწყალობელთა ბარბაროზისათა მოწყალე ქმნილი მოწყალისა ღმრთისა მოწაფე დავით ლმობიერ<sup>32</sup> იქმნა სულითა და აღმპურობელი<sup>33</sup> კელთაჲ<sup>34</sup> ცალ მიმართ<sup>35</sup> ილოცვიდა ღმრთისა<sup>36</sup> მიმართ: „უფალო იესუ ქრისტე, ღმერთო ჩუენო, სახიერო და კაცთ-მოყუარეო, რომელმან<sup>37</sup> შეიწყალე<sup>38</sup> მვედრებელი<sup>39</sup> იგი შენი, რომელსა კელი განკმელ<sup>40</sup> ედგა, და კურნებაჲ მიანიკე მას, აწცა შენ, მეუფეო, განკურნე კელიცა საწყალობელისა ამის ბარბაროზისა, რომელმან სილაღით აღილო მარჯუენე თჳსი ჩემ ზედა, უღირსისა ამის<sup>41</sup> მონისა შენისა, რათა გულისკმა-ყოს და გიცნას<sup>42</sup> შენ, ღმერთი მხოლოჲ, მოქმედი საკვრველებათა<sup>43</sup> და ნიშთა<sup>44</sup>, და აღიდებდეს სახელსა შენსა უკუნისამდე“.

ამის ლოცვისა სრულ-მყოფელმან მიყო კელი თჳსი და შეახო მარჯუენესა მის<sup>45</sup> ბარბაროზისასა, და მყის<sup>46</sup> შინა განიკურნა<sup>47</sup> იგი და მოეგო ვითარცა მეორე იგი<sup>48</sup> კელი. ზოლო ბარბაროზი იგი, მიმთხუეული კურნებისა<sup>49</sup>, განკვრვებულ იქმნა ფრიად<sup>50</sup> დიდებულებათა<sup>51</sup> ზედა ღმრთი-

1 ჰერთა C, აერთა N. 2 მარჯუენა I. 3 იგი—IL. 4 იქმნა] იყო I. 5 მაინ O. 6 სადმე CKL. 7 გულის-ხუმის-N. 8 წთომილებისა M. 9 სიმდაბლეს C. 10 შემოსულ K. შემოსილ C, შემოსელ NO. 11 და—NO. 12 ბერისასა L. 13 მათ] მას EFI. 14 მრავლითა O. 15 მვედრებელი O. 16 სულთქმით L. 17 მიუტეო F. 18 მას—L] მან M. 19 ცთომი O. 20 და—O. 21 სულით] ქმითა ევედრებოდა მას და O. 22 ეტოდა K. 23 ში O. 24 + ღირსო C. 25 ღმრთისა—M. 26 უქმობასა K. 27 განკურნე L, + და M. 28 სულითა O. 29 ჯორციითა O. 30 ვიქმედე LM. 31 მიერ O, 32 სლმობილ CKLNO. 33 აღმპურობელ C, განპურობილი O, დაპურობილი N. 34 კელითა O. 35 ~ ცალ მიმართ კელთა BEFIM. 36 უფლისა L. 37 რამეთუ BIM. 38 შეაწყარე O, 39 მვედრებელი E. 40 განკმელი L. 41 ამის—O. 42 გულისკმა-ყოს და გიცნას] აღვიაროს ჴენ O. 43 საკვრველებისა O. 44 და ნიშთა—LO. 45 მის—O. 46 მყისსა BEFIMO, მყისა L. 47 განკურნა EFIL. 48 ~ იგი მეორე O. 49 კურნებასა I. 50 ფრიად—IO. 51 დიდებულებასა L.



სათა<sup>1</sup> და მრავლად მადლობასა შესწირვიდა<sup>2</sup> მისა<sup>3</sup> ესევეთართა-სასწულთა და ძალთა<sup>4</sup> მხილველი<sup>5</sup> მონისა მისისა დავეთის მიერ. ამისა შემდგომად კუალად<sup>6</sup> იწყო ტირილით<sup>7</sup> ვედრებაჲ<sup>8</sup> წმიდისა მიმართ და იტყოდა: „მონაო ღმრთისა ცხოველისაო, არს სახლსა შინა ჩემსა<sup>9</sup> ძე ჩემი, კოჭლი<sup>10</sup> კელით და ფერკით<sup>10</sup> და ყოვლითურთ ვერ შემძლებელი<sup>11</sup> ზე აღდგომად<sup>12</sup>. აწ უკუე გვედრებე, რათა ვედრო შენ უფალსა შენსა მისთვის, რამეთუ მრწამს, ვითარმედ<sup>13</sup> ისმენს<sup>14</sup> შენსა, ვითარ<sup>15</sup> სარწმუნოება მონისასა, და უკუეთუ<sup>16</sup> განიკურნოს იგი, უმეტესად იდიდოს სახიერებაჲ მისი. და მიბრძანო თუ, მოვიყვანო ყრმაჲ იგი წინაშე სიწმიდისა თქუენისა<sup>17</sup>, რათა მიიღოს შენ მიერ კურთხევაჲ, და მე და ყოველმან ნათესავმან ჩემმან<sup>18</sup>, შეწყყნარებულთა<sup>19</sup> ნათლის-ღებისათა, თაყუანის-ვსცეთ<sup>20</sup> უფალსა შენსა და ვაჭებდეთ და ვადიდებდეთ<sup>21</sup> ყოვლად დიდებულსა სახელსა მისსა უკუენისამდე. და ვიყო მე მსახურ სიწმიდისა შენისა საკმართა მიერ ჩემთა“. ხოლო წმიდაჲ დავეთ, ვითარ ოდესმე ჩემი იესუ<sup>22</sup> იაიროსის<sup>23</sup> მიმართ, ვგრეთვე ესე ბარბაროზისა<sup>24</sup> მიმართ იტყოდა: „წარვედ სახილ<sup>25</sup> შენდა და ვითარცა<sup>26</sup> გრწმენა, გეყოს შენ სიტყვსაებრ შენისა, რამეთუ ჰპოვო შენ ძე იგი შენი<sup>27</sup> განკურნებული და<sup>28</sup> ყოვლითურთ მრთელი და უნაკლულ<sup>29</sup> მესამესა ოდენ ეამსა ღღისასა“.

ხოლო იგი წარვიდა აღვსებული<sup>30</sup> ფრიაღითა სიხარულთა, მადიდებელი ღმრთისაჲ<sup>31</sup> ესევეთართა სასწულთა საკვრველთა ხილვისათვს. და ვითარცა მიიწია სახილ<sup>32</sup> თვსად<sup>33</sup>, ჰ<sup>34</sup> უცხოჲ<sup>35</sup> საკვრველი და დიდებული<sup>36</sup>, რამეთუ ძე იგი მისი, კოჭლი და უწინარეს სხუათა მიერ მიმოსაყვანებელი<sup>37</sup>, სიხარულით და ხლდომით<sup>38</sup> მიეგებოდა მამასა თვსსა, რომელი-ესე იხილა<sup>39</sup> ბუბაქარ<sup>40</sup> (რამეთუ<sup>41</sup> ესე იყო სახელი<sup>42</sup> კაცისა მის<sup>43</sup>) გარდამოსრული ცხენისაგან, მადლობასა შესწირვიდა უფალსა<sup>44</sup>. ხოლო ვითარცა შევიდა სახლად, ჰკითხვიდა იგი მეუღლესა თვსსა და სახლევლთა

1 ღმრთისასა L. 2 + იგი O. 3 მისა | ღმრთისა L. 4 მადლთა O. 5 მიმთხუეული I. 6 კუალად—BEFI. 7 ტირილით | ცრემლით CKLNO. 8 ვედრებად I. 9 ~ ჩემსა შინა CDN. 10 ~ ფერკითა და კელითა O. 11 შემძლებელ არს L. 12 აღდგამად O. 13 ვითარმედ—CK. 14 ისმენს—C. 15 ვითარცა O. 16 და უკუეთუ | უკეთუ ხოლო O. 17 მოვიყვანო... სიწმიდისა თქუენისა | რაჲცა იგი ვყოთ O, თქუენსა | შენსა I. ~ სარწმუნოება თქუენისა წინაშე F. 18 + მიიღოს კურთხევა O. 19 შეწყყნარებულთა BEFIM, შეწყყნარებულთა CKLNO. 20 -ვცეთ FK, -ვსცემთ E. 21 ვადიდებდეთ—I. 22 ~ ჩემი იესუ ოდესმე K. 23 იაიროსი BCDFIKLMN. 24 ბარბაროზის I. 25 სახ-თ I. 26 ვითარ FI. 27 ~ ჩენ იგი N. 28 და—O. 29 უნაკლული | უნებელი L. 30 აღვსებული CL. 31 ღმრთისაჲ | აღვასრულით O. 32 სახედ BO. 33 თვსა K. 34 ჰი O. 35 + და უსაკვრველსა და O. 36 და დიდებული—O. 37 მიდმოსაყვანებელი CDLN. 38 ძე იგი... და ხლდომით | მანდობლი და უწინარეს სხუათასა O, ვლდომით LN, ხლტომით M. 39 + რაჲ CEFKLMN. 40 ბუბაქარ—O. 41 რაჲ O. 42 + ბუბაქარ O. 43 კაცისა მის—O. 44 ღმრთისა IL-ღმერთსა BCDEFKMN.



თესთა, თუ რომელსა ჟამსა განიკურნა<sup>1</sup> ძე იგი მისი. ხოლო იგინი ეტყო-  
დეს, ვითარმედ<sup>2</sup>: დღეს, ჟამსა ოდენ მესამესა დღისსა<sup>3</sup>. ამათი მსმენელი  
მამაა ყრმისაჲ ჰმადლობდა ღმერთსა და მონასა მისსა და ვითს, რომლისა  
ლოცვითა და ვედრებითა მიემთხვა იგი ძისა თვისისა განკურნებასა<sup>4</sup>; და  
ყოველივე, რაოდენი<sup>5</sup> შეემთხვა და ესმა<sup>6</sup> და იხილა ბერისაგან<sup>7</sup>, წარმო-  
უთხრა სახლელულთა თესთა. და იქმნა სიხარული დიდი მას დღესა შინა  
ყოველთა მიერ. და<sup>8</sup> რომელთა<sup>9</sup> ესმა უცხო ესე დიდებულნი<sup>10</sup>, ერთბამად  
ადიდებდეს ღმერთსა, მოქმედსა საკურველებათსა.

ხოლო ვითარცა განთიადი<sup>11</sup> იქმნა, აღტვრთნა<sup>12</sup> საკედარნი<sup>13</sup> ფრია-  
დითა საკმრითა<sup>14</sup> და პურითა და მხლითა და<sup>15</sup> წარვიდა წმიდისა მის<sup>16</sup>  
ბერისა მის<sup>16</sup> თანა წარმყვანებელი განკურნებულისა მის<sup>17</sup> შვილისა მი-  
სისა<sup>18</sup> ორთა სხუათა ძეთა თანა<sup>19</sup> მისთა, და მიწვენილმან ადგილსა მას  
პირველ ქსენებულსა, ვითარცა ვერ იხილა ბერი, შეწუხნა ფრიად და  
უბრძანა მონათა თვისთა ძიებაჲ<sup>20</sup> მისი. ხოლო იგინი, მეძიებელნი ყოვე-  
ლით კერძო და ვერ მპოვნელნი<sup>21</sup>, შთავიდოდეს<sup>22</sup> ქუეშე<sup>23</sup> კერძო მის<sup>15</sup>  
ადგილისა, სადა-იგი პოვეს სხუათა მათ თანა ძმათა შეკრებულთა; და  
უკუ-მოქცეულთა<sup>24</sup> აუწყეს<sup>25</sup> უფალსა თვისსა. ხოლო იგი შთავიდა ბერისა  
მიმართ და მოსწრაფებით შეუვრდა ფერკთა მისთა და ცრემლით იტყოდა  
მისა<sup>26</sup> მიმართ: „ჰემმართად გპოვე<sup>27</sup> შენ, მკურნალნი<sup>28</sup> სულთა და კორ-  
ცთაჲ, მონაო ღმრთისაო, რამეთუ ყრმაჲ იგი ჩემი, განკმელი კელით და<sup>29</sup>  
ფერკით<sup>29</sup>, აჰა ესერა წინაშე შენსა მდგომარე არს ყოვლითურთ უვნე-  
ბელი<sup>30</sup>, რომლისათვისცა აწ აჰა წარმომიდგენიეს<sup>31</sup> ესე ორთა თანა ძმათა  
მისთა<sup>32</sup>, რათა კურთხევასა შენმიერსა მიემთხვენ<sup>33</sup>.

ხოლო მან, განმმართველმან<sup>34</sup> მარჯუენისა კელისამან თავთა<sup>35</sup> მი-  
მართ მათთა, თქუა: „ღმერთმან<sup>36</sup>, რომელმან აკურთხა აბრაჰამ<sup>37</sup> ისაკის<sup>35</sup>  
თანა და იაკობის თანა<sup>38</sup>, გაკურთხინეს თქვენ და შვილ ნათლისა და

<sup>1</sup> განიკურნა] ღმერთმან განკურნა O. <sup>2</sup> ვითარმედ K] + და O. <sup>3</sup> დღისა D,  
დღესასა O. <sup>4</sup> კურნებასა O. <sup>5</sup> + რაჲ K. <sup>6</sup> ესმოდა O. <sup>7</sup> ბერისგან N. <sup>8</sup> და—O.  
<sup>9</sup> + მიერ K. <sup>10</sup> დიდებულნი] მაღლი O. <sup>11</sup> განთიად CK. <sup>12</sup> აღტვრთნეს O. <sup>13</sup> + თესნი O.  
<sup>14</sup> საკმრითა CK. <sup>15</sup> ფრიადითა საკმრითა... მხლითა და] ყოვლითავე კეთილითა სახ-  
რდელთა და სასმელთა O. <sup>16</sup> მის—I. <sup>17</sup> მის—O. <sup>18</sup> თვისისაჲ CKNO] + და CKLNO.  
<sup>19</sup> თანა—CDF IKLMNO. <sup>20</sup> ძებნა B; ~ ძიებაჲ მონათა მისთა CK. <sup>21</sup> მპოვნელნი] მი-  
წვენილნი O. <sup>22</sup> შთავიდეს CKLNO. <sup>23</sup> შინა O. <sup>24</sup> უკუმოქცეულთა CDEFKLMO.  
<sup>25</sup> აუწყეს] რაჲ აუწყოს CK. <sup>26</sup> მისსა I. <sup>27</sup> გიცით O. <sup>28</sup> მკურნალად O. <sup>29</sup> ~ კელითა  
და ფერკითა O. <sup>30</sup> უვნებელი] შეუგინებელი, CK, მრთელი და უვნებელი O. <sup>31</sup> წარ-  
მომიდგენიეს D. <sup>32</sup> რომლისათვისცა... ძმათა მისთა] აწ აჰა ყოვლითურთ სახლელულით  
მიმართ O. <sup>33</sup> მიემთხვენ CDKL. <sup>34</sup> განმმართველმან M, განმმართველმან O. <sup>35</sup> თვალ-  
თა LN. <sup>36</sup> ~ ღმერთმან თქუა CDFIKLMN. <sup>37</sup> აბრაჰ D, <sup>38</sup> იაკობის თანა] ი იაკობის-  
მან CEFIKLMNO, იაკობისა O.

დღისა გამოჩინეს<sup>1</sup> წმიდისა ნათლის-ღებვისა მიერ“. ამისა<sup>2</sup> შემდგომად და-  
სხდეს ივინი, ურთიერთას<sup>3</sup> მომკითხველნი. ხოლო ბუბაქარ ჰრქუა მონა-  
თა თვსთა, რათა მოიღონ ყოველივე იგი საჯმარი წინაშე<sup>4</sup> ბერისა, რო-  
მელი მოეღო მის თანა<sup>5</sup>. მაშინ უკუე წმიდამან დავით შემოკრიბნა ყოველ-  
ნი ძმანი<sup>6</sup> და განუსუენა მათ ბუბაქარის მიერ მოღებულისა საზრდელი-  
საგან<sup>7</sup>. ხოლო ვითარცა<sup>8</sup> აღდგეს სერობისაგან<sup>9</sup>, ეტყოდა მამად დავით ბუ-  
ბაქარს, თუ რომლისა სათხოველისა მოქენე არს მისგან. ხოლო იგი ევედ-  
რებოდა მას<sup>10</sup> წმიდისა ნათლის-ღებვისათვის. მაშინ ჰრქუა წმიდამან დავით,  
რათა აღიღოს<sup>11</sup> რაოდენიმე მათ საჯმართაგანი<sup>12</sup> და წარვიდეს<sup>13</sup> მამისა<sup>14</sup>  
10 დოდოსა<sup>15</sup> და განუსუენოს<sup>16</sup> მუნ<sup>17</sup> მყოფთადაც ძმათა, რათა იკურთხოს  
მათ მიერ. ხოლო იგი ერჩდა ბრძანებასა მისსა და წარვიდა ნეტარისა  
დოდოსა<sup>18</sup> მიმართ. და წმიდამან დავით თანა წარატანა<sup>19</sup> მათ<sup>20</sup> მოწაფე  
თვისი ლუკიანე და მიუმცნო მამასა დოდოს, რათა მისცეს<sup>21</sup> მღდელი ერ-  
თი თანა-წარსლვად ბუბაქარისა და ნათლის-ცემად მისა<sup>22</sup> ყოველთა თა-  
15 ნა<sup>23</sup> ნათესავთა მისთა.

ხოლო ღირსმან მან<sup>24</sup> მამამან დოდო<sup>25</sup> მხიარულებით შეიტკბო ბუ-  
ბაქარ და ძენი მისნი და<sup>26</sup> მონანი მისნი<sup>27</sup> და აკურთხნა ივინი და ბრძა-  
ნებისაებრ<sup>28</sup> მამისა დავითისა მისცა მათ<sup>29</sup> მღდელი ერთი, რომლისა<sup>30</sup>  
მიერ<sup>31</sup> მიემთხვა ბუბაქარ და ყოველნი სახლეულნი მისნი ნათლის-ღება-  
20 სა სახელისა მიმართ მამისა და<sup>32</sup> ძისა და წმიდისა სულისა<sup>33</sup>. ხოლო შე-  
მდგომად ამისა<sup>34</sup> კუალად<sup>35</sup> მიიწია წინაშე წმიდისა მამისა დავითისა<sup>36</sup>,  
მიმყვანებელი მუშაკთა, და გამოუკუეთა<sup>37</sup> ქუბათა<sup>38</sup> მათ შინა ქუბაბი ვა-  
ლესიად სალოცველად ძმათათვის<sup>39</sup>, რომელიცა<sup>40</sup> უკუნადსკნელთა ეამთა  
შინა<sup>41</sup> განაგრცელა და აკურთხა<sup>42</sup> წმიდამან<sup>43</sup> და ღმერთ-შემოსილმან  
25 მამამან ილარიონ და<sup>44</sup> მნათობმან ელვარემან ჭართველთა ნათესავთამან<sup>45</sup>,  
რამეთუ განბრწყინდა მადლთა და<sup>46</sup> სასწაულთა სიმრავლითა ქუეყანასა<sup>47</sup>  
ბერძენთასა, სადა-იგი დასრულა ცხოვრება ქალაქსა შინა თესალონიკო-

<sup>1</sup> გამოჩინეს CFIKLMNO. <sup>2</sup> ამისა I. <sup>3</sup> ურთიერთას—I. <sup>4</sup> წინაშე] წმიდისა M. <sup>5</sup> თანა] თვის L. <sup>6</sup> ყოველნი ძმანი—L, ~ ძმანი ყოველნი L. <sup>7</sup> საზრდელისგან MN. <sup>8</sup> ვითარცა] იგან O. <sup>9</sup> + მმადლობელნი ღმერთისანი O. <sup>10</sup> ვას—L. <sup>11</sup> აღიღონ I. <sup>12</sup> საჯმართაგან DEFI. <sup>13</sup> აღვიდეს O. <sup>14</sup> წმიდისა O. <sup>15</sup> დოდოსა IKO. <sup>16</sup> განუსუენოს] ნუფეშინის-სცეს O. <sup>17</sup> მუნ—D. <sup>18</sup> დოდოსა—CK. <sup>19</sup> წარატანა D. <sup>20</sup> ვას O. <sup>21</sup> + ვას K. <sup>22</sup> მისა CDIK. <sup>23</sup> თანა—D. <sup>24</sup> მან—KLNO. <sup>25</sup> დოდოსა LO. <sup>26</sup> და—CK. <sup>27</sup> მისნი—DEKLNO. <sup>28</sup> ბრძანებისა D. <sup>29</sup> მათ] მას CDKNO. <sup>30</sup> რომლისადა BEI. <sup>31</sup> მიერ—BDI, მიერცა E, რომლისა მიერ] რომელსადა M. <sup>32</sup> და—O. <sup>33</sup> ~ სულისა წმიდისა BDEFM. <sup>34</sup> ამისა IK, ამის D. <sup>35</sup> კუალად—O. <sup>36</sup> დავითისა CEFIK, დავითისასა D. <sup>37</sup> გამოუკუეთა O. <sup>38</sup> ქუბათა CK, ქუბათა LNO. <sup>39</sup> ძმათა მათთვის L. <sup>40</sup> რომელი CK. <sup>41</sup> უკუნადსკნელთა ეამთა შინა—O. <sup>42</sup> აკურთხა] შეამკო O. <sup>43</sup> ღირსმან O. <sup>44</sup> და—CKLMNO. <sup>45</sup> ნათესავისამან CKLNO. <sup>46</sup> და—O. <sup>47</sup> + შინა CKLNO.

სასა, ხოლო აღმოყვანებულ იქმნეს<sup>1</sup> კოსტანტინეპოლედ<sup>2</sup> ნაწილი მის-  
ნი ფრიად პატიოსნად ბასილი მეფისა მიერ, მაკედონიად<sup>3</sup> წოდებულისა,  
და ეკლესიაჲ შეენიერი და ბრწყინვალე<sup>4</sup> შეუშადა<sup>5</sup> მას სახელსა ზედა  
წმიდათა მოციქულთასა ზენა კერძო სოსთენისა, რომანად<sup>6</sup> წოდებულსა<sup>7</sup>,  
ადგილსა შინა, სადა-იგი დაისხნეს<sup>8</sup> პატიოსანი<sup>9</sup> ნაწილი მისნი ყოვლად 5  
შუენიერებით. და მონასტერი შუენიერი შენ არს მუნ მონაზონთა<sup>10</sup> მწყი-  
ბრისა მიერ აღსავსე, რომელსა შინა ვიდრე აქამომდე საკრველებათა  
ძალნი აღესრულებიან სანატრელისა ილარიონის მიერ. ამან ღმერთ-შემო-  
სილმან მამამან<sup>11</sup> მერმეცა გარესჯას ყოფასა<sup>12</sup> მისსა<sup>13</sup> სამხრით კერძო ეკ-  
ლესიასა ამას<sup>14</sup> შინა შექმნა<sup>15</sup> ლარნაკი<sup>16</sup> შუენიერი, რომელსა შინა აწ 10  
მდებარე<sup>17</sup> არიან პატიოსანი ნაწილი წმიდისა მამისა დავითისნი<sup>18</sup>, სა-  
და<sup>19</sup> ვარეკერძო<sup>20</sup>, დამართებით წმიდისა საკურთხეველისა<sup>21</sup>, არს სამარხოჲ  
წმიდისა ლუკიანესი, რომელი მრავლად შეეწვევის ყოველთა ქირვეულთა,  
რომელნი სარწმუნოებით ევედრებიან<sup>22</sup> მას.

8. ხოლო წარკდეს<sup>23</sup> რაჲ<sup>24</sup> ამას შინა ჟამნი რაოდენნიმე<sup>25</sup> და სი- 15  
მრავლე ფრიადი შემოკრებოდა ძმათა, და<sup>26</sup> მოუწოდა ნეტარმან დავით  
მოწაფესა თვისსა ლუკიანეს და პრქუა: „ძმად ლუკიანე, უკეთეთ სათნო  
უნდეს<sup>27</sup> ღმერთსა, მეგულეების წარსლვად<sup>28</sup> წმიდად ქალაქად იერუსა-  
ლიმად მოლოცვად წმიდათა მათ ადგილთა და თაყუანის-ცემად განმაც-  
ხოველებელსა საფლავსა უფლისა ჩუენისა იესუ ქრისტესსა<sup>29</sup>. ხოლო<sup>30</sup> 20  
ღმრთისა თანა<sup>31</sup> წინა-უძლოდ<sup>32</sup> ძმათა ამით და განამკნობდი<sup>33</sup> მათ<sup>34</sup>,  
რათა მტკიცედ დაადგერენ<sup>35</sup> სარბიელსა შინა კეთილსა მოლუაწებისასა,  
ნუსადა ექმნას<sup>36</sup> მათ შებრკოლებად<sup>37</sup> ბოროტთ-დასაბამისა მაცთურისა ჩუე-  
ნისა მტერისაგან, რომელი უმზირის<sup>38</sup> ბრკალსა ჩუენსა დღითი-დღე და  
ჰნებავს შებრკოლებულთა დაკლებად ჩუენი სამეფოთა და საძლეველთა 25  
გვრგუნთაგან<sup>39</sup>. ამით სიტყუათა მსმენელი ლუკიანე მწუხარე იქმნა ფრიად

1 იქმნეს FIKO. 2 კოსტანტინოპოლედ BEF, კოსტანტინეპოლით. 3 კოსტან-  
ტინეპოლეს O, კოსტანტინოპოლედ D, კოსტანტინოპოლედ K, კოსტანტინოპოლედ CN.  
4 მაკედონად CL. 5 ბრწყინვალედ K. ~ ბრწყინვალე და შუენიერი L. 6 შეუშადა CD  
KLN. 7 რომანად K, რომანად C. 8 წოდებულ D, წოდებულისა O. 9 დასხნეს O.  
10 პატიოსანი L. 11 მონაზონთა D. 12 მამამან—O. 13 + შინა L. 14 + შინა, CDFKMN.  
15 სამხრით კერძო ეკლესიასა ამას—DEFIM. 16 მერმეცა გარესჯას... შექმნა| ეკლესია-  
სა შინა ამას სამხრით კერძო O. 17 ლარაკი CDO. 18 მდგომარე M. 19 დავითისა-  
ნი O. 20 + იგი IM. 21 ვარეშე კერძო FI. 22 საკურთხეველისა CDLM. 23 ევედრე-  
ბოდან NO. 24 წარკდა BDEFIM. 25 რაჲ—O. 26 რაოდენნიმე O. 27 და—CIKLNO.  
28 უნეს O. 29 წარსლვად CKLN. 30 ქრისტესა I. 31 + შენ CKLNO. 32 თანა—O.  
33 წინა-უძლოდ L. 34 განამკნობდი| განამტკიცებდი O. 35 მათ—K. 36 რათა მტკიცედ  
დაადგერენ—O. 37 ექმნეს CKLN. 38 დამრკოლებად CK, ნუსადა ექმნას მათ შებრკო-  
ლებად| განაკრძალბდი O. 39 უმზირინ K. 39 გვრგუნისაგან L.

და იტყოდა წმიდისა მიმართ: „არასადა დავითეო შენ, პატროსანო<sup>1</sup> მა-  
მაო, ვიდრე დღემდე<sup>2</sup> სიკუდილსა ჩემსა<sup>3</sup>, არამედ მეცა წარმოვიდე  
შენ თანა<sup>4</sup>, ვიდრეცა-იგი<sup>5</sup> ხვდოდი“<sup>6</sup>.

მიუგო წმიდამან დავით და პრქუა: „რად იტყუ, ძმაო, საქმესა ღმრთი-  
5 სა არა სათნოსა<sup>7</sup>, რამეთუ უკეთუ ეგე ჰყო და ორნივე წარვიდეთ, ცულ  
იქმნეს<sup>8</sup> შრომაჲ ჩუენი, რამეთუ ძმანი ესე, ჩემ<sup>9</sup> მიერ შეკრებულნი<sup>10</sup> დიდ-  
ბისათჳს ღმრთისა, კჳლად განიბნიენენ<sup>11</sup> დაბათავე<sup>12</sup> და სოფელთა მიმართ  
თჳსთა, ვითარ არა მჭონებელნი მმართველისანი, და ვითარცა<sup>13</sup> სამწყ-  
სონი ოკერნი მწყემსისაგან<sup>14</sup>, მიიტაცნეს და წარწყმიდნეს<sup>15</sup> მგელმან მან  
10 სულთა<sup>16</sup> მომზირალმან. და რაჲ სადამე<sup>17</sup> იქმნეს ესეოდენი შრომაჲ ჩუე-  
ნი<sup>18</sup>, ანუ არა ჩუენგან<sup>19</sup> იძიოს<sup>20</sup> ღმერთმან<sup>21</sup> უგულუბელს-ყოფაჲ ესოდენ-  
თა სულთაჲ? აწ უკუე დაადგერ, ძმაო, ხოლო მე წარვიდე და კერძობით  
შენთჳს და ჩემთჳს და აქა დაშთომილთა ყოველთათჳს ვევედრო ღმერთ-  
სა, და ნუ დამაყენებ<sup>22</sup> მე საქმისა ამისგან, რამეთუ სურვიელ არს სული  
15 ჩემი თაყუანის-ცემად წმიდათა ადგილთა, სადა ცათა მფლობელი ღმერ-  
თი, ჩუენთჳს<sup>23</sup> კაც-ქმნილი, კაცთა თანა<sup>24</sup> იქცეოდა.

ამათ და ესევითართა სიტყუათა მიერ ძლით დაარწმუნა ღუქიანეს  
დადგრომაჲ ძმათა თანა. ხოლო თჳთ წარვიდა<sup>25</sup> იერუსალიმად<sup>26</sup> რომელ-  
თამე ძმათა თანა, შედგომილთა მისდა<sup>27</sup>, და ვითარცა მიიწიენეს ადგილსა  
20 მას, რომელსა ეწოდებოდა<sup>28</sup> ქედი მადლობისაჲ, სადაჲთ-იგი საჩინო იქმ-  
ნების ქალაქი ღმრთისაჲ, წმიდაჲ იერუსალიმი, აღიპყრნეს<sup>29</sup> ყოველთა<sup>30</sup>  
ქელნი მათნი<sup>31</sup> ზეცად მიმართ და მადლობაჲ შეწირეს ღმრთისა<sup>32</sup>. ხოლო  
წმიდამან მამამან დავით იხილა რაჲ იერუსალიმი, დავარდა მიწასა ზედა  
და ცრემლით<sup>33</sup> იტყოდა<sup>34</sup>: „უფალო ღმერთო ჩუენო, იესუ ქრისტე<sup>35</sup>, რო-  
25 მელი მოხუედ ქუეყანად ცხოვრებისათჳს<sup>36</sup> კაცთა<sup>37</sup> ნათესავისა<sup>38</sup> და ჯერ-  
იჩინე დამკვდრებაჲ<sup>39</sup> საშოსა შინა<sup>40</sup> ყოვლად უბიწოსა ქალწულისასა უმა-

<sup>1</sup> წმიდაო L. <sup>2</sup> დღემდე CDFKLMNO. <sup>3</sup> ჩემისა| ჩუენისა L. <sup>4</sup> შენ თანა—K.  
<sup>5</sup> ვიდრეცა-იგი| ვიდრეცა K. <sup>6</sup> ხვიდრე K. <sup>7</sup> ~ არა სათნოსა ღმრთისასა O. <sup>8</sup> იქმ-  
ნას EFIM, იქმნეს K, იქმნას D. <sup>9</sup> ჩემ| ჩუენ CKLMO. <sup>10</sup> შემოკრებილნი CK-  
<sup>11</sup> განიბნიენენ NO. <sup>12</sup> დაბათვე MN. <sup>13</sup> ვითარცა—O. <sup>14</sup> მწყემსთაგანი O, მწყემსის-  
გან MN. <sup>15</sup> წარწყმიდეს F, წარწყმიდნეს D. <sup>16</sup> მან სულთა—O. <sup>17</sup> სადამე CL. რაჲ  
სადამე| რომელი სადამე K, არასადა O. <sup>18</sup> ~ ჩუენი შრომაჲ L. <sup>19</sup> იქმნეს ესეოდენ<sup>18</sup>  
შრომაჲ ჩუენი ანუ არა ჩუენგან| იპოვენ არა O. <sup>20</sup> იძიოსა CLNO. <sup>21</sup> + ქელთაგან  
ჩუენთა O. <sup>22</sup> მაყენებ ON. <sup>23</sup> ჩუენი O. <sup>24</sup> თანა—N| შორას O. <sup>25</sup> წარემართა KLN-  
<sup>26</sup> ი(წ)ლმდ DF. <sup>27</sup> მისთა K. <sup>28</sup> ეწოდების CKLNO. <sup>29</sup> + ზეცად O. <sup>30</sup> ყოველთა—O.  
<sup>31</sup> მათნი| თჳსნი O. <sup>32</sup> ღმერთსა EF. <sup>33</sup> ცრემლითა O| + დაალტობდა იატაკსა და O.  
<sup>34</sup> + მჭურვალთა გულითა და ღმობიერითა სულითა O. <sup>35</sup> ~ იესუ ქრისტე ღმერთო  
ჩუენო O. <sup>36</sup> ცხოვრებად O. <sup>37</sup> კაცთასა D. <sup>38</sup> + მოხუედ O. <sup>39</sup> დამკვდრებად N|—O.  
<sup>40</sup> შინა—E.

მაკაცოდ, და ყოვლითურთ კაც იქმენ თვნიერ ცოდვისა, და ნებისთ  
 თვისით თავს-ილევ საცხოვრებელთა<sup>1</sup> ჩუენთა ვნებათა<sup>2</sup> მითუაღვა ადგილ-  
 თა ამათ შინა, აწ ჩემ<sup>3</sup> მიერ ხილულთა<sup>4</sup>, და ჭუარი და სიკუდილი დი-  
 თმინე, ვითარცა კაცმან, და საფლავსა დაიღევ მოკუდავთაებრ, ხოლო  
 ღმრთეებისა ძლიერებითა<sup>5</sup> აღდგომილმან ღმრთეებით შენ თანა აღადგი-  
 ნე ადამ ყოვლით ნათესავითურთ<sup>6</sup>, და წმიდათა მოციქულთა შენთა მიერ  
 მოკუეც ჩუენ სახარებაჲ, მომთხრობელი განგებულებათა<sup>7</sup> შენთაჲ<sup>8</sup> რა-  
 დენნი<sup>9</sup> უკუდავმან და უსხეულომან ღმერთმან და<sup>10</sup> ზეცას წიაღთა მა-  
 მულთაგან<sup>11</sup> განუშორებელმან ქუეყანასა ზედა სრულ ჰყვენ ჩუენისა ცხო-  
 რებისათვს, რათა<sup>12</sup> გულისკმის-მყოფელსა ცთომილებსა<sup>13</sup> ჩემისასა<sup>14</sup> სი-  
 ნანულისა მიერ აღმოუწოდო<sup>15</sup> ცხოვრებად საუკუნოდ პირველსავე<sup>16</sup> მას<sup>17</sup>  
 ნეტარებასა<sup>18</sup>; კურთხეულ არს სახელი წმიდისა დიდებისა შენისაჲ<sup>19</sup>, რო-  
 მელმან მეცა, უღირსი მონაჲ შენი, ღირს მყავ მოწვენად და ხილვად აღ-  
 გილსა ამას, სადა დადგეს<sup>20</sup> წმიდანნი<sup>21</sup> ფერკნი შენნი. ხოლო მე არღარა  
 ვიკადრო წაღმართ<sup>22</sup> სლვად<sup>23</sup> და დათრგუნვად ფერკითა ამით ჩემითა<sup>24</sup>  
 ცოდვილითა<sup>25</sup> იატაკსა, რომელსა ზედა ვლეს უბიწოთა და ღმერთ-კაცებ-  
 რივთა<sup>26</sup> ფერკთა შემოქმედისა ჩემისათა, ვინაჲთგან კმა არს ჩემდა მადლი  
 ესე, რამეთუ ღირს ვიქმენ მხოლოდ ხილვასა წმიდათა მათ ადგილთასა<sup>27</sup>  
 თუალითა ჩემითა უღირსითა<sup>28</sup>. ამათი მეტყუელი დაალტობდა იატაკსა  
 ცრემლთა მიერ მჭურვალეთა, მყოვარ ეამ მღებარე პირსა ზედა თვსსა. <sup>29</sup>  
 ხოლო მიმყოვრებულადღა სადამე<sup>28</sup> ადგილსა<sup>29</sup> ეტყოდეს მას მო-  
 ყუანნი მისნი, რათა ვიდოდის მათ თანა ჩუეულებსიანებრ იერუსალიმად  
 მიმყვანებელსა მას<sup>30</sup> გზასა, არამედ ჰეშმარიტად მშვიდი<sup>31</sup> იგი და წრფე-  
 ლი დავით, ვითარ ძუელ ოდესმე მუნ შინა<sup>32</sup> მყოფი<sup>33</sup> მეფე<sup>34</sup> და წინას-  
 წარმეტყუელი<sup>35</sup>, ეტყოდ<sup>36</sup> მისთანათა<sup>37</sup> მათ: „არა, ძმანო, არა, არღარა<sup>38</sup>  
 ვიკადრო მე ამით ადგილით წაღმართ<sup>39</sup> სლვად<sup>40</sup>, რამეთუ ყოვლად უღირ-

<sup>1</sup> საცხოვრებელად K. <sup>2</sup> ვნებად K, ~ ვნებათა ჩუენთა L. <sup>3</sup> ჩემ ჩუენ CK.  
<sup>4</sup> ხილვათა M. <sup>5</sup> ძლიერებისა I, ძლიერებით O. <sup>6</sup> ნათესავითურთ + მისით CKLNO.  
<sup>7</sup> განგებულება L. <sup>8</sup> განგებულებითა შენითა K. <sup>9</sup> რადენი KO. <sup>10</sup> და—NO. <sup>11</sup> წიაღ-  
 თაგან მამულთა BEFILM. <sup>12</sup> რათა—NO. <sup>13</sup> ცთომილებსიან ამაღლებსიან O. <sup>14</sup> ჩუენი-  
 სასა K. <sup>15</sup> აღმოწოდო CKL, აღმოწოდო D, აღმოუწოდა M | აღმოყვანებად O. <sup>16</sup> პირ-  
 ველსავე N, პირველისა O. <sup>17</sup> მას | მიმართ CKLNO. <sup>18</sup> ნეტარებისა CKLNO. <sup>19</sup> შე-  
 ნისაჲ—BDFIM, კურთხეულ არს დიდებისა შენისაჲ | დამკვდრებად აღამიანთა O. <sup>20</sup> დად-  
 გნეს I. <sup>21</sup> წმიდანნი—CKL. <sup>22</sup> წარმართ KNO, წამართ CD |—L. <sup>23</sup> წარსლვად L. <sup>24</sup> ჩემ  
 K. <sup>25</sup> ცოდვილისათა K. <sup>26</sup> —კაცობრივთა IKL. <sup>27</sup> ადგილთა L. <sup>28</sup> სადამე CLNO, +მღე-  
 ბარე E. <sup>29</sup> ადგილსა | აღდგომილსა CKLNO. <sup>30</sup> მას—CDKLN. <sup>31</sup> მშვიდი | დიდი O.  
<sup>32</sup> მუნ შინა—O. <sup>33</sup> + და მშვიდი იგი L. <sup>34</sup> + დავით O. <sup>35</sup> და წინასწარმეტყუელი—O.  
<sup>36</sup> იტყოდა D. <sup>37</sup> მისთანათა | მისთა თანა EM. <sup>38</sup> არა არღარა | აწ აღარა BIM. <sup>39</sup> წა-  
 მართ CDN, წარმართ K. <sup>40</sup> მისთანათა მათ... წაღმართ სლვად | სიმშვიდით ვერ ძალ-  
 მიც მიერ O.



სად ესჯი თავსა ჩემსა მხოლოდ მიახლებად<sup>1</sup> წმიდათა მათ<sup>2</sup> აღვიღთა, ხოლო თქვენ წარვედით და ჩემ ცოდვილისათვისცა<sup>3</sup> ლოცვა-ყავთ ღმრთის შემწყნარებელსა საფლავსა ზედა<sup>4</sup>. ვითარცა<sup>5</sup> აიძულებდეს ივინი ფრიად, უფროასლა<sup>6</sup> ურჩ ექმნებოდა მათ ნეტარი დავით. და შემდგომად მრავლისა იძულებისა ცრემლით ამბორის-მყოფელთა მისთა დაუტევეს იგი და წარვიდეს.

ეჰა სიწრფოებასა და სიმარტივესა<sup>7</sup> საღმრთოსა ამის მამაკაცისასა, რომელი<sup>8</sup>, ესოდენთა<sup>9</sup> გზათა შრომასა<sup>10</sup> თავს-მდებელი და წმიდათა<sup>11</sup> კელთა შინა მქონებელი სასურველისა<sup>12</sup> და საძიებელისა<sup>13</sup>, უღირსად სჯიდა თავსა თვისსა<sup>14</sup> მხოლოდ დათრგუნვად<sup>15</sup> ფერკითა თვისითა და მიახლებად ღმერთ-მყოფელსა<sup>16</sup> მიმთხუეულთასა.

მ<sup>17</sup> სარწმუნოებასა და სისრულესა გონებისასა<sup>18</sup>, რამეთუ სიტყვსა-ებრ საუფლოასა სარწმუნოებისა თვისისაებრ<sup>19</sup> ექმნა ამას<sup>20</sup>, ვინაჲთვან სიწრფოებისათეს<sup>21</sup> სულისა<sup>22</sup> უმეტესი სასყიდელი მიიღო, რამეთუ ღმერთი გონებისაებრ და გულის-ზრახვისა კაცთასა და არა საქმეთაებრ სჯის.

ესრეთ შემდგომად ფრიადისა ვერუებისა და ცრემლთა დათხევისა აღვიღსა მას ზედა ქუეყანად დაღრეკილმან აღიხუნა სამნი ქვანი და, ვითარ თვთ მის ქრისტეს საფლავისაგან გამოკუეითილნი, სარწმუნოებით<sup>23</sup> შთასხნა<sup>24</sup> ივინი ევლოგიად<sup>25</sup> მალაქსა შინა<sup>26</sup> თვისსა. ამისა<sup>27</sup> შემდგომად უკუმოქცეული<sup>28</sup> ვიღოდა გარესჯამდი<sup>29</sup> მოყვანებელსა<sup>30</sup> გზასა მოხარული.

ამას<sup>31</sup> სიწრფოებასა და სარწმუნოებასა ზედა კაცისასა<sup>32</sup> განკვრებულმან ღმერთმან<sup>33</sup> ინება საჩინო ქმნა ბრწყინვალისა<sup>34</sup> ამის და საჩინოასა<sup>35</sup> მონისა თვისისა, რომელმან გარდამატებულისა სიწრფოებისა მიერ არა იკადრა შთასლვა<sup>36</sup> იერუსალიმად, რამეთუ<sup>37</sup> მოუვლინა<sup>38</sup> მას ღამესა<sup>39</sup> შინა<sup>40</sup> ჩუენებით ანგელოზი<sup>41</sup> პატრიაქსა იერუსალიმისასა ელიას ესრეთ<sup>42</sup> მტყუელი: „მოიწია ვიდრე სამკვდრებელად<sup>43</sup> ჩემდა<sup>44</sup> იერუსალიმად სა-

<sup>1</sup> მიახლებად—K] მიხლობელად M. <sup>2</sup> მათ CKL, ამათ O. <sup>3</sup> ცოდვილისათეს BFIMO, ცოდვილთათეს DE. <sup>4</sup> ზედა + და LNO. <sup>5</sup> ვითარ F. <sup>6</sup> უფროას O. <sup>7</sup> სიმარტივესა და სიწრფოებასა O. <sup>8</sup> რამეთუ BDEFIKLMNO. <sup>9</sup> ესოდენთა—DEF. <sup>10</sup> შრომათა BEFIM. <sup>11</sup> წმიდათა] აწლა CKLNO. <sup>12</sup> სურვილსა L. <sup>13</sup> საძიებელისა I. <sup>14</sup> თვისსა—O. <sup>15</sup> დათრგუნვიდა L. <sup>16</sup> მყოფელთა O. <sup>17</sup> ში LO. <sup>18</sup> კაცისასა O. <sup>19</sup> სარწმუნოებისა თვისისაებრ] სიმდაბლისათეს სიმაღლე O. <sup>20</sup> მას O. <sup>21</sup> სარწმუნოებისათეს N. <sup>22</sup> ვინაჲთვან სიწრფოებისათეს სულისა] და O. <sup>23</sup> სარწმუნოებითა O. <sup>24</sup> შთასხნა LO. <sup>25</sup> ევლოგიად] სარწმუნოებით L. <sup>26</sup> შინა—L. <sup>27</sup> ამისა I. <sup>28</sup> უკომოქცეული EFIKLMO. <sup>29</sup> გარესჯამდი CLMNO. <sup>30</sup> გარესჯად მიმყვანებელსა I, მოყვანებულსა L. <sup>31</sup> ამის M. <sup>32</sup> კაცისასა—EFIM, კაცისა C. <sup>33</sup> ღმერთმან—L. <sup>34</sup> ბრწყინვალეებისა I. <sup>35</sup> საჩინოასა C] + ამის K. <sup>36</sup> შესლვა I. <sup>37</sup> რამეთუ] ხოლო L. <sup>38</sup> მოუვლინა EFIM, მოავლინა D. <sup>39</sup> ღამესა] ღმერთმან ძილსა O. <sup>40</sup> შინა—L. <sup>41</sup> ანგელოზი—O. <sup>42</sup> ესრეთ—EFIM. <sup>43</sup> სამკვდრებელთა L] საზღვრადმდე O. <sup>44</sup> ჩუენთა L.

კუთარი მონა<sup>1</sup> ჩემი დავით და სარწმუნოებითა მისითა<sup>2</sup> წარიღო<sup>3</sup> მადლი იერუსალიმისა, ხოლო შენ წარავლინენ<sup>4</sup> მალემსრბოლნი კაცნი, რათა ეწივნენ მას, რამეთუ მივალს იგი გზასა<sup>5</sup> ქალაქისა ნაბოლისასა, შემოსილი დაბეჭკულითა სამოსლითა, და<sup>6</sup> აქუს ძუელი მალაკი, რომელსა შინა<sup>7</sup> სხენან<sup>8</sup> სამნი ქვანი, ევლოჯიად მიღებულნი<sup>9</sup> მის მიერ ადგილისაგან, ვინაჲ-იგი უკუნ-იქცა; და ამცენ შენ კაცთა მათ<sup>10</sup>, რათა მიიხუნენ მისგან ქვანი იგი და ერთი მხოლოდ მისცენ მას და ესრეთ პრქუან<sup>11</sup>, ვითარმედ: ამას ვიბრძანებეს შენ უფალი, სარწმუნოებისა შენისათვის მიველო მადლი ქალაქისაგან ჩემისა, წმიდისა იერუსალიმისა, ხოლო მე<sup>12</sup> სათნო მიჩნდა, რათა ორი<sup>13</sup> ნაწილი უკუნ-ვაქციო იერუსალიმადვე და არა სრულიად<sup>14</sup> კუებულ იქმნეს მადლთაგან, ხოლო მესამედი იგი<sup>14</sup> მომინიჭებებს შენ-თვის<sup>15</sup> წარღებად უდაბნოსა შენსა. წარვედ უკუე<sup>16</sup> მშვდობით და წმიდა-ყავ<sup>17</sup> იგი მისლევითა შენითა და მუნ<sup>18</sup> შინა დადებითა სხეულისა შენისაჲთა, რომლისა<sup>19</sup> სარწმუნოებით<sup>20</sup> შემხებელთა<sup>21</sup> მიიღონ კურნებაჲ სულ-თა და ჯორცთა მათთაჲ; ხოლო შენ წარიღე<sup>22</sup> ქვაჲ ეგე ევლოჯიად უდაბ-ნოსა მას<sup>23</sup> შენსა საკსენებელად და მისათხოვებელად სარწმუნოებისა შენისა“.

ესე ყოველი ვითარცა<sup>24</sup> იხილა ჩუენებასა შინა ღამისასა<sup>25</sup> პატრიაქ-მან, დაეცა განკრევაჲ<sup>26</sup> დიდი და განკრთომილი<sup>27</sup> ძილისაგან აღდგა მოსწრაფებით და მყის მომწოდებელმან მალემსრბოლთამან<sup>28</sup> წარმოუთხ-რა მათ ყოველი, რომელი იხილა და ესმა ჩუენებასა შინა ანგელოზისა-გან. და მალეად წარავლინნა იგინი, რათა დევნა-უყონ<sup>29</sup> კაცსა მას ღმრთისასა<sup>30</sup>. ხოლო იგინი, გამოსრულნი<sup>31</sup> ქალაქისაგან და მოსწრაფებით მოქ-მედნი საგრძობისანი, ეწივნეს წმიდასა მამასა დავითს და იცნეს იგი მათ-ღა მოთხოვნილისა სახისაებრ პატრიაქისაგან<sup>32</sup>, და<sup>33</sup> ერთბამად ფიხარო-დენისაჲ მეტყუელთა და<sup>34</sup> მოწლედ<sup>35</sup> თაყუანის-მცემელთა ამბორს-უყვეს მას. თანად<sup>36</sup> მიმღებელთა მალაკისათა პოენეს<sup>37</sup> მას შინა სამნი იგი ქვა-ნი, და წარმოუთხრეს მას ყოველი, რომელი<sup>38</sup> ესმა<sup>39</sup> პატრიაქისაგან. და

1 მონა—O. 2 და სარწმუნოებითა მისითა | სარწმუნოებით O. 3 წარიღო D. 4 წარავლინენ D. 5 გზასა—O. 6 და | რამეთუ O. 7 შინა—DEFIM. 8 სხენენ D. 9 მიმღებელნი DEFM. 10 მათ | მიერ NO. 11 პრქუა D. პრქენ M. 12 მე—CK. 13 ორ C, ორნი D. 14 იგი—O. 15 შენდა I. 16 უკუნ I. 17 -ყავ CK. 18 და მუნ | მას O. 19 რომლისა—O. 20 სარწმუნოებითა I. 21 შემხებელთა D. 22 კურნებაჲ სულთა... შენ წარიღე | ბრალთა მათთაგან ქსნა მიიღე O. 23 ამას M. 24 ვითარცა რაჲ L. 25 ღამისასა—CDKLO. 26 განკრევაჲ | განცუ-ფრებაჲ DEFM. 27 განსაკრთომელი L | და L. 28 მალემსრბოლთამან—NO. 29 უყონ-ს M. 30 ღმრთისა M. 31 გამოსრულნი D, შემოსრულნი M. 32 სახისაებრ პატრიაქისაგან | სახისაგან პატრიაქისა მიერ L. 33 და—L. 34 და—NO. 35 მოწლედ M. 36 თანა O. 37 პოენეს FI, პოეს DEM. 38 რომელი—M. 39 + მათ BCDEFIKMNO.



მოუხუნეს მას ორნი იგი ქვანი<sup>1</sup>, ხოლო<sup>2</sup> ერთი იგი მისცეს მას, ვითარცა ემცნო<sup>3</sup> მათთვის<sup>4</sup> პატრიაქსა ელიას.

ესე ყოველი რაჲ ესმა მამასა და ვითს კაცთა მათგან, მისა მიმართ მოვლინებულთა, განკვრეებულ იქმნა ფრიად სახიერებასა ზედა<sup>5</sup> ღმრთისა<sup>6</sup>, და დავრდომილი კუალად პირსა ზედა თვისსა<sup>7</sup> დაალტობდა მიწასა ცრემლთა მიერ ესრეთ მეტყუელი: „დიდებაჲ შენდა, ღმერთო ჩუენო, უშობელო მამაო, მიზეზო<sup>8</sup> ყოველთა კეთილთაო! დიდებაჲ შენდა, ქრისტე, ღმერთო ჩუენო, მხოლოდ-შობილო, ძეო მხოლოდას<sup>9</sup> მამისაო! დიდებაჲ შენდა, სულო წმიდაო, მამისაგან გამოსრულო და ძისა თანა დიდებულო, სამებაო წმიდაო, ერთარსებაო, ღმერთო ყოველთაო, რომელმან<sup>10</sup> ღირს<sup>11</sup>-იჩინე ჩემ ზედაცა<sup>12</sup>, ცოდვილსა ამას<sup>13</sup> და უღირსსა მონასა შენსა<sup>14</sup>, მოხედენ<sup>15</sup> სახიერებისა შენისათვის და არა უგულვებელს-მყავ მვედრებელი<sup>16</sup> შენი პოვნად შენმიერსა წყალობასა“.

ხოლო კაცნი იგი აიძულებდეს სანატრელსა და ვითს უკუნ-ქცევად<sup>17</sup> და შესლვად იერუსალიმად, რამეთუ ესრეთ<sup>17</sup> ემცნო მათთვის პატრიაქსა, რათა იგიცა<sup>18</sup> შეემთხვოს სიწმიდესა მისსა. და ვითარ ვერ შეუძლეს დარწმუნებაჲ მისი<sup>19</sup>, ამბორს-უყვეს მას<sup>20</sup> და<sup>21</sup> განუტევეს<sup>22</sup>. ხოლო თვთ უკუნ-იქცეს პატრიაქისა მიმართ ორთა<sup>23</sup> მათ ქვათა მიმღებელნი წმიდისაგან. და განითქუა სიტყუაჲ ესე იერუსალიმს<sup>24</sup> შინა და ყოველსა მას<sup>25</sup> გარემოსა<sup>26</sup> დაბნებსა, რომელი<sup>27</sup> ქმნა ღმერთმან საჩინო-ქმნისათვის მონისა თვისისა<sup>28</sup> და ვითისა<sup>29</sup>.

9. ხოლო წმიდაჲ<sup>30</sup> და ვით შემდგომად რაოდენთამე დღეთა მოიწია უდაბნოდ თვისად. და ყოველნივე<sup>31</sup> ძმანი სიხარულით და სურვიელად<sup>32</sup> მიეგებვოდეს მსმენელნი მოსლვასა<sup>33</sup> სულიერისა მწყემსისასა და აღიდებდეს<sup>34</sup> ღმერთსა, რომელმან მოუვლინა მათ კუალად მოურნე და მღუწელი<sup>34</sup> მათი სულიერი. ხოლო არა მრავლისა<sup>35</sup> შემდგომად მოიწიენეს ძმანიცა იგი იერუსალიმით თაყუანის-მცემელნი წმიდათა ადგილთანი, რომელნი ერთბამად მამასა და ვითს თანა წარსრულ იყვნეს იერუსალიმად. და მიუთხრეს ყოველი იგი სიტყუაჲ, რომელი ესმა და იხილეს წმიდისა<sup>36</sup> და-

<sup>1</sup> და წარმოუხურეს მას... იგი ქვანი—L. <sup>2</sup> ხოლო—O. <sup>3</sup> ებრძინა O. <sup>4</sup> მათთვის—O. <sup>5</sup> ზედა—CK. <sup>6</sup> ღმრთისა M. <sup>7</sup> თვისსა—O. <sup>8</sup> მიზეზო—O. <sup>9</sup> მხოლოდ CK. <sup>10</sup> რომელმანცა O. <sup>11</sup> ღირსი ვერ O. <sup>12</sup> ზედა L. <sup>13</sup> ცოდვილისა ამის O. <sup>14</sup> + რამეთუ E. <sup>15</sup> მოხედვაჲ CKLNO. მოხედენ D. <sup>16</sup> + ესე O. <sup>17</sup> ესრეთ—NO. <sup>18</sup> იგიცა—O. <sup>19</sup> და ვითარ ვერ შეუძლეს დარწმუნებაჲ მისი—L. <sup>20</sup> და ვერასადა არწმუნეა მას და O. <sup>21</sup> იგი CDKLN, მას—F. <sup>22</sup> ამბორს-უყვეს მას და—BEFM. <sup>23</sup> + იგი O. <sup>24</sup> ორთა—NO. <sup>25</sup> იქცეს DEF. <sup>26</sup> მას—K. <sup>27</sup> გარემოს BLM, გარემო O. <sup>28</sup> რომელ BEM. <sup>29</sup> + ნეტარისა L. <sup>30</sup> და ვითისა BL. <sup>31</sup> მამა L. <sup>32</sup> ყოველნი O. <sup>33</sup> სურვილით BEM. <sup>34</sup> მოსლვასა—I. <sup>35</sup> მღუწელი C, მოღუწე O. <sup>36</sup> + ძამისა EL. <sup>37</sup> წმიდის NJ—O.

ვითისთვის, და ვითარ-იგი<sup>1</sup> არა ინება მათ თანა შესლვაჲ<sup>2</sup> იერუსალიმად უღირსად მსჯელმან თავისა თვისისამან სლვად ფერვითა<sup>3</sup> თვისითა<sup>4</sup> წმიდათა მათ ადგილთა ზედა<sup>5</sup>, და თანად<sup>6</sup> ქვათა მათთვის<sup>7</sup>, და ვითარ ორნი იგი<sup>8</sup> მიეხუნეს მისგან<sup>9</sup>, ხოლო ერთი მონიჭებულ იქმნა მისა, რომელიცა-ესე ქვაჲ მდებარე არს უდაბნოსა ამას<sup>10</sup> ვიდრე აქამომდე და სასწაულთა და კურნებათა აღასრულებს და სიმრთელესა სხეულისასა მიიღებენ სარწმუნოებით შემთხუეულნი მისნი. ამისნი მსმენელნი ყოველნი და უმეტესითა სურვილითა<sup>11</sup> აღძრულნი<sup>12</sup> ყოვლით კერძო<sup>13</sup> შემოკრებებოდეს მისა, და დღითი-დღე ფრიადი სიმრავლე<sup>14</sup> მოიწეოდა უდაბნოსა ამას შინა, რომლისა ძლით აღსავსე იქმნა<sup>15</sup> კაცთა მიერ სათნოთა და ღირსთა ყოველი<sup>16</sup> იგი ადგილი. რომელნიმე<sup>16</sup> მათგანნი<sup>17</sup> მარტოებით იყოფებოდეს<sup>18</sup> ნაბრალთა შინა კლდისათა დამკვდრებულნი, ხოლო სხუანი კრებულსა თანა ძმათასა დაეწესებოდეს, და ყოვლით კერძო განდიდნებოდეს<sup>19</sup> სადიდებელნი ღმრთისანი.

ხოლო დიდი<sup>20</sup> იგი მწყემსი და<sup>21</sup> მამაჲ ჩუენი დავით, მოხარული<sup>15</sup> ესრეთ<sup>22</sup> აღორძინებასა ზედა სამწყსოთასა<sup>23</sup> დღითი-დღე, განვიდოდის მოხილვად ძმათა<sup>24</sup> განშორებულთა და მარტოებით მყოფთა მოლუაწეთა<sup>25</sup> და ყოველთავე ნუგეშინის-სცემნ<sup>26</sup> და განამკნობნ<sup>27</sup> და განაძლიერებნ<sup>28</sup> მათ კეთილისა<sup>29</sup> მიმართ<sup>30</sup> საგრობისა<sup>31</sup>, რომელი მიიყვანებს მათ<sup>32</sup> ზეცათა<sup>33</sup> შუებისა და განსუენებისა მიმართ, და მოავსენებდა<sup>34</sup> განმზადე-<sup>20</sup> ბულთა კეთილთათვის<sup>35</sup>, რომელნი<sup>36</sup> მიელიან<sup>37</sup> აქა შინა ძვრ-ხილულთა და მაჭირვებულთა<sup>38</sup> ხრწნადისა<sup>39</sup> ამის სხეულისათა.

ხოლო ოდესმე, დღესა ერთსა<sup>40</sup>, მივიდა<sup>41</sup> ერთისა ძმათაგანისა მიმართ, რომელი აღასრულებდა მოლუაწებასა თვისსა ქუეშე კერძო რომლისამე კლდისა, და მოიკითხა იგი და ჰრქუა: „ვითარ იყოფები<sup>42</sup>, ძმაო?“ ხოლო<sup>43</sup> <sup>25</sup>

<sup>1</sup> ვითარცა-იგი O. <sup>2</sup> შთასლვაჲ GDEFIKLMNO. <sup>3</sup> ფერვითა L. <sup>4</sup> თვისთა L] და-  
ლაქვაო O. <sup>5</sup> ზედა—O. <sup>6</sup> თანად—O. <sup>7</sup> ქვათა მათთვის] ქვათათვის O. <sup>8</sup> ~ იგი ორნი O.  
<sup>9</sup> მის O. <sup>10</sup> + შინა CDEFIKLMNO. <sup>11</sup> სიხარულითა F, სიყუარულითა EM. <sup>12</sup> აღ-  
ძრულნი—O. <sup>13</sup> კერძოვე O. <sup>14</sup> ~ სიმრავლე ფრიადი M. <sup>15</sup> რომლისა ძლით აღსავსე  
იქმნა] და განმრავლდებოდა ლეკრად ფრიადი K. <sup>16</sup> + იგი C. <sup>17</sup> მათგანნი—K. <sup>18</sup> იყო-  
ფოდეს O. <sup>19</sup> განმდიდრდებოდეს O. <sup>20</sup> ხოლო დიდი] კეთილი O. <sup>21</sup> და—O. <sup>22</sup> + ეს-  
რეთ N. <sup>23</sup> სამწყსოთასა] სამწყსოსათა O, ძმათასა L. <sup>24</sup> ძმათა] სამწყსოთა L. <sup>25</sup> დღი-  
თი-დღე განვიდოდის... მოლუაწეთა] ერთად ცხორებულთა და მარტოებით მყოფთა მო-  
ლუაწეთა O. <sup>26</sup> ნუგეშინის-სცემნ. C. ნუგეშინის-სცემნ EK, ნუგეშინის-სცემენ M, ნუგეშინის-  
სცემათა მისცემ O. <sup>27</sup> განამკნობინ M, განამკნობინ O. <sup>28</sup> განაძლიერებენ MO. <sup>29</sup> კე-  
თილსა O. <sup>30</sup> მიერ O] აღსარებისა და O. <sup>31</sup> სარგებლისა C. სარგებელისა K <sup>32</sup> მათ—O.  
<sup>33</sup> ზეცისათა O. <sup>34</sup> მოიხსენებდით O. <sup>35</sup> კეთილთა CK. <sup>36</sup> რომელი O. <sup>37</sup> მოელიან CK.  
<sup>38</sup> ჰირვეულობითა O. <sup>39</sup> ხრწნილისა O, განხრწნადისა L. <sup>40</sup> ~ დღესა ერთსა ოდეს-  
მე K. <sup>41</sup> მივიდა D] აღვიდა O. <sup>42</sup> იყოფი CK. <sup>43</sup> ხოლო] და L.

მან მიუვო: „კეთილად ვარ, პატროსანო მამო, წმიდითა<sup>1</sup> შენითა<sup>2</sup> ლოც-  
 ვითა<sup>3</sup>, გარნა წყალი ესე, რომელი<sup>4</sup> შთამოსწუეთის<sup>5</sup> კლდესა<sup>6</sup> ამას, არს  
 იგი ფრიალ მწარე, და რაკამს<sup>7</sup> მოვიშთო წყურილითა და ესუა ამისგან<sup>8</sup>,  
 ფრიალსა<sup>9</sup> საღმობასა შემეჭმს<sup>10</sup> მე<sup>11</sup> განმწარებითა<sup>12</sup> საგრძნობელთათა;  
 5 და მხალნიცა<sup>13</sup> ესე<sup>14</sup>, რომელ მისგან ირწყუებთან, იგინიცა<sup>15</sup> ფრიალსა სი-  
 მწარესა მქონებელ არიან მსგავსად ნავლისა, და მომეშოოს რაჲ<sup>16</sup>, ვჰა-  
 მო მისგანი<sup>17</sup>, ფრიალ შემაწუხებს, გარნა ვეტყუ<sup>18</sup> თავსა ჩემსა, ვითარმედ:  
 ფრიალ უმწარეს არიან სატანჯველნი ჯოჯოხეთისანი, და უმჯობეს არს<sup>19</sup>  
 შენდა, რათა<sup>20</sup> აჰა შინა<sup>21</sup> მომთმენელი წუთ ერთსა<sup>22</sup> სიმწარეთაჲ უმწა-  
 10 რესთა<sup>23</sup> განველტო სასჯელთა ყოფადსა მას<sup>24</sup> შინა საუკუნესა“.

ესე რაჲ ესმა ბერისა მისგან წმიდასა დავითს, მხიარულ იქმნა  
 ფრიალ კეთილისა გულის-სიტყუსა მისისათვის და შემწყალებელმან<sup>24</sup> მის-  
 მან პრქუა<sup>25</sup> სიტკობებით: „ნუ მწუხარე ხარ, ძმაო, არამედ ვევედრნეთ  
 უფალსა ჩუენსა იესუ<sup>26</sup> ქრისტესა, და<sup>27</sup> ვითარცა-იგი<sup>28</sup> მერანს<sup>29</sup> დაატკ-  
 15 ბნა წყალნი მწარენი<sup>30</sup>, ვგრეთვე მსგავსითა სახიერებითა დაატკბოს ესეცა და  
 შეცვალოს<sup>31</sup> სიმწარისაგან სიტკობებად<sup>32</sup>“. და აღდგომილნი ვევედრნეს  
 უფალსა ბრძანებისაებრ ბერისა. ამისა<sup>33</sup> შემდგომად<sup>34</sup> უბრძანა, რათა  
 აღავსოს სარწყული წყლითა<sup>35</sup>. ხოლო მან აღავსო და დადგა წინაშე  
 მისსა. და წმიდამან დავით მიიღო კელითა თვისითა და აკურთხა<sup>36</sup>  
 20 იგი და ჯუარი გამოსახა მას<sup>37</sup> ზედა. ამისა<sup>38</sup> შემდგომად პრქუა ბერ-  
 სა: „მიიღე ესე, ძმაო, და სუ ამისგან<sup>39</sup> შეუორგულეებლად“. ხოლო  
 იგი, გემოჯს მხილველი მისგან, განკვრეველ იყო სიტკობებასა ზე-  
 და მის წყლისასა და აღიდებდა ღმერთსა და მონასა მისსა ღირსსა<sup>40</sup> და-  
 ვითს<sup>41</sup>, რომელიცა-ესე წყალი<sup>42</sup> ვიდრე აჰამომდე<sup>43</sup> დადგრომილ არს<sup>44</sup>, სი-  
 25 ტკობებასა და გემოვნებასა ფრიალსა მქონებელი, ვიდრეღა არა რომე-  
 ლი სხუაჲ წყალთაგანი<sup>45</sup> უტკბილეს არს ამისსა<sup>46</sup> და აღმოეცენების აღ-

\* გამოსლ. 15, 22-25.

<sup>1</sup> წმიდათა O. <sup>2</sup> ~ ლოცვითა შენითა KO. <sup>3</sup> რომელ LNO. <sup>4</sup> შთამოსწუეთის C, შთამოსწუეთის K, შთამოსწუეთის DEF. <sup>5</sup> კლდეს C. <sup>6</sup> + ესუა მისგან ნუუუუ BE FILM. <sup>7</sup> ესვამ მისგან O, წყურილითა და ესუა ამისგან რამეთუ EFILM. <sup>8</sup> ფრიალ-  
 სა] და O. <sup>9</sup> შემეჭმ D. <sup>10</sup> მე—O. <sup>11</sup> დამწარებითა O. <sup>12</sup> მხალნიცა—O. <sup>13</sup> ესეცა O.  
<sup>14</sup> რომელ მისგან ირწყუებთან იგინიცა] მწეანილიცა O. <sup>15</sup> + და DEFILMNO. <sup>16</sup> მის-  
 გან N. <sup>17</sup> + მე CKLNO. <sup>18</sup> + აჰა K, არიან O. <sup>19</sup> რათა—K. <sup>20</sup> შინა—O. <sup>21</sup> წუთ  
 ერთსა] წუთიერთა CKLN. <sup>22</sup> უმწარესთაგან L. <sup>23</sup> მას BEFI. <sup>24</sup> შემწყნარებელმან NO.  
<sup>25</sup> + მას CKLNO. <sup>26</sup> იესუს O. <sup>27</sup> და—OM. <sup>28</sup> -იგი—K. <sup>29</sup> მერანს K. <sup>30</sup> შეიცვა-  
 ლოს CK. <sup>31</sup> სიტკობებად—O. <sup>32</sup> ამის C. <sup>33</sup> ამისა შემდგომად+რომელი O. <sup>34</sup> წყლითა]  
 პირისპირ წლისა მისგან O. <sup>35</sup> + ძმამან O; ~ და აკურთხა კელითა თვისითა CK.  
<sup>36</sup> მის O. <sup>37</sup> ამის C. <sup>38</sup> ამისგანი CKLNO. მისგან M. <sup>39</sup> ღირსსა—LM. <sup>40</sup> ~ დავითს  
 ღირსსა O. <sup>41</sup> ~ წყალი ესე CK. <sup>42</sup> ვიდრე აჰამომდე—O. <sup>43</sup> არს] ყო O. <sup>44</sup> ~ წყალ-  
 თაგანი სხუაჲ O, წყალი L. <sup>45</sup> მისსა CK.

გილსა მას ნიახურიცა<sup>1</sup>, რომელი ამისვე ბერისა მიერ დათესილ<sup>2</sup> იქმნა, და<sup>3</sup> რომელნი მიიწვივნენ<sup>4</sup> ამას<sup>5</sup> ადგილსა, მიიღებენ წყლისა ამისგან<sup>6</sup> და თანად მხლისა<sup>7</sup> ევლოვიად, რამეთუ ზამთრის და ზაფხულის მოუკლებელად იპოების ადგილსა მას ბერისასა ნიახური<sup>8</sup> იგი.

10. ამას შინა რაჲ წარკდეს<sup>9</sup> ჟამნი რაოდენნიმე და სავსე იყო ნავი<sup>5</sup> კეთილითა ტვრთითა<sup>10</sup>, სიმდიდრესა დაულევნელსა მომღებელი<sup>11</sup> შინაგან თვისსა, და ჯერ-იყო შინაგან ნავთ-საყუდლისა<sup>12</sup>, შორს<sup>13</sup> მსოფლიოთა ღელ-ვათაგან, დაზამთრებაჲ მისი და უფროასლა ზეცისა სავანეთა მიმართ აღ-წევნაჲ, ესე იგი არს განჯსნაჲ სხეულთა მიწიერთაგან სულისა, არცაღა<sup>14</sup> ამას უმეცარ იქმნა ღმერთ-შემოსილი ესე და ზეცისათა ღირსი სანატრე-<sup>10</sup>ლი დაეით, რამეთუ ეუწყა მას ღმრთისა მიერ<sup>15</sup> განსლვაჲ თჳსი კორცთა-გან. მოუწოდა<sup>16</sup> ყოველთავე მის მიერ შეკრებულთა<sup>17</sup> ძმათა უდაბნოსა მას შინა და მამობრივ სწავლიდა<sup>18</sup> მათ ესევეითართა მამცნებელი<sup>19</sup>: „ძმანო ჩემნო და შვილნო სულიერნო, ეჰა ესერა მე, თანამდებსა ბუნებისასა მი-მცემელი, განვალ კორცთაგან და<sup>20</sup> მიწად<sup>21</sup> ბრძანებული<sup>22</sup> მი<sup>1</sup>ცევაღ<sup>23</sup> შე-<sup>15</sup>მოქმედისა მიმართ<sup>24</sup> კაცთა<sup>25</sup> განწესებულსა სრულ ვკყოფ<sup>26</sup> მსგავსად ყო-ველთასა, ხოლო თქუნ, შვილნო ჩემნო, ნუ შესძრწუნდებით<sup>27</sup> და ნუცა აღშფოთნებით<sup>28</sup>, არამედ უფროასლა განმტკიცდით<sup>29</sup> და განძლიერდით და ცანთ ამოუბაჲ ესე საწუთოასა ამის დაუდგომელისა, რამეთუ ყო-ველნივე წარმავალ ვართ წერილისაებრ<sup>30</sup> და არა რომელი სოულისა ამის<sup>20</sup> მღვომად<sup>31</sup> შერაცხილთაგანი<sup>32</sup> დაადგრების; ხოლო სული, ვითარ<sup>33</sup> უკუ-დავებისა მიმღებელი ღმრთისაგან, საუკუნოდ დაადგრების, და გუეგულ-ეების მიღებაჲ კეთილთა გინა თუ<sup>34</sup> ბოროტთაჲ, რომელიცა<sup>35</sup> რაჲვე ვიმო-ქმედეთ<sup>36</sup> ცხოვრებასა ამას შინა. ამისთვისცა დაუცხრომელად დღე და ღამე ევედრებოდეთ<sup>37</sup> ღმერთსა<sup>38</sup>, რათა მოგცეს<sup>39</sup> ძალი წინაღმდგომთა<sup>25</sup> და<sup>40</sup> უხილავთა მტერთა მიმართ, რომელნი მოსწრაფე არიან შებრკოლე-

<sup>1</sup> ნიახურიცა—M. <sup>2</sup> დათესულ CKLN. <sup>3</sup> და—K. <sup>4</sup> მიიწვიან K. <sup>5</sup> მას M, ამს-ვე O. <sup>6</sup> მისგან O. <sup>7</sup> + მისგან O. <sup>8</sup> ნახური M. <sup>9</sup> წარკდენ CK. ~ წარკდეს რაჲ O. <sup>10</sup> ტვრთითა EM, სავსე იყო ნავი კეთილი ტვრთითა] ვითარცა ნავი აღსასე ყოველითა კეთილითა O. <sup>11</sup> მომღებელი] მომღებელი იყო O. <sup>12</sup> -საყუდელისა CEFIKMNO. <sup>13</sup> შო-რის K. <sup>14</sup> არცა BCDEFIKLMO. <sup>15</sup> ღმრთისა მიერ—I. <sup>16</sup> და მოუწოდა CKLNO. <sup>17</sup> შემოკრებულთა CK. <sup>18</sup> მამობრივ სწავლიდა] მამობრივი სწავლა და K. <sup>19</sup> მამცნო-ბელი DFMO. <sup>20</sup> და—BFI. <sup>21</sup> + მი<sup>1</sup>ცეულო და L. <sup>22</sup> მბრძანებული K. <sup>23</sup> მი<sup>1</sup>ცევაღ—L. <sup>24</sup> მიერ CDKLNO. <sup>25</sup> + ზედა CKLN, კაცთა] ყოველთა ზედა O. <sup>26</sup> ყოფ K. <sup>27</sup> შე-ძრწუნდებით M] მომედგრდებით O. <sup>28</sup> აღშფოთნებით CDEFK, დაჯნდებით O. <sup>29</sup> გან-მტკიცდებით K. <sup>30</sup> + და რა რაჲ O, და არა N. <sup>31</sup> დკჳოდ K, მღვო] დ CGNO. <sup>32</sup> შე-მრაცხველად K. <sup>33</sup> ვითარ—M] ვიდრე K. <sup>34</sup> გინა CKLO. <sup>35</sup> რომელნიცა LN. <sup>36</sup> ვი-მოქმედეთ CLN <sup>37</sup> ევედრებოდეთ O. <sup>38</sup> უფალსა D. <sup>39</sup> მოგცეს IO. <sup>40</sup> და—K.



ბად ჩუენდა ღმრთისა მიმართთა<sup>1</sup> სლვათაგან, მცირედ ჟამ დაითმინეთ<sup>2</sup> კნინი<sup>3</sup> ესე სატივიარნი და საუკუნოდ იხარებდით<sup>4</sup> ტკბილთა მათ შინა განსასუენებელთა<sup>5</sup> კეთილთა ნაცვალის<sup>6</sup>-მომცემელისა ღმრთისა მიერ<sup>7</sup>, რომელი მისცემს სასყიდელსა<sup>8</sup> მოთმინეთა და ღირსთა თვსთა, რამეთუ  
5 წერილ არს, ვითარმედ «მოთმინებთა თქუენითა მოიპოვენთ<sup>9</sup> სულნი თქუენნია»<sup>10</sup>.

ამათ<sup>10</sup> და ესევითართა<sup>11</sup> სწავლათა მიერ განმკრძალვებელი<sup>12</sup> ყოველთა ძმათაჲ და მღდელ-მემსხუერპლეობითა<sup>13</sup> მსახურებასა სრულ ქმნად მბრძანებელი<sup>14</sup> ეზიარა უხრწნელთა და უკუდავთა<sup>15</sup> ჭრისტეს საიდუმლოთა — წმიდასა ჯორცსა და პატიოსანსა სისხლსა უფლისა ჩუენისა იესუ ქრისტესსა. ამისა<sup>16</sup> შემდგომად აღმპყრობელმან<sup>17</sup> კელთამან<sup>18</sup> ღმრთისა მიმართ<sup>19</sup> და მადლობისა შემწირველმან<sup>20</sup> კელთა სამეუფოთა შეჰვედრა<sup>21</sup> წმიდაჲ სული თვისი და დაუტევა<sup>22</sup> მრავალ-მოღუაწე იგი გუამი მისი, მრავალთა შრომათა მიერ განკაფული, მიცემად მიწაჲ მიწასა, რომლისაცა<sup>23</sup>  
15 გარე-მოდგომილნი კრებულნი ძმათანი ტიროდეს საღმობიერად დაკლებისათჳს მწყემსისა მის კეთილისაგან და იტყებდეს<sup>24</sup> თავთა<sup>25</sup> თვსთა, ვითარ ოკრად<sup>26</sup> დაშთომილნი ესევითარისა მასწავლელისა და მკურნალისაგან<sup>27</sup>, რომელი შემძლებელ იყო კურნებასა ორკერძოსა მინიჰებად მათდა, და ურთიერთას წინასწრობით შეემთხუეოდეს ყოველნი პატიოსანსა  
20 მას სხეულსა მიღებად რომელსამე<sup>28</sup> მადლსა გამომკრთოლუარესა<sup>29</sup> მისგან.

ხოლო იყო ვინმე<sup>30</sup> მათ შორის<sup>31</sup> ძმაჲ, რომელი დაკლებულ იყო ხილვად<sup>32</sup> ნათელსა თუალითა<sup>33</sup> სიყრმით თვისითგან<sup>34</sup>, და მიეახლა რაჲ წმიდასა მას გუამსა, მ<sup>35</sup> საკვრველი დიდებული! რამეთუ, შემთხუევასავე თანა მიემთხვა განათლებასა თუალისასა, რომლისაცა<sup>36</sup> მხილველნი აღი-  
25 დებდეს საკვრველთა დიდთა<sup>37</sup> მოქმედსა ღმერთსა<sup>38</sup>, რომელმან შემდგომად სიკუდილისაცა აღიდა მსახური თვისი ესევითართა მადლთა ღირს

\* ლუკა 21, 19.

<sup>1</sup> მიმართ K. <sup>2</sup> დაითმინეთ DEFKN. <sup>3</sup> კნინი C. <sup>4</sup> იხარებდეთ CNO. <sup>5</sup> განსუენებათა IM, განსუენებელთა DE. <sup>6</sup> ნაცვალის-CKMO, ნაცვალის DEF. <sup>7</sup> ღმრთისა მიერ ღმრთისა თანა O, ღმრთისაგან L. <sup>8</sup> + მწრაფლ O. <sup>9</sup> მოიპოვენ C. <sup>10</sup> ამით O. <sup>11</sup> ესევითართათა O. <sup>12</sup> განმაკრძალვებელი CDEFIKNO, განმაკრძალვებელი M. <sup>13</sup> მემსხუერპლეობისა NO. <sup>14</sup> ბრძანებელი BDFM. <sup>15</sup> ~ უკუდავსა და უხრწნელთა D, უკუდავთა და უხრწნელთა LNO. <sup>16</sup> ამისა FO. <sup>17</sup> ამპყრობელმან F. <sup>18</sup> კელთა M. <sup>19</sup> ღმრთისა მიმართ—M. <sup>20</sup> და მადლობისა შემწირველმან—M. <sup>21</sup> შეჰვედრე C. <sup>22</sup> დაუტევე C. <sup>23</sup> რომლისათჳსცა B. <sup>24</sup> ეტლებდეს CDEFKMNO. <sup>25</sup> თუალთა M. <sup>26</sup> ვითარ ოკრად ობლად O. <sup>27</sup> მასწავლელისაგან და მკურნალისა L. <sup>28</sup> რომელსავე CKLNO. <sup>29</sup> გამომკრთოლუარესა CDEK, გამომკრთოლუარესა LNO. <sup>30</sup> ვინმე—O. <sup>31</sup> შინა CK. <sup>32</sup> ხილვად—CK. <sup>33</sup> ~ თუალითა ნათელსა ხილვად O, ნათელსა თუალითა ნათლისა ნათელთასა M, თუალითასა BFIK. <sup>34</sup> მისითგან O. <sup>35</sup> მი LO. <sup>36</sup> რომლისა O. <sup>37</sup> დიდთა—O. <sup>38</sup> + დიდებულსა O.

ქმნაო, ხოლო პატიოსანი სხელი<sup>1</sup> მისი<sup>2</sup> სურვილით წარმგრაგნელთა დადევს სამარხოთა მათ<sup>3</sup> შინა<sup>4</sup> ზემო ვსენებულთა<sup>5</sup>, რომლისაგან ვიდრე აქამომდე<sup>6</sup> აღმოდის<sup>7</sup> სული სულნელებისა და კურნებისა<sup>8</sup> მადლი<sup>9</sup> ურიცხვ, და ყოველთა, რომელთა სარწმუნოებით<sup>10</sup> მიიღონ<sup>11</sup> მტუერი სამარხოთა მისგან<sup>12</sup>, ექმნების მათ საკურნებელ სულისა<sup>13</sup> და ვორცთა, რამეთუ ესე ვითართა მადლთა და ნიჭთა მიერ აღიდა ღმერთმან მადიდებელი თვისი.

ესევითართა საკრველებათა<sup>14</sup> და ძალთა ნიშნებსა მიემთხვე, ვ<sup>15</sup> კაცო ზეცისაო და ანგელოზო ქუეყანისაო, ესევითართა მადლთა მიერ განმსდიდრდი ნაცვალად მრავალთა მათ ოფლთა და შრომათა, რომელნი ღმრთისათვის დათმინენ<sup>16</sup>, რამეთუ ვორცნი განსცენ საწუთოსა ამას შინა<sup>19</sup> იწროებათა მიმართ<sup>17</sup> და ჭირთა და ამიერთა<sup>18</sup> ამათ ხრწანლათა<sup>19</sup> და<sup>20</sup> წარმავალთა<sup>21</sup> მიცემითა, საუკუნოა იგი<sup>22</sup> და უხრწნელი ნეტარება მოიყიდე და აწ იშუებ ზეცისა საეანეთა შინა წინაშე თუალთ-შეუღდამისა<sup>23</sup> ნათლისა დაშკვდრებული<sup>24</sup>, ვინაჲ მოგუხედევდ<sup>25</sup> ჩუენ, შვილთა შენთა, რომელნი მერმეცა ღელავათა შინა<sup>26</sup> ამის სოფლისა<sup>27</sup> სამ-მოქცევითა<sup>28</sup> ვი-  
ლელვებით; და იოხე<sup>29</sup> ჩუენთვის ღმრთისა<sup>30</sup> მიმართ სატყვიართა ამათ და ქუე-დამზიდველთა<sup>31</sup> ვორცთა<sup>32</sup> ზესთა<sup>33</sup> ქმნად<sup>34</sup>, რათა განრომილნი<sup>35</sup> ოხათა შენთა მიერ მრავალ-ღონეთა და<sup>36</sup> მანქანებათა<sup>37</sup> და<sup>38</sup> საბრკეთა-  
გან ბელიარისათა<sup>39</sup> ქებასა აღვაღვენდეთ ერთისა ღმრთისა მიმართ, სა-  
მებისა ერთარსებისა, რამეთუ<sup>40</sup> მამასა<sup>41</sup> კშუენის<sup>42</sup> დიდებაჲ, პატივი<sup>20</sup>  
და თაყუანის-ცემაჲ დაუსაბამოჲსა თანა<sup>43</sup> ძისა და<sup>44</sup> ყოვლად წმიდისა სულისა აწ<sup>45</sup> და<sup>46</sup> მარადის<sup>47</sup> და საუკუნეთა, დაუსრულებელთა<sup>48</sup> საუკუნეთასა<sup>49</sup>, ამინ.

<sup>1</sup> სხელისა D. <sup>2</sup> მისისა D. პატიოსნისა სხელისა მისისა BCEFIKLMNO.

<sup>3</sup> სამარხოთა მას CKL. <sup>4</sup> მათ შინა] შინა მას K. <sup>5</sup> დადევს სამარხოთა მათ შინა ზემო ვსენებულთა—MO, ზემო ვსენებულთა CDKE. <sup>6</sup> აქამომდის K. <sup>7</sup> ამოდის D. <sup>8</sup> კურნებათა KLN. <sup>9</sup> მადლი—CK. <sup>10</sup> ყოველთა რომელთა სარწმუნოებით] რომელნი O. <sup>11</sup> მიიღებენ O. <sup>12</sup> მისისაგან KLNO. <sup>13</sup> სულთა L. <sup>14</sup> + მიერ L. <sup>15</sup> ში LO. <sup>16</sup> დათმინენ N. <sup>17</sup> მიერ BEFMO. <sup>18</sup> ამიერთა N. <sup>19</sup> განხრწანლათა L. <sup>20</sup> და—CK. <sup>21</sup> წამავალთა C. <sup>22</sup> იგი—O. <sup>23</sup> შეუღდამისა N. <sup>24</sup> დამკვდრებული—L. <sup>25</sup> მოგუხედევდი O. <sup>26</sup> წინაშე თუალთ-შეუღდამისა... ღელავათა შინა—M. <sup>27</sup> სოფლისათა O. <sup>28</sup> სამმოქცევითასა O. <sup>29</sup> იოხე M. იოხენ L. <sup>30</sup> ყოველთა O. <sup>31</sup> + ამათ CK. <sup>32</sup> ვორცთა] საცდურთა O. <sup>33</sup> ზესთა O. <sup>34</sup> მყვენ O. <sup>35</sup> რათა განრომილნი] რომელნი O. <sup>36</sup> და—EFM. <sup>37</sup> მანქანათა LNO. <sup>38</sup> და—CDKNO. <sup>39</sup> ბელიარისთა CKLMN, ბელიარისთა DEF, ბელიარისთა + კსნილნი O. <sup>40</sup> რომლისა მიერ BEFIM, რომელსა L. <sup>41</sup> მამასა—L. <sup>42</sup> შუენის CDEFLNO. <sup>43</sup> თანა—K; ~ თანადაუსაბამოჲსა O. <sup>44</sup> და—N. <sup>45</sup> აწ—K. <sup>46</sup> და—BF. <sup>47</sup> მარადის—K. <sup>48</sup> დაუსრულებელთა—I. <sup>49</sup> საუკუნეთა დაუსრულებელთა საუკუნეთასა] უყუნითი უყუნისამდე O; საუკუნეთასა] საუკუნე F.



შემოსლვამან<sup>3</sup> ამან ჟამთამან ჩუენ ზედა კეთილი ნაცვალი პირველ-  
თა<sup>4</sup> მათ შემოიღო და აწ ჩუენ მიერ შესხმადი ესე აღმოგვეცენა<sup>5</sup> ილარიონ,  
რომელი-ესე მსგავსად პირველთა მათ მამათა განბრწყინდა<sup>6</sup> სათნოებითა  
და მოღვაწეობითა და მათითა მით ტრფიალებითა. ქრისტეს სიყუარუ-  
ლისათა აღევზნა სული მისი, ვინაცა ყოველივე შეურაცხ-ჰყო<sup>7</sup>, რაათა  
იგი მხოლო შეიძინოს<sup>8</sup>, რომლითაცა მისწ[ვ]ითა<sup>9</sup> მათთა მათ სათნოებათა  
და სულისა მის მიერ მათისა აღესებულ იქმნა, ვითარცა ბრძნებს ვჰმა<sup>10</sup>  
იგი სამეუფო და იტყვს: „რომელსა უყუარდე მე, სიტყუანი ჩემნი დაი-  
მარხნეს და მამამანცა ჩემმან შეიყუაროს იგი და მივიღეთ<sup>11</sup> და სავანე<sup>12</sup>  
მის თანა ვყოთ“<sup>13</sup>.

აწ უკუე რომელი ღირს იქმნეს მიმოხუევეად<sup>14</sup> სანატრელსა მას აღ-  
თქუმასა<sup>15</sup> და თავი თვისი სავანედ მისსა მოჰმზადოს მოქალაქობისა მიერ  
წმიდისა და მტკიცისა, ესევეითარი იგი სამართლად ნამდვლვე<sup>16</sup> ღირს არს  
ყოვლისა პატივისა და მრავლისა შესხმისა და უზეშთაეს არს<sup>17</sup> კაცობ-  
რივთა ქებათა და უმეტეს ძალისა ჩუენისა სიტყუათა.

გარნა ვინაფთვან<sup>18</sup> ძალისაებრ გულს-მოღვინება<sup>19</sup> საჰებელ არს და  
შესაწყყნარებელ<sup>20</sup> ღმრთისა<sup>21</sup>, ვიწყო აწ და მრავლისაგან<sup>22</sup> მცირედი მი-  
ვიტხრათ, რაათა ზოგს-რაამე<sup>23</sup> სურვილი<sup>24</sup> მისი აღმოვიცსოთ და სულნი  
სათნოების-მოყუარენი ბაძვად აღვადგინეთ.

იყო უკუე ჭეშმარიტი კაცი<sup>25</sup> ესე ღმრთისა<sup>26</sup> ნათესავით ჭართვე-  
ლი, ქრისტე-ნისა მის და მართლმორწმუნისა<sup>27</sup> ქუეყანისა, რომელი-იგი,  
მოვიდა რაა<sup>28</sup> მეცნიერებასა ჭეშმარიტებისასა, ჟამთა მათ ღიდისა კოს-  
ტანტინესთა<sup>29</sup>, რომლისა მეფობა<sup>30</sup> ღმრთისა<sup>31</sup> მიერ იყო, რომელმან  
იქნა ჭეშმარიტი მეუფე<sup>32</sup>, ზეცათა<sup>33</sup> ღმერთი მიერითვან<sup>34</sup> და ვიდრე აქა-  
მომდე, არარაჲ ყოვლად შეერია ღუარძლი<sup>35</sup> წვალებისა და არცა თვნიერ<sup>36</sup>

<sup>1</sup> ცხოვრება G. <sup>2</sup> ახლისა DEG. <sup>3</sup> შემოსლვამან H. <sup>4</sup> პირველ H. <sup>5</sup> აღმოგვი-  
ცენა H. <sup>6</sup> განბრწყინდა G. <sup>7</sup> შეურაცხყო ABCEH. <sup>8</sup> შეიძინოს E. <sup>9</sup> მისწვითა H.  
<sup>10</sup> ვჰმა FGH. <sup>11</sup> მივიღეთ AC, მოვიღეთ BDEFGH. <sup>12</sup> ~ მის თანა სავ ნე DEFGH.  
<sup>13</sup> ეყოთ CFH. <sup>14</sup> მიმოხუევეად EH. <sup>15</sup> აღთქმასა FH. <sup>16</sup> ნამდვლვე C, ნავდვლვე H.  
<sup>17</sup> არს—B. <sup>18</sup> ვინაფთვან BCEGH, ვინაფთვან F. <sup>19</sup> გულს-მოღვინება GH. <sup>20</sup> + არს C.  
<sup>21</sup> ღმრთისა BFGH. <sup>22</sup> მრავლისგან G. <sup>23</sup> რამე CG. <sup>24</sup> სურვილი C. <sup>25</sup> ~ ღმრთისა<sup>26</sup>  
კაცი E. <sup>26</sup> ღმრთისა BFGH. <sup>27</sup> მრავალ-მორწმუნისა G. <sup>28</sup> რა FGH. <sup>29</sup> კოსტანტინე-  
თა C. <sup>30</sup> მეფობა FGH. <sup>31</sup> ღმრთისა ABCDE. <sup>32</sup> მეუფე FGH. <sup>33</sup> ~ ღმერთი ზეცათა E.  
<sup>34</sup> მიერითვან F. <sup>35</sup> ღუარძლი ABCDFGH. <sup>36</sup> თვინიერ AE, თვინიერ H.



რაჲ<sup>1</sup> შეიწყნარა თესლი უკეთურებისაჲ, არამედ მოძღვრებისაებრ<sup>2</sup> წმიდა-  
 თა<sup>3</sup> მოციქულთა<sup>4</sup> და ღმერთშემოსილთა მამათაჲსა უპყრიეს მართალი სარ-  
 წმუნოებაჲ<sup>5</sup> და აღიარებს სამებასა წმიდასა<sup>6</sup> ერთარსებით და სამგვამოვ-  
 ნებით<sup>7</sup>, მამასა ძით და სულით წმიდითურთ<sup>8</sup> თაყუანისცემულსა<sup>9</sup>, და  
 რამეთუ ფრიად ბრწყინვალედ და შეუნიერად<sup>10</sup> ჰქადაგებს<sup>11</sup> შეურევნელობა-  
 5 სა მას სამთა გუამთასა და განუყოფელობასა მას ერთისა ბუნებისასა,  
 სამებასა აღიდებს ერთარსებით და ერთარსებასა სამებით, ერთარსება-  
 ს<sup>12</sup> სამ-ბრწყინვალეებით და სამებასა ერთუფლებით, ერთსა არსებასა,  
 ერთსა ძალსა, ერთსა მეუფებასა<sup>13</sup>.

ეგრეთვე კუალად ღმრთივ<sup>14</sup>-შუენიერად<sup>15</sup> აღიარებს გამოუთქმელსა<sup>16</sup>  
 მას საიდუმლოსა მხოლოდ-შობილისა ძისა<sup>16</sup> ღმრთისასა<sup>17</sup>, ჩუენთვის და  
 ჩუენისა ცხორებისათვის<sup>18</sup> განკაცებასა უთესლოდ წმიდისაგან ღმრთის-  
 მშობელისა და მარადის ჰალწულისა მარიამისგან და [220] ვითარ<sup>19</sup> მშობე-  
 ლი თვისი უხრწნელად<sup>20</sup> დაიცვა.

ერთ გუამად<sup>21</sup> იცნობს ჭრისტესა ორითა ბუნებითა სრულითა და<sup>15</sup>  
 აღიარებს ორთა ბუნებათა ჭრისტესთა, ორთა ნებათა და ორთა საქმეთა,  
 ურთიერთას<sup>22</sup> გუამითა<sup>23</sup> შეერთებულთა, ხოლო ბუნებითა<sup>24</sup> განყოფილ-  
 თა<sup>25</sup>, და იცნობს მას ვნებულად ჯორცითა, ვინაჲთგან<sup>26</sup> მოემშობა და მო-  
 ეწყურა და დაშურა<sup>27</sup>, და ჯუარცმაჲ<sup>28</sup> და სიკუდილი<sup>29</sup> ნებსით<sup>30</sup> თავს-იდ-  
 ვა, ხოლო უვნებულად ღმრთეებითა<sup>31</sup> და უკუდავად<sup>32</sup>. და რამეთუ ხრწნი-  
 20 ლებაჲცა იგი ჯორცთა<sup>33</sup> მისთაჲ უხრწნელება<sup>34</sup> გარდაცვალა<sup>35</sup> და ზეცად<sup>36</sup>  
 აღიყვანა<sup>37</sup> და მარჯუენით მამისა დასუა<sup>38</sup>, რომლითა მოვიდეს კუალად  
 განკითხვად<sup>39</sup> ცხოველთა და მკუდართა<sup>40</sup>.

ამის უკუე ესევითარისაგან ნათესავისა ღმრთის-მოყვარისა<sup>41</sup> და  
 ჰეშმარიტად ძირისა კეთილისა კეთილიცა ნამდვლვე<sup>42</sup> აღმოსცენდა ნაყო-  
 25 ფი, რომელი სულნელება<sup>43</sup> ფშოდა ღმრთის-მსახურებისასა და იქმნა

1 რა G. 2 მოძღვრებისაებრ GH. 3 წმიდათა H. 4 მოციქულთასა C. 5 სარწმუნ-  
 ეობა FGH. 6 წმიდასა—C, ~ წმიდასა სამებასა E, წმიდასა H. 7 სამგვამოვნებით H.  
 სამგვამოვნებით D. 8 წმიდითურთ H. 9 თაყუანისცემულსა AB, თაყუანისცემულსა  
 FGH, თაყუანისცემუსა B. 10 შეუნიერად H. 11 ჰქადაგებს F. 12 ერთარსებასა სამ-ბრწყინ-  
 ვალეებით—BDEFGH. 13 მეუფებასა B. 14 ღვთივ H. 15 შეუნიერად H. 16 უფლისა H.  
 17 ღმრთისა GH. 18 ცხოვრებისათვის ABFGH. 19 ვითარცა C. 20 უცნელად C. 21 ერთ  
 გუამად CH, ერთბამად F. 22 ურთიერთ არს F. 23 გუამითა ბუნებითა DEFG, გუამი-  
 თა C. 24 ბუნებითა გუამითა D, გუამითა EG. 25 ხოლო ბუნებითა განყოფილთა—F.  
 26 ვინაჲგან F. 27 დაშურა FH. 28 ჯვარცმა AFH, 29 სიკუდილი H. 30 ნებსით CH.  
 31 ღმრთეებითა G, ღვთაებითა H. 32 უკუდავად GH. 33 ჯორცითა მისითა AC. 34 უხ-  
 რწნელად E. 35 გარდაიცვალა DG, გარდაცვალა FH. 36 ზეცას E. 37 აღიყვანა C.  
 38 დასუა FH. 39 განკითხვად A. 40 მკუდართა H. 41 მოყვარისა FGH. 42 ნამდვილ-  
 ვად H. 43 სურნელება BH, სუნნელება CDE, სუნნელება F.

14. აგიოგრაფიული ძეგლები, III.

ყოვლითურთ ყუაილ<sup>1</sup> სათნობათა საკვრველი<sup>2</sup> ესე ილარიონ. ხოლო იყო ნეტარი იგი სამთავროსაგან კახეთისა, შშობელთაგან დიდებულთა და წარჩინებულთა და სიმდიდრითა<sup>3</sup> გარდარეულთა. ხოლო მამა<sup>4</sup> მისი მკედართმფლობელი იყო და ახოვან<sup>5</sup> ბრძოლათა<sup>6</sup> შინა. ხოლო უფროსლა იყო<sup>7</sup> განშუენებულ<sup>8</sup> მოქალაქობითა კეთილითა და უბრალოთა ცხოვრებითა<sup>9</sup>. ვერეთვე კუალად დედა<sup>10</sup> მისი მოსწრაფე იყო შეწყენარებად უცხოთა<sup>11</sup> და მოლუაწებად გლახაკთა და მჭურვალე ლოცვასა და ვედრებასა მარადის ღმრთისა<sup>12</sup> მიმართ.

ამათ უკუე ღმრთის-მოყუარეთა<sup>13</sup> კაცთაგან იშვა რტოა<sup>14</sup> ესე ღმრთის-  
 10 მსახურებისაჲ და მსგავსად სამოელისა<sup>15</sup> პირველ შშობასავე შეწირული ღმრთისაჲ<sup>16</sup>. ხოლო ილარიონ უწოდეს მას სახელი<sup>17</sup> შემსგავსებულებითა საქმეთათა, რომელი მხიარულებად ითარგმანების<sup>18</sup> ელენთა<sup>19</sup> ენასა. და საბანელსა მას შინა წმიდისა<sup>20</sup> ნათლის-ღებისა<sup>21</sup> წმიდა<sup>22</sup> ყვეს<sup>23</sup>, რომლისა მიერ მოივლინა მადლი სულისა წმიდისა<sup>24</sup> მდიდრად მის ზედა, რამე-  
 15 თუ პოვა<sup>25</sup> სული ყრმისაჲ მის ღირსი<sup>26</sup> შეწყენარებად ბრწყინვალეებასა მას<sup>27</sup> თვისსა<sup>28</sup>. ხოლო იქმნა რაჲ<sup>29</sup> იგი ექუსის<sup>30</sup> წლის<sup>31</sup>, მიეცა სწავლად საღმრთოთა<sup>32</sup> წერილთა მღუღელსა<sup>33</sup> ვისმე, მოხუცებულსა ფრიად და სათნოებითა შემკულსა<sup>34</sup>. ხოლო ყრმამან მან სიმახვლითა<sup>35</sup> გონებისაჲთა და სიმდიდრითა სათნოებისაჲთა მცირედსა ეამსა დაისწავა ყოველივე ძ[ვ]უელი<sup>36</sup>  
 20 და ახალი წერილი, ვიდრემდის დაუკრდა ყოველთა, რომელნი ხედვდეს<sup>37</sup> და რომელთა ესმოდა სიბრძნე იგი და სიმკვრცბლე<sup>38</sup> ყრმისა მის და კუალად შემკულებაჲ<sup>39</sup> იგი და დაწყენარებულებაჲ<sup>40</sup> წესისა<sup>41</sup> მისისაჲ და ყოვლისავე მიმართ სათნოებისა წარმართებაჲ<sup>42</sup>.

ზედაჲს<sup>43</sup> ზედა მივალნ უკუე ბერისა მამა<sup>44</sup> ყრმისა მის<sup>45</sup> მოხილ-  
 25 ვად ძისა თვისისა<sup>46</sup>, ვინათგან<sup>47</sup> არა შორს იყო სავანისაგან<sup>48</sup> მათისა, ვინაჲცა<sup>49</sup> იწყო თავსა შორის თვისსა<sup>50</sup> განზრახვად<sup>51</sup> ზრახვასა<sup>52</sup> კეთილსა და

1 ყუაილ CEFH. 2 საკვირველი H. 3 სიმდიდრითა AD; 4 მამა EFGH. 5 ახოვანი E. 6 ბრძოლასა E. 7 + იგი DEFGH. 8 განშუენებულ FH. 9 ცხოვრებითა ABC FGH. 10 უცხოთა D. 11 ღმრთისა ACDE. 12 ღმრთის-მოყუარეთა GH. 13 რტოა F. 14 სამოელისა EFH. 15 ღმრთისა FGH. 16 სახელ H. 17 ითარგმანების C. 18 ელენთა F. 19 წმიდისა H. 20 ნათლისღებისა C. 21 წმიდა ABCDEG, წმიდა H. 22 ყვეს AC. 23 ყუეს F, ყვეს H. 24 წმიდისა H. 25 პოვა FH. 26 ღირს E. 27 მის G. 28 თვისსა ღმრთისისა F. 29 რა FGH. 30 ექუსის F, ექუსისა H. 31 წლისა H. 32 საღმრთოთა FH. 33 საღმრთოთა G. 34 მღუღელსა GH, მღუღელსა BC. 35 შემკობილსა F. 36 სიმახვლითა H. 37 ძველი CFH. 38 ზედვდეს ABCE, ჰხედ იდეს DFG. 39 სიმკვირცბლე H. 40 შემკულება FGH. 41 დაწყენარებულება FGH. 42 წესისა—C. 43 წარმართება FGH. 44 ზედსა H. 45 მამა CDEFGH. 46 მის—F. 47 თვისისა H. 48 ვინათგან BDEGH, ვინაღან F. 49 სავანისგან C. 48 ვინაჲცა BCDEFGH. 49 თვისა E, თვისისა H. 50 განზრახვად ABC. 51 ზრახვასა AC.

საქართველო  
საქართველო

ჯეროვანსა<sup>1</sup>, რაჲთა ადგილსა მას მონასტერი აღაშენოს და შევილი<sup>2</sup> თვისი<sup>3</sup> ძღუნად<sup>4</sup> მომნიკებელისა<sup>5</sup> ღმრთისა შეწიროს<sup>6</sup>, ვითარცა პირველ შობისა-  
ვე აღთქმულ<sup>7</sup> იყო. განზრახვას<sup>8</sup> ამას სათნოსა მეყსეულად<sup>9</sup> შეუდგა საქმე  
ქებული და მსწრაფლ აღაშენა ეკლესია<sup>10</sup> და სენაკები და შეკრიბნა მო-  
ნაზონნი რიცხვით<sup>11</sup> ათექუსმეტნი<sup>12</sup>, და წინამძღურად<sup>13</sup> განუჩინა მათ  
პირველ კსენებული<sup>14</sup> იგი მღვდელი<sup>15</sup>, რომელი-იგი პირველითგან<sup>16</sup> სახი-  
თა მით<sup>17</sup> მოლუაწეთაჲთა მოსილ იყო და შეპრთო<sup>18</sup> ძე თვისი<sup>19</sup> რიცხუსა<sup>20</sup>  
მას მოლუაწეთასა და შეპმოსა<sup>21</sup> მას სახე მონაზონებისაჲ, ხოლო ყრმაჲ<sup>22</sup>  
იგი ნეტარი სიხარულითა დიდითა მოუვდა სახესა მას, ვითარცა-იგი  
ოდესმე ისაკ<sup>23</sup> აბრაჰამს<sup>24</sup> მამათ-მთავარსა, რომელი-იგი მორჩილ ექმნა<sup>25</sup> 10  
სიკუდილსა<sup>26</sup> კელთადა<sup>27</sup> მამისა თვისისათა<sup>28</sup>.

აღასრულეს უკუე დღესასწაული დიდი მამა-ღედათა ყრმისათა და  
ქმნეს<sup>29</sup> სიხარული არამცირედი დღესა მას და სიმრავლე საკმართაჲ და  
სიმძიმე<sup>30</sup> საფასეთაჲ მოქენეთა განუყვეს და ესრეთ საგენი ნუგეშინის-ცე-  
მითა წარვიდეს<sup>31</sup> სახედ<sup>32</sup> თვისად. 15

ხოლო მიერიტვან<sup>33</sup> უმეტესითა სურვილითა<sup>34</sup> შევილისა<sup>35</sup> თვისისაჲთა<sup>36</sup>  
აღგზნენს<sup>37</sup> შობებლნი ყრმისანი, ვინაჲცა<sup>38</sup> არა დასცხრებოდეს სამარა-  
დისოდ მისლვად<sup>39</sup> მონასტრად, რამეთუ სავანედ მათდა წარყვანებად მი-  
სა<sup>40</sup> ვერ შემძლებელ<sup>41</sup> იყვნეს<sup>42</sup>, ვინაჲთგან<sup>43</sup> არა ერჩდა მათ. ხოლო სა-  
ცხარსა<sup>44</sup> მას მონაზონთასა ყოველსავე დაუკლებულად მისცემდეს და ევედ- 20  
რებოდეს მას, რაჲთა არა უტეონ<sup>45</sup> ყრმასა მას ფიცხლად მოლუაწებად.

გარნა საღმრთოსა<sup>46</sup> ილარიონს<sup>47</sup> ყოვლითურთ ქრისტესა სუროდა  
და მიმთხვევად<sup>48</sup> მისსა<sup>49</sup> მოსწრაფე იყო და მისთა მათ ბრძანებათა იწურთი-  
და<sup>50</sup> მარადის, ვითარმედ: „რომელსა უყუარდეს მამაჲ<sup>51</sup> ა[221] უღედაჲ უფ-  
როს<sup>52</sup> ჩემსა, იგი არა არს ჩემდა ღირს“. ამის მიზეზისათჳს უმძიმნ ზედაჲს- 25  
ზედა მისლვაჲ<sup>54</sup> იგი შობებლთაჲ<sup>55</sup>, ნუუკუე დამაზრწვეელ ექმნენ<sup>56</sup> მას

<sup>1</sup> საქეროვანსაჲ AE, ჯეროვანსა BDF, საქეროვანსა C. <sup>2</sup> შევილი ABC. <sup>3</sup> თვისი H.  
<sup>4</sup> ძღუნად FGH. <sup>5</sup> მომნიკებლისა C. <sup>6</sup> შესწიროს FH. <sup>7</sup> აღთქმულ DF. <sup>8</sup> განზრახუ-  
სა AC. <sup>9</sup> მეყსეულად FH. <sup>10</sup> ეკლესიაჲ CFGH. <sup>11</sup> რიცხვით FH. <sup>12</sup> ათექუსმეტნი FH.  
<sup>13</sup> წინამძღურად BGH. <sup>14</sup> კსენებული H. <sup>15</sup> მღვდელი GH. <sup>16</sup> პირველითგან F. <sup>17</sup> მის AE.  
<sup>18</sup> მით E. <sup>19</sup> შერთო EH. <sup>20</sup> თვისი H. <sup>21</sup> რიცხვსა FGH. <sup>22</sup> ყრმა CH. <sup>23</sup> ისაკ ACDEFG,  
<sup>24</sup> აბრაჰამს H. <sup>25</sup> იქმნა ABCDEGH. <sup>26</sup> სიკუდილსა H. <sup>27</sup> კელთაჲთა C.  
<sup>28</sup> მისისათა H. <sup>29</sup> ქმნეს F. <sup>30</sup> სიმძიმედ FH. <sup>31</sup> წარვიდეს AC.  
<sup>32</sup> სახედ FGH. <sup>33</sup> მიერიტვან F. <sup>34</sup> სურვილითა AC. <sup>35</sup> შევილი ACE. <sup>36</sup> თვისისათა H.  
<sup>37</sup> აღგზნენს DEFGH. <sup>38</sup> ვინაჲცა ABCDEGH. <sup>39</sup> მისლვად FH. <sup>40</sup> მისსა CF. <sup>41</sup> შეძ-  
ლებელ B. <sup>42</sup> იყვნეს ABC. <sup>43</sup> ვინაჲთგან F. <sup>44</sup> საცხარსა FG. <sup>45</sup> უტეონ H. <sup>46</sup> საღმრთო-  
სა FH, საღმრთოსა G. <sup>47</sup> ილარიონ E. <sup>48</sup> მიმთხვევად H. <sup>49</sup> მისსა DGH, მისდა E.  
<sup>50</sup> იწურთიდა H. <sup>51</sup> მამა BCDEFGH. <sup>52</sup> უფროს ABCDEF. <sup>53</sup> ზედაჲს FH. <sup>54</sup> მისუ-  
ლად A, მისლა FH. <sup>55</sup> შობებლთა C. <sup>56</sup> ექმნენ C.

გზას მას<sup>1</sup> ღმრთის-მსახურებისასა, რომლისათვისცა, იქმნა რაჲ<sup>2</sup> იგი ათე-  
ქუსმეტის<sup>3</sup> წლის<sup>4</sup>, განეშორა მიერ და მოლუაწეთა მათ თანა მამათა  
მიიწია, რომელნი მკვდრ<sup>5</sup> იყვნეს<sup>6</sup> უდაბნოსა გარესჯისასა, ხოლო<sup>7</sup> ადგილი  
იგი უდაბნო და ყოვლითურთ განშორებული<sup>8</sup> სოფლისაგან<sup>9</sup>, ფიცხელი  
ფრიად და უნუგეშინისცემო, სადა-იგი არცა თუ<sup>10</sup> ყოვლად სენაკებსა<sup>11</sup>  
5 აშენებენ<sup>12</sup> მუნ მყოფნი იგი მოლუაწენი, არამედ ქუაბთა<sup>13</sup> შინა და ნაპ-  
რალთა<sup>14</sup> კლდეთასა<sup>15</sup> მკვდრ<sup>16</sup> არიან<sup>17</sup>. არა თუ ოდენ გემოთაგან და სა-  
შუებელთა<sup>18</sup> სოფლისათა განუშორებიან თავნი თვისნი<sup>19</sup>, არამედ თვით<sup>20</sup>  
საკვიროსა მისგანცა კორცთა საკმრისა<sup>21</sup>, რომელ არს პური და წყალი,  
10 ფრიად ნაკლულევან არიან<sup>22</sup> და უნუგეშინისცემო.

ამათ თანა უკუე მიიწია წმიდაჲ<sup>23</sup> ილარიონ და ქუაბი<sup>24</sup> რაჲმე<sup>25</sup>  
პოვა მკირე, რომელსა შინა დაემკვდრა, ვითარცა ოქრომჭმნილთა შინა  
ტაძართა, და სამარადისოდ ზრახვითა<sup>26</sup> ღმრთისაჲთა<sup>27</sup> რბილთა<sup>28</sup> უცონელად  
სარბიელსა მას მოლუაწებისასა და შეპკრებდა<sup>29</sup> მრავალ-სასყიდლისა მას<sup>30</sup>  
15 სიმდიდრესა სათნოებისასა.

ვინაჲცა პოვნა<sup>31</sup> ქუაბსა<sup>32</sup> მას შინა მახლობელსა თვისსა<sup>33</sup> კაცნი მო-  
ლუაწენი, ჯუარცუმულნი<sup>34</sup> სიკუდილისაგან<sup>35</sup> და საჭმეთა მისთა, რომელთა-  
ცა ახოვნად კორცნი სულსა დაუმორჩილნეს, ამათ ჰბაძვიდა<sup>36</sup> დიდი<sup>37</sup>  
იგი და წარკლამად მათდა მოსწრაფე იყო, რამეთუ აღევზნა სული მისი  
20 შურიტა საღმრთოჲთა<sup>38</sup> და, ძალითი ძალად<sup>39</sup> რაჲ<sup>40</sup> აღვიდოდა, დაუსრუ-  
ლებულ ექმნა<sup>41</sup> აღსლვაჲ<sup>42</sup> იგი კეთილისაჲ<sup>43</sup>, რომლისათვისცა<sup>44</sup> შემდგომად  
მკირედთა<sup>45</sup> ეამთა ყოველთაჲე წარჰკდა<sup>46</sup> უზესთაჲს<sup>47</sup> კაცთასა მოლუაწე-  
ბითა, ლოცვითა<sup>48</sup> სამარადისოჲთა, მღვდარებითა<sup>49</sup> მიმღვითა, მალლითა  
მით ხედვითა<sup>50</sup> გონებისაჲთა და დაწყნარებითა<sup>51</sup> და წადიერად<sup>52</sup> ფსალმუ-  
25 ნებითა, მარადის აღმომდინარითა მით წყაროჲთა ცრემლთაჲთა, ზედგო-  
მითა<sup>53</sup> ღამე ყოველ მიუღრეკელად. ამას ყოველსა ზედა მდაბალ იყო სუ-

1 გზას მას—E. 2 რა FGH. 3 ათექსმეტის F. 4 წლისა H. 5 მკვდრ AH.  
6 იყვნეს ABCDG. 7 + ამის AC. 8 + იოს BDH. + იყო G. 9 სოფლისაგან G. 10 არა  
თუ BDEFGH. 11 სენაკსა C. 12 აშენებნ ABCDEFG. 13 ქუაბთა B, ქუაბთა H. 14 ნაპყრ-  
ალთა DG. 15 კლდისათა E. 16 მკვდრ H. 17 არნ F. 18 საშუებელთა F. 19 თვისნი H.  
20 თვით H. 21 საკმრისა C, სახმრისა F. 22 არნ BDFG. 23 წმიდა F, წმიდა H. 24 ქუ-  
აბი BH. 25 რაჲ G, რაჲ D, ~ ჰპოვა რაჲმე მკირე FH. 26 ზრახვითა CF, ზრახვითა A.  
27 ღმრთისათა BEFGH. 28 ჰრბილთა F. 29 შეიკრებდა F. 30 მის FG. 31 ჰპოვნა FH,  
იპოვნა AC. 32 ქუაბსა B. 33 თვისსა H. 34 ჰვარცუმულნი FH. 35 სიკუდილისაგან H.  
36 ჰბაძვიდა ABF, ბაძვიდა C, ჰბაძვიდა D. 37 დიდაჲ B. 38 საღმრთოთა EH, საღ-  
მთოთა F, საღთოთა G. 39 ძალიდ C. 40 რა FGH. 41 იქმნა BDEFGH. 42 აღსლვა H.  
43 კეთილისა BCDEFGH. 44 რომლისათვის H, რომლისათვის F. 45 მკირედთა A. 46 წა-  
რკდა BCEFGH. 47 უზესთაჲს F. 48 ლოცვითა A. 49 მღვდარებითა H. 50 ხედვითა AC.  
51 დაწყნარებით CDEG. 52 წესიერად AC. 53 ზედგომითა A.



ლითა, მშვიდ<sup>1</sup> გულითა და წრფელ გონებითა და სახიერ<sup>2</sup> სახითა<sup>3</sup>, მხნელ გულის[ვ]კმის-ყოფითა და მკურვალე<sup>5</sup> აღსრულებად ყოველთავე მცნებათა ღმრთისათა<sup>6</sup>. ხოლო უმეტესადლა მოწყულულ იყო სიყუარულითა ღმრთისათა<sup>7</sup> და ტკბილითა მით ისრითა განწონილ იქმნა სული მისი და შეკრულ განუქსნელითა<sup>8</sup> მით საკრველითა<sup>9</sup> ტრფიალებისათა<sup>10</sup> ღმრთისათა<sup>11</sup>, რომლისათვისცა აღსრულებოდა მის ზედა მაცხოვრისა იგი ბრძანება<sup>12</sup>, ვითარმედ: „შეიყუარო უფალი, ღმერთი შენი, ყოვლითა გულითა შენითა და ყოვლითა სულითა შენითა და ყოვლითა გონებითა შენითა“. და ესე ზომისაებრ არა იქმნების, არამედ ყოვლითურთ მოკრძალებითა<sup>13</sup> ძალთა მათ სულისათა და რაჲთა არაარაჲს მიმართ ყოვლადვე წარმავლთაგანი-10 სა იყოს მიდრეკილ, არამედ, რაჲთა შემსჭვალულ<sup>14</sup> იყოს შიშა ოდენ და სურვილსა<sup>15</sup> დამბადებელისასა. ამით შინა უკუე გონიერთა სულისა მოქმედებათა ღმრთის-მოყუარე ესე კაცი კეთილად განშუენდებოდა. და თუ ვითარ ანუ ოდეს და სადა და რაოდენ<sup>16</sup> ჯერ-არს ურთიერთას<sup>17</sup> შეზავებდ ჭუენიერებისა მათისა და ყოველთავე მათ ნასხამთა<sup>18</sup> და შენადგამ-15 თა<sup>19</sup>, საკრველსა<sup>20</sup> აღასრულებდა შეწყობასა, ხოლო მოსწრაფება<sup>21</sup> მისი ერთი<sup>22</sup> იყო, რაჲთა ყოველივე ცხოვრება<sup>23</sup> მისი იყოს ნებისაებრ ღმრთისა და არა წინააღმდეგომ მცნებათა მისთა<sup>24</sup>.

ხოლო საზრდელი მისი<sup>25</sup> არნ<sup>26</sup> პური<sup>27</sup> და ოსპნი, დამბალი<sup>28</sup> წყლითა, და ველური მხალი, რაოდენი<sup>29</sup> რაჲ<sup>30</sup> იპოვებოდა<sup>31</sup> კმელსა მას უდაბ-20 ნოსა და უმიწოსა. და ესევეითარ რაოდენ<sup>32</sup>-იგი ბუნება<sup>33</sup> ეძიებდა, არამედ რაოდენ<sup>34</sup>-იგი<sup>35</sup> კმა<sup>36</sup> იყო დამჭირვად შეუღლებისა<sup>37</sup> მის კორცთაჲსა სულსა<sup>38</sup> თანა, ესრეთ უკუე ნაკლულევენ იყო კორცთა საკმართა<sup>39</sup> და უნუგეშინისცემო, გარნა სულითა არა ესრეთ, არამედ წინაუგემო, რამეთუ ზრდინ მას მარადის უზუებით და ჰფუფუნებ<sup>40</sup> დღე და ღამე. და იწურ-25 თინ<sup>41</sup> შჯულსა<sup>42</sup> უფლისასა მიმდემად ოდესმე<sup>43</sup> და სამღდელოთა<sup>44</sup> მათ

1 მშვიდ H. 2 სრიერ B. 3 სიტყვითა DG. 4 მახვილ H. 5 მკურვალე B. 6 ღმრთისათა] უფლისათა FGH. 7 ღმრთისათა] უფლისათა FGH. 8 განუქსნელითა H. 9 საკრველითა H. 10 ტრფიალებითა ABCDFH, ტრფიალობითა G. 11 ღმრთისათა B; უფლისათა FGH. 12 ბრძანება FGH. 13 მოკრძალებითა AC. 14 შემსჭვალულ BCEFH, შემჭვალულ DG. 15 სურვლსა AC. 16 რაოდენ ABCDE. 17 ურთიერთარს FH. 18 ნასხამთა ABCD. 19 შენადგამთა DG. 20 საკრველთა E, საკვირველსა H. 21 მოსწრაფება FGH. 22 ერთი H. 23 ცხოვრება FGH. 24 ამისთა AC. 25 მისნი DG. 26 არიან DEG. 27 პურნი BDEFGH. 28 დამბალნი F. 29 რაოდენ F, რაოდენი ABCDE. 30 რა GH. 31 იპოვებოდა CDEFGH. 32 რაოდენ ABCDE. 33 ბუნება FGH. 34 რაოდენ ABCDE. 35 იგი—F. 36 კმა B. 37 შეუღლებისა G. 38 სულსა F. 39 საკმართა BDEFGH. 40 ფუფუნებ DEFG. 41 იწურთინ FH. 42 სჯულსა CE FH. 43 ოდესმე AC. 44 სამღდელოთა... საღმრთოთა—BDE, ~ საღმთოთა მათ წერილთა სამღდელოთა FH, სამღდელოთა DFG.

მიერ<sup>1</sup> წერილთა<sup>2</sup> საღმრთოთა<sup>3</sup> ირწყვებინ<sup>4</sup> ყოვლადვე, რომლისათვისცა გამოჩნდა<sup>5</sup> ხე დანერგულ<sup>6</sup> თანა-წარსადინელსა მას საღმრთოთა<sup>7</sup> წერილთასა, რომელმან გამოსცა ნაყოფი კეთილი ნამდვლვე<sup>8</sup> ჟამსა თვისსა<sup>9</sup>, სულნელი<sup>10</sup> ფრიად და მრავალ-სახე.

5 ამით შინა უკუე და ესევეითართა [222] განათლდებოდა, ვითარცა ვარსკვლავი<sup>11</sup> რაჲმე მადლოსა, ყოვლად ბრწყინვალე, რომელი შუენიერთა მათ ელვათა სიტკბოებისათა განუტევებდა<sup>12</sup>, ვინაჲცა განცხადნა იგი და არა დაფარულ იქმნა, დაღათუ<sup>13</sup> იგი დაფარვად მოსწრაფე იყო. რამეთუ განითქუა<sup>14</sup> ჰამბავი<sup>15</sup> მისი<sup>16</sup> ყოველსა<sup>17</sup> მას ქუეყანასა და სანახებთა<sup>18</sup> მისთა<sup>19</sup>. და იწყეს მიერთვან<sup>20</sup> მისლვად<sup>21</sup> მისსა შორიელთა და მახლობელთა და თვით<sup>22</sup> უღაბნოსა მისცა მოღუაწეთა, და აღივსებოდეს სარგებელითა მდიდრად აღმომდინარისა მისგან წყაროსა მოძღურებათასა. მრავალნი უკუე მოვიდოდეს შორთაგან<sup>23</sup> ქუეყანათა, ვითარცა ვთქუ<sup>24</sup>, და ვითარცა სულნელეზასა<sup>25</sup> ზედა მიპრონთასა<sup>26</sup> შეკრებოდეს

10 და<sup>27</sup> მის თანა<sup>28</sup> ყოფად ევედრებოდეს, რაჲთა მის მიერ განისწავლნენ და სულითა განიწუართნენ<sup>29</sup> საცხოვრებელად<sup>30</sup>.

გარნა ნეტარსა მას ვინაჲთგან<sup>31</sup> უყუარდა მყუდროჲ იგი და უღელვოჲ<sup>32</sup> დაყულებაჲ<sup>33</sup>, დაადგრა<sup>34</sup> მარტოებით ყოველთა მათ ათისა წლისა ჟამთა მცირესა მას შინა ქუაბსა<sup>35</sup> და არცა ერთი ვინ უტევა ყოვლადვე

20 ყოფად მის თანა<sup>36</sup>, ვინაჲთგან<sup>37</sup> უკუე სათნოებისა მოყუარეთა ვიეთმე განამრავლეს ვედრებაჲ<sup>38</sup> მისა<sup>39</sup> მიმართ და აძულებდეს უნებლიეთ მორჩილებად მისა<sup>40</sup>, დაჰმორჩილა<sup>41</sup> ნეტარი იგი არა ნებსით<sup>42</sup>, არამედ მცნებისა მისთვის, რომელ<sup>43</sup> იტყვს<sup>44</sup>, ვითარმედ: „ნუ ეძიებთ თავისასა<sup>45</sup>, ხოლო არამედ მოყუისისასა<sup>46</sup>“, ვინაჲცა მიერთვან<sup>47</sup> შეიწყნარნა<sup>48</sup> თვსთა

25 მიერ მოსრულნი, რომელთა რიცხვ<sup>49</sup> აღვილოდა<sup>50</sup> ვიდრე ათერთმეტადმდე და ასწავებდა მათ ზეცისასა მას<sup>51</sup> და ანგელოზებრისა<sup>52</sup> მოქალაქობასა და

1 მიერ—G. 2 წერილთაჲ ACE. 3 საღმრთოთა ABCDF, სამლოთოთა F. 4 ირწყვებინ ABCDEFG. 5 გამოჩნდა D, გამოჩნდა FH. 6 დანერგული E. 7 სამლოთოთა FH. 8 ნამდვლვე C, ნამდვილვე H. 9 თვისსა CDEH. 10 სულნელი C, სუნელი FH. 11 ვარსკვლავი H. 12 განუტევებდა E. 13 დაღათუ C. 14 განითქვა H. 15 ამბავი H. 16 მის A. 17 ყოველსა მას—DEFGH. 18 სანახებთა E, სანახებთა G. 19 მისსა E. 20 მიერთვან F. 21 მისლვად FH. 22 თვით H. 23 შორითგან CG. 24 ვთქუ FH. 25 სულნელეზასა FH. 26 მიპრონთასა EH. 27 და მის თანა ყოფად ევედრებოდეს—DG. 28 მისთანა F. 29 განიწუართნენ ABCFH, განიწუართნეს B. 30 საცხოვრებელად ABDEFGH. 31 ვინაჲთგან BCDEGH, ვინაჲგან F. 32 უღელვა DG. 33 დაყულება FGH. 34 დაადგრაჲ A. 35 ქუაბსა BH. 36 მისთანა F. 37 ვინაჲთგან CDEGH, ვინაჲგან F. 38 ევედრება FGH. 39 მისსა F. 40 მისსა AB CDFGH. 41 დამორჩილა CE, დაუმორჩილა FH. 42 ნებსით C. 43 რომელი FH. 44 იტყვის H. 45 თავისისასა C. 46 მოყუისისასა E, მოყუისისასა FGH. 47 მიერთვან F. 48 შეიწყნარა E. 49 რიცხვი FH. 50 აღვილოდა AB. 51 მათ C. 52 ანგელოზებრისა ACH.

გზასა მას უძღუებოდა, მიმყვანებელსა<sup>1</sup> ღმრთისსა<sup>2</sup>, რამეთუ მრავალისა<sup>3</sup> მისგან გამოცდილებისა და უღარეს ბუნებათა მოღუაწეებისა ისწავა განკითხვა<sup>4</sup> სულთაჲ მალალი. და უკუეთუ რამე მოიწიის<sup>5</sup> ვისმე ზედა წყლულებაჲ<sup>6</sup> სულისაჲ<sup>7</sup> წინაღმდგომისაგან<sup>8</sup>, ვითარცა მრავალ-გზის შეემთხუევის<sup>9</sup> მალე-მსრბოლთა, მკურნალ არნ<sup>10</sup> მათდა, კელოვან და გამოცდილ. <sup>5</sup>

მოვიდოდეს ძმანი იგი მარადღე<sup>11</sup> და გამოუცხადებდეს გულის-სიტყუათა თვისთა, ზოლო მშვიდი<sup>12</sup> იგი<sup>13</sup> და ტკბილი მამა<sup>14</sup> თუთიულსა<sup>15</sup> მათგანსა<sup>16</sup> მისცემნ [V] წამალსა მას<sup>17</sup> საკურნებელსა, რომელი-იგი გამოცდილებისაგან და გულისკმის-ყოფისა და მრავლისა მისგან განკითხვისა<sup>18</sup> დაეუნჯა თავსა შორის<sup>19</sup> თვისსა, ეგრეთვე კულად ჰმოდღურიდა<sup>20</sup> მათ და <sup>10</sup> ასწავებდა, რაჲთა<sup>21</sup> მოიგონ სარწმუნოებაჲ<sup>22</sup> და სიმდაბლე და განკუეთაჲ<sup>23</sup> ნებისა<sup>24</sup> თვისისაჲ, კსენებაჲ<sup>25</sup> სიკედლილისაჲ<sup>26</sup> სამარადისოჲ და შიში მოუთმენელთა მათ სატანჯველთაჲ<sup>27</sup>, რომელსა<sup>28</sup> ცოდვილნი<sup>29</sup> საწყალობელად გლახ<sup>30</sup> თავთა თვისთა განუშადებენ და რაჲთა<sup>31</sup> სუროდის<sup>32</sup> სასუფეველისათვის და გამოუთქმელთა მათ კეთილთა, რომელნი<sup>33</sup> მართალთა <sup>15</sup> თვის განჰმზადა<sup>34</sup> ღმერთმან<sup>35</sup>, ამას ზედა ამცნებდა მარადის, რაჲთა<sup>36</sup> არა განუსუენებდენ<sup>37</sup> თავთა თვისთა, არამედ რაჲთა<sup>38</sup> შრომითა და მოღუაწეებითა დაიმონებდენ კორცთა თვისთა და რაჲთა იქმოდინ კელთ-საქმარსა, რომლისა მიერ განილიოს სიმკურვალისა კერძი და ადვილ იქმნეს სიტყუსა<sup>39</sup> ღმრთისა შესვლად<sup>40</sup> გულთა შინა მათთა და გონებათა. <sup>20</sup>

ესრეთ უკუე სწავლითა მით მამისაჲთა ძმანი იგი განათლდებოდეს<sup>41</sup> და ბაძვად<sup>42</sup> მოძღურისა<sup>43</sup> მის სახიერისა<sup>44</sup> მოსწრაფე იყვენს<sup>45</sup> და ვითარცა კეთილნი მკედარნი, გულსმოღვინოდ შედგომილნი მკედართ-მპყრობნი, დაუსრულად უხილავთა; მათ განეწყუებოდეს<sup>46</sup>, რამეთუ შეიჭურნეს ახოვნად საჭურველითა მით მონაზონებისაჲთა, რომელ არს სიმდაბლე, გან- <sup>25</sup> კითხვა<sup>47</sup>, მორჩილება<sup>48</sup>, კსენებაჲ<sup>49</sup> სიკედლილისაჲ<sup>50</sup>, სიმრავლე ცრემლთაჲ,

<sup>1</sup> მიმყვანებელსა ACG. <sup>2</sup> ღმრთისა H. <sup>3</sup> მრავლისა BFGH. <sup>4</sup> განკითხვა AC. <sup>5</sup> ~ მოიწიის რამე D, მოიწიის რამე G, მოიწიის ADF, მოიწივის FG. <sup>6</sup> წყლულება FGH. <sup>7</sup> სულისა BDEFGH. <sup>8</sup> წინაღმდგომისაგან A. <sup>9</sup> შეემთხუევის H. <sup>10</sup> არიან C. <sup>11</sup> მარადღე G. <sup>12</sup> მშვიდი FGH. <sup>13</sup> იგი—F. <sup>14</sup> მამა CDEFGH. <sup>15</sup> თითოეულსა BCD, თუთიულსა FG, თუთიულსა H. <sup>16</sup> მადგანსა F. <sup>17</sup> მას—BDEFGH. <sup>18</sup> განკითხვისა BD EF. <sup>19</sup> თს E. <sup>20</sup> მოძღურიდა C, მოძღვირდა FH, ჰმოდღარი და G. <sup>21</sup> რაჲთა—B. <sup>22</sup> სარწმუნოება FGH. <sup>23</sup> განკუეთა H. <sup>24</sup> ნებისა D. <sup>25</sup> კსენება FG, ხსენება H. <sup>26</sup> სიკედლილისა H. <sup>27</sup> სატანჯველთა AEG, ტანჯვათა E. <sup>28</sup> რომელნი E. <sup>29</sup> ცოდვილნი CG. <sup>30</sup> გლახაჲ DGH. <sup>31</sup> რაჲთა FG. <sup>32</sup> სუროდისთა F. <sup>33</sup> რომელი ABCDFGH. <sup>34</sup> განმზადა CF, განმზადნა E. <sup>35</sup> ღმერთმან—E. <sup>36</sup> რაჲთა FG. <sup>37</sup> განუსუენებდენ FH. <sup>38</sup> რაჲთა FG. <sup>39</sup> სიტყვა FH. <sup>40</sup> ~ შესვლად FH. <sup>41</sup> განათლდებოდენ ABCDGH, განათლებდენ F. <sup>42</sup> ბაძვად AD. <sup>43</sup> მოძღურისა FGH. <sup>44</sup> სწრაჲსა E. <sup>45</sup> იყვენს ABC. <sup>46</sup> განეწყუებოდეს B, განეწყუებოდეს DGH, განეწყუებოდეს ACE. <sup>47</sup> განკითხვა AC. <sup>48</sup> მორჩილება GH. <sup>49</sup> კსენება FG, ხსენება H. <sup>50</sup> სიკედლილისა ACDEFG, სიკედლისა H.



ლოცვა<sup>1</sup> წარუტყუენელი<sup>2</sup>, სიყუარული ღმრთისა<sup>3</sup> მიმართ და მოყუ-  
სისა<sup>4</sup> და სხუა<sup>5</sup> ესევეთარი მწყობრი იგი სათნოებათაჲ, რომელნი ფრთო-  
ვან ჰყოფენ<sup>6</sup> სულსა.

ვინაჲთავან<sup>7</sup> სახელი წმიდისა მის<sup>8</sup> განითქვა<sup>9</sup> ყოველსა მას ქუეყანა-  
სა, ეპისკოპოსი<sup>10</sup> ვინმე მახლობელთაგან სამთავროთა, კაცი წმიდაჲ<sup>11</sup> და  
წინაწარმხედველობისა<sup>12</sup> მადლსა ღირსქმნილი, მოვიდა მისა<sup>13</sup>, რამეთუ  
ესმოდა ყოველთაგან სათნოებაჲ<sup>14</sup> კაცისა მის და გულსაცე იქმნა ღმრთი-  
სა მიერ, ვითარმედ უმეტეს თქმულთასა არს ჰეშმარიტებაჲ<sup>15</sup>, და იხილა  
რაჲ<sup>16</sup> ესე, სურვილით<sup>17</sup> და მოწლედ მოიკითხა<sup>18</sup> იგი სიყუარულითა  
საღმრთოთა<sup>19</sup> და აღივსო იგი მრავლითა სარგებელითა კეთილისა  
მისგან და სულიერისა უბნობისა და ჰრქუა<sup>20</sup> მას: „ვჰმადლობ<sup>21</sup>  
ღმერთსა, შეილო<sup>22</sup> ილარიონ, რამეთუ<sup>23</sup> ისმინა<sup>24</sup> ვჰა<sup>25</sup> ვედრებისა [223]  
ჩემისაჲ და არა დამაგლო ცოდვილი<sup>26</sup> ესე პატრონისისა<sup>27</sup> ხილვისა<sup>28</sup> შენი-  
სა, არამედ გვედრები შენ<sup>29</sup>, ღმრთისა<sup>30</sup> მიერ<sup>31</sup> მოცემულითა ჩემდა<sup>32</sup>

კელმწიფებითა გამცნებ, რაჲთა ერთი სათხოველი ჩემი აღასრულო და  
კელთაგან სიმდაბლისა ჩემისათა შეიწყნარო კურთხევაჲ<sup>33</sup> მღვდელობისა<sup>34</sup>.  
ხოლო რომელი-იგი ყოვლადვე ევლტოდა სენსა მას ურჩებისასა,  
დაემორჩილა<sup>35</sup> აქაცა ბრძანებასა მას<sup>36</sup> მღუდელთ<sup>37</sup>-მოძღურისასა<sup>38</sup>, და-  
ლაკათუ ფრიად მძიმე უჩნდა შესლვად<sup>39</sup> უღელსა მას მღვდელობისასა<sup>40</sup>  
და იწიწვოდა<sup>41</sup>. აღჰმართა<sup>42</sup> უკუე საკურთხეველი მღვდელთ-მოძღუარმან<sup>43</sup>  
ქუაბსა<sup>44</sup> მას შინა და განწმიდა<sup>45</sup> იგი და აკურთხა საღმრთოჲ<sup>46</sup> ილარიონ  
დიაკონად<sup>47</sup>, და ხვალისა<sup>48</sup> დღე სრულ-ყო<sup>49</sup> იგი ხუცად, და იხილა<sup>50</sup> ეპის-  
კოპოსმან<sup>51</sup> ჟამსა კელთ-დასხმისა<sup>52</sup> მისისასა<sup>53</sup> მადლი სულისა წმიდისაჲ,  
გარდამოსრული მის ზედა და<sup>54</sup> დადგრომილი თავსა ზედა<sup>55</sup> წმიდისასა<sup>56</sup>.

1 ლოცვა DFH, ლოცვა G. 2 წარუტყუენელი AD, წარუტყუენელი ABC, წარ-  
უტყუენელი EFH. 3 ღმრთისაჲ ACDE, 4 მოყუისა CFH. 5 სხუა FGH. 6 ჰყოფენ AC,  
ყოფენ E. 7 ვინადგან F, ვინათგან GH. 8 მის—B. 9 განითქვა FH. 10 ეპისკოპოსი CDE,  
ეფისკოპოსი H, ეპისკოპოსი G. 11 წმიდა F, წმიდა H. 12 წინაწარმხედველობისა FGH.  
13 მისა F. 14 სათნოება FGH. 15 ჰეშმარიტება FGH. 16 რა FGH. 17 სურვილით C-  
სურვილით მოიკითხა და მოწლედ E. 18 მოიკითხა G. 19 საღმრთოთა EG, სამლოთო-  
თა FH. 20 ჰრქუა H. 21 ვჰმადლობ CDEFGH. 22 შელო ABC. 23 რამეთუ რაჲთა ABD  
EH, რაჲთა G. 24 ისმინო BCDEGH. 25 ვჰა CFGH. 26 ცოდვილი A. 27 ~ პატრონისისა  
პირისა შენისა ხილვისა F. 28 ხილვისა A. 29 შენდა AC. 30 ღმრთისაჲ ABCDE. 31 მიერ-  
ითა FH. 32 ჩემდა—BDEFGH. 33 კურთხევა BEGH. 34 მღვდელობისა G, მღვდ-  
ლობისა H. 35 დაემორჩილა A. 36 მას მის G. 37 მღვდელთ GH, მღუდელ F.  
38 მოძღურისასა მთავრისასა FG, მოძღვრისასა H. 39 შესლვად FH. 40 მღვდლობისა-  
სა BDE. მღვდელობისასა F, მღვდელობისასა GH. 41 იწიწვოდა FH. 42 აღმართა  
BCEFGH. 43 მღვდელთ-მოძღუარმან მღვდელთ-მთავარმან F. 44 ქუაბსა BH. 45 განს-  
წმიდა F, განსწმიდა H. 46 საღმრთო G, სამლოთო FH. 47 დიაკონად B. 48 ხვალისა A.  
49 სრულ-ყო FH. 50 იხილა A. 51 ეპისკოპოსმან CDE, ეპისკოპოსმან G, ეფისკოპო-  
სმან H. 52 კელ-დასხმისა AC, კელ-დასხმისა DGH. 53 მისისა G. 54 და—BE. 55 ზე-  
და C. 56 წმიდისასა H.

და ესე არა თუ მარტოდ ოდენ<sup>1</sup> ეპისკოპოსმან<sup>2</sup> იხილა, არამედ ძმათაც, რომელნი ამით ესევეითართა<sup>3</sup> ხილვათა<sup>4</sup> ღირს<sup>5</sup> იქმნეს<sup>6</sup> ხილვად, განცხადებულად იხილეს თუალითა<sup>7</sup> მით სულისაჲთა<sup>8</sup>, და იხილეს რაჲ<sup>9</sup> საკვრველებაჲ<sup>10</sup> ხილულითაცა<sup>11</sup> თუალითა<sup>12</sup>, აღიდებდეს ღმერთსა.

კულად-იქცა მღვდელთ-მოძღვარი<sup>13</sup> იგი სამწყსოდვე<sup>14</sup> თვსად და 5 მიუთხრა ყოველსა ერსა წარმატებაჲ<sup>15</sup> იგი კაცისა ღმრთისაჲ<sup>16</sup>. ხოლო სანატრელმან ილარიონ, მიიღო რაჲ<sup>17</sup> პატივი მღვდლობისაჲ<sup>18</sup>, მიზეზად უმეტესთა ლუაწლთა<sup>19</sup> შეკმზადა<sup>20</sup> იგი და წარემატებოდა უმეტეს და უმეტეს<sup>21</sup> სათნოებითა<sup>22</sup>, ვიდრეა რომელნი ხედვიდეს<sup>23</sup>, აღიდებდეს ღმერთსა სიტყვისაებრ<sup>24</sup> სახარებისა, რომელი იტყვის<sup>25</sup>, ვითარმედ: „ესრეთ ბრწყინვედინ<sup>26</sup> ნათელი თქუენი<sup>27</sup> წინაშე კაცთა, რაჲთა<sup>28</sup> იხილნენ<sup>29</sup> საქმენი თქუენნი კეთილნი და აღიდებდენ მამასა თქუენსა ზეცათსა“.

ესმოდა რაჲ<sup>30</sup> ესე შორიელთა და მახლობელთა, მოვიდოდეს მისსა<sup>31</sup> და საკვრველებისა<sup>32</sup> მის ზედა ჰყოფდეს ხილვასა მისსა. მრავალნი უკუე ვედრებოდეს მას ყოფად მის თანა უდაბნოსა მას შინა და სუროდა<sup>33</sup> 15 მათ ამისთვის, ვიდრე პალატთა შინა სამეფოთა<sup>34</sup> წინაშე მეფისა შუებად.

ხედვიდა<sup>35</sup> რაჲ<sup>36</sup> თავსა თვსსა პატივცემულად ჰეშმარიტი იგი კაცი ღმრთისაჲ<sup>37</sup>, და რამეთუ სარბიელი იგი დაყ[ვ]ულებისა და მარტოებისა<sup>38</sup> დაეხრწევის, გამოარჩია<sup>39</sup> ძმაჲ ერთი, რომელი სხუათა<sup>40</sup> მათ ჰმატდა<sup>41</sup> სიტყვთ<sup>42</sup> და საქმით და განგებაჲ<sup>43</sup> მონასტრისაჲ არწმუნა მას. ხოლო იგი 20 თავადი ერთისა თანა მოწაფისა<sup>44</sup> გამოვიდა მიერ თაყუანის-ცემისათჳს<sup>45</sup> წმიდათა ადგილთასა და გზასა მის<sup>46</sup>, იერუსალიმად<sup>47</sup> მიმყვანებელსა<sup>48</sup>, გულს-მოდგინედ შეუდგა და ილოცვიდა<sup>49</sup> წარმართებად სრბასა მას კეთილსა და იტყოდა: „მიძლოდე მე, უფალო, გზათა შენთა და ვიდოდე<sup>50</sup> მე ჰეშმარიტებითა<sup>51</sup> შენითა<sup>52</sup>“.

1 ოდენ—BDEFGH. 2 ეპისკოპოსმან CE, ეფისკოპოსმან AH, ებისკოპოსმან DG. 3 ესევეითართა AC. 4 ხილვათა—E. 5 ~ ხილვად ღირს იქმნეს E. 6 იქმნეს ABCDFH. 7 თუალითა GH. 8 სულისათა AC. 9 რა FGH. 10 საკვრველება FG, საკვირველება H. 11 ხილულითაცა E. 12 თუალითა—E, თვალითა GH. 13 მღვდელთ-მოძღვარი GH, მღვდელთ-მთავარი F. 14 სამწყსოდ E. 15 წარმატება B, წარმატება DFGH. 16 ღმრთისა BFGH. 17 რა FGH. 18 მღვდლობისა F, მღვდლობისა GH. 19 ლუაწლთა FGH. 20 შეკმზადა CEFH. 21 + და უმეტეს C. 22 სათნოებათა H. 23 ხედვდეს BDE, ჰხედვიდეს F. 24 სიტყვისაებრ F. 25 იტყვის F. 26 ბრწყინვიდინ G. 27 თქუენი F. 28 რათა FG. 29 იხილნენ H. 30 რა FGH. 31 მისა H. 32 საკვირველებისა H. 33 და სუროდა მათ—C, სსუროდა F. 34 სამეფოთა FG. 35 ხედვდა ABC, ჰხედვიდა F. 36 რა FGH. 37 ღმრთისა BFGH. 38 და მარტოებისა—E, მარტოებისა BDFGH. 39 გამოარჩია CE. 40 სხვათა FGH. 41 ჰმატდა FH. 42 სიტყვით FH. 43 განგება FGH. 44 + თანა C. 45 თაყუანის-ცემისათჳს FGH. 46 მას—DG. 47 იერუსალიმად FH. 48 მიმყვანებელსა A. 49 ილოცვდა A. 50 ვიდოდი BDEGH. 51 ჰეშმარიტებით A. 52 შენითა D.

- და ვითარცა მიიწია საღმრთოა<sup>1</sup> იგი მღვდელი<sup>2</sup> ასურასტანად, სლვასა<sup>3</sup> მას შინა მოუყდეს მას<sup>4</sup> არაბნი, რომელნი ავაზაკობად გამოსრულ იყვნეს<sup>5</sup>, იჯადეს<sup>6</sup> მახვლები<sup>7</sup> მათი და აღიხუნეს<sup>8</sup> კელნი მათნი უკეთურნი და დათხევად სისხლისა<sup>9</sup> უბრალოასა სურვიელ<sup>10</sup> იყვნეს<sup>11</sup>. არამედ მარჯუენე<sup>12</sup> იგი საღმრთოა<sup>13</sup> მსწრაფლ გარდამოვდა<sup>14</sup> კსნისათჳს<sup>15</sup> მონისა თჳსისა, რამეთუ ზე რაჲ<sup>16</sup> აღიპყრნეს<sup>17</sup> კელნი თჳსნი ბილწთა მათ, რათამცა<sup>18</sup> სცეს<sup>19</sup> მახვლითა<sup>20</sup> ღირსსა<sup>21</sup> მას ყოვლისა პატივისასა, მეყსეულად<sup>22</sup> დაადგრეს<sup>23</sup> კელნი მათნი განკმელად და მარჯუენენი მათნი დაშთეს ჰაერთა შინა.
- 10 ხოლო კაცი იგი ღმრთისაჲ<sup>24</sup> მოწაფითურთ ვიღოდა სრბასა თჳსსა უვნებელი და განიცდიდა წინაშე თუალთა<sup>25</sup> მისთა მისაგებულსა მას ცოდვილთასა<sup>26</sup>, ხოლო მკლველნი<sup>27</sup> იგი, მგლოვარენი განსაცდელისა მისთჳს მოწვეწულისა<sup>28</sup> მათ ზედა, მიუღგეს<sup>29</sup> მას, ევედრებოდეს მას<sup>30</sup> ტირილით და შეუვრდებოდეს განკსნად კრულებისა მის მათისა და მოღებად
- 15 ლხინებისა ტანჯვისა<sup>31</sup> მისგან და გულსავსე<sup>32</sup> ჰყოფდეს მას და ფიცით აღუთჳმბიდეს, რათა<sup>33</sup> არაოდეს მიეახლნენ<sup>34</sup> მონაზონსა ყოვლადვე. და წარვლეს<sup>35</sup> ამას შინა ხუთი ოდენ<sup>36</sup> სტადიონი და<sup>37</sup> ზე აქუნდეს<sup>38</sup> კელნი მათნი წუდილითა<sup>39</sup> მახვლითა<sup>40</sup>, შეეწყალნეს იგინი მამასა მას წყალობისასა, მიიქცა მათდა და სასწაული ჯუარისაჲ<sup>41</sup> გამოსახა განკმელთა მათ
- 20 მარჯუენეთა მათთა ზედა, და მეყსეულად<sup>42</sup> განიკსნეს<sup>43</sup> საკრველთაგან<sup>44</sup> და ბუნებისათვე<sup>45</sup> წესსა კუალად-ევგნეს, რომლისათჳსცა ჰმადლობდეს<sup>46</sup> მას. და სრბით მიისწრაფდეს<sup>47</sup> სავანედ თჳსად და მოართუეს<sup>48</sup> პური და ფინიკი, და შიშმან შეიპყრნა იგინი უ[224]ცხოსა მას ზედა სასწაულსა და მრავალთა სხუათა<sup>49</sup> მიუთხრობდეს ამას და კაცად ღმრთისად<sup>50</sup> უწოდ-
- 25 დეს<sup>51</sup> მას<sup>52</sup>. ხოლო ერთი არაბთა მათგანი წარჰყვა<sup>53</sup> თანა<sup>54</sup>, ვიდრე მთადმღე თაბორისა და უჩუენებნ მათ გზასა და ყოველსავე რას<sup>55</sup> ჰმსახურებდა<sup>56</sup>.

<sup>1</sup> სამლოი FH, სალოი G. <sup>2</sup> მღვდელი F, მღველი GH. <sup>3</sup> სლვასა H. <sup>4</sup> მას—BDFGH. <sup>5</sup> იყვნეს AB. <sup>6</sup> იჯადე C, იხადეს F. <sup>7</sup> მახვლი BEG, მახვილი FH. <sup>8</sup> აღიხუნეს H. <sup>9</sup> სისხლსა E. <sup>10</sup> სურვიელ A. <sup>11</sup> იყვნეს ABC. <sup>12</sup> მარჯუენე G, მარჯვენე H. <sup>13</sup> სამლოი FH, საღმრთო G. <sup>14</sup> გარდამოვდა H. <sup>15</sup> კსნისათჳს H. <sup>16</sup> რა FG. <sup>17</sup> აღიპყრეს E. <sup>18</sup> რათამცა FGH. <sup>19</sup> სცეს F. <sup>20</sup> მახვლითა CDEFH. <sup>21</sup> ჰირსსა G. <sup>22</sup> მეყსეულად FGH. <sup>23</sup> დაადგრეს FH. <sup>24</sup> ღმრთისა BFGH. <sup>25</sup> თუალთა GH. <sup>26</sup> ცოდვილთასა A. <sup>27</sup> მკლველი F, მკლველი H. <sup>28</sup> მოწვეწულისა FG. <sup>29</sup> მიუღგეს მისღვედეს F. <sup>30</sup> მას ტირილით—F. <sup>31</sup> ტანჯვას AC. <sup>32</sup> გულსავსე C. <sup>33</sup> რათა FG. <sup>34</sup> მიახლნენ CG. <sup>35</sup> წარვლეს A. <sup>36</sup> ოდენი F. <sup>37</sup> და—BDEFG. <sup>38</sup> აქუნდეს H. <sup>39</sup> წუდილითა H. <sup>40</sup> მახვილითა H. <sup>41</sup> ჯუარისა BFG, ჯვარისა H. <sup>42</sup> მეყსეულად FH. <sup>43</sup> მეყსეულად G. <sup>44</sup> განიკსნეს DEG, განიხსნეს FH. <sup>45</sup> საკრველთაგან H. <sup>46</sup> ბუნებისათვე DG. <sup>47</sup> მადლობდეს CFH. <sup>48</sup> მიისწრაფოდეს ABD. <sup>49</sup> მოართუეს BDEFG. <sup>50</sup> სხუათა FGH. <sup>51</sup> ღმრთისად ABCE. <sup>52</sup> უწოდდეს ზადოდეს C. <sup>53</sup> მასჳე E. <sup>54</sup> წარყვა CH. <sup>55</sup> თანა—EFGH. <sup>56</sup> რაჲს ABCDEF. <sup>56</sup> მსახურებდა EFH.

არამედ კეთილმან<sup>1</sup> ილარიონ მთაჲ იგი თაბორისა და სხუანთ იგი წმიდანი<sup>2</sup> ადგილნი მოილოცნა და მიერ მოვიდა წმიდალ<sup>3</sup> ქალაქად იერუსალმად<sup>4</sup>, და მოკვლნა<sup>5</sup> და მოილოცნა<sup>6</sup> ყოველნივე იგი თაყუანის-საცემელნი ადგილნი და წმიდასა<sup>7</sup> მას წმიდათასა<sup>8</sup> თაყუანის-სცა<sup>9</sup>. მერმე განვიდა<sup>10</sup> ლავრასა წმიდისა<sup>11</sup> საბაჲსსა<sup>12</sup> და მცირედნი რამე<sup>13</sup> დღენი<sup>14</sup> დაყვნა<sup>15</sup> უკუანასკნელნი<sup>16</sup> და<sup>17</sup> ძმაჲ იგი, რომელი თანა ჰყვა<sup>18</sup>, დაუტევა მუნ მამასა<sup>19</sup> თანა და თვთ უდაბნოთა მათ შთავიდა იორდანისათა და ქუაბსა<sup>20</sup> მას მიემთხვა<sup>21</sup>, სადა-იგი ელია თეზბიტელი პირველ და უკუანასკნელ მკვდრ<sup>22</sup> იყო იოანე, წინამორბედი და ნათლისმცემელი ქრისტესი. შევიდა მას შინა და მხიარულ იქმნა სულითა და წამა<sup>23</sup> და თქუა<sup>24</sup>,<sup>19</sup> ვითარმედ წამის-ყოფითა ზეგარდამოათა მიემთხვა<sup>25</sup> იგი ქუაბსა<sup>26</sup> მას, რომელსაცა შინა დაემკვდრა<sup>27</sup>. და ყოვლისა ქუეყნიერისა ზრუნვისაგან<sup>28</sup> წმიდა<sup>29</sup> ჰყო სული თვისი და განეშორა ყოვლისაგანვე<sup>31</sup> კაცთა თანა-ქცევისა და ყოვლითურთ შემსჭულა<sup>32</sup> თავი თვისი მერმეთა მათ კეთილთა, და მხოლოჲ<sup>33</sup> მხოლოსა<sup>34</sup> შეეყო ღმერთსა ლოცვისა<sup>35</sup> მიერ და მალღისა მის<sup>15</sup> გონებისა ხედვისა<sup>36</sup>, რამეთუ დაფარულ იქმნა იგი ქუაბსა<sup>37</sup> მას შინა. და რაჲთურთით<sup>38</sup> არავინ არნ<sup>39</sup> ყოვლადვე მიმავალ მისსა<sup>40</sup> და არცა ყოვლადვე მიართუამნ<sup>41</sup> საზრდელსა რას<sup>42</sup>, ანუ თუ ეზიარებინ მას საჭმარსა<sup>43</sup> კორცთასა, არამედ თივათა მიერ იზრდებინ უდაბნოასათა, და ესეცა ფრიად ნაკლულევანად<sup>44</sup> აქუნდა<sup>45</sup>, გარნა ვინაჲთვან<sup>46</sup> საწერტელითა<sup>47</sup> მით მოწყულულ იყო ქრისტეს სიყუარულისაჲთა<sup>48</sup>, ადვილად<sup>49</sup> მოითმენდა ჭირთა მათ და შრომათა უდაბნოასათა ქუმეტეს სხუათა გემოვნებასა<sup>50</sup>.

ესევეითარი უკუე ლუაწლი მოილუაწა ქუაბსა<sup>51</sup> მას შინა, უცხოჲ რამე<sup>52</sup> და საკვრველი<sup>53</sup> და უაღრეს ბუნებისაგან<sup>54</sup> კაცთაჲსა, ჟამთა ათმუღმეტისა<sup>55</sup> წლისათა.

25

1 + მან BCDEFGH. 2 წმინდანი H. 3 წმინდად H. 4 იმწმად C, იერუსალიმად FGH. 5 მოკვლნა CEFH. 6 თაყუანისცემელნი B, თაყუანისსაცემელნი FGH. 7 წმინდასა H. 8 წმინდათასა H. 9 თაყუანისცა CDE, თაყუანისცა GH. 10 განვდა ABC. 11 წმინდისა H. 12 საბასა E, საბასსა FGH. 13 რამე GH. 14 დღენი—ABC. 15 დაუენა ABCDG, დაჰყვნა FH. 16 უკუანასკნელ BDEFGH. 17 და—E. 18 ჰყვა AC. 19 მამისა G. 20 ქუაბსა BH, ქუასა E. 21 მიემთხვია H. 22 მკვიდრ H. 23 მსწამა F, სწამა H. 24 მსთქუა F, სთქუა H. 25 მიემთხვია GH. 26 ქუაბსა H. 27 დაემკვიდრა H. 28 ზრუნვათაგან B. 29 წმიდაჲ ABCE. 30 ყო ABCDE. 31 ყრისგანვე C. 32 შემსჭულაჲ C, შემსჭულა DE, შემსჭულა GH. 33 მხოლო ABDEGH. 34 მხოლოჲსა D, მხოლოსა—F. 35 ლოცვა A. 36 ხედვისა AC. 37 ქუაბსა BH. 38 რათურთით CG, რაჲთურთ F. 39 არიან AC. 40 მისა E. 41 მიართუამნ CDEGH. 42 რასამე F, რასა ABCDE. 43 სახმარისა F. 44 ნაკლულევანად E. 45 აქუნდა H. 46 ვინაჲთვან EGH, ვინაღვან F. 47 საწერტელითა D. 48 სიყუარულითა G. 49 ადვილად AC. 50 გემოვნებათასა F. 51 ქუაბსა BH. 52 რამე G. 53 საკვირველი H. 54 ბუნებისა EF. 55 ათმუღმეტისა BDEG, ათჩვიდმეტისა H.

შემდგომად ამისა<sup>1</sup> იხილა ჩუენებით<sup>2</sup> [v] ძილსა შინა<sup>3</sup> კაცი ვინმე ბრწყინვალე და საშინელი, რომელი უბრძანებდა<sup>4</sup> და ეტყოდა, ვითარმედ: „მწრაფლ აღდგე<sup>5</sup>, ილარიონ, და წარვედ ქუეყანად<sup>6</sup> შობისა შენისა, რამეთუ სათნო ეყო ღმერთსა დიდად მშობელი შენი და ილოცა<sup>7</sup> ლოცვა<sup>8</sup> ესრეთ, რაათა<sup>9</sup> არა<sup>9</sup> განვიღეს<sup>10</sup> გორცთაგან და სოფლისა<sup>11</sup>, ვიდრე არა გიხილოს შენ, ძე თჳსი. აწ უკუე კართა ზედა მოახლებულ არს აღსასრული მისი. ამისთჳს გიბრძანებს შენ, რომელმან იგი ყჳს<sup>12</sup> ნება<sup>13</sup> მოშიშთა მისთაჲ უფალმან, რაათა<sup>14</sup> წარხვდე<sup>15</sup> მისა<sup>16</sup> და განწესებული მის ზედა აღსასრულო და პატივით დაჰკრძალო<sup>17</sup> მერმე კუალად იწყო მოქალაქობად, ვითარცა უფალმან და მეუფემან ყოველთამან გიბრძანოს.“

განიღჳდა რაჲ<sup>18</sup> მძინარებისაგან, განიზრახვიდა ჩუენებისა მისთჳს, რამეთუ უყუარდა მას<sup>19</sup> დადგრომაჲ ქუაბსა<sup>20</sup> მას შინა, ვიდრე უკუანასკნელად<sup>21</sup> აღმოფშვნიდმდე<sup>22</sup>, რამეთუ სიფიცხლე ადგილისაჲ<sup>23</sup> და კაცთაგან მიუვალობაჲ<sup>24</sup> საცხოვრებელად<sup>25</sup> თჳსად<sup>26</sup> შეერაცხა. გარნა დალაკათუ ესე<sup>27</sup> მას ესრეთ აქუნდა<sup>28</sup>, რამედ განგებულება<sup>29</sup> ღმრთისა<sup>30</sup> სხუებრ<sup>31</sup> განაგებდა, რამეთუ მომავალსა მას ღამესა ხედვიდა<sup>32</sup> თავსა თჳსსა აღსრულად<sup>33</sup> მთად ზეთისხილთა და იხილა წმიდაჲ<sup>34</sup> დედოფალი ღმრთისმშობელი, მჯღომარე დიდებითა<sup>35</sup> გამოუთქმელითა<sup>36</sup> და ათნი ვინმე კაცი, ბრწყინვალედ მოსილნი, მღვდომარე იყვნეს<sup>37</sup> წინაშე მისსა, და უბრძანა მოწოდებად<sup>38</sup> ილარიონისსა<sup>39</sup> და იგივე ბრძანება<sup>40</sup> უბრძანა მას, ვითარმედ: „სწრაფით აღსრულე, რომელი წარსრულსა მას ღამესა გებრძანა<sup>41</sup> ჩუენებით<sup>42</sup> ანგელოზისა მიერ“. მოეგო რაჲ<sup>43</sup> თავსა თჳსსა ილარიონ, თქუა<sup>44</sup> ესრეთ<sup>45</sup>, ვითარმედ: „იყავნ ნება<sup>46</sup> უფლისაჲ<sup>47</sup> აღდგა<sup>48</sup> უკუე მიერ და თავი თჳსი ღამე ყოველ ლოცვად მისცა და ევედრებოდა ღმერთსა ცრემლითა მკურვალითა, რაათა<sup>49</sup> მიუდრეკელად დაიცვას იგი გზისა მისგან, რომელი მიიყვანებს ცხოვრებად<sup>50</sup>.

1 ამისა ABCDFG. 2 ჩუენებით FGH. 3 შინა—C. 4 უბრძანებდა A. 5 აღსდგე BFH. 6 ქუეყანად ქალაქად BDEFGH. 7 ლოცვაჲ BCE. 8 რაათა FG. 9 არა ადრე H. 10 განვიღეს AC. 11 სოფლისაჲ DG. 12 ყვის BDEG, ჰყვის FH. 13 ნება FGH. 14 რაათა FG. 15 წარხვდე ADFGH, წარვედ C. 16 მისსა F. 17 დაკრძალო CDG. 18 რა FGH. 19 მას—BDEFGH. 20 ქუაბსა H. 21 უკანასკნელად H. 22 აღმოფშვნიდმდე CD. 23 + ამის F. 24 მიუვალობა G, მიუვალობა H. 25 საცხოვრებელად ABDEFH. 26 თჳსსა E. 27 ესე—E. 28 აქუნდა H. 29 განგებულება FGH. 30 ღმრთისა GH. 31 სხუებრ C, სხუებრ E, სხუებრ FH. 32 ხედვიდა AC, ხედვიდა F. 33 აღსასრულად G. 34 წმიდა FG, წმიდა H. 35 დიდებითა A. 36 გამოუთქმელითა B. 37 იყვნეს BC. 38 მოწოდება E. 39 ილარიონისა F, ილარიონისი E. 40 ბრძანება FGH. 41 ებრძანა E. 42 ჩუენებით—E. 43 რა FGH. 44 მსთქუა F, სთქუა H. 45 ესრეთ C. 46 ნება FGH. 47 უფლისა BFGH. 48 აღსდგა FH. 49 რაათა FG. 50 ცხოვრებად FGH.

გამოვიდა განთიად მიერ ქუაბით<sup>1</sup> და აღვიდა<sup>2</sup> წმინდა<sup>3</sup> ქალაქად და თაყუანის-სცა<sup>4</sup> წმინდას<sup>5</sup> მას საფლავსა და ემთხვა<sup>6</sup> თხემისა ადგილსა, სადა-იგი ჩუენთს<sup>7</sup> და ჩუენისა<sup>8</sup> ცხორებისათს<sup>9</sup> უენებელმან მან იენო ჳორციტა. და ესე ყოველნი<sup>10</sup> რაჲ მოვლნა<sup>11</sup> და შილოცნა, (იყო სრბად გზასა მას ბრძანებულსა<sup>12</sup> მისსა<sup>13</sup> და შემდგომად არამცირედთა[225] დღე-თა მიიწია მამულსა თვსსა<sup>14</sup> და პოვა<sup>15</sup>, რამეთუ<sup>16</sup> მამა<sup>17</sup> და ძმა მისი აღსრულებულ იყენეს<sup>18</sup>, ხოლო დედა მისი ჳერეთ ცოცხალ<sup>19</sup> იყო ერთი-სა თანა დისა მისისა, რომელთა იხილეს რაჲ<sup>20</sup> სასურველი იგი მითი, აღ-სებულ იქმნეს<sup>21</sup> ცრემლითა და გამოუთქმელითა სიხარულითა და მოწ-ლით<sup>22</sup> სურვილითა ამბორს-უყვეს<sup>23</sup> ჳელთა და ფერჳთა მისთა.

პრჳქუა<sup>24</sup> მას დედამან მისმან: „შვილო<sup>25</sup> საყუარელო, შვილო<sup>26</sup> სა-სურველო, ვინაჲთგან<sup>27</sup> არა უგულებელს-ყენა<sup>28</sup> უფალმან ცრემლნი ჩემ-ნი, არამედ ღირს მყო სიცოცხლესა ჩემსა ხილვად პატოისნისა სახისა შენისა, ამიერითგან<sup>29</sup> უტუე, ვითარცა სათნო არს შენდა, ვერცა<sup>30</sup> განაგე ჩუენთს<sup>31</sup>, რამეთუ საჳმარი<sup>32</sup> და სიმდიდრე ჩუენი<sup>33</sup> ღმერთსა<sup>34</sup> მიუჳყარ<sup>35</sup> და ჩუენ სახე მოლუაწითაჲ შეგუმოსე<sup>36</sup> და დაყუდება<sup>37</sup> და სინანული ცოდ-ვითა<sup>38</sup> ჩუენთაჲ გუასწივე<sup>39</sup>, რაჲთა<sup>40</sup> ჩუენცა ვცხონდეთ<sup>41</sup> შენ მიერ, ვი-თარცა სხუანი მრავალნი შესწირენ ღმრთისა<sup>42</sup>.

აღშენებულ იქმნა სულითა<sup>43</sup> ღირსი იგი თქმულთა ამთ ჳედა და სახლი იგი ქალწულთა<sup>44</sup> მონასტრად შეცვალა<sup>45</sup> და შემზადა<sup>46</sup> და დედა<sup>47</sup> და<sup>48</sup> და<sup>49</sup> თვისი მას<sup>50</sup> შინა აღკვეცნა<sup>51</sup> და (შეჳმოსნა<sup>52</sup> სახე<sup>53</sup> მონაზონე-ბისა<sup>54</sup> და დაადგრა მცირედთა<sup>55</sup> დღეთა მათ თანა და დედაჲ, თვისი წინა-შე ღმრთისა<sup>56</sup>, ღირსივე ღმრთისა<sup>57</sup>, წარგზავნა, რომელმანცა<sup>58</sup> მჳჯლო-ბით<sup>59</sup> დაიძინა. ხოლო საღმრთომან<sup>60</sup> ილარიონ ღირსად შემურნა<sup>61</sup> ჳორ-ცინი ღირსისა მის დედაკაცისანი და მიწისაგან მოცემულნი<sup>62</sup> იგი მიწასვე<sup>63</sup> მიუძღუანა<sup>64</sup>, ხოლო სული მისი სასუფეველსა<sup>65</sup> ცათასა<sup>66</sup> შეეწყნარა<sup>67</sup>.

1 ქუაბით BDH, ქუაბითა A. 2 აღვიდა AC. 3 წმინდად H. 4 თაყუანისსცა ACD, თაყუანისცა FGH. 5 წმინდას H. 6 ემთხვია AH. 7 ჩუენთის H. 8 ჩუენისა FH. 9 ცხო-რებისათს FGH. 10 ~ რაჲ ყოველნი D, რა ყოველნი G, რა FH. 11 მოჳკლნა DG. 12 ბრძანებასა C. 13 მის BDEFGH, მისდა C. 14 თვისსა AH. 15 პოვა FH. 16 რა-მეთუ რა H. 17 მამა DEFGH. 18 იყენეს ABC. 19 ცოცხალი DG. 20 რა FGH. 21 იქმ-ნეს BFH. 22 მოწლითა BDEFGH. 23 უყვეს C. 24 პრჳქუა H. 25 შვილო ABCEG. 26 შვილო ABCE. 27 ვინაჲთგან BCDE, ვინაჲგან F. 28 ჳვენა FH. 29 ამიერიგან F. 30 ვერცა ABDFGH. 31 ჩუენთს E. 32 საჳმარი F. 33 ჩუენ C. 34 ღმრთისა G. 35 შე-გუმოსე F, შეგუმოსე H. 36 დაყუდება FGH. 37 ცოდვითა G. 38 გუასწივე FH. 39 რაჲთა FG. 40 ვცხონდეთ H. 41 სულითა A. 42 ქალწულთაჲ—C. 43 შეცვალა FGH. 44 შე-ჳმზადა A. 45 და—E. 46 და H. 47 მათ C. 48 აღკვეცნა H. 49 შემოსნა CEH, შემო-სა F. 50 სახე—AC. 51 მონაზონებისა BCDEFG, მონაზონობისა G. 52 მცირეთა B, მცირედთაჲ AB. 53 ღმრთისაჲ BCDE. 54 ღმრთისა GH. 55 რომელიცა AC. 56 მჳვილო-ბით GH. 57 საღმრთომან G, სამღმრთომან H. 58 შემურნა G. 59 [მოცემულნი] მოხმულნი AC. 60 მიწასვე H. 61 მიუძღუანა BE, მიუძღუანა CFH. 62 სასუფეველსა ABD. 63 ცა-თასა A. 64 შეიწყნარა CD.

ამისა შემდგომად დაჲ თჳსი ღირსთა ქალწულთა მიუთუალა და სმ-  
მდიდრე ყოველი გლახაკთა განუყო, ხოლო თჳთ მიიღო რამე<sup>1</sup> დაშთო-  
მილთაგანი საკმართაჲ და კუალად უდაბნოდ გარეშეისა<sup>2</sup> მივიდა<sup>3</sup>, სადა-  
იგი დაეტევნეს ძმანი პირველ, ხოლო წმიდისა<sup>4</sup> მამისა დავითის სამარ-  
5 ტლოსა შინა ეკლესიალ<sup>5</sup> შექმნა<sup>6</sup> და შეწირა<sup>7</sup> საკმარი<sup>8</sup>, რაოდენი<sup>9</sup> იბოვა  
მის შორის, რომლისათჳსცა მოვიდოდეს მისსა<sup>10</sup> დღითი<sup>11</sup>-დღე სიმრავლე  
ერისაჲ, რამეთუ უწოდდეს წყარონი იგი მადლთა მისთანი სულთა<sup>12</sup> მათ  
სათნოების-მოყუარეთა, ვითარცა ირემთა სულიერთა სურინ<sup>13</sup> მათ წყალ-  
თა მათ სულისათა. სხუათა კუალად საფასეთა სიმრავლესა არამცირედ-  
10 სა [V] მიიღებდეს<sup>14</sup> და დასდებდეს ფერტა<sup>15</sup> თანა წმიდისათა<sup>16</sup>.

არამედ უკეთური იგი მტერი ჭეშმარიტებისაჲ და მბრძოლი<sup>17</sup> წმი-  
დათაჲ<sup>18</sup> ვერ თავს-იღებდა ხილვად კეთილთა<sup>19</sup> მათ<sup>20</sup> საქმეთა<sup>21</sup>, ილარიონ-  
ნის მიერ აღსრულებულთა, რომლისათჳსცა აღუდგინა მას განსაცდელი<sup>22</sup>  
დაზრწევად. საქმესა მას, საყუარელსა<sup>23</sup> ღმრთისასა<sup>24</sup>, აზნობდა იგი, რამე-  
15 თუ მოუტდა ღედის ძმასა წმიდისასა და აზრახა<sup>25</sup> ბრძოლაჲ<sup>26</sup> მართლისა  
მის, დაღაცათუ მასვე ზედა შეიმუსრნეს ღონენი მისნი, ვითარცა-ესე რაჲ  
სიტყუამან<sup>27</sup> გამოაჩინოს, რამეთუ ერჩდა კაცი იგი ზრახვასა<sup>28</sup> მას<sup>29</sup> მტე-  
რისასა<sup>30</sup>, ვითარცა ძლიერი რეცა და შემძლებელი. და აჲ ესერა<sup>31</sup> აღი-  
ხუნა<sup>32</sup> მკვდარნი და მივიდა მონასტრად, წმიდისა<sup>33</sup> მიერ<sup>34</sup> შენებულსა,  
20 რაჲთამცა<sup>35</sup> დაწუა<sup>36</sup> იგი და იავარ-ყო<sup>37</sup>, და იტყოდა, ვითარმედ: „ჩემდა  
უფროსდა ჯერ-არს დაპყრობად ყოველი სმდიდრე ღისა ჩემისაჲ“.

ხოლო ძმათა მათ აუწყეს ესე ყოველი სანატრელსა მას მამასა,  
რამეთუ<sup>38</sup> თქმისა<sup>39</sup> მისთჳს შეძრწუნებულ<sup>40</sup> იყვნეს<sup>41</sup>. ჰრქუა<sup>42</sup> მათ მონა-  
მან ღმრთისამან<sup>43</sup> ილარიონ: „შეუშფოთებულად<sup>44</sup> იყვენით<sup>45</sup>, ძმანო, და  
25 შეუძრწუნებელ და კაცად-კაციდი თქუენი შეუღდგინ საქმესა თჳსსა განწე-  
სებულსა, რამეთუ, უკუეთუ<sup>46</sup> გარეშე ქრისტეს ნებისა არს ჩუენ<sup>47</sup> მიერ

<sup>1</sup> რაჲ D, რა G. <sup>2</sup> გარეშეისა BCDEFGH. <sup>3</sup> მივიდა F. <sup>4</sup> წმიდისა H. <sup>5</sup> ეკ-  
კლესიალ FGH. <sup>6</sup> განაგო BDEFGH. <sup>7</sup> შესწირა FH. <sup>8</sup> საკმარი F. <sup>9</sup> რაოდენი ABDE-  
<sup>10</sup> მისა H. <sup>11</sup> ~ სიმრავლე ერისა დღითი დღე BDFGH, სიმრავლე ერისა დღე და ღ-  
მე E. <sup>12</sup> საღმრთოათა AC. <sup>13</sup> სსურინ F. <sup>14</sup> მიიღებდეს G. <sup>15</sup> კორტთა B. <sup>16</sup> წმიდისა-  
თა H. <sup>17</sup> მბრძოლი მოძულე E. <sup>18</sup> წმიდათა H. <sup>19</sup> კეთილსა E. <sup>20</sup> მას E. <sup>21</sup> საქმე-  
სა E. <sup>22</sup> განმცდელი DEFG. <sup>23</sup> საყუარელსა G. <sup>24</sup> ღმრთისა A, ღმრთისაჲსა C. <sup>25</sup> და  
დაზრახა E, და დაზრახა BDFG. <sup>26</sup> ბრძოლა BDEFGH. <sup>27</sup> სიტყუამან C, სიტყუამან  
FH. <sup>28</sup> ზრახვისა BCDEF. <sup>29</sup> მას—F. <sup>30</sup> მტერისაჲ C. <sup>31</sup> ესერაჲ AE. <sup>32</sup> აღიხუნა H.  
<sup>33</sup> წმიდისა H. <sup>34</sup> მიერ მის D. <sup>35</sup> რაჲთა E, რაჲთამცა FH. <sup>36</sup> დაწუა FH. <sup>37</sup> ჰყო FH.  
<sup>38</sup> რამეთუ რომელი DG. <sup>39</sup> თქმისა ACDEFGH. <sup>40</sup> შეძრწუნებულ A. <sup>41</sup> იყვნეს BC.  
<sup>42</sup> ჰრქუა H. <sup>43</sup> ღმრთისამან H. <sup>44</sup> შეუშფოთებულად AE. <sup>45</sup> იყვენით B, იყვენით G.  
<sup>46</sup> უკუეთუ CDFH. <sup>47</sup> ჩემ H.

ქმნილი კეთილ, დაიწუნ<sup>1</sup> და დაირღვენ<sup>2</sup> ბოროტად აღშენებულნი იგი, უკუეთუ<sup>3</sup> კულა<sup>4</sup> ნებითა<sup>5</sup> ღმრთისაჲთა<sup>6</sup> ქმნულ<sup>7</sup> არს აღშენებაჲ<sup>8</sup> მის ტაძრისა წმიდისაჲ<sup>9</sup>, უტოთ, იგი თავადილა<sup>10</sup> ჰბრძოლის<sup>11</sup> ჩუენთჳს<sup>12</sup> და ჩუენ ვდუმნეთ<sup>13</sup>.

ესრეთ უკუე მწუხარებაჲ<sup>14</sup> ძმათა მათ დააწყნარა და წარგზავნა<sup>15</sup> სენაკად თჳსად. ხოლო იგი ლოცვასა მას და ხედვასა მიუღრეკელსა შეუდგა. ესე რაჲ<sup>16</sup> ესრეთ იქმნა, ეწია მძლავრსა მას დედის ძმასა სასჯელი ღმრთისაჲ<sup>17</sup> და მეყსეულად<sup>18</sup> სულმან არაწმიდამან<sup>19</sup> შეიბყრა უსამართლოჲ იგი და აჭირვებდა<sup>20</sup> მას და გუემდა<sup>21</sup> უწყალობით<sup>22</sup> წარსაწყმედელად<sup>23</sup> ჳორკთა, რაჲთა<sup>24</sup> სული ცხოვნდეს<sup>25</sup> სიტყჳსაგებრ წმიდისა<sup>26</sup> მოციქულისა. <sup>10</sup>

წარ-რაჲ-ვდა<sup>27</sup> ღამე იგი და ცისკარი მოიწია, მოეგო თავსა თჳსსა მცირედ<sup>28</sup> საწყალობელი იგი და ცნა<sup>29</sup> მიზეზი გულისა თჳსისაჲ, შეინანა კანდიერებაჲ<sup>30</sup> იგი მისი<sup>31</sup> და მოუჭდა<sup>32</sup> წმიდასა<sup>33</sup> მას და გორვიდა<sup>34</sup> ფერკთა თანა<sup>35</sup> მისთა<sup>36</sup> [226] და ვევედრებოდა დაქსნად<sup>37</sup> ბოროტისა მისგან. ხოლო კაცი იგი ღმრთისაჲ<sup>38</sup> მორკა მოწყალებად და სასწაული ჳუარისაჲ<sup>39</sup> გამოსახა ასოთა<sup>40</sup> მათ ზედა ვნებულისათა და მსწრაფლ მლტოლვარედ<sup>41</sup> გამოაჩინა მის შორის დამკვდრებული<sup>42</sup> იგი ეშმაკი და კაცი იგი მრთელ ყო<sup>43</sup> ყოველითურთ და უგნებელ. არღარა<sup>44</sup> თავს-იდგა კაცმან მან მიქცევაჲ<sup>45</sup> სოფლად და არცაღა სოფლისა<sup>46</sup> საქმედ, არამედ მეყსეულად<sup>47</sup> მონაზონ იქმნა და ყოველივე სიმდიდრე თჳსი შესწირა<sup>48</sup> მონასტერსა, და მიერითგან<sup>49</sup> ცხოვნ- <sup>20</sup>დებოდა<sup>50</sup> იგი მრავლითა მორჩილებითა და სიმდაბლითა, და მრავლითა მოღუაწებითა დაასრულნა გრძელნი ჳამნი ცხოვრებისა<sup>51</sup> მისისანი. ხოლო წმიდაჲ<sup>52</sup> იგი ადგილი, წმიდისა მის აღშენებული, წარემატებოდა კეთილად, რამეთუ აღესრულებოდა მუნ მოქალაქობაჲ<sup>53</sup> ანგელოზებრი<sup>54</sup> და ქუეყანასა ზედა იხილვებოდა საქმე ზეცისაჲ. ხოლო სენნი და საღმობანი სულისა <sup>25</sup>

<sup>1</sup> დაიწუნ CH, დაიწუნ E. <sup>2</sup> დაირღვენ F, დაირღვენ H. <sup>3</sup> უკუეთუ BFH. <sup>4</sup> კულა AC, კულა H. <sup>5</sup> ნებითა A. <sup>6</sup> ღმრთისათა BFGH. <sup>7</sup> ქმნილი H. <sup>8</sup> აღშენება FGH. <sup>9</sup> წმიდისა H. <sup>10</sup> თავადლა G. <sup>11</sup> ბრძოლის BDEGH. <sup>12</sup> ჩუენთვის H. <sup>13</sup> ვდუმნეთ F. <sup>14</sup> მწუხარება FGH. <sup>15</sup> წარგზავნა BFH. <sup>16</sup> ესერა BDFGH. <sup>17</sup> ღმრთის BH, ღმრთისა FG. <sup>18</sup> მეყსეულად FH, მეყსეულად G. <sup>19</sup> არაწმიდამან GH. <sup>20</sup> იჭირვებდა G. <sup>21</sup> გუემდა ABE, გუემდა C, გუემდა FH, გუემდა F. <sup>22</sup> უწყალობით G. <sup>23</sup> წარსაწყმედელად BH. <sup>24</sup> რათა FG. <sup>25</sup> ცხოვნდეს ACEH, ვცხოვნდეს F. <sup>26</sup> წმიდისა—E, წმიდისა H. <sup>27</sup> წარკთა B, წახდა H, წარარკთა CDEFG. <sup>28</sup> მცირედ—E. <sup>29</sup> ვცნა F, სცნა H. <sup>30</sup> კანდიერება FGH. <sup>31</sup> მისი—E. <sup>32</sup> მოუჭდა H. <sup>33</sup> წმიდასა H. <sup>34</sup> გორვიდა H. <sup>35</sup> თანა—E. <sup>36</sup> მისთა B. <sup>37</sup> დაქსნად FH. <sup>38</sup> ღმრთისა BFGH. <sup>39</sup> ჳუარისა BDFG, ჳუარისა H. <sup>40</sup> ასოთა—DG. <sup>41</sup> მლტოლვარედ C. <sup>42</sup> დამკვდრებულ E, დამკვდრებული H. <sup>43</sup> ყო ABCDEFG. <sup>44</sup> არღარა A. <sup>45</sup> მიქცევა ACDEFGH. <sup>46</sup> სოფლისა E. <sup>47</sup> მეყსეულად FGH. <sup>48</sup> შესწირა ABCDEG. <sup>49</sup> მიერითგანვე C, მიერიღგან F. <sup>50</sup> ცხოვნდებოდა CFH. <sup>51</sup> ცხოვრებისა GH. <sup>52</sup> წმიდა FG, წმიდა H. <sup>53</sup> მოქალაქობა FGH. <sup>54</sup> ანგელოზებრივი B, ანგელოზებრი F.



და<sup>1</sup> კორცთან ილითი-დღე იღვენებოდეს, გარნა სიმრავლე იგი მისსა წესსა მას<sup>2</sup> დაყუდებისასა უცალო-ჰყოფდეს, რამეთუ იყო იგი პირსა შინა ყოველთასა, და ვითარცა მნათობი რამე<sup>3</sup> დიდი, ყოველსა მას მნათობდა<sup>4</sup> სანახებსა და ყოველთა მიიზიდვიდა<sup>5</sup> თავისა თანა თვისისა, ვითარცა სახედ<sup>6</sup> ჭეა<sup>6</sup> იგი მალნინტისა<sup>7</sup> რკინასა. ყოველთავე ამით ზედა კეთილთა მიმძღავრებითა უცხოთ-მოყუარება<sup>8</sup> იგი მისი მხიარულებით და კაცთ-მოყუარებით<sup>9</sup> უფროსლა ყოველთავე ამით<sup>10</sup> ჰმოდღურინ<sup>11</sup> და ასწავებნ და, რათა<sup>12</sup> მოკლედ ვთქუა<sup>13</sup>, იყო იგი თულ<sup>14</sup> ბრმათა<sup>15</sup>, ფერკ კოჭლთა, სახლ უსახლოთა<sup>16</sup>, მკურნალ სნეულთა<sup>17</sup>, მზრდელ, მსახურ და ნუგეშინის-მცემელ<sup>18</sup>, ყოველად ყოველთა ეჭმნებოდა<sup>19</sup> გარდამეტებულითა<sup>20</sup> მით კაცთ-მოყუარებითა<sup>21</sup>, რომლისათვისცა საქმეთა მისთა ზედა ყოველნივე დიდების-მეტყუელებად ღმრთისად<sup>22</sup> აღიძრვოდეს<sup>23</sup>.

ვინათგან<sup>24</sup> უკუე მათ კერძოთა ეპისკოპოსი<sup>25</sup> უფლისა მიმართ მიიცვალა, იქმნა წამება<sup>26</sup> და გამორჩევა ყოვლისა ერისაგან და თვით თავდა<sup>27</sup> მათ მპყობელთაგან, რათა<sup>27</sup> საყდარი იგი საეპისკოპოსოა<sup>28</sup> დაიპყრას დიდმან ილარიონ და იქმნას<sup>29</sup> იგი მწყემს და მღვდელთ-მოდღუარ<sup>30</sup> მათდა, ვინათგან<sup>31</sup> ღირს იყო იგი ნაწილსა მას უზეშთაგისა<sup>32</sup>.

მიიწია რა<sup>33</sup> ესე სასმენელთა მის[ვ]ითა<sup>34</sup>, რომელსა-იგი უმეტეს ყოვლისა უყურდა დაყუდებით და სულგრძელებით ცხოვრება<sup>35</sup> და მოყუსად<sup>36</sup> მისა<sup>37</sup> და თანა-მოასაკედ ესე მოეგო, შეწუნხა<sup>38</sup> ფრიად და გულისგმა<sup>39</sup>-ყო<sup>40</sup>, ვითარმედ სხუებრ<sup>41</sup> შეუძლებელ არს ველ-ყოფისა მის მათისა<sup>42</sup> დაცხრომა, იხილე თუ რა<sup>43</sup> ჰყო<sup>44</sup>, რამეთუ ძმა ერთი გამოარჩია<sup>45</sup>, კაცი პატიოსანი და ყოვლითა სათნოებითა გამოცდილი და წინამძღუარად<sup>46</sup> მონასტრისა განაჩინა. რეცა თუ<sup>47</sup> ეგულვებოდა<sup>48</sup> მას<sup>49</sup> წარ-

1 და—G. 2 მას—F. 3 რამე EG. 4 მნათობდა H, ნათობდა F. 5 მიიზიდვდა A.

6 ჭეა ABDEF, ჭეა C, ჭეა G. 7 მალნინტისა A. 8 უცხოთმოყუარება E, უცხოთმოყუარება FGH. 9 + და BDEF, და H. 10 ამას ACDEF. 11 ჰმოდღურინ BG, მოძღურინ EF, მოძღურინ H. 12 რათა FG. 13 ვსთქუა F, ვსთქუა H. 14 თულ GH. 15 ბრმათა G. 16 უსახლოთა B. 17 სლთა D, სულთა G. 18 ნუგეშინის-მცემელად E, ნუგეშინის-მცემელად-პარამედ BDF, პარამედ GH. 19 + ყოველ BDEFGH. 20 გარდამატებულითა F. 21 კაცთა მოყუარებითა G. 22 ღმრთისა F. 23 აღიძრვოდეს CFH. 24 ვინათგან BCDEGH, ვინათგან F. 25 ეპისკოპოზი BCDE, ეპისკოპოზი G, ეფისკოპოსი H. 26 წამება DFGH. 27 რათა FG. 28 საეფისკოპოსო A, საეფისკოპოზო DG. 29 იქმნეს BDEFGH. 30 მღვდელთ-მოდღუარ] მღვდელთ-მთავარ D, მღვდელ-მთავარ F, მღვდელთ-მთავარ G, მღვდელთ-მოდღუარ H. 31 ვინათგან ABEG, ვინათგან F. 32 უზეშთაგისა F. 33 რა GH. 34 მისთა E. 35 ცხოვრება FGH. 36 მოყუსად F, მოყუსად GH. 37 მისსა C. 38 შეწუნხა ABCDE. 39 გულისგმა ABCDE. 40 ჰყო FGH. 41 სხუებრ GH. 42 მათისა A. 43 რა GH. 44 ყო A BCDE. 45 გამოარჩია C. 46 წინამძღუარად GH. 47 რეცათუ F. 48 ეგულვებოდა F. 49 მას—FH.



საქართველო  
საქართველო

სლვაჲ<sup>1</sup> საყდარსა მას სამღვდელთმოდღუროსა<sup>2</sup>, მიეჭცა მას და ეტყოდა:  
„აჲ ესერა<sup>3</sup> მწყემსად და წინამძღურად<sup>4</sup> ძმათა ამათ განვაჩინებ<sup>5</sup> შენ  
წამისყოფითა ღმრთისაჲთა<sup>6</sup>.

ეკრძალე უკუე თავსა შენსა და სამწყსოსა ამას, რამეთუ უეჭუე-  
ლად თანა-გაც<sup>7</sup> სიტყვს<sup>8</sup> მიცემაჲ. იხილე, ძმაო, და ნუ შეურაცხ-ჰყოფ<sup>9</sup>  
ერთსაცა მცნებასა, მოცემულსა ჩემსა, ნუცა უგულუბელს-ჰყოფ<sup>10</sup> უღებე-  
ბით<sup>11</sup> ცხორებასა<sup>12</sup> ძმათასა და უფროჲსლა რომელნი დამძიმებულ იყვნენ  
არაწმინდათა<sup>13</sup> მიერ გულის-სიტყუათა, ნუცა წესსა მათ კანონთასა შე-  
სცვალებ.

ნუ ოდეს დაუჭშავ<sup>14</sup> კარსა მონასტრისასა უცხოთა და უღონოთა, <sup>10</sup>  
არამედ სართულიცა ესე ზოგად იყავნ თქუენდა და უცხოთა. სწორად  
თქუენდა და გლახაკთა იყავნ ყოველივე ზიარ, ყოველივე თქუენდა და  
მოქნენთავანთა<sup>15</sup>, რამეთუ ესრეთ თუ იქმოდით<sup>16</sup>, მრავალ-წილად მოის-  
თულოთ<sup>17</sup> ზეგარდამო სარეწავი თქუენი, ხოლო თქუენ საკრველითა<sup>18</sup>  
მით სიყუარულისა და ერთობისაჲთა ურთიერთას<sup>19</sup> შემტკიცებულ იყვე- <sup>15</sup>  
ნით<sup>20</sup>, რამეთუ იგი არს სრულებაჲ<sup>21</sup> ყოველთა სათნოებათაჲ, რამეთუ  
თვნიერ მისსა წარმართებაჲ სათნოებათაჲ შეუძლებელ არს ჯერისაებრ,  
ვინაჲთავან<sup>22</sup> ყოველი სათნოებაჲ<sup>23</sup> სიყუარულისა მიერ და სიმდაბლისა გა-  
ნემტკიცების და იცნობების, ვითარცა თქუა<sup>24</sup> მათგანმან<sup>25</sup> ვინმე და თა-  
ვანსა ღმერთსა სიყუარულ ეწოდების, და რომელსა აქუნდეს<sup>26</sup> სიყუარუ- <sup>20</sup>  
ლი, ღმერთი მის თანა დამკვდრებულ<sup>27</sup> არს და იგი ღმრთისა თანა, ვითარ-  
ცა იტყვს<sup>28</sup> იოანე ღმრთისმეტყუელი<sup>29</sup>, რამეთუ „სიყუარულისა მიერ,  
რომელი აქუნდა<sup>30</sup> ჩუენდა მომართ დამბადებულსა, დამდაბლა თავი თჳსი  
ნებსით<sup>31</sup> და მოვიდა ჩუენდა“. ჯერ-არს უკუე ჩუენდა მოგებად სიყუარულ-  
სა და სიმდაბლესა ყოველითა მოსწ[227]რაფებითა და შეწყყნარებად მი- <sup>25</sup>  
სა<sup>32</sup> და შეტკობად<sup>33</sup>, რაჲთა<sup>34</sup> აღვმალლდეთ<sup>35</sup> ღმრთისა მიერ და დავა-  
დგრეთ მარადის დაუტყემელად. ამიერითავან<sup>36</sup>, ძმანო, მშუდობამან<sup>37</sup> ღმრთი-  
სამან, რომელი ზეშთა<sup>38</sup> არს ყოველთა ვონებათა, შეზღუდენ<sup>39</sup> გულნი

1 წარსლა FH. 2 სამღვდელთმოდღუროსა ACDEF, სამღვდელთმოდღუროსა G, სამღვდელთმოდღუროსა H, სამღვდელთმთავროსა F. 3 ესერა—F. 4 წინამძღურად GH. 5 განაჩინებ ACE, განაჩინებ DG. 6 ღმრთისათა GH, ღმრთისა თა BF. 7 გამს F, გატს H. 8 სიტყვის F. 9 —ყოფ CG. 10 ყოფ C. 11 უღებებით—F. 12 ცხორებასა FH. 13 არაწმინდათა GH. 14 დაუჭშავს DG, დაუჭშავ H. 15 მოქნენთავან C. 16 იქმოდეთ F. 17 მოისთლოთ ABCFH, მოისთლოთ DG. 18 საკრველითა H. 19 ურთერთას ABC, ურთერთთარს FGH. 20 იყვენთ E. 21 სრულება FGH. 22 ვინაჲთავან ABCDEG, ვინაღვან F. 23 სათნოება FGH. 24 თქუა F, თქვა H. 25 მადგანმან F. 26 აქუნდეს H. 27 დამკვიდრებულ H. 28 იტყვის FH. 29 ლეთის-მეტყუელი H. 30 აქუნდა H. 31 ნეფსით B. 32 მისსა CFH. 33 + მისსა C, + მისა DG. 34 რაითა FG. 35 ავმალლდეთ FGH. 36 ამიერიდგან F. 37 მშუდობამან H. 38 ზესთა CH, ზესთაჲ E. 39 შეზღუდენინ F.

თქუენნი და ყოველნი ღონენი მზაკუარისანი<sup>1</sup> შორს ყვენინ<sup>2</sup> სულთა  
თქუენთა და შემკრიბენ ჩუენ ყოველნი თვისა ზეცისა სასუფეველსა<sup>3</sup>.

ესე მცნებანი რაჲ<sup>4</sup> წარმოუთხრნა მამასახლისსა და ძმათა მით, და  
იღვნა მუჯლნი და ილოცვიდა<sup>5</sup> მშვიდობისათჳს<sup>6</sup> მათისა და ცხორებისათჳს<sup>7</sup>  
სულთა მათთაჲსა ევედრებოდა ღმერთსა, და აღღგა<sup>8</sup> მიერ და შეიტკბნა  
ყოველნი მამებრივითა<sup>9</sup> მით მოწყალებითა და ორნი ძმათა მათგანნი  
თანა წარიყვნანა. და გამოვიდა ჭუეყანისაგან თვისისა და ნათესავისაგან  
თვისისა, ვითარცა ოდესმე მამათ-მთავარი<sup>10</sup> აბრაჰამ<sup>11</sup>, მრავლითა მოსწრა-  
ფებითა განეშორა მიერ, რაჲთა<sup>12</sup> არა<sup>13</sup> საცნაურ იქმნეს სიელტოლაჲ<sup>14</sup>  
10 მისი და გზასა მას შეუდგა კოსტანტინეპოლელ<sup>15</sup> მიმყვანებელსა და შემ-  
დგომად არა-მცირედთა<sup>16</sup> ღღეთა ღედოფალსა მას ქალაქთასა მიიწია სა-  
მეუფოსა და მუნ შინა მყოფნი იგი<sup>17</sup> წმიდანი<sup>18</sup> ეკლესიანი<sup>19</sup> მოილოცნა,  
და მცირედნი რაჲ<sup>20</sup> ღღენი დაყვნა<sup>21</sup> მუნ ამისთჳს. რამეთუ<sup>22</sup> გამოვიდა<sup>23</sup>  
მიერ და მთასა მას ულუნბოხსასა<sup>24</sup> მიიწია და პოვა<sup>25</sup> მუნ მცირე<sup>26</sup> რაჲმე<sup>27</sup>  
15 ეგუტერი<sup>28</sup>, რომელი სამით მილიონით შორს იყო<sup>29</sup> ლავრისა ერთვისა, დი-  
ლისაგან და ერმრავლისა, და შევიდა მას შინა მოწაფითურთ თვისით. იყო  
უკუე აღსრულებულ შუდეული<sup>30</sup> ყუელიერისაჲ, ხოლო<sup>31</sup> მწუხრი შაბათისა<sup>32</sup>  
მოვიდა ძმაჲ ვინმე ლავრით აღნთებად კანდლისა ეგუტერსა მას შინა  
და პოვნა<sup>33</sup> ივინი, რამეთუ ილოცვიდეს<sup>34</sup> და არარაჲ<sup>35</sup> აქუნდა<sup>36</sup> მათ  
20 ყოვლადვე საზრდელად თჳსა. წარვიდა<sup>37</sup> ძმაჲ იგი და მოართუა<sup>38</sup> მათ<sup>39</sup>  
მცირედი<sup>40</sup> პაქსიმადი<sup>41</sup> და ცერცჳ<sup>42</sup>, დამბალი წყლითა<sup>43</sup>.

კულად უკუე მომავალსა მას შაბათსა, რაჲმს-იგი ქსენებაჲ<sup>44</sup> აღე-  
სრულების თეოდორესი, კეთილად მძლისა მის მოწამისაჲ, მოვიდა იგივე  
ძმაჲ და პოვა<sup>45</sup> პაქსიმადი იგი დაუკლებულად რიცხვსაებრ<sup>46</sup> თვისისა, რა-  
25 მე.უ მარტოდ დამბლითა მით ცერცჳთა<sup>47</sup> წარსრული იგი|V| კვრიაკე ვარ-  
დაველოთ<sup>48</sup>. ხოლო შუდეულსა<sup>49</sup> მას ყოვლად უქმელად დადგრომილ

1 მზაკუარისანი BDEGH. 2 ყუნინ A, ყუენინ FH. 3 რა FGH. 4 ლოცვა AF.  
5 დამშვიდებისათჳს G, მშვიდობისათჳს H. 6 ცხორებისათჳს FGH. 7 აღღგა F. 8 მამობრივითა E. 9 მათგანნი CDE, მაღგანნი F. 10 მამათმთავარი მამათმძღვარი B.  
11 აბრაჰამ H. 12 რაჲთა FG. 13 არაჲ D. 14 სილტოლა B, სიელტოლა DEGH., სიელტოლაჲ F. 15 კოსტანტინეპოლელ AC. 16 არა-მცირედთა მრავალითა E. 17 იგი—F.  
18 წმიდანი H. 19 ეკლესიანი FGH. 20 რა FG. 21 დაყვნა FH, დაყუნა ABCDE.  
22 ამისთჳს რამეთუ—F. 23 + და მერმე F. 24 ულუმბოხსასა BEFH, ულინბოხსასა AD, ულომბოხსასა G. 25 პოვა FH. 26 მცირედი F. 27 რამე G. 28 ეგუტერი F. 29 იყო იგი E.  
30 შეიდეული H. 31 ხოლო რამეთუ DG. 32 შაბათსა AD, შაბათსა BFH. 33 პოვნა FH.  
34 ილოცვდეს BCDEF. 35 არარა G. 36 აქუნდა H. 37 წარვიდა C. 38 მოართუა BE FGH. 39 მას E. 40 მცირედ AC. 41 პაქსიმადი BDEG. 42 ცერცვი GH. 43 წყლითა BDEFGH. 44 ქსენება FG, ხსენება H. 45 პოვა FH. 46 რიცხვისაებრ FM. 47 ცერცჳთათა H. 48 ვარდაველო ABCDEGH. 49 შეიდეულსა H.

იყვნეს<sup>1</sup>, რამეთუ ესე<sup>2</sup> წეს-არს საქმედ და სხუათაცა მოლუაწებად. ჰკითხვიდა<sup>3</sup> მათ ძმა იგი, თუ რაა<sup>4</sup> უკმს, რაათა<sup>5</sup> მოართუას<sup>6</sup> მათ, ხოლო მათ პური იგი<sup>7</sup> შესაწირავისა ითხოვეს<sup>8</sup> და ზედაშე და სხუად არარაა<sup>9</sup>. არა უღებ-იქმნა ძმა იგი, არამედ გან-რა-თენა<sup>10</sup>, ბრძანებული იგი აღასრულა, ხოლო წმიდამან<sup>11</sup> ილარიონ უსისხლოდ იგი<sup>12</sup> მსხუერპლი შეწირა<sup>13</sup> და ეზიარა თვით<sup>14</sup> თავადი იგი საიდუმლოსა<sup>15</sup> მას და მის თანა<sup>16</sup> მყოფთა<sup>17</sup> მათ მისცა საზრდელი იგი უკუდავი<sup>18</sup> ზეცისა, ცხოველს-მყოფელი.

სთნდა უკუე ძმასა მას ლავრელსა სათნობა<sup>19</sup> იგი<sup>20</sup> კაცთა მათ ღმრთისათა, წარვიდა<sup>21</sup> მონასტრად და მიუთხრა მათთჳს<sup>22</sup> მამასახლისსა. ხოლო მას ესმა რაა<sup>23</sup>, აღივსო მსწრაფლ გულის-წყრომიტა და რისხვითა<sup>24</sup>, ვითარმედ: „ყოვლად ვითარ იკადრეს მღღელობად<sup>25</sup> ეგუტერსა<sup>26</sup> მას შინა კაცთა უცხოთა და უმეცართა ელენთა<sup>27</sup> ენასა?“. მეყსეულად<sup>28</sup> უბრძანა იკონომოსსა, რაათა<sup>29</sup> მრავლითა მოსწრაფებითა განასხნეს იგინი ეკლესიით<sup>30</sup> უპატიოდ და შეურაცხებით და რისხვით<sup>31</sup> შორს ყვნეს<sup>32</sup> იგინი ლავრისა მისგან.

წარვიდა<sup>33</sup> იკონომოსი<sup>34</sup> სხუათა თანა მონაზონთა გამოსხმად საყუარელთა მათ ქრისტესთა. ჰრქვა<sup>35</sup> მათ წმიდამან<sup>36</sup> ილარიონ მდაბლითა კმითა, რამეთუ იცოდა მცირედ ბერძული, ვითარმედ: „შემინდვეთ<sup>37</sup> ჩუენ, მამო, ამას ოდენ ღამესა დადგრომად აქა და განთენებასა თანა. ჩუენცა ამიერ განვიდეთ<sup>38</sup> და წარმიძლუეს ჩუენ ღმერთი, ვიდრეცა ენე-ბოს“. შეეწყალა იკონომოსსა უცხოება მათი და არლა<sup>39</sup> აიძულნა გამოსხმად ადგილისა მისგან მიმწუხრი, არამედ მოიმტკიცნა იგინი, რაათა<sup>40</sup> ხვალისა<sup>41</sup> დღე წარვიდენ<sup>42</sup> მიერ<sup>43</sup>.

ხოლო ღამესა<sup>44</sup> მას იხილა მამასახლისმან ჩუენება ესე ვითარი ძილსა შინა, რამეთუ დაადგრეს<sup>45</sup> ორნი ვინმე საშინელნი და მიითრევედეს მას უნებლიეთ და შეიყვანეს ტაძარსა რასამე<sup>46</sup>, დიდსა და დიდებულსა, სადა-იგი დიდებით მჯდომარე იყო წმიდა<sup>47</sup> დედოფალი ღმრთისმშობელი,

1 იყვნეს B. 2 ესრეთ F. 3 ჰკითხვდა BCFG, კითხვიდა H. 4 რა GH. 5 რათა F. 6 მოართუას BFH. 7 იგი—E. 8 ითხოეს A. 9 რა GH. 10 განრათუნა C. 11 წმიდამან H. 12 იგი—E. 13 შესწირა FH. 14 თვით—E. 15 საიდუმლოსა D. 16 მისთანა F. 17 მყოფთა] მოწაფეთა BDEFGH. 18 უკუდავი H. 19 სათნობა FGH. 20 იგი—E. 21 წარვიდა ACD. 22 მათ თვით C. 23 რა GH. 24 რისხვითა ABCDG. 25 მღღელობად F, მღღელობად GH. 26 ეგუტერსა F. 27 ელენთა F. 28 მეყსეულად FGH. 29 რათა FG. 30 ეკლესიით FGH. 31 რისხვით ABCDG, და რისხვით—H. 32 ყვნეს AC, ჰყვნეს FH. 33 წარვიდა C. 34 იკონომოსი ABCEF. 35 ჰრქვა H. 36 წმიდამან H. 37 შემინდვეთ AC, შემინდვეთ DF, შემინდვეთ E. 38 განვიდეთ AC. 39 არლარა DG. 40 რათა FG. 41 ხვალისა F. 42 წარვიდენ BCDEF. 43 ამიერ BDEFGH. 44 ~ მას ღამესა E. 45 დაადგრეს E, დაადგრენ FH. 46 რასამე F, რაესამე ABCDE. 47 წმიდა FG, წმინდა H.

და მიიყვანეს<sup>1</sup> რაჲ<sup>2</sup> წინაშე მისსა, ჰრქვა<sup>3</sup> მას<sup>4</sup> რისხვით<sup>5</sup> რაჲსათჳს<sup>6</sup>,  
საწყალობელო, დიდი იგი მოლუპუე ილარიონ და მისთანანი<sup>7</sup> იგი უბა-  
ტოდ განასხენ, ანუ ვითარ დაივიწყე ესრეთ ურცხვნობი[228]თ<sup>8</sup> მცნე-  
ბაჲ<sup>9</sup> იგი<sup>10</sup> ძისა და უფლისა<sup>11</sup> ჩემისაჲ, ვითარ ჰნატრის<sup>12</sup> უცხოთ-მოყუა-  
რესა და ვაებასა მისცემს უწყალოთა<sup>13</sup> და გულ-ფიცხელთა<sup>14</sup>, და ვითარ-  
მედ თავადისა<sup>15</sup> მის აღიწევის ამათ<sup>16</sup> ზედა ქმნილი იგი, ამას<sup>17</sup> მარადის  
ლაღლებს, გარნა რაჲსა<sup>18</sup> მიჰკლი<sup>19</sup> ამათ<sup>20</sup> წყლტულ მეტყუელებასა და  
ჰგონებ<sup>21</sup>, ვითარმედ ელენთა ოდენ ენაჲ<sup>22</sup> მარტოდ შეწყნარებულ არს?  
ვითარ არა უწყი, ვითარმედ ყოველთაგან ნათესავთა, რომელიცა არს  
მოშიში უფლისაჲ<sup>23</sup> და მოქმედი მცნებათა მისთაჲ, სათნო მისა<sup>24</sup> არს იგი?  
არა ხელავა<sup>25</sup> რაოდენნი<sup>26</sup> ნათესავისაგან მათისა სათნო ეყენეს<sup>27</sup> ღმერთსა?  
ვითარ საწყალობელად<sup>28</sup> უცხო<sup>29</sup> ჰყავ თაფი შენი ლოცვისაგან<sup>30</sup> მეგობრი-  
სა ჩემისა და კურთხევისა<sup>31</sup> მისისა? რამეთუ, რომელი ამათ არა შეიწყ-  
ნარებს, იგი მტერი<sup>32</sup> არს ჩემი<sup>4</sup>.

განიღძა<sup>33</sup> რაჲ<sup>34</sup> გამასახლისმან, ყოვლითურთ იყო შეძრწუნებულ,  
ვინაცა<sup>35</sup> აღღვა<sup>36</sup> მეყსეულად<sup>37</sup> მრავლითა მოსწრაფებითა და სადგურად  
წმიდისა<sup>38</sup> მიიწია და შეუვრდა<sup>39</sup> ფერკთა მისთა ცრემლითა მკურვალითა<sup>40</sup>  
და ითხოვდა შენდობასა პირველისა მისთჳს კადნიერებისა და უწყალოე-  
ბისა, და უგუნურისა<sup>41</sup> მისგან გონებისა ჰსნასა<sup>42</sup>, ევედრებოდა მიერთ-  
ვან<sup>43</sup> დადგრომად ეგუტერსა<sup>44</sup> მას შინა, რაათა<sup>45</sup> არა მოიწიოს მის ზედა  
რისხვაჲ<sup>46</sup> ღმრთისაჲ<sup>47</sup> და ყოველად წმიდისა ღმრთისმშობლისაჲ<sup>48</sup>.

აღადგინა იგი კაცმან მან<sup>49</sup> ღმრთისამან და მისცა მას შენდობაჲ<sup>50</sup>  
და წარსრულისა მისისათჳს ბრალისა უბრძანა უზრუნველობაჲ<sup>51</sup> და აღუ-  
თქვა<sup>52</sup> დადგრომად<sup>53</sup> მუნ ვედრებისათჳს<sup>54</sup> მისისა<sup>55</sup>. ჰლოცვიდა<sup>56</sup> კუალად  
მამასახლისის, რაათა<sup>57</sup> მოართუნ<sup>58</sup> პური მონასტრით და საგებელ-სარე-  
ცილი და ყოველივე საკმარი ვორცთაჲ. ჰრქვა მას დიდმან ილარიონ, ვი-

1 მიიყენეს C. 2 რა GH. 3 ჰრქვა H. 4 მათ DG. 5 რისხვით ABCD. 6 რაჲსათჳს H. 7 მისთანნი H. 8 ურცხვნობით GH. 9 მცნება FGH. 10 იგი—E. 11 უფლისა] ღმრთისა BFGH. 12 ნატრის FH. 13 უწყალოსა E. 14 გულ-ფიცხელსა E. 15 თავადის DG. 16 მათ B. 17 ამათ E. 18 რასა G. 19 მიკლი H. 20 მათ B, მათ ამათ E. 21 გონებ C. 22 ენა CDEGH. 23 უფლისა BFGH. 24 მისსა F. 25 ჰხელავა F. 26 რაოდენნი B, რაოდენნი ACDE. 27 ეყენეს ABC. 28 საწყალობელ E. 29 უცხო—E. 30 ლოცვისაგან A. 31 კურთხევისაგან BDFGH. 32 მტერ E, ~ მტერი ჩემი არს F. 33 განიღძობა H. 34 რა FGH. 35 ვინაცა ABCDE. 36 აღსდვა F. 37 მევესეულად FH. 38 წმიდისა H. 39 შევრდა ABCDG. 40 მკურვალითა H. 41 უგუნურისა C. 42 სსნასა H. 43 მიერთვან F. 44 ეგუტერსა F. 45 რათა FG. 46 რისხვა DEFGH, რისხუა C, რისხუა A. 47 ღმრთისა BFGH. 48 ღმრთისმშობლისა DFGH. 49 მან—C. 50 შენდობა FGH. 51 უზრუნველობა GH. 52 აღუთქვა H. 53 ~ მუნ დადგრომად DG. 54 ვედრებისა DG. 55 მისისათჳს DG. 56 ლოცვიდა H. 57 რათა FG. 58 მოართუნ BEFH.

თარმედ: „სურას ზრუნავ ამისთვის, თუნიერ<sup>1</sup> კვრიაკესა<sup>2</sup> ოდენ პური იგი შესაწირავისა და ზედაჲ მოღებად-ეც, რომელი-ესე კმა-გუეყოს<sup>3</sup> ჩუენ გამოზრდად სულისა და ჯორცთა.

ესე რაჲ<sup>4</sup> ესრეთ წარგზავნნა<sup>5</sup> მშუდობით<sup>6</sup> აღშენებულნი ნეტარისა-გან სიტყუათა მისთათ<sup>7</sup>, თავადმან კუალად ლოცვად<sup>8</sup> მისცა თავი თუნი<sup>9</sup> და ზედვად ზედვათა მათ მალალთა და უზეშთავსთა მათ გონებისათა.

მიერიოთვან<sup>9</sup> უკუე ყოველთა კვრიაკეთა<sup>10</sup> მოართუმიდა<sup>11</sup> სეფესა და<sup>12</sup> ზ[ν]ედაშესა დისწული მამასახლისისაჲ, რომელი ყრმა<sup>13</sup> იყო პასაკითა, ხოლო იყო მარჯუნე კერძო<sup>14</sup> მისი განკმელი<sup>15</sup> შობითვან<sup>16</sup>, კელნი და მკარნი მისნი ეზიარებოდეს ვნებასა მას, თუაღნიცა<sup>17</sup>, და ვგრეთვე ყურ<sup>18</sup> თაცა<sup>19</sup> მიაქუნდა<sup>19</sup> ვნებისა მისგან. და დღესა ერთსა, მივიღოდა რაჲ<sup>20</sup> კაცისა მის ღმრთისა, წარსცა<sup>21</sup> ქვასა ფერკი იგი განკმელი<sup>22</sup> მისი და ეტკივნა მას დიდად და საწყალობელად<sup>23</sup> დაეცა და ესრეთ მტირალი მივიდა ეგუტერად<sup>24</sup> წმიდისა<sup>25</sup>.

ჰკითხვიდა<sup>26</sup> მას მამა<sup>27</sup> იგი წყალობისაჲ<sup>28</sup> მიზეზსა ცრემლთასა, ხო-<sup>15</sup>ლო ყრმაჲ იგი უჩუენებდა წყლულებასა მას. და მოილო ზეთი კანდლისა-გან და სცხო ტკივნეულთა მათ ასოთა მისთა და გამოსახა მას<sup>29</sup> ზედა სასწაული ჯუარისაჲ, და მეყსეულად<sup>30</sup> ჰაბუკი იგი მრთელად<sup>31</sup> ყოვლითურთ გამოაჩინა და ყოველნივე<sup>32</sup> ასონი<sup>33</sup> მრთელად<sup>34</sup> და სრულად იხილვებო-<sup>20</sup>ბოდეს, ვიდრე<sup>35</sup> არცალათუ ბრძული<sup>36</sup> რაჲ<sup>37</sup> დაშთა მის თანა<sup>38</sup> ყოვლად-<sup>25</sup>ვე პირველისა მის წყლულებისა. და ამცნო მას, რაათა<sup>39</sup> არავის უთხრას<sup>40</sup> მის ზედა ქმნილი<sup>41</sup> იგი საკვრელებაჲ<sup>42</sup>, და განუტევა მშუდობით<sup>43</sup>.

იხილა რაჲ<sup>44</sup> მამასახლისმან ანაზღათი<sup>45</sup> იგი შეცვალებაჲ<sup>46</sup> დისწუ-ლისა თუისსაჲ, გამოჰკითხვიდა<sup>47</sup> ძალსა მას უსასყიდლოდ კურნებისასა, ხოლო მან არა დაფარა<sup>48</sup>, არამედ აუწყა მკურნალი თუნი და სახე გან-<sup>25</sup>კურნებისა თუისსაჲ ყოველთა ზედა განაცხადა. ხოლო მონაზონთა მათ ლავრისათა, იხილეს რაჲ<sup>49</sup> ესე, განკვრდეს<sup>50</sup>, და ვითარცა პირველთა მათ

<sup>1</sup> თუნიერ C. <sup>2</sup> კვრიაკესა AH. <sup>3</sup> კმა-გუეყოს CFH. <sup>4</sup> ესერა FGH. <sup>5</sup> წარგზავ-  
ნა CEH. <sup>6</sup> მშუდობით H. <sup>7</sup> თესთათა F. <sup>8</sup> ლოცვა DG. <sup>9</sup> მიერიდგან F. <sup>10</sup> კვრია-  
კესა H. <sup>11</sup> მოართმიდა BFG, მოართუმედა E. <sup>12</sup> და—BDEG. <sup>13</sup> ყრმა F. <sup>14</sup> კერძო  
ABCFH. <sup>15</sup> განკმელ F. <sup>16</sup> შობიდან F. <sup>17</sup> თუაღნიცა GH. <sup>18</sup> ყურნიცა E. <sup>19</sup> მიაქუნდა  
GH. <sup>20</sup> რა EGH. <sup>21</sup> წარცა C. <sup>22</sup> განკმელი C. <sup>23</sup> საწყალობელად G. <sup>24</sup> ეგუტერად  
BDEFGH. <sup>25</sup> წმიდისაჲ C, წმიდისა H. <sup>26</sup> ჰკითხვიდა ACFG. <sup>27</sup> მამა BCDEFGH.  
<sup>28</sup> მწყობისა E. <sup>29</sup> მის C. <sup>30</sup> მეყსეულად FH. <sup>31</sup> ~ ყოვლითურთ მრთელად F.  
<sup>32</sup> ყოველნი F. <sup>33</sup> + მისნი F. <sup>34</sup> მრთელად F, მართლად G, მრთილად H. <sup>35</sup> ვიდრედა G.  
<sup>36</sup> ბრძული H. <sup>37</sup> რა G, რაჲჲ FH. <sup>38</sup> მისთანა F. <sup>39</sup> რათა FG. <sup>40</sup> უთხრეს C.  
<sup>41</sup> ქმნილი ABC. <sup>42</sup> საკვრელება FG, საკვირველება H. <sup>43</sup> მშუდობით H. <sup>44</sup> რა FGH.  
<sup>45</sup> ანაზღათი AC, ანაზღათ G. <sup>46</sup> შეცვალება FGH. <sup>47</sup> გამოჰკითხვიდა CDF. <sup>48</sup> დაჰფარა  
BFH, დაფარა—C. <sup>49</sup> რა FGH <sup>50</sup> განკვირდეს H.

წმიდათა<sup>1</sup> მამათაგანსა, პატივ-სცემდეს<sup>2</sup> საღმრთოსა<sup>3</sup> ილარიონს. არა თუ  
 ოდენ ლავრელნი, არამედ ყოველნივე მოღუაწენი ულუნბოასანი<sup>4</sup> მოვიდო-  
 დეს მისსა<sup>5</sup> დაუცხრომელად, ვინაჲთაგან<sup>6</sup> ესმოდა საკრველი<sup>7</sup> იგი მოქა-  
 ლაქობაჲ<sup>8</sup> მისი, რამეთუ ძნელ არს დაფარვად<sup>9</sup> ქალაქი, მთასა ზედა აღმც-  
 ნებული<sup>10</sup>, ვითარცა არცა დაიფარა, დაღაცათუ იგი მოსწრაფე იყო<sup>11</sup>,  
 არამედ უწყესდა თავისა თვისსათჳს სულთა მათ კეთილის-მოყუარეთა. რომ-  
 ლისათჳსცა მივიდეს<sup>12</sup> მისსა სამნი ძმანი ქართველნი, ხოლო განშორებად  
 მისგან და კულად-ქცევაჲ ყოვლადვე არა თავს-იდევს, არამედ შეიყუა-  
 რეს<sup>13</sup> დადგრომაჲ მის თანა<sup>14</sup>, ხოლო ერთი მათგანი კეთილად მეცნი[229]-  
 10 ერ იყო ენასა ელენთასა<sup>15</sup>, ვინაჲცა სარგებელისათჳს სულისა მომავალთა<sup>16</sup>  
 მისსა უცხადეს აღრე ასწავებდა სიტყუასა ჳემმარტებისასა წმიდაჲ<sup>17</sup> იგი  
 მამაჲ<sup>18</sup>.

ვინაჲცა<sup>19</sup> მოსწრაფე იყო მართალი იგი სული მისი განფხურად<sup>20</sup>  
 ყოველსავე ძირსა ვნებათასა, და ასწავებნ ყოველთავე მომავალთა მისდა  
 15 ცხოვრებასა<sup>21</sup> მას ანგელოზებრივსა<sup>22</sup> და მოღუაწებით მოქალაქობასა და  
 განუმარტებნ მათ განცხადებულად მზაკუარებასა<sup>23</sup> და მანქანებასა სულ-  
 თა მათ ბოროტთასა, და თუ რაოდენ მტერობაჲ<sup>24</sup> აქჳს<sup>25</sup> მათ ყოველთა მი-  
 მართ<sup>26</sup> ჳრისტეანეთა, უფროასლა რომელნი განშორებულ არიან სოფლი-  
 საგან.

მიიწია სახელი სათნოებათა<sup>27</sup> მისთაჲ ვიდრე თავადად სამეუფოდმდე<sup>28</sup>.  
 და მოვიდოდეს მისსა<sup>29</sup> მრავალნი, რომელნი-იგი<sup>30</sup>, მოვიდოდიან რაჲ<sup>31</sup>,  
 აღიესნიან<sup>32</sup> სარგებელითა<sup>33</sup> და აღიდებდეს ღმერთსა, რამეთუ ზედვიდეს<sup>34</sup>  
 კაცსა<sup>35</sup> ღმრთისასა<sup>36</sup> ჳეყანასა ზედა. მრავალნი მოართუმიდეს<sup>37</sup> მას სა-  
 ფასეთა მრავალთა, გარნა არარაჲ<sup>38</sup> ყოვლადვე მიიღის მათგან, არამედ  
 25 ჳრქჳს<sup>39</sup> მათ<sup>40</sup> სიმდაბლით და სიწრფოებით<sup>41</sup>, ვითარმედ: „წმიდაჲ<sup>42</sup> ღე-  
 დოფალი ღმრთისმშობელი მეოხ არს ჩუენთჳს წინაშე ძისა მისისა და  
 ღმრთისა ჩუენისა და აღმაცესებს ჩუენ კეთილითა, და სხუაჲ არარაჲ<sup>43</sup> საჳ-

1 წმიდათა H. 2 პატივ-სცემდეს F. 3 საღმრთოსა A, საღმრთოასა BCDE, საღ-  
 მოთოსა FG. 4 ულუმბოსანი BEFH, ულუმბისანი DG, ულუმბოსანი A. 5 მისა BH-  
 6 ვინადგან F. 7 საკვირველი H. 8 მოქალაქობა FGH. 9 ~ ქალაქი დაფარვად BDEFGH.  
 10 აშენებული AF, აღშენებული BCDEH. 11 იყო—C. 12 მოვიდეს BDEGH. 13+ და DG-  
 14 მისთანა F. 15 ელენთა F, ~ ელენთა ენასა FH. 16 მომავალსა E. 17 წმიდა FGH-  
 18 მამა BCDEFGH. 19 ვინაცა GH. 20 განფხურად C, განფხურად FH. 21 ცხოვრებაჲ-  
 22 სა AF, ცხოვრებასა GH. 22 ანგელოზებრისა DG, ანგელოზებრივსა F. 23 მზაკუარებაჲ-  
 24 სა BDE, მზაკუარებასა GH. 24 მტრობაჲ ADE, მტერობა CGH. მტრობა F. 25 აქჳს-  
 26 FGH. 26 მათ F. 27 ~ მისთა სათნოებათა E. 28 სამეუფოდმდე H. 29 მისა E. 30 იგი—F.  
 31 რა FGH. 32 აღიესებოდნიან E. 33 სარგებლ E. 34 ზედვიდეს AC, ჳხედვიდეს F.  
 35 + მას E. 36 ღმრთისასა A. 37 მოართუმიდეს ABCFH. 38 არარა G. 39 ჳრქჳს AFH-  
 40 მას C. 41 სიწრფოებით AEF. 42 წმიდა FG, წმიდა H. 43 არარა G

მარ არს ჩუენდა. ეგე ყოველი, ძმანო<sup>1</sup>, გლახათა განუყოთ<sup>2</sup>, რაათა<sup>3</sup> გა-  
ქუნდეს<sup>4</sup> საუნჯე ცათა შინა<sup>5</sup>, ვითარმედ ესევითარსა ჰმოძღურინ<sup>6</sup> მისრულ-  
თა<sup>7</sup> მათ მისა<sup>8</sup>, ვინაჲცა მრავალნი აღადგინნა ბაძვად<sup>9</sup> უზეშთათესისა<sup>10</sup> მის  
მოღუაწებისა და უპოვარებისა<sup>11</sup> სრულისა<sup>12</sup>, რომელთა დაუტევინ ყო-  
ველივე და მონაზონ იქმნიან და აღიღებდიან<sup>13</sup> ღმერთსა.

არაოდეს დასცხრებოდა ნეტარი იგი კელთ-საქმარისაგან<sup>14</sup> თუნეირ  
ქამსა ლოცვისასა, არამედ თხზავნ იგი ოდეს<sup>15</sup> სქემასა<sup>16</sup> და ოდესმე ფი-  
ნიკის ფურცელსა, რომელ-იგი ესწავა იერუსალიმს<sup>17</sup> და ზოგად თავისა  
თვისსა და რომელნი იყვნეს<sup>18</sup> მოქენე, მათ<sup>19</sup> მიერ, ვითარცა<sup>20</sup> წინ სა-  
ლუაწსა<sup>21</sup> არა ოდენ არავის დაუღებდეს<sup>22</sup> და სხვსა<sup>23</sup> კელთა ხედვიდეს,<sup>24</sup> 10  
არამედ რაათა<sup>25</sup> მოიმადლოსცა ღმერთი და უფროსლა იგი ექნეს<sup>26</sup> კე-  
ლის-ამპყრობელ<sup>27</sup> უღონოთა და ჭირვეულთა.

მრავალნი უკუე მოვიდოდეს მისსა<sup>28</sup>, რომელნიმე სარგებელისათს<sup>[V]</sup>  
სულისა<sup>29</sup> და რომელნიმე კურნებისათს<sup>30</sup> ჯორკთაჲსა. ხოლო იგი, ხედვი-  
და<sup>31</sup> რაჲ<sup>32</sup> თავსა თვსსა, რამეთუ არა უტევებენ<sup>33</sup> დაყულებად, არამედ 15  
მოვლენ და აშფოთებენ<sup>34</sup> და რომელნიმე აღიღებდეს ღმერთსა<sup>35</sup>, შეეში-  
ნა, წუუკუე ბრალსა შთავარდეს უღირსებით<sup>36</sup> ქებისათს, რამეთუ იგი  
ნამდვლვე<sup>37</sup> ღირს<sup>38</sup> იყო ყოველისა პატივისა. და განიზრახა, რაათა<sup>39</sup> მის-  
ცეს თავი თვისი კუალად უცხოებად<sup>40</sup>. და ვითარცა მოეახლა ამალღება<sup>41</sup>  
ცხოველს-მყოფელისა ძელისაჲ<sup>42</sup>, ჰრქუა<sup>43</sup> ძმათა მათ<sup>44</sup>, რომელნი მყოფ 20  
იყვნეს მის თანა, ვითარმედ: „სურვიელ<sup>45</sup> ვარ მე სასწაულსა ამას ყოველად  
დიდებულსა შესღვად<sup>46</sup> ქალაქად სამეფუოდ და ხილვად პატიოსნისა ჭუა-  
რისა<sup>47</sup>, რომელსა ზედა მეუფემან<sup>48</sup> ჩუენთს კელნი განიპყრნა და მე გან-  
შორებული მიმიზიდა მისსა<sup>49</sup>. ხოლო თქუენ დასხედით სენაქსა ამას შინა,  
შეზღუდვილნი მადლითა ქრისტესითა<sup>50</sup>, და ცხენებასა<sup>51</sup> ჩემსა ჰყოვდით<sup>52</sup> 25  
ლოცვათა თქუენთა“.

1 ძმანო—BDFGH. 2 განუყოთ F. 3 რათა FG. 4 გაქუნდესთ F, გაქუნდეს GH.

5 მოძღურინ CEF, მოძღურინ G. მოძღურინ H. 6 მის რლთა G, 7 მისათა F. 8 ბა-  
ძვად A. 9 უზესთათესისა F. 10 უპოვარებისა H. 11 სრულისაჲ A. 12 აღიღებდენ FH.

13 საქმარისაგან BFH, საქმისაგან G. 14 ოდენ FH. 15 საქმესა AH, სქმესა C, სქმესა  
BDE. 16 იქმნისა BCDE, იერუსალიმს FH. 17 იყვნეს AB. 18 მათა BE, მათთა C,  
მათა A. 19 ვითარცა ABEFH. 20 წინა ღმრისა C, წინა სალუაწსა FH. 21 დაუღებდის BEFH,  
დაყულებდის DG. 22 სხვისა FH. 23 ხედვიდის BDEFGH, ხედვდეს C. 24 რათა F.

25 იქნეს H. 26 ხელის-ამპყრობელ GH. 27 მისა F. 28 სულისასა DG. 29 კურნებისა F.

30 ხედვდა AC, ჰხედვიდა F. 31 რა FGH. 32 უტევებენ BCH. 33 აშფოთებენ DE. 34 ღმე-  
რთსა F. 35 უღირსებით—E. 36 ნამდვილვე H. 37 ~ ღირს იყო ნამდვლვე E. 38 რათა FG.

39 უცხოებაჲსა E. 40 ამალღება FGH. 41 ძელისაჲ ქუარისა E. 42 ჰრქუა H. 43 მათ—D.

44 სურველ AC. 45 შესღვად H. 46 ქუარისა H. 47 მეუფემან BDE. 48 მისა DEG.  
49 ქრისტესით ABC. 50 სენებათა H. 51 ყოვდით C.





ესე ჰრქუა<sup>1</sup> ძმათა მათ და მოიკითხნა ივინი, და გამოვიდა მიერ და კოსტანტინებოლედ მიიწია, რამეთუ დაეყო ხუთი წელი მთასა ულუნბოძასასა<sup>2</sup>, და თაყუანი-სცა<sup>3</sup> რაჲ<sup>4</sup> ძელსა ცხოველს-მყოფელსა, იწყო სრბად გზასა მას, დედაქალაქად ჰრომედ<sup>5</sup> მიმყვანებელსა.

5 და ვითარცა თესალონიკედ მივიდა, შეწყნარებულ იქმნა გლახაკისა ვისმე მიერ, რომლისადა<sup>6</sup> რწმუნებულ<sup>7</sup> იყო დაცვად ვენაჲი. ხოლო იყო იგი კოკლ<sup>8</sup> ორთავე ფერკითა. ჰრქუა<sup>9</sup> მას წმიდამან<sup>10</sup> ილარიონ: „აღდეგ<sup>11</sup>, ძმაო, და მომართუ<sup>12</sup> მე ერთი ტევანი ყურძენი ვენაკისაგან“. მიუგო უძლურმან მან და ჰრქუა<sup>13</sup> მას<sup>14</sup>: „შევედ, მამაო, და მიილე, რაოდენიცა<sup>15</sup> ტევანი<sup>16</sup> გნებაეს, რამეთუ მე, ვითარ მხედავ, მაჭირვებს მე საღმობაჲ<sup>17</sup> სასტიკი, რომელმან განაგმნა<sup>18</sup> ფერკნი ჩემნი ათცამეტსა<sup>19</sup> ამას წელიწადსა და სლვისა<sup>20</sup> მიმართ ყოვლად უჭმრად<sup>21</sup> გამომაჩინა, რომლისათესცა უფალმან ამის ვენაკისამან შემიწყალა განსაცდელისა ამისთვის და შემიწყნარა და მომცემს<sup>22</sup> საჭიროსა ამას საგმარსა<sup>23</sup> საღმობიერთა ამთ გორც-  
15 თასა, და აწ ვზი აქა და ვიცავ<sup>24</sup> ნაყოფსა ამას მფრინველთაგან<sup>25</sup> დღე ყოველ, ვიდრემდის<sup>26</sup> მოვიდეს უფალი იგი ვენაკისაჲ და აღმიღოს ამიერ“.

ხოლო კაცმამ მან ღმრთისამან მაღლითა [230] მით მოციქულთაჲთა ჰრქუა<sup>27</sup> კაცსა მას, ვითარცა-იგი მათ<sup>28</sup> მჯღომარესა მას კართა თანა შეუენიერთა<sup>29</sup> ტაძრისათა, ვითარმედ: „სახელითა იესუ<sup>30</sup> ქრისტესითა აღდეგ<sup>31</sup> და შევედ ვენაკად<sup>32</sup> და მსწრაფლ მოილო ჩემდა ყურძენი“. ესე თქუა<sup>33</sup> და სასწაული ჯუარისაჲ<sup>34</sup> გამოსახა კაცსა მას ზედა. ეჭა, წყალობათა შენთა ქრისტე, რამეთუ სიტყუაჲ და საქმე ერთბაჲად<sup>35</sup> აღესრულნეს: და მრავალ-ჯამისა იგი მღებარე წამსა შინა განკურნებულად<sup>36</sup> ქმნა<sup>37</sup>. და კაცი იგი<sup>38</sup> მეყსეულად<sup>39</sup> და მსწრაფლ შერბიოდა ვენაკად შიშით და სი-  
25 ხარულით და მოილო<sup>40</sup> ყურძენი კეთილი. ხოლო პირველ მოსვლადმდე<sup>41</sup> კაცისა<sup>42</sup> მის განეშორა წმიდაჲ<sup>43</sup> იგი აღგილისა მისგან, და ვითარცა მოვიდა იგი და ვერ პოვა<sup>44</sup>, რომელსა ეძიებდა, შევიდა მსწრაფლ<sup>45</sup> ქალაქად, აქუნდა-ლა<sup>46</sup> კელთა ტევანი და უსასყიდლოდ მკურნალსა მას მკურვალედ<sup>47</sup>.

1 ჰრქუა H. 2 ულუმბოძასა BDEFGH, ულიუმბოძასა A. 3 თაყუანი-სცა BFGH. 4 რა FGH. 5 რომედ EFH. 6 რომლისა BCDEGH. 7 რწმუნებულ F. 8 კოკლი B. 9 ჰრქუა H. 10 წმიდამან H. 11 აღდეგ FH. 12 მომართუ H. 13 ჰრქუა H. 14 მას—BDE-FH. 15 რაოდენიცა BCD. 16 ტევანი—DFGH. 17 საღმობა FGH. 18 განაგმნა G. 19 ათცამეტისა AC, ათსამეტსა F. 20 სლვისა C, სელისა H. 21 უჭმრად H. 22 + მე BDEFGH. 23 სახმარსა F. 24 ვცავ C, დავიცავ G. 25 ფრინველთაგან C. 26 ვიდრემდე BDEFGH, ვიდრემდის A. 27 ჰრქუა H. 28 მათ—C. 29 შეენიერთა H. 30 იესო E. 31 აღდეგ F. 32 ვენახად H. 33 სიტყუა F, თქუა G, სიტყუა H. 34 ჯუარისა BFG, ჯუარისა H. 35 ერთობად G. 36 განკურნებულ EFH. 37 იქმნა EFG. 38 იგი—F. 39 მე-ყსეულად G, მეყსეულად FH. 40 მოილო A. 41 მოსვლადმდე FH. 42 კაცსა G. 43 წმი-და FGH. 44 პოვა FH. 45 მსწრაფლ—C. 46 აქუნდა H. 47 კურვალედ C.

ეძიებდა. იხილეს რაჲ<sup>1</sup> მოქალაქეთა, რომელი-იგი პირველ მცირედისა მდებარე იყო, ესრეთ მტკიცედ და კეთილად მავალი, საკრველებამან<sup>2</sup> შეიპყრნა ივინი და ჰკითხვიდეს<sup>3</sup> მას მიზეზსა ანაზღათ<sup>4</sup> შეცვალებისა მისისასა. ხოლო მან მიუთხრა ყოველივე სახე და წესი მეურნალისა მის თვისისა<sup>5</sup>, და ხლდომით ვიდოდა კაცი იგი ყოველსა<sup>6</sup> შინა<sup>7</sup> ქალაქსა და<sup>5</sup> ეძიებდა მას. გარნა ნეტარი იგი ევლტოდა კაცობრივსა დიდებასა, ვინაჲცა<sup>8</sup> მსწრაფლ გამოვიდა ქალაქით და ჟამად სრბად<sup>9</sup> გზასა<sup>10</sup> მას წინამდებარესა. მიიწია რაჲ<sup>11</sup> პრომეელთა<sup>12</sup> დიდად ქალაქად და მრავლითა სურვილითა<sup>13</sup> შეემთხვა<sup>14</sup> ლარნაკსა<sup>15</sup> თავთა მათ მოციქულთასა პეტრესსა<sup>16</sup> და პავლესსა<sup>17</sup> და დაყვნა<sup>18</sup> მუნ ორის<sup>19</sup> წლისა ჟამნი, და კუალად-იქცა მიერ<sup>10</sup> კოსტანტინეპოლედ<sup>20</sup>. ხოლო, მოვიდა რაჲ<sup>21</sup> კუალად<sup>22</sup> თესლონიკედ, დახუდა<sup>23</sup> დამთხუვეით<sup>24</sup> და დაჯდა<sup>25</sup> ბჭეთა თანა კაცისა ვისმე დიდებულისა და სიმდიდრითა ბრწყინვალისათა<sup>26</sup>, რომელსა აქუნდა<sup>27</sup> პირველი პატივი მთავრობისაჲ ქალაქსა მას შინა, და ესუა<sup>28</sup> მას ძე, მოწყლული ეშმაკისაგან<sup>29</sup>, და მარჯუნე კერძო<sup>30</sup> ნახევარი იგი ვორცთა მისთაჲ სრულიად გან-<sup>15</sup> მკმარ<sup>31</sup> იყო და ყოვლად<sup>32</sup> უკმარ ქმნილ, რომელი მკვევალმან ვინმე ერთმან გ[V]ამოილო სახლით<sup>33</sup> მას ჟამსა და<sup>34</sup> დადვა<sup>35</sup> იგი ადგილსა<sup>36</sup> მას მახლობელად, რომელსა ხოლო<sup>37</sup> იგი<sup>38</sup> მჯდომარე<sup>39</sup> იყო. რომელმან იხილა რაჲ<sup>40</sup> ყრმაჲ იგი, მოცული<sup>41</sup> ესევითართა მათგან<sup>42</sup> განსაცდელთა და მსგავსი მკუდრისა, შეეწყალა სულსა მას წყალობის-მოყუარესა და პრჭუა მკვევალსა<sup>20</sup> მას: „მომართუ<sup>43</sup> მე წყალი სასუმელად<sup>44</sup> მოხუცებისათჳს<sup>45</sup>“. ხოლო იგი არა უღებ-იქმნა, არამედ ყრმაჲ იგი დადვა<sup>46</sup> მზესა ქუეშე, რაჲთა<sup>47</sup> ტყუებოდის<sup>48</sup>, ხოლო იგი წარვიდა სახედ მოღებად წყლისა. და ვიდრე მოსვალდმდე<sup>49</sup> მისა<sup>50</sup>, ილოცა წმიდამან<sup>51</sup> ყრნისა მისთჳს და გამოსახა მას ზედა სასწაული ჭუარისაჲ, და არა მოქნენ იქმნა ნეტარი იგი სიგრძესა ჟამთსა, <sup>25</sup>

<sup>1</sup> რა FGH. <sup>2</sup> საკვირველებამან H. <sup>3</sup> კითხვიდეს ABCDF. <sup>4</sup> ანაზღათ ABEF. <sup>5</sup> თვისისა AH. <sup>6</sup> ყოველსა—E. <sup>7</sup> ~ ქალაქსა შინა E. <sup>8</sup> ვინაცა DEFGH. <sup>9</sup> სრბასა F. <sup>10</sup> გზასა—F. <sup>11</sup> რა FGH. <sup>12</sup> პრომეელთა A, რომელითა CEFH. <sup>13</sup> სურვლითა ABC. <sup>14</sup> შეემთხვია AH. <sup>15</sup> ლარაკანსა AC. <sup>16</sup> პეტრესა CG. <sup>17</sup> პავლესა C. <sup>18</sup> დაყვნა H. <sup>19</sup> ორისა BCDEFGH. <sup>20</sup> კოსტანტინეპოლედ BDEF. <sup>21</sup> რა GH. <sup>22</sup> რაჲ კუალად—F. <sup>23</sup> დახუდა H. <sup>24</sup> დამთხუვეით ABCDEF. <sup>25</sup> დასჯდა FH. <sup>26</sup> ბრწყინვალეებისათა F. <sup>27</sup> აქუნდა H. <sup>28</sup> ესუა BCEFH. <sup>29</sup> ეშმაკთაგან E. <sup>30</sup> კერძო ABCDEGH. <sup>31</sup> განკმარ ABEG, გამკმარ FH. <sup>32</sup> ყოვლად კუალად B. <sup>33</sup> სახლით G. <sup>34</sup> და—BEG. <sup>35</sup> დასდვა FH. <sup>36</sup> ადგილსა მას—E, ~ მახლობელად ადგილსა მას FH. <sup>37</sup> ~ იგი ხოლო G. <sup>38</sup> + ხოლო D, მხოლო F. <sup>39</sup> მჯდომე G. <sup>40</sup> რა FGH. <sup>41</sup> მოცული F. <sup>42</sup> მადგან F. <sup>43</sup> მომართვი H. <sup>44</sup> სასუმელად FH. <sup>45</sup> მოხუცებულისათჳს G. <sup>46</sup> დასვა E, დასდვა FH. <sup>47</sup> რათა FG. <sup>48</sup> ტყუებოდეს F. <sup>49</sup> მოსვალდმდე H. <sup>50</sup> მისსა DFG. <sup>51</sup> + მან, F, წმიდამან H.

არცა ლოცვისა გრძელად მიმყოვრებასა<sup>1</sup>, არამედ მასვე ეამსა მრთელად ყოვლითურთ და<sup>2</sup> უგნებელად გამოაჩინა და ჰრქუა მას: „აღდეგ<sup>4</sup>, ყრმაო, მსწრაფლ და მივედ დედისა შენისა, რამეთუ გიწვეს შენ“. ხოლო ყრმაჲ იგი წარვიდა მხიარული და განკრებული<sup>5</sup>, რომელსა არცა თუ ბრძლი რაჲ<sup>6</sup> ეტრთა პირველისა უძღურებისაჲ, და შე-რამ-ვიდა ბჭეთა სახლისათა, მეყსეულად<sup>7</sup> წმიდაჲ<sup>8</sup> იგი სრბით განეშორა ადგილისა მისგან. ხოლო მკვე-ვალსა მას, ვითარცა აქუნდა წყალი კელთა, შეემთხვა ავლინსა შინა ყრმაჲ იგი, რამეთუ სრბით<sup>9</sup> მოვიდოდა, რომლისათვისცა შეიპყრა იგი ზარ-მან და განკრებებაჲ<sup>10</sup> მოიცვა იგი, გარნა ყოველსავე ზედა გამოჰკითხა და ისწავა მიზეზი განკურნებისაჲ, და გამოვიდა წმიდისა<sup>11</sup> მის მიცემად წყლისა და, ვითარცა არა პოვა<sup>12</sup>, შებრუნდა მსწრაფლ დედოფლისა თვისისა და მიჰგუარა ძე მისი<sup>13</sup> განკურნებული<sup>14</sup> და მიუთხრა სახე საკრ-ველისა მის განკურნებისაჲ.

ხოლო მან მეყსეულად<sup>15</sup> აუწყა ქმარსა თვისსა, და მას ვითარცა ესმა, ჰკითხვიდა სახესა და სამოსელსა წმიდისასა და, ისწავა რაჲ<sup>16</sup>, აღ-დეგა<sup>17</sup> მკუთრ და გამოვიდა<sup>18</sup> ძიებად მისსა, და წარგზავნა<sup>19</sup> მონანი თვისნი მსწრაფლ და უბრძანა დაკრძალვად<sup>20</sup> ყოველთავე ბჭეთა ქალაქი-სათა, რაჲთა ვერ განივლტოდის<sup>21</sup>, და პოვეს<sup>22</sup> დიდი იგი მნათობი ბჭესა მას აღმოსავლისასა<sup>23</sup> ზემოსა, რომელსა „მოციქულთა“ ეკოლების და შე-უერდეს<sup>24</sup> ფერკთა მისთა და ჰრქუეს, ვითარმედ: „გიწვეს შენ, პატიოსან-ნო მ[231]ამო, მთავარი ჩუენი და გვედრების, რაჲთა არა უნაწილო იქმნეს წმიდისაგან ლოცვისა და კურთხევისა შენისა“.

იძულებულ იქმნა რაჲ<sup>25</sup> კაცთა მათგან, კულად-იქცა რაჲ<sup>26</sup> საღმრ-თოჲსა განგებულებისა<sup>27</sup> უფლისათვის<sup>28</sup>, და ისწავა რაჲ<sup>29</sup> მთავარმან მოსლ-ვაჲ<sup>30</sup> წმიდისაჲ, მიეგება<sup>31</sup> მას მეუღლითურთ და შეილით, და შეუერდეს<sup>32</sup> ფერკთა მისთა და ითხოვდეს კურთხევისა<sup>33</sup>, ხოლო მან ულოცა მათ, აკურთხნა ივინი და აღადგინნა და დაჯდა<sup>34</sup> მათ თანა და ეზრახა მათ<sup>35</sup> ზრახვათა მათ<sup>36</sup> სულიერთა, ცხოვრებად<sup>37</sup> მიმყვანებელთა, და განკურნნა<sup>38</sup>

<sup>1</sup> მიმყოვრებაჲსა ABDF. <sup>2</sup> და—F. <sup>3</sup> მას—F. <sup>4</sup> აღდეგ FH. <sup>5</sup> განკურნებული F. განკვირებული H. <sup>6</sup> რა GH, რამე F. <sup>7</sup> მეყსეულად B, მეყსეულად FGH. <sup>8</sup> წმინ-და H. <sup>9</sup> სრბით რამეთუ DG. <sup>10</sup> განკვირებაჲსა H. <sup>11</sup> წმიდისა CH. <sup>12</sup> პოვა FH. <sup>13</sup> თვისი F. <sup>14</sup> განკურნებული H. <sup>15</sup> მეყსეულად G, მეყსეულად FH. <sup>16</sup> რა GH. <sup>17</sup> აღდეგა FH. <sup>18</sup> და გამოვიდა... მსწრაფლ—E. <sup>19</sup> წარგზავნა FH. <sup>20</sup> დაკრძალვა E. <sup>21</sup> განველტოდეს F. <sup>22</sup> პოვეს AC, პოვეს FH. <sup>23</sup> აღმოსავლისასა C. <sup>24</sup> შეუერდა H. <sup>25</sup> რა GH, რაჲ—F. <sup>26</sup> რაჲ] რამეთუ AC, რა FGH. <sup>27</sup> განგებულებისათვის CF. <sup>28</sup> უფ-ლისათვის—F. <sup>29</sup> რა FGH. <sup>30</sup> მოსელა FG. <sup>31</sup> მიეგება ABC, მოეგება E. <sup>32</sup> შეუ-ერდეს C. <sup>33</sup> კურნებასა FH. <sup>34</sup> დაჯდა FH. <sup>35</sup> მათ—F. <sup>36</sup> მათ—C. <sup>37</sup> ცხოვრებად FGH. <sup>38</sup> განკურნა CE, განკურნა F.

სულნი მშობელთანი უფროჲს<sup>1</sup>, ვიდრეღა შვილისა მის მათისა სენნი ჳორციელნი<sup>2</sup>, რომლისათჳსცა დაცვეს<sup>3</sup> პირთა<sup>4</sup> ზეღა თჳსთა და ევედრებოდეს<sup>5</sup> წმინდასა<sup>6</sup> მას სულსა წმიდისასა<sup>7</sup> მოვლად ქალაქისა მათისა, და სადაცა პოოს<sup>8</sup> ადგილი სათნოჲ მისი, დამკვდრებად იგი, რაჲთა აქუნდეს მათ მარადის მკურნალად წყლულებათა სულისა<sup>9</sup> და ჳორცთა მათთასა. მრავალსა მას უყუე ვედრებასა მთავრისასა და მეუღლისა მისისასა<sup>10</sup> და სხჳსა მის ერისასა მოდრკა მორჩილებად მამაჲ იგი მორჩილებისაჲ და მოვლო<sup>11</sup> ქალაქი იგი, და პოვა<sup>12</sup> რაჲ<sup>13</sup> ეგუტერი<sup>14</sup> მცირე, და დაღა<sup>15</sup> მას ადგილსა უშფოთველად, სადა-იგი პირველ მისსა<sup>16</sup> მკვდრ<sup>17</sup> იყო მონაზონი, და იყო იგი აღსრულებულ, მუნ დამკვდრებად<sup>18</sup> მიერ სათნო იყო, ვინაჲცა ამცნო მთავარსა და პრქუა<sup>19</sup> მას, რაჲთა უტეონ<sup>20</sup> იგი დაყუღებად და უშფოთველად ყოფად და ვითარმედ<sup>21</sup>: „ნურარას<sup>22</sup> ყოვლადვე მოღებად სცემ<sup>23</sup> თჳნიერ პურისა ჳმელისა და დამბლისა<sup>24</sup> ცერკჳსა“. და ესრეთ დაემკვდრა ეგუტერსა<sup>25</sup> მას შინა.

გარნა ვითარ-მე მივითხრნე მე<sup>26</sup> მუნ აღსრულებულნი იგი სათნოე-ბანი წმიდისანი<sup>27</sup>, სიფიცხე იგი მოღუაწებისა მისისაჲ, ვიდრემდის განკვრდეს<sup>28</sup> ყოველნი, რომელნი ზედვიდეს და რომელთა ესმოდა? ვიდრეღა მრავალნი თესალონიკელნი, ზედვიდეს<sup>29</sup> რაჲ<sup>30</sup> მაღალსა მას მოქალაქობასა მისსა<sup>31</sup> და ესმოდეს სიტყუანი მაღლისა მისისანი, მოიძულეს სოფელი ესე და ყოველი, რაჲ<sup>32</sup> არს სოფლისა ამის. და ყოველივე<sup>33</sup> ქალაქი ზედვიდეს<sup>34</sup> მას ვითარცა მამასა და მრავალთა მათგანთა შეიტკბეს ცხორებაჲ<sup>35</sup> მონაზონებისაჲ და ჳელთა მათ მიერ წმიდათა<sup>36</sup> შეიმოსდეს სახესა მას ანგელოზთასა.

იყო ვინმე დიაკონი კეთილად [V] მძღლისა და წმიდისა დიმიტრის ეკლესიისაჲ<sup>37</sup>, რომელსა მოეგო ცხორებაჲ<sup>38</sup> უბიწოჲ და კეთილი და მეცნიერებაჲ აქუნდა წმიდისაჲ<sup>39</sup> სათნოებათა მისთათჳს. ესე განვიდა ოდესმე მონილვად აჯარაკთა თჳსთა, რომელნი შორს იყვნეს ქალაქისაგან, და ვითარცა მოიქცა მიერ, დაესხა მას ანაზღელულად<sup>40</sup> ლაშქარი სკვთთაჲ და

<sup>1</sup> უფრო ABCDF. <sup>2</sup> ჳორცილნი E. <sup>3</sup> დასცვეს F, დასცვეს B, დასცივეს H, ~ პირთა ზეღა თჳსთა დაცვეს E. <sup>4</sup> პირსა D. <sup>5</sup> ევედრებოდის C. <sup>6</sup> წმინდასა H. <sup>7</sup> წმინდისასა H. <sup>8</sup> ჳპოოს E. <sup>9</sup> წყლულებასა F, წყლულებისა H, წყლულებათა წყალობასა G. <sup>10</sup> მისისა ABCDEFG. <sup>11</sup> მოკვლო DG. <sup>12</sup> ჳპოვა FH. <sup>13</sup> რა FGH. <sup>14</sup> ეგუტერი F. <sup>15</sup> დასღა FH. <sup>16</sup> მისა H. <sup>17</sup> დამკვდრებულ BDEFGH. <sup>18</sup> დამკვიდრებად H. <sup>19</sup> და პრქუა—F. <sup>20</sup> უტეონ H. <sup>21</sup> ვითარმედ—E. <sup>22</sup> ნურარაჲს AB, ნურაჲრაჲს DE. <sup>23</sup> სცემ F, სცემ H. <sup>24</sup> დამბლისა H. <sup>25</sup> ეგუტერსა F. <sup>26</sup> მე—F. <sup>27</sup> წმინდისანი H. <sup>28</sup> განკვრდეს F. <sup>29</sup> ჳხედვიდეს F. <sup>30</sup> რა FGH. <sup>31</sup> მისასა AD. <sup>32</sup> რა GH. <sup>33</sup> ყოველი FH. <sup>34</sup> ჳხედვიდეს F. <sup>35</sup> ცხორება FG. <sup>36</sup> წმინდათა H. <sup>37</sup> ეკლესიისა H, ეკლესიისა A. <sup>38</sup> ცხორება FGH. <sup>39</sup> წმინდისა H. <sup>40</sup> ანაზღელად A, ანაზღელად BCDE.

ტყუე ყვეს<sup>1</sup> იგი და საკრველთა<sup>2</sup> მისცეს ფიცხელთა და ავლინებდეს მას უწყალოდ და წარყვანებად ქუეყანად თვსად აიძულებდეს. ესრეთ ორთა მათ ღლეთა ბოროტად აშფოთებდეს მას, რამეთუ არა თუ ქუევით<sup>3</sup> ოდენ ავლინებდეს<sup>4</sup> მას, არამედ ტვრთიცა აკვიდიან<sup>5</sup>. ხოლო ღამე მოიწიის<sup>6</sup> რაჲ<sup>7</sup>,  
 5 სიმძიმისაგან ტვრთისა შეიწყნარის სიმძიმემან საკრველთამან<sup>8</sup>, რაჲთა არა ეცეს<sup>9</sup> მას ყოვლადვე განსუნებაჲ.

ხოლო ღამესა მას მესამესა მოვიდა დიაკონი იგი ვსენებად წმიდისა<sup>10</sup> ილარიონისსა<sup>11</sup> და სიწმიდეთა<sup>12</sup> მათ მისთა და ილოცა<sup>13</sup> უფლისა მიმართ და თქუა<sup>14</sup>: „უფალო იესუ<sup>15</sup> ქრისტე, ლოცვითა მონისა შენისა  
 10 ილარიონისითა<sup>16</sup> განმარინე<sup>17</sup> მოწვევულისა ამის ჩემ ზედა განსაცდელისაგან“, და ესე რაჲ ილოცა, დაძიმდა ძილითა და აჰა იხილა წმიდაჲ<sup>18</sup> იგი, რომელი სახელით უწესდა მას და ეტყოდა: „აღდეგ<sup>19</sup> მსწრაფლ და მოვედ ჩემდა, რამეთუ არარაჲ<sup>20</sup> არს ყოვლადვე მავნებელ<sup>21</sup> შენდა, გინა წინააღმდეგომ<sup>22</sup>.

15 განიღძა ტყუე სიტყუასა ამის ზედა დიაკონმან მან<sup>23</sup> და იხილა<sup>24</sup>, რამეთუ საკრველნი<sup>25</sup> დაცვენებულ<sup>26</sup> იყვნეს კელთაგან და ფერკთა მისთა და არაწმიდანი<sup>27</sup> იგი წარმართნი შებყრობილ იყვნეს ძილითა. და აღდეგ<sup>28</sup> მიერ და განვლო შორის მკედართა მათ სკვთელთა და არცა ერთმან ვინ ცნა<sup>29</sup> მათგანმან<sup>30</sup>, ვინაჲცა დაუყენებულად იწყო სრბასა<sup>31</sup> თვსსა შიშით<sup>32</sup>  
 20 და სიხარულით<sup>33</sup>.

ხოლო მო-რაჲ-ვიდა სახედ თვსად<sup>34</sup>, მიუთხრობნ ყოველთა მათ მის ზედა ქმნილთა საკრველებათა და ცხადად ქადაგებდა<sup>35</sup> კანდიერებასა წმიდისასა<sup>36</sup> ღმრთისა მიმართ. და რომელთა ესმოდა ესე, აღიღებდეს ღმერთსა, რომელი აღიღებს მადიდებელთა მისთა.

25 ესე არს ცხორებაჲ<sup>37</sup> კაცისა მის ღმრთისაჲ და ესე არს მოღუაწეებაჲ მოქალაქობისა მისისაჲ, რომელი აღასრულა ნეტარმან მან<sup>38</sup> ქუეყანასა ზედა.

[232] ხოლო შემდგომად სამისა წლისა თესალონიკეს მკვდრობისა, ეგულვებოდა<sup>39</sup> რაჲ<sup>40</sup> მიცვალებეჲ მშვდობით ღმრთისა<sup>41</sup> მიმართ, ცნა<sup>42</sup>

<sup>1</sup> ჰვეს FH, ყვეს AB. <sup>2</sup> საკრველთა F, საკერვლთა H. <sup>3</sup> ქუევით E, ქვევით H. <sup>4</sup> ავლინებდა DG. <sup>5</sup> აკვიდიან FH. <sup>6</sup> მოიწია E. <sup>7</sup> რა FGH. <sup>8</sup> საკრველთამან FH. <sup>9</sup> ეცის E. <sup>10</sup> წმინდისა H. <sup>11</sup> ილარიონისა F. <sup>12</sup> სიწმიდეთა H. <sup>13</sup> ილოცვიდა E, ილოცა—A. <sup>14</sup> სთქუა F, სთქვა H. <sup>15</sup> იესო FH. <sup>16</sup> ილარიონისათა DFGH. <sup>17</sup> + შე F. <sup>18</sup> წმიდა FGH. <sup>19</sup> აღდეგ FH. <sup>20</sup> რა G. <sup>21</sup> მავნებელ F. <sup>22</sup> წინააღმდეგომი A, წინააღმდეგომად F. <sup>23</sup> მან—E. <sup>24</sup> იხილნა DG. <sup>25</sup> საკრველნი F. <sup>26</sup> დაცვენებულ E, დაცვინებულ H. <sup>27</sup> არაწმინდანი H. <sup>28</sup> აღდეგა F. <sup>29</sup> სცნა F, სცნა H. <sup>30</sup> მადგანმან F. <sup>31</sup> სრბად C, სრბად H. <sup>32</sup> შიშითა H. <sup>33</sup> სიხარულითა H. <sup>34</sup> თვსსა E. <sup>35</sup> ქადაგებდა F. <sup>36</sup> წმინდისასა H. <sup>37</sup> ცხორება FGH. <sup>38</sup> მან—DEFGH. <sup>39</sup> ეგულვებოდა G. <sup>40</sup> რა FGH. <sup>41</sup> უფლისაჲ F. <sup>42</sup> სცნა FH.

უწინარეს ორმოცთა<sup>1</sup> დღეთა აღსასრული თვისი, მოუწოდა მთავარსა მას და ჰრქუა მას: „მოგეცინ<sup>2</sup> შენ, შვილო, უფალმან სასყიდელი უცხოთ-მოყუარებისაჲ, რამეთუ არა უღირს იჩინე შეწყნარებაჲ ჩემი, ცოდვილისა ამის და უნდოჲსა და ყოვლითავე<sup>3</sup> პატივითა პატივ-ცემამ<sup>4</sup> და ნუგეშინის-ცემამ. მიგიღებინებ<sup>5</sup> შენ ნაცვლად<sup>6</sup> წარმავალისა წარუვალი<sup>7</sup>,<sup>8</sup> და ნაცვლად მცირედისა—დიდი, და ნაცვლად<sup>7</sup> განხრწნადთა ამით კეთილთა და განქარვებადთა—საუკუნენი იგი<sup>9</sup> კეთილნი, უხრწნელნი და განუქარვებელნი. აწ უკუე, შვილო, ვინაჲთგან<sup>9</sup> ყამი აღსასრულისა<sup>10</sup> ჩემისაჲ მოახლებულ არს, დაგიტევებ შენ ანდერძად ლოცვასა და კურთხევასა და გამცნებ<sup>11</sup>, რაჲთა ყოველთავე ზედა უცხოთა ჰყო ესე, ხოლო უფ-<sup>10</sup>როსლა მონაზონთა. და იყავნ კარი შენი განლებულ ყოველთათვისვე მვედრებელთა და უღონოთა, რაჲთა ჰპოო<sup>12</sup> შენცა განლებულად<sup>13</sup> კარი იგი სამოთხისაჲ<sup>14</sup> შემწყნარებლად<sup>15</sup> შენდა. რამეთუ გესმის წერილისა, თუ რასა იტყვს, ვითარმედ: „სასჯელი სამართალი<sup>16</sup> საჯეთ, განარინეთ გლახაკი<sup>17</sup>, დაწუნებული, მდაბალი და დავერდომილი განამართლეთ“. თანა-<sup>15</sup>გაც<sup>18</sup> უკუე შენცა ამითი დამარხვამ. ეგრეთვე კჳლად გეტყვ შენ, ჟ მთავარო, მოიძულე ჭრთამი, რომელი დააბნელებს თუალთა სულისათა, მოიძულე უკეთური გულის-თქუამა, რომლისათვის<sup>19</sup> აღგზებულ<sup>20</sup> არს ცეცხლი იგი საუკუნოჲ, ნუ მოიტაცებ ნაწილსა სხვისასა, კმა გეყავნ<sup>21</sup> საკმარი თვისი, რამეთუ<sup>22</sup> ნამეტნავი იგი უკეთურისაგან არს. რომელნი არიან შეე-<sup>20</sup>რდომილ კირსა და შეწყუდეულ<sup>23</sup> საპყრობილეთა<sup>24</sup>, ნუ გცონის მოხილვად მათდა და მიცემად საზრდელი მათდა<sup>25</sup>. და იჯმენ სრულებით შესაძინელისაგან ვახშისა, რამეთუ უსჯულო არს საქმც ესე და წარწყმედელ<sup>26</sup> სულისა. უფროჲსლა უხუეებით მისცემი<sup>27</sup> გლახაკთა უბრალოდ და სიმართლით შეკრებულსა<sup>28</sup> მას საკმარსა, რაჲთა მოვიდეს კურ-<sup>25</sup>თხევამ, ღმრთისაჲ სახლსა შენსა ზედა აქა, და მერმესა<sup>29</sup> მას საშინელსა მოსლევასა<sup>30</sup> ქრისტესსა ღირს იქმნე მარჯუენით მდგომარეთა მათ თანა[v] და კმამ იგი გესმეს<sup>31</sup> კურთხევისაჲ და მშუდობამან ღმრთისამან, რომელი ჰმატს<sup>32</sup> ყოველთა გონებათა, დაგიფარენ შენ, შვილო“. ესე ჰრქუა<sup>33</sup> და განუტევა მთავარი<sup>34</sup> იგი, მგლოვარე და დამძიმებული სულითა.

30

<sup>1</sup> ორმოცთა C. <sup>2</sup> მას—F. <sup>3</sup> ყოველითვე G. <sup>4</sup> პატივის-ცემა FH. <sup>5</sup> ნაცვლად C.

<sup>6</sup> წარუალი H. <sup>7</sup> ნაცვლად C. <sup>8</sup> იგი—F. <sup>9</sup> ვინაღან F. <sup>10</sup> აღსრულებისა E. <sup>11</sup> განმცნებ B. <sup>12</sup> პოო C, ჰპოო F. <sup>13</sup> განლებულად—F, განლებად GH. <sup>14</sup> + და ACD. <sup>15</sup> შეწყნარებლად E. <sup>16</sup> სიმართლით G. <sup>17</sup> + და DEFGH. <sup>18</sup> გამს F, გაც H. <sup>19</sup> რომლისაგან E. <sup>20</sup> აღგზნებულა AC. <sup>21</sup> გეყავ F. <sup>22</sup> რამეთუ ხოლო E. <sup>23</sup> შეწყუდეულ H. <sup>24</sup> საპყრობილესა EF. <sup>25</sup> მათდა—F. <sup>26</sup> წარწყმედელ H. <sup>27</sup> მისცემდა AC. <sup>28</sup> შეკრებილსა F. <sup>29</sup> ~ მერმე საშინელსა მას AC. <sup>30</sup> მოსლევას FH. <sup>31</sup> გესმას EF. <sup>32</sup> ჰმატს CEFH. <sup>33</sup> ჰსთქუა F, სთქვა H. <sup>34</sup> მთავარი C.

- ხოლო იგი თავადი შევიდა მცირესა მას სენაკსა და ღმრთისა მიმართ ლოცვასა და ხედვასა მას, ვონებისასა აღსრულებდა. ხოლო<sup>1</sup> პირველისა მის დღისა აღსრულებისა მისისა<sup>2</sup>, რომელი იყო შაბათი, მოუწოდა მათ, რომელთა კელთა მათ მიერ წმიდათა<sup>3</sup> შეემოსა სახე მონაზონებისა და აღრაცხილ იყვნეს მწყობრსა თანა მოლუაწეთასა, და ასწავა მათ მრავალი ცხოვრებისათჳს<sup>4</sup> სულისა და ჰმოდღურიდა<sup>5</sup> მათ ბრძოლისათჳს<sup>6</sup> ვნებათაჲსა და თუ ვითარ ჯერ-არს მათი წინააღდგომა<sup>7</sup> და დაცვა<sup>8</sup> სულისა და ვიდრე აღორძინებადმდე ვნებისა და ძირთა თანა დაბმად გულსა შინა ჩუეულებისა მიერ ჯერ-არს აღმოფხურად<sup>9</sup> და განთხევად<sup>10</sup> გარე ნერგთა მათ უკეთურებისათა<sup>11</sup>, უფროჲსლა თესლთა მათ ქალღეველებრთა, რაჲთა მიემთხვოს ნეტარებასა მას წინაწარმეტყუელისასა<sup>12</sup>, რამეთუ ჰნატრის<sup>13</sup> იგი მათ, რომელთაცა ჩჩვლნი იგი ბაბილოვნისანი შეახეთქნეს კლდესა, რომელ არიან ვნებანი, ჩჩვლ იყვნეს<sup>14</sup> რაჲ<sup>15</sup> და ადვილად<sup>16</sup> აღმოსაფხურელ.
- 15 კუალად უკუე ჰმოდღურიდა<sup>17</sup> მათ წმიდაჲ იგი თჳსებისა მისთჳს სათნოებათაჲსა და განაგრძო სიტყუაჲ ამის პირისათჳს და თუ რაოდენი შეწყობილებაჲ<sup>18</sup> აქუს მათ და ურთიერთას<sup>19</sup> ზიარებაჲ<sup>20</sup> და ვითარ<sup>21</sup> ერთი<sup>22</sup> ერთისა<sup>23</sup> დამოკიდებულ არიან და შემტყიკებულ, ვითარცა ჯაქვ რაჲმე ოქროსაჲ, რომელთა დასაბამად აქუს, ვითარცა საფუძველი, სიმდაბლე, ხოლო ამალღების სიმადლითა<sup>24</sup> მით საკრველითა და სრულიქმნების სიყუარულსა ზედა, რომლისა თჳნიერ შეუძლებელ არს წარმართებად ერთისაცა<sup>25</sup> საქმისა<sup>26</sup> კეთილისა<sup>27</sup>, რამეთუ სიმდაბლემან იცის აღყვანებაჲ სიმადლედ სათნოებათაჲ, რომელნი მიივლტოდიან მისსა, ხოლო სიყუარულმან დაუცემლად ბურობაჲ ამალღებისა მის და<sup>28</sup> დადგრომად<sup>29</sup> კეთილსა შინა.

ვინაჲთჳნ<sup>30</sup> უკუე ჯეროვანი ჟამი წარკდა<sup>31</sup> სიტყუათა ამათ შინა მადლისათა, უბრძანა ერთსა ძმათაჲნსა, რომელსა აქუნდა პატივი მღღელობისაჲ<sup>32</sup>, რაჲთა შეწირ[233]ოს<sup>33</sup> მსხუერბლი იგი უსისხლოჲ. მოილო და

<sup>1</sup> ხოლო პირველისა მის დღისა აღსრულებისა— DG. <sup>2</sup> მისისასა BEFH. <sup>3</sup> წმიდათა—E, წმიდათა H. <sup>4</sup> ცხოვრებისათჳს FGH. <sup>5</sup> დაჰმოდღურიდა AD, დაჰმოდღურიდა G, და მოძღვრიდა CFH. <sup>6</sup> ბრძოლისათჳს H. <sup>7</sup> წინააღდგომა C. <sup>8</sup> დაცვა E. <sup>9</sup> აღმოფხურად C, აღმოფხვრად H. <sup>10</sup> განთხევა ABCDG. <sup>11</sup> უკეთურობისათა G. <sup>12</sup> წინასწარმეტყველებისასა BD, წინასწარმეტყველებისასა FG. <sup>13</sup> ნატრის CFH. <sup>14</sup> იყუნენ ABCD. <sup>15</sup> რა FGH. <sup>16</sup> ადვილ E. <sup>17</sup> მოძღვრიდა FH, ჰმოდღურიდა G. <sup>18</sup> შეწყუბებულება H. <sup>19</sup> ურთიერთარს H. <sup>20</sup> ზიარებად EG. <sup>21</sup> ვითარცა DG. <sup>22</sup> ერთი—BF. <sup>23</sup> ერთსა B. <sup>24</sup> სიმდაბლითა H. <sup>25</sup> ერთსაცა C. <sup>26</sup> საქმესა AC. <sup>27</sup> კეთილსა AC. <sup>28</sup> და—DG. <sup>29</sup> დადგომად F. <sup>30</sup> ვინაჲგან F. <sup>31</sup> წარკდა DFG, წარხდა H. <sup>32</sup> მღღელობისა CGH. <sup>33</sup> შესწიროს FH.

რამ<sup>1</sup> ეზიარა უხრწნელთა მათ ქრისტეს საიდუმლოთა, მოიკითხნა ძმანი იგი და უბრძანა<sup>2</sup> თითოეულსა<sup>3</sup> წარსვლად<sup>4</sup> სენაკად მათა.

მკირედ უკუე დასნეულდა და შემდგომად სამისა დღისა მშუდობით უფლისა<sup>5</sup> მიმართ დაიძინა და სანატრელსა მას აღვიდა მერმელა<sup>6</sup> ნეტარებასა მოხუცებული და აღსავსე დღითა კეთილითა რიცხუსა მას ათ-<sup>5</sup> ცხრამეტსა ნოენბრისა<sup>7</sup> თვისასა<sup>8</sup>, მეფობასა ბერძენთა ზედა ბასილისასა<sup>9</sup>, რომელსა მაკედონიათ აქუნდა სახელის-დებაჲ, რომელი ღმრთის-მსახურებით განაგებდა საყდარსა მას სამეფუფოსა<sup>10</sup>.

ხოლო აღსრულებაჲ იგი წმიდისა<sup>11</sup> მსწრაფლ განითქუა ყოველსა შორის<sup>12</sup> ქალაქსა, ვინაჲცა შემოკრბეს მისსა<sup>13</sup> სიმრავლე ფრიადი მღვდელ-<sup>10</sup> თა<sup>14</sup> და მონაზონთაჲ, ერისკაცთა და მკვდართაჲ, და არა ხოლო თუ ესე, არამედ თუ მღვდელთ-მოძღუარცა<sup>15</sup> ქალაქისაჲ მღვდელთა<sup>16</sup> თანა თვისთა და მთავრისა<sup>17</sup>, და მივიდა გუამსა მას<sup>18</sup> ზედა წმიდასა<sup>19</sup> წმიდისასა<sup>20</sup>, რაჲთა განკესებული იგი აღასრულონ მას ზედა. და შემსვავსებულითა გალობითა დაჰკრძალნეს<sup>21</sup> ჴორცი იგი მოლუაწისანი. მრავალნი უკუე<sup>15</sup> სნეულნი და ეშმაკეულნი განიკურნნეს<sup>22</sup> ეამსა მას<sup>23</sup>, რამეთუ ჴმობდეს<sup>24</sup> ეშმაკნი იგი სახელსა წმიდისასა<sup>25</sup> და განვიდოდეს მიერ<sup>26</sup> ღალღებით და ვაებით, ვინაჲცა დაუკვრდა ყოველთა დიდებულებაჲ იგი<sup>27</sup> საქმისაჲ მის და სიმრავლე სასწაულთაჲ, რომლისათვისცა აქებდეს და აღიდებდეს ღმერთსა. 20

ხოლო საღმრთონი<sup>28</sup> იგი ნაწილნი წმიდისა ილარიონისნი საღმრთოდ<sup>29</sup> შემურნეს და პატიოსნად დაჰკრძალნეს<sup>30</sup> ლარნაკსა შინა ქვისასა და დადგეს<sup>31</sup> მასევე ეგუტერსა შინა საყოფელსა მისსა სადიდებელად და საქებელად ჴრისტეს ღმრთისა ჩუენისა.

მრავალნი კურნებანი ქვნა<sup>32</sup> უფალმან სამარხოთა მისსა ზედა<sup>33</sup> შემ-<sup>25</sup> დგომად აღსრულებისა მისისა, ვითარცა ივინი ჴმათა მიერ თვისთა ჴმამალად ქადაგებენ<sup>34</sup>, და თუთ<sup>35</sup> ქალაქი იგი დიდი თესალონიკე<sup>36</sup> ბრწყინვალედ მიუთხრობს მას შინა აღსრულებულთა მათ<sup>37</sup> საკვრველებათა წმი-

1 რა და FH. 2 უბრძანა F. 3 თითოეულსა B, თითოეულსა F. 4 წარსვლად FH. 5 უფლისაჲ მიმართ მშუდობით დაიძინა FGH. 6 მერმელა C, მერმელთა FGH. 7 ნოენბრისა CF, ნოენბერსა H. 8 თთვისსა G, თვისსა H. 9 ბასილისსა H, ვასილისსა F. 10 სამეფოსა ACEFG. 11 წმიდისა H. 12 შინა BDEFGH. 13 ~ მისსა შემოკრბეს DG. 14 მღვდელთა GH. 15 მღვდელთმთავარცა F, მღვდელთმოძღუარცა GH. 16 მღვდელთა GH; 17 მთავარისა G. 18 მას—F. 19 წმიდასა—F, წმიდა G. 20 წმიდისასა H, 21 დაკრძალნეს EFH. 22 განიკურნნეს BCEF. 23 ~ მას ეამსა E. 24 ჴმობდეს F. 25 წმიდისასა H. 26 მიერ—F, მიერ) რამ BDE, რა GH. 27 იგი—F. 28 საღმრთონი FH. 29 საღმრთოდ FH. 30 დაკრძალნეს CEFG. 31 დასდგეს FH. 32 ქვნა H. 33 ზედა—G. 34 ჴქადაგებენ F. 35 თუთ ACDEF. 36 ~ თესალონიკე დიდი DG. 37 ამათ DG.



დისათა, რომელთაგანი<sup>1</sup> ერთი არს<sup>2</sup> ძე მთავრისაჲ<sup>3</sup> მის<sup>4</sup>, რომელმან შეიწყინარა იგი, რომელი-იგი შემდგომად ორმოციისა დღისა<sup>5</sup> აღსრულ[ვ]ლენებისა მის წმიდისა<sup>6</sup> წყლით მანკიერ იქმნა და ბოროტად საღმობიერ, და ესოდენ<sup>7</sup> განძნდა<sup>8</sup> სენი იგი, ვიდრემდის განიწირა ყოვლისაგანვე მკურნალთა გელოვნებისა<sup>9</sup>, ხოლო მამამან მისმან უბრძანა ტურთით<sup>10</sup> წარღებაჲ<sup>11</sup> მისი სამარხოსა მას<sup>12</sup> წმიდისასა<sup>13</sup>, რომელსა შინა მღებარე იყო გუამი<sup>14</sup> საღმერთოჲსა<sup>15</sup> ილარიონისი<sup>16</sup>, რაჲთა<sup>17</sup> მიაწვინონ<sup>18</sup> იგი მუნ. წარვიდა მის თანა მამაცა<sup>19</sup> მისი და ვევედრა მღღელ<sup>20</sup>. შეუენიერსა<sup>21</sup> მას მამასა წყალობისასა მრავლითა ცრემლითა და კუალად-იქცა მიმწუხრი სახელ თჳსად<sup>22</sup>.

ხოლო ღამესა მას იხილა ჭაბუკმან მან, ვითარმედ დაადგრა მას კაცი იგი ღმრთისაჲ<sup>23</sup> წმიდაჲ<sup>24</sup> ილარიონ და ეტყოდა ესრეთ: „პროკოპიე<sup>25</sup>,—რამეთუ ესრეთ ეწოდებოდა მას—უკუეთუ<sup>26</sup> არა გულსაგვე მყო მე, რაჲთა<sup>27</sup> არა წარსაწყემდეღლად<sup>28</sup> სულისა შენისა ჰმოქალაქობდე<sup>29</sup>, ვერ მიემთხვო<sup>30</sup> კურნებასა<sup>31</sup>. და იგი აღუთქუმიდა<sup>32</sup>, ვითარმედ ყოვლად არღარა აჩუენოს პირველი იგი უწესობებაჲ<sup>33</sup> და აღთქუმასა<sup>34</sup> ამას ფიცით დაამტკიცებდა, ხოლო წმიდამან<sup>35</sup> შთაყო<sup>36</sup> გელი მუცელსა მისსა და სასწაული ჭუარისაჲ<sup>37</sup> სამ-გზის გამოსახა მას ზედა და პრქუა<sup>38</sup> მას: „აჲ ესერა ცოცხალ<sup>39</sup> იქმენ და ნუღარა<sup>40</sup> სცოდავ<sup>41</sup>, რაჲთა<sup>42</sup> არა უძვრესი<sup>43</sup> შეგემთხვოს<sup>44</sup> სიტყვსაებრ<sup>45</sup> უფლისა<sup>46</sup>“, და ესე რაჲ<sup>47</sup> თქუა<sup>48</sup>, წარვიდა<sup>49</sup> მისგან. მ საკვრველიდა<sup>50</sup> ესე დიდებულებებაჲ<sup>51</sup>, რომელსა-იგი მცირედლა აქუნდა<sup>52</sup> სასოებაჲ<sup>53</sup> სიცოცხლისაჲ და კნინლა არათ<sup>54</sup> დაკლებულ იყო მკუდართადა<sup>55</sup> და რომელი<sup>56</sup>-იგი უკუანასკნელად<sup>57</sup> აღმოფშენვად<sup>58</sup> მიანდა, ესე სიტყვსა<sup>59</sup> თანა წმიდისაჲსა<sup>60</sup> მყის განიკურნა, რომელ არცა თუ<sup>61</sup> კუალი იპოვებოდა<sup>62</sup> მის თანა წყლულებისაჲ და რომელი-იგი გუშინ ვითარ-

<sup>1</sup> რომელთაგან E. <sup>2</sup> არის AC. <sup>3</sup> მთავრისაჲ D. <sup>4</sup> მის—F. <sup>5</sup> დღისა—E. <sup>6</sup> წმინდისა H. <sup>7</sup> ესოდენ ABCDEFGH. <sup>8</sup> განძნდა H. <sup>9</sup> გელოვნობისა C. <sup>10</sup> ტურთით AEF, თვრთით D, ტურთით G, ტვირთით H. <sup>11</sup> წარღება BFG. <sup>12</sup> მის G. <sup>13</sup> წმინდისასა H. <sup>14</sup> გუამი CFH. <sup>15</sup> საღმრთოსა FH, საღმრთოსა G. <sup>16</sup> ილარიონისა E. <sup>17</sup> რაჲთა E. <sup>18</sup> მიაწვინონ BDF. <sup>19</sup> მამაცა BCDEFGH. <sup>20</sup> მღღელ F, მღღელ GH. <sup>21</sup> შეუენიერსა ABCDEF, შეუენიერსა H. <sup>22</sup> თვისად H. <sup>23</sup> ღმრთისა BFGH. <sup>24</sup> წმიდა FG, წმინდა H. <sup>25</sup> პროკოპე CG. <sup>26</sup> უკუეთუ GH. <sup>27</sup> რაჲთა EFG. <sup>28</sup> წარსაწყემდეღლად BH. <sup>29</sup> მოქალაქობდე FH. <sup>30</sup> მიემთხვოთ GH. <sup>31</sup> აღუთქმიდა ACEFH. <sup>32</sup> უწესობა FGH. <sup>33</sup> აღთქმასა BCH. <sup>34</sup> წმინდამან H. <sup>35</sup> შთაყო F. <sup>36</sup> ჭუარისა BDFG, ჭუარისა H. <sup>37</sup> პრქვა H. <sup>38</sup> ცხოველ C. <sup>39</sup> ნურღარა BH. <sup>40</sup> სცოდავ F. <sup>41</sup> რაჲთა FG. <sup>42</sup> უძვრესი H. <sup>43</sup> შეგემთხვოს H. <sup>44</sup> სიტყვისაებრ H. <sup>45</sup> უფლისა BFGH. <sup>46</sup> ესერა B. <sup>47</sup> მსთქუა F, თქვა G, სთქვა H. <sup>48</sup> წარვიდა AC. <sup>49</sup> საკვრველიდა H. <sup>50</sup> დიდებულება FGH. <sup>51</sup> აქუნდა H. <sup>52</sup> სასოება FGH. <sup>53</sup> არად C. <sup>54</sup> მკუდართადა GH. <sup>55</sup> რაჲ B. <sup>56</sup> უკუანასკნელ F, უკუანასკნელად H. <sup>57</sup> აღმოფშენვად AH, აღმოფშენად C, აღმოფშენვად F. <sup>58</sup> სიტყვისა H. <sup>59</sup> წმიდისა BCDEFGH. <sup>60</sup> არცადათუ F. <sup>61</sup> იპოვებოდა B.



ცა მკუდარი<sup>1</sup> ტვრთვით<sup>2</sup> მოიღეს, ესე ღღეს მზიარული და უენებელი თვისითა<sup>3</sup> ფერჯითა სრბით წარვიდა<sup>4</sup> შმობელთა თვისთა<sup>5</sup> თანა. განკვრდეს<sup>6</sup> უკუე ყოველნი<sup>7</sup>, რომელთა<sup>8</sup> იხილეს და რომელთა ესმა, სასწაულსა მას<sup>9</sup> ზედა საკვრველსა<sup>10</sup> და აღიდებდეს ღმერთსა, რომელი იქმს დიდებულთა საკვრველთა<sup>11</sup>, მაღალთა და მიუწოდომელთა<sup>12</sup>, რომელთაჲ არა არს რიცხ<sup>13</sup> და არა ესე ოდენ<sup>14</sup> იქმნა სამარხოსა მას<sup>15</sup> წმიდისასა<sup>16</sup>, არამედ სხუათაცა მრავალთა ადგილთა სახელის-ღებითა წმიდისაჲთა, რამეთუ ძმათა მათ, რომელნი მყოფ იყვნეს<sup>17</sup> [234]მის თანა, მისცეს საბლარდნელი ერთი ფლასისაჲ<sup>18</sup>, რომლითა შეიმოსნ<sup>19</sup> ნეტარი იგი გუამსა<sup>20</sup> მას წმიდასა<sup>21</sup>, ღდაკაცსა<sup>22</sup> ვისმე გლახაკსა და მთხოველსა. ხოლო მან მიიღო იგი და დამარხა<sup>23</sup> თავისა თვისსა<sup>24</sup> თანა<sup>25</sup>, დასდებნ მას მრავალთა ზედა სნეულთა და უძლურთა და<sup>26</sup> მეყსეულად<sup>27</sup> განკურნებნ<sup>28</sup>, ვიდრეღა გლახაკი იგი და მთხოველი და ყოველთა მოქენე ღიდად განმდიდრდა მაღლითა და კურთხევიითა წმიდისაჲთა<sup>29</sup> და განიძარცუა<sup>30</sup> პირველი სიგლახაკე და უნაკლულოდ ცხონდებოდა<sup>31</sup> ყოველთა ღღეთა ცხორებისა<sup>32</sup> მისისათა, უფროსღა სხუათა გლახაკთა და უღონოთა ჯელსა აღუპყრობნ წყალობისასა.

ამათ<sup>33</sup> უკუე ესევითართა სასწაულთა აღავსნეს<sup>34</sup> სასმენელნი ყოველთანი<sup>35</sup> განმრავლებასა თანა ღღეთასა, ვიდრემდის მიიწია სასმენელთა ქრისტეს-მოყუარისა ბასილი<sup>36</sup> მეფისათა, რამეთუ ანთუბატმან<sup>37</sup> და მთავარ-ეპისკოპოსმან<sup>38</sup> ყოველივე მიუწერეს მეფესა და თუ ვითარი მნათობი გამოაჩინა ღმერთმან ღღეთა მისთა, განცხადებულად აუწყეს, რომელი, ესმა რაჲ<sup>39</sup> მეფესა, დაუკვრდა<sup>40</sup> ფრიად და აღიდებდა ღმერთსა. ხოლო ღღესა ერთსა ყო<sup>41</sup> მეფემან სერი ღიდი და შემოხადა<sup>42</sup> ყოველთავე მამასახლისთა მონასტრისათა და ყოველთავე არქიმანდრიტთა მთისათა და განუშხადა მათ ტაბლაჲ<sup>43</sup> ბრწყინვალე და იხარებდა მათ თანა<sup>44</sup> და გამოეძიებდა, ვითარცა არს წესი მეფეთაჲ. ხოლო ტრაპეზსა მას ზედა მიუთხრა მეფემან თესალონიკით მოწერილისა<sup>45</sup> მისთეს<sup>46</sup> საქმისა, დახუ-

1 მკუდარი GH. 2 ტვრთვით AF, ტვირთვით H, ტვრთით E. 3 თვისითა H. 4 წარკვდა AC. 5 თვისთა H. 6 განკვირდეს H. 7 ყოველთა D. 8 რომელნი DG. 9 მას F. 10 საკვირველსა H. 11 საკვირველთა H. 12 მიუწოდომელთა H. 13 რიცხვი FGH. 14 ესოდენ FH. 15 მის G. 16 წმინდასასა H. 17 იყვნეს ABCDG. 18 ფლასისა—B. 19 შემოსონ C, ზემოსონ ABD. 20 გუამსა CFH. 21 წმინდისა H. 22 ღდაკაცისა A. 23 დამარხა CDEFGH. 24 თვისისა H. 25 + და E. 26 და—E. 27 მეყსეულად FH, მეყსეულად G. 28 განკურნებენ AE, განკურნებნ CDG. 29 წმიდითა AC, წმინდისათა H. 30 განიძარცვა B. 31 ცხონდებოდა BDG. 32 ცხორებისა AEFHG. 33 ამათ] აწ F. 34 აღივსნეს ACD. 35 ყოველნი H. 36 ვასილი F. 37 + მან H. 38 მთავარეპისკოპოსმან A, მთავარეპისკოპოზმან BDEG. 39 რა EFGH. 40 დაუკვირდა H. 41 ჰყო FH. 42 შემოხადა F. 43 ტაბლა AC. 44 მათა C. 45 მოწერილი E. 46 მისთვის H.

242

და<sup>1</sup> უკუე განგებითა ღმრთისაჲთა<sup>2</sup> ულუმბოჲსა<sup>3</sup> იგი ლავრისა<sup>4</sup> არქიმან-  
დრიტი<sup>5</sup>, რომლისა-იგი დისწული განკურნა<sup>6</sup> ოდესმე წმიდამან<sup>7</sup> ილარიონ.  
და კანდიერ იქმნა და აღდგა<sup>8</sup> და ყოველივე წულილად<sup>9</sup> მიუთხრა მეფესა  
და თუ რომელი მოლუაწებაჲ<sup>10</sup> მოქალაქობისა აქუნდა<sup>11</sup> პირველითგანვე<sup>12</sup>,  
5 ზედა-მიწვევით აუწყა.

ჰკითხვიდა<sup>13</sup> მეფე, უკუეთუ<sup>14</sup> დაშთომილ არს ვინმე<sup>15</sup> მოწაფეთაგან  
მისთა და ისწავა, ვითარმედ არიან ჯერეთ სამნი ოდენ მოწაფეთაგან მის-  
თა მოხუცებულნი, პატიოსანი და მისთა მათ<sup>16</sup> სათნობათა ზედა-მიწვე-  
ვით მეცნიერნი, რომელთათჳს<sup>17</sup> მხიარულ იქმნა მეფე და ბრძანა სწრა-  
10 ფით მოყუანებაჲ<sup>18</sup> მათი ულუმბოჲთ<sup>19</sup>. ხოლო მოიწინეს<sup>20</sup> რაჲ<sup>21</sup> კაცნი  
იგი პატიო[ვ]ისანი, შეიწყნარნა მეფემან, ვითარცა ანგელოზნი<sup>22</sup> ღმრთი-  
სანი<sup>23</sup> და მტკეთა მათ მათთა პატივ-სცემდა<sup>24</sup> ღიდად<sup>25</sup> და აღეშენებოდა  
ფრიად მოქალაქობასა მათსა ზედა და ფრიად სარგებელ ეყოფოდა სათ-  
ნობათა მათთაგან და ჰლოცვიდა<sup>26</sup> მათ აღშენებად მონასტერსა<sup>27</sup> ქალაქ-  
15 სა<sup>28</sup> შინა სამეფოთა<sup>29</sup> მათ<sup>30</sup>, რაჲთა<sup>31</sup> აქუნდენ<sup>32</sup> იგინი მახლობელად პა-  
ლატისა. ხოლო მათ ჰრქუეს<sup>33</sup> მეფესა, ვითარმედ: „შეუძლებელ არს ესე  
შორის ქალაქისა მკვდრ<sup>34</sup> ყოფად და უცხოთა მონასტერსა დაპყრობად,  
არამედ უკუეთუ<sup>35</sup> გნებავს, მეფე, მახლობელად სადა ქალაქისა სამეფო-  
ფოჲსა<sup>36</sup>, ადგილსა უდაბნოსა და უვალსა<sup>37</sup>, გამოგვსახე<sup>38</sup> მცირე საყოფელი,  
20 რაჲთა<sup>39</sup> მუნ დავემკვდრნეთ<sup>40</sup> და თვთმპყრობელობასა<sup>41</sup> თქუენსა ულოცვი-  
ლეთ<sup>42</sup>“. მასვე<sup>43</sup> უკუე ეამსა პროტოსპათარი<sup>44</sup> ვინმე თანა წარიყვანა და  
უბრძანა მოვლად და ძებნად ადგილისა, სადაცა ენებოს. ხოლო იგინი  
გამოვიდეს და ძიება ყვეს<sup>45</sup> და მიემთხვენეს<sup>46</sup> ღელესა რასმე<sup>47</sup>, რომელსა  
ერქუა<sup>48</sup> პრომანა<sup>49</sup>, ზემო კერძო ადგილსა<sup>50</sup>, რომელსა სოსთენ<sup>51</sup> ეწოდე-  
25 ბის, და პოეს<sup>52</sup> მუნ წყარო კეთილი და მოიქცეს და მიუთხრეს<sup>53</sup> მეფესა,

<sup>1</sup> დახვდა CH, დახვდა F. <sup>2</sup> ღმრთისათა BCFGH. <sup>3</sup> ულუმბოთაცა AC, ულომ-  
ბოსაცა G. <sup>4</sup> ლავრისა—BDEFGH. <sup>5</sup> არქიმანდრიტი F. <sup>6</sup> განკურნა FH. <sup>7</sup> წმიდა-  
მან H. <sup>8</sup> აღდგა FH. <sup>9</sup> წერილად ABCDE, წერილად GH. <sup>10</sup> მოქალაქობაჲ მოლუა-  
წებისა ABCDGH, მოქალაქობაჲ და მოლუაწებაჲ E. <sup>11</sup> აქუნდა GH. <sup>12</sup> პირველი-  
განვე F. <sup>13</sup> ჰკითხვდა ACG. <sup>14</sup> უკუეთუ FGH. <sup>15</sup> ვინა ABDEGH. <sup>16</sup> მათ—G. <sup>17</sup> რომ-  
ელთათჳს H. <sup>18</sup> მოყუანება FGH] მოწოდება E. <sup>19</sup> ულუმბოთი E. <sup>20</sup> მოიწინეს AB-  
CDFGH. <sup>21</sup> რა FGH. <sup>22</sup> ანგელოზნი FH. <sup>23</sup> ღმრთისანი F. <sup>24</sup> პატივსცემდა DG, პა-  
ტივსცემდა F. <sup>25</sup> მღიღრად E. <sup>26</sup> ჰლოცვდა A, ლოცვიდა CH. <sup>27</sup> მონასტერსა—E,  
<sup>28</sup> + მას F. <sup>29</sup> სამეფოსა F, სამეფოთა H. <sup>30</sup> მათ—F. <sup>31</sup> რაჲთა G. <sup>32</sup> აქუნდენ H.  
<sup>33</sup> ჰრქუეს FGH. <sup>34</sup> მკვიდრ H. <sup>35</sup> უკუეთუ FGH. <sup>36</sup> ს<sup>36</sup>მფოსა D, სამეფოსა FH. <sup>37</sup> უა-  
ლსა H. <sup>38</sup> გამოგვისახე H. <sup>39</sup> რაჲთა FG. <sup>40</sup> დავემკვდრნეთ B, დავემკვიდრნეთ H. <sup>41</sup> თვით-  
მპყრობელობასა H. <sup>42</sup> ულოცვლეთ AB. <sup>43</sup> მას C. <sup>44</sup> პროტოსპათარი FH. <sup>45</sup> ყვეს FH.  
<sup>46</sup> მიემთხვენეს BF, მიემთხვეს E, მიემთხვივნეს H. <sup>47</sup> რაჲსა E, რასმე F. <sup>48</sup> ერქუა AFH.  
<sup>49</sup> რომანა CEH, პრომანი G. <sup>50</sup> ადილსა A. <sup>51</sup> სოსთენი B. <sup>52</sup> პოეს BDEG, პო-  
ვეს FH. <sup>53</sup> უთხრეს E.



და აჰა ესერა მსწრავლ თუთ<sup>1</sup> ქრისტეს-მოყუარე იგი მეფე განვიდა<sup>2</sup> ადგილსა მას და მეყსეულად<sup>3</sup> გამოსახა ეკლესია<sup>4</sup> სახელსა ზედა წმიდათა<sup>5</sup> მოციქულთასა, რამეთუ თუსითა<sup>6</sup> ტელითა დაღვა<sup>7</sup> მეფემან ქვა<sup>8</sup> იგი საფუძველისაჲ<sup>9</sup> და აღასრულა საქმე იგი შენებისაჲ შუღ<sup>10</sup> თუტ<sup>11</sup>.

ხოლო იგი ანთუპატი<sup>12</sup>, თესლონიკეს მყოფი, გარდაღვიწილ იყო<sup>5</sup> ჯელმწიფობისაგან<sup>13</sup> თუსისა<sup>14</sup> და სამეუფოს<sup>15</sup> შემოსრულ იყო. მოუწოდა მას მეფემან და კულად-ავო<sup>16</sup> იგი პირველსავე მას წესსა და წარგზავნა თესლონიკედ და ამცნო მას, რაჲთა<sup>17</sup> დიდითა სწრაფითა წარმოღებად სცეს<sup>18</sup> ნაწილი წმიდისა<sup>19</sup> ილარიონისნი. შთავიდა მთავარი იგი და გამოუცხადა ბრძანებაჲ<sup>20</sup> მეფისაჲ<sup>21</sup> თესლონიკელთა და ყოველნივე აღა-<sup>10</sup> დგინა<sup>22</sup> ტყებად და ტირილად, ვითარმედ: „საუნჯისაგან<sup>23</sup> დიდისა და-კლებულ ვიქმნებით“, ჳმამალად ღალადებდეს, ვიდრეა წინააღმდგომსა-ცა განიზრახვიდეს<sup>24</sup> ერი იგი, ხოლო ანთუპატი<sup>25</sup> იგი ჰლოცვიდა<sup>26</sup> მათ მრავალსა და დაწყნარებად შფოთისა მისგან ევედრებოდა და ეტყოდა<sup>27</sup>, ვითარმედ შეუ[235]ძლებელ არს წინააღმდგომად<sup>28</sup> ბრძანებასა მეფეთასა<sup>29</sup> <sup>15</sup> და ძლით უძლო დამშვდებად<sup>30</sup> მათდა. და შემზადა<sup>31</sup> ლარნაკი მცირე და გამოიყვანა<sup>32</sup> ღამით ნაწილი წმიდისა ილარიონისნი და დაკრძალნა მცირესა მას შინა ლარნაკსა, შუენიერთა<sup>33</sup> რაჲთმე<sup>34</sup> და ჰამოთა<sup>35</sup> სულნელებითა<sup>36</sup> აღესებულნი წარმოსცნა წინაშე მეფისა. შეიწყნარა<sup>37</sup> უკუე მე-ფემან ნაწილი იგი ნეტარისანი მრავლითა პატივითა და გულს-მოდგინებე-<sup>20</sup> ბითა სულისაჲთა და ღამესა მას დაიყენა სასუნებელსა შინა თუსსა<sup>38</sup>. ხოლო შუალამესა ოდენ განელჳა<sup>39</sup> მეფესა და იყნოსა სულნელებაჲ<sup>40</sup> რაჲმე<sup>41</sup> უცხოჲ, რომლისათჳს დამტკიცებით იტყოდა, ვითარმედ არაოდეს აღსრულ არს საყნოსელთა მისთა ესევეთარი სულნელებაჲ<sup>42</sup>, და დაკვრებული ეძიებდა, თუ რაჲ-მე<sup>43</sup> არს ესე და ჰკითხვიდა წინაშე-მდგომელთა მათ, <sup>25</sup> უკუეთუ<sup>44</sup> არს რაჲ<sup>45</sup> ესევეთარი პალატსა შინა? და ვითარცა ვერარაჲ<sup>46</sup>

1 თუთ H. 2 განვიდა A. 3 მეყსეულად FH, მეყსეულად G. 4 ეკლესია FGH. 5 წმიდათა H. 6 თუსითა H. 7 დაღვა FH. 8 ქვა FG, ქვა CDEH. 9 საფუძველსა A, საფუძელისა F. 10 შვიდ EH. 11 თვე BCDEFH, თთვე G. 12 ანთუპატი H. 13 ჯელმწიფობისაგან G. 14 თუსისა H. 15 სამეფოს EH. 16 ეგო DG, აგი E. 17 რათა FG. 18 სცეს ACE, სცეს F. 19 წმიდისა H. 20 ბრძანება FGH. 21 მეფისა BCDEFH. 22 აღადგინა G. 23 საუნჯისა E. 24 განიზრახვიდეს AC. 25 ანთუპატი H. 26 ჰლოცვიდა H. 27 იტყოდა E. 28 წინააღმდგომად DG. 29 მეფისასა E. 30 დამშვიდებად FH. 31 შემზადა BDG. 32 გამოიყვანა AF, გამოიყვანა C, გამოიყვანა F. 33 შუენიერთა H. 34 რაჲთმე BDFGH. 35 ამოთა H. 36 სულნელებითა FH. 37 შეიწყნარა EH. 38 თუსისა H. 39 განელჳა ACFH. 40 სულნელება CG, სულნელება FH. 41 რაჲმე G. 42 სულნელება C, სულნელება FH, სულნელება G. 43 რაჲმე CG, რაჲმე H. 44 უკუეთუ EFGH. 45 რაჲმე F, რა G. 46 ვერარა GH.

პოვეს<sup>1</sup> სხუაჲ, გულსკმა-ყო<sup>2</sup> მეფემან, ვითარმედ პატიოსნათა მთავარ<sup>3</sup> ნაწილთა<sup>4</sup> წმიდისათა გამოძვალ არს საკრველი იგი სულნელებაჲ<sup>5</sup>. ხოლო არა ოდენ მეფემან, არამედ ყოველთავე მყოფთა ქალაქისათა იყნოსეს უცხოჲსა მისგან სულნელებისა<sup>6</sup> და აღიდებდეს ღმერთსა და ჰნატრიდეს<sup>7</sup> საყუარელსა მას ღმრთისასა ნეტარსა მამასა<sup>8</sup> ილარიონს.

ინება მეფემან პალატსა შინა სამეფოსა<sup>9</sup> დასხმად საღმრთოთა<sup>10</sup> მათ ნაწილთა წმიდისათა, არამედ დაადგრა ჩუენებით მართალი იგი და მადლობა<sup>11</sup> მისცა მას და ჰრქუა<sup>12</sup>, ვითარმედ: „შეწყნარებულ არს გულს-მოდგინებაჲ<sup>13</sup> შენი და ჩუენდა მომართ პატივი შენი შეწირულ წინაშე<sup>14</sup> უფლისა. ხოლო პალატსა შინა სამეფოსა<sup>14</sup> რომელ განიზრახე<sup>15</sup> ყოფაჲ<sup>16</sup> ჩემი, არა სათნო არს ეგე, არამედ ახალშენსა მას შენ მიერ მონასტერსა ბრძანე წარყვანებაჲ<sup>17</sup> ჩემი“.

და განთიად ოდენ ცისკარს შესხდეს<sup>18</sup> მეფე და პატრიარქი<sup>19</sup> ნათა სამეფოთა<sup>20</sup> მთავართა თანა და თავთა ქალაქისათა და აღიხუნეს<sup>21</sup> ნაწილი იგი კაცისა ღმრთისანი სანთლებითა<sup>22</sup> და საკმეველებითა<sup>23</sup> და ფსალმუნებითა<sup>24</sup> და გალობითა შევიდეს ტაძარსა მას მთავრისა<sup>25</sup> მის უკორცოთაჲსა მიქაელისსა<sup>26</sup>, რომელი<sup>27</sup> შენ არს ადგილსა სოსთენისასა. გამოვიდეს მიერ უმეტესითა გალობითა და ბრწყინვალეობითა<sup>[V]</sup> შემოსილნი და აღვიდეს<sup>28</sup> ღელესა მას ჰრომანისასა<sup>29</sup>. და აღასრულა მეფემან ღლე<sup>30</sup> სასწაული დიდებული და ყო<sup>30</sup> ღამის-თვეჲა მრავლითა ქებითა და გალობითა სულნელთა<sup>31</sup> თანა და საკმეველთა მრავალ-სასყიდლისათა და სრულყო<sup>32</sup> სატფურებაჲ<sup>33</sup> ეკლესიისაჲ<sup>34</sup> პატივის-მოყუარებით<sup>35</sup> და განწმიდა<sup>36</sup> საკურთხეველი კელითა პატრიარქისაჲთა<sup>37</sup> და მისცა მეფემან ნაწილი რამეჲ<sup>38</sup> ნაწილთაგან წმიდათა<sup>39</sup> მოციქულთაჲსა და<sup>40</sup> დასხმად ქუეშე<sup>41</sup> საკურთხეველსა უბრძანა<sup>42</sup>. თუესა ნოემბერსა თ. შემდგომად განწმედისა<sup>43</sup> მის ეკლესიისა<sup>44</sup> მოილო<sup>45</sup> მეფემან პატიოსანი იგი ღარნაკი, სადა-იგი მდებარე იყვნეს<sup>46</sup> სამღვდლონი<sup>47</sup> იგი ნაწილნი ნეტარისა ილარიონ-

<sup>1</sup> პოვეს FH. <sup>2</sup> გულსკმაჰყო FH. <sup>3</sup> მადგან F. <sup>4</sup> ნაწილთა C. <sup>5</sup> სულნელება CG, სუნნელება FH. <sup>6</sup> სურნელებისა E, სუნნელებისა FH. <sup>7</sup> ნატრიდეს FH. <sup>8</sup> მამასა—DE FGH. <sup>9</sup> სამეფოსა FH. <sup>10</sup> საღმრთოთა G, საღმრთოთა FH. <sup>11</sup> მადლობდა C. <sup>12</sup> ჰრქუა H. <sup>13</sup> გულს ამოღინება C, გულსმოდგინება FGH. <sup>14</sup> სამეფოსა FH. <sup>15</sup> განიზრახეს DGH. <sup>16</sup> ყოფა E. <sup>17</sup> წარყვანება FGH. <sup>18</sup> შესხდენ F. <sup>19</sup> პატრიარქი F, პატრიარქი H. <sup>20</sup> სამეფოთა FH. <sup>21</sup> აღიხუნეს FH. <sup>22</sup> სუნნელებითა FH, სულნელებითა G. <sup>23</sup> საკმეველებითა F. <sup>24</sup> ფსალმუნითა G. <sup>25</sup> მთავრისასა C. <sup>26</sup> მიქაელისა E, მიხაილისა F, მიხაილისა H. <sup>27</sup> რომელი BE. <sup>28</sup> აღვიდეს A. <sup>29</sup> ჰრომანისასა EFH, ჰრომანისასა A. <sup>30</sup> ყო FH. <sup>31</sup> სუნნელთა FH. <sup>32</sup> ყო FH. <sup>33</sup> სატფურება FH, სიტფურება G. <sup>34</sup> ეკლესიისა FGH. <sup>35</sup> პატივისმოყუარებით<sup>35</sup> ღმრთისმოყუარებით E. <sup>36</sup> განწმიდა F, განწმინდა H. <sup>37</sup> პატრიარქისათა F, პატრიარქისათა H. <sup>38</sup> რამე G. <sup>39</sup> წმიდათა H. <sup>40</sup> და—E. <sup>41</sup> ქუეშე H. <sup>42</sup> უბრძანა—H. <sup>43</sup> განწმედისა H. <sup>44</sup> ეკლესიისა FGH. <sup>45</sup> მოილო BDEFGH. <sup>46</sup> იყვნეს ABCD. <sup>47</sup> სამღვდლონი F, სამღვდლონი GH.



ნისნი, ლამპრებითა მრავლითა და ფსალმუნებითა ფრიადითა ღმრთის-  
 მახურებით<sup>1</sup> დასხნა და<sup>2</sup> სარწმუნოებით, რამეთუ თუთ<sup>3</sup> გელთა<sup>4</sup> მათ  
 სამეფოთა<sup>5</sup> არწმუნა ტურთვა<sup>6</sup> მისი და ორთა მათ ძეთა მისთა<sup>7</sup>,  
 ლეონს და ალექსანდრეს, უბრძანა პყრობა მისი ამიერ და იმიერ  
 და ესრეთ მრავლითა პატივითა დაპყრობა<sup>8</sup> იგი და განაწესა სამთა<sup>9</sup>  
 კანდელთა დაკიდება<sup>9</sup> მას ზედა, რაათა<sup>10</sup> სამარადისოდ ენთებოდენ.  
 ვერცა<sup>11</sup> ექუსთა<sup>12</sup> კანდელთა ბრძანა<sup>13</sup> დაკიდება<sup>14</sup> წინაშე საკურთხე-  
 ველსა<sup>15</sup> და მათ ყოველთათჳს ამცნო, რაათა<sup>16</sup> დაუცხვებლად<sup>17</sup> ენთებო-  
 დიან<sup>18</sup>, რომლისათჳსცა<sup>19</sup> ყოველსა თუესა<sup>20</sup> განუწესა, რაათა<sup>21</sup> მიეცემო-  
 დის<sup>22</sup> პალატით ათორმეტი დრაკანი<sup>23</sup> სასანთლედ და ორი პური შესა-  
 წირავისა თითოეულსა<sup>24</sup> დღესა, რაათა<sup>21</sup> წმიდა<sup>25</sup> იგი მსხუერპლი<sup>26</sup> სა-  
 მარადისოდ აღესრულებოდის<sup>27</sup> შენდობისათჳს ცოდვათა მისთასა.

ხოლო მონაზონთა მათ<sup>28</sup> მონასტრისათა განუწესა<sup>29</sup> ორი ლიტრაა  
 ოჭროა საჩოგედ, რაათა<sup>30</sup> მიეცემოდის<sup>31</sup> იგი თუთ<sup>32</sup> დღესა მას<sup>33</sup> სატფუ-  
 რებისა<sup>34</sup> ეკლესიისასა<sup>35</sup>, ხოლო გარემოს მონასტრისა ტყენი<sup>36</sup> და სამეფ-  
 ფოსა<sup>37</sup> ქალაქსა შინა მეტოქნი<sup>38</sup> გამოსაზრდელად მათდა უბოძნა<sup>39</sup>. ვერც-  
 ა კუალად ბარძიმ-ფეშხუმნი პატიოსანნი, შემსგავსებულნი<sup>40</sup> მეფობისა  
 მისისანი, თვისთა<sup>41</sup> კელითა დადგნა<sup>42</sup> ზედა საკურთხეველსა. ესრეთ რაა<sup>43</sup>  
 უაუე<sup>44</sup> აღასრულეს ბრწყინვალედ ენკენია და განახლება<sup>45</sup> ეკლესიისა<sup>46</sup>  
 და დასხმა პატიოსანთა მათ ნაწილთა წმიდისა<sup>47</sup> ილარიონისთა, [236] მე-  
 ფემან და ორთა ძეთა მისთა პატრიარქისა<sup>48</sup> თანა<sup>49</sup> კუალად-იქცეს<sup>50</sup> პალა-  
 ტადვე. ხოლო ღმერთი იგი, რომელი მდიდარ არს წყალობითა, მიერთ-  
 გან<sup>51</sup> და ვიდრე დღესამოდვე უხუებით და უშურველად აღმოუცენებს  
 წყაროსა კურნებათასა და მდინარესა ნიშთა და სასწაულთასა ყოველთა-  
 ვე, რომელნი სარწმუნოებით მოუტლდებიან წმიდასა<sup>52</sup> მას სამარბოსა ძულა-  
 თა<sup>53</sup> მისთასა.

<sup>1</sup> ღმრთისმსახურებითა BDEFGH. <sup>2</sup> და—BDEFGH. <sup>3</sup> თუთ H. <sup>4</sup> ~მათ გელ-  
 თა სამეფოთა FH. <sup>5</sup> სამეფოთა G. <sup>6</sup> თორთავა C. ტვირთვა H. <sup>7</sup> მისთა—BDEFGH.  
<sup>8</sup> დაკრძალა CDEGH. <sup>9</sup> დაკიდება C, დაკიდება FGH. <sup>10</sup> რათა FG. <sup>11</sup> ვერცეუე C.  
<sup>12</sup> ექუსთა F. <sup>13</sup> ბრძანა FH. <sup>14</sup> ბრძანება D, ბრძანება G. <sup>15</sup> დაკიდება BFGH. <sup>16</sup> სა-  
 კურთხეველისა C. <sup>17</sup> რათა BFG. <sup>18</sup> დაუცხვებლად BDEFGH. <sup>19</sup> ენთებოდენ F, ენთე-  
 ბოდენ H. <sup>20</sup> რომლისათჳსცა ABCDE, რომლისათჳსცა H. <sup>21</sup> თუესა EFH, თუესა G.  
<sup>22</sup> რათა FG. <sup>23</sup> მიეცემოდის F. <sup>24</sup> დრაკანი C. <sup>25</sup> თუთუელსა BD, თუთოეულსა H.  
<sup>26</sup> თუთოეულსა FG. <sup>27</sup> წმიდა FGH. <sup>28</sup> მსხუერპლი GH. <sup>29</sup> აღესრულებოდის F. <sup>30</sup> მის E.  
<sup>31</sup> განუწესა—BDEFGH. <sup>32</sup> რათა FG. <sup>33</sup> მიეცემოდის ABCF] + მათ F. <sup>34</sup> თუთ H.  
<sup>35</sup> მას—DEG. <sup>36</sup> სატფურებისა C, სატფურებისა F. <sup>37</sup> ეკლესიისასა FGH. <sup>38</sup> ტყე-  
 ნი G. <sup>39</sup> სამეფოსა GH. <sup>40</sup> მეტოქნი DG, მეტოქენი F. <sup>41</sup> უბრძანა F. <sup>42</sup> შემსგავსე-  
 ბულნი B. <sup>43</sup> თვისთა B, თვისითა H. <sup>44</sup> დადვა DG. <sup>45</sup> რა FGH. <sup>46</sup> უაუე H. <sup>47</sup> გან-  
 ხლება FGH. <sup>48</sup> ეკლესიისა FGH. <sup>49</sup> წმიდასა—E. <sup>50</sup> პატრიარქისათა E. <sup>51</sup> თანა—E.  
<sup>52</sup> იქცენ F. <sup>53</sup> მიერთდენ F. <sup>54</sup> წმიდასა H. <sup>55</sup> ძულთა BCFGH.



ეფთვიოს<sup>1</sup> უკუე ვინმე, დაყუდებულმან და სათნოებით დიდად გან-  
 თქმულმან, მიწერა<sup>2</sup> მეფისა ესრეთ: „გახაროდენ შენ<sup>3</sup>, მ მეფე, რამეთუ  
 ჰპოვე აწ დიდი<sup>4</sup> მადლი, ვითარცა მე, უღირსსა ამას, საღმრთოთსა<sup>5</sup> მიერ  
 გამოცხადებისა გულ-სავსებით მეუწყა, რამეთუ ვიხილე მე ჩუენებასა  
 5 შინა ღამისასა საკმილი საშინელი, დიდი და საშინელად აღტყინებული,  
 ადგილსა რასმე<sup>6</sup> ბნელსა და წყუდიადსა<sup>7</sup>, რომელი სასტიკად მგზებარეთ-  
 ბითა თვსითა<sup>8</sup> აღტყევებდა და აღმალღებოდა<sup>9</sup> ზე ჰაერთა შინა აღსა  
 მძაფრსა საკმილისასა<sup>10</sup>, ხოლო ცეცხლისა მისგან<sup>11</sup> გამოვიდოდა ოხრა<sup>12</sup>  
 და ჯმა ბოროტი კნინდა და განღებდმდე ქუეყანისა, რომლისაგან შე-  
 10 ძრწუნებულ ვიქმენ მე ფრიად და ვთქუ<sup>13</sup>: „ვამე, ვამე, ვისდა-მე გლახ<sup>14</sup>  
 უბადრუკისადა განმზადებულ არს ესე? და აჰა ესერა, მოვიდა ჩემდა ჰა-  
 ბუკი ვინმე<sup>15</sup> შეუნიერი<sup>16</sup>, მოსილი სამოსლითა სპეტაკითა და ხილვითა<sup>17</sup>  
 საშინელი, და მრქუა<sup>18</sup>, ვითარმედ: „ბასილი<sup>19</sup> მეფემან აღაგზნა ვეე ცოდ-  
 ვათა მიერ თვსთა“. ხოლო მე, ესე რაა<sup>20</sup> მესმა, იწყულა საღმობიერად  
 15 სული ჩემი და მჭურვალეთა მიერ ცრემლთა აღვსებული<sup>21</sup> ვტიროდე<sup>22</sup>  
 მწარედ, და მრქუა<sup>23</sup> მე: „ნუ მწუხარე ხარ, რამეთუ ჰოვა<sup>24</sup> მადლი მეფე-  
 მან, დიდი შემწე და მეოხი სულისაჲ, რომელმან დაშრიტოს ალი ეგე<sup>25</sup>,  
 მჭურვალე. ესე არს ილარიონ ქართველი, რომელი უწინარეს მცირედისა  
 დღეთა აღმოიყვანა<sup>26</sup> თესალონიკით და საყდართა ზედა წმიდათა<sup>27</sup> მო-  
 20 ციქულთასა, ახლად აღშენებულსა მის მიერ მონასტერსა, აღიყვანა<sup>28</sup>. მცი-  
 რედ უკუე სულგრძელ იქმენ და იხილო, თუ ვითარ დაშრიტეს საკმილი<sup>29</sup>  
 ეგე<sup>30</sup> და ალი მისი დავსებულ იქმნეს. და აჰა ესერა მასვე ჟამსა მოვიდა  
 ვინმე მოხუცებული, მოსილი სამოსლითა სამღვდლოთა<sup>31</sup>, და კვლთა მის-  
 თა აქუნდა<sup>32</sup> ჰურქელი რამე<sup>33</sup> დიდი, აღსავსე წყლ[ვ]ითა, რომელი-იგი  
 25 დაასხა ზედა საკმილსა<sup>34</sup> მას და მეყსეულად<sup>35</sup> დაშრტა ცეცხლი იგი და  
 ალი საკმილისა მის მძაფრისაჲ დაავსო<sup>36</sup> მრავლითა კანდიერებითა. ხოლო  
 ადგოლსა მას ცეცხლისასა დაშთეს მცირედნი რამე ნაკურცხალნი<sup>37</sup>. კუა-  
 ლად მრქუა<sup>38</sup> მე, რომელი-იგი იტყოდა ჩემ თანა: „იხილეა, თუ ვითარ  
 დაშრტელ იქმნა საკმილი<sup>39</sup> იგი საშინელი და განსაკრთომელი<sup>40</sup> ველრე-

<sup>1</sup> ეფთვიოს FH. <sup>2</sup> მისწერა FH. <sup>3</sup> შენ—E. <sup>4</sup> ~ დიდი აწ DG. <sup>5</sup> საღმრთოსა AG  
 სამლოთსა FH. <sup>6</sup> რასამე BF] რომელსამე H. <sup>7</sup> წყუდიადსა H. <sup>8</sup> თვისითა H. <sup>9</sup> ამა-  
 ლღებოდა BDEFGH. <sup>10</sup> სახმილისასა E. <sup>11</sup> მისისაგან DG. <sup>12</sup> ოხრა F. <sup>13</sup> ესთქუ EH.  
<sup>14</sup> გლახაჲ DEG. <sup>15</sup> ვინმე—BDEFH. <sup>16</sup> შეუნიერი CH. <sup>17</sup> ხილვთა A, ხილვა H.  
<sup>18</sup> მრქუა ACDGH] + მე BDEFGH. <sup>19</sup> ვასილი F. <sup>20</sup> ესერა BG, ~ რაა ესე მესმა F.  
<sup>21</sup> აღვსებული—E. <sup>22</sup> ვტიროდე F, ვტიროდე H. <sup>23</sup> მრქუა H. <sup>24</sup> ჰოვა FH. <sup>25</sup> იგი F.  
<sup>26</sup> აღმოიყვანა AC. <sup>27</sup> წმიდათა H. <sup>28</sup> აღიყვანა AC. <sup>29</sup> სახმილი F. <sup>30</sup> იგი F.  
<sup>31</sup> სამღვდლოთა F, სამღვდლოთა G. <sup>32</sup> აქუნდა H. <sup>33</sup> რამე G. <sup>34</sup> სახმილსა F.  
<sup>35</sup> მეყსეულად FH. მეყსეულად G. <sup>36</sup> და ალავსო H. <sup>37</sup> ნაკურცხალნი H. <sup>38</sup> მრქუა  
 ACDGH. <sup>39</sup> სახმილი F. <sup>40</sup> გ'ნსკ'რომ'ლი E.

ბითა და მეოხებითა ილარიონ კაცისა<sup>1</sup> ღმრთისაჲთა<sup>2</sup>. ამიერიტვან<sup>3</sup> უკუე  
 ბასილის<sup>4</sup> ზედა არს გინა თუ სრულიად დაშრეტად<sup>5</sup> დაშთომილთა მათ  
 ნაკუერცხალთა<sup>6</sup>, ანუ არა კუალად აღდგინებად მას<sup>7</sup> საკმილისასა<sup>8</sup>.

აწ უკუე<sup>9</sup>, ქრისტეს-მოყუარეო მეფეო, იხარებდ და მზიარულ იყავ  
 მადლოთათს ღმრთისათა<sup>10</sup>, ქმნილთა<sup>11</sup> შენ ზედა, და ლოცვითა<sup>12</sup> კაცისა მის  
 ღმრთისაჲთა, ქველის-მოქმედებად<sup>13</sup> ისწრაფე, მეფე, ისწრაფე სრულიად  
 დაესებად და განქარვებად დაშთომილთა მათ მცირეთა<sup>14</sup> ნაკუერცხალთა<sup>15</sup>.

ხოლო ამათი დაშრეტად იქმნეს კეთილის-ყოფითა მოქენეთაჲთა და  
 შენდობითა ჩუენ<sup>16</sup> თანა<sup>17</sup> მონათაჲთა, სიწმიდითა<sup>18</sup> კორცთაჲთა და ცრემ-  
 ლით ვედრებითა ღმრთისაჲთა<sup>19</sup> და სხუთა<sup>20</sup> მით სათნოებათა მწყობრითა<sup>21</sup>  
 და შესძინენ უფალმან ქუეყანის-მპყრობელობასა თქუენსა მიღებად კე-  
 თილთა მათ ზედა“.

მიიღო რაჲ<sup>22</sup> მეფემან ებისტოლე<sup>23</sup> ესე, აღესებულ იქმნა სიხარუ-  
 ლითა ფრიადითა<sup>24</sup> და მრავლითა ვედრებითა, და იწყო ზედაჲს-ზედა<sup>25</sup>  
 მისლვად<sup>26</sup> მონასტრად წმიდისა ილარიონისა<sup>27</sup> და მრავლითა<sup>28</sup> მოლუ-  
 წებითა და სურვილითა<sup>29</sup> ამბორს<sup>30</sup>-უყოფნ ლარნაკსა მას წმიდათა<sup>31</sup> ნა-  
 წილთა მისთასა, და მეოხად და შუამდგომელად ღმრთისა მიმართ მისთს  
 და შეილთა მისთათს წმიდასა<sup>32</sup> მას სახელ-სდებდა.

და აღაშენა სენაკი სამონაზონ<sup>33</sup> მონასტერსა მას წმიდასა<sup>34</sup> და  
 დადგა<sup>35</sup> მას შინა ტახტი და საგებელი და დადგა<sup>36</sup> მონასტერსა მას შინა<sup>37</sup>  
 წმიდაჲ<sup>38</sup> სახარებაჲ<sup>39</sup> და წიგნი<sup>40</sup> სამოციქულოჲ. მიერიტვან<sup>41</sup> უკუე აღვი-  
 დის<sup>42</sup> რაჲ<sup>43</sup>, მუნ დაყვის<sup>44</sup> მან<sup>45</sup> ორი გინა სამი დღე. ესრეთ მკურვალე  
 იყო და მოსურნე ქრისტეს-მოყუარე იგი მეფე ღმრთისა მიმართ სარწმუ-  
 ნოებისა და წმიდათა<sup>46</sup> სიყუარულსა<sup>47</sup>.

ხოლო ესე არს ცხოვრება<sup>48</sup> მამისა ჩუენისა წმიდისა<sup>49</sup> ილარიონისი. <sup>25</sup>  
 ესე არს მოქალაქობა<sup>48</sup> კაცისა მის საყუარელისაჲ და სიმკნე ანოვნებისა  
 მისისაჲ და მ[237]ოლუაწებაჲ, რომელი აჩუენა მან ქუეყანასა ზედა, რო-

1 + მის F. 2 ღმრთისათა BFG. 3 ამიერიტვან F. 4 ვასილის F. 5 დაშრეტეს BD  
 EGH, დაშრეტეს F. 6 ნაკუერცხალთა H. 7 მის G. 8 სახმილსა F. 9 +ჰოჲ B.  
 10 ღმრთისათს B. 11 ქმნილთა... ღმრთისაჲთა—BDEFGH. 12 ლოცვითა C. 13 ქვე-  
 ლის-მოქმედებად ACE. 14 მცირეთა—EF. 15 ნაკუერცხალთა H. 16 ჩვენთა F. 17 თა-  
 ნა—F. 18 სიწმიდითა H. 19 ღმრთისათა A. 20 სხუთ DG, სხუთა FGH. 21 რა FGH.  
 22 ებისტოლე BF. 23 ფრიადითა] დიდითა E. 24 ზედაჲს-ზედა FGH. 25 მისლვა E, მი-  
 სლვად FH. 26 ილარიონისსა BDEFGH. 27 მრავლითა G. 28 სურვილითა A. 29 ამბორს C.  
 30 წმინდათა H. 31 წმინდასა H. 32 სამონაზონო FH, სამონოზონო B. 33 წმინდასა H.  
 34 დასდგა FH. 35 დასდგა FH. 36 წმიდა FGH. 37 სახარება FGH. 38 წიგნი BDEF.  
 39 მიერიტვან F. 40 აღვიდის A. 41 რა FGH. 42 დაყვის FH. 43 მან—E, მან] მუნ G.  
 44 წმინდათა H. 45 სიყუარულინა E] სურვილისა F. 46 ცხოვრება FGH. 47 წმიდისა—  
 G; წმინდისა H. 48 მოქალაქობა DFGH.





მელი ქებითაცა შესმისაჲთა პატივემულ იქმნა ბრძანებითა ბასილი<sup>1</sup> მეფისაჲთა ბასილის<sup>2</sup> მიერ მონაზონისა<sup>3</sup>, რომელი დიდად<sup>4</sup> განთქმულ იყო და ბრწყინვალე სიბრძნითა. არამედ იძლევის ყოველივე სიტყუაჲ შესმისაჲ სათნოებისათჳს<sup>5</sup> წმიდათაჲსა<sup>6</sup>, რამეთუ ქებაჲ<sup>7</sup> მათი არს თავადისა<sup>8</sup> ღმრთისა მიერ, რომელსა შუენის<sup>9</sup> ყოველივე<sup>9</sup> დიდებაჲ<sup>10</sup>, პატივი და თაყუანის-ცემაჲ<sup>11</sup> აწ და მარადის და საუკუნეთა<sup>12</sup> მათ დაუსრულებელთა უკუნითი უკუნისამდე, ამინ.

[327] წამებაჲ\* და ღუაწლი წმიდათა და დიდებულთა მოწამეთა ღვით და კოსტანტინესი. რომელნი იწამენს ჭმეჲნასა ჩრდილოეთისასა, სანახებსა არგუმენტისასა, საბრძანებელსა ჭართველთასა შემდგომად მიცვალებებისა დიდისა მის<sup>13</sup> და მალლისა მეფისა<sup>14</sup> ვახტანგ ბორგასალისსა,<sup>15</sup> რომელგან მეფობად ყოვლისა ჭმეჲანისაჲ საფლავად შთაიტანა<sup>16</sup>, უღმერთოდსა მის მკლავრისა სპარსთა მეფისა მუჩგან აბულ-ქასნი<sup>17</sup> მისგან, რომელსა<sup>17</sup> ეწოდა ნართაულად<sup>18</sup> ყრუ, რომელი იყო<sup>19</sup> დისწული მუჰამად<sup>20</sup> ცუდ სახელისა<sup>21</sup> მოციქულისა<sup>22</sup>.

მეფობასა ბერძენთა ზედა ღმრთისმსახურისა<sup>23</sup> ჰერაკლესსა<sup>24</sup>, ოდესგი განაგებდა საბრძანებელსა თჳსსა<sup>25</sup> კუერთხითა მეფობისა თჳსისაჲთა, განილაშქრა სპარსთა მეფემან ზუასრო ქლაქსა მას ზედა<sup>26</sup> ღმრთიე დაც-  
20 ვულსა წმიდასა<sup>27</sup> იერუსალემსა, რომელსა შინა<sup>28</sup> იქმნა ქსნაჲ ყოვლისა

ბელწერების წესხა: A: Q—762; B: A—170; CA:— 518; D: A—136; E: H—2077; F: H—2121; G: A—1136; H: ქუთ. 34; I: H—1672; K: A—170; L: ლენინგრ. H—22; Q: ქუთ. 4.

\* წამებაჲ] თსა ოკლომბერსა ლა წამებაჲ IF: თსა ოკლომბერსა ლა წამებაჲ BCG. თსა ოქტმბერსა ლა წამებაჲ G.

<sup>1</sup> ვასილი F. <sup>2</sup> ვასილის F. <sup>3</sup> მონაზონისა B. <sup>4</sup> დიდად—E. <sup>5</sup> სათნოებათათვის BDH, სათნოებათათჳს EFG. <sup>6</sup> წმიდათასა H. <sup>7</sup> ქება DFGH. <sup>8</sup> შუენის F, შუენის H. <sup>9</sup> ყოველი F. <sup>10</sup> დიდება FGH. <sup>11</sup> + მამისა და ძისა და წმიდისა სულისა C. <sup>12</sup> საუკუნეთა მათ დაუსრულებელთა—BCDGH. <sup>13</sup> მის—DEFIK. <sup>14</sup> ~ დიდისა და მალლისა მეფისა მიცვალებისა DEKL. <sup>15</sup> გორგასლისასა BEFI. <sup>16</sup> საფლავად შთაიტანა] განაგო BDEFI, + მწო გჯნს CI. <sup>17</sup> რომელსა-იგი L. <sup>18</sup> ეწოდა ნართაულად] სახელნართაულად ერქვა L. <sup>19</sup> რომელი იყო—L. <sup>20</sup> მუჰამად L. <sup>21</sup> ცუდ სახელისა] ყრ სპარსელისა L, + მწო გჯნს L. <sup>22</sup> საბრძანებელსა... ცუდ სახელისა მოციქულისა—HQ; სანახებსა... მოციქულისა—G; რომელგან მეფობაჲ... მოციქულისა—K; უღმრთოთა... მოციქულისა—BDEFI | + მწო გჯნს A. <sup>23</sup> ღმრთისმსახურებისა H. <sup>24</sup> ჰერაკლესსა C; ჰერაკლისსა K. ჰირაკლისსა G; ერაკლისასა H. <sup>25</sup> მისსა G. <sup>26</sup> ზეა—HQ. <sup>27</sup> წმიდასა—I. <sup>28</sup> შინა—I.



სოფლისა<sup>1</sup>, მიშუებითა ღმრთისაჲთა<sup>2</sup> გამოიღო და ტყუე ყო და მოსრა<sup>3</sup> ერთი ურიცხვ მამათა და დედათაჲ<sup>4</sup>, [V] მღღელთა და დიაკონთა და ქლ-  
წულთაჲ, ვითარცა წერილ არს წიგნსა მას იერუსალემისა წარტყუენვისა-  
სა, რაჲთა აღესრულოს სიტყუაჲ იგი მაცხოვარისაჲ, ვითარმედ: „არა  
დაშეთს ქვაჲ ქვისა ზედა, ვიდრემდის ყოველივე<sup>5</sup> არა<sup>6</sup>დ აირღუეს“.

რამეთუ მრავალ-გზის წარიტყუენა იერუსალემი ბაბილოვნელთა  
და პრომთავან<sup>6</sup> და აწ სპარსთავან და წარიყვანეს ძელი ცხორებისაჲ, რო-  
მელსა ზედა ქრისტემან ჩუენთჳს ვნებაჲ<sup>7</sup> თავს-იღვა, და ზაქარია დიდი  
მამად-მთავარი<sup>8</sup> და მიიქცეს სპარსეთადვე. ხოლო იქმნებოდეს სასწაულ-  
ნი ურიცხუნი ძელისა მისგან ცხორებისა, ვიდრემდის<sup>9</sup> ითქუმოდა<sup>10</sup> სპარს-  
თა შორის, ვითარმედ: „ღმერთი ქრისტიანეთაჲ მოსრულ არს“.

ხოლო უძნდა ესე ღმრთის-მსახურსა მეფესა ბერძენთასა პერაკლეს<sup>11</sup>  
და ბრძანებითა ღმრთისაჲთა<sup>12</sup> განილაშქრა სპარსთა ზედა და შევიდა  
ქუეყანასა კომანთასა<sup>13</sup>, რომელ არიან ყივჩაყნი, და მისცა ასული თჳსი  
ცოლად მეფესა ყივჩაყთასა და წარიყვანა<sup>14</sup> ყოველი[328]თა ძალითა<sup>15</sup> მი-  
სითა ძალად თჳსად<sup>16</sup> და შევიდა სპარსეთსა<sup>17</sup>, და მოკლა ხუასრო სპარსთა  
მეფე<sup>18</sup> და ტყუე ყო და აღაღრა ქუეყანაჲ სპარსეთისაჲ. და წარმოიყვა-  
ნა<sup>19</sup> ძელი ცხორებისაჲ და ზაქარია მამად-მთავარი და ძლევა-შემოსილი  
შემოიქცა იერუსალემს. და ნაწილი ძელისა<sup>21</sup> ცხორებისაჲ<sup>22</sup> ზოგი<sup>23</sup> იერუ-  
სალიმს დაუსუენა და ზოგი კოსტანტინებოლეს<sup>24</sup> გაგზავნა<sup>25</sup> და<sup>26</sup> ზაქარია  
მამად-მთავარი საყდარსავე თჳსსა<sup>27</sup> დასუა.

ხოლო მო-რაჲ-ქცულ იყო მეფე სპარსეთით ეგვბტეს, მუჰამედ<sup>28</sup>  
წინა-მიეგება მეფესა პერაკლეს და უძღუნა<sup>29</sup> ძღუენი დიდი, რამეთუ  
იყო მდიდარ ფრიად და მთავრობდა არაბთა ზედა და ითხოვდა მეფისა-  
გან ადგილთა საყოფელთა და სასაძოვრეთა<sup>30</sup> სამწყსოთა მისთასა. ხოლო  
მეფემან მისცა ველნი და მთანი ქუეყანასა სინისისა, რომელ არს მახლო-  
ბელ<sup>31</sup> არაბეთსა<sup>32</sup>. და შემოიქცა მეფე ქალაქად<sup>33</sup> თჳსად და იყო ქუეყა-

1 + ხოლო GHQ. 2 ლითთა E. 3 + და EGHQ. 4 ყოველი DK]—G; ვინს  
ყოველივე—I. 5 ~ არა ყოველი BEF. 6 ბაბილოვნელთავან და პრომთა GHQ; პრომ-  
თა I. 7 ~ ვნებაჲ ჩუენთჳს F. 8 მამად-მთავარი BCDEFGHIKQLQ] + ტყუელ BEFI.  
9 ვითარმედ EGHQ. 10 ითქმოდეს BEFI. 11 ~ პერაკლეს ღმრთის მსახურსა მეფესა  
ბერძენთასა BDEFIKL. 12 ღმრთითა E. 13 კომანთასა GHQ. 14 + იგი GHQ. 15 ერი-  
თა HQ]—G. 16 წარიყვანა... თჳსად] ფრიადითა ერთთა შემწედ თჳსად BEFI. 17 სპარ-  
სეთსა GHQ. 18 ~ მეფე სპარსთა E. 19 წარმოიყვანა H. 20 მამად-BCDEIL. 21 ძე-  
ლი BEFI. 22 და ზაქარია... ცხორებისაჲ—GHQ. 23 ზოგი] დაღვა BDEFGIKL. 24 კოს-  
ტანტინებოლის BCGHQ] + და GHQ. 25 წარმოგზავნა BEFI; გამოგზავნა DHKQ.  
26 და—GHQ. 27 + ზედა K. 28 მოჰმედ DI; მოწმედ E. 29 მიუძღუნა HQ. 30 საძო-  
ვართა GHQ. 31 მახლობელ—GHQ. 32 არაბეთს GHQ. 33 ქალაქადვე GHQ.



ნაჲ საბერძნეთისაჲ |V| მშულობასა შინა და ჰმორჩილობდეს<sup>1</sup> მას ყოველნი ნათესავნი.

ხოლო რაჲჲმს მოკულდა<sup>2</sup> პერაკლე მეფე, მისსა შემდგომად დადგეს მეფენი და პატრიაქნი, მწვალებელნი და<sup>3</sup> უღირსნი და ხატთა მბრძოლნი, ვითარცა იტყვს მაქსიმე<sup>4</sup>: „დამდაბლდეს მეფენი ბერძენთანი და განძლიერდეს სპარსნი და არაბნი მიშუებითა ღმრთისაჲთა“<sup>5</sup>. და განძლიერდა მუჰმედ და მთავრობდა სპარსთა და არაბთა ზედა და განითვსა<sup>6</sup> ქუეყანაჲ ეგვიპტისა და პალესტინისაჲ, რაჲჲმს-იგი<sup>6</sup> იოანე მოწყალემან სივლტოლაჲ ირჩია<sup>7</sup> და მივიდა მამულად თვსად კვარედ და მუნ მიიცივალა.

ხოლო შემდგომად სიკუდილისა მუჰმედ<sup>8</sup> უსჯულოესა დაუტრევე მთავრობაჲ თვისი თვსსავე მსგავსსა<sup>9</sup> უკეთურებითა მურვან ყრუსა<sup>10</sup>, დისწულსა თვსსა<sup>11</sup>. ხოლო მან უღმრთომან, რაჲჲმს აღილო მთავრობაჲ სპარსთა და არაბთაჲ, აღძრა ყოველივე თესლ-ტომი წარმართთაჲ მიშუებითა ღმრთისაჲთა სამხილებელად ცოდვათა ჩუენთა და განილაშქრა<sup>12</sup> ქრისტიანეთა ზედა ერსა ამას რჩეუ [329] ლსა და საზეპუროსა და ალაოკრა და მოსრა და ტყუე ყო<sup>13</sup> ქუეყანაჲ საბერძნეთისაჲ და სასომხეთისაჲ<sup>14</sup> ზღუადმდე<sup>15</sup> და მერმე მოეფინა, ვითარცა ღრუბელი ბნელისაჲ, სიმრავლითა, ვითარცა მკალი და მუმლი, არეთა ჩრდილოესათა<sup>16</sup> და დაფარა<sup>17</sup> პირი ქუეყანისაჲ. რამეთუ მოვიდა სამცხეს და დაიბანაკა არეთა უძრკისათა<sup>18</sup>. რამეთუ<sup>19</sup> იყო ქალაქი იგი სახელოვან ძველ ნაქმართა მისთათვს და ესე აქამომდე<sup>20</sup>.

ხოლო<sup>21</sup> აწ არს ეჲმი მოკვენებისაჲ წმიდათა და ღუაწლით შემოსილთა მოწამეთა ქრისტესთა დავითისი და კოსტანტინესი, რომელთათვს არს სიტყუაჲ ესე ჩუენი<sup>22</sup>.

ხოლო თქუენ, სამწყსონო ქრისტესნო და მოსურნენო აღსრულებად წმიდასა ამას<sup>23</sup> დღესასწაულსა<sup>24</sup> წმიდათა მოწამეთასა, წადიერად მოსრულნო<sup>25</sup>, გულს-მოდგინედ მიუპყრენით გონებანი და სასმენელნი თქუენნი, რაჲთა არა ცარიელნი, არამედ სათნოებათა ტვრთითა აღტკრთულნი წარხვდეთ<sup>26</sup> სახიდ<sup>27</sup> თქუენდა. ხოლო ვითარცა ვთქუე, განისმა

<sup>1</sup> მორჩილებდეს HKQ, ჰმორჩილებდეს CDI. <sup>2</sup> მოკლეს GHQ, <sup>3</sup> და—BEFIK. <sup>4</sup> + და GHQ. <sup>5</sup> განითვსა| განიყო BEFI, განითქუა DKL. <sup>6</sup> რაჲჲმს H!Q. <sup>7</sup> აღირჩია BDEFIKL. <sup>8</sup> მუჰამედ K, მოჰმედ I. <sup>9</sup> + სიმბოროტითა და BDEFIK. <sup>10</sup> ყრუსა L. <sup>11</sup> მისსა G. <sup>12</sup> გამოილაშქრა HQ. <sup>13</sup> და ტყუე ყო—HQ. <sup>14</sup> სასომხეთისაჲ BEFI; სასომხეთისაჲ CL; სასომხეთისაჲ DG. <sup>15</sup> ზღუადმდე BCDE. <sup>16</sup> ჩრდილოეთისათა I. <sup>17</sup> დაჰფარა I. <sup>18</sup> ოძრკისათა BDEFIKLQ; ოძრკისათა H. <sup>19</sup> რქ ხოლო GHQ + მან შინ DGKLHQ. <sup>20</sup> აქამომდის BDEFIKL; და ესე აქამომდე—GHQ. <sup>21</sup> ხოლო—GHQ. <sup>22</sup> რომელთათვს... ჩუენი—E. <sup>23</sup> წმიდასა ამას—I. <sup>24</sup> დღესასწაულთა E. <sup>25</sup> მოსრულნი BDEIK. <sup>26</sup> ხვდოდეთ I. <sup>27</sup> სახედ BDEFKL.

პანბაგი<sup>1</sup> ამას ქუეყანასა<sup>2</sup> მოსლვისათჳს წარმართთაჲსა და შეშინე[ს]ებულ<sup>3</sup> და შეძრწუნებულ<sup>3</sup> იქმნეს გულნი კაცთანი.

არამელ ვითარცა გვსწავიეს ესე ძუელთა უწყებათაგან, იყვნეს წმიდანი<sup>4</sup> ესე მოწამენი დავით და კოსტანტინე ქართველნი სანახებისაგან არგუეთისა დიდნი და დიდებულნი ტომებით<sup>5</sup> და მთავარნი ამის<sup>6</sup> ქუეყანისანი და თჳს ეყვოდეს<sup>7</sup> ურთიერთას და იყვნეს განათლებულ ემბაზითა<sup>8</sup> ქადაგებულისა<sup>9</sup> ანდრია და სიმონ კანანელისაჲთა, რამეთუ მათ უქადაგეს<sup>10</sup> ქრისტე ქართველთა შორის პირველად<sup>11</sup> ნინოჲს მოსლვისა.

ხოლო იყვნეს წმიდანი ესე ქალწულ კორცითა<sup>12</sup> და მეციერი ძუელისა<sup>12</sup> და ახლისა სჯულისა, ქეშმარიტნი მორწმუნენი და გამოცდილნი<sup>10</sup> და ახოვანნი წყობათა შინა და ბრძოლათა, რამეთუ იყო დავით უხუცე<sup>13</sup> დლითა, ჰაეროან<sup>14</sup> და სპეტაკ კორცითა, მოწაბლე თმითა, შუენიერ გუამითა და წმირ წუერითა, ხოლო კოსტანტი<sup>15</sup> შუენიერ გუამითა და მოწაბლე თმითა და წუერ გამო, და ორნივე საესე სულითა წმიდითა.

[338]\* ხოლო ვითარცა ესმა წმიდათა<sup>16</sup> ამათ<sup>17</sup> მოსლვაჲ წარმართთა<sup>15</sup> თაჲ ქუეყანასა ამას<sup>18</sup> სამცხით<sup>19</sup>, შეიმოსეს ძალი ღმრთისაჲ ვითარცა ჯაჭუ-ჭური და შეკრიბეს<sup>20</sup> ლაშქარი ამის ქუეყანისაჲ და ხადოდეს სახელსა ღმრთისასა<sup>21</sup> და განაძლიერებდეს ერსა მორწმუნეთასა ლოცვითა და ლამის-თევითა.

ხოლო აღიძრნეს რაჲ წარმართნი სამცხით და წარმოემართნეს ქუეყანად არგუეთად<sup>22</sup> და წინა-მბრძოლნი<sup>23</sup> და რჩეულნი წარმოვიდეს<sup>24</sup>, მაშინ წმიდანი ესე იყვნეს შეკრებულ<sup>25</sup> და ფრთხილ<sup>26</sup> და გალობდეს გალობასა დავითისსა, რომელ თქუა, რაჲამს-იგი ეწყვებოდა გოლიათს. ხოლო იხილნეს<sup>27</sup> რაჲ წარმართთა წმიდანი ესე<sup>28</sup>, აღიზახნეს<sup>29</sup> ვითარცა მტეცთა და მოემართნეს<sup>30</sup>.

ხოლო წმიდამან დავით სახელი ქრისტესი ფარად მიუპყრა და განაძლიერა გუნდი თჳსი და უშიშ ყენა ივინი<sup>31</sup>, აღიზახნა<sup>32</sup> ვითარცა ლომ-

\* ეს ფურცელი წიგნიშ შედგომით ბოლო ფურცლადაა აკინძული.

<sup>1</sup> პანბაგი B; ამაგი H | + ესე GHQ. <sup>2</sup> ~ ქუეყანასა ამას BEFI. <sup>3</sup> და შეძრწუნებულ—BDFIK. <sup>4</sup> ~ ესე წმიდანი GHQ. <sup>5</sup> ტომებითა BDEFHKLQ. <sup>6</sup> ამის — BDEFIKL. <sup>7</sup> თჳს ეყვოდეს | და ძმანი GHQ. <sup>8</sup> ~ ემბაზითა განათლებულ BEFI. <sup>9</sup> ქადაგებულთა GHQ. <sup>10</sup> ქადაგეს BEFI. <sup>11</sup> პირველ BDEFGHIKLQ. <sup>12</sup> ძუელთა GHQ. <sup>13</sup> უხუცესი EFGHIQ. <sup>14</sup> ჰაეროან BEGHLQ. <sup>15</sup> კოსტანტინე BCDEFGIKLQ. <sup>16</sup> ხოლო... წმიდათა—H. <sup>17</sup> მათ BDEFK—I. <sup>18</sup> ქუეყანასა ამას—BDEIK. <sup>19</sup> + კერძო BDEFIKL. <sup>20</sup> შეკრიბეს L; შეკრიბეს H. <sup>21</sup> ღმრთისა EF. <sup>22</sup> არგუეთისად I. <sup>23</sup> წინამსრბოლნი AC. <sup>24</sup> წამოვიდეს Q. <sup>25</sup> + და რჩეულ DKL. <sup>26</sup> ფრთხილ GHQ. <sup>27</sup> იხილეს B. <sup>28</sup> + და HQ. <sup>29</sup> აღიზახნეს GHIQ | + კმა BEFI. <sup>30</sup> მოემართეს GH | მოეტევენ BEFI. <sup>31</sup> + და GHQ. <sup>32</sup> აღიზახნა GHQ.

მან და აოტნეს და განაბნინეს იგინი და ურიცხვ<sup>1</sup> მოსრეს<sup>2</sup> და აღუდგინეს ძლევაჲ დიდი<sup>3</sup> ქრისტიანეთა.

მაშინ მეოტნი უკუნ-იქცეს და უთხრეს<sup>4</sup> მურვან ყრუსა, რაჲ-იგი<sup>5</sup> მოწევნულ იყო [V] მათ ზედა, ვითარმედ<sup>6</sup>: „წინა-მბრძოლნი და ლაშქარნი<sup>7</sup> რჩეულნი შენნი<sup>8</sup> მოსრენეს<sup>9</sup> შეშის მსახურთა“.

ხოლო მან პირსა თვსსა იკრნა კელნი თვსნი და თქუა, ვითარმედ: „და<sup>10</sup> ვინ არს მკადრე, რომელმცა<sup>11</sup> წინა-აღუდგა დიდსა მოციქულსა მუჰამადსა<sup>12</sup>, დედის ძმასა ჩემსა“.

ესე თქუა და შეუზახა ყოველსავე სიმრავლესა წარმართთასა და  
 10 წარმოემართნეს, ვითარცა ქვშაჲ სიმრავლითა, და მოვიდეს ქუეყანად არგუეთისა და შეიცვეს ტყე და ველი და<sup>13</sup> მათნი და ბორცუნი და შეეწყუდინეს<sup>14</sup> გელსა წარმართთასა ერნი ქრისტიანეთანი, რამეთუ რომელნიმე ტყეთა დაიმაღნეს და რომელნიმე მოსრენეს<sup>15</sup>. ხოლო წმიდანი დავით და კოსტანტინე და სხუანი ვიეთნიმე შემდგომნი მათნი შეპყრობილ იქმნნეს.

15 მაშინ ვითარცა ეუწყა<sup>16</sup> ბილწსა ყრუსა<sup>17</sup> შეპყრობაჲ წმიდათაჲ მათ, აღიტყუელნა კელნი და დიდად აღიდა დედის ძმაჲ თვისი მუჰამედ და სჯული მისი<sup>18</sup> გამარჯუებისა მისთვის<sup>19</sup>.

ხოლო<sup>20</sup> ვითარცა დაიბანაკეს<sup>21</sup>, დაჯდა საყდართა ზედა და უბრძანა მოყვანებაჲ წმიდისა<sup>22</sup> დავითისი და წმიდისა<sup>23</sup> კოსტანტინესი. და [330]  
 20 წარიდგინეს<sup>24</sup> კელით შეკრულნი წინაშე<sup>25</sup> უსჯულოჲსა მის. ხოლო იგინი ვითარცა იხილნა<sup>26</sup> წინაშე მდგომარენი, ფრიაღ განიცინა<sup>27</sup> მურვან ყრუმან და პრქუა<sup>28</sup>: „ვინანი ხართ თქვენ<sup>29</sup>, ქვათა და ძელთა<sup>30</sup> მსახურნი<sup>31</sup>, რომელთა იკადრეთ წინა-განწყობაჲ ჩემი<sup>32</sup> ანუ არა იცითა<sup>33</sup>, ვითარმედ<sup>34</sup> დიდისა მოციქულისა მუჰამედის დისწული ვარ, რომლისა სჯულსა ჰმონებს<sup>35</sup> ყოველი არაბეთი<sup>36</sup> და სპარსეთი და დამიმორჩილებია<sup>37</sup> ყოველი ქუეყანაჲ დასავლეთითაგან<sup>38</sup> ვიდრე აღმოსავლეთამდე<sup>39</sup>“.

<sup>1</sup> ურიცხუნი BEFL. <sup>2</sup> მოსრენეს EIL. <sup>3</sup> დიდი—BDEFK. <sup>4</sup> მეთხარეს BDEFI.

<sup>5</sup> რომელი-იგი E. <sup>6</sup> ეწლ ად Q. <sup>7</sup> ~ ლაშქარნი და C. <sup>8</sup> შენნი ყოველნი BDEFI.

<sup>9</sup> მოსრეს H. <sup>10</sup> და—BEFGHI. <sup>11</sup> რომელიმცა BEFGHIQ. <sup>12</sup> მუჰამადს EF. მუჰამედს DK, მუჰამედს GHQ, მუჰამადს L, მოჰამადს B. <sup>13</sup> და—EFI. <sup>14</sup> შეეწყუდინეს BDEFIL, შეეწყუდინეს G. <sup>15</sup> მოსრეს HQ. <sup>16</sup> ეუწყა ესმა HQ. <sup>17</sup> ~ ყრუსა და ბილწსა GHQ, ყრუსა D]—IL. <sup>18</sup> თვისი GHQ. <sup>19</sup> მისისათვის BDEFIKL. <sup>20</sup> ხ' და C. <sup>21</sup> დაიბანაკა GHQ. <sup>22</sup> წმიდათა BDEFIK. <sup>23</sup> და წმიდისა—EFIK. <sup>24</sup> წარიდგინეს BDEFHKL, წარიდგინეს Q. <sup>25</sup> წ—BDEFI. <sup>26</sup> ~ ერა იხილნა იგინი BEFGHQ. <sup>27</sup> განიცინა BDEFGHQ. <sup>28</sup> თქვა HQ. <sup>29</sup> თქნ—H. <sup>30</sup> ძელთა შეშისა და ბილწსა BDEFIK. <sup>31</sup> მსახურნი BDEFIK. <sup>32</sup> წინაგანწყობაჲ ჩემი ბრძოლად ჩემდა BDEFIKL] + და BDEFIKL. <sup>33</sup> იცით BDEFIKL. <sup>34</sup> ვითარმედ რამეთუ DFEIK. <sup>35</sup> ჰმონებს] ჰმსახურებს GHQ. <sup>36</sup> არაბეთი G. <sup>37</sup> დამიმორჩილებიან I. <sup>38</sup> დასავლეთითაგან CGHLQ, დასავლეთითაგან D. დასავლეთითაგან K] + ეწ დასავლეთამდის D, დასავლეთამდის L. <sup>39</sup> დასავლეთითაგან ეწ აღმოსავლეთამდე აღმოსავლეთითაგან ვიდრე დასავლეთამდე BEFI, აღმოსავლეთამდე D, აღმოსავლეთამდე GHQ.] დასავლეთამდის L. ვიდრე აღმოსავლეთამდე—K.

მიუგეს და პრეტეს წმიდათა მათ<sup>1</sup>, ვითარმედ: „სიცილი და ქაღი-  
ლო<sup>2</sup> შენი ცუდ და ამო არს ჩუენ ზედა, რამეთუ წუთ ეამ არს დიდე-  
ბაჲ შენი და აღრე განქარდების. რამეთუ არა ღირსებისა შენისათჳს იქმნა  
ძლევაჲ შენი ჩუენ ზედა, არამედ ცოდვათა ჩუენთათჳს, რომელ გარდავ-  
ჰველით მცნებასა ღმრთისასა<sup>3</sup>. იქმნა ფლობაჲ თქუენი ჩუენ ზედა, რაათა 5  
გუწუართნეს ღმერთმან ველითა თქუენ<sup>4</sup> უსჯულოთა და უღმრთოთათა<sup>5</sup>.  
ხოლო დედის ძმისა შენისა მუჰმედისი<sup>6</sup>, რომლისა მიერ იქაღი, ცუდ არს<sup>7</sup>  
მისსა<sup>8</sup> მიმართ<sup>9</sup> სიქადული თქუენი<sup>10</sup>, რამეთუ ვითარცა უწყებულ არს  
ჩუენდა, მაცთურ და წარმწყმედელ<sup>11</sup> იყო ნათესა[ვის]ისა თქუენისა“.

ხოლო ვითარცა ესმა ესე<sup>12</sup> მძლავრსა მას წმიდათა მათგან, ვანრის-  
ხნა ფრიად და უბრძანა წინაშე-მდგომელთა მტარვალთა<sup>13</sup> ცემაჲ პირთა  
მათთაჲ, და გუემაჲ არგნებითა. ხოლო მათ<sup>14</sup> ყვეს ბრძანებაჲ მძლავრი-  
საჲ<sup>15</sup> და სცეს პირთა მათთა<sup>16</sup>, ვიდრელა დაშურეს და ქუეყანად დააკუ-  
ეთნეს<sup>17</sup> წმიდანი იგი. ხოლო ივინი<sup>18</sup> ძლიერად მოითმენდეს და ჰმადლობ-  
დეს<sup>19</sup> ღმერთსა<sup>20</sup> და შემწედ თჳსად<sup>21</sup> ხადოდეს<sup>22</sup>. 13

მაშინ პრეტუა მათ მძლავრმან რისხვით და გულისწყრომით, ვითარ-  
მედ: „მ<sup>23</sup> ესე ვითარხო, პირველად<sup>24</sup> მოსრენით წინა-მბრძოლნი და რჩე-  
ულნი<sup>25</sup> ლაშქარნი ჩემნი<sup>26</sup> და აწ<sup>27</sup> ურცხვნიოდ ავინებთ<sup>28</sup> დიდებულსა და  
სახელგანთქმულსა მოციქულსა მუჰმადს, დედის ძმასა ჩემსა, რომელსა  
აღიდეგს ყოველი არაბეთი და სპარსეთი“.

ესე თქუა და მერმე ლიქნით ჰმოგუნიდა<sup>29</sup> მათ და პრეტუა წმიდასა  
დავითს, ვითარმედ: „მასმიეს შენთჳს სპაჲპეტთა<sup>30</sup> ჩემთაგან, ვითარმედ  
კაცი ხარ გონიერი და წყობათა შინა გამოციდილი და თავი ამის ქუეყა-  
ნისაჲ. აწ ისმინე ჩემი, კეთილ-გამზრახისა<sup>31</sup> შენისაჲ<sup>32</sup>, და დაუტევე [331]  
ცუდი და ამოაჲ<sup>33</sup> სიტყუაჲ სიციოფისა თქუენისაჲ და დაემორჩილენით 25  
სჯულსა რჩეულისა<sup>34</sup> მუჰმად მოციქულისა<sup>35</sup>, დედისა ძმისა ჩემისა<sup>36</sup>, და  
გყვენე თქუენ მთავარ და დიდებულ ყოველსა სპარსეთსა და არაბეთსა

1 ~ წთა მთ პრეტეს I. 2 სიქადული BDEFIK. 3 ღთისა E] + და მით GHQ.  
4 თქუენითა BDEFIKL. 5 და უღმრთოთათა—CDEFIK. 6 მუჰმედისი GHQ; მუჰამედისი K. 7 + და ამო BDEFIKL. 8 მის GHQ. 9 მიმართი GHQ. 10 თქუენი] შენი BD EFIKL, ~ სიქადული შენი მისსა [მისა E] მიმართ BDEFIKL. 11 წარმწყმედელ B.  
12 ესე—EFI. 13 მტარვალთა] მათ GHQ. 14 + ეა GHQ. 15 მძლავრისაჲ] მეფისა I.  
16 პირთა მათთა—BDEFHIKLQ. 17 დააკუეთეს DEI. 18 ხ ივინი—DEFIK. 19 მად-  
ლობდეს BDE. 20 ჰმადლობდეს ღა—HQ. 21 თჳსსა I. 22 ხადოდეს] + თა EF, ღა BDKGHQ. 23 მ—I. 24 პირველად] რად BDEFIKL. 25 აღრჩეულნი DK. 26 ~ ჩემნი  
ლაშქარნი GHQ. 27 აწ—BDEFGHIKLQ. 28 ავინებდით BDEFIKL. 29 ჰმოგუნიდა A,  
მოჰგუნიდა HQ; მოგუნიდა K. 30 სპასპეტთა BDEFGHQ. 31-განზრახისა BDKL, გან-  
ზრახვისა GHQ, განზრახვისა\*EI. 32 შენისაჲ] ჩემისა HQ. 33 ამავო B. 34 რჩეულისა—  
BDEFIKL. 35 მოციქულისა—BDEFKL. 36 ჩემისა C.



ზედა. რამეთუ გყო შენ სპასალარ და წინამძღუარ ყოველსავე<sup>1</sup> ზედა  
ლაშქარსა ჩემსა. ხოლო ყრმასა მგას, თუსსა<sup>2</sup> შენსა, მივსცე პატივი<sup>3</sup>, რათა  
სამარადისოდ დგეს წინაშე<sup>4</sup> საყდართა ჩემთა პალატსა შინა ჩემსა და  
იშუებდეს სხუათა თანა<sup>5</sup> დიდებულთა პალატისა ჩემისათა“.

- 5 და ვითარცა ესე ჰრქუა მძლავრმან<sup>6</sup> წმიდათა მიმართ, წმიდამან  
დავით გამოისახა სახე ჯუარისაჲ პირსა თუსსა და თქუა: „ნუ იყოფინ ესე  
ჩუენდა<sup>7</sup> მიუკუნისამდე, მძლავრო ბოროტო, რათამცა დაუტევით ნა-  
თელი და შეუდევით ბნელსა, რამეთუ ღმერთმან ჩუენმან მოგვწოდნა ჩუენ  
ნათელსა მისსა, რაჲამს ძე თუსი, სიტყუაჲ და თანასწორი მისი, მოავლინა  
10 ქუეყანად და კაც იქმნა ჩუენთს და ყოველივე განგებულებაჲ თავს-იდ-  
ვა: ჯუარცმაჲ, დაფლვაჲ და აღდგომაჲ. და კუალად ამძლდა მამისა და  
ივივე მოსლვად არს[V] განსჯად ცხოველთა და მკუდართა. ხოლო წარავ-  
ლინნა მოწაფენი თუსნი<sup>8</sup> ყოველსა ქუეყანასა ქადაგებად სახელისა მისისა  
და<sup>9</sup> მოქცევად კერპთა მონებისაგან. ხოლო<sup>10</sup> მოიწინეს<sup>11</sup> ორნი თავთა  
15 მოწაფეთა მისთაგანნი<sup>12</sup> ქუეყანასა ჩუენსა და უქადაგეს მოსლვაჲ ქრის-  
ტესი ქუეყანად და მოაქციენს<sup>13</sup> კერპთა მონებისაგან. და ჩუენ მათ მიერ  
განსწავლულ და განათლებულ ვართ და არა ვპმონებთ სხუასა სჯულსა,  
ცუდსა და მობოვნებულსა, არამედ მზა ვართ<sup>14</sup> სახელისათჳს ქრისტესისა  
ყოველსავე გუემასა და ტანჯვასა, ცეცხლსა, წყალსა<sup>15</sup>, მახლსა და სიკუ-  
20 დილსა. ესე არს სარწმუნობეჲ ჩუენი, ჭეშმარიტი ქრისტიანობეჲ, ისმი-  
ნეთ ყოველმან გუნდმან სპარსთა და არაბთამან“.

- ჰრქუა მას მძლავრმან, ვითარმედ: „კეთილის<sup>16</sup> სწავლისა და გან-  
ზრახვისათჳს ბოროტი და უგუნური მოგვკეა<sup>17</sup> პასუხი? რამეთუ ქრისტე-  
სთჳს<sup>18</sup> წერილ არს კურანსა<sup>19</sup> ჩუენსა, რომელ არს ისე, რამეთუ წინახს-  
25 წარმეტყუელი იყო და კაცი მართალი ძე მარიამისი, და იტყოდა თავსა  
თუსსა ძედ ღმრთისად, [332] ამისთჳს<sup>20</sup> მოკლეს ჰურიათა ძელითა, ხოლო  
რომელ დიდისა მუჰამადისთჳს<sup>21</sup> იკადრებთ გმობასა, უგუნურებით იტყუთ  
ამას, რამეთუ სპარსნი და არაბნი მან მოაქციენ<sup>22</sup> ცეცხლისა მსახურები-  
საგან და ღმერთსა<sup>23</sup> შეაწყნარნა, რამეთუ ერთ არს ღმერთი“<sup>24</sup>.

- 30 მიუგო წმიდამან დავით და ჰრქუა მას: <sup>25</sup> „წიგნი თქუენი, რომელ  
არს კურანი<sup>26</sup>, არა სარწმუნოდ გიპყრიეს თქუენ, რამეთუ წერილ არს

<sup>1</sup> ყოველსა BDEFIK. <sup>2</sup> თუსსა] ძმასა GHQ. <sup>3</sup> ~ პატივი მივსცე E. <sup>4</sup> + ჩემსა და BDEFIKL, ჩემსა GHQ. <sup>5</sup> თა—BDEFIKL. <sup>6</sup> მძლავრმან—GHQ. <sup>7</sup> ჩუენ ზა BDE FIKL; ჩემდა HQ. <sup>8</sup> მისნი GHQ. <sup>9</sup> და—DEFGHIKLQ. <sup>10</sup> ხ—H. <sup>11</sup> მოიწინეს BDEFIKL] მოავლინეს GHQ. <sup>12</sup> მისთაგანი K. <sup>13</sup> მოაქციენს BDEFIKL] მოაქციეს GHQ. <sup>14</sup> ვართ—H. <sup>15</sup> წყალსა] და GHQ + და BDEFKL. <sup>16</sup> + საჭმისა და BDE FIKL. <sup>17</sup> მომივე GQ; მომივე H. <sup>18</sup> ქსი GHQ. <sup>19</sup> კურანსა BDEFI. <sup>20</sup> ამისთჳსა GHQ. <sup>21</sup> მუჰამადისთჳს BDEFLQ. <sup>22</sup> მოაქციენა BDEFGHLQ. <sup>23</sup> ღა] ოა L. <sup>24</sup> + მა- შინ GHQ, <sup>25</sup> მათ AC. <sup>26</sup> ყურანი BEFGHKQ.

კურანსა<sup>1</sup> თქუნსა თქუნთვს, ვითარმედ: რაჟამს სცეთ, ჭრისტეს სანა-  
რებასა ისეს წიგნსა, რომელ მისცა თვსთა მოწაფეთა<sup>2</sup>, მის წიგნისაგან  
ისწავეთ ესე. ალი მუჰამადის გულითადმან მოწაფემან დაგიწერა თქუნ,  
არამედ თქუნ<sup>3</sup> უგულსკმონი ხართ და არა იცთ წიგნისაჲ და არცა  
ძალი ღმრთისაჲ. რამეთუ მუჰამად დაღაცათუ ცეცხლის მსახურებისაგან<sup>5</sup>  
მოგაქცინა<sup>4</sup>, არამედ ღმერთსა ვერ შეგამეცნიერნა<sup>5</sup> მსგავსად ნავდანთქმუ-  
ლისა მის, რომელ დაღაცათუ გულსა ზღვასა არა დაინთქას<sup>6</sup>, არამედ  
ზღვს პირსა მიწვენილი<sup>7</sup> დაინთქას<sup>8</sup>, არად სარგებელ არს, ვინაჲთგან გმე-  
ლად ვერ მიიწია. ეგრეთვე თქუნ, ვინაჲთგან ჭრისტე, ძე ღმრთისაჲ, რო-  
მელსა წინაჲსწარმეტყუელნი პირველითგან<sup>9</sup> იტყოდეს მოსლვა|v|სა მისსა<sup>10</sup>  
და მამად-მთავარნი ჭადაგებდეს, იგი ვერ იცნა მუჰამად და არცა თქუნ  
შეგამეცნიერნა<sup>10</sup>, წარსწყმდით და ცთომილებასა შინა ხართ დიდსა<sup>11</sup> უგუ-  
ლისკმოებითა თქუნითა“.

პრქუა მას მძლავრმან: „და ვინ ვასწავა შენ წიგნთაგან<sup>12</sup> ჩუნთა,  
არალირსო ცხობებისაო?“ პრქუა მას წმიდამან დავით: „წიგნი თქუნ-  
ნი<sup>13</sup> არად სავმარ არიან ჩემდა<sup>14</sup>, არამედ ესე ვთქუ სამხილებელად  
თქუნდა“.

მერმე<sup>15</sup> მიიქცა მძლავრი იგი წმიდისა კოსტანტინეს მიმართ და  
თქუა,<sup>16</sup> ვითარმედ: „შენ<sup>17</sup>, ყრმაო, რასა იტყვ<sup>18</sup> თავისა შენისათვს, მორჩილ<sup>19</sup>  
ხარა ბრძანებასა<sup>20</sup> ჩუნსა<sup>21</sup> ანუ არა?“ ხოლო წმიდამან აღმოუტევა კმაჲ<sup>20</sup>  
დამამკობელი მისი და პრქუა მას, ვითარმედ: „ნუ იყოფინ ჩემდა მორ-  
ჩილება ბრძანებისა შენისა, არამედ ვითარცა წამა და აღიარა უფალმან  
ჩემმან<sup>22</sup> დავით,<sup>23</sup> მეცა ვწამებ და აღვიარებ, რამეთუ ერთსა სჯულსა და  
ერთსა სარწმუნოებასა ზედა განსწავლულ ვართ და მრწამს მამაჲ<sup>24</sup>, ძე და  
სული წმიდაჲ და მისთვს მოვკულები“.

მაშინ განრისხნა<sup>25</sup> უსჯულოჲ იგი<sup>26</sup> მათ ზედა<sup>27</sup> და მოუწოდა მტარ-  
ვალთა [333] ვიეთმე<sup>28</sup> უწყალოთა და უკეთურთა და მისცნა წმიდანი იგი  
ტელთა მათთა და ამცნო<sup>29</sup>, რაჲთა ათ დღემდე<sup>30</sup> არა იხილონ გემოჲ არ-  
ცა პურისაჲ<sup>31</sup>, არცა წყლისაჲ და ყოველთა დღეთა სტანჯვიდენ მრავალ-

<sup>1</sup> კურანსა HQ. <sup>2</sup> მოწაფეთა] მოციქულთა GHQ. <sup>3</sup> ალ თქუნ—K. <sup>4</sup> მოაქციე-  
ნა BDEFKL. <sup>5</sup> შეგამეცნიერა DK; შეგამეცნიერათ BEFI. <sup>6</sup> დაინთქას GHQ. <sup>7</sup> მიწვე-  
ნილი DFGKLG. <sup>8</sup> დაინთქას EFI. <sup>9</sup> პირველითგანვე F] წინაითგანვე BDEGIKLG;  
წინათვე H; ~ იტყოდეს წყეტყუნი წინათგანვე (წინათვე H) GHQ. <sup>10</sup> შეგამეცნიერა  
BEFI. <sup>11</sup> დიდითა GHQ. <sup>12</sup> წიგნთა GHQ. <sup>13</sup> თქუნნი—BDEFK. <sup>14</sup> ჩუნდა GHQ. <sup>15</sup> მერ-  
მეცა BFI. <sup>16</sup> პრქა BFK. <sup>17</sup> + ხარ C. <sup>18</sup> იტყვს C. <sup>19</sup> მორჩილი GHQ. <sup>20</sup> ბრძანე-  
ბისა GHIQ. <sup>21</sup> ჩემისა GHQ; ჩემსა E. <sup>22</sup> ჩუნდა BDEK. <sup>23</sup> და BDEFIK. <sup>24</sup> + და  
BDEFK. <sup>25</sup> განრისხა G] + მძლავრი იგი BDEFIKL. <sup>26</sup> იგი—BDEFIKL. <sup>27</sup> ზე]   
თანა I. <sup>28</sup> ვიეთმე] ყოვლადვე BDEFK; ყლ L. <sup>29</sup> და უკეთურთა... ამცნო] უბრძანა  
BEIL. <sup>30</sup> და უკეთურთა... დღემდე—DK; ათ დღემდე—BEIL, დღემდე HQ. <sup>31</sup> + და HLQ.





ფერიტა ტანჯვითა<sup>1</sup> უსუენებელად, რაჟთა ჭირითა მით და ტანჯვითა უნებლიეთ აღიარონ სჯული მუჰმადისი<sup>2</sup>. ხოლო წმიდათა მათ ლოცვითა და მარხვითა<sup>3</sup> ღმრთისა მიმართ თავს-ისხნეს ჭირნი იგი<sup>4</sup>, სიყმილი<sup>5</sup> და წყურბლი და გუემანი<sup>7</sup> და ტანჯვანი და ჯუენდანი და ბასრობანი სიყუა-  
5 რულისათჳს ჭრისტეს ღმრთისა<sup>48</sup>.

ხოლო ვითარცა გარდაჯდეს<sup>9</sup> ათნი იგი<sup>10</sup> ღლენი, მოუწოდა უღმრთო მან მურვან ყრუმან მოგუთა და მისანთა სპარსეთისათა და წარავლინა წმიდათა მოწამეთა მიმართ, რაჟთა<sup>11</sup> ლიქნით ჰმოგუნიდენ წმიდათა მათ მოქცევისათჳს სჯულსა მათსა<sup>12</sup>. ხოლო ვითარცა წარვიდეს და იხილნეს<sup>13</sup> წმიდანი  
10 იგი, განლუულნი და დამქნარნი<sup>14</sup> ჯორცთა მათთაგან<sup>15</sup> ტანჯვათა მათგან<sup>16</sup>, რომელ თავს-ესხნეს<sup>17</sup> მტარვალთა მათგან<sup>18</sup>, განრისხნეს განზრახვით<sup>19</sup> მტარვალთა მათთჳს<sup>20</sup>, ვითარმედ: „მ<sup>21</sup> [V] ესე ვითარნო, რად გიკადრებია, ანუ<sup>22</sup> რად ესრეთ<sup>23</sup> შეურაცხ-ვიყოფიან კაცი ესე დიდებულნი და ქველნი ბრძოლათა<sup>24</sup> შინა, ანუ არა უწყითა, რამეთუ<sup>25</sup> ღაღადისსა<sup>26</sup> სპარს-  
15 თასა ღიდსა ამირა<sup>27</sup> მუმლსა მურვანს<sup>28</sup> ფრად სწადიან ამათი შეუბაჲ და ფუფუნებაჲ?“.

მერმე მიეჭეს<sup>29</sup> წმიდათა<sup>30</sup> და ჰრქუეს<sup>31</sup> მათ ლიქნით, ვითარმედ: „ყოვლისა<sup>32</sup> სპარსეთისა და არაბეთისა ღაღადისსა მურვანს მოუვლენი-  
ვართ<sup>33</sup> თქუენ თანა<sup>34</sup>, ვითარმედ<sup>35</sup> ვიცი გონებაჲ თქუენი, რამეთუ დრო-  
20 ებასა ამას შინა განგზრახავს უმჯობესი თქუენთჳს. აწ მომივთ<sup>36</sup> სიტყუაჲ ჯეროანი და ნუ ცუდად ვაქუს<sup>37</sup> სასოებაჲ კაცისა მიმართ და სჯულისა და მოკლულისა და ნუ<sup>38</sup> წარსწყმედთ<sup>39</sup> სიჭაბუკესა თქუენსა უჟამოდ<sup>40</sup> მწართა და ძვრ-ძვრითა სიკუდილითა<sup>41</sup>, არამედ<sup>42</sup> აღირჩიეთ უმჯობესი და შეიწყალენით თავნი თქუენნი და მოიქეცით სჯულსა მუჰ-  
25 მად რჩეულისა მოციქულისასა, რაჟთა იშუებდეთ ჩუენ თანა<sup>43</sup>, რამეთუ მეცა<sup>44</sup> მეწყალის<sup>45</sup> სიჭაბუკე თქუენი და სიმკნე და განგზრახებ<sup>46</sup> უმჯო-

<sup>1</sup> სატანჯველთა BDEFGHIKLQ. <sup>2</sup> მუჰმადისი EFGHLQ. <sup>3</sup> მარხვითა] ვედრებითა BDEFGHKLQ. <sup>4</sup> და GHQ. <sup>5</sup> სიყმილი G] სიკუდილი H. <sup>6</sup> და—BDEFGHIKQ. <sup>7</sup> გუემაჲ BDEFK. <sup>8</sup> და ტანჯვანი და... ჭრისტეს ღმრთისა—BDEFK. <sup>9</sup> გამოქდეს GHQ. <sup>10</sup> იგი—BEFI. <sup>11</sup> რა—DK. <sup>12</sup> სჯულისა მათისა DEFI. <sup>13</sup> იხილეს F. <sup>14</sup> დამქნარნი DEFK. <sup>15</sup> მათგან GQ. <sup>16</sup> ტანჯვათა მათგან—BDEFIK. <sup>17</sup> -ისხნეს BEF. <sup>18</sup> მათთჳს EF. <sup>19</sup> განზრახვითა KJ—BI. <sup>20</sup> განრისხნეს... მათთჳს—EF. <sup>21</sup> მ—GHQ. <sup>22</sup> და GHQ. <sup>23</sup> ესრეთ—BDEFIK. <sup>24</sup> ბრძოლასა I. <sup>25</sup> რ—GHQ. <sup>26</sup> ღაღადისსა DK] მთავარსა BEFI. <sup>27</sup> ამირ CG. <sup>28</sup> მურვანს—BE, ~ მურვანსა მუმლსა DK. <sup>29</sup> მიეჭეს BEFI. <sup>30</sup> + მათ BDEFGHIKQ. <sup>31</sup> ჰრქუა BEFI. <sup>32</sup> + სოფლისა BDEFIKL. <sup>33</sup> მოუვლენებართ BI. <sup>34</sup> წუ BDEFIKL. <sup>35</sup> ვითარ L. <sup>36</sup> + უმჯობესი BDEFIKL. <sup>37</sup> ვაქუსთ BDEFIK. <sup>38</sup> ნუცა BDEFGIKLQ. <sup>39</sup> + უჟამოდ BDEFGHKGQ, უკმოდ I. <sup>40</sup> უჟამოდ—BDEFGHIKLQ. <sup>41</sup> სიკუდილითა] ტანჯვითა GHQ. <sup>42</sup> ალ] და შემდგომად სიკუდილითა და სჯალ GHQ. <sup>43</sup> + და DEFIK. <sup>44</sup> ჩწყა GHQ. <sup>45</sup> გუეწყალის GHQ. <sup>46</sup> ვანგზრახებ BDEFKL, ვანგზრახებთ GQ.

ბესსა<sup>1</sup>. ამას ვიბრძანებს დიდი [334] ამირა<sup>2</sup> მუმილი სპარსეთისა და არა-  
ბეთისაჲ. ხოლო ჩუენ, მ<sup>3</sup> კაბუჯნო მუენიერნო და ახოანნო<sup>4</sup>, ამას გეტ-  
ყვთ, რაჲთა დაემორჩილნეთ<sup>5</sup> ბრძანებასა დიდისა და მაღლისა მთავრი-  
სასა. რამეთუ აჰა ესერა მოუცემიან<sup>6</sup> დროშანი და შესამოსელნი მთავ-  
რობისა თქუენისანი<sup>7</sup>. და უჩუენებდეს წმიდათა მათ ნიჭთა დიდთა და სა-  
ბოძვართა სამეფოთა<sup>8</sup> და ჰლიქნიდეს<sup>9</sup> წმიდათა<sup>9</sup> მათ ლიქნითა მრავალ-  
ფერითა<sup>10</sup>.

მაშინ მიხედეს<sup>11</sup> წმიდათა მათ<sup>12</sup> მათლა მიმართ და პრქუეს მათ:  
„ვინაჲთგან უგუნურნი ხართ და უგუნურებისა მეტყუელნი და მოცი-  
ქულნი ყრუჲსა და მზაკვარისანი<sup>13</sup>, ამისთვის არა გავავარძლებთ<sup>14</sup> სიტ-  
ყუასა ჩუენსა თქუენდა მიმართ<sup>15</sup>, არამედ ამას ხოლო<sup>16</sup> ვიტყვთ, ვითარ-  
მედ ვითარცა-იგი პირველ აღვიარეთ სარწმუნოებაჲ ჩუენი ქეშმარიტი<sup>17</sup>  
და ვწამეთ, მას<sup>18</sup> ზედა მტკიცე<sup>19</sup> და უქცეველ<sup>20</sup> ვართ და ვერარამან<sup>21</sup>  
ჭირმან და არცა დიდებამან ამის საწუთოჲსამან<sup>22</sup> ვერ განმამორნეს ჩუენ  
სიყუარულსა და სარწმუნოებასა იესუ<sup>23</sup> ქრისტესსა, არამედ მზა ვართ<sup>15</sup>  
სახელისა მისისათჳს შიმშილსა და წყურილსა, ცეცხლსა და მახლსა და  
წყალსა და ამის ყოვლისა<sup>24</sup> შემდგომად<sup>25</sup> სიკუდილსა [V] სასუფეველისათჳს  
ცათაჲსა. და რამეთუ ნიჭი და დიდებაჲ, თქუენ<sup>26</sup> მიერ მონიჭებული, სა-  
ძულელ<sup>27</sup> და საძაველ არიან<sup>28</sup> წინაშე თუალთა<sup>29</sup> ჩუენთა, ხოლო სასოე-  
ბაჲ ჩუენი და დიდებაჲ ქრისტე არს და სიკუდილი სახელისა მისისათჳს<sup>29</sup>  
საწადელ. წარვედით და უთხართ ესე ყოველი მომავლინებელსა თქუენსა,  
მაცთურსა და მზაკვარსა“.

ხოლო მათ ვითარცა ესმა ესე წმიდათა მათგან, წარვიდეს სირცხ-  
ლელნი და უთხრეს ესე ყოველი ყრუსა<sup>30</sup> მურვანს და პრქუეს ესეცა<sup>31</sup>,  
ვითარმედ: „არა გუაქუს სასოებაჲ კაცთა მათგან<sup>32</sup>, რამეთუ არა ეშინიან<sup>33</sup>  
არცა ტანჯვათაგან, არცა სიკუდილისაგან, არამედ<sup>33</sup> მტკიცე არიან სარწ-  
მუნოებასა მათსა ზედა“<sup>34</sup>.

ხოლო ვითარცა ესმა ესე უსჯულოსა მას მძლავრსა, წარიკეთა მათ-

<sup>1</sup> + თქნსა GHQ. <sup>2</sup> ამირ GHQ. <sup>3</sup> მ—HQ. <sup>4</sup> ახოანნო BDEFGHQ. <sup>5</sup> დაემო-  
რჩილნით C. <sup>6</sup> + დროებანი და მოცემაჲ Q; დროებაჲ და მოუცემა H. <sup>7</sup> სამეფოთა A.  
სამეფოთა BDIKLQ. <sup>8</sup> ლიქნიდეს BDEGIKQ. <sup>9</sup> წა—GHQ. <sup>10</sup> + ღონისძიებე-  
თა BDEFIK; ღონისძიებით L. <sup>11</sup> მიხედნეს GHQ. <sup>12</sup> მათ—DEI. <sup>13</sup> მზაკვარისა GHQ  
+ მუქმედისანი GHQ. <sup>14</sup> განავარძნობთ GHQ; განავარძობთ BEFI; განავარძნებთ DK.  
<sup>15</sup> ვართ ABC; მომართ DEFGHIKLQ. <sup>16</sup> ად ამს ხ<sup>1</sup> ვარს ამას GHQ. <sup>17</sup> ქტ<sup>1</sup> GHQ.  
<sup>18</sup> და ვწამეთ მას] ამათ ყ<sup>1</sup>თა GHQ. <sup>19</sup> მტკიცელ L. <sup>20</sup> უქცეველ] უძრავ GHQ. <sup>21</sup> ვერა-  
მან BEFK. <sup>22</sup> საწუთოჲსამან L. <sup>23</sup> იესუს D. <sup>24</sup> ყოვლისაგან BDEFIK, <sup>25</sup> შ<sup>1</sup>დ—  
BDEFI. <sup>26</sup> შ<sup>1</sup>ნ I. <sup>27</sup> საძულელ DEFIK. <sup>28</sup> არს GHQ. <sup>29</sup> წ<sup>1</sup>ე თლ<sup>1</sup>თა] წერილთა C.  
<sup>30</sup> ყრუესა KL. <sup>31</sup> ესეცა—BEFI. <sup>32</sup> კაცთაგან მათ C. <sup>33</sup> ად ე<sup>1</sup>დ E. <sup>34</sup> ~ ზედა მათ-  
სა GHQ.



გან<sup>1</sup> სასობეა და გულის-წყრომითა დიდითა განაჩინა წმიდათა მათთჳს სიკუდილი საზე ესევეითარი: რამეთუ განაჩინა მტარვალნი უკეთურნი და<sup>2</sup> უწყალონი<sup>3</sup>, რაჲთა<sup>4</sup> პირველად ტანჯნენ გუემითა უწყალოთა, ზეკიდები-  
 5 მათთა დაჰკრნენ<sup>5</sup> ლოდნი მძიმენი და ესრეთ შთაყარნენ იგინი [335] მდინარესა მას ფასონსა<sup>7</sup>, რომელ არს ენითა ჭართულითა<sup>8</sup> რიონი.

ესე განაჩინა მძლავრმან<sup>9</sup> წმიდათა მათთჳს და თვთ<sup>10</sup> აღიძრა და დაიბანაკა ქალაქსა ჯიხანქუჯისასა, ქუეყანასა მეგრელთასა<sup>11</sup>, სანახებსა  
 10 იყო ბანაკი მათი ცხენისწყლითგან ვიდრე აფხაზეთამდე<sup>12</sup>, და გამოიხუნა<sup>14</sup> ციხენი და ქალაქნი და ალაოვრნა<sup>15</sup> და უვალ და უკაცურ ყო<sup>16</sup> ქუეყანაჲ მეგრელთა და აფხაზეთაჲ.

ხოლო ეწია მუნ რისხვაჲ ღმრთისაჲ ერსა და ბანაკსა და ეტლებსა<sup>17</sup> მისსა ზედა<sup>18</sup>. რამეთუ აბაშთა ნათესავი იყო დაბანაკებულ<sup>19</sup> მდინარესა  
 15 მას ზედა, რომელსა აწ ჰრქვან<sup>20</sup> აბაშაჲ, ხოლო ჰუნები და ეტლები<sup>21</sup> მდინარის კიდესა<sup>22</sup>, რომელსა აწ<sup>23</sup> ჰქვან ცხენისწყალი. და იქმნეს სასწა-  
 ულნი<sup>24</sup> ზეგარდამო—ქუხილნი და ელვანი<sup>25</sup>, სეტყუაჲ<sup>26</sup> და წჳმანი, მძაფრ-  
 20 ნარემან [V] აბაშისამან<sup>30</sup> საზღვარი თჳსი და მოექცა ნათესავსა ზედა აბაშ-  
 თასა<sup>31</sup> და წარღუნა<sup>32</sup> ყოველი ნათესავი<sup>33</sup> აბაშთაჲ, და მიერიოთგან დაი-  
 დვა სახელი მდინარისაჲ მის აბაშაჲ<sup>34</sup>.

ხოლო მდინარე ცხენისწყლისაჲ მოექცა ეტლებსა და ჰუნებსა მათ-  
 25 სა ზედა და წარღუნა<sup>35</sup> ყოველი, ვიდრე<sup>36</sup> აღვიდა რიცხჳ მათი ოთხ ბევ-  
 რადმდე<sup>37</sup> და დაიდვა<sup>38</sup> მდინარესა<sup>39</sup> მას<sup>40</sup> ცხენისწყალი.

და<sup>41</sup> ვითარცა იხილა ესე ყოველი<sup>42</sup> მურვან ყრუმან მოწევენილი<sup>43</sup> მის ზედა, ფრიად აბრალო თავსა თჳსსა და განმზრახთა მისთა იწროსა<sup>44</sup>

<sup>1</sup> მათგან—GHQ. <sup>2</sup> უკეთურნი და—GHQ. <sup>3</sup> + და უსჯულონი GHQ. <sup>4</sup> რ'ა] რ'ლ GHQ. <sup>5</sup> დაკიდებთა GHQ. <sup>6</sup> დააკრნენ BDIK; დააკრენ E] დაჰკიდნენ GHQ; მოაბა C. <sup>7</sup> ფასონსა GHQ. <sup>8</sup> ჭართულითათა GHQ. <sup>9</sup> + მან GQ. <sup>10</sup> თ'ს DKL. <sup>11</sup> სა-  
 მეგრელთასა BDEFK. <sup>12</sup> მუხა—DEFK.] ქუორი B. <sup>13</sup> აფხაზეთამდე E. <sup>14</sup> გამოიხუ-  
 ნეს GHQ. <sup>15</sup> ალაოვრა GHQ. <sup>16</sup> ყენა GHQ. <sup>17</sup> და ეტლებსა—GHQ. <sup>18</sup> + და GHQ.  
<sup>19</sup> დაბანაკებული BDEFK. <sup>20</sup> ჰქვან Q. <sup>21</sup> ~ ეტლები და ჰუნები GHQ. <sup>22</sup> კიდისაჲ  
 GHQ. <sup>23</sup> აწ—BEF. <sup>24</sup> სასწაული DK. <sup>25</sup> ~ ელვანი და BDEFKL. <sup>26</sup> სეტყუანი BD  
 EFK. <sup>27</sup> მძაფრნი DEGHKQ. <sup>28</sup> ქ'წნე] რ'ა იგი GHQ. <sup>29</sup> კმელი] კმელ იყო GHQ.  
<sup>30</sup> აბაშისამან DGHKQ. <sup>31</sup> ~ აბაშთასა ზ'ა C. <sup>32</sup> წარღუნა DGHFQ; წარღუნა E.  
<sup>33</sup> ნათესავნი L. <sup>34</sup> ~ აბაშაჲ მდინარისაჲ მის C. <sup>35</sup> წარღუნა DK. <sup>36</sup> -ვე BEFK]  
 და GQ. <sup>37</sup> ბევრადმის GHQ. <sup>38</sup> დაიდვა] ეწოდა BEFI. <sup>39</sup> მდინარისა GHQ]—BEF.  
<sup>40</sup> მის GHQ + სახელი GHQ. <sup>41</sup> და—GH. <sup>42</sup> ყოველი—GHQ. <sup>43</sup> მოწევენილი EK.  
<sup>44</sup> + მას GHQ.

და<sup>1</sup> მონარსა ამას<sup>2</sup> ქუეყანასა მოსლვისათჳს და აღიძრა და დაიბანაკა პიტოტას<sup>3</sup>, ზღჳს პირსა<sup>4</sup> ქალაქსა, რომელსა პრქჳან ცხუმი.

ხოლო იყვნეს მაშინ შვილინი<sup>5</sup> დიდისა მეფისა ვახტანგ გორგასალისანი<sup>6</sup> არჩილ და<sup>7</sup> დარჩილ ციხესა მას<sup>8</sup>, რომელსა პრქჳან ანაკოფიაჲ, რამეთუ შელტოლვილ იყვნეს იგინი<sup>9</sup> შიშისა მისთჳს<sup>10</sup> სპარსთაჲსა. ხოლო<sup>11</sup> გამოვიდეს ერთა მცირითა ბრძოლად წარმართთა და<sup>12</sup> იძლინეს<sup>13</sup> მათგან, რამეთუ მოკლეს ძმაჲ უხუცესი არჩილ, ხოლო დარჩილ შვიდა ციხესავე ანაკოფიაჲს [336]. ხოლო აღიძრა მიერცა უღმრთოჲ მურვან ყრუჲ<sup>14</sup> და ჩაიარა ზღჳს პირი და გამოიხუნა ციხენი და ქალაქნი ზღჳს პირისანი და ოკერ და უვალ ყო ყოველი ქუეყანაჲ ზღჳს პირისაჲ, ვიდრემდის მიიწია ქალაქსა<sup>15</sup> მას ღმრთივ დაცეულსა<sup>16</sup>, რომელ არს კოსტანტინეპოლჲ<sup>16</sup>, და დაიბანაკა ქალაქსა<sup>17</sup>, რომელსა ხალკიდონ პრქჳან<sup>18</sup>. რამეთუ არს მუნ<sup>19</sup> ზღუაჲ იწროლ<sup>20</sup> წარმდინარე<sup>21</sup> და არა აქუს ტანი სიფართისაჲ<sup>22</sup>.

ამისთჳს<sup>23</sup> განიზრახა უგუნურმან და უგონებომან ყრუმან<sup>24</sup>, რაჲთა ქვითა<sup>25</sup> აღმოავსოს<sup>26</sup> ზღუაჲ და სავალ ყოს, რაჲთა ფრცევ განიყვანოს<sup>15</sup> ვრი თჳსი ზღუასა ზედა<sup>27</sup> და ესრეთ გამოიღოს ქალაქი კოსტანტინოპოლჲ<sup>28</sup>, არამედ ღმერთმან საკვრველებათამან<sup>29</sup> ცუდ ყო განზრახვაჲ მისი, ვითარცა აქიტოფელისი<sup>30</sup>, და მყის ეწია<sup>31</sup> რისხვაჲ ღმრთისაჲ, რამეთუ დაწვა მწუხრი მრთელი და განთიად იბოვა მკუდარი, მოძაგებულა<sup>32</sup> და დავიწყებული ყოველთა მიერ, და ვითარცა იხილეს ესე სპათა<sup>33</sup> მისთა, განიბნინეს<sup>34</sup> და<sup>35</sup> ლტოლვილნი წარვიდეს ქუეყანად თჳსად.

ხოლო ჩუენ პირველსავე<sup>36</sup> სიტყუასა მოვიდეთ და ვიტყოდით<sup>37</sup> წმიდათა მათთჳს, რომელთა [V]თჳს იყო სიტყუაჲ ჩუენი. რამეთუ<sup>38</sup> ვითარცა ვთქუთ, მიიყვანნეს წმიდანი იგი ადგილსა მას, რომელსა განეჩინა მძლავრსა, მდინარესა<sup>39</sup> ტბასა მას ზედა<sup>40</sup>, რომელსაცა შენ<sup>41</sup> არს ტაძა-<sup>25</sup>

1 და—L. 2 ამას—GHQ. 3 პიტოტას—GHQ. 4 ზღვის პირას BDEFKL. 5 შვილინი მაშინ E. 6 გორგასალისანი BDIK. 7 და—AC. 8 მას—EL. 9 იგინი—BDEFGHKQ. 10 შიშისა მისთჳს შიშისათჳს GHQ. შიშისათჳს მის C. 11 ხ—] და GHQ. 12 + ყნი GHQ. 13 იძლინეს BDEFIK. 14 ~ მურვან ყრუჲ უღმრთოჲ CGHQ. 15 დაცეულსა BD EFGIK. 16 კოსტანტინეპოლჲ DL; კოსტანტინოპოლი BEFI. 17 ქალაქსა—BDEFIK. 18 პრქჳან ეწოდების GHQ. 19 მუნ—BEFI. 20 იწროჲ GH. 21 წარმდინარედ C. 22 სიფართისა BEFI. 23 ამისთჳს BDEFL. 24 ყრუმან L]—E. 25 ქვითა ქვითა HGQ. 26 აღმოავსოს BDEFGHIKQ. 27 ზედა მას I. 28 კოსტანტინეპოლი BEFI; კოსტანტინეპოლჲ DL; კოსტანტინოპოლი EQ. 29 საკვრველებათამან მოწყალეებათამან BDEFIKL. 30 აქიტოფელისი EGHQ; აქიტოფელისი BF. 31 ეწია მიიწია მუნ GHQ. 32 მოძაგებულ D. 33 სპათა G. 34 განიბნინეს L. 35 და—GHQ. 36 პლ—სა GHQ. 37 ვიტყოდით BCDEFK. 38 რ—BDEFIK. 39 მდინარესა—BEF. 40 ზედა შინა BDEFIKL. 41 შენ ზედა BDEFKL.



რი წმიდათა კოზმან და დამიანესი. სიტყუსა მისებრ მძლავრისა განიშნ-  
 შულნეს<sup>1</sup> იგინი<sup>2</sup> და დაჰიდნეს თავდაღმართ და გუემნეს გუემითა უწ-  
 ყალოათა, არგნებითა მძიმებითა<sup>3</sup>. მერმე ჩამოჰსნეს<sup>4</sup>, შეუკრნეს ჳელნი  
 და ფერჳნი მათნი და ლოდები მძიმები<sup>5</sup> დაჰკრეს<sup>6</sup> ჳედთა მათთა. ხოლო  
 5 წმიდათა მათ ითხოეს<sup>7</sup> დროა<sup>8</sup> და აღიხილნეს თუალნი მათნი<sup>9</sup> ჳეცად მი-  
 მართ, რამეთუ ვერ ეძლო ცად ახილვად, არცალა მოდრეკად მუჳლთა<sup>10</sup>  
 სიმძიმისა<sup>11</sup> მისგან<sup>12</sup> ლოდთაჲსა, არამედ გულითა მჳურვალითა ჳმა-ყვეს<sup>13</sup>  
 ღმრთისა მიმართ და თჳუეს, ვითარმედ: „მ უფალო ღმერთო<sup>14</sup> იესუ ჳრის-  
 ტე, ძეო და სიტყუთა ღმრთისა<sup>15</sup> მამისაო, ვითარცა ისმინენ თხოვანი  
 10 ჩუენნი და ლირს-გუყვენ წამებასა სახელისა შენისათჳს წმიდისა, აწცა<sup>16</sup>  
 შეისმინენ ვედრებანი და თხოვანი ჩუენ მონათა შენთანი და ვითარცა  
 დავიძარბენით<sup>17</sup> ჳორცნი ჩუენნი უბრწუნელ და შეუგინებელ სახელისათჳს  
 შენისა<sup>18</sup> წმიდისა, [337] ვგრეთვე<sup>19</sup> შემდგომად წამებისა ჩუენისა დაჰძარ-  
 ბენ გუამნი ჩუენნი განუბრწუნელად და დაურღუეველად. და რომელთა<sup>20</sup>  
 15 ხაღონ სახელითა ჩუენითა<sup>21</sup> სახელსა შენსა წმიდასა<sup>22</sup>, მსწრაფლ ეწიენ  
 წყალობაჲ შენი და მიეც შენდობაჲ ბრალთაჲ<sup>23</sup> და ყვენ ასონი ჳორც-  
 თა<sup>24</sup> ჩუენთანი<sup>25</sup> მჳურნალ ყოველთა სენთა და უძღურებათა<sup>26</sup> დიდებად  
 ყოველად საგალობელისა<sup>27</sup> სახელისა შენისა“.

ამისსა შემდგომად დაიბეჳდნეს გუამნი მათნი ბეჳდითა ცხოველს-  
 20 მყოფელისა ჳუარისაჲთა და თჳუეს: „უფალო ღმერთო იესუ ჳრისტე,  
 ჳელთა შენთა შევჳვედრებთ სულთა ჩუენთა, ამინ!“<sup>28</sup>.

მაშინ მოვიდა ჳმაჲ ჳეცით, აღმასრულებელი თხოვათა მათთაჲ, სას-  
 მენელად ყოველთა, და შთაყარნეს მტარვალთა მათ წმიდანი იგი ტბასა  
 მას და თჳთ ივლტოდეს შეშინებულნი<sup>29</sup> ჳმისა მისგან წმიდათა მათთჳს  
 25 მოწამეთა, რომელი ისმოდა ჳეცით.

ხოლო იჳმნა მას ღამესა სასწაული საშინელი და სასმენელად საზა-  
 რელი. რამეთუ შთამოდგეს<sup>30</sup> ჳეცით სამნი სუეტნი ნათლისანი ტბასა მას

<sup>1</sup> განაშნულეს G + წმიდანი BDEFIKL. <sup>2</sup> იგი BDEFIKL. <sup>3</sup> + და GHQ. <sup>4</sup> ჩა-  
 მოკნეს EIK; ჩამოჰსნეს QG + და BDEFGHKQ. <sup>5</sup> ლონი მძიმენი GHQ. <sup>6</sup> დაჰკ-  
 რეს] დაჰიდნეს GHQ; მოაბეს BEFI. <sup>7</sup> ითხოვეს BDEFHKQ. <sup>8</sup> დროებაჲ GHQ-  
<sup>9</sup> + წ-თა მ-თ DKL. <sup>10</sup> + მათთა GHQ. <sup>11</sup> სიმძიმისაგან BDEFIK. <sup>12</sup> მისგან—BDEFIK.  
<sup>13</sup> დაღად-ყვეს GHQ. <sup>14</sup> ლ-ო—GHKQ. <sup>15</sup> ღ-თისაო G. <sup>16</sup> წმიდისა აწცა—BDEFIK;  
 აწ GHLQ. <sup>17</sup> დავიძარბენით HQ. <sup>18</sup> სახელისა შენისათჳს BDEFGHIKQL. <sup>19</sup> ესრეთვე  
 DKL. <sup>20</sup> რ-ა G. <sup>21</sup> ჩუენითა] შ-ითა BDEFL + წმიდითა BDEFL. <sup>22</sup> ჩუენითა... შენ-  
 სა [წმიდასა] შენითა წმიდითა ყოველთა სახელისა შენსა I; შენსა წმიდასა] ჩ-ნსა BEK;  
 წმიდასა] სახელსა ჩ-ნსა DK; + სახელთა ჩ-თა L; + და GHQ. <sup>23</sup> ~ ბრალთა შენდობა  
 GQ. <sup>24</sup> —BDEFGHIKQL. <sup>25</sup> ჩუენნი BDEFGHIKQL. <sup>26</sup> უძღურებაჲ G. <sup>27</sup> საგალობ-  
 ლისა[დიდებულისა I. <sup>28</sup> ამინ—HQ. <sup>29</sup> შეძრწუნებულნი GHQ. <sup>30</sup> შთამოვიდეს GHQ;  
 შთამოდგეს BDEFIKL.

ზედა ფრიად ბრწყინვალენი. რამეთუ ღამესა მას უკუნსა განთლდეს ველნი და ტყენი<sup>1</sup> ბრწყინვალეობისა მისგან, რომელნი გამოჰკრთებოდეს სუეტთა მათგან [V] ნათლისათა<sup>2</sup> და განივსნნეს საკრველნი ჳელთა და ფერკთაგან წმიდათაჲსა და მოეძარცუნეს ლოდნი იგი ქედთა მათთაგან<sup>3</sup> და იტვრთნა ბეჭთა თვსთა ზედა უსულომან მან<sup>4</sup> ტბამან, ვითარცა სუ-  
ლიერმან, გუამნი იგი წმიდათა<sup>5</sup> მოწამეთანი<sup>6</sup> და ბრწყინვიდეს წყალთა მათ შინა, ვითარცა მთიებნი განთიადისანი.

მაშინ განგებითა ღმრთისაჲთა ორნი ვინმე წმიდათა მოწამეთა მონათაგანნი<sup>7</sup>, რომელნი შეჰყარობილ იქმნნეს<sup>8</sup> წარმართთაგან წმიდათავე მათ თანა, რომელნიცა თანა-დახუდეს ყოველსავე ტანჯვასა და სიტყვს-  
გებასა წმიდათასა<sup>9</sup> მძლავრისა<sup>10</sup> მიმართ, ესენი განრომილ იყვნეს წარსლვასა ზედა<sup>11</sup> წარმართთასა და დამალულ ტყეთა<sup>12</sup>. ხოლო იყვნეს შემოსილ სამოსლითა აგარიანთაჲთა. ვითარცა იხილნეს<sup>13</sup> სასწაულნი იგი საკრველნი—სუეტნი ცეცხლისანი და ბრწყინვალეობა იგი ნათლისაჲ<sup>14</sup> ტბასა მას ზედა, განჰკრთეს<sup>15</sup> და კადნიერ<sup>16</sup> იქმნნეს და მივიდეს წყალთა 15 მათ ზედა და იხილნეს წმიდანი იგი გუამნი მოწამეთანი ბეჭთა ზედა<sup>17</sup> წყალთასა, რომელნი ნათობდეს ვითარცა მზის-თუალნი. მაშინ იცნნეს<sup>18</sup> იგინი და სიხარულისა და წუხილისაგან განკრთომილნი<sup>19</sup> ხედვიდეს წმიდათა მათ.

მაშინ ორნი ვინმე სხუანი\* [47] კუალად<sup>20</sup> გამოვიდეს ტყით დამალულნი, რომელნი განრომილ იყვნეს აგარიანთაგან ერისაგანვე<sup>21</sup> წმიდათაჲსა. და ვითარცა იხილეს მათცა ნათელი იგი, გამოვიდეს<sup>22</sup> იგინიცა ნათელსა მას, რომელნი გამოჰკრთებოდეს სუეტთა მათგან<sup>23</sup> ნათლისათა.

ხოლო ვითარცა იხილნეს მოყუასნი მათნი სამოსლითა აგარიანთაჲთა, განჰკრთეს, რამეთუ ვერ იცნეს, ჰგონებდეს, ვითარმედ წარმართთა, 25 განნი არიან, და<sup>24</sup> ივლტოდეს.

ხოლო მათ ვმა-ყვეს<sup>25</sup>, რამეთუ იცნნეს<sup>26</sup> იგინი, და ჰრქუეს მათ ვითარმედ: „ნუ შეშინდებით. რამეთუ არა ვართ მტერნი, არამედ ძმანი თქუენნი. აწ მოვედით და იხილენით უფალნი ჩუენნი დავით და კოსტან-

\* აქ წაუდება A და C ხელნაწერების ტექსტი. იგება L-ის მიხედვით. C-ში შენიშვნაა: „ამის მტერ დედაში აღარ ეწერა. ძუძლი წიგნი დაკარგულ იყო. ვინც იბოოს სხე<sup>2</sup> დედ<sup>2</sup>, მან შეათაოს“.

<sup>1</sup> ~ ტყენი და ველნი GHQ. <sup>2</sup> ნათლისათა] ცეცხლისათა BDEFIKL. <sup>3</sup> ქედთაგან მათთა GHQ. <sup>4</sup> მან—GHQ. <sup>5</sup> წმიდათანი BDEFKL. <sup>6</sup> მოწამეთანი—BDEFKL. <sup>7</sup> მონათაგანი] ერთაგანი GHQ. <sup>8</sup> იქმნეს I] იყვნეს GHQ. <sup>9</sup> წათასა—AC. <sup>10</sup> მძლავრთა HQ. <sup>11</sup> ზედა—HQ. <sup>12</sup> ტყეთა—BDEFIKL. <sup>13</sup> იხილეს C. <sup>14</sup> ნათლისა—E. <sup>15</sup> განკრთეს K. <sup>16</sup> კადნიერ] მკუდარ I. <sup>17</sup> განჰკრთეს... ბეჭთა ზედა—GHQ. <sup>18</sup> იცნეს E. <sup>19</sup> განკრთომილნი] განკრვებულნი GHQ. <sup>20</sup> კ—GHQ. <sup>21</sup> ერისაგან GHQ. <sup>22</sup> მივიდეს GHQ. <sup>23</sup> მათთაგან K. <sup>24</sup> და—GHQ. <sup>25</sup> უყვეს GHQ. <sup>26</sup> იცნეს EK.



ტინე, რამეთუ<sup>1</sup> იწამნეს ქრისტესთვის<sup>2</sup>, და ჩუენგან გუწყოს ყოველივე<sup>3</sup>. ხოლო მათ განიშორეს შიში და მოვიდეს<sup>4</sup> და მათცა<sup>5</sup> იცნნეს იგინი და მოიკეთხნეს ურთიერთას და აღუწყეს მათ<sup>6</sup> ყოველივე, რააცა იქმნა წმიდათა მათთვის ტბასა მას შინა<sup>6</sup>.

5 [48] ხოლო განიზრახეს<sup>7</sup> წმიდათა მათთვის გუამთა მათთასა<sup>8</sup>, ვითარმედ რაჲ ჯერ-არს ყოფად. არამედ ეჰა ძლიერებაჲ კაცთმოყუარისა ღმრთისაჲ, რამეთუ ესმა კმაჲ სუეტით გამო ცეცხლისაჲთ, ვითარმედ: „იქუენით<sup>9</sup> გუამნი წმიდათა მაგათ<sup>10</sup> მოწამეთანი და წარყვანენით ტყით კერძო აღმოსავალით<sup>11</sup> და, სადა-იგი<sup>12</sup> გონდეს<sup>13</sup>, მუნ დაკრძალენით წმიდანი ეგე  
10 გუამნი მოწამეთანი, რამეთუ მუნ არს ბრძანებაჲ უფლისაჲ, რაათა გებასა თანა არსთასა იყენენ<sup>14</sup> მუნ გებულცა<sup>15</sup> გუამნი წმიდათა მოწამეთანი<sup>16</sup>. ხოლო ვითარცა იყო კმაჲ ესე მათდა მიმართ<sup>16</sup>, მაშინ იყვნეს გუამნი წმიდათანი<sup>17</sup> შუაგულსა ზედა<sup>18</sup> ტბისასა, ვითარცა აღტკრთულნი, არამედ მყის იბოვნეს კიდესა<sup>19</sup> თანა ტბისასა<sup>20</sup> ზერთვისსა ზედა მდებარენი.

15 მაშინ განკრდეს კაცნი იგი და აღიდებდეს ღმერთსა, და მიეახლნეს შიშით და ძრწოლით და აღიზუნეს წმიდანი<sup>21</sup> გუამნი მათნი<sup>22</sup> და წარმოემართნეს, და ვითარცა განთენდა<sup>23</sup>, იბოვნეს ნებითა ღმრთისაჲთა თავსა ზედა გლდისასა, ადგილსა მას<sup>24</sup>, რომელსა ჰქვან წყალწითელ<sup>25</sup>. რამეთუ იყო ადგილი იგი ციხე-ქალაქ და ერმრავალ, ხოლო<sup>26</sup> ყრუვსა  
25 მურვანსა<sup>27</sup> გამოეღო<sup>28</sup>, აეოჯრა და დაეწუა<sup>29</sup>, და იყო უკაცურ და დარღუეულ ეკლესიაჲ, ხოლო ქუეშე კერძო<sup>30</sup> ეკლესიისა აკლდამა<sup>31</sup> იყო შენ და უენებელ<sup>32</sup> და არავინ იყო<sup>33</sup> მკუდართაგანი მუნ შინა მდებარე. და მას შინა დაჰკრძალნეს გუამნი წმიდათა მოწამეთანი.

ხოლო იყო<sup>34</sup> უჩინო და დაფარულ ვიდრე დღეთამდე დიდისა  
20 ჯელმწიფისა ბაგრატიანამდე<sup>35</sup>. და<sup>36</sup> აღიძრა სულისა მიერ წმიდისა და აღაშენა ადგილი<sup>37</sup> იგი მონასტრად<sup>38</sup> უდაბნოებისა<sup>39</sup> და მკუდროებისათვის<sup>40</sup> მის ადგილისა. და აღაშენა<sup>41</sup> საწამებელი წმიდათა მათთვის მოწა-

1 რნი GHQ. 2 ქეს G. 3 მივიდეს HQ. 4 მათცა] მიერ DEFIKL. 5 მათ—GHQ. 6 ტბასა... შინა—GHQ. 7 განიზრახვიდეს GHQ + ურთიერთას GHQ. 8 ~ გუამთა მათთვის წმიდათასა GHQ. 9 აღიქუენით BEF. 10 მაგათ—GHQ. 11 ~ აღმოსავალით კერძო GHQ. 12 სადაცა-იგი G; სადაცა HQ. 13 გონდესთ D] გაგითენდეს HQ. 14 იყენეთ BE. 15 + ხ იყენეს BEFI. 16 ~ მათდა მიმართ კმაჲ ესე GHQ. 17 ხოლო ვითარცა იყო... გუამნი წმიდათანი—BDEGK. 18 ზეა—GHQ. 19 კიდეთა K. 20 ტბისათა K. 21 წნი—GHQ. 22 მთნი] წთა მოწამეთანი GHQ. 23 განთენა BEFI. 24 მას—GHQ. 25 წყალ წითელა HQ. 26 რამეთუ BEF. 27 მურვანს EGHKQ. 28 + და BDEFIK. 29 მოეწუა GHQ. 30 კერძო—GHQ. 31 აკლდამა GHLQ. 32 შენ და უენებელ—GHQ. 33 იყო—GHQ. 34 იყენეს GHQ. 35 + ბაგრატიანისა GQ. 36 და] ხ იგი GQ. 37 ადგილი] ს. ხლი HQ; ტაძარი G. 38 + და FGHL. 39 + მისთვის GHQ. 40 მკუდროებისა GHQ. 41 აღუშენა BDL.

მეთა, ტაძარი შუენიერი, და ცხადად საანჯმნო ყენა<sup>1</sup> გუამნი წმიდათა მოწამეთანი და დასუენნა მის მიერ აღშენებულსა მას ტაძარსა შინა კუბოჲთა შუენიერთა, და<sup>2</sup> არიან მას შინა მდებარე გუამნი წმიდათა მოწამეთანი დავით და კოსტანტინესნი<sup>3</sup>, განუხრწნელნი და უვნებელნი და ყოვლად გებულნი, ვითარცა-ესე თუთ მათ ითხოვეს<sup>4</sup> ღმრთისაგან. და<sup>5</sup> ჰკურნებენ ყოველთა ვნებულთა<sup>5</sup>, რომელნი სარწმუნოებით მოვლენან ტაძრად მათდა, რამეთუ მიიღებენ<sup>6</sup> კურნებასა სულთა და კორცთა მათთასა.

ხოლო იწამნეს წმიდანი ესე<sup>6</sup> მოწამენი დავით და კოსტანტინე დასაბამითგანთა<sup>7</sup> წელთა ექუს<sup>8</sup> ათას ორას ორმოცდაცხრასა<sup>9</sup>, ხოლო ქრისტეს ჯუარცუმითგან შუდას ოცდაათსა, მეფობასა ბერძენთა ზედა<sup>10</sup> ლეონ<sup>11</sup> ისავროჲსა<sup>12</sup>, ხატთა მბრძოლისასა, ხოლო ქართველთა ზედა ვახტანგ გორგასლისა<sup>13</sup> შვილთასა<sup>14</sup>, ხოლო ჩუენ ზედა<sup>15</sup> მეუფებასა უფლისა ჩუენისა იესუ ქრისტესსა, რომლისაჲ არს სუფევაჲ<sup>16</sup> და<sup>17</sup> დიდებაჲ თანა მამით ცხოველს-მყოფელით<sup>18</sup> სულით წმიდითურთ აწ და მარადის და უკუნის<sup>15</sup> თი უკუნისამდე, ამინ!

\* წყდება G ნუსხის ტექსტი.

<sup>1</sup> + იგინი BDIK. <sup>2</sup> + აწ G. <sup>3</sup> კოსტანტინესი GHIKQ. <sup>4</sup> ითხოეს GHQ. <sup>5</sup> + და არამღებულთა GQ. <sup>6</sup> ესე—HQ. <sup>7</sup> დასაბამითგან I. <sup>8</sup> ექუსი BEFHKQ. <sup>9</sup> ორმოცდაცხრასა BEFI. <sup>10</sup> ზა—HQ. <sup>11</sup> ლეონ DK. <sup>12</sup> ისავროს Q. <sup>13</sup> გორგასლის I. <sup>14</sup> შვილისა HQ; შვილისათა I. <sup>15</sup> ჩნ ზა] ჩნსა HQ. <sup>16</sup> + და მეუფებაჲ BEFI. <sup>17</sup> სუფევაჲ და—HQ] + და სიმტკიცე HQ. <sup>18</sup> + და BEFI; მამით ცხოველს-მყოფელით] დაუსაბამოჲთ მამით ძით HQ.





ქართული  
ბიბლიოთეკა

დასაბრუნო

[21v] ცხორებად და მოქალაქობად წმიდისა და ღმერთზე-  
მოსილისა მამისა ჩუენისა ზიოდსნი\*

მამო, გუაკურთხენ!

1. ბრწყინვალე არს დღენდელი ესე დღე და ყოვლად ცისკროვან და ვითარ მადლსა რომელსამე საღმრთოსა მომფენელ შემოკრებულთა ზედა 5  
მორწმუნეთა კსენებასა ყოვლად ღირსისა და სანატრელისა შიოხსსა, რომელსა ზეციერნი მამებელნი შეუენიან შემკობად, ვითარ ზეციერთა დიდებათა და პატივთა ღირს-ქმნილსა, რამეთუ ნაცვალად ღუაწლთა და იწროებათა, რომელნი მრავალ-სატკივარსა ამას საწუთოსა შინა სიმკნით დაითმინნა განსრულმან ჯორცთაგან, წარუვალი სუფევვა დაიმკვდრა უნიგ- 10  
თოთა მათ უბრწუნელთა საყოფელთა შინა. ხოლო თუ ვინაჲ და სადაჲთ შთამომავალ არს და ვითარ ქუეყანასა ქართლისასა მოიწია, მიუთხრა ყოველთა მოსურნეთა და მოყუარეთა წმიდათასა.

აწლა ვრცელად განფენილ იყენეს რაჲ სიტყუანი სახარებისანი და განთესულ იყენეს ყოველთა მიმართ ჭადაგებანი წმიდათა მამათანი, შეი- 15  
მკვებოდა ცის ქუეშე<sup>1</sup> ესეცა მოძღურებისა მიერ მღდელთ-მოძღუართა და მამათასა, რომელთა სიტყუანი სახარებისანი და სწავლანი ქუეყანის მაცხოვრებელთა მოციქულთანი მტკიცედ ეპყრნეს საუნჯეთა შინა სული-სა მათისათა, და ამას თესლსა სწავლასა საღმრთოსა შემეცნებულ ექმნა უბირველესთა ქალაქთა ანტიოქია და დიდთა [22] და უხუებით მიფენი- 20  
თა<sup>2</sup> მახლობელთა და გარემოს-მოქმედებათა<sup>3</sup> ზედა მოძღურებაჲ ქრისტეს ჭადაგთა და თუალით-მხილველთა მოციქულთა.

2. ამის ანტიოქიისა მახლობელთა დაბათაგანი რომელიმე აღმომაცენებელ ექმნა კეთილსა ამას ნაყოფსა და ასწილად ნაყოფიერ ქმნილსა სანატრელსა შიოს, რომელიცა, შობილი ჯორციელთა მშობელთმიერქ 25  
კეთილად აღიზარდა საღმრთოთა მოურნეობათაგან, რომელი მადლით მამაჲ არს ყოველთაჲ და მზრდელი და ნუგეშინის-მცემელი ობოლთაჲ.

\* ზელნაწერის ნუსხა: L—ლენინგრ. H—22.

<sup>1</sup> ქუეშე („უშ“-ს ნაცვალად ვამოცემაში ყველგან დავიკავით „უშ“). <sup>2</sup> მიმკვნითთა. <sup>3</sup> -მოქმედებათა.



ხოლო არავისგან მოვუეცა ჩუენ ვინაობა მამულობითი მშობელთა ამისთა და სახელის-დება მათი და თანად დაბისა, რომელსა შინა მკვლრ იყვნეს, გარნა მახლობელად ანტიოქიასა მყოფისა რომლისამე დაბისაგან აქუნდა შთამომავლობა ნათესაობითი მშობელთა ამის ღირსისა მამაკაცისათა, რომელიცა აღიზარდა მოსწრაფებით.

მერმეცა ჰასაკსა სიყრმისასა შინა მყოფი, ვინაჲთგან ჰასაკოვან იქმნა მკვოვანსა გონებასა მჭონებელი, სიკაბუქესაცა შინა მიყვანებულ იქმნა საღმრთოჲსა იოანეს მიმართ გინა თუ სხუათა მათ იძულებული ანუ თუ თუთ წოდებით საღმრთოჲსა სურვილისა მიერ აღძრული და მსახურებად  
 10 წილხულომილი, ვინაჲთგან ყოველივე კეთილი ზეგარდამო მოენიჭების კეთილის-მყოფთა მამისაგან ნათელთაჲსა, რომლისა ტრფიალება დანერგულ იყო გულსა შინა სანატრელისა ამის მამისასა.

ესევეითარისა რაჲ მწყემსისა თუალთაჲსა ქუეშ[ე] დაწესებულ იქმნა ღირსი შიო, განისწავლებოდა მის მიერ წურთითა, საღმრთოთა წერილ-  
 15 თაჲთა განაზიხებულნი, და კეთილად აღიზარდებოდა სიტყუათა მიერ და მოძღურებათა სულიერისა მამისათა მორწყული, რამეთუ დანერგულ იყო კეთილი ესე ხე თანა-წარსადინელსა წყალთასა და გამოიღებდა ნაყოფსა სათნოებათასა, შემწყნარებელი თესლსა ღმრთის-მეცნიერებისასა, ვითარ კეთილი მიწაჲ, რამეთუ არა შეიშთებოდა იგი ეკლის მსგავსთა მიერ  
 20 ზრუნვათა სოფლისათა, არამედ ყოველთაგან მჯმნელმან და ნაგვეად შემრაცხველმან ქუეყნიერთა დიდებათა და შუებათამან ძღუნად შეწირა ქრისტესა თავი თჳსი აღპარსვისა მიერ თმათაჲსა და მონაზონებრივისა მოწესეთა სახისა, რომელიცა მიერ დასაბამითგანვე იგავად და სახედ წინა დაუდებდა თავსა თჳსსა ლუაწლთა მიმართ მონაზონებათა ყოველთავე  
 25 მარტობითისა სახისა შემტკობელთა და აჩუენებდა მათ, თუ ვითარ უღირს ყოველთა მორჩილებასა თანა მოძღურისასა სრულ-მყოფელი სწავლათა მისთა და მოქმედებათა, რომელთა დამარხეთა მძლე ექმნების კაცი და ჯორციელთა ვნებათა და სივერაგეთა განაწყობს ლუაწლთა უღრესთა, ვინაჲცა ღირსი ესე [V] საღმრთოჲთა სიყუარულითა გამოიძარ-  
 30 ტებოდა დღითი-დღე წყობისა მიმართ წინააღმდეგობთა მტერთაჲსა, რამეთუ ჩაფხუტად სიმართლისა აქუნდა სარწმუნოებაჲ შეუთორგულებელი ღმრთისა მიმართ და ჯაჭუად—დადებდა სასოებისაჲ უფლისა მიმართ, ხოლო მახვლად დამჭრელად ძალსა მტერთასა—სიყუარული უზაკველი ღმრთისა მიმართ. და მამისა სულიერისა ესევეითართა სათნოებათა მიერ  
 35 შემკობილ იყო სანატრელი ესე მამაჲ, ვიდრელა-იგი იყო აღმომაცენებელსა მას მისსა ქუეყანასა შინა ასურეთისასა.

3. ხოლო ვინაჲთგან დაუტევა წმიდამან იოანე ქუეყანაჲ ასურეთისაჲ და წინაძღომითა საღმრთოჲსა სულისაჲთა მოიწია ქუეყანასა ქართ

ლისასა, მის თანა წარმოვიდა ღირსიცა ესე შიო, არაღამტევებელი მო-  
ღურისა თვისისა რომელთამე თანა მოწაფეთა, ვითარ და სხუათაცა  
შინა ცხად გვყოფიეს ნეშტათჳს. რამეთუ ამათ დაღაცათუ აღმზრდელ-  
ნი და ჳორციელნი მშობელნი მათნი და თანად მამული ქუეყანა დაუ-  
ტევეს, გარნა არა და სულიერიცა მამა და მწყემსი პირმეტყუელთა 5  
ცხოვართა, არამედ მოსწრაფებით შეუდგეს მას, ვინაცა-იგი უძღონდა  
მათ აღვილთა მიმართ სულიერისა განსუენებისათა და გამოიზარდებოდეს  
სწავლათა მათთაგან სამარადისოდ.

ესე უკუე სანატრელი იოანე ვინათგან მოიწია ქუეყანასა ქართ-  
ლისასა, ინება მყუღროებით დამკვდრება თჳსაგან. ხოლო მოწაფენი მის- 10  
ნი წარავლინნა ყოვლით კერძო მოქცევად გულსა მამათასა შვილთა მი-  
მართ, ანუ უფროასლა შვილთა შეცთომილთა და უძღვბად წარმგებელთა  
მამულისა მონაგებისათა კუალად სახიერისა და ტკბილისა ყოველთა მა-  
მისა მიმართ მოქცევად და ქადაგებად ყოველთა მიმართ სახარებასა უფ-  
ლისასა და მოახლებასა ცათა სასუფეველისასა. 15

ესრეთ უკუე მიმხუმელნი ფრთეთა სულიერთანი ვიღოდეს უბიწოდ  
გზასა უფლისა სჯულთასა არამიმღებელნი ორსა სამოსელსა გზასა ზედა,  
არცა ვაშკარანსა ურჩებისასა შთადებად მას შინა რომელსავე მკონარე-  
ბასა, არამედ ვითარ მტუერსა ფერკთაგან, განიყრიდეს ყოველსავე ორგუ-  
ლებასა და უღებებასა აღსრულებად უფლისა მცნებათა. და მიიწია თჳთოე- 20  
ული მათგანი, ვინათგან მიუძღუა მათ სული წმიდაჲ.

4. ხოლო ნეტარი ესე მამა ჩუენი შიო წინაძლომითა საღმრთოასა  
მადლისაათა მივიდა აღვილსა, რომელსა აწ მღჳმე ეწოდების, დასავალით  
კერძო დედაქალაქსა მცხეთისასა, მარჯუენით მდინარესა, მტკურად წო-  
დებულსა. და პოვა მუნ ჳევი, ფრიად ღრმაჲ, უნუგეშინისცემოჲ ყოველ- 25  
თავე მიმართ საკმართა ჳორციელთა, რამეთუ უღაბნო იყო აღვილი იგი  
და ურწყულ და ნაკულევეან [23] ნუგეშინის-მცემელთა სხეულისათა,  
ვინათგან ფიცხელ არს აღვილი ესე ზაფხულის მკურვალეებისათჳს და  
შემწყუველობისა მზისა, რამეთუ განკურვებულნი გარეშემცველნი იმიერ  
და ამიერ მყოფნი კლდენი ყოვლითურთ ცეცხლ იქმნებიან და ვითარ 30  
სახედ ცეცხლისა შესწუვენ და შეაშთობენ ყოველთა მის შორის დამთ-  
ხუეულთა. ხოლო ჳამთრის მრავლად უმქინვარეს იქმნების ქართა მიერ  
და ნიაეთა სრულიად შეყინებული, რამეთუ მაშინ წყლისა ამისგან გან-  
ტევებულნი ნოტიანი და მისმიერთავე ქართაგან სიგრილესა უზომოსა მი-  
მთუალველნი ყოვლად ყინელ იქმნებიან, და ნუფხვისა მიერ დამწყუველნი 35  
რომელთავე მიმთხუეულთა მათთჳს სხეულთანი ვითარ სახედ ნერგთა, ქუე-  
ყანით აღმოცენებულთა, განჳკმობნ ფრიადისა ყინელისა მიერ.



აქა შინა პოა ყოვლად სანატრელმან ამან მამამან ქუაბი, კლდისა-  
 გან გამოკუთილი თხსავან, და სთნდა დამკვდრებაჲ მას შინა მყუდროე-  
 ბისათჳს და უშფოთველობისა მის ადგილისა რომელთავე ამბოხთავან.  
 და ესრეთ მინდობითა სასოებისა ღმრთისაჲთა სურვილით და წადიერე-  
 5 ბით შეიტებო მკვდრობაჲ ქუაბსა მას შინა, რამეთუ უგულებელს-ყო თა-  
 ვისა თჳსისა ზრუნვაჲ რომელთავე მსოფლიოთა და ჯორციელთა შუება-  
 თათჳს. და მისცა იგი იწროებათა და ქირთა, რომელთა მიერ მონად და  
 მსახურად სულისა მორჩილებად დადგინებაჲ ჯორცთაჲ შეუძლოს. ხოლო  
 სასოებაჲ თჳსი ყოველი აქუნდა ღმრთისა მიმართ და მის მიერ მოელოდა  
 10 შეწევნასა და განძლიერებასა თჳსსა ყოველთა მიმართ საფრცეთა და სი-  
 ვერაგეთა მტერისათა.

ესევეთარსა მოქალაქობასა აღმრჩეველი შეტკობად სანატრელი მა-  
 მამა შიონილოცვიდა ღმრთისა მიმართ და იტყოდა: „მ იესუ, სახიერო  
 და კაცთ-მოყუარეო, რომელი მოხუედ ქუეყანად კაცთ-მოყუარებისათჳს  
 15 კაცთა ნათესავისა და იშვე წმიდისაგან ქალწულისა და ღმრთის-მშობე-  
 ლისა, რათა აცხოვნენ შეცთომილნი ეშმაკისაგან და გამოიკსნენ მოსაენი  
 და ღმრთად ჯორცშესხმულად აღმსაარებელნი შენნი მანქანებათაგან მის-  
 თა. შენ, მეუფეო<sup>1</sup> უფალო, მომეც მე, უღირსსა ამას მონასა შენსა, მოთ-  
 მინებით დადგრომაჲ ადგილსა ამას შინა, რათა სათნოდ შენდა აღვას-  
 20 რულნე ნეშტნი ესე დღენი ცხოვრებისა ჩემისანი და ღირს მყავ მეცა სხუა-  
 თა თანავე, შენ მიერ შეწყალებულთა, ხილვად საუკუნეთა მათ კეთილთა  
 მეოხებითა ყოვლად უზრუნელითა დედოფლისა ჩუენისა, უბიწოხსა დედი-  
 სსა შენისაჲთა და დიდებულთა წმიდათა მოციქულთაჲთა<sup>2</sup> და ყოველთა  
 წმიდათა საუკუნითგან სათნო-ყოფილთა შენთაჲთა და წმიდისა მამისა  
 25 ჩუენისა იოანესითა“.

[V] ამათი მეტყუელი ცრემლითა დაალტობდა ქუეყანასა განგრძო-  
 ბილად ლოცვისა აღმასრულებელი და მუკლთ-მოდრეკილი მადლობასა  
 შემწირველი უფლისა მიმართ მრავალთა დღეთა შინა. ხოლო ამას შინა  
 ვითარცა წარკდეს დღენი რაოდენნიმე, დაშრომილ იყო ნეტარი შიონ  
 30 ლოცვასა და მარხვასა შინა შეუოროგულებელსა, იხილა ღმერთმან გულს-  
 მოდგინებაჲ მისი და მოთმინებაჲ და ვითარ არა ჰრიდებდა ჯორცთა თჳს-  
 თა ესევეთარსა იწროებასა და ულონოებასა შინა დასჯად ნაკლულევანე-  
 ბისა მიერ ყოველთავე საჭიროთაჲსა, ვინაჲცა მანვე სახიერმან და კაცთ-  
 მოყუარემან ღმერთმან არა უგულებელს-ყო მონაჲ თჳსი, არამედ, რო-

<sup>1</sup> მფ<sup>1</sup>სო. <sup>2</sup> მოციქულთათა.

მელმან ელია ყორნისა მიერ უდაბნოს გამოზარდა\*, მან აქა დამსახურ-  
 ცა თვისი შიო, შურსა საღმრთოსა შემშურებელი, ზარდა საზრდელისა  
 მოვლინებითა, რამეთუ ტრედისა მიერ დღითი-დღე მოუვლენდის მას სა-  
 ჭიროსა ნუგეშინის-საცემელსა კორცთასა და ამას თანა წყალიცა კმა-სა-  
 ყოფელი მონიჭა მას განკმელისა კლდისაგან მარჯუენით ქუბისა კერძო, 5  
 რომელსა შინა იყოფებოდა ნეტარი. ესევეთარი რაჲ ღმრთისა მიერ მო-  
 ურნეობაჲ, მის ზედა ქმნული, იხილა წმიდამან მან, მადლობასა და ქება-  
 სა შესწირვიდა მისა, მეტყუელი: „მ უფალო დიდებისაო და ღმერთო  
 ყოვლისა ნუგეშინის-ცემისაო, იყავნ სახელი შენი კურთხეულ უკუნისა-  
 მდე და დიდ არს წყალობაჲ შენი ჩუენ ყოველთა ზედა, ვინაჲთგან კაც- 10  
 თაცა და საცხოვართა აცხოენებ შენ, უფალო, სიმრავლისაგებრ წყალობა-  
 თა შენთასა, რომელმან ჯერ-იჩინე ჩემიცა, უღირსისა ამის და უნდოჲსა,  
 ზრუნვაჲ, ვინაჲცა ყოვლისათსვე ვჰმადლობ სახიერებათა შენთა, რომე-  
 ლი არა დამიტყუებ მე, ცოდვილსა ამას და უკმარსა მონასა შენსა“.

ესრეთ ზეგარდამოჲსა მოურნეობისა მიმთხუე[უ]ლო ოსაგან იხა- 15  
 რებდა სულითა და აღიდებდა მეუფესა ყოველთასა და მფლობელსა, რო-  
 მელმან წყალობით მოხედვა ყო მის ზედა. და მიერთგან დასძინა მღვდა-  
 რებაჲ და ლოცვაჲ სხუათა თანა მოღუაწებთა, რამეთუ აგრძნობდა იგი  
 უხილავად წყობასა მისა მიმართ ბოროტთა ეშმაკთასა, ვინაჲცა განძლიე-  
 რებულ იქმნა საღმრთოჲსა ძალისაგან და მოეცა მას ძალი სულისა წმი- 20  
 დისა მიერ დათრგუნვად თავსა მზაკუეარისა გუელისასა და ზესთა  
 ქმნად ისართა და მანქანებათა მისთა. და წარიოტნა იგინი დღე ყოველ  
 ფსალმუნებითა და ზედგომითა, ლოცვითა ღმრთისა მიმართ, რამეთუ  
 პირსა შინა თვისსა მოაქუნდა სიტყუაჲ წინასწარმეტყუელისა დავითისი  
 სამარადისოდ: «უფალი ნათელ ჩემდა და მაცხოვარ ჩემდა, ვისსა მეშინო- 25  
 დის? უფალი შესავედრებელ ცხოვრებისა ჩემისა, ვისგან შევეძრწუნდე...  
 აღ-თუ-დგეს ჩემ ზედა ბრძოლაჲ, ამისთვისცა მე შენ გესავ»\*\*. და კუალად:  
 «მომადგეს და მომიცვეს მე და სახელითა უფლისაჲთა ვერეოდე მათ,  
 [24] საფრტე შეიმუსრა და ჩუენ განვერენით ამათ»\*\*\*. და ესევეთართა  
 ლოცვითა ზედ-დამკმობელი ბოროტთა ეშმაკთა ძალისაჲ განიოტებდა მათ 30  
 ნიშითა საუფლოჲსა ჯუარისაჲთა, მარტოებით მყოფი და მხოლოჲ ღმრთი-  
 სა მიმართ ვალობათა და ქებათა აღმავლენელი მყუდროებით თვისაგან.

5. ხოლო ამას შინა წარკდეს რაჲ მრავალნი ეჰმნი, ინება ზეგარ-  
 დამომან განგებულეებამან გამოჩინებაჲ ბრწყინვალისა ამის სანთლისაჲ,  
 ვინაჲთგან არცა შესაძლებელ იყო ქალაქისაჲ მთასა ზედა სათნოებათასა 35  
 დაფუძნებულისაჲ ესრეთ უმეცრებასა შინა დაფარვაჲ\*\*\*\*. ამისთვისცა სა-

\* III მეფეთა 17,2—7. \*\* ფსალმ. 26, 1—3. \*\*\* ფსალმ. 117, 11. \*\*\*\* მათ. 5, 14.



სანთლესა<sup>1</sup> ზედა მაღალსა დადგმულ იქმნა მნათობი ესე ნათელი, რათა პნათობდეს იგი ყოველთა\*. და განათლდებოდნან მოძღურებათა მისთაგან სულნი მორწმუნეთანი. ამისთჳსცა მრავალ ეამ დაფარული ესე საუნჯე გამოაცხადა ღმერთმან სახითა ესევეითარითა. რამეთუ მას ეამსა შინა იყო ვინმე მამაკაცი, საჩინოჲ, მთავარი ციხედიდისაჲ, სახელით ევაგრე, შვილი ღმრთის-მსახურთა და მორწმუნეთა შშობელთაჲ, და სიყრმიით თჳსითგან ღმრთის-მსახურებასა და საღმრთოთა წერილთა წურთასა შინა აღზრდილი. ესე პირველ თქმული ევაგრე ოდესმე დღესა ერთსა განვიდა შვილთა და მონათა თჳსთა თანა<sup>2</sup> ნადირობად იმიერ მტკურისა<sup>3</sup>, სადა-  
 10 იგი იყოფებოდა ნეტარი შიო. და ვითარცა მიიწივნეს იგინი ამას ადგილსა, მიმოდინებინვნეს ყოველნი მარჯულ და მარცხლ ძიებად ნადირისა. ხოლო ევაგრე მხოლო მდგომარე იყო ერთსა ადგილსა და იქი და აქა ხედვიდა, რათა იხილოს რომელიმე მის მიერ ძიებულთა ნადირთაგანი. და განგებითა საღმრთოჲთა იხილა ტრედი იგი პირველ ქსენებული, რა-  
 15 მეთუ მიაქუნდა საზრდელი წმიდისა შიოხს მიმართ მსგავსად ჩუეულები-სა<sup>4</sup>. ხოლო ევაგრე მიხედვიდა ტრედსა მას სიმახვლით, სადა-იგი შევიდა, და იხილა ადგილი იგი და დაისწავა. ამისა შემდგომად ნადირისა კმა-სა-ყოფელისა მომნადირებელი წარვიდა სახიდ თჳსა<sup>5</sup> მზიარული.

ხოლო ზვალისა დღე კჳლად განვიდეს ნადირობად, ვითარ და უწი-  
 20 ნარესსაცა დღესა. და ვითარცა მიმოვიდოდეს სხუანი ყოველნი ძიებად ნადირისა, კჳლად ევაგრე მდგომარე იყო მახლობელად ქუაბისა მის, სადა-იგი იყოფებოდა ღირსი შიო. და აჰა ესერა ხედვიდა ტრედსა მას, რომელი ეხილვა უწინარესსა დღესა მიმღებელად საზრდელსა პირითა თჳსითა ბერისა მიმართ. ესე რაჲ იხილა ევაგრე, განცუფრებულ იყო გან-  
 25 საკრვებელსა ამას სახილავსა ზედა, ვინაჲცა შეუდგა კჳლსა ტრედისასა, რათა ცნას ზედ[ა]მიწვევით ესე, რომლისა მიზეზისათჳს მრავალ-გზის ეხილვა მის მიერ ტრედი<sup>6</sup>, მიმღებელი საზრდელისა მის ადგილისა მიმართ. ხოლო ვითარცა მიიწია, იხილა მან წმიდა იგი მჯდომარე ქუაბსა მას შინა და ლოცვი[ვ]სა აღმავლენელი ღმრთისა მიმართ. და ევაგრე უკჳმ-  
 30 განკრვებული უცხოსა ამას სახილავსა ზედა, ზარ-განკდილი, მოშიშებით იტყოდა მისა მიმართ, რამეთუ გულსკმა-ყო ღმრთისა ძლით დაყუდებჲ მისი ქუაბსა მას შინა: „ვინ ხარ და სადაჲთ, მ კაცო ღმრთისაო?“ ხოლო ბერი ეტყოდა მას: „მე კაცი ვარ უცხოჲ და ქრისტეს-მოსავი, ხოლო ვიყოფები ქუაბსა ამას შინა მცირესა განშორებული მსოფლიოთა ამბობ-

\* მათ. 5, 15.

<sup>1</sup> სასანლესა. <sup>2</sup> მონათა თჳსთა თანა] მომავალთ. <sup>3</sup> მტკურისა] და მიერ. <sup>4</sup> ჩუე-ლებისა. <sup>5</sup> თჳსსა. <sup>6</sup> ტრედი.

თავაგან, რათა მყუდრობით აღვასრულნე დღენი ცხოვრება ჩემისანი და ესრეთ უშფოთველად თანამდებსა მადლობასა და დიდების-მეტყუელებასა სრულყოფილი ყოველთა მეუფისა და უფლისა მიმართ სათნო-ვეყო ქრისტესა, ღმერთსა ჩუენსა. ხოლო ევაგრე, მსმენელი ამათი ნეტარისა და ღირსისა შოთაგან, მხიარულ იქმნა ფრიად სულითა და იტყოდა მისა მი- 5 მართ: „ცხოველ არს უფალი და ცხოველ არს სული შენი, არასადა დავიტეო შენ ამიერითგან და არცაღა წარვიდე სახიდ ჩემდა“. ხოლო ბერი ეტყოდა მას: „ვერ ძალ-გიც, შვილო, მოთმენაჲ სიცხესა და უღონოებასა ამის ადგილისასა, რამეთუ ვითარ გამოაჩინებს სახე შენი, მრავლითა ფუფუნებითა აღზრდილსა გხედავ შენ, ვინაჲცა წარვედ სახედ შენდა სამა- 10 რადისოდ შიშსა ღმრთისასა მქონებელი გონებასა შინა შენსა, რათა დავიცივს შენ ყოველთაგან მავნებელთა სულისათა“.

და ევაგრე კჳალად მიუგებდა ბერსა: „დაღაცათუ აწვე იყოს სიკუდილი ჩემი შენ თანა, არცა ესრეთ დავიტეო შენ, ღმერთ-შემოსილო მამო, არამედ აქა დავადგრე შენ წინაშე და შენ თანა ძვრხილულობაჲ და 15 იწროებაჲ ყოველივე აღვირჩიო, ვიდრეღა უკუნ-ქცევაჲ კჳალად მსოფლიოთა მიმართ შუებათა და განსუენებათა, რომელნი მრავალთა შფოთთა მიერ აღსაესე არიან“.

ხოლო ვითარცა იხილა წმიდამან შიო სიმტკიცე გონებისა მისისაჲ, თქუა ევაგრეს მიმართ: „აწ უკუე, ვინაჲთგან ესრეთ შეგიყუარებიეს უღაბ- 20 ნოჲ და ღმრთისათჳს იწროებით ცხოვრებაჲ, მერჩიდი მე, ყოველივე რაჲცა გრქუა შენ“. და ევაგრე მიუგო: „ყოველი რომელი მიბრძანოს სიწმიდემან შენმან, მხიარულებით ვყო და შევიწყნარო იგი სიტყუაებრ შენისა“. ხოლო ბერმან მისცა მას კუერთხი თჳსი, რომელი აქუნდის კელთა მისთა და პრქუა: „წარვედ, შვილო, და წარიდე ესე და მი-რაჲ-ხედ 25 მტკუარსა ზედა, შთაყვ ეგე წყალსა შინა და შეწეენითა უფლისა ჩუენისა იესუ ქრისტესითა გზა-გცემს შენ მდინარე იგი და წილ-ჰკდე<sup>1</sup> გმელად, და მისრულმან სახიდ თჳსად, განაგე ყოველივე საცხოვრებელი შენი, ვითარცა ღმერთსა სთნდეს, და კჳალად უკ-მოიქეც ჩემდავე. ხოლო მოიწიო რაჲ მდინარესა ზედა, მსგავსად პირველისა კჳალად შთაყვ კუერ- 30 თხი ესე ჩემი მას შინა და, უკუეთუ გზა-გცეს, მოვე[ლ] ჩემდა მომართ მოსწრაფებით, რამეთუ ნებაჲ არს ღმრთისაჲ, ხოლო უკუეთუ არა განიპოს და არცა ერჩდეს ამას კუერთხსა არა გზა-მყოფელი შორის მისსა, უკუნ-იქეც სახიდ თჳსად, ვინაჲთგან მტკიცედ უწყოდე, არა [25] სთნავს ღმერთსა კელ-ყოფაჲ ეგე შენი“.

მაშინ ევაგრეს დაღაცათუ მძლე უჩნდა სიტყუაჲ იგი წმიდისაჲ ყოველითურთ დატევებისათჳს და განშორებისა რაოდენადცა<sup>2</sup> ღირსისაგან, 35

<sup>1</sup> წილჰკდე. <sup>2</sup> რაომენადცა.





არამედ ვგრეთცა მორჩილ ექმნა ბრძანებასა მისსა ფიცთა დასარწმუნებელთა მიმღებელი მისგან, რათა არა ივლტოდის მიერ ადგილით, რამეთუ იტყოდა გონებასა შინა თვისსა ევაგრე: „ნუსადა ჩემ ძლით დაუტეოს ადგილი ესე, რომელსა შეურაცხ-უქმნიან ყოველნი შფოთნი ქუეყანისანი და აჟა შინა მარტოებით და იწროებით აღურჩევიეს ცხოვრება შორს კაცთაგან და ყოველთავე ამბოხთა სოფლისათა“. ამისთვისცა ფიცით მიიღო სიმტკიცე ბერისაგან, რათა დაადგრეს მას ადგილსა ვიდრე უკუნ-ქევეამდე მისა. ხოლო წმიდამან აღთქმით დაარწმუნა არასადა წარსლვამ, ვიდრე მიწვენადმდე მისდა. და ესრეთ კურთხისა თანა კურთხევასა ბერისასა მიმღებელი ევაგრე წარვიდა აღსრულებად ბრძანებულისა. და ვითარ მიიწია მდინარესა ზედა, შთაყო კურთხი იგი მას შინა, ვითარცა მცნებულ იყო მისთვის ბერისაგან და, შ საკრველი, მეყსეულად მდინარე ესე დიდი, რომელსა ყოველნი მეცნიერ ხართ, განიბო საშუალ შეკიდებულნი განკმელისა კურთხისაგან და გზა-სცა ევაგრეს დაულტოლველითა ფერჯითა სლვად მას შინა.

ხოლო ვითარცა მივიდა სახილ მისა, განაგო ყოველივე საცხოვრებელი თვისი, ვითარცა ემცნო მისთვის ბერსა და «გიხაროდენსა» დამტევებელი ნათესავთა და სოფლისა, მოსწრაფე იყო ვითარ სხუად ვინმე ლოთ სეგორს, მონისა ღმრთისა, მიწვენად მიმართ არღარა მიმხედველი გონებითა და თუალითა სოფლადმი, რამეთუ მოშიშებდა, ნუსადა მართლუკუნ მხედველი არა წარმართებულ იქმნეს სასუფეველისა მიმართ ცათაჲსა, ვითარ ძეგლ მარილისად შეყინებული მიწიერთა და სოდომებრთა ცნობავნებულებათათს\*, ვინაჲცა მალიად მქონებელ იყო მალიად სლვასა კიდედმი მდინარისა კელთა შინა მქონებელი კურთხისა ბერისაჲსა. და მსგავსად პირველისა შთაყო წყალსა მას შინა კურთხი იგი ღირსისა<sup>2</sup> შიოსი და კუალად გზა-სცა წყალმან მან, ფრიად დიდმან და საზარელმან.

ესე სასწაული მრავლად შეესწორების მოსეს კურთხისა მიერ ქმნილსა სასწაულსა, რამეთუ დადაცათუ მუნ ღმერთი იყო მბრძანებელი და წინასწარმეტყუელთა უპირატესი ღმრთის-მხილველი მოსე<sup>3</sup> ბრძანებული მსახური საღმრთოთა დიდებისაჲ, არამედ აჟა მადლით განღმრთობილი სულისა წმიდისა მიერ, მსახური და მონაჲ ღმრთისაჲ, შიო იყო მბრძანებელი ახლისა ამის მოსესი, რომელმან კურთხისა ცემითა განიყვანა ისრაელი, გონებაჲ თვისი, ყოველთავე ქუეყნიერთა ზრუნვათაგან ხედვად ღმრთისა მიმართ. ხოლო გარდამქცევლნი, შემაწუხებელნი სულისანი, ბოროტნი გულის-სიტყუანი დაანთქნა [V] სიღრმეთა შინა დავიწყებისათა და ყოველიურთ დაფარნა ივინი სამმოქცევთა შინა მდინარებრთა ცრემლთა ნაკადულისასა.

\* შესკმ. 19, 22—26.

<sup>1</sup> ღირსისა.

ესევეთარი კანდიერება მოელო ღმრთისაგან საკუთარსა მონასა მისსა სანატრელსა შიოს, რამეთუ განკმეღისაცა ჟუერთხისა მიერ მხოლოდ ბრძანებით სხუათა მიერ აღვრ-ასხმიდა ბუნებასა წყალთასა და შორის მათსა გზასა გარეშე ჩუეულებისა კმელსა დასდებდა, რამეთუ ესევეთართა სასწაულთა მიერ უწყის ღმერთმან შემკობაჲ მსახურისა 5 თვისისაჲ, ვინაჲცა ვისწრაფოთ ჩუენ სიწმიდისა მიერ და კრძალულებისა სათნო-ყოფაჲ ღმრთისაჲ, რათა მოვიღოთ მადლი საუკუნეთა კეთილთა მიმთხუევისაჲ.

ხოლო ჩუენ პირველსავე სიტყუასა აღვიდეთ.

ესრეთ საღმრთოჲსა სურვილისა მიერ აღძრული ევაგრე ღირსა, 10 ვითარცა მოიწია წინაშე ბერისა, ყოველსავე ბრძანებასა მისსა სრულმყოფელი, თქუა წმიდისა მიმართ: „წმიდაო მამაო, ვითარცა მიბრძანე, ყოველივე ეგრეცა ვყავ, და აწ ესერა მოსრულ ვარ წინაშე სიწმიდისა შენისა კუალად მორჩილებით სრულ ქმნად, რომელიცა რაჲვე მიბრძანო“.

16

ხოლო წმიდამან შიო მიუგო მას: „კეთილ მორჩილებისა შენისა, შეილო, და უფალმან ღმერთმან განგაძლიერენ და მოგეცინ შენ ძალი მოწიენადთავე<sup>1</sup> შემთხუევათა შენდა და განზრახვათა და ქირთა მტერისათა მოწიენულთა; ამიერიდგან განეკრძალე ყოვლით კერძო და მღვდარე იყავ, რამეთუ მრავალ-მანქანა არს ბოროტი ეშმაკი და ის- 20 წრაფის შებრკოლებასა ჩუენსა გზათაგან საღმრთოთა, ნუსადა შენცა დაგირწყუას მახე და შთასთესნეს კეთილსა იფქლსა შინა გონებისა შენისასა ბოროტნი ღუარძლნი კუალად სოფლადმი უკუნ-ქცივისანი“.

6. ესევეთართა და მსგავსთა ამისთა სიტყუათა მიერ განამტკიცა 25 ევაგრე ღირსმან შიო და ასწავა მას, ვითარ ჯერ-არს წინა-განწყობაჲ ღონეთა მიმართ და ძმაცუვათა მბრძოლისა ჩუენისა ეშმაკისათა. ამისსა შემდგომად წარგდეს რაჲ მცირედნი ღღენი, ჰრქუა წმიდამან შიო ევაგრეს მიმართ: „შეილო ევაგრე, უწყოდე, ვითარმედ ამიერითგან განმრავლებად არიან ძმანი აღვილსა ამას შინა, რამეთუ უდაბნოჲ ესე, 30 უნაყოფოჲ და ბერწი, სათნოთა ღმრთისა შეილთაგან მრავლად შევილიერ იქმნეს აქა შემოკრებულთა მოლუაწეთაგან, ვინაჲცა გვღირს ჩუენ აღმართებაჲ ეკლესიისაჲ, სადაცა-იგი სთნდეს უფალსა და ჯერიჩინოს. ხოლო ევაგრე მიუგო მას: „ვითარცა ჰბრძანო, წმიდაო მამაო, ეგრეცა ვყოთ, რამეთუ შენ სწავლაჲ, ხოლო ჩუენ მორჩილებაჲ თანა- 35 გუაჲ“.

<sup>1</sup> მოწიენადთავე.



მაშინ აღვიდეს ქედსა მას ზედა, რომლისა ძირსა მჯდომარე იყო ქუაბსა შინა ნეტარი შიო, მოლუაწებრივსა ცხოვრებასა მქონებელი, და მომდრეკელთა თავისათა ილოცეს მუნ ერთბამად გულათა მხურვალითა და ევედრებოდეს უფალსა, რათა უჩუენოს მათ ადგილ[ი], რომელსა ზედა აღ[26]ჰმართონ ტაძარი დიდებისა მისისაჲ ქების-მეტყუელე-  
 5 ბათა და გალობათა შეწირვად დიდებულისა სახელისა მისისა. და შემდგომად მყოვარ ჟამ ლოცვისა მიიღო ცეცხლი საკვრველთ-მოქმედმან შიო და იპყრა იგი მარცხენესა ნებსა თვსსა ზედა და დაასხა მას ზედა საკუმეველი, ხოლო მარჯუენითა კელითა გამოსახა მას ზედა საუფ-  
 10 ლოჲ ჭუარი და ესრეთ აკუმევედა. ხოლო კუამლი იგი საკუმეველისაჲ აღვიდა ჰაერსა შინა, ვითარცა სუეტი. ამისა შემდგომად მოდრკა დასავალით კერძო ქედისა მის ვითარ კამარაჲ და შთადგა კეცხა მას შინა ვითარცა სუეტი, და მათ იხილეს რაჲ ვიდრე გარდამოვიდეს ქედისა მისგან, და მიიწიენეს ადგილსა მას, სადაცა-იგი უჩუენა მათ უფალმან  
 15 საკუმეველისა მიერ. და კუალად მადლობაჲ შეწირეს ღმრთისა.

ამისა შემდგომად მიიღო სათხარი წმიდამან შიო და აღმოჰკუეთა ადგილი იგი, სადა შთადგა საკუმეველი და აღაშენეს ეკლესიაჲ მუნ მცირე, ყოვლად შუენიერი, სადიდებელად ყოვლად წმიდისა სამებისა, რომელსაცა შინა დღითი-დღე აღესრულებოდეს მათ მიერ დიდების-  
 20 მეტყუელეზანი ღმრთისანი.

ევაგრეს შეჰმოსა სახე მონაზონებისაჲ და სჯულ-უღვა მას ყოველივე წესი მონაზონთა კრებულისაჲ, და ვითარ უღირს მათ ყოველთავე კორციელთაგან განყენებაჲ და მხოლოდ ღმრთისათჳს შესაკუთრებაჲ.

7. ამიერ ვანიტქუა ანბავი მისი ყოველსა მას გარემო დაბნებს[ა] და ყოვლით კერძო შემოკრებებოდა მისსა სიმრავლე ურიცხვ<sup>1</sup> და მონაზონებრივსა სახესა შეიტკობდეს და აღირჩევდეს წმიდისა მის მამისა თანა ყოფასა უდაბნოსა მას შინა, ვიდრეღა მცირესა ჟამსა შინა აღსავსე იქმნა უდაბნოჲ იგი მონათა მიერ და მოლუაწეთა ღმრთი-  
 30 სათა.

ხოლო ვინაჲთგან საჭმარ იყენეს მიერითგან მათთჳს საკედარნი მეტჯრთენი მოღებად საზრდელსა და წყალსა, ამისთჳსცა მოიგნეს კარაულნი, რომელნი ჰმსახურებდეს მათ ტჯრთვად და აღმოღებად სოფლებთაგან საჭიროსა საზრდელსა სხეულისა მათისასა. ამიერ ყოვლით  
 35 კერძო მსმენელნი წმიდისა შიოასთჳს, თჳ ვითარ უდაბნოჲ იგი ქალაქ უქმნიეს მოლუაწეთა მიერ და მსახურთა ღმრთისათა, მოსწრაფებით

<sup>1</sup> ურიცხვი.

მორბიოდეს მისსა და უდაბნოსა მას შინა დადგრომასა აღირჩევდეს წადიერებით დამონაზონებისა სახითა განშუენდებოდეს.

ხოლო ადგილი იგი იყო სერტყოვან და კლდოვან, რომლისათვის-ცა მკეცნი ფრიალნი დაბუღებულ იყვნეს ადგილსა მას შინა და გან-რამ-ვიდიან კარაულნი საძოვარსა, მოეტევიან მათ მკეცნი იგი და განბძარნიან კარაულნი და საქმელ თუსსა ყვნიან იგინი. ვინაჲცა მრავ-ლად მავნებელ ექმნებოდეს ძმათა მათ მკეცნი იგი და ფრიადსა მწუ-ხარებასა შეამთხუევდეს წარწყმედისათვის კარაულთაჲსა. ხოლო წმი-დაჲ მაჲჲ ჩუენი შიო ევედრა უფალსა, რათა სახილველ მისსა ყვნეს მკეცნი იგი. და შეისმინა ღმერთმან ვედრებისა მონისა მისისაჲ. [V] 10 მეყსეულად ყოველნი მის ადგილისა მკეცნი მოვიდეს წინაშე ბერისა-ხოლო ნეტარმან შიო იხილნა რაჲ იგინი, მდგომარენი წინაშე მისსა, მადლობაჲ შეწირა ღმრთისა, რომელმან არცა აქა შინა უგულუბელს-ყო ვედრებაჲ მისი, არამედ მონებრივ წარმოდგომაჲ მის წინაშე აიძუ-ლა მკეცთა, ვინაჲცა რისხვით ეტყოდა მათ: „<sup>1</sup> ბოროტნი თაენო! 15 რად მავნებელ ექმნენით კარაულთა ძმათა ჩემთასა? აწ ესერა-გეტყვ თქუენ სახელითა უფლისა ჩუენისა იესუ ქრისტესითა, რომელი არს მეუფჲ და დამბადებელი სიტყუერთა და უსიტყუთა ცხოველთაჲ, წარ-ვედით შორს ამათ ადგილთაგან და ნულარა ოდეს იკადრებთ ვნებასა აქა შინა მყოფთა ცხოველთასა-ხოლო ერთი თქუენგანი მხოლოდ ოდენ 20 დადევინ აქა სადიდებელად ღმრთისა, რათა აძოებდეს კარაულთა ძმა-თა ჩემთასა“. და მყის სიტყუასავე თანა ბერისასა განიბნივნეს ყო-ველნივე იგი მკეცნი და უჩინო იქმნნეს მათ ადგილთაგან, გარნა ერთი მხოლოდ მგელი დადგა ვითარ მონაჲ წინაშე ბერისა მრწინებით. და ბრჭუა მას წმიდამან შიო: „სახელითა უფლისა ჩუენისა იესუ ქრისტე-25 სითა შენ გეტყვ, მკეცო, ამიერიტგან, ვითარცა მწყემსი კეთილი, ამო-ებდი კარაულთა ჩემთა, რათა ესევითარითა მსახურებითა უკმო-უზლო მწუხარებასა ძმათა ჩემთასა, რომლითა შეაწუხენ იგინი. ხო-ლო საზრდელი შენი იყოს, ვინაჲ და ჩუენცა ვიზრდებით, და ცისკრად წარმყვანებელი კარაულთაჲ საძოვარსა კუალად ჟამსა მწუხრისასა 30 მოიყვანებდი მათ, ვინაჲთგან მწყემსად და მცველად მათდა შენ გან-მიჩინებიხარ“.

ხოლო მგელი იგი ერჩდა ბრძანებასა ბერისასა და ვითარ მონაჲ ჰმწყსიდა კარაულთა მათ მცნებისაებრ, მისდა, მიცემულისა. და ვი-ნაჲთგან წარტდეს ამას შინა ჟამნი რაოდენნიმე, კარაული ძმათაგანისა 35

<sup>1</sup> თაენო.



ერთისაჲ, სახელით კონონისი, შებრკოლებული გარდაიჭრა კლდესა და მოკუდა. ხოლო მგელმან უწინარეს ეამისა მიიყვანა კარაულნი მონასტრად. და ვითარცა მიითულა თითოეულმან კარაული თვისი, არასადა ხედვიდა კონონ მისსა მას კარაულსა, რომლისათვისცა განბძარვასა

5 ჰგონებდა მგლისა მიერ და მისრული ბერისა მიმართ ეტყოდა მას: „რახსა ესე ჰყავ, ♀ წმიდაო მამაო, ვითარ მგელი მწყემსად კარაულთა განაჩინე? ანუ ვინ სადა იხილა ბოროტი ესე მკეცი მაძოვნებელად პირუტყუთა, რამეთუ კარაული ჩემი ამას შეუტამიეს“.

ხოლო მგლისა მის ჩუეულებჲა ესევეთარი იყო. მოიყვანნის კარა-

10 ულნი იგი და მივიდის წინაშე ბერისა და წმიდამან მან დაუნეცვს პური და უბრძანის მას ჰამაჲ. ხოლო იგი განძღის რაჲ, დაწვის მახლობელად მისა.

და ვითარ კონონ განმწარებული მგელისათვის იტყოდა ბერისა მიმართ ესევეთართა სიტყუათა, მოეკიდა მგელი კალთასა კონონისსა და

15 მიზიდვიდა მას. [27] ხოლო ბერმან ჰრქუა მას: „წარვედ მგლისა ამის თანა და იხილო, თუ რაჲ შეემთხვა ვირსა შენსა“. და წარვიდა კონონ, ვინაჲცა-იგი მიზიდვიდა მას მგელი. და ვითარცა მივიდეს თავსა კლდისასა, სადა-იგი გარდაგორვებულ იყო კარაული, უჩუენებდა მას ტოტითა თვისითა, ვითარცა კაცი, და წკმულით თავსა თვისსა განიმართ-

20 ლებდა ხოლო. ვითარცა შთავიდა კონონ, იხილა, რამეთუ მომკუდარ იყო კარაული იგი მისი. და მოსრული შენდობასა ითხოვდა ბერისაგან, მეტყუელი: „უბრალო არს, წმიდაო მამაო, მწყემსი ესე კარაულთა ჩუენთაჲ, რამეთუ კლდესა შთავრდომილ არს და მომკუდარ არს კარაული იგი ჩემი“.

ხოლო წმიდამან შიო თქუა მგელისა მიმართ: „ამიერთგან წარვედ ნადირთავე თანა ველისათა და იყოფოდე მათ თანა. ხოლო ძმათა თვთ დაიდგინენ მწყემსნი კარაულთანი, ვითარნი მათ სინდენ, რათა არღარა მამბრალობდენ მე სიჰავესა მწყემსისასა“. და მყის ბრძანებასავე

30 თანა ღირსისა შიოხსა წარვიდა მგელი იგი მსგავსთა მისთა ნადირთა თანა.

ესევეთართა ნიშებთა და სასწაულთა მიერ შემკობილ იყო სანატრელი ესე მამაკაცი, რამეთუ უსიტყუთაცა ცხოველთა მონებრივ მსახურებასა აიძულებდა. ვინაჲცა ნუ დაგკვრდების ჩუენ, ♀ ძმანო, ესევეთართა საკვრველთა საქმეთა აღსრულებჲა მონათა მიერ ღმრთი-

35 სათა, ნუცა ურწმუნო ვიქმნებით დიდებულებთა ზედა ღმრთისათა, რამეთუ თვთ იგი იტყვს სახარებასა შინა, ვითარმედ: „უკუეთუ გაქუნდეს სარწმუნოება, ვითარცა მარცუალი მდოგვსაჲ, და ჰრქუათ მთასა

ამას: აღიფხუერ ამიერ და შთავარდი ზღუად, იყოს ეგრე\*<sup>1</sup>. და რამეთუ  
 წმიდაჲცა ესე და სარწმუნოჲ მონაჲ ღმრთისაჲ სარწმუნოებათა მტკი-  
 ცითა და შეუორგულეებელითა შეჭურვილ იყო და ამიერ მიეღო კელ-  
 მწიფებაჲ ქმნად ძალთა და საკვრველებათა სიმრავლესა და რამეთუ  
 მგელსაცა უფროჲსლა მბრძოლსა ესევეითართა ცხოველთასა, მწყსაჲ და 5  
 ზედამხედველობაჲ მათი არწმუნა, რომელიცა-ესე სასწაული სამარხო-  
 სა შინა ამის ღირსისა მამისა, მის მიერ აღშენებულსა, ესრეთ დახატუ-  
 ლი დადგრომილ არს ვიდრე დღენდელად დღედმდე გამომაჩინებულად  
 დიდებულებათა ამის სანატრელისა მამისათა, რომელთა იქმოდა შე-  
 წევნითა სულისა წმიდისაჲთა!<sup>2</sup>

8. ხოლო ჩუენ აქა მოწვევულთა გუნებაჲს მოკსენებაჲ საკვრველი-  
 სა ისესთჲს, რომელი იყო ერთი მოწაფეთაგანი წმიდისა და ღმერთ-  
 შემოსილისა მამისა იოანესთაჲ<sup>3</sup>. წარივლინეს რაჲ ღირსისა იოანეს  
 მიერ ყოვლით კერძო მოწაფენი მისნი ქადაგებად სახარებასა სასუ-  
 ფეველისასა, ვითარ მოწაფეთა შინა ცხად გვქმნიეს, წარვიდა სანატ- 15  
 რელიცა ისე, ვინაჲცა-იგი მიუძღუა მას უფალი და მუნ რა[ჲ] იყო, ჰმო-  
 ძღურადა წმიდა იოანე შემთხუეულთა მისთა, [V] რამეთუ მორწმუნე-  
 თა სარწმუნოებასა ზედა განამტკიცებდა და სუეტ სიმტკიცისა ექმნე-  
 ბოდა მათ ყოველსავე<sup>4</sup> ლოდსა შებრკოლებისასა და მზაკუვარებასა  
 მტერისასა შორს განმჭდელი მათგან. ხოლო მერმეცა ურწმუნოთა და 20  
 ეშმაკათათჲს შედგომილთა, უკუეთუ სადავე იპოვნინან, მარწმუნეებელითა  
 სიტყვთა და მშვდითა ზრახვითა არწმუნებნ მათ დატევებასა საცთუ-  
 რისასა და ღმრთის-მეცნიერებისა შეტკობბასა წმიდისა ნათლის-ღები-  
 სა მიერ.

ესე უკუე სანატრელი ისე იხილა რაჲ ესევეითართა მადლთა მიერ 25  
 შემკობილად მის ჟამისა კათალიკოსმან, იძულებათ კელნი დაასხნა მას  
 ეპისკოპოსად საყდარსა ზედა წილკნისასა, დაღაცათუ არა ენება მას  
 კელ-ყოფაჲ ამის საქმისაჲ, რამეთუ მძიმედ შეერაცხა წინამდგომობაჲ  
 ესოდენთა სულთაჲ და ყოვლითურთ უღირსად სჯიდა თავსა თჲსსა,  
 ვინაჲცა შევრდომით ევედრებოდა ნეტარი ესე კათალიკოსსა, რათა 30  
 განუტეოს იგი და არა აიძულოს საქმესა უვადრესსა ძალისა მისისასა  
 შეკადრებაჲ გარნა ვერ უძლო დარწმუნებაჲ მისი, რამეთუ ხედვიდა  
 თუალითა გონებისა[ჲ]თა ღირსი მამად-მთავარი მოფენასა მადლსა  
 სულისა წმიდისა მიერ საკვრველისა ისეს თანა. ამისთჲს პატივსა  
 მღღელთ-მთავრობისასა აღიყუანა<sup>4</sup> იგი და წარავლინა საყდარსა წილ- 35

\* მათე 21,21

1 წმიდისათა. 2 ასეა. 3 კელსავე. 4 აღიყუნა.



კნისასა, რომელსა შინა მდგომარე არს ხატი ყოვლად უბიწოასა ღმრთისა დედისაჲ, რამეთუ მეგრვე ესევეთარი ღირსი მღღელთ-მთავარი შეენოდა წილ-ხუდომად საყდარსა ღმრთისა მტკრთველისა ქალწულისასა მწყსად ჯეროვნად ძისა და ღმრთისა მისისა სისხლთაგან

5 მოგებულთა სამწყსოთა.

ხოლო ვითარცა დადგინებულ იქმნა წმიდაჲ ესე ეპისკოპოსად, კულად დასძინა პირველსა მოსწარაფებასა უმეტესი შრომაჲ, რამეთუ იწყო სწავლად და მწყსად სამწყსოთა თვსთა გულს-მოდგინებით და არა კმა იყო მახლობელთა მხოლოდ განმტკიცებაჲ სარწმუნოებასა ზე-

10 და მართალსა, არამედ აღიძრა შურითა საღმრთოჲთა და ფრთეთა სულიერთა ამხუმელი წარვიდა დამკვდრებულთა მიმართ ჩრდილოასა კერძოთაჲთ, რომელნიმე მერმეცა მოქცეულ იყვნეს ქრისტეანეთა მართლისა სარწმუნოებისა მიმართ და კერპთ-მსახურებისა საცთური-

თა შეპყრობილნი ბრმად მქონებელ იყვნეს თუალთა სულისათა.

15 აქა შინა მიწვევულმან ღირსმან ამან მამამან იწყო სწავლად მათ-და სიმშვიდით და სიტკბოებით მზრახველმან მათდა მიმართ, რამეთუ წარმოუთხრობდა მათ კაცთა მომართ გარდამო[ს]ლვასა ღმრთისასა ზეციით, რათა გამოიქსნნეს ეშმაკთა და კერპთა მონებისაგან და ამაოე-

ბასა მას და საცთურსა ღმერთთა მათ მტყუართა მათთასა განუცხა-

20 დებდა [28] და ევედრებოდა მათ, რათა დაუტეონ საცთური! იგი ბოროტი და შეუღდიან უფალსა ჩუენსა იესუ ქრისტესა. ესრეთ ყოვლითა ღონისძიებითა და კეთილითა სწავლითა მოაქცივნა იგინი სარწმუნოებად სასწაულთა მრავალთა აღსრულებითა, რამეთუ სწეულთა განჰკურნებდა და ეშმაკთა განასხმიდა სახელის-ღებითა ქრისტესითა, ვი-

25 ნაჲცა მრავალნი სულნი შეეძინნეს სარწმუნოებასა ქრისტეანეთასა მოძღურებითა ამის ღირსისა მამაკაცისაჲთა და მრავალნი ტაძარნი კერპთანი დაარღვენა და ბომონნი დაამკუნა, ხოლო ეკლესიანი აღაშენნა და ყოველთა ნათელ-სცა და სარწმუნოებასა ზედა განამტკიცნა.

ამიერ დამადგინებელი მუნ მღღელთა და დიაკონთაჲ კულად საყდრაღვე თვსა უკ-მოიქცა ძღვევასა აღმადგინებელი ბოროტთა ეშმაკთა ზედა მოძღურებითა და სწავლითა საღმრთოჲთა.

9. ხოლო მას ჟამსა შინა ინება ნიშებშემოსილმან წმიდამან მამა-

მან ჩუენმან იოანე მოხილვაჲ მოწაფეთა თვსთაჲ, რათა ცნას, თუ რომელსა საზომსა მიწვევულ არიან და თანად, რათა გამოაცხადნეს საქ-

35 მენი მათნი კეთილნი სადიდებულად სამებისა ერთარსებისა ღმრთისა ჩუენისა. ვინაჲცა წარვიდა ადგილით თვსით და მიიწია პირველ ჭსენ-

<sup>1</sup> საცთურ.

ბულსა ამას საყდარსა ღმრთისა დედისასა, სადა-იგი მიუწოდა ღირსსა შიოსცა, რათა მივიდეს იგიცა წინაშე ყოვლად უბიწოასა ღმრთის-მშობელისა. და ვითარცა შეკრბეს მუნ ერთბამად, მოიკითხეს ურთიერთას სიყუარულითა საღმრთოთათა. ამისსა შემდგომად დასხლეს წმიდანი იგი და სანატრელნი ბერნი. ხოლო წმიდამან იოანე მოითხოა ღ ღუნოჲ გარეშე ჩუეულებისა. და ვითარცა მოართუა მას ელია დიაკონმან ჰიქითა, მიიღო იგი წმიდამან იოანე კელთა შინა თუსთა და პატროსნისა ჭუარისა გამომსახველმან მას ზედა მარჯუენისა კელისა მწუერვალთა თითთა მიერ განუტევა იგი ჰაერთა შინა, და მდგომარე იყო ჰიქიჲ იგი ჰაერთა შინა შთამოკიდებული მართლიად მყოარ ჟამ. 10 და შემდგომად მრავლისა ჟამისა ჰრქუა იოანე მოწაფეთა თუსთა: „შთამოიღეთ ჰიქიჲ ეგე, აღსავესე ღუნითა, და აკურთხეთ, და რამეთუ ებისკოპოსისაცა! მიერ ჭერ-არს კურთხევაჲ“. ხოლო მათ ყოვლითურთ არაჲ იკადრეს, რამეთუ განკვრეებასა შეეპყრნეს იგინი დიდებულსა ამას და უცხოსა სახილავსა ზედა, ვითარ თვნიერ რომლისამე მტკრთ- 15 ველისა ჰაერთა შინა მდგომარედ იხილევბოდა ჰიქიჲ იგი, აღსავესე ღუნითა.

მაშინ საკვრველთ-მოქმედმან იოანე მიყო კელი თუსი და მიიღო ჰიქიჲ იგი და კუალად ჭუარი გამოსახა მას ზედა, რომლისაგან სამთავე მიიღეს ერთბამად და სხუათა მრავალთა, რომელნი მუნ დაემ- 20 თხვენეს. მაშინ ჰრქუა ღირსმან იოანე ნეტარსა შიოს: „ჭერ-არს, მამაო, მადლისა მიცემაჲ ღმრთისაჲ, რომელმან ყო ჩუენ შორის საკვრველი ესე“. ხოლო წმიდაჲ შიო მორჩილ ექმნა სიტყუასა ბერისასა და აღდგომილმან მიიღო ნაკუერცხალი ნებსა თუსსა ზედა და დაასხა მას ზედა საკუმეველი, რომლისაგან აღვიდოდა სული სულნელები- 25 საჲ ჰაერთა და უკუმევედა შიო ყოველთა მუნ მყოფთა. და მხილვე[ვ]ლნი ესევითართა სასწაულთანი აღიდებდეს<sup>1</sup> ღმერთსა, მოქმედსა ესევითართა საკვრველებათა და რომელმან მოსცა ესევითარი მადლი მოშიშთა მისთა. ხოლო ნეტარი იოანე იტყოდა მუნ მდგომარეთა მიმართ და განცუფრებითა შეპყრობილთა სასწაულისა ამისთუს: „რამსა გან- 30 კვრებულ ხართ, ჰ ძმანო? ანუ არა უწყითა, ვითარმედ ცეცხლიცა ჰრიდებს შეკდიმებული მოსავთაგან უფლისათა? და რამეთუ ესევე ცეცხლი იყო ბაბილონს შინა აღგზებული სამთა ყრმათათუს, რომელმანცა შეიკდიმა უბიწოთა მათ ჳორცთა მათთაგან, რაჟამს-იგი ქალდეველთა შესთხვიენეს საჭუმელსა მას შინა ცეცხლისა, შვდ-წილ აღგზე- 35 ბულისასა. ხოლო ანგელოზისა გარდამოსლვითა უვნებელად დაიკვე-

<sup>1</sup> ეპისკოსისაცა. <sup>2</sup> გადიდებდეს.





ბოდეს, ვიდრეა არცა თმაა თავისა მათისაა შეიწუა ყოვლითურთ და გარემოას-მდგომარენი იგი, არა რომლისა ბოროტისა მოქმედთა დაწუვად მოსწრაფენი, თვთ შეიწუებოდეს აღისა მიერ, მათ ზედა მოფენილისა, ვინაჲთგან არა რომელი საქმე შეუძლებელ არს ღმრთისა მიერ და მისი არს აწ ქმნილიცა ესე სასწაული, რამეთუ უწყის ღმერთმან დიდებაჲ მადიდებელთა თვსთაჲ, რომლისათვსცა ნუ განკვრებულ ხარ ღმრთისა მიერ ქმნილსა ამას საკვრველებასა ზედა სადიდებელად მონისა თვისისა“.

ამისა შემდგომად მიხედნა წმიდამან იოანე ღირსსა ისეს და პრქუა: 10 „მამაო და მწყემსო კეთილო სიტყვურთა ცხოვართაო, გუნებაკს, რათა კურთხევაჲ მივიღოთ შენგანცა, რომელი გუაქუნდეს საგსენებელად შენდა“. ხოლო იგი, ვინაჲთგან მორჩილებასა განსწავლულ იყო და აღსავსე სულითა წმიდითა, ყოვლად არა ურჩ ექმნა ღირსსა იოანეს, არამედ მყის სიტყუასავე თანა აღდგა და აღიპყრნა ჯელნი თვისნი ზე- 15 ცად მიმართ და მყოარ ჟამ ვედრებოდა ღმერთსა მღუმრიად. ამისსა შემდგომად ქუეყანად დავრდომილი ცრემლითა დაალტობდა იატაკსა. და მერმე პრქუა ბერსა: „ლოცვა-ყავ ჩემთვის, წმიდაო მამაო, და მცირედ შემომიდეგ მე. და მიჰმართა წმიდამან ისე მდინარედ მიმართ, რომელსა ეწოდების ქსანი, ღირსთა მათ მამათა თანა.

და ვითარცა მიიწიენეს წყალსა მას ზედა ყოვლად ქებულნი ესე და საკვრველთ-მოქმედნი, კულად იწყო წმიდამან ისე ლოცვად. და მოუწოდა შეწევნად მისა სახიერსა უფალსა და ყოვლად უბიწოსა ქალწულსა ღმრთის-მშობელსა ესევითართა ვედრებათა მეტყუელი ცრემლით: „მოვედინ მადლი შენი, **ჰ** წმიდაო და ღმრთივ-მიმადლებუ- 25 ლო დედოფალო, რათა წყალი ესე დამემორჩილოს და შემომიდგეს მე, ვინაჲცა-იგი ვიდოდი“. და ვითარ მიმყოფრებულად ილოცა, განჰმარტა მდინარისა მიმართ კუერთხი იგი, რომელი აქუნდა ჯელთა თვსთა და თქუა: „სახელითა უფლისა ჩუენისა იესუ ქრისტესითა შენ გეტყვ მდინარესა ამას, წოდებისაგებ შენისა კსინვით ვიდრემე კსი- 30 ნევედი, გარნა კუერთხსა ჩემსა შემოუდეგ“.

[29] ხოლო წყალი იგი, **ჰ** საკვრველებათა შენთა, ქრისტე, უჩუე-ველსა გზასა და უფალსა მისგან პირველად ვიდოდა, შედგომილი ღმერთშემოსილთა მათ წმიდათა მამათაჲ, რამეთუ ქუეყანაჲ იგი, მყარი უწინარეს და ეკლოვანი, განიებოდა და დაღრმდებოდა თვნიერ 35 რომლისავე აღმომთხრელისა. და ვითარცა კუერთხი იგი მიეთრია ღირსსა ისეს, უკანა მისსა მივიდოდა წყალი იგი მდინარე, მსმენელი ბრძანებასა წმიდისასა. და ესრეთ მიყვანებულ იქმნა მახლობელად ტაძარსა ღმრთისა დედისასა წილკანს, რომელიცა ვიდრე აქამომდე

დის სადიდებელად ღმრთისა ჩუენისა და ცხად-ყოფელად ღმრთისა მიმართსა კადნიერებასა წმიდისა ისესა.

ესე სასწაული საკვრველი იხილეს ყოველთავე მკვდრთა მცხეთისათა და მახლობელთა დაბათა და განკვრევებითა შეპყრობილნი აღიღებდეს ღმერთსა, მოქმედსა დიდთა საკვრველებათასა, რომელმან მისცა ესევეთარი ძალი მონასა თვსსა სანატრელსა ისეს.

10. ესევეთართა სასწაულთა და ნიშებთა მიერ შემკობილ იყვნეს წმიდანი ესე მამანი და ესევეთარი კადნიერებაა მოელო ამათ ღმრთისაგან, რომელთა ყოველივე მსოფლიოა და ზუავი კადნიერებაა დაუტევეს მისთვის. ესრეთ იხარებდეს საღმრთოთა სიყუარულითა ერთბა-<sup>10</sup> მად მყოფნი და კუალად თვსაგან დადგრომილნი მოთმინებით შეიტკბობდეს მოღუაწებრივისა ცხორებასა, რამეთუ უწოდეს ამათ სიტყუად მგალობელისაა:

«რამ-მე კეთილ, ანუ რამა შეუენიერ, არამედ დამკვდრებაა ძმათა ერთად?»\*. და კუალად: «ვიქმენი მე, ვითარცა სირი მხოლოა სართულ-<sup>15</sup> სა ზედა»\*\*. ესრეთ ორკერძოვე სათნოებათა სიმრავლითა ბრწყინვალე იყვნეს ერთბამად და თვსაგანცა მყოფნი.

ხოლო წარსლვასა მას წმიდისა იოანესსა ადგილად თვსად, სადა იგი იყოფებოდა ქუაბსა შინა, თანა-წარჰყვეს მოწაფენიცა მისნი და დაადგრეს მის თანა ვითარ სამსა ოდენ დღესა და იხარებდეს სიხარუ-<sup>20</sup> ლითა სულიერითა ღირსისა ამის მამისა თანა.

ხოლო ვითარცა ენება ამათ კუალად უკ-მოქცევაა საყოფელთა მიმართ თვსთა თითოეულსა, ევედრებოდა ნეტარი შიო წმიდასა იოანეს, რათა უბრძანოს მას დაყულებით ცხორებაა. ხოლო მან მიუგო: «ღმერთმან მიგმადლენ შენ სათნოველი შენი, შვილო, და მოგეცინ<sup>25</sup> მოთმინებაა შეუბრკოლებელი, რათა ნაცვალად აქა შინა ცხორებისა, მერმესა მას საუკუნესა ჰპოო განსუენებაა წარუვალი და ფართოებით. იშუებდე მხიარული მართალთა ყოველთა თანა, არამედ წარვედ და მოაჰსენე პირველად პატრიაქსა წმიდასა, მამად-მთავარსა ჩუენსა, და უკუეთუ გიბრძანოს მანცა წინა-აღრჩევისა შენისაებრ ცხორებაა,<sup>30</sup> უწყოდე, რამეთუ ნება ღმრთისაა არს, ხოლო თვნიერ კათალიკოსის კითხვისა, ნუ კელ-ჰყოფ საქმესა მაგას, რამეთუ მისი გვღირს მორჩილებაა, ვითარ საყოველთაოასა მწყემსისა. და რომელიცა გვწამოს მან, იგი მივილოთ, [V] რამეთუ პავლეცა, მოძღუარი იგი ყოველთაა, ესრეთ გუამცნებს, ვითარმედ: «დაემორჩილენით წინამძღუართა თქუენთა<sup>35</sup> და ერჩილით მათ, რამეთუ იგიინი იღვძებენ სულთა თქუენთათვს»\*\*\*.

\* ფსალმ. 132,1 \*\* ფსალმ. 101,7. \*\*\* ებრ. 13,17.



ამათ ყოველთა თანა ასწავებდა მას წმიდაჲ იოანე, რათა განაყენოს გონებაჲ თჳსი ყოველთაჲვე ჳორციელთა და ქუეყნიერთა ზრუნვათაგან და, ვითარცა მკუღარმან, სამარესა შინა დადებულმან, ესრეთ შეურაცხ-ყვენს მიწიერნი ესე და ხილულნი ყოველნი. ვინაჲთგან ესე

5 არს წესი და კანონი დაყუდებულთაჲ.

ესევეითარნი რაჲ მცნებანი და სწავლანი მიიხუნა ნეტარმან შიო, წმიდისა იოანესგან შევრდომილმან, ტირილით ამბორს-უყო ფერტთა მისთა და მოიკითხნა ყოველნი მუნ დამთხუეულნი უკანაჲსკნელითა მოკითხვითა, რამეთუ არღრა ეგულებოდა მოკითხვაჲ მათი ამისა

10 შემდგომად მკმნელმან მათგან: „ლოცვა-ყავთ ჩემთვის — ჳრქუა — რათა მოთმინებრით და სიმგნით დადგრომილმან დაყუდებასა შინა მიწამოს, თუ წმიდამანცა მამათ-მთავარმან, შეუბრკოლებლად აღდასრულნე ნეშტნი დღენი ცხორებისა ჩემისანი“. ესრეთ მიმღებელი მათგან ლოცვისა და კურთხევისაჲ წარვიდა კათოლიკე ეკლესიაჲ და

15 თაყუანის-მცემელი წმიდისა და ყოვლად ჰატიოსნისა სუეტისაჲ<sup>1</sup> ცრემლით და სულ-თქუმიტ ევედრებოდა ღმერთსა, რათა ღირს ყოს იგი დაყუდებით სათნოდ მისსა გარდაჯდად ნეშტსა ჟამსა ჳორციტა შინა ცხორებისა მისისასა.

ამისა შემდგომად შევიდა წინაშე მამათ-მთავრისა, ხოლო მან სი-

20 ხარულიტ შეიწყნარა იგი. და ვითარცა მოიკითხნეს ურთიერთარს, წარმოუთხრა მას შიო ყოველივე წადიერებაჲ თჳსი, თუ ვითარ წადიერ არს დაყუდებითსა ცხორებასა შეტკობად და ვითარცა ღირსისა იოანეს მიერ წარმოვიღინა მისა მიმართ კითხვად და ესრეთ ბრძანებრითა მისითა შეკადრებად ღუაწლსა წამებისასა.

25 ხოლო წმიდამან მამათ-მთავარმან სულთ-ითქუნა სიღრმით გულისაჲთ და ცრემლოოდა ესრეთ შეურაცხ-ქმნასა თავისა თჳსისასა მსმენელი ნეტარისა შიოხსგან სიყუარულისათჳს ქრისტესა ვიდრედა და მღვმესაცა შინა უკუნსა დამკვდრებად. ხოლო მღვმე ესე არს ფრიადსა სიღრმესა მქონებელი და ყოვლად [ბნელი], რომელსა შინა ეგუ-

30 ლებოდა მრავალ მოღუაწესა ამას მამაკაცსა შთასლვაჲ და მას შინა დაყუდებაჲ, ვინაჲცა ცრემლიტ მიმხედველმან შიოხს მიმართ ნეტარმან მამათ-მთავარმან: „ვილოდე — თქუა — მამაო, ვილოდე კეთილსა მას და იწროსა გზასა, ცხორებად საუკუნოდ მიმყვანებელსა, რომელსა ზედა მცირედნი ვლენან\*, ვითარ მძლავრებულნი ჳრქელთა ამათ და წინა-

35 აღმდგომთა სხეულთაგან და ყავნ ღმერთმან მღვმე იგი კიბუ, აღმყვ-

\* მათე 7,14.

<sup>1</sup> სუეტისა.

ნებელ შენდა ზეცისა სუფევათა და ნეტარებათა მიმართ, ხოლო ბნელი იგი მუნ შინაა — მიმყვანებელ ნათლისა მიმართ დაულამებელისა; და ჟამიერი ესე [30] ჰირი გეყავნ შენ მომატყუებელ საუკუნოასა განსუენებისა და წარუვალისა სიხარულისა, რომელსა მიმთხუევად არიან ყოველნი, სათნოდ უფლისა აღმასრულებელნი ცხოვრებისა მათი- 5 სანი“.

ამათი მსმენელი შიო მხიარულ იქმნა სულითა და ევედრა ლოცვის-ყოფად მისთვის, რათა მოსცეს უფალმან მოთმინება შენამდებარისა ღუაწლისა მიმართ. და ესრეთ კურთხევისა მიმღებელი მამამთავრისაგან წარვიდა უდაბნოდ თვსად. 10

ხოლო ვითარცა მიიწია ღირსი ესე უდაბნოდ, მოიკითხნა ყოველნივე ძმანი სიყუარულითა საღმრთოთა და ულოცა მათ უმჯობესი სულთა მათთაჲ. ამისა შემდგომად ყოვლად სიმშვიდით ზრახვიდა მათლა მიმართ, ესევეითართა სიტყუათა მეტყუელი: „ძმანო და მამანო და შეიღნო სულიერნო, მცნებისაებრ ბერთა ჩემთაასა და წმიდისა მათ- 15 მათ-მთავრისა დაყუდებითსა ცხოვრებასა შევიწყნარებ, ხოლო თქუენ განეკრძალენით, საყუარელნო, საფრკეთა მრავალ-ღონისა მტერისათა და უმეტეს ყოველთასა მოიგეთ სიმდაბლე და მორჩილება და სიმშვიდე საღმრთოჲ, რომელი უჩინო<sup>1</sup> მყოფს რისხვასა, და სიყუარული, რომლისა მიერ მოიგებების ღმერთი, სიყუარულად წოდებული; ამას 20 თანა შეიტკბეთ წმიდა მყოფელი იგი სულთა<sup>2</sup> მარხვაჲ, რომელი წარითებს ბილწებასა; და ლოცვასა შინა თქუენსა ღმერთისა მიმართ მოიგეთ სიწმიდე გონებისაჲ და აღუძრველობაჲ ბოროტთა გულის-სიტყუათა მიმართ, რომლითა განქარდების ყოველი ძალი ეშმაკისაჲ; ხოლო ტირილი თქუენდა იყავნ სამარადისოჲ, რომელი მოატყუებს 25 სიხარულსა საუკუნესა და რამეთუ უფალი იტყვს: «ნეტარ იყვენნ მგლოვარენი გულითა»<sup>3</sup> მოიპოეთ სიგლახაკე, რათა სასუფეველი ცათაჲ დაიმკვდროთ<sup>4</sup>; მოიძულენით ზრუნვანი და შფოთნი სოფლისანი, რათა არა შეიცოთუნნეთ მათ მიერ, წერილთა იწურთადით საღმრთოთა, რომელნი განაფრთხობენ გონებასა და ნუ მიყვანებთ გონება- 30 სა თქუენსა ბოროტთა გულის-სიტყუათა; იქმნენით წმიდა ჰორციითა და ვითარცა იტყვს წინასწარმეტყუელი: «განიბანენით, განიწმიდენით და მოისპეთ ყოველი გულარძნილებაჲ სულთაგან თქუენთა»<sup>5</sup>, რამეთუ უკუეთუ დაიცვენით სხეულნი თქუენნი სიწმიდით, ვითარ განბრწყინებულნი სულითა, მხიარულნი შეხვდეთ ჰორწილსა მას უფლი- 35

\* მათე 5,4. \*\* მათე 5,3. \*\*\* მათე 25,27.

<sup>1</sup> უჩინო, <sup>2</sup> სულთაჲ.

სასა ლამპრითა ბრწყინვალითა მიგებებად სიძისა მის უკუდავისა; მღვდარე იყვენით გონებითა სამარადისოდ მომლოდენი უცნაურისა მის ღლისა და ქამისანი, რამეთუ არა უწყით, ოდეს მოვიდეს და ნუსადა გპოვნეს თქვენ უღბად წარმგებლნი მამულისა სიმდიდრისანი<sup>1</sup> და თანად დამპარხველნი ტალანტისანი, რომლისათჳს საფასედ დადებისა მცნებაა მოგვლებიეს\*. და უკუეთუ ვინმე უღებ-ყუნეს მცნებანი ღმრთისა და უფლისა თჳსისანი, მოვიდეს ქამსა, რომელსა არა მოელოდეს და ორად განკუეთოს იგი და ნაწი[ვ]ლი მისი დადვას ორგულთა თანა, რამეთუ უმწარესითა მახვლისაგან სიკუდილითა განჰფხურას სულა უნანელთა და უღებთაჲ კორცთაგან, და წარავლინოს იგი ბნელსა მას გარესკნელსა, სადა-იგი, † მე უბადრუკსა, იყოს ტირილი და ღრქენაჲ კბილთაჲ\*\*. კსენებაჲ სიკუდილისაჲ და საზარელისა მის ღლისაჲ მარადის წინაშე თუალთა გონებისა თქუენისათა გაქუნდინ, და ნუ გეშინინ სიკუდილისაგან, არამედ უფროჲსა გეშინოდენ სასჯელისა მისგან საუკუნოჲსა. მოითმინენით წუთიერნი ესე და მციორედ ქამისა ტკივილნი, რამეთუ თჳნიერ ჰქირისა შეუძლებელ არს პოვნაჲ საუკუნოჲსა ცხორებისაჲ, ვითარცა იტყჳს პავლე მოციქული, ვივითარმედ: «მოთმინებითა თქუენითა მოიპოვნეთ სულნი თქუენნი»\*\*\* და «მრავლითა ჰქირითა გკლირს შესლვაჲ სასუფეველსა ცათსა»\*\*\*\*.

20 „უწყოდეთ, ძმანო ჩემო, მტკიცედ, ვითარმედ ყოველი ესე აქა შინაჲ წარმავალ არს და დაუღვრომელ, ხოლო საუკუნოჲ იგი წარუვალ და სამარადისო. და მიელის თითოეულსა ჩუენგანსა საუკუნესა მას შინა რომელსამე განსუენებაჲ, ხოლო სხუათა — სატანჯველი საქმეთაებრ მათთა, რომელნიცა ქმნნეს სოფელსა ამას შინა მითხართ-ლა, † საყუარელნო, უკუეთუ ვინმე კაცი დღეს ყოველთა განსუენებათა და შეუებათა შინა იყოს და წარაგოს ყოველი მონაგები მისი და არღარაჲ დაუშთეს მას ხვალისად და მიერითგან სიყმილითა და სხუთა ყოველითა-ვე ძვრ-ხილულობითა განიკაფებოდის, ნუ სარგებელ ეყოსა მას ერთისა იგი ღლისა განსუენებაჲ შემდგომთა დღეთა მიმართ?! ესრეთ უკუე

30 უწყოდეთ და საწუთოჲცა ჩუენი ესე ცხორებაჲ, რამეთუ უკუეთუ აქა მშუებელნი არა ვზრუნვიდეთ გულვებადისა მისთჳს და არა დავიუნჯოთ საუკუნეთა მათ შინა საუნჯეთა, მიმტაცებელთა მამონაჲსა მისგან სიცრუვისა, სიყმილითა მოვსწყდეთ და არად სარგებელ გუეყუნენ ჩუენ კორციელნი შუებანი, არამედ უფროჲსა ვიტანჯნეთ, ვითარ

35 უძლებად და ნაყროვნებით ცხორებულნი“.

\* მათე 25,27. \*\* მათე 25,29. \*\*\* ლუკა 21,19. \*\*\*\* საქმე 14,22.

1 სიმდრისანი.



11. ამათ და ესევეითართა სწავლათა მიერ განამტკიცნა შიო ყოველნივე იგი მონაზონნი. ამისა შემდგომად ჰრქუა მათ: „გამოირჩიეთ ერთი თქუენ ძმათაგანი, რომელი ილუწიდეს ცხორებისა თქუენისათვის, რამეთუ მე ამიერთგან მეგულების შთასლვაჲ მღვმესა შინა, რომელი შევმზადე საყოფელად და საფლავად ჩემდა.“ 5.

მაშინ ყოველნივე იგი ძმანი ტიროდეს მწარედ. ხოლო წმიდაჲ შიო ნუგეშინის-სცემდა მათ და ეტყოდა: „ნუ მწუხარე ხართ, ძმანო, არამედ უფროჲსლა ლოცვასა ჰყოფდით, რათა განმამღიეროს მე უფალმან წინამდებარისა ამის სარბიელისა მიმართ და განვლო მყუდროებით ზღუაჲ ესე ამის სოფლისაჲ და მივიწიო ნავთ-საყუდელსა მას უღელვოსა, ხოლო თქუენ იზრუნეთ მღუწელი თქუენი, რომელიცა გთნავს ყოველთა.“ 10

[81] ხოლო მათ გამოირჩიეს წმიდაჲ ევაგრე, რათა ჰმწყსიდეს და წინაუძღოდის მათ და ორკერძოსავე სულთა და ჯორცთა მათთა მოურნეობასა აჩუენებდეს მოსწრაფებით, ვინაჲცა ჯელნი დაასხნეს. მას ერთ-ბამად ყოველთა ესრეთ მეტყუელთა: „ესე წინამძღუარ ჩუენდა იყავნ ცხორებასა ამას შინა, პატიოსანო მამაო!“ 15

ხოლო წმიდაჲ ევაგრე, ვინაჲთგან მშვიდი იყო და მდაბალი გულითა, არა თავს-იდებდა მთავრად და წინამძღუარად ძმათა ზედა დადგინებასა და უძღურებასა გონებისასა წინა-დაუდებდა ესრეთ მეტყუელი: „ვერ შემძლებელ ვარ ჯერისაებრ სრულ ქმნად მსახურებასა ძმათასა, ვინაჲცა ნუ მაიძულებთ მე ჯელ-ყოფად საქმესა ამას უზეშთაესსა ძალისა ჩემისასა, რამეთუ კაცი უმეცარი ვარ და უძღური ტვრთვად ესოდენტა მონაზონთა ჯეროვანსა მოურნეობასა.“ 20

ხოლო ნეტარმან შიო მიუგო მას: „უკუეთუ მორჩილ გუექმნე, ფრიადი სასყიდელი მიიღო ღმრთისაგან და ნეტარებაჲ მორჩილთაჲ დიდებასა მას შინა უხილავსა, ხოლო უკუეთუ ურჩებაჲ შეიმოსო, ურჩებისა პატიჲსა ზღვეულ იქმნე მიცემად. ინებე უკუე შენცა მსახურებაჲ ძმათაჲ, რომელი მოატყუებს დიდებასა, ვითარცა იტყვს უფალი ჩუენი იესუ ქრისტე: «რომელსა უნდეს თქუენ შორის დიდ ყოფაჲ, იყოს იგი ყოველთა მონა და მსახურ»\*. და აწ ჯერ-არს შენდა, რათა დიდების მომატყუებელი სიმდაბლე მიიღო.“ 25

მაშინლა ძნად სამე დაირწმუნა ევაგრე სიტყუაჲ ბერისაჲ და თაყუანის-მცემელმან მისმან: „პატიოსანო მამაო, — თქუა — რომელიცა-რაჲვე მიბრძანო, მორჩილებით მივითუალო და ვინებო აღსრულებდაჲ მისი, წმიდათა ლოცვათა შენთა მინდობითა.“ და მიერთგან 35

\* მარკ. 10.44.



მოსწრაფებით და ყოვლითურთ კეთილად მსახურებასა ჰყოფდა მშათა-  
სა ევაგრე და სიმარჯვთ უძლოდა მათ და განაყრძალებდა ყოველთავე  
მიმართ სივერაგეთა დამანქანებათა ეშმაკისათა, ვინაჲცა კეთილად  
სათნო-ეყო უფალსა ჯეროვნად მართებითა და წინა-ძლომითა პირმეტ-  
5 ყუელთა სამწყსოთაჲთა.

ხოლო წმიდაჲ და სანატრელი შიო შთაჲდა მღვმესა მას ბნელსა  
შინა ჭუე სიღრმეთა მიწისათა, რათა სიმპალესა კორცთასა მიცემითა  
აღმოაჩეჯლოს კუვილი წმიდაჲ და რამეთუ იფქლიცა, ესრეთვე მიწად  
10 შთათრეული და სიმპალესა მიმთხუეული, გამოიღებს ნაყოფსა კე-  
თილსა არა შეშთობილი ეკალთაგან, არამედ ღრმად შთამტევებელი  
ძირთაჲ, ვინაჲ და წმიდაჲცა ესე, მიმცემელი მიწად თავისა თვისისა, და  
აღიხილვიდა ზენა მათა მიმართ თულთა გონებითა და მოელოდა  
შეწევნასა ცუართა საკურნებელთა სულისათა, რომლითაცა განზოხ-  
ნეს იგი ღმრთისა ზედმოხი[ვ]ლვისა წვმათა მიერ მორწყული.

12. ხოლო ვინაჲთგან შთაჲდა მღვმესა მას შინა, ვითარ შეუძლოს  
კაცობრივმან ენამან ჯეროვნად წარმოთქუმაჲ სიმკნეთა და მოთინება-  
თა ნეტარისა მამისათა, ანუ რომელნი ლუაწლნი პირველად და რო-  
მელნი უკუანაჲსკნელად დააწესნეს, რამეთუ მარხვაჲ იყო მისა სამა-  
რადისოჲ და ლოცვაჲ მუჭლთ-ღრეკისა თანა დაუყენებელი; დაერდო-  
20 მილი მიწად დაალტობდის იატაკსა ცრემლთა მიერ, რომელნი შთამო-  
დიოდეს თულთაგან მისთა, ვითარ წყარონი, დაუწყუედელნი ცრემლ-  
თა ჩემთასა: „ნუ დაიდუმებ, — მეტყუელებდის — რამეთუ მსხემ ვარ  
მე შენ წინაშე და მომიტევე, რათა განვისუენო პირველ წარსლვისა ჩე-  
მისა“. ხოლო აღდგომილსა ზე ეპყრნიან თულნი გონებისანი გრძნო-

ბადთა კელთა თანა მვედრებელსა: „წარემართე[ნ], — იტყოდის —  
ლოცვაჲ ჩემი, ვითარცა საკუმეველი, შენ წინაშე, ხოლო აღპყრობანა  
კელთა ჩემთანი, ვითარცა მსხუერპლი სამწუხროჲ“. და კუალად მცი-  
რედ განსუენებაჲ რაჲ მისცის სხეულსა, თვსაგან მღუმრიალ<sup>1</sup> იტყო-  
დის: „დავიდეგ მე ნეფსით მღვმესა ამას ჭუესკნელსა ბნელსა შინა, ვი-  
30 ნაჲ, მოწყალე, ნუ გარე მიიქცევ პირსა შენსა ჩემგან, ნუსადა ვემს-  
გავსო შთამავალთა მღვმედ ჯოჯოხეთსა, არამედ აღმოიყვანე საპყრო-  
ბილისაგან ბოროტისასა სული ჩემი აღსაარებად სახელისა შენისა, რა-  
მეთუ მე თმენით დაგიტმო შენ, ვიდრემდის მომხედნე და ისმინე ლოც-  
ვისა ჩემისა და აღმოიყვანო მე მღვმისაგან გლახაკობისა კორცთაჲსა  
და თიქისაგან უყისა ბრალთაჲსა. ამისა შემდგომად საზრდელისა მიმ-  
45 ლებელი, რომელი მიეცემოდა მას ზენა კერძო შთატევებული ერთისა

<sup>1</sup> მღუმრიალ.

ბერისა მიერ და ესეცა მცირედ რაოდენ დაცვად შემტკიცებასა სხეულისასა აღდგომილი, კუალად ჩუეულებისაებრთა მქონებელ იყვის, მეტყუელი: „არა ვსცე ძილი თუალთა ჩემთა და ჰრული წამთა და განსუენებაჲ ჯორცთა, ვიდრემდის ვპოო აღგილი უფლისაჲ და საყოფელი ღმრთისა იაკობისი“.

ამათ და ესევეთართა ქების-მეტყუელებათა და ვედრებათა შემწირველი მარადის უფლისა მიმართ დადგრომილ იყო ლაკუასა მას შინა ყოვლითურთ წყუდიადსა, რამეთუ სასოებდა ნათელსა მას დაუსრულებელსა და საუკუნესა მიმთხუევად მცირისა ამის და წუთ ქამიერისა ბნელისა მოთმენითა და ესევეთართა ღმობიერითა სულითა მეტყუელებდის: „შენ განანათლე სანთელი ჩემი, უფალო, და განაბრწყინვე ბნელი სულისა ჩემისაჲ, ღმერთო, რამეთუ ბნელი ესე, ხილული შენგან, არა დაბნელდეს, ნათელო თუალთ-შეუდგამო; ხოლო დამე ვითარცა დღე განათლდეს, ვინაჲ ნუ უგულებელს-მყოფ მე ნეფსით ყოველთა ამათ მომთმენელსა სიყუარულისათჳს შენისა“.

ესრეთ ქამთა მრავალთა მოთმინე იყო რაჲ მღვმესა მას შინა მღუწელი დუაწლსა მოღუაწეთასა, განიკაფა ყოვლითურთ [32] სხეული მისი შრომათა მიერ და ჭირთა, რამეთუ შეიღება იგი ფერსა სიშავისასა, მიმღებელი ნოტიობისა და ძნელსულობისა გესლითა სხუად ვინაჲმე და უცხოდ ფერად შეცვალებული და სრულიად განლუული და დამკნარი ჯორცითა, ტყავისა მიერ და ძუალთა დაიცვიდა ხატებასა, ვინაჲ არა სათქუმელ იყო ამისსა, ვითარმედ: „ჯორცნი ჩემნი იცვალნეს ზეცისა! მიერ, არამედ უფრომსლა შესატყვის განჯმობაჲ ძუალისაჲ ვითარცა კეცისაჲ, ფრიადისა მარხვის ამიერ და აქუმაჲ ენისაჲ სსასა მრავლისა ლოცვისა და ფსალმუნებისა<sup>2</sup> მიერ“.

ხოლო მადლითა და ლოცვითა ამის წმიდისაჲთა აღორძნდა უდაბნოჲ იგი და აღსავსე იქმნა მონაზონთა მიერ სათნოებითა შემკობილთა და ვიდრე აქამომდე მერმეცა უმეტეს აღორძნდების შეწევნითა ქრისტესითა ამიერ, ვინაჲთგან სრბაჲ აღასრულა და სარწმუნოებაჲ დაიმარხა განწმედითა სულისა და ჯორცთაჲთა, რამეთუ განებანა თავი თჳსი ნაკადულითა ცრემლთაჲთა სამარადისოდ, სიკუდილისა ქსენებად მოვიდა და მერმეცა ჯორცთა შინა მყოფი განჯსნილ იყო მათგან სრულიად დამვიწყებელი ბუნებასა კაცობრივსა და ჯორცთაგან და ნაწევართა<sup>3</sup> შეერთებასა, რამეთუ ზე აქუნდეს თუალნი გონებისანი გონიერად წინაშე საყდართა სამეუფოთა მდგომარესა სულიერად.

<sup>1</sup> ზეთისა. <sup>2</sup> ფსალმონებისა. <sup>3</sup> ნაკევართა.





ხოლო სთნდა მეუფესა აღწოდებაჲ მრავლად დამაშურალისა მის  
 მამაკაცისაჲ განსუენებათა მიმართ და სუფევათა უოხჳნოთა, ვინაჲ  
 აუწყა მას განსლვაჲ ჳორცთაგან და დაცხრომაჲ ესოდენთა ტკივილთა  
 და ღუაწლთაგან, რომელთა მიერ მძლე ექმნა მბრძოლსა ყოველთასა  
 5 ბოროტსა სატანას, რომლისათვისცა ეგულებოდა საძლეველთა მიღებაჲ  
 ღუაწლის-დამდებელისა ღმრთისაგან. ხოლო ვინაჲთგან ცნა სულისა  
 წმიდისა მიერ დატევებაჲ სხეულთაჲ, ითხოა მღდელ-მემსხუერპლეთა-  
 გან ზიარებაჲ უკუდავთა ჳრისტეს საიდუმლოთაჲ, და მიმღებელმან პა-  
 ტიოსნისა ჳორცისა და სისხლისამან, ზეცად აღიპყრნა ჳელნი თვისნი  
 10 და: „ჳელთა შენთა, — მეტყუელმან — ჳ მეუფეო!, შევჳედრებ სულ-  
 სა ჩემსა, შენ მიერ მომღებელი მისი“.

ესრეთ აღმოუტევა სანატრელი სული მისი მასვე მღვმესა შინა  
 მამცნებელმან დატევებად სხეულსა მისსა, რათა რომელი საყოფელ  
 და სამკვდრებელ მისსა იყო სიცოცხლესა შინა მისსა ესე და შემ-  
 15 დგომად სიკუდილისაცა საფლავ და სამარზო სხეულთა მისთა იქმნეს.  
 ვინაჲ წადიერებით და სურვილით წარგრაგნილი ძმათა მიერ დაბე-  
 კულითა მით, რომლითა მოსილ იყო, დაიდვა ყოვლად მკნე იგი გუამი  
 მისი მასვე მღვმესა შინა, რამეთუ ემცნო მათთვის წმიდასა და სანა-  
 ტრელსა შიოს, რომელი აქუს აწ „მღვმედ“ წოდებულსა მონასტერსა  
 20 მფარველად და ზღუდელ თვისად, და უფროსად ყოველსა ნათესავსა  
 ჳართველთასა<sup>2</sup> [V] უპყრიეს იგი მკველად და მაოტებულად ყოველთა  
 წინააღმდგომთა, ხილულთა და უხილავთა. და რომელნი მიიწივნენ  
 სარწმუნოებით თაყუანის-ცემად საფლავსა და საყოფელსა მისსა ეპო-  
 ების მათ შემწე ძლიერი ჳირთა შინა და მკსნელი ურვათა და განსა-  
 25 ცდელთაგან.

ესევეთარი მოქალაქობაჲ აჩუენა საწუთოსა ამას შინა სამ-გზის სა-  
 ნატრელმან ამან მამამან და ესოდენი ღუაწლნი თავს-ისხნა ჳორცითა  
 უძღურითა. სიყმილი და წყურილი შეურაცხ-ყო, ცეცხლსა იწროება-  
 თასა არა ჳრიდა, უდაბნოჲსა უღონოებაჲ არად შეჳრაცხა, ისარ  
 30 ჩვლთა იქმნნეს მტერისა მიერ მოწევენულნი მის ზედა წყობანი, რომელ-  
 თა მიერ მრავლად ირწყვებოდა მზისა ხილულისა ზედვაჲ. უღირსად  
 დასაჯა თავსა თვისსა, რათა გონიერი იგი მზე სიმართლისაჲ იხილოს.  
 ამისთვისცა ცხოველი მკუდრად იხილვებოდა მღვმესა შინა, მიწასა  
 ცოცხლივ შთასრული, რათა პირნი ღომთა გონიერთანი დაუყვენეს, ვი-  
 35 თარ დანიელ, ხილულთა და გრძნობადთა ნათელთა თეატრონ ანგე-  
 ღლოზთა და კაცთა წყობასა შინა წინააღმდგომთა მტერთასა, განაკვრენა

<sup>1</sup> მფ-შო. <sup>2</sup> ჳართველთასა.

უსხეულონი ძალნი, ვითარ კორცითა განხრწნადითა და უძლურითა უკორცოთა ძალთა მძლავრნა და სირცხველულნი უკუნ-<sup>აქცივნა</sup> გვრგვნთა ძლევისათა მომღებელმან, გარნა აწ მდგომარე არს წინაშე საყდრისა ღმრთისა<sup>1</sup> და ევედრების სამარადისოდ მოტევებასა ცოდ-<sup>ვათასა</sup> მთხოველი ჩუენთჳს სამებასა ერთღმრთეებასა, რომელსა შუე-<sup>ნის</sup> ყოველი დიდებაჲ აწ და ყოველთა საუკუნეთა დაუსრულებელთა უკუნითი უკუნისამდე, ამინ.

[1] ცხოვრება<sup>2</sup> ჴმიდისა<sup>3</sup> ღმერთჴამოცილისა მამისა ჩუენისა  
დავით გარეჯელისა მიუღაზნოვის

გუაკურთხენ მამაო!<sup>4</sup>

19

ვინაჲთგან ყოვლისა დასაწყისი და დასაბამი და ყოვლისა მყოფი-  
სა არსისა და უარსოჲსა, ხილულისა [და] არა ხილულისა მიზეზი და  
შემოქმედი ღმერთი არს, მივსცეთ მას დიდება<sup>4</sup>, პატივი და თაყუანის-  
ცემა<sup>5</sup> მამასა, ძესა და სულსა წმიდასა. ეჰა, გამოუთქმელსა მას და გა-  
ნუზომელსა სახიერებასა და მოწყალებასა ღმრთისასა ჩუენ კაცთა-<sup>15</sup>  
თჳს ბუნებით მოკვდავთა და მიწისაგანთა შეურაცხთა მონათა [მის-  
თა]<sup>6</sup>, მის მიერგე კელთა ამღებელმან მიწით შეზელილისა კაცისა,  
რომელსა მტერმან სამოთხე მიჰპარა, რათამცა აღიყვანა პირველსავე  
პატივსა.

მხოლოდ-შობილი ძე და სიტყუა<sup>6</sup> ღმრთისა<sup>7</sup> გარდამოავლინა, ვი-<sup>20</sup>  
თარცა ცისკარი განთიადისა, დაბნელებულისა და დაქვრივებულისა,  
ეგრეთვე ექსორია ქმნილისა ამის ბუნებისა ჩვენისა, აღმოაბრწყინვა  
მზე იგი სიმართლისა ქვეყნასა<sup>8</sup> ზედა წმიდისა ქალწულისა მარიამის-  
გან, კორცითა ღმერთი და კაცი სრული, თანასწორი მამისა [v] და სუ-  
ლისა წმიდისა<sup>9</sup>, უფალი და მეუფჴ, ღმერთი ჩვენი, საჯსარი ჩვენი იე-<sup>25</sup>  
სუ<sup>10</sup> ქრისტე, რომელმან ყოველივე შობითგან განგებულება<sup>11</sup> თჳსი  
ვიდრე ამალღებამდე სიმდაბლითა და გლახაკობით ადასრულა, უძლუ-  
რებანი ჩვენნი იტვირთნა და ყოველი სნეულუბანი განკურნა.

ამისითა სიყუარულითა<sup>12</sup> და ტრფილებითა და სასოებითა აღივსო  
მწყობრი მარტვლთა და მწყობრი და კრებული მამათა, რომელთა ნაგე-<sup>30</sup>  
ვად შერაცხეს ყოველივე წარმავალი ამის სოფლისა, წარმდინარე და  
დაუდგრომელი, დაუტევეს მშობელნი და თჳსნი ნათესავნი, მამულნი,

\* ცენტრალური სახელმწიფო საისტორიო არქივის ხელნაწერ წიგნთა ფ. 1446, № 252.

\*\* ეს ადგილი ტექსტში ამოღებულია.

ნუსხაშია: <sup>1</sup> მღ'თისა. <sup>2</sup> ცხ'რბა. <sup>3</sup> წი'სა. <sup>4</sup> ღბ'ა. <sup>5</sup> თყანის-ცემა. <sup>6</sup> სიტ'ყა.  
<sup>7</sup> ღ'ა. <sup>8</sup> ქვეყ'ანასა. <sup>9</sup> წი'სა. <sup>10</sup> ი'ვ. <sup>11</sup> გ'ნგებლ'ბა. <sup>12</sup> სიყ'არლთა.



- აგარაკნი [და] ყოველივე ჩვეულება სოფლისა. რომელნიმე სტადიონსა შინა წინაშე მეფეთა და მძლავრთა მიერ აღესრულნეს, რომელთანი სისხლნი შეუმოსიეს ეკლესიასა ქრისტეს[ს]სა, ვითარცა პორფირი და ბისონი, რომელთა სულნი სუფევენ წინაშე ღმრთისა<sup>1</sup> და ნაწილნი მათნი პატივ-იციემიან ქვეყანასა<sup>2</sup> ზედა.
- და სხვათა<sup>3</sup> სივლტოლითა და მეუღაბნოებისა ცხოვრებითა განაშვენეს სული თჳსი და მათითა ოფლითა და ცრემლთა დინებითა განსურნელე[შ]ბულ არს წმიდა<sup>4</sup> ეკლესია ქრისტესი, რომელთანი სულნი აწ ანგელოზთა თანა მწყობრობენ.
- რომელთაგანი ერთი არს, რომელი წინამდებარესა ამას სიტყუასა<sup>5</sup> ჩვენსა უნდოსა ეგულების წარმოთქმა. დავით სანატრელისა გარესჯელისა, პირველ ასურელისა შუამდინარელისა, რომელთაგან აღმოგვიბრწყინდეს ვარსკვლავნი ბრწყინვალენი, ახალნი ათორმეტნი მამანი და მოციქულნი ქრისტესნი, განმანათლებელნი ქართლისანი, რომელთა სახელები ესე არს: იოვანე ზედაძნელი, შიო მღვიმელი, დავით გარესჯელი, ისე წილკნელი, თათა მამებელი, პიროს ბრეთელი, მიქელ ულუმბელი, ამბა ალავერდელი, ისიდორე სამთავნელი, აბიბოს ნეკრესელი, [ზენონ]<sup>6</sup> იყალთოელი, სტეფანე ხირსელი.
- ესენი უწყებითა სულისა წმიდისაჲთა<sup>7</sup> და ნებითა ღმრთისაჲთა<sup>8</sup> წარმოემართნეს ასურეთითა შუამდინარით, რომელთა თავი და მოძღუარი იყო იოვანე, რომელნი [V] ცხოვრებდეს ერთად შეკრებილნი ზოგად, ვითარცა ერთსულნი, მოლუაწებითა ბუნებათა უღარესითა ანგელოზებრივითა მონასტერსა ასურეთს, რომლისაჲმე მთისა უღაბნოს. წარმოემართნეს და მოიწინეს ქართლად, დედაქალაქად მცხეთად, წმიდასა კათოლიკე სამოციქულოსა ეკლესიასა, სადა-იგი არს კვართი უფლისა<sup>9</sup> და სვეტი ცხოველი, რომელსა ზედა მჯდომარე არს პატრიარქი. რამეთუ მაშინ იყო ეელაიოს, ღირსი და თანა-შესწორებული ანგელოზთა. მხილველთა ურთიერთას განიხარეს სიხარულითა სულიერითა. შემდგომად მცირედისა ეამისა, ვითარცა დაყუდების<sup>10</sup> მოყუარენი იყვნეს და ევლტოდეს მსოფლიოსა შფოთსა, განიწაწილეს ადგილნი<sup>11</sup> სადაყუდებულონი მათთა შინა და ქვაბთა და კვრელთა ქუეყანისათა<sup>12</sup> და რაოდენთაჲმე ზედა მწყემსობა<sup>13</sup> სოფელთა და ეკლესიათა.
- არამედ დიდი და მდიდარი სათნოებითა, სრულიად მომკითხველი და უკანადასკნელითა ანბორის-მყოფელმან(!) იჯმნა ყოველისავე მსოფ-

ნუსხაწია: 1 ღ<sup>ა</sup>. 2 ქყა<sup>ა</sup>ნასა. 3 სხ<sup>ა</sup>თა. 4 წ<sup>ა</sup>. 5 სიტ<sup>ა</sup>ყასა. 6 ზენონ<sup>ა</sup>ქარსენ. 7 წის<sup>ა</sup>ჲთა. 8 ღა<sup>ა</sup>სთა. 9 ო<sup>ა</sup>. 10 დაყოდების. 11 ადგილნი. 12 ქყა<sup>ა</sup>ნისათა. 13 მწყემსობა.

ლიოას ზრუნვისაგან, შეიტკბო უღაბნოს-მოყუარება [და] უღაბნოსა უგზოსა, ურწყულსა და ყოვლითურთ [3] უნუგეშინისცემოსა ინება<sup>1</sup> დამკვიდრება<sup>2</sup> მოწაფისა თანა თვისისა, რომელსა ერქვა ღირსი ძმა ლუკიანე, მის თანა წარიტანა სათნოებათა მისთა კუალსა<sup>3</sup> შედგომილი. მიიწია კახეთსა, სამთავროთა უღაბნოთა გარესჯისათა მრავალმთასა. <sup>5</sup> რამეთუ არს ადგილი იგი ყოვლითურთ უნუგეშინისცემო და აღმოსავლით მხედველ, შემწველ ვორიფონთაგან მზისათა. ფრიად მამვრალთა გზისა სლვისაგან, შემთობილთა წყურვილისაგან, პოვეს მთასა ქვეშე კლდისასა, ქვესა მას ვეშაპისასა, რომლისა უკანადასკნელ მეგულეების მითხობად, პოვეს ნაპრალი თავით თვისით დამტევენელნი წვიმისანი და <sup>10</sup> ზედა სიციხისა და ჰაერისა მიერ შთამოტევებულისა მკსინვარებისა და ზამთრისანი და დაისადგურეს მუნ ღმრთისა<sup>4</sup> მიერ სასოებითა კაც[თა]<sup>5</sup> [მათ]<sup>6</sup> მკნედ მოღვაწე[თა]<sup>7</sup>.

ვითარცა ელია ვინმე ახალი ქვესა ქორათ[ი]სასა, შემშურვებელი შურსა უფლისა<sup>8</sup> საბაოთისასა, და ვითარცა იოვანე ნათლისმცემელი, <sup>15</sup> გამოზრდილი ზეცით ცვარითა<sup>9</sup> ზეგარდამოხსა მადლისა მიერ და თანად ნუ[v]გეშინის-ცემისა მადლისა ეგრეთვე და წყალიცა მწარე ერთად შეკრებილი წვიმისა და ცვარისა მიერ სვეს მცირედ მმადლობელთა ღმრთისათა. ეგრეთვე და მდელთაგანცა მის ადგილისათა იკმიეს, რომლითა მრავალ ჟამ იზარდებოდეს ხოლო მის მდელსაგან. მოღუა- <sup>20</sup> წებითა ღამის ლოცვათა შინა ოდესმე დაუტევის მზე ზურგით კერძო დასავალთა და არა მიდრკის ზედგომისაგან და ლოცვისა და მსგავსად ნილოსისა გარდმომდინარეთა ცრემლთა ვედრებასა შინა ღმრთისასა ყოფად ნებისა მისისა და მიმთხვევად აღთქმულთ[ა] მათ კეთილთა საუკუნოსა ცხოვრებისა და ყოვლისა სოფლისა მშვიდობისათჳს <sup>25</sup> და განძლიერებისა ქრისტეს სჯულისა და \*მცნებისა. ვიდრემდის აღმოგდის კუალად მზე პირის-პირ მისსა აღმოსავლით და ესრეთ შემდგომად მცირედ განისვენის.

ხოლო ოდეს მოიწია ჟამი ზამთრისა, განკმეს და მოაკლდეს მდელონი იგი, რომლითა იზარდებოდეს. მაშინ სულმოკლე ქმნილი ლუ- <sup>30</sup> კიანე, მოწაფე მისი, ეტყოდა: „მამაო, განკმეს მდელონიცა, რომლითაცა დაიცვებოდეს [4] სხეულნი ჩვენნი და სადაღა-მე იყოს ნუგეშინის-ცემა მოკვდავთა ამათ ჳორცთა ჩვენთა? და არცაღა უფალსა უბრძანებდის, წმიდაო მამაო, უზეშთაესსა ძლისასა შრომა ჳორცთა, რათა არა

\* ამის შემდეგ გადაშლილია იმავე მელნით: „ხოლო ოდეს მოიწია ორ ზამთრი“... ნუსხაშია: <sup>1</sup> ინება. <sup>2</sup> დამკვიდრება. <sup>3</sup> კლსა. <sup>4</sup> ლა. <sup>5</sup> კაცმან. <sup>6</sup> მათმან.

? მოღწემუნ. <sup>8</sup> ოა. <sup>9</sup> ცვრეთა.



- სრულიად<sup>1</sup> მოუძღვრდეთ შეუძლებელნი მოთმინებად<sup>2</sup> იწროებასა და უპოვარებასა ამის უღაბნო მასასა. არამედ სხუთა<sup>3</sup> ადგილთა დავადგრეთ, სადაცა დაიცვებოდის არსება<sup>4</sup> კორცთა ჩუენთა და მუნცა მიითულოს ღმერთმან სინანული ჩუენი.
- 5 ხოლო აღუზვავებელმან მან და მშვიდმან მამამან მიუგო მოწაფესა თჳსსა: „ძმავო ლუკიანე, გასმიეს წმიდათა წერილთა მიერ, ოდეს ელია ყორნის მიერ გამოზარდა ღმერთმან და იერემია და დანიელ ჭურღმულსა მივლინებითა საზრდელისათა. რამეთუ იცის ღმერთმან ზრდა მოშიშთა მონათა მისთა და გუზარდნეს ჩუენცა, ცოდვილნი ესე
- 10 მონანი, მინდობილნი წყალობისა მისასანი, რომელი ზრდის ყოველთა, და მართვეთაცა ყორნისათა, რომელნი ხადიან მას, რომელმან მოსცის საზრდელი ყოველსა კორციელსა. ხოლო აღაღებს მარჯუენესა<sup>5</sup> და განაძღებს სიტკბოებითა ყოველთა. ისმინე წმიდათა წერილთა [V] თქმული მახარებელისაჲ წმიდისა სახარებისა ბრძანება<sup>6</sup>: „ნუ ზრუნავთ სულისა თქუენისათჳს, რა ვჳამოთ, ანუ რა<sup>7</sup> ესვათ, ნუცა კორცთა თქუენთათვის, რა შევიმოსოთ, რამეთუ იცის მამამან თქუენმან ზეცათამან, რა<sup>8</sup> გიგმს თქუენ, რამეთუ ამას ყოველსა წარმავალნი ეძიებენ. კუალად მიხედენით მფრინველთა ცისათა, რამეთუ არა სთქესვენ<sup>9</sup>, არცა მკიან და მამა თქუენი ზეცათა ზრდის მათ“.
- 20 ესევეითარი რა<sup>10</sup> სწავლათა ეტყოდა ღმერთ-შემოსილი წმიდა<sup>11</sup> მამა დავით, ეჰა განგებულებასა შენსა, ღმერთო! მეყსეულად წარმოდგეს სამნი ირემნი ნუკრთა თანა თჳსთა, სავსენი სძითა — და რამეთუ მრავალცა არს ადგილსა მას ნადირნი სხუანიცა<sup>12</sup>: ირემნი და გარეთხა — ხოლო უბრძანა წმიდამან დავით: „ძმავო ლუკიანე, მოილე პინაკი და
- 25 მოწველენ ირემნი ესე, რომელნი<sup>13</sup> ღმერთმან მოგვმადლნა ნუგეშინისა ცემელად უღირსთა მონათა მისთა.
- ხოლო ნადირნი იგი დგეს მყუდროებითა, ვითარცა შინაურნი, წინაშე წმიდისა მის. ხოლო ღირსმან მან ძმამან ლუკიანე მიიღო პინაკი და მოწველნა ფურნი იგი ირემნი და მოართო წმიდასა მას. ხოლო მან,
- 30 გამომსახველმან ჭუარისამან, ახალ ყ[ნ]ველად გარდაქცია იგი. აღდგეს და დავარდეს პირთა ზედა თჳსთა [და] მადლობდეს ღმერთსა. ლოცვისა წარმთქმელთა შემდგომად მოიღეს და ჳამეს. ხოლო მიერ ღლითგან, თჳნიერ ოთხშაბათ<sup>14</sup>-პარასკევისა, ვითარცა ცხოვარნი მწყემსისაგან, წარმოდგიან წინაშე წმიდისა მის მამისა და მოიღის პინაკი და

ნუსხაშია: 1 ს-ღ+ს-ღ. 2 მოთმინებად. 3 ს-ჯთა. 4 არსება. 5 მ-რჯუნესა. 6 ბრძანება. 7 რა. 8 რა. 9 სთვენ. 10 რა. 11 წ-ღ. 12 სხანიცა. 13 რ-ი. 14 ოთხშაბათ.

მოწუელნის ღირსმან ძმამან ლუკიანე. და ესრეთ განძლიერდეს მადლითა ღმრთისაჲთა<sup>1</sup>.

დღესა ერთსა მოვიდეს ჩვეულებისაებრ და დადგეს წინაშე წმიდისა დავითისა, მძლწოლარენი და შეშინებულნი, და ნუკრი ერთი არღარა იყო მათ თანა. თქუა ლუკიანეს მიმართ: „ძმაო ლუკიანე, ხედა<sup>2</sup> ვა ირემთა ამათ, რამეთუ მძლწოლარენი მოვიდეს და ნუკრიცა ერთი არა არს [მათ] თანა?“ ხოლო ლუკიანე მოწველნა და წმიდამან დავით აღიღო კვერთხი თვისი. და თავსა მის კვერთხისასა აქვნდეს ჯუარი. წარემართა კვალსა მას, ვინაცა მოსრულ იყვნეს ირემნი იგი. ძირსა მის კლდისასა არს ჳევი ღრმა, ვითარცა ქვაბი რამე<sup>3</sup> კლდისა დანახეთქი, <sup>10</sup> კლდეთა იხედვიდა წმიდა<sup>4</sup> იქი და აქა, რათამცა იხილნა მავნებელნი [v] ირემთანი და ვინა იგი ნუკრისა მიმტაცებელი. შთახედნა დანახეთქისა და ნაპრალსა კლდისასა და იხილა ვეშაპი დიდი, რომლისა თუალნი იყვნეს საზარელ და ვრცელ და ქედსა მისსა ვითარცა ძაგარი რამე ხენეში და შუბლსა მისსა მოაქვნდა რქა დიდი. ხოლო კუდი მისი იყო<sup>5</sup> <sup>15</sup> ვითარცა ძელი რამე სიზრქითა და სიგრძითა.

ხოლო ცნა რა<sup>6</sup> წმიდამან მან, ვითარმედ იგი არს მავნებელი ირემთა და ნუკრიცა საკმელ თვისა უქმნიეს, ზედა-მიტევებითა უშიშითა ჳმითა იქადოდა და ეტყოდა წმიდა<sup>7</sup> დავით: „<sup>2</sup> ბოროტთა თაო! შენ მისტაცუა ნუკრი ირემთა ჩემთა, რომელი ღმერთმან მოგვეცა მონათა მისთა <sup>20</sup> საზრდელად? აწვე გამოვედ და წარვედ სხუათა<sup>8</sup> ადგილთა, რამეთუ ესე ადგილი მონათა ღმრთისათა<sup>9</sup> სამკვიდრებელ იქმნას. და უკეთუ არა მერჩედ, განვაპო მუცელი შენი ჯუარითა ამით კვერთხითურთ და გყო საკმელ მატლთა“. ხოლო იგი ეტყოდა კაცობრივითა ჳმითა — ეშმაკი იტყოდა პირით მისით: „წმიდაო ღმრთისაო<sup>10</sup>, თავს-მდებ მექმენ მე და <sup>25</sup> მომხედვედი, ვიდრეცა დავიფარო, მსწრაფლ [6] გამოვიდე და წარვიდე“. ხოლო წმიდა<sup>11</sup> იგი აღუთქმიდა. და მეყსა შინა გამოვიდა და წარვიდა სამზრით კერძო, წვეკრსა მის მთისასა, სადა აწ არს ლავრა დიდი გამოკუეთილი, და შთავიდოდა დაღმართ ქვაბისა მის, სა[და]<sup>12</sup> იყო ლუკიანე. იხილა რა<sup>13</sup> მხეცი ესე საზარელი, და რამეთუ ძრვასა მისსა იძროდეს ლოდნიცა მის ადგილისანი, დაეცა პირსა ზედა თვისსა შეშინებული და იდვა ვითარცა უსულო.

ხოლო წმიდა<sup>14</sup> იგი აღყვა ვიდრე წვეკრთამდე მის მთისა და მიხედვიდა. და ვეშაპი იგი მოსწრაფედ ვიდოდა მდინარედ კერძო მტკვრად.

ნუსხაჲთა: 1 ღმ-თა. 2 მ.თქმის. 3 რამე 4 წ-ა. 5 იყო იყვნეს. 6 რა. 7 წ-ა.

8 სხ-დათა. 9 ღმ-თა. 10 ღ-მო. 11 წ-ა. 12 სა. 13 რა. 14 წ-ა.



საქართველოს  
საგარეო ურთიერთობების  
სამსახური

ხოლო ანგელოზმან კმა-უყო<sup>1</sup> წმიდასა: „დავით, დავით“ და წმი-  
დამან მიხედნა. და გარდმოვარდა ზეცით შთამოტყევებული ცეცხლი და  
მეყსეულად აღწბა<sup>2</sup> ვეშაბი იგი ცეცხლმან, რომლისა დამწუფელობისა  
მისისა სასწაული აქამომდე იხილვების, რამეთუ არა აღმოეცენების  
6 მუნ მწვანეილი ადგილსა მას. შეწუხნა წმიდა<sup>3</sup> იგი, რამეთუ თავს-მდებ  
ექმნა. მაშინ ანგელოზმან უთხრა: „მამაო დავით, რასა ზრუნავ მკეცი-  
სა მისთვს? არა უწყია, რამეთუ, ოდეს შთავიდოდა მდინარესა მას,  
მიერთოდა ზღუად<sup>4</sup> და მრ[v]ავალთა ნავთა მავნებელ ექმნებოდა და  
სულთა მრავალთა დაანთქმიდა? არამედ შენ მიიქეც ადგილსა შენსა,  
10 რამეთუ ძმა შენი და მოწაფე<sup>5</sup> ლუკიანე ქვე-მდებარე არს პირსა ზედა  
[თვსსა]. მივედ და აღადგინე და ნუგეშინის-ეც მას, რათა არა სულ-  
ნოკლე იქმნას. რომელი-იგი ღმერთმან ცეცხლითა დაწვა მკეცისათვს<sup>6</sup>,  
ნუ გაქუს ზრუნვა“. შთავიდა წმიდა<sup>7</sup> დავით მოწაფისა მიმართ და იხი-  
ლა ქვე-მდებარე შიშისაგან მკეცისა მის, რომელი ეხილვა, წართრეო-  
15 და რა<sup>8</sup> იგი, რამეთუ აჩნდეს დიდად ადგილნი, სადა-იგი წარსულ იყო.  
ხოლო ღირსმან წმიდამან დავით ჰრქუა ლუკიანეს: „აღდეგ, ძმაო,  
რასა შეშინდი ჭიისა ერთისაგან? რომელი ღმერთმან ზეცით ცეცხლი-  
თა დაწვა, რათა იქმნეს ადგილნი ესე სულთა მრავალთა საცხოვრე-  
ბელ“. და აღადგინა და განამტკიცა იგი. და იყოფოდეს მშვიდობით  
20 ლოცვითა, მარხვითა და ცრემლთა დინებითა ღმრთისა<sup>9</sup> მიმართ რაო-  
დენ ეამ.

ხოლო ეამსა ერთსა და დღესა მოვიდოდეს ირემნი ჩვეულებისა-  
ებრ და მგზავრ იხილეს მონადირეთა ვიფთმე, კახეთისა საქ[7]მთავრო-  
ბით წარმოსრულთა. და ვითარცა იხილეს, შეუდგეს მათ. ხოლო ირემ-  
25 ნი იგი დადგეს წინაშე ბერისა მყუდროებით და მიიხვნა ლუკიანე  
პინაკი და წველდა მათ. ხოლო მონადირეთა მიისწრაფეს: გონებდეს,  
ვინაჲთგან ადგილი იგი გაუალი იყო[ო]<sup>10</sup>, თვნიერ მისსა, რომელი თანა  
შევიდეს, ვითარმედ ვერლარა განერებთან კელთაგან მათთა. დევნა უყ-  
ვეს მსწრაფლ, მივიდეს და იხილეს ირემნი იგი მდგომარენი მყუდროდ.  
30 ვითარცა შინაურნი, და ლუკიანე<sup>11</sup> მწველელი მათი და წმიდა<sup>12</sup> დავით  
მჯდომარე შორის მათსა, განკვირდეს განკვირვებითა დიდითა და გარ-  
დაცდეს ჰუნეთაგან მათთა, დავარდეს და თაყუანი-სცეს<sup>13</sup> წმიდასა და-  
ვითს და ეტყოდეს თუ: „ვინა და სადათ მოსრულ ხარ ანგელოზი კაცთა  
შორის, ანუ ვინა და საქ[დათ]<sup>14</sup> არს საზრდელი შენი, მამაო, ესევეითარსა<sup>15</sup>

ნუსხაშია: 1 კს-უყო. 2 აღწბა. 3 წ-ა. 4 ზღ-ად. 5 მწაფე. 6 მკეცისათ-ს.  
7 წ-ა. 8 რა. 9 ღ-ა. 10 იყ. 11 ლუკიანი. 12 წ-ა. 13 თავად-ნისცეს. 14 სა. 15 ესევერსა.



ამას უპოვარსა უდაბნოთა, ანუ სასწაული ესე, რამეთუ გარეულნი ესე მკეცინი, ვითარცა ცხოვარნი, გამსახურებენ შენ, მაუწყე ჩუენ, წმიდაო ღმრთისაო“.

ხოლო ღირსმან და აღუზვაებელმან მან წმიდამან დავით ჰრქუა: [v] „ძმანო ჩემო და შვილნო, მე კაცი ვარ ცოდვილი და ცოდვათა 5 ჩემთათჳს გამოსრულ ვარ და ვმონებ ადგილსა ამას იწროსა, რომელმან-იგი ჩვენთჳს განკაცება<sup>1</sup> ჯერ-იჩინა და ჩუენ მოგვიყინდა წყევისა მისგან სჯულისა პატიოსნითა, ვნებითა მისითა ღმერთმან და მაცხოვარმან ჩუენმან ქრისტემან და ღმერთსა ვეძიებ, რომელნი-ესე, უღირსნი მონანი მისნი, თანა-მდებ ვართ მონებად მისა. ხოლო რომელ- 10 თა ხედავთ ირემთა ამათ, ღმერთმან ნუგეშინის-საცემელად მოგვივლინა უძღურთა ამათ გორცთა ჩუენთა საზრდელად და, ვითარცა-ესე ხედავთ, ესრეთ მოვლენ მარადის, თჳნიერ ოთხშაბათისა და პარასკევისა. არამედ მომნადირებელნი ნადირთანი, ძმანო, წარვედით სხუთა<sup>2</sup> მიმართ ნადირთა, რამეთუ ღმერთსა ჩუენდა უნიჭებიან ესენი“. ხოლო 15 კაცი იგი ფრიად მოიწყულნეს სიტყუასა<sup>3</sup> მას ბერისასა [და] ეტყოდეს მას: „უკეთუ იყოს სიკუდილი ჩუენი შენ თანა, ანუ თუ ჳირი და იწროება<sup>4</sup>, არღარა სადა განგეშორნეთ შენ, მამაო, და გვედრებით, რათა მყვენე ჩუენცა მონად ქრისტესა აღებითა ჳუარისა სახედ მო[8]ნაზონთა მონებად ქრისტესა. დამტევებელნი ამის საწუთოსნი არღა უკუნ- 20 ვიქცეთ, წმიდაო მამაო, არამედ მორჩილ ვიქმნეთ ბრძანებასა შენსა. უკეთუმცა იყოს შიმშილითა, ანუ თუ წყურვილითა, ანუ შიშლოებითა განლვეა ჩუენი, არღა დაგიტეოთ შენ, წმიდაო ღმრთისაო“<sup>5</sup>.

ხოლო მშვიდმან და მყუღრომან დავით ჰრქუა მათ: „შვილნო და ძმანო ჩემო, ვხედავ, რამეთუ შვებითა და ფუფუნებითა და პატივითა 25 ამის სოფლისათა აღზრდილთა გეხართ თქუენ და რამეთუ სახეცა თქუენი გამოგაჩინებს თქუენ, ნუუკუე<sup>6</sup> ვერ შეუძლოთ უდაბნოებითისა ცხოვრებისა სრულ-ყოფად. ვითარცა-ესე ხედვენ თუალნი თქუენნი, რამეთუ იწრო და საჭირველ არს ყოვლითურთ, უნუგეშისცემო მზისა შემწუფელობისაგან ეამსა ზაფხულისასა და ურწყულცა არს, 30 ყოვლითურთ ნაკლულევან საზრდელთაგან, უსაევანოცა ზეცით შთამოტევებულისა წჳმისა და ჰაერისა მკსინვარებისა და ზამთრისა მყინვარებისა შემწყნარებელად.

არამედ მიიქეცით სახიდ თქვენდა, ნუ ავნებთ მოყვასთა თქუენთა და კმა გეყავნ როჳიკი თქუენი. იჯმენით [v] ყოვლისავე უსამართლო- 35

ნუსხაშია: 1 გწყება. 2 სწათა. 3 სიტყმასა. 4 იწროება. 5 ღაო. 6 უკმ.





ებისა და ხვეჭისაგან გლახაკთასა და მიეცით მოწყალება<sup>1</sup>, როდენსა შემძლებელ იყვნეთ, დაიმარხეთ ჭეშმარიტი და უბიწო სარწმუნოება<sup>2</sup> წმიდისა კათოლიკე ეკლესიისა და მიიღეთ ღირსებით და სიწმიდით საიდუმლო ქრისტესი კორცი და პატიოსანი სისხლი მისი, რომელი დასთხია სოფლისა საქსრად, და იყუარებოდეთ სიწმიდითა და შიშითა ღმრთისაჲთა<sup>3</sup> ურთიერთას და არა შორს ხართ სასუფეველსა ღმრთისასა, რომელი განუმზადა ღმერთმან მოყუარეთა<sup>4</sup> მისთა“.

ხოლო იგი[ნი]<sup>5</sup> დაცვი[ვეს]<sup>6</sup> პირთა თვისთა ზედა ფრიადითა ცრემლითა აღვსებულნი [და] ეტყოდეს წმიდასა დავითს: „მამაო წმიდაო, არასა სიმძიმესა ბრძანებ, რამეთუ სიტყუანი<sup>7</sup> ეგე უსაქიროეს არიან ჩუენდა ვიდრე აქასა ამასა ლუაწლისა და შრომასა, რამეთუ ფრიად სურვიელ ვართ აღებად<sup>8</sup> უღლისა ქრისტესისა და შედგომად კვალთა სიწმიდისა შენისათა. და საქიროებასა, რომელსა ბრძანებ, სიხარულ არიან ჩუენ მონათა ამათ შენთათვის. იგი ჭირი არა საქირო გვიჩნს, რომელი მოგვატყვებს უკუდავსა და დაუსრულებელსა ცხოვრებასა<sup>9</sup>. არამედ, უკეთუ აწვე განგვლიოს სიკუდილმან, არასადა უკუნ-ვიქცეთ დამტყვებელნი ცოლთა და შვილთა და ყოვლისა აგარაკისა და საუნჯისა ჩუენისანი, რამეთუ ყოველი ნაგვეად შეგვირაცხიეს სიყუარული-სათვს<sup>10</sup> [9] ქრისტესა და უღლისა მისისა, რომელთაცა<sup>11</sup>-ეგე სიწმი-  
 20 დეცა შენი შედგომილი არს, მამაო წმიდაო, და სურვილით განმზადებულ ვართ მონებად შენდა, და რათა ღირს მყვენე ჩუენ მიღევნებად<sup>12</sup> კვალსა შენისა ღმრთისა მსახურებისასა“.

შემდგომად ამისა ძნიად სადამე დაარწმუნა კაცთა მათ და წარვიდეს თვისთა სოფლებთა. მხილველთა ამის მამისათა განთქვეს ყოველსა სოფელსა ღმრთის-მსახურება წმიდისა<sup>13</sup> მის. მაშინ ყოვლით კერძო შემოკრებოდეს უდაბნოსა მას ხილვად წმიდისა<sup>14</sup> დავითისა ამიერნი და იმიერნი, ქუეყანისანი<sup>15</sup> ქართლისანი, კახეთისანი და იმერნი და ევედრებოდეს წმიდასა მას, რათა მამობრივითა შეწევნითა წინა უძლოდეს მათ გზასა ღმრთისასა. მომთმენელნი აღუთქმიდეს იწროებასა მის  
 30 უდაბნოხასასა შემტკობელნი უდაბნოებითისა ცხოვრებისა.

ხოლო ღირსი დავით მათცა ე[გ]რეთვე<sup>16</sup> უთქმიდა, ვითარცა კაცთა მათ, და ვერასა დაარწმუნებდა. მაშინ უბრძანა მათ ღირსმან დავით: „ვინაჲთგან ეგვეითარითა სარწმუნოებითა აღუთქვამთ ღმერთსა სათ-

ნუსხაშია: 1 მწლებ. 2 სრწმუნოებ. 3 ღმთა. 4 მყარეთა. 5 იგი. 6 დაცვიეს. 7 სიტყმანი. 8 აღებად. 9 ცხბრძასა. 10 სიყმარლისათს. 11 რომლითაცა. 12 მიღვენებად. 13 წისმ. 14 წისმ. 15 ქენმსანი. 16 ერეთვე.

ნო ყოფასა უდაბნოებითისა ცხოვრებისასა, წარვედით და მოიხვეწით რკინანი და სათხრელნი<sup>1</sup> და გამოკვეთეთ<sup>2</sup> წინით თავისა თვისისა სენაკნი და პალატნი სამყოფნი, ეგრეთვე ეკლესიანი, ვითარცა წეს არს ზოგად ცხოვრებულთა და ერთსულთა ძმათა“.

წარსულთა მოიხვენეს ყოველნი რკინანი და სათხრელნი კლდეთა-<sup>3</sup> 5  
ნი, გამოკვეთეს ყოველთა სადგურნი და სენაკნი, პალატნი, მცირენი  
ეკლესიანი, სამსხუერპლონი<sup>4</sup> და ლაკეანი, წვიმისა შემწყურებელნი,  
დაადგრეს თვს-თვს მოღუაწებასა და მარხვასა და ლოცვასა, შემტკობ-  
ნი უდაბნოებითსა ცხოვრებისა ცრემლითა და მღვიძარებითა სამარა-  
დისოთა, რომელნი ფრთოვან ჰყოფდეს სულსა მათსა სიყვარულსა<sup>5</sup> შინა<sup>6</sup> 10  
ღმრთისასა სწავლითა და მოძღვრებითა წმიდისა და ღირსისა დავითი-  
სითა, რომლისა კვალსა შედგომილ იყვნეს, იყოფოდეს რომელნიმე ზო-  
გად, რომელნიმე თვსაგან მარტოდ მყოფთა ცხოვრებითა. და ესრეთ  
აღივსო უდაბნო იგი უალი, რამეთუ ქალაქ იქმნა მოღვაწეთა მიერ  
ქრისტესთა ანგელოზებრივითა ცხოვრებითა, რამეთუ მთანი იგი იმ-<sup>7</sup> 15  
ღერდეს, ვითარცა ცხოვარნი, და ბორცენი მის ადგილისანი, ვითარცა  
კრავნი ცხოვართანი, რამეთუ კელი ღმრთისა<sup>8</sup> იყო მათ ზედა მაკურ-  
თხვეულად.

მაშინ ეუწყა ღირსსა და ყოვლითურთ სათნოსა დოდოს, რომელი  
იყო მონაზონი რჩეული [10] და სათნო ღმრთისა<sup>9</sup>, ესმა რა<sup>10</sup> ესე, რო-<sup>20</sup>  
მელი იყო კახეთისა სამთავროფთა, განიხარა სიხარულითა ფრიადითა,  
წარმოვიდა და მოიწია წმიდისა დავითისა. მხილველთა ურთიერთას  
განიხარეს სულიერითა და ჯეროვანითა სიხარულითა და იუბნეს ურ-  
თიერთას. ხოლო დაადგრა მის თანა სამარადისოდ [და] იყოფოდეს ზო-  
გად ჟამ რაოდენმე ძმებრივითა სიყუარულითა<sup>7</sup> მოცილებდ.<sup>25</sup>

დღესა ერთსა ჰრქუა წმიდამან დავით დოდოს: „ძმაო სულიერო  
დოდოს, ვინაფთვან ღმერთმან ინება<sup>8</sup> აღორძინება<sup>9</sup> ამის უდაბნოფსა  
და ძმანიცა ესე მოსწრაფე არიან გულს-მოდგინებით აღსრულებად მო-  
ნებასა შინა ქრისტესსა მეუდაბნოებითისა ცხოვრებისა, დამტყვებელნი  
სოფლისანი, ადგედ რქასა იმას, რომელი დამართებით ჩუენსა არს“. <sup>30</sup>  
რომელსა ეწოდა ვიდრე დღეინდელად დღემდი „დოდორქა“, რომელი  
ახლავს „წმიდასა დავითს“ პირისპირ ფარსაჲ ერთ. და ჰრქუა ღირსსა  
დოდოს: „ვინაფთვან ღმრთისა<sup>10</sup> მიერ რწმუნებულ არს მოურნეობა  
პირმეტყველთა ამით ცხოვართა, აღუშენე მუნ ეკლესია ყოველად უხრ-

ნუსხაშია: 1 სათხრელნი. 2 სამსხუერპლონი. 3 სიყვარლსა. 4 ღ. 5 ღ. 6

7 რ. 8 სიყვარლითა. 9 ინება. 10 აღორძინება. 10 ღ.



- წნელისა ღმრთისმშობელისა და შესაკრებელი ძმათა ნუგეშინის-  
 ცემელად, რათა ჯერო[ვა]ნსა<sup>1</sup> დღესა ეზიარებო[ვ]დენ ყოვლად გან-  
 მაცხოვრებელსა ჯორცსა და სისხლსა ქრისტეს ღმრთისა<sup>2</sup> ჩუენისასა  
 განსანათლებლად სულთა და მისატევებლად ცოდვათა და შეიწი-  
 5 როდისცა მსხუერპლი<sup>3</sup> და მომავალნი ძმანიცა ნუგეშინის-იცემებოდენ<sup>4</sup>  
 და რამეთუ მღღელობისა წესი აქვნდა ღირსსა დოდოს, ვინაფთ-  
 გან თვთ მოუცულ იყო წმიდა<sup>5</sup> დავით და შექცეულ მიუდრეკელად  
 დამტევებელ სოფლისა დაყუდებისა შრომისა, ამისთვის არწმუნა მოურ-  
 ნეობა<sup>6</sup> სულთა, რათა ყოველივე საჭიროდ საჭმარი საიდუმლო და  
 10 კორცთაცა საჭმარი მიეცემოდესთ მოქენთა.  
 მორჩილ ექმნა კმასა მოძღვრისა მის სულიერისასა და ჰრქუა წაი-  
 დასა დავითს: „მამო, ვყო ყოველივე ბრძანებისაებრ შენისა, რამეთუ,  
 ვითარცა მუშაკისა კეთილისა კელთა უღელი, მიმიცემიეს ქელი ჩემი  
 დადებად<sup>7</sup> უღლისა ტკბილთა მათ მცნებათა შენთა“.  
 15 განვიდა ღირსი დოდოს რქასა მას, რომელი ამართულ არს პირის-  
 პირ, შექმნა მუნ ტაძარი ვრცელი ყოვლად წმიდისა, უფროჲსად კურ-  
 თხელისა, ყოველთა უმეტესისა ზეცისა და ქუეყანისა<sup>8</sup>, განაწესა მუნ  
 საიდუმლოთა ქრისტესთა აღსრულება<sup>9</sup>, გამოჰკვეთნა პალატნი, სენაკნი  
 და შესაკრებელნი და ყოველივე [11] საჭირონი ადგილნი და განსა-  
 20 სვენებელნი, ხოლო თვთ ზემოსა მას კლდესა, კაცთაგან შეუალსა, ითხა-  
 რა მსგავსი საფლავისა, ყოვლად შემაიწრებელი სხეულისა, ფრიად  
 იწრო, ხოლო დამტევნელი წმიდისა<sup>9</sup> სადაყუდებულს. და მუნ დაადგრა  
 ყოველთა დღეთა ცხოვრებისა მისისათა, ღამე ყოველ კელ-განპყრობით  
 მლოცველი უსართულოსა მას სენაკსა მოღვაწეებისა მისისასა, მხედვე-  
 25 ლი ცად მიმართ და განიცდიდა<sup>10</sup> შეუნიერებასა<sup>10</sup> ცისასა და ბრწყინვა-  
 ლებასა ვარსკვლავთასა, მჭურვალთა ცრემლითა ფრთოან ყოფდა გო-  
 ნებასა თვისსა სიყუარულად შემოქმედისა მათსა მიმართ, რაოდენ გან-  
 ვაგრო სიტყუა<sup>11</sup> ჩემი წმიდისა მის მოღვაწეებისა მიმართ შესხმად, რა-  
 მეთუ კაცი ესე სათნო და ჰეშმარითი, საარწმუნო მონა ღმრთისა<sup>12</sup> დოდოს  
 30 ღირსი თანა-წარკდა პირველთაცა მათ მამათა მოღუაწებითა. და მუნვე  
 არს ეკლესია მშვენიერი და საფლავიცა ღირსისა მის, რომელი შემ-  
 დგომად მიცვალებისა მისისა პატივად წმიდისა<sup>13</sup> აღუშენეს და დასხნეს  
 ნაწილნი მისნი, რომელი კურნებისა წყაროსა აღმოუცენებს სურვი-  
 ლით მედრებელთა მისთა.

ნუსხაშია: 1 ჯერონსა. 2 ღ-ა. 3 მსხუერპლი. 4 წ-ა. 5 მოურნეობა. 6 დადებად-  
 7 ქეანისა. 8 აღსრულება. 9 წი-სა. 10 შეწინებრება. 11 სიტ-ყა. 12 ღ-ა. 13 წი-სა.

[v] კაცმან ამან წმიდამან<sup>1</sup> აღასრულა ცხოვრება<sup>2</sup> თვისი მუნ ვიდრე  
 იბერემდე სანატრელთა მით ცხოვრებითა, ანგელოზთა სიხარულსა  
 და ცხოვრებასა, სუფევასა ზეცისასა მიიცვალა ჭირისაგან განსვენე-  
 ბად, ძილი მართალთა დაიძინა და აღმოეცენებინა საფლავით მისით  
 სურნელე.<sup>3</sup> ვითარცა სტავრაქისა ნარდისა ნელსაცხებლისა სარწმუ-  
 ნოებით მკედრებელითა.

მიერიოვან აღივსო უდაბნონი<sup>4</sup> გარესჯისანი, ვიდრემდის ვერლა-  
 რა იტევდეს მთანი და კლდენი მის ადგილისანი. რომელნიმე მარტოდ-  
 მყოფობასა შეიტკობდეს, რომელნიმე—დაყუდებასა, სხუანი<sup>5</sup>—მორ-  
 ილებასა, სხუანი<sup>6</sup>—ზოგად ცხოვრებასა, რომელნიმე—მუშაკობასა და  
 ბუ<sup>7</sup> სხვა მიმართ მოღვაწებასა მიიცვალებოდა და ესრეთ შეიკრებ-  
 დეს ყოვლით კერძო ყვავილსა მოღუაწებისასა მოძღურებითა წმიდი-  
 სა<sup>8</sup> ღმერთშენოსილისა მამისა ჩუენისა დავითისითა, რომლისა მიერ  
 შემოკრბა<sup>9</sup> მწკობრი ესე ანგელოზთა კაცთა შორის უდაბნოსა ამას.  
 რამეთუ შეიყვარა ქრისტე და დამწყსო ცხოვარნი მისნი და მიიღო  
 ასეული და ათასეული ტალანტი ღმრთისა<sup>9</sup> მადლისა საცხოვრებელად  
 სულთა მრავალთა.

[12] ხოლო დღესა ერთსა, ვითარცა ჩუეულება<sup>10</sup> აქუნდა მოხილვად  
 ძმათა და მოძღვრებად და განმტკიცებად<sup>11</sup> ძმათა და უფროასად წმი-  
 დისა დოდოსა, აღვიდის ურთიერთს განმამტკიცებელნი მადლობასა  
 შინა ღმრთისასა. შემდგომად მოკითხვისა ძმათასა. განვიდა მარტოდ  
 კლდისა რომლისამე ძირსა [და] ფარულად ილოცვიდა თვსაგან მყუდ-  
 როებით. ხოლო კახეთისა კერძოთაგან მონადირენი ვინმე მთავართა-  
 განი ბარბაროზი, უფროასდა სულითა ბარბაროზი, სახელით ბუბაქარ,  
 ქორითა ნადირობდა მაშინ მახლობელად წმიდისა<sup>12</sup> მის, სადაცა ილოც-  
 ვიდა, განეტევა ქორი კაკაბისდა და შეშინებული მივარდა ფერკთა ბე-  
 რისათა და ქორი მჯდომარე თვსაგან. მიისწრაფა ბარბაროზმან მან სა-  
 ნადიროსა თვისსა და იხილა წმიდა იგი სახითა მონაზონთათა შემო-  
 სილი. და უცხოდ აღუჩნდა სახეცა და ადგილთაცა მათ უალთა მკვიდ-  
 რობა მისი და მიეტევა ცხენითა წმიდასა მას და ეტყოდა ბარბარო-  
 ზებრივითა რისხვითა: „კაცო, ვინ და რა, სადაჲთ ხარ შენ და რა არს  
 ინიზეზი მკვიდრობისა შენისა აქა?“ [iv] ხოლო წმიდამან დავით ჰრქუა  
 მას: „მე მონა ვარ ღმრთისა<sup>13</sup> ჩემისა და ცოდვათა ჩემთა სინა-  
 ნულად გამოსრულ ვარ უდაბნოთა ამათ. რომელმან შექმნა ცანი და  
 ყოველნი სამკაულნი მისნი, ქუეყანა<sup>14</sup> და ზღვანი, [მას] ვმონებ მსასობე-“

ნუსხაშია: <sup>1</sup> წმ. შნ. <sup>2</sup> ცხრ. შნ. <sup>3</sup> სურნელემა. <sup>4</sup> უდაბნონი. <sup>5</sup> სხუანი. <sup>6</sup> სხ. ა.  
<sup>7</sup> წის. ა. <sup>8</sup> შემოკრბა. <sup>9</sup> ღ. ა. <sup>10</sup> ჩუეულება. <sup>11</sup> განმტკიცებად. <sup>12</sup> წ. ა. <sup>13</sup> ღ. ა.  
<sup>14</sup> ქუეყანა.

ლი წყალობათა მისთა“. ესე და სხუანი<sup>1</sup> სიტყუანი<sup>2</sup> იგმინა სომხურითა ენითა წმიდამან დავით და ეტყოდა კუალადცა: „მფრინველი ესე, რომელი მოივლტოდა ჩემდა განრომილი, დაუტევეთ, რამეთუ უფალსა მოუმაღლებიეს ჩემდა, არამედ სხვისა მიმართ წარვედით“.

5 ხოლო ბარბაროზი იგი ეტყოდა წმიდასა დავითს: „მე მოკვდინება<sup>3</sup> შენი მინებს და მფრინველისათჳს უნდოსა მევედრებია? უმჯობეს იყო შენდა, რათა თავისა შენისათჳს მევედრებოდი“.

ხოლო წმიდამან დავით მდაბლითა სიტყვითა ჰრქუა მას: „არცა ერთი რა კელმწიფება გაქვს შენ ჩემ ზედა ძალითა ღმრთისა ჩემისადა-  
10 თა. არა ხოლო თუ ჩემდა, არამედ არცალა თუ უნდოსა ამას მფრინველსა ზედა“.

მაშინ იკადა მახვლი, რათამცა უხეტქნა ქედსა წმიდისასა და, ვი-  
15 ცარცა აღიღო მახვილი, ეჰა განგებულებასა შენსა, ღმერთო, [18] რა მეთუ მარჯვენე მისი, ვითარცა განკმელი, კელნი შეექმნეს მიუღრეკე-  
ლაღ. მაშინ ცნა\* კაცმან მან, რამეთუ კაცი ღმრთისა<sup>4</sup> არს. ცნა რა<sup>5</sup> რის-  
ხვა ღმრთისა, დადგრომილი მის ზედა, გარდავარდა ბუბაქარ ჰუნისაგან  
20 თჳსისა, დააგდო თავი თჳსი ფერკთა თანა ბერისათა და ევედრებოდა ცრემლით: „წმინდაო ღმრთისა[ო] და მონაო სარწმუნოო მისო, განკურნე კელი ესე ჩემი და, უკეთუ განკურნებულ ვიქმნე, აღვიარო ღმერთი შენი, რომელსა ესაუ, და, რაცა მიბრძანოს სიწმიდემან შენმან, იგი-  
25 ცა ვყო“. ხოლო წმიდამან დავით ალაპყრნა კელნი თჳსნი ცად და თქვა: „უფალო იესუ, ღმერთო ჩუენო, რომელმან კელნი განკმელნი აგენ კაც-  
სა მას, რომელსა ჯელნი განკმელ ედგა, ეგრეთვე მოაგენ კელნი ამის ბარბაროზისანი<sup>6</sup>, რათა იცნას სახელი შენი და გმონებდეს“.

30 მეყსეულად ლოცვასა თანა წმიდისასა განიკურნეს კელნი მისნი და სიხარულისა ცრემლნი სდიოდეს თუალთა მისთა. მაშინ ჰრქუა წმიდასა მას: „მამაო, მისხენ სახლსა ჩემსა ცოლი და ორნი ძენი, არამედ [V] არს-ცა ძე იგი ჩემი უხუცესი ორთავე ფერკითა კოჭლი და ქუე-მდებარე<sup>7</sup>. მოვიყვანო წინაშე სიწმიდისა<sup>8</sup> შენისა, რათა განიკურნოს იგიცა ლოცვითა შენითა და მოვილოთ ნათელი ემბაზისა და ნათელს-ვიდოთ მე და ყოველთავე სახლეულთა ჩემთა სახელითა ღმრთისა<sup>9</sup> შენისადათა, ვითარცა წეს არს ქრისტეანეთა, და ვიქმნეთ ჩუენ

\* ამის შემდეგ გადაშლილია „წმინდამან მამან“.

ნუსხაშია: <sup>1</sup> სხუანი. <sup>2</sup> სიტყუანი. <sup>3</sup> მოკვდინება. <sup>4</sup> ღმ. <sup>5</sup> რა. <sup>6</sup> ბარბაროზისნი.

<sup>7</sup> ქუე-მდებარე. <sup>8</sup> სიწმინდა. <sup>9</sup> ღმ.

ქრისტეანე სახელითა მამისა და ძისა და სულისა წმიდისაჲთა. სახლისა მხილველმან მოვაქციო შენადვე შემწირველი მადლობისა შენდა, წმიდაო ღმრთისაო“.

და განუტევა მთავარი იგი და უბრძანა: „შვილი იგი შენი კოჭლო და მანცა მიიღოს კურნება“<sup>1</sup>; მისლვასა შენსა მოგეგებოდის შენ იგი <sup>5</sup> განკურნებული, ვინაჲთგან აღუთქუ ღმერთსა მისა მიმართ მოქცევა სარწმუნოებისა მიმართ ქრისტესისა“.

მივიდა რა ბუბაქარ სახლსა შინა თვსსა, შორითვე მოეგებოდა\*  
 ძე იგი მისი კოჭლი მდებარე მსგავსად ბრძანებისაებრ ბერისა. განუ-  
 კვირდა მთავარსა მას [14] და იკითხვიდა, ვითარმედ: „რომელსა ჟამ-  
 სა უმოლხინეს იქმნა ესრეთ“? ხოლო მათ მიუგეს და რქუეს<sup>2</sup> განკურ-  
 ნება<sup>3</sup> მისი, რომელსა ჟამსა უბრძანა წმიდამან დავით. შევიდა სახლსა  
 შინა თვსსა და მიუთხრა ყოველივე იგი ხილული. შემდგომად მცირე-  
 დისა ჟამისა აღკაზნნა საკედარნი თვსნი ყოველითა ხოსტავითა და საკ-  
 მარითა ფრიადითა და უბრძანა მონათა თვსთა ყოველივე მზა ყოფად <sup>15</sup>  
 და წარემართა ყოველითურთ სახლეულითა ცოლისა თანა და შვილითა  
 წმიდისა<sup>4</sup> დავითისა სურვილითა და სარწმუნოებითა მოქცევად და მო-  
 ლებად<sup>5</sup> ნათლის-ღებისა და შეძინებად სჯულსა ქრისტიანეთასა. მივიდა  
 ესრეთ ძღვნისა მომღები წმიდისადა. თაყუანი-სცეს მმადლობელთა და  
 ძე იგი მათი დააგდეს ფერკთა თანა ბერისათა და ეტყოდეს: „ღმერთ- <sup>20</sup>  
 შემოსილო მამაო, დღეს შენ მიერ განკურნებული ძე ესე ჩუენი მო-  
 მიყვანია წინაშე სიწმიდისა<sup>6</sup> შენისა და ჩუენცა კათაკმაველნი ესე გა-  
 რეგან ღმრთისა<sup>7</sup> დამაგენ ღმერთსა ნათლის-ღებისა მიერ და შეიწირე<sup>8</sup>  
 მცირეცა ესე ძღვენი ჩუენი“ — ცრემლითა მკურვალითა ეტყოდეს  
 წმიდასა მას. ხოლო მან ღმერთშემოსილმან უბრძანა მათ ტკბილითა სი- <sup>25</sup>  
 ტყვიითა სწავლანი მრავალნი და უმეტეს განამტკიცნა სარწმუნოებასა  
 ზედა ქრისტესსა [V] და პრქუა ლუკიანეს: „წარვედ და წინა წარუ-  
 ძედ, ძმაო, რქასა იმას ღირსისა დოდოსა და ესრეთ მიუშენენ: შეწევნი-  
 თა ღმრთისაჲთა უმეტეს წარმართა უდაბნონი ესე და არა დაივიწყა  
 სიგლახაკე მონათა მისთა და მოგვცა ცხოვარნი ბოროტისა მგლისა <sup>30</sup>  
 მწყემსისა მოჰმადისა ცხოვარად აღბეჭდულად ქრისტესსა და მოქე-  
 ნეცა არიან ნათლის-ღებისა მოღებად, ხოლო შენცა, ვითარცა მოხა-  
 რულმან კეთილსა ზედა, შეიწყნარენ ესენი და უჩინე მღდელი და

\* ამის შემდეგ გადახაზულია: „წა იგი“.

ნუსხაშია: 1 კრნება. 2 რქუეს. 3 გ-ნკურნება. 4 წი-სა. 5 მოღებად. 6 სი-  
 წისა. 7 წ-ა. 8 შეიწირენ.

ყოველი სამსახურებელნი და ნათელ-ეც სახლეულითურთ თვისით. და ნიჭიცა ამისი მითვალე ნუგეშინის-საცემელად ძმათა“. მცირედი რამე დაიყენა და ყოველივე წარსცა წმიდისა დოდოსა. წარსულთა და მხილველთა ნათელს-ილეს მოხარულითა სულითა ბუბაქარ და ყოველთა სახლეულთა მისთა. და კუალად განასხნა წმიდისა<sup>1</sup> დავითისა, თაყვანი-სცეს<sup>2</sup> წმიდასა მას და აღუთქვეს, ვითარმედ: „ვიდრეღა ცხოვრებასა ამას შინა ვიყვენეთ, მამაო, გამსახურებდეთ ნაყოფთაგან ჩუენთა“. და მიერთვან მოართვან წლითი-წლად სამყოფი ყოველისა ნაყოფისაგან კმა საყოფელი.

ხოლო მიერ დღითვან უმეტეს განკლა ჯამა<sup>3</sup> ღირსისა ამის მამისაჲ [15] ყოველსა ქუეყანასა<sup>4</sup> ქართლისასა და შემოკრებბოდეს სიმრავლე დიდძალი, ვიდრეღა ვერღარა იტევდეს უდაბნონი ესე. პირველ მკეცთა სადგურნი აღივსო ღირსთა და სათნოთა კაცთა მიერ ანგელოზებრივითა მოქალაქობითა. და რამეთუ უმრავლესი მათი უკანასკნელ<sup>5</sup> წამებისა მიერ სრულ იქმნეს და [ო]რკეცად<sup>6</sup> მრჩობლ გვრგვონსან იქმნეს მოღვაწეებისა<sup>7</sup> სარბიელითა და სისხლთა დათხევითა. რამეთუ აღსავეს არიან უდაბნოთა ამათ ნაპრალნი ნაწილთა მათ სანატრელთანნი, რომელი მიერ მოხარულად რამე და ვითარცა მგალობელად კმა<sup>8</sup>-ტკბილად სახილველად აღუჩნდების სარწმუნოებით მხილველთა უდაბნოთა ამათ ნაპრალნი. წარემართნეს ლავრანი და აღუშენნეს ყოველნი<sup>9</sup> წესნი მონასტერთანნი, ვიდრე-ღა ემსგავსებოდა ზეცისა იერუსალიმისა<sup>10</sup> ზატიკობასა ფსალმუნთა და საგალობელთა მიერ და დაუცხრომელისა ლოცვისა მიერ. და ესრეთ უდაბნონი ქალაქ იქმნეს ღირსთა მიერ.

ხოლო წმიდა<sup>11</sup> იგი დავით იხარებდა სულითა, რომელ ესრეთ აღორძინდა უდაბნო იგი, პირველ მკეცთა სადგური პირმეტყუელთა<sup>12</sup> მიერ ცხოვართა აღივსო.

დღესა ერთსა მოუწოდა წმიდამან [v] დავით მოწაფესა<sup>13</sup> თვისსა ლუკიანესა და პრქუა: „ძმარ ლუკიანე, ვინაჲთვან ინება<sup>14</sup> ღმერთმან უდაბნოჲსა და უპოვარისა ამის ადგილისა აღვსება მონათა მისთა მიერ სარწმუნოთა და ადგილი ესე მკეცთა სადგური<sup>15</sup> სულისა წმიდისა<sup>16</sup> კაცთა სათნოთა და ანგელოზებრივისა ცხოვრებისა შემტკობობთა და ქრისტეს უღლისა ტკბილად მიმღებელთა<sup>17</sup> მიერ, მოურნე და თანამდგომელ ექმენ ძმათა ამათ, რათა არა უკუნ-იქცენ ვერ დამთმენელ-

ნუსხაშია: 1 წის<sup>1</sup>. 2 თყან<sup>2</sup>ისცეს. 3 კ<sup>3</sup>. 4 ქყან<sup>4</sup>სასა. 5 უკანასკნელ. 6 რკეცად. 7 მოღებისა. 8 კ<sup>8</sup>. 9 ყ<sup>9</sup>. 10 ილიმისა. 11 წ<sup>11</sup>. 12 პრმწყ<sup>12</sup>ლთა. 13 მფა<sup>13</sup>ფესა 14 ინება. 15 სადგური+სადგური. 16 წი<sup>16</sup>სა. 17 მიმღებელთა.

ნი იწროებისა<sup>1</sup> ამის უდაბნოვასა და კვეთებასა მზაკვარისა და კაცთა მოძულისა ეშმაკისასა, რამეთუ მნებავს მე წარსლვად იერუსალიმად<sup>2</sup> და თაყუანის-ცემად, სადა-იგი დადგნეს განმაცხოველებელნი ფერკნი უფლისანი<sup>3</sup>. და სურვიელ ვარ საქმისა ამის აღსრულებად<sup>4</sup> და შენ წინამძღომ და მოუტრნე ექმენ ძმათა<sup>5</sup> ამათ, რამეთუ დიდიცა იგი მო-  
 ლუაწე ძმა ჩუენი დოდოს თანაშემწე<sup>6</sup> გეყოს ჩემ წილ.

ხოლო ესმა რა<sup>7</sup> ესე ღირსსა ძმასა ლუკიანეს, [16] შეწუხნა ფრიად და მძიმედ აღუჩნდა ესევეთარისა ტკბილისა და ღირსად ცხოვრებულისა მამისა განშორება<sup>8</sup> და ცრემლთა მიერ მკურვალეთა ევედრებოდა არა დატეობად<sup>9</sup>, არამედ თანა-მსახურებად მისსა: „მე ვითარ, მამაო, უღირსი ესე და მდაბალი მონა შენი, შენ წილ უძლოდე ესეოდენსა ამას სიმრავლესა? რამეთუ ყოველთა შენდამი ესვენ თუალნი და შენდამი იხარებენ, ვინცა კვალსა სიწმინდისა შენისასა შედგომილ არიან“. ხოლო წმიდა<sup>10</sup> იგი დაარწმუნებდა ესრეთ ყოფად და ერჩდა ბრძანებასა მოძღვრისასა.

მომკითხველი ყოველთა ძმათა აღვადა წმიდისა<sup>11</sup> დოდოსა და მშვიდობამან და ჭეშმარიტებამან<sup>12</sup> ანბორს-უყვეს ურთიერთას და ეგრეთვე ყოველთა ძმათა გარემოთა.

და წარემართა იერუსალიმად<sup>13</sup> ვიეთმე ძმათა თანა და მიიწია იერუსალიმად, სადა-იგი ქედი მადლობისა ეწოდების, სადეთ-იგი იხილ-  
 ვების წმიდა<sup>14</sup> და განმაცხოველებელი საფლავისა ადგილი და ქალაქი იერუსალიმი<sup>15</sup> [v] რამეთუ მუნით საჩინო იქმნების. დავარდა პირსა ზედა თვსსა და მოედინეს მდინარენი ცრემლთანი, ვითარცა ცვარნი წვიმისანი, და ილოცვიდა და იტყოდა: „გმადლობ შენ, უფალო ჩუენო იესუ ქრისტე, რომელმან ღირს მყავ მე, მდაბალი და უნდო<sup>16</sup> მონა შენი, ხილვად და თაყუანის-ცემად<sup>16</sup> წმიდათა ამათ ადგილთა, სიწმიდისა<sup>17</sup> დაბადებისა შენისათა, სადა-იგი კორციელად დალაჭვიდეს უტრწნელნი და ღმერთ-მყოფელნი ფერკნი შენნი ცხოვრებისათს სოფლისა, რამეთუ კმა არს ესე ჩემ მიერ ცოდვილისა, რომელ ვიხილე თვალითა ჩემ ცოდვილისაჲთა იერუსალიმი<sup>18</sup> და ადგილნი, სადა კაცობრივ<sup>19</sup> იარებოდეს ფერკნი შენნი, ვითარმცა ფერკითა ჩემითა, ცოდვილითა და თიჯისაგანითა, დავლაჭენ“.

ეპა, სიწრფოებასა და სიმარტივესა კაცისა ამის ღირსისა! ვითარ ესეოდენითა შორითა და შრომითა და ოფლითა მოსრული არა ღირს

ნუსხაჲთა: 1 იწროებ-სა. 2 ი-სლიმად. 3 ოა-ნი. 4 აღსრულებად. 5 ძმა. 6 თ-ა მწე. 7 რ-ა. 8 განშორება. 9 დატეობა. 10 წ-ა. 11 წი-სა. 12 კტბამ-ნ. 13 ი-სლიმად. 14 წ-ა. 15 ი-სლიმი. 16 თყ-ანისცემად. 17 სი-წისა. 18 ი-სლიმი.





ჰყოფდა თავსა თვისსა ფერკითა დალაქვად ადგილთა მათ. არამედ აღ-  
დგომილმან აღიღო სამ[17]ნი ქვანი სარწმუნოებითა, ვითარმცა თვთ  
საფლავისაგან აღეღო და შთაისხნა იგინი გურძაკთა შინა სიხარულითა  
და სასოებითა მრავლითა და ეტყოდა ძმათა. თანა-მოგზაურთა თვისთა:  
5 „წარვედით და ანბორს-უყოფდით საფლავსა უფლისასა და მომიკსე-  
ნეთ მეცა, უღირსი ესე, ანბორის-ყოფასა თქუენსა, რამეთუ ამიერი-  
თგან არღა ღირს ვყოფ თავსა ჩემსა დატკებნად ადგილთა სიწმიდისათა<sup>1</sup>,  
ვითარ-იგი უბრძანადა ვიეთმე განჯდა ფერკთა არა ტკებნად ადგილთა  
სიწმიდისათა, არამედ მე მივიქცე უდაბნოდ ჩემდა და მივიართუნე ევ-  
10 ლოგიად სამნი ესე ქვანი, ვითარცა თვთ საფლავისაგან აღებულნი,  
ძმათა ჩემთა, რამეთუ კმა არს ესე ჩემდა<sup>2</sup>. ხოლო ძმანი იგი აიძულებ-  
დეს მას: „წმიდაო მამაო, რა<sup>2</sup> არს ეგე, რომელსა იტყვი? ესეოდნთა  
სიშორით დააშვრენ ჳორცნი შენნი და აწ არა მხილველი წმიდასა სა-  
ფლავსა უფლისასა უკუნ-იქცეა?“, ხოლო ღირსი დავით არა ერჩდა  
15 სიტყუათა<sup>3</sup> მათთა, არამედ ანბორის-ყოფელთა დაუტევეს დავით  
სლვად [v] გზათა თვისთა, ხოლო იგინი შთავიდეს და თაყუანი-სცეს<sup>4</sup>  
წმიდასა მას საფლავსა უფლისასა.

ხოლო დამესა მას დაადგრა ანგელოზი უფლისა<sup>5</sup> წმიდასა პატ-  
რია[რ]ქსა მაკარის და ჰრქუა:

20 „აღდეგ მსწრაფლ და იძიენ კაცნი მალედ-მწევენელნი და მოიძიე  
კაცი ღმრთისა<sup>6</sup>, რომელსა ეწოდების დავით ღირსი, რამეთუ დაბებუ-  
ლითა მოსილ არს უნდოდ და გუ[ა]დრაკი ჳკიდავს ბეჭთა მისთა და  
წვერნი მისნი შთავლენან ვიდრე სარტყელადმდე და კვერთხი ქელთა  
მისთა და კამლნი უნდონი ფერკთა, და მან წარიღო სრულიად მადლი  
25 ქალაქისა წმიდისა<sup>7</sup> იერუსალიმისა<sup>8</sup>. არამედ აწიენ კაცნი და მოუღენ  
ორნი ქვანი და ერთი დაუტევე მისდავე, რათა არა სრულიად კუებული<sup>9</sup>  
იქმნეს მადლთაგან და იყოს ორწილი მადლი ქალაქსა ამას და მესამედი  
მადლი იერუსალიმისა<sup>8</sup> უდაბნოსა მისსა, სადა-იგი წარმართებულ არს,  
და უკეთუ ისმინოს, იხილვეცა და იკითხეთ ურთიერთას“.

30 მხილველმან ჩვენებისამან წმიდამან პატრიარქმან, ვითარცა გან-  
თენა, მოუწოდა ორთა მალე[18]მსრბოლთა და ჰრქუა მათ: „კაცი ვინ-  
მე, სათნო ღმრთისა<sup>10</sup>, მოსრულ არს წმიდასა ამას ქალაქსა და სარწმუ-  
ნოებითა თვისითა მიუღია მადლი იერუსალიმისა<sup>11</sup>, არამედ, რამეთუ მე-  
უწყა მე ჩვენებით ყოველივე კაცისა მის, კაცი ესე არს მკვრცხლ<sup>12</sup> მი-  
35 მავალი, დაბებულისა მოსილ და წვერნი მისნი შთავლენან სარტყლად-

ნუსხაშია: 1 სიწმისათა. 2 რა. 3 სიტყუათა. 4 თყანისცეს. 5 ო.ა. 6 ღ.ა. 7 წ.ა.  
8 იმ.ლიმისა. 9 კუებულ. 10 ღ.ა. 11 იმ.ლიმისა. 12 მკვრცხლი.

მდის, კვერთხი კელთა მისთა და გამლნი უნდონი ფერკთა, არამედ თქვენ, ძმანო, ნუ დაბრკოლდებით უნდოდ მოსილებისათჳს, რამეთუ შინაგანი კაცისა მის ბრწყინვალე არს მადლითა სულისა წმიდისადათა<sup>1</sup> და სათნო ღმრთისა<sup>2</sup>. ანბორის-ყოფით მოიკითხეთ, ოდეს ეწივნეთ კაცსა მას ღირსსა და გუ[რ]ძაკთა შინა მისთა იხილეთ სამნი ქვანი მცირენი. <sup>5</sup> ორნი იგი წარმოულეთ, ხოლო ერთი იგი დაუტევეთ მას და, უკეთუ ჯერ-იჩინოს, მოუმცენით მას, რათა ვიხილოთ ღირსება<sup>3</sup> მისი და ესრეთ არქუთ წმიდასა მას. ვითარმედ: „წარმოგვავლინა ჩუენ შენდა პატრიარქმან იერუსალიმისამან<sup>4</sup> და ესრეთ მოგვიმცნო, ვითარმედ: სარწმუნოებითა შენითა მიგველო სრულიად მადლი [v] იერუსალიმი- <sup>10</sup> სა<sup>5</sup> ნებით წმიდისა<sup>6</sup> ქალაქისა ჩემისა, რამეთუ ესრეთ ჩვე[ნებით] მრქვა მე უფალმან: ორნი ეგე ქვანი, რომელ აღგიხმან, ორნი წარმოავლინე ჩემდა, ხოლო ერთი ეგე წარიღე მონასტრად შენდა, რათა იყო[ს]<sup>8</sup> მესამედი წილი იერუსალიმისა უდაბნოსა შენსა და მლოცველთა უდაბნოსა შენისათა მიიღონ მადლი შენი“.

ხოლო წარვიდეს კაცი იგი კვალსა მის წმიდისასა, სადათ-იგი არს ქედი მადლობისა. ვლეს რაოდენიმე და ეწინეს და, ვითარცა ამცნო წმიდამან პატრიარქმან, ყვეს ეგრეთ და ამცნეს: მოულეს ორნი იგი ქვანი და ერთი დაუტევეს და წარვიდეს, ხოლო შესლვა იერუსალიმად<sup>9</sup> ვერ დაარწმუნეს წმიდასა მას. ხოლო ოდეს განეშორნეს კაცი <sup>20</sup> იგი, დაეარდა წმიდა<sup>10</sup> და ვით პირსა ზედა თჳსსა, დაალტობდა იატაკსა მას, სადა-იგი ილოცვიდა, და იტყოდა: „<sup>3</sup> უფალო იესუ ქრისტე, ღმერთო ჩუენო, რომელმან ყოვლად უხრწნელნი და ყოვლისა სოფლისა მაცხოვარნი მკლავნი შენნი განიბყრნენ [და] უსჯულოთაგან დაისაჯე მსაჯული ეგე ცხოველთა და მკვდართა და მარჯვენითისა მის ავაზაკისა <sup>25</sup> კელსა<sup>11</sup>, შეიწ[19]ყნარე ეგრეთ ფასის-საცავესა მას ყოვლისა სოფლისა საცხოვრებელსა გორციელად ქუეყანასა<sup>12</sup> ზედა ქვევისა შენისასა. ორნი წვლილნი ქვრივისანი აქენ ეგრეთვე, <sup>3</sup> მეუფეო<sup>13</sup>, გლახაკისა ამის და უნდოდა მონისა შენისა სურვილი და წადიერება ხილვად წმიდისა<sup>14</sup> ამის აღგილისა შენისა ჩემ ცოდვილისა მიერ შეიწირე, ვითარმედ საანჯ- <sup>30</sup> მნოცა ჰყავ წმიდათაგან სახელი მდაბლისა და გლახაკისა მონისა შენისა. მამ[ლობა]<sup>15</sup> და დიდება<sup>16</sup> აღურიცხველსა წყალობასა შენისა სახიერებისასა“. და ვითარცა აღასრულა ლოცვა მჭურვალთა ცრემლითა, აღდგა და ვიდოდა გზასა მას, მიმყვანებელსა უდაბნოსა გარეჯისა-

ნუსხაშია: <sup>1</sup> წის-თა. <sup>2</sup> ღ-ა. <sup>3</sup> ღ-რსება. <sup>4</sup> იმლიმისამ-ნ. <sup>5</sup> იმლი-მისა. <sup>6</sup> წი-სა. <sup>7</sup> ჩვე. <sup>8</sup> იყო. <sup>9</sup> იმ-ლიმად. <sup>10</sup> წ-ა. <sup>11</sup> კ-ა. <sup>12</sup> ქყანასა. <sup>13</sup> ზე-წო. <sup>14</sup> წი-სა. <sup>15</sup> მალობა. <sup>16</sup> ღბ-ა.



სა, ვითარცა მპოვნელი საუნჯისა დიდძალისა, ევლოგიად მიმდებულე ქვისა მის, რომელი იყო მონასტერსა მისსა ეამ რაოდენიმე და ვითარებათაგან მღვლვარისა ამის სოფლისათა უჩინო იქმნა.

ხოლო ჩუენ პირველსავე სიტყუასა<sup>1</sup> ვიტყოდით: დიდისა შრომითა მოიწია ღირსი ესე და მკნე და ბუნებათა<sup>2</sup> უაღრესისა სათ[ვ]ნობისა კელმყოფელი მამაკაცი, ღირსი და ყოვლად სანატრელი დავით, მამა და მოურნე უდაბნოასა თვისისა გარესჯად სანელდებულსა.

ცნეს ყოველთა ძმათა უდაბნოასათა, აღივსნეს სიხარულითა, და რამეთუ სდიოდეს ცრემლნი სიხარულისანი ღირს-ყოფისათვს კვლად ხილვისა ტკბილისა მამისა და მოძღურისა თვისისათა. და მოვიდოდეს თვთეული ხილვად და თაყვანის-ცემად<sup>3</sup> წმიდისა<sup>4</sup> მის, სადა-იგი პირველ მკვიდრ იყო ქვაბსა მოღუაწებისა მისისათა ძმისა მის ღირსისა ლუკიანესა, რომელმან უფროას განიხარა ხილვასა მოძღვრისა და მამისა თვისისათა და იყოფოდეს ერთობით, ვითარ-იგი პირველ შუქდობით.

დღესა უკუე<sup>5</sup> ერთსა მოცალესა ინება<sup>6</sup> მოხილვა ყოველთა მათ თითოეულისა ადგილისა მდგომთა ძმათა მოხილვად და თანა-წარიტანა ღირსი ძმა ლუკიანე. და ვითარ მოიხილნა ყოველნი, ყოველი სწავლა სულიერი და ღმერთმყოფელი აუწყა და განამტკიცნა [20] ყოვლით კერძოვე და სუვეს წყურთიელთა წყარო წყლისა მის ცხოველისა, რომელი დიოდა ვითარცა პირისაგან მის ღირსისა და ვითარცა აღვსებულცა იყო სულითა წმიდითა სიყრმიტვანვე ღირსი ესე ქებისა წმიდა<sup>7</sup> დავით.

ხოლო შემდგომად მოხილვისა მათისა აღვიდა ქვემოსა მას უდაბნოსა და იყო ვინმე ძმათაგანი ერთი დაყუდებით<sup>8</sup> თვისაგან. არს მუნ ქვაბი და სხვა მცირე წინაშე მისსა ქვაბი, და აღმოდის მუნ მცირე წყალი და მწვანვილნიცა აღმოეცენებიან გარემო მისსა. რამეთუ მას ეამსა წყალნი ესე ფრიად მწარე იყო და ძმა ესე პირველ კსენებული მუნ მკვდრ იყო, რომელსა სმიდა რაჲ, ფრიად წყენილ იყო მისვან. მივიდა წმიდა დავით ძმისა მის და მოეგება<sup>9</sup> ძმა იგი დიდითა კრძალულებითა და სიხარულითა. და ვითარ განისვენეს მცირედ, პრქუა წმიდამან დავით: „ძმაო სულიერო, ვითარ ზი შენ აქა დაყუდებით, ანუ სადაჲთ არს საზრდელი შენი? და რამეთუ აქა არცა ლაკვანი არიან წყლისა შემწყნარებელნი, ვინაჲ სვამ შენ აქა?“ [v] ხოლო ძმამან მან დააგდო

ნუხაშია: 1 სიტყუასა. 2 ბუნებათა. 3 თაყვანისცემად. 4 წმიდა. 5 უკუე. 6 ინება. 7 წმიდა. 8 დაყუდებით. 9 მოგება.

თავი თვისი წინაშე ფერკთა თანა ბერისათა და მოახსენა ყოველივე თვისი განცდა, ხილული და უხილავი: „მამაო წმიდაო, წყალნი ესე, რომელ აღმოდის, არს ფრიად და მოუთმენელად მარილიან და მწარე და, ოდეს ესუა, დამწარდებიან საცნობელნი ჩემნი და სხეულნიცა, არამედ ვიქსენებ მეუფისა ჩუენისა ჭუარსა ზედა ნაღვლისა და აღრე-  
 ულისა ძმრისა<sup>1</sup> გემოს ხილვასა და ესრეთ ნუგეშის-ვეცემ თავსა ჩემსა, რამეთუ ვერ ღირს არიან ვნებანი მონისანი შესწორებულ ყოფად უფლისა<sup>2</sup> და ღმრთისა<sup>3</sup> მისისა“.

მაშინ უბრძანა მცირითა ჭურჭლითა მოღებად<sup>4</sup> წყალი იგი. და მოართო რა<sup>5</sup>, აღდგომილმან განიბყრნა ჯეღნი აღმოსავლით და თქუა: 10  
 „უფალო იესუ ქრისტე, ძეო ღმრთისა ცხოველისაო, რომელმან კანასა გალილიასასა წყალნი ღვინოდ შესცვალე და მერარს დაუტკებენ წყალნი ერსა შენსა და მანანა უწვე მეურუსალიმსა<sup>6</sup>, შენვე, უფალო, ახალსა ამას იერუსალიმსა<sup>7</sup>, რომელი გამოსრულ არიან ეგვპტით, რომელ არს შფოთნი სიზმრებრ<sup>8</sup> წარმავალ[21]ისა ამის სოფლისანი და 15  
 მოლტოლვილ შენდა<sup>9</sup>, ვითარცა ცხოვარნი მწყემსისა მომქსენებელნი, არღარა ხახუსა და ნიორსა ეგვპტურსა, რომელ არს ჩვეულება<sup>10</sup> სოფლისა, არამედ შენ მხოლოსდა შემსჭვალულ არიან და შენდამი ესვენ თუალნი ამათნი და მოხარულ არიან იწროებასა და ღვაწლსა ამის უდაბნოჲსასა სიყვარულისა შენისათვს, შენ, უფალო, მოიხილე ზეცით 20  
 და დაუტკებენ წყალი ესე ძმასა ამას და ყოველთა, რომელთა მიიღონ და სვან სარწმუნოებით, მიეც კურნება<sup>11</sup> ჯორცთა და განათლება<sup>12</sup> სულთა“.

შეისმინა უფალმან ლოცვა მისი, რომელმან ყვის ნება<sup>13</sup> ნების-მყოფელთა მისთა, დაატკებო წყალი იგი, რამეთუ გამოსახცა ჯვარი და 25  
 სვა მისგან და შთაასხა ნეშტი, სადა-იგი აღმოელო ძმასა მას. და მიერ დღითგან არს აღმომდინარე დაუშრეტელად ტკბილად სასმელი მამერალთაგან და მკურნალი დღეინდელად დღედმდე და ნიახურნი აღმო-ეცენებიან წლითი-წლად აღვილსა მას სასწაულად წმიდისა<sup>14</sup> მის.

ხოლო აღვიდა შემდგომად ამისა [V] თვისსავე საყოფელსა და 30  
 იყოფოდა მოხარული სულითა ეამ რაოდენმე და, ვითარცა ნავი რა აღსავსე მრავალთა კეთილთაგან. მიწვენული ნავთ-საყუდელთა, ჯერიყო განღებად და ვითარცა ვენაჯი შე-ოდენ-მწიფებულნი<sup>16</sup>—მოსთვლებად<sup>17</sup> უფლისა თვისისაგან და მუშაკი კეთილი — სასყიდლისა მიღებად<sup>18</sup>.

ნუსხასა: 1 ძრმისა. 2 ო-მ. 3 ღ-მ. 4 მოღებად. 5 რა. 6 იმ-ლსა. 7 იმ-ლსა.

8 სიზრმებრ. 9 შნდა. 10 ჩვეულება. 11 კურნება. 12 განათლება. 13 ნება. 14 წი-მ.

15 რა. 16 შემ-ოდენ-წიფებული. 17 მოსთვლებად. 18 მოღებად.



პრქვა ძმასა მას ლუკიანეს: „ძმაო, მეძინების ძილი იგი, რომელი დაიძინეს მამათა ჩუენთა, რომელი თანა-წარუალ არს ყოველთა ადამის მონათესავეთა“. დასნეულდა მცირედ და, ვითარცა ესმათ ღირსად ცხოვრებულისა ამის მამისა, რამეთუ სნეულ არს, შემოკრბეს ყოველით-კერძონი ძმანი და, იხილნა რა<sup>1</sup> იგინი, პრქუა მათ: „ძმანო და შვილნო ჩემნო, მეგულუბის ვალისა მის და ბეგრისა მიღებად<sup>2</sup> მამათა ჩუენთა და წარვალ ამიერ უფლისა<sup>3</sup> ჩემისა, არამედ თქუენ დაიძარხეთ მცნებანი ქრისტესნი და იყვარებოდით ურთიერთას სიყუარულითა<sup>4</sup> უზაკველითა და იტვრთეთ სიმძიმე ერთი-ერთისა და ესრეთ აღასრულებთ სჯული ქრისტესი“. და სხუანი<sup>5</sup> [22] უტკბილესნი სიტყუანი<sup>6</sup> და სწავლანი დაუსახნა ძმათა მათ. და უბრძანა დღესა ერთსა მსხუერპლისა<sup>7</sup> შეწირვა და ეზიარა წმიდათა და ცხოველს-ყოფელსა კორცსა და სისხლსა ქრისტესსა, და ძილი იგი მართალთა დაიძინა სანატრელმან, მან და ანგელოზთა სიხარულსა და წმიდათა ყოფასა თანა-შე[ერ]თო<sup>8</sup>, სადა-იგი უკვდავებითა და ნათლითა საცესა სავანესა შინა განისვენებს ზეშთა ცათა მეუფისა თანა, რომლისა ნათელი მიუძწუხრო არს და ცხოვრება<sup>9</sup> გამოუთქმელ, რომელი თუალმან არა იხილა, გულსა კაცისასა არა მოუჭდა, რა-იგი განუშადა ღმერთმან მოყუარეთა<sup>10</sup> მისთა, რომლისა არს დიდება<sup>11</sup>.

ხოლო ესეცა სასწაული არა დავიდუმით წმიდისა<sup>12</sup>, ყოვლად სანატრელისა მამათა მამისა: ძმა ვინმე მოუჭდა ორისავე თუალითა დაკლებული ნათლისაგან. შე-რა-ეზო გვაშა მას წმიდისასა, მეყსეულად აღეხილნეს. რომელ-ესე იხილეს რა<sup>13</sup> ძმათა მათ, განკვირდეს საკვრველებითა დიდითა და მადლობდეს ღმერთსა [V] და აღიდებდეს მადიდებელსა წმიდათა მისთასა, რომელმან ქმნა ესევეითარი საკვრველი სადიდებელად მის მამისა.

ხოლო მიიღეს წმიდანი ნაწილნი გვაშისა მისისანი ქვემოსა მას მცირესა ეკლესიასა, სადა-იგი არს მცირე სენაკი მოლუაწებისა მისისა, რომელი შემდგომად წმიდამან ილარიონ განავრცელა და შეამკო ეკლესია იგი, რომლისა<sup>14</sup> საფლავსა აღმოეცენება<sup>15</sup> სულნელება<sup>16</sup> მიუთხრობელი და კურნება<sup>17</sup> სულთა და კორცთა სარწმუნოებით მვედრებელთათვის.

ხოლო ვინაძოგან მოძღვრისა ქსენება<sup>18</sup> აღვასრულეთ, ჯეროვან არს და ღირს, რათა ერთგულიცა სარწმუნო მონა და ძმა და მოწაფე მისი

ნუსხაშია: 1 რა. 2 მიღებად. 3 რა. 4 სიყუარულითა. 5 სხანი. 6 სიტყუანი. 7 მსხუერპლისა. 8 შერთო. 9 ცხრბა. 10 მყარეთა. 11 დბა. 12 წიხა. 13 რა. 14 რიხა. 15 აღმოეცენება. 16 სურნელება. 17 კურნება. 18 ქსენება.

მოვიცნენოთ, ვინა-იგი მან აღსასრულთამდე ცხოვრებისა თვისისა მის თანა აღასრულა, და კმა ვიყოთ ქებად<sup>1</sup> და ნატრებად<sup>2</sup> ესეცა ღვაწლი ნეტარეულისა მის, რომელმან მანცა შემდგომად მოძღურისა აღსასრული ცხოვრებისა მიიღო და შეეძინა წმიდათა მამათა და მოღუაწეთა თანა ჰეშმარიტად ღირსად [დ]ა სანატრელად\*, რომლისა საფლავი არს<sup>5</sup> დამართებით კარსა სამეუფოსა საფლავისავე თანა წმიდისა დავითისსა საკურნებელად სარწმუნოებით მლოცველთა, რამეთუ ღმერთსა შუენის დიდება<sup>3</sup>, რომლისავე ღმერთსა შუენის<sup>4</sup> დიდება, პატივი და თაყვანის-ცემა<sup>5</sup> აწ [დ]ა<sup>6</sup> მას საუკუნესა<sup>7</sup> უკუნითა უკუნისამდე, ამინ.

10

წმიდაო, ღმერთშემოსილო დავით გარეჯელო, შენი ცხოვრების მეტაფრასი შექმნა და სურვი[ე]ლიცა ვივაც ცხოვრებისა შენისა სმენად მრავალჯერ აღმომეკითხა, ვითარმედ შეპირითცა ვიცოდი, არამედ არა ხოლო თუ წიგნი, არამედ მრავალ წელ ვიყოფებოდი უდაბნოსა და თვთ საფლავსა შენსა მონასტერსა; ზოგიცა მუ[ნ]<sup>8</sup> დამკვდრებულთა მშათა-მამათაცან მესმა<sup>15</sup> და ადგილიცა თვალთ ვიხილე, ამისთვის, ვითარცა ჰირველი ცხოვრება<sup>9</sup>, ჰეშმარიტებით აღვწერე ცხოვრება შენი, მთლად და უნაკლულად. ვისცა ენებოს, ისმინოს და, ვისაც არ მოაშენდენ, უზრუნველმცა არს.

ათას შეიდას ოცდაჩვიდმეტს წელსა ქრისტეს აქეთ იქმნა ფრიადი და საშინე[ლი]<sup>10</sup> წვა, რომ სრულიად მოსპო<sup>11</sup> სამეუფო<sup>12</sup> ქალაქი, დაიწუა, რომელიმე<sup>13</sup> მცირედი უბნები დარჩა. არაოდეს არ ნახულა ეგვიპთარი, არცაღა ანდროპად: აღურიცხველი საქონელი, სრულიად მონასტერნი და ეოველნი კვლესიანი. მაშინ დამეწო ეოველი საცხოვრებელი ჩემი.

მე, ფრიად ცოდვილმან მთავარ-ეფისკოპოსმან რომანოზ ... ლოცვათა შინა თქუენთა ვსენებასა ჩემსა ნუ დაივიწყებთ მიმთხვეულნი ამის წიგნისასა. 25

\* ამის მომდევნო ტექსტი ვიდრე „რომლისავე ღმერთსა შუენის“-მდე მიწერილი ტექსტის ბოლოს და ასეთი შენიშვნა და ნიშანი მ აქვს: „ეს სიტყვა, მწერალო, ზემო ჩაურთე“.

ნუსხაშია: 1 ქებად. 2 ნატრებად. 3 ღმბ. 4 შუენის. 5 თაყვანის-ცემა. 6 აწმ. 7 სენესა. 8 მუ. 9 ცხრბდ. 10 საშინე. 11 მოსყო. 12 სამეუფო. 13 რმე.

## ზინაარსი

წინასიტყვაობა . . . . .	5
ტექსტები . . . . .	7
ცხოვრება და მოქალაქობა და ღუაწლი წმიდისა და ღირსისა დედისა ჩუენისა ნინოასი . . . . .	7
ცხოვრება და მოქალაქობა ღირსისა და მოციქულთა სწორისა ნეტა- რისა ნინოასი . . . . .	52
ცხოვრება წმიდისა მამისა ჩუენისა იოანე ზედაძნელისა . . . . .	<del>82</del>
ცხოვრება საკვრველებანი წმიდისა და ნეტარისა შიოძსნი . . . . .	107
ცხოვრება და მოქალაქობა წმიდისა და ღმერთშემოსილისა მამისა ჩუენისა დავით გარესჯელისა . . . . .	170
ცხოვრება და მოქალაქობა წმიდისა მამისა ჩუენისა ილარიონ ახლისა . . . . .	208
წამება და ღუაწლი წმიდათა და დიდებულთა მოწამებთა დავით და კოსტანტინესი . . . . .	248
დანართი . . . . .	265
ცხოვრება და მოქალაქობა წმიდისა და ღმერთშემოსილისა მამისა ჩუენისა შიოძსნი . . . . .	267
ცხოვრება წმიდისა და ღმერთშემოსილისა მამისა ჩუენისა დავით გა- რესჯელისა მეუღაბნოესი . . . . .	291

დაიბეჭდა საქართველოს სსრ მეცნიერებათა აკადემიის  
სარედაქციო-საგამომცემლო საბჭოს დადგენილებით

\*

რედაქტორი ც. ქუციკიძე  
გამომცემლობის რედაქტორი ც. ჯიშველიშვილი  
ტექნორედაქტორი ნ. ბოკერია  
კორექტორი ა. დონაძე

გადგეცა წარმოებას 8.7.1969; ხელმოწერილია დასაბეჭდად 24.2.71;  
ქალაქის ზომა 60×90<sup>1</sup>/<sub>16</sub>; ნაბეჭდი თაბახი 19.75; სააღრიცხვო-საგამომცემლო  
თაბახი 18; ტირაჟი 1000; შეკვეთა № 1936;  
ფასი 1 მან. 94 კაპ.

---

გამომცემლობა „მეცნიერება“, თბილისი, 60, კუტუზოვის ქ. 15  
Издательство «Мецниереба», Тбилиси, 60, ул. Кутузова, 15

---

საქართველოს სსრ მეცნ. აკად. სტამბა, თბილისი 60, კუტუზოვის ქ. № 15  
Типография Академии наук ГССР, Тбилиси, 60, ул. Кутузова, 15



ПАМЯТНИКИ ДРЕВНЕГРУЗИНСКОЙ  
АГИОГРАФИЧЕСКОЙ ЛИТЕРАТУРЫ, III

